



Memoria 1994
Agencia Española de
Cooperación Internacional
I. Servicios Centrales

Memoria 1994

Agencia Española de Cooperación Internacional

I. Servicios Centrales



COOPERACION
ESPAÑOLA



Secretaría General

N.I.P.O: 028-95-005-4

I.S.B.N.: 84-7232-737-X

Depósito Legal: M- 23 . 972

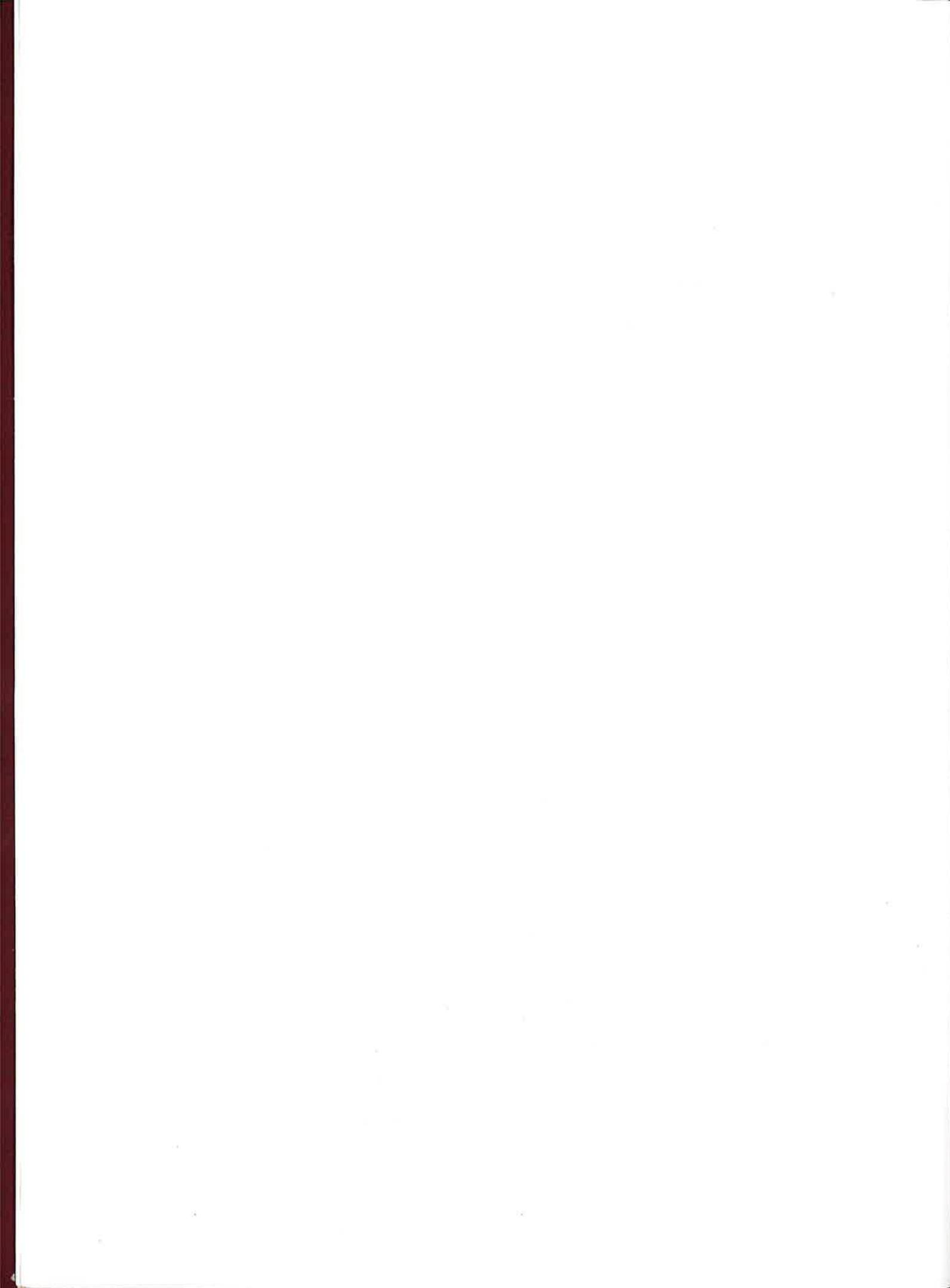
R 245862

Coordinación y preparación: Unidad de Apoyo e Información de la Secretaría General.

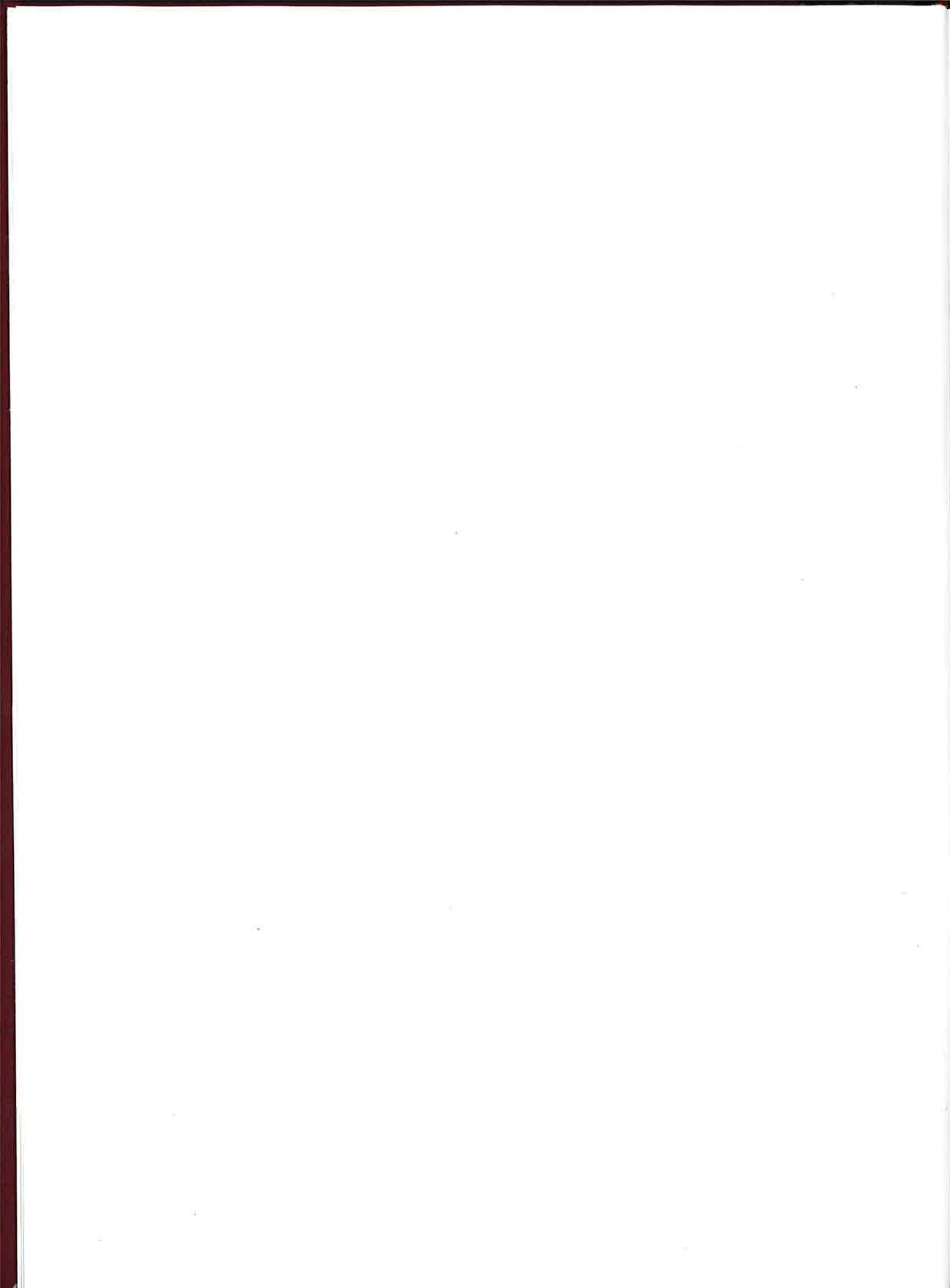
Impresión y encuadernación: Gráficas Caramuel

INDICE

DIRECTORIO BASICO Y ORGANIGRAMAS	5
CUADROS Y GRAFICOS DE PERSONAL Y DEL PRESUPUESTO	11
GABINETE TECNICO	27
Area de Cooperación Multilateral	33
Departamento de Ayuda Alimentaria y de Emergencia	43
Area de Programas Institucionales	75
Bibliotecas	91
Servicio de Publicaciones	125
Unidad de Producción Audiovisual	135
Ejecución Presupuestaria	145
SECRETARIA GENERAL	149
Apoyo e Información	153
Servicio Exterior	163
Viajes	171
Area Económico Presupuestaria	179
Personal	197
Retribuciones	221
Contratación	229
Régimen Interior	243
Protocolo	255
INSTITUTO DE COOPERACION IBEROAMERICANA	261
Unidad de Apoyo - Director General	265
Programa CYTED	271
Programa Preservación del Patrimonio Cultural en Iberoamérica	277
Subdirección General de Promoción Cultural	293
Becas Convocatoria General	295
Becas Programa Mutis	313
Programa Intercampus/E.AL.94	341
Subdirección General de Programas de Cooperación	379
Subdirección General de Acción Cooperativa	433
Programas generales	439
Cooperación Bilateral	451
Clasificación de Proyectos por Sectores	485
INSTITUTO DE COOPERACION PARA EL DESARROLLO	501
Subdirección General de Programas de Cooperación	505
Subdirección General de Acción Cooperativa	585
INSTITUTO DE COOPERACION CON EL MUNDO ARABE	643



**DIRECTORIO BASICO
Y
ORGANIGRAMAS**



**DIRECTORIO BASICO DE LA
AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACION INTERNACIONAL (AECI)**

Avda. Reyes Católicos, 4
(Ciudad Universitaria)
28040 Madrid
Centralita: 583 81 00/01/02
Fax: 583 83 10/ 11/ 13
Telex: 42134

Presidencia:

Secretaría: 583.81.49/ 583 81 55/ 583 81 54

Gabinete Técnico (GT): 583 81 47 / 583 81 55

Biblioteca Hispánica: 583 85 24/ 583 85 26

Biblioteca Islámica: 583 85 56

Secretaría General (SG): 583 81 25/ 583 81 26

Dirección General del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI)

Secretaría: 583 83 21/ 583 83 22

Subdirección General de Cooperación con México, América Central y el Caribe: 583 83 44/583 83 45

Subdirección General de Cooperación con los Países de América del Sur: 583 83 40/583 83 38

Subdirección General de Cooperación Institucional, Cultural y de Comunicación: 583 83 31

**Dirección General del Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe, Mediterráneo y Países en
Desarrollo (ICMA,M,PD)**

Secretaría: 583 84 38/ 583 85 65

Subdirección General de Cooperación con Países Árabes y Mediterráneos: 583 85 67

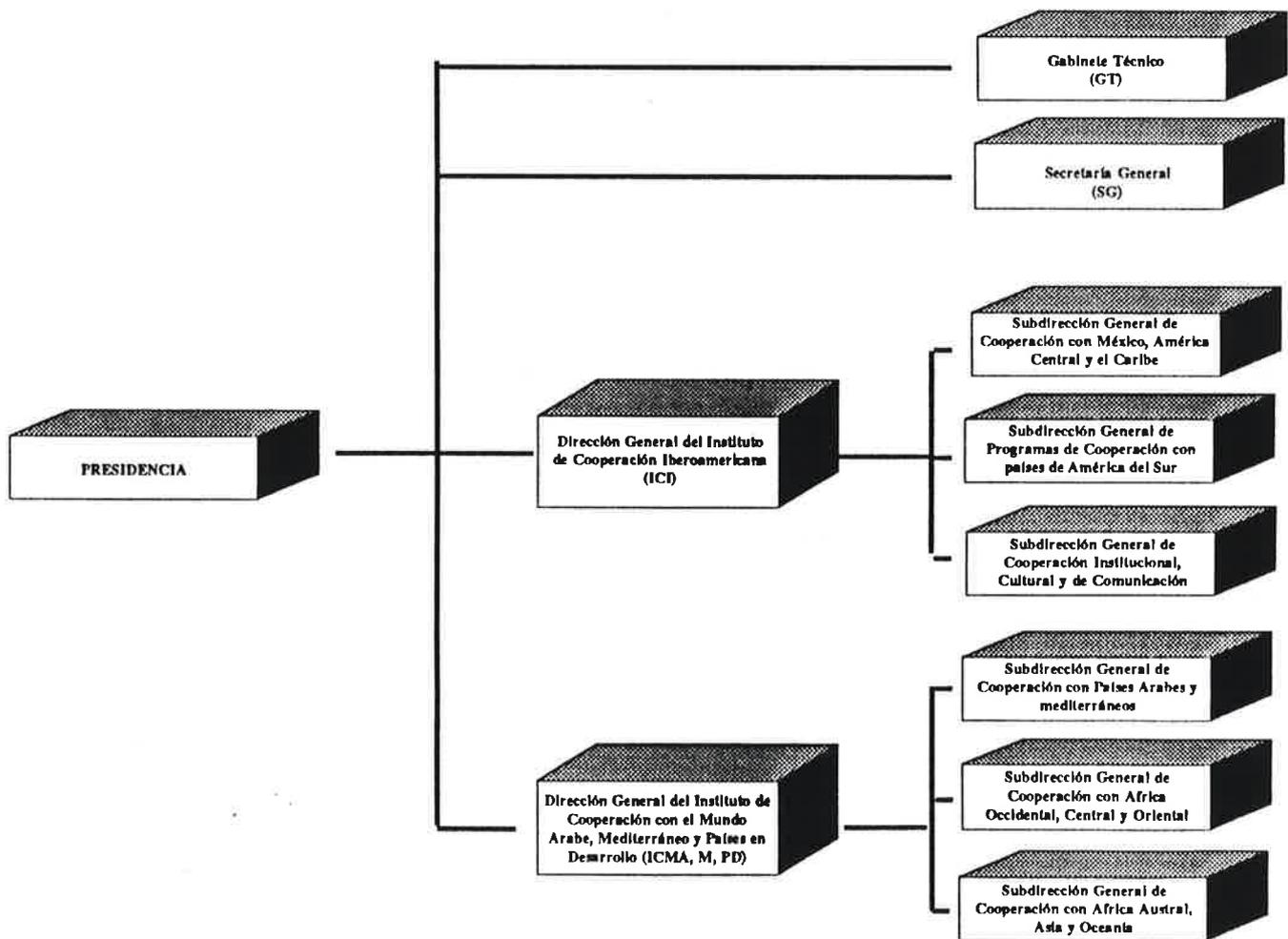
Subdirección General de Cooperación con África Occidental, Central y Oriental: 583 84 55/57/543 9103

Subdirección General de Cooperación con África Austral, Asia y Oceanía: 583 84 49/ 549 12 32

Intervención – Delegada de la I.G.A.E.: 583 83 63

Enero 1995

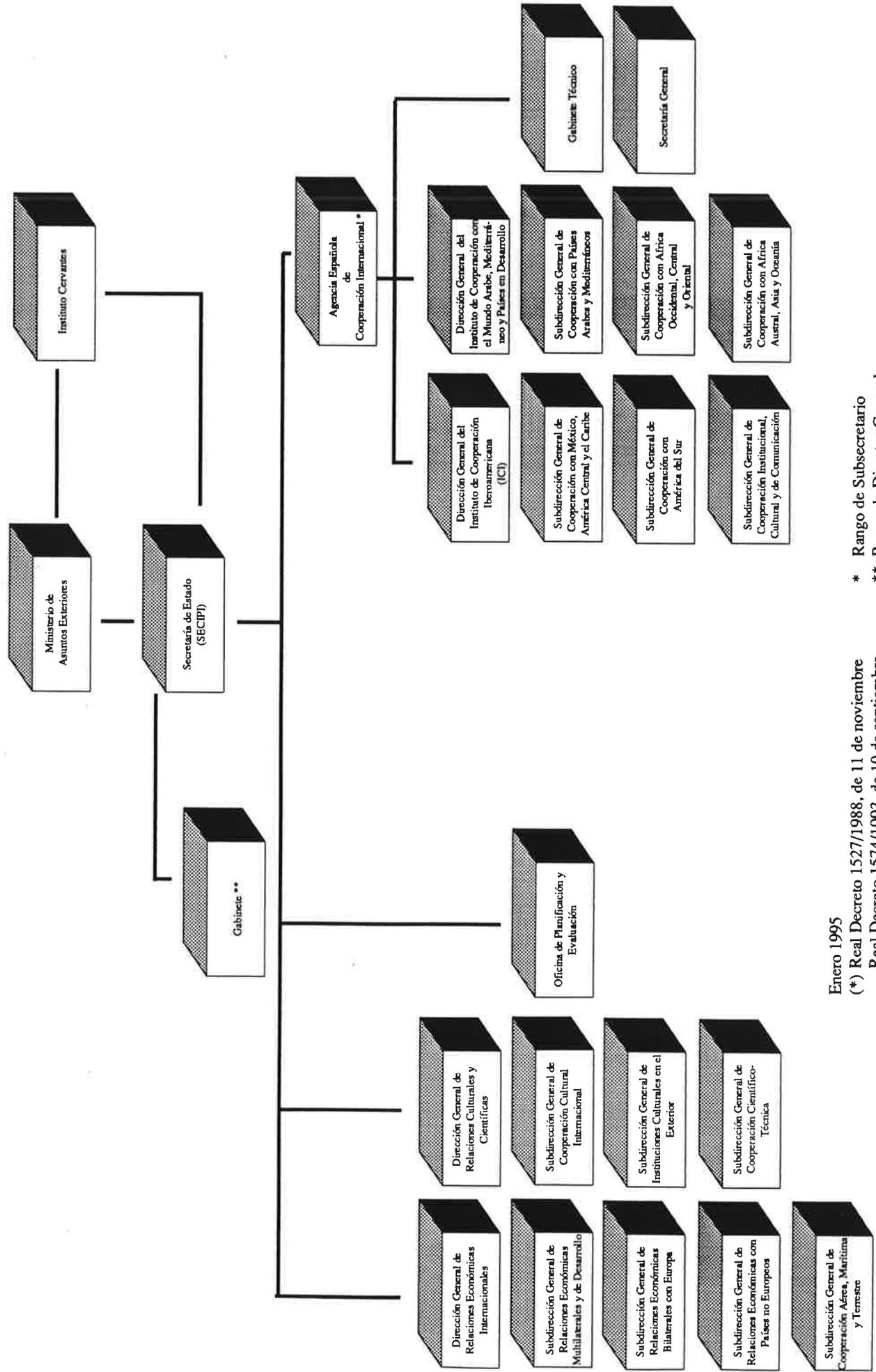
ORGANIGRAMA BASICO DE LA AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACION INTERNACIONAL (AECI)*



Enero 1995

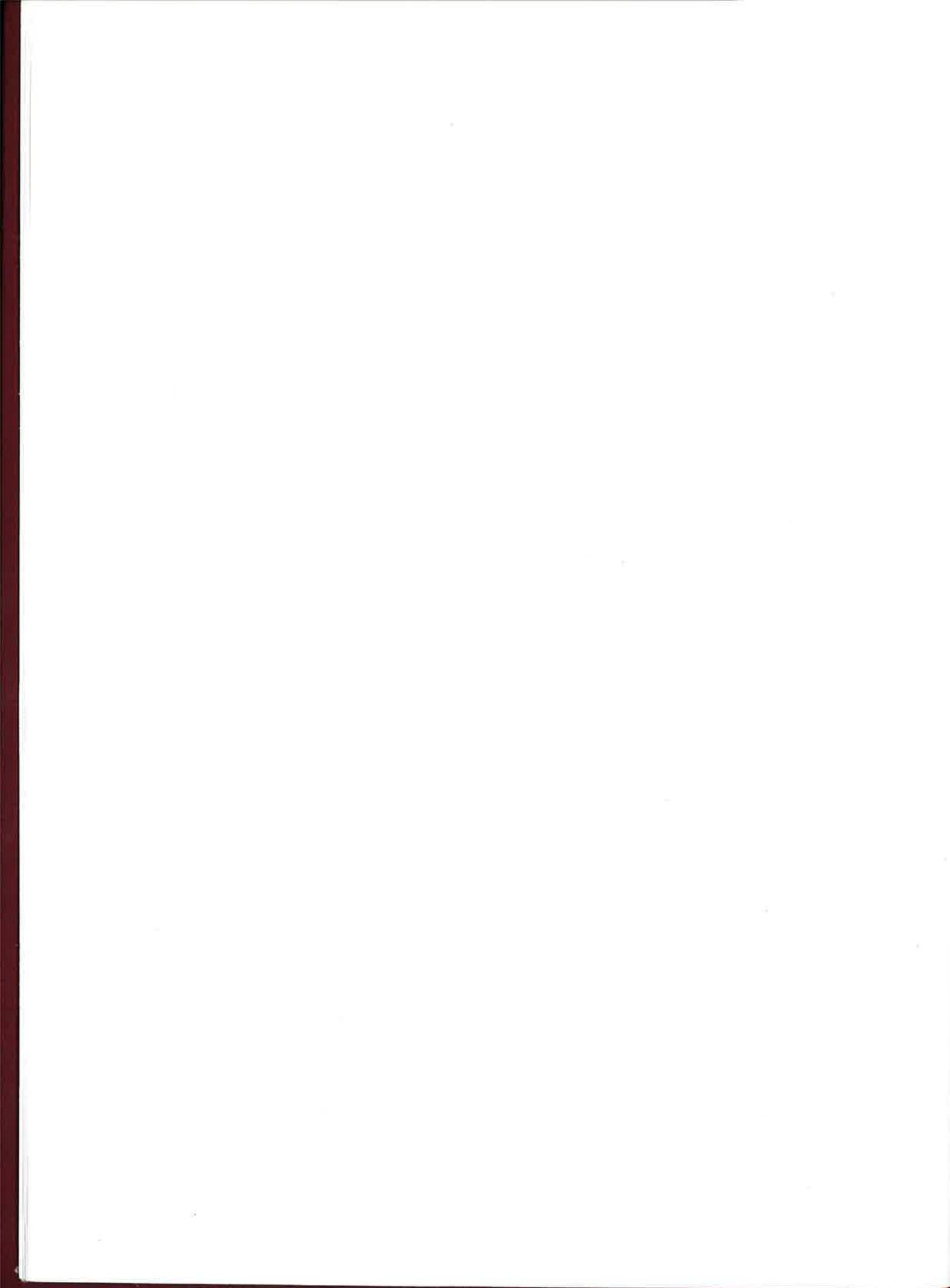
* Real Decreto 2492/1994, de 23 de diciembre (BOE de 11.1.95)

ORGANIGRAMA DE LA SECRETARIA DE ESTADO PARA LA COOPERACION INTERNACIONAL Y PARA IBEROAMERICA (*)

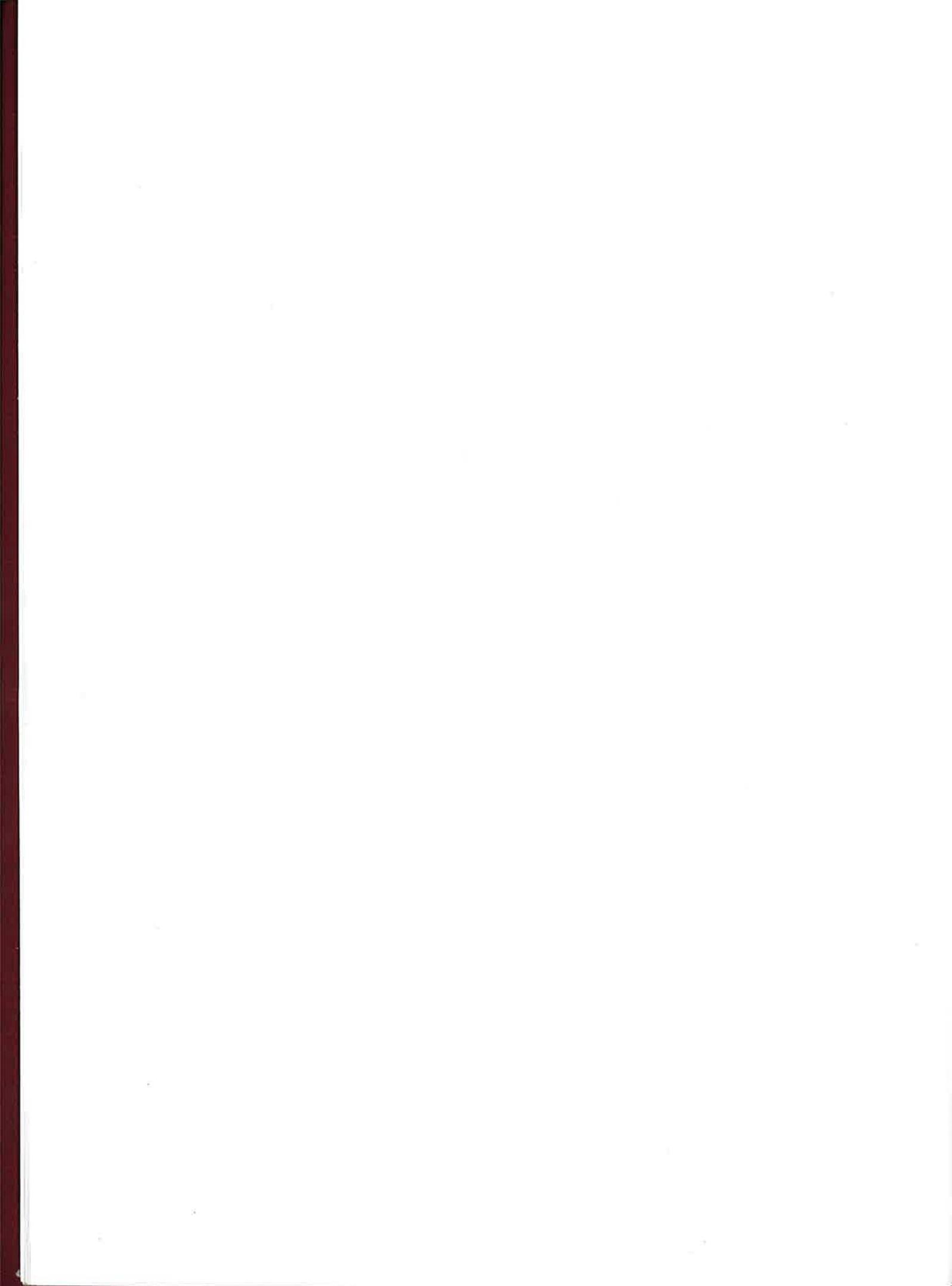


* Rango de Subsecretario
** Rango de Director General

Enero 1995
(*) Real Decreto 1527/1988, de 11 de noviembre
Real Decreto 1574/1993, de 10 de septiembre
Real Decreto 2492/1994, de 23 de diciembre



**CUADROS Y GRAFICOS DE PERSONAL
Y DEL PRESUPUESTO**

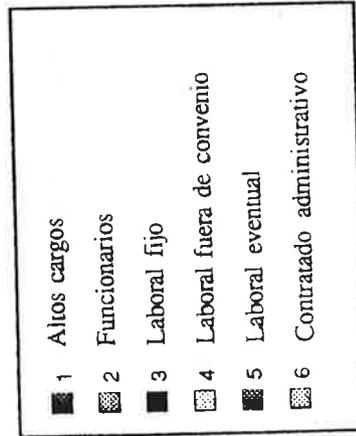
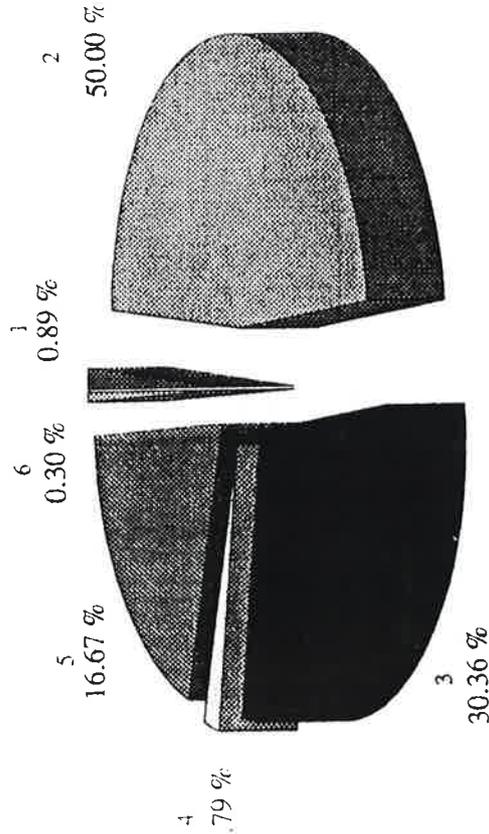


RESUMEN DE PERSONAL DE LOS SERVICIOS CENTRALES
SITUACION A 31 DE DICIEMBRE DE 1994

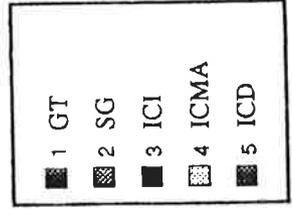
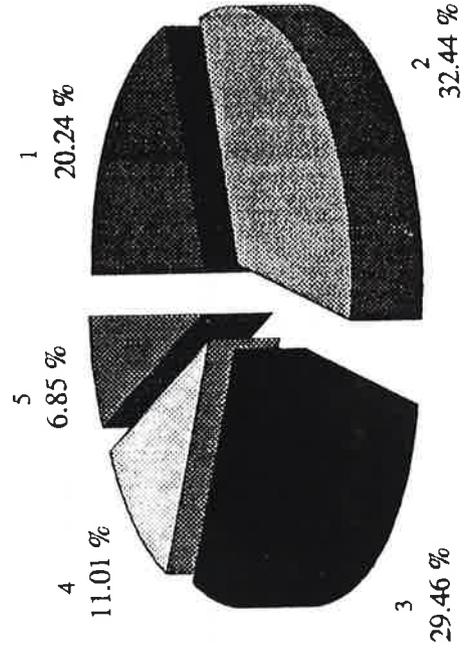
Centro gestor/ Tipo	GT	SG	ICI	ICMA	ICD	TOTAL
Altos cargos	1	-	1	1	-	3
Funcionarios: Todos los grupos, hasta nivel 30 inclusive	19	55	53	27	14	168
Laboral fijo	39	31	24	6	2	102
Laboral fijo fuera de convenio	2	4	4			6
Laboral eventual	7	19	18	3	7	54
Laboral eventual fuera de convenio (alta dirección)			2			2
Contratado administrativo	-		1		-	1
TOTAL EFECTIVOS	68	109	99	37	23	336

GRAFICO DE PERSONAL DE LA AECI
SERVICIOS CENTRALES
A 31 DE DICIEMBRE

POR TIPOS



POR CENTROS GESTORES



RESUMEN DE PERSONAL DE LA AECI
SITUACION A 31 DE DICIEMBRE DE 1994

Centro gestor/ Tipo	GT	SG	ICI	ICMA	ICD	TOTAL	%
Servicios centrales (Todos los tipos):	68	109	99	37	23	336	39.02
Unidades en el exterior (Todos los tipos y países):							
Español de la Cooperación	-	-	58	2	3	63	7.32
Español de Cooperación en Guinea Ecuatorial	-	-	-	-	14	14	1.63
Local de administración y apoyo			174	6	14	194	22.53
Local y de proyectos en Guinea Ecuatorial (Incluidos españoles de ONG)	-	-	-	-	254	254*	29.50
TOTAL	68	109	331	45	308	861	100

GT - Gabinete Técnico de Presidencia

SG - Secretaría General

ICI - Instituto de Cooperación Iberoamericana

ICMA - Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe

ICD - Instituto de Cooperación para el Desarrollo

* Promedio mensual del período

**GRAFICO DE PERSONAL AECI
SERVICIOS CENTRALES - UNIDADES EN EL EXTERIOR
COMPARATIVO 1993/1994**

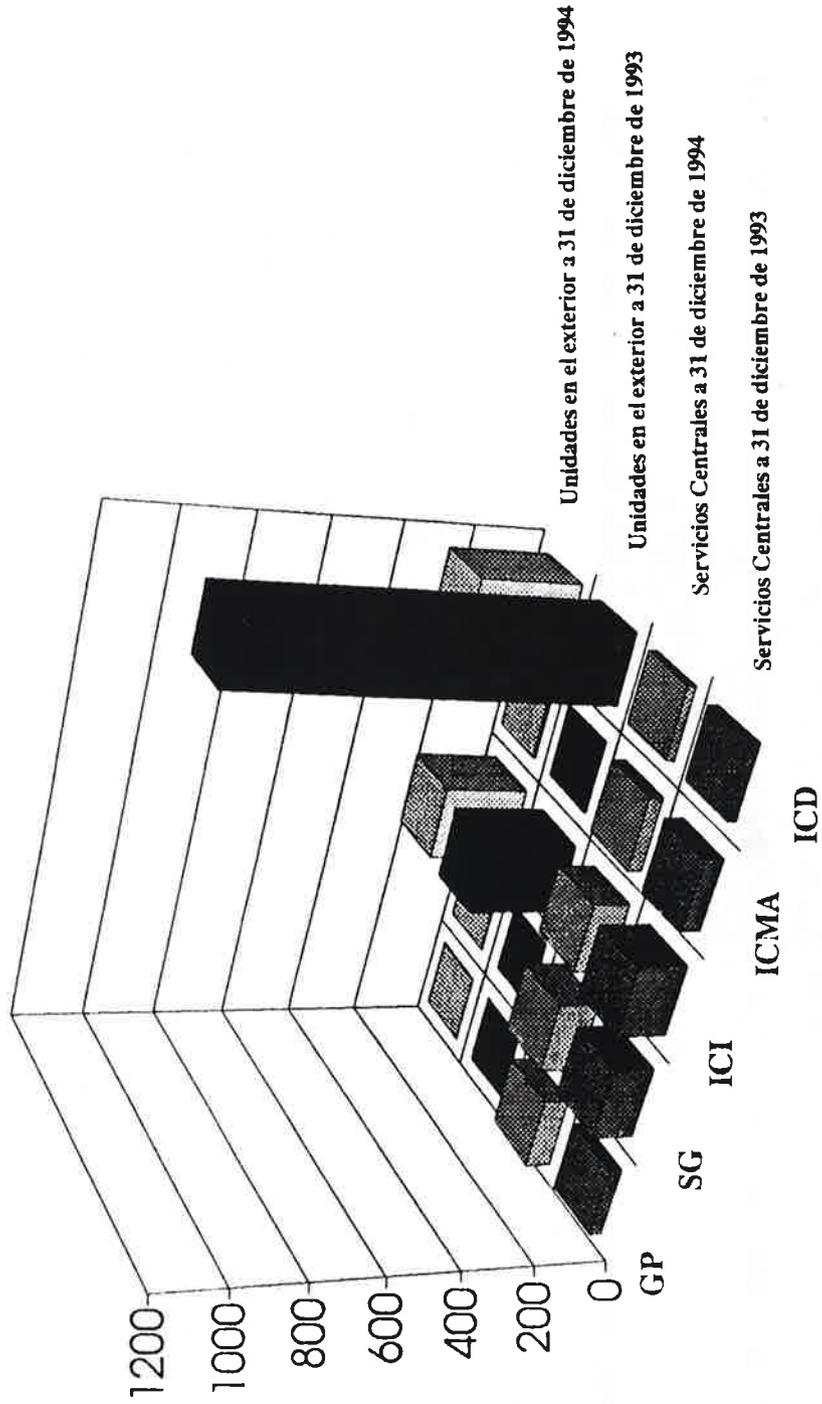
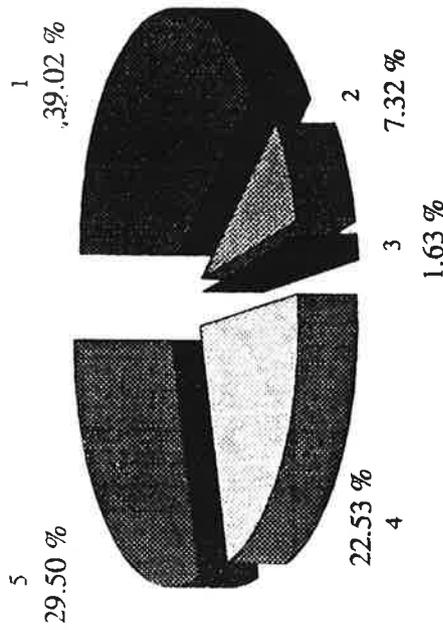


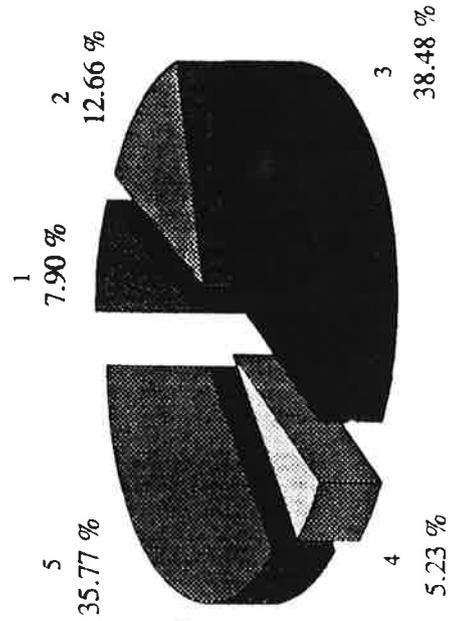
GRAFICO RESUMEN DE PERSONAL AECEI A 31 DE DICIEMBRE DE 1994

POR DESTINO



- 1 Servicios centrales (todos los tipos)
- ▨ 2 Unid. en el exterior: español
- 3 Unid. en el exterior: español G. E.
- 4 Unid. en el exterior: local de Admón y Apoyo.
- ▨ 5 Unid. en el exterior: local G. E.

POR CENTROS GESTORES



- 1 GP
- ▨ 2 SG
- 3 ICI
- ▨ 4 ICMA
- 5 ICD

COSTES DE PERSONAL, SERVICIOS CENTRALES Y DEL EXTERIOR
ENERO/DICIEMBRE DE 1994

Nómina	Total crédito	Total gastado	% crédito	Promedio mensual
CAPITULO 1º. ALTOS CARGOS	29.059.000	22.104.697	76.07	1.824.058
FUNCIONARIOS:	324.975.000	234.906.163	72.29	19.575.514
A		94.154.131		7.846.178
B		38.980.211		3.248.351
C		27.621.823		2.301.819
D		64.810.903		5.400.909
E		9.339.095		778.258
TRIENIOS	57.164.000	49.302.580	86.25	4.108.548
COMPLEM.	235.764.000	213.939.773	90.75	17.828.314
PRODUCT.	39.924.000	39.916.044	99.99	3.326.337
GRATIFICACIONES	9.816.000	9.814.608	99.99	817.884
LABORALES FIJOS. F/CONV.	233.102.000	239.561.360	102.78	190.963.447
CONTRATADO S. C.	1.350.000	1.083.166	80.24	90.264
LABORAL EVENTUAL	823.494.000	613.574.084	74.51	51.131.174
(*) P. COOPERACION EXTERIOR (EXCEPTO GUINEA)		128.016.610		10.668.051
		485.557.474		40.463.123
TOTAL	1.697.484.000	1.424.202.475	83.91	118.683.540
SEGURIDAD SOCIAL				
EMPRESARIAL Y G. SOCIALES				
FUNC. Y LABORAL	462.000.000	296.957.664	64.28	24.746.472
TOTAL GENERAL	2.159.484.000	1.721.160.139	79.70	143.430.012

(*) Detalle anexo de coste por países.

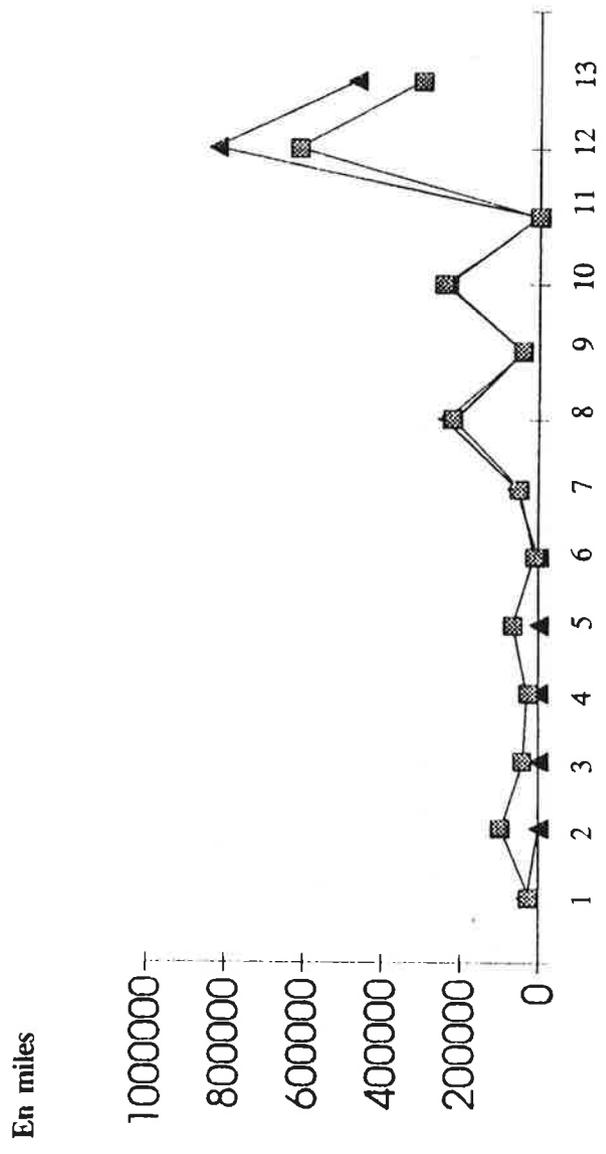
**COSTES DE PERSONAL DE COOPERACION CON GUINEA ECUATORIAL
ENERO/DICIEMBRE DE 1994**

Nómina	Total	Promedio mensual
CAPITULO 7º.		
FUNCIONARIOS:		
LABORAL EVENTUAL	155.442.232	12.953.519
SEGURIDAD SOCIAL EMPRESARIAL		
	30.176.710	2.514.726
TOTAL	185.618.942	15.468.245

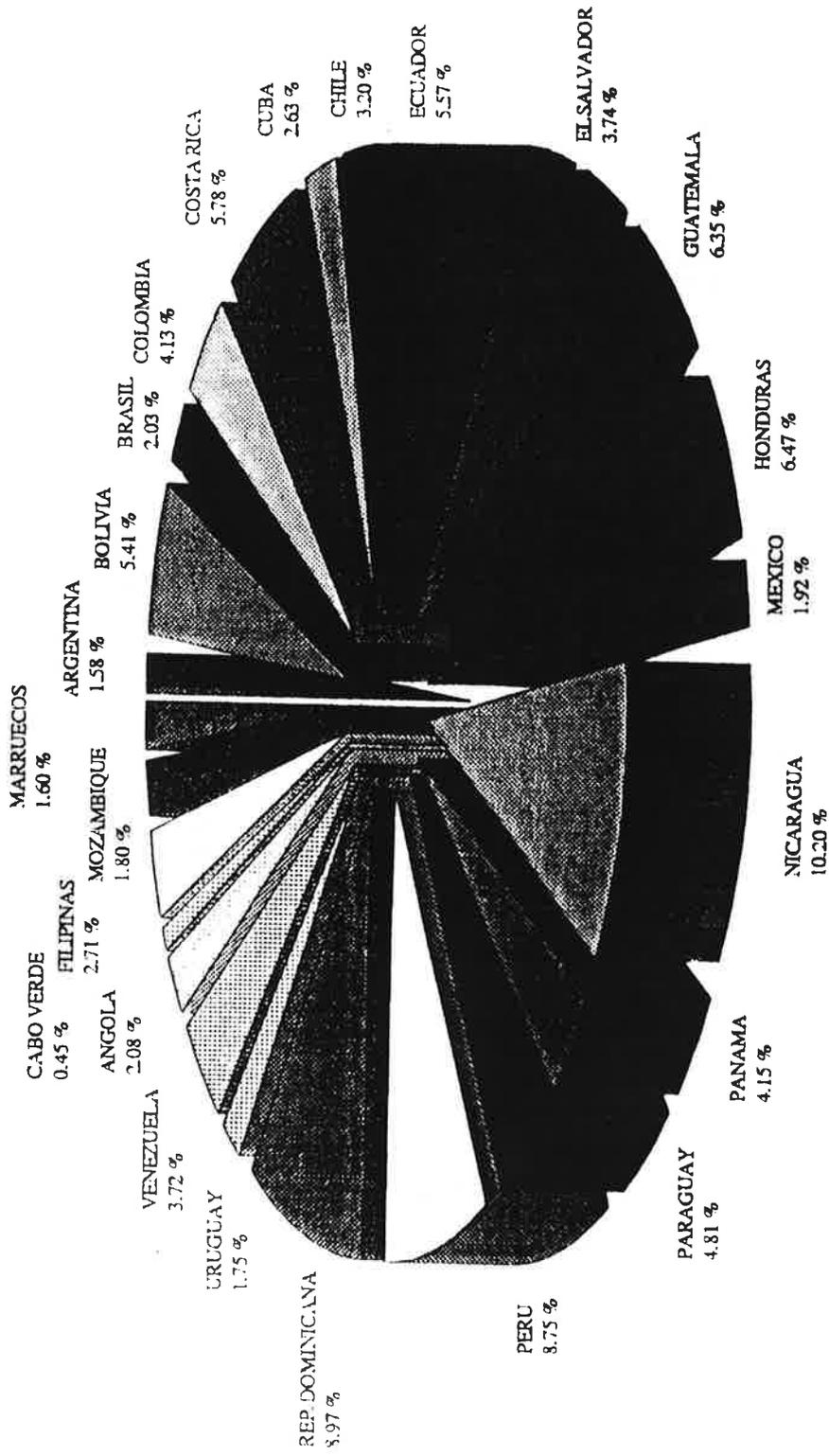
**COSTES DE PERSONAL AECI
ENERO/DICIEMBRE 1994
GRAFICO COMPARATIVO CREDITO/GASTADO POR CONCEPTOS
(EXCEPTO GUINEA ECUATORIAL)**

▲	Total crédito: 2.159.484.000
■	Total gastado: 1.721.160.139

- 1 Altos cargos
- 2 Funcionarios A
- 3 Funcionarios B
- 4 Funcionarios C
- 5 Funcionarios D
- 6 Funcionarios E
- 7 Trienios
- 8 Complementos
- 9 Productividad
- 10 Laboral fijo y Fuera Convenio
- 11 Contratado S.C.
- 12 P. Cooperación Exterior
- 13 S. S. empresarial Func. y Laboral



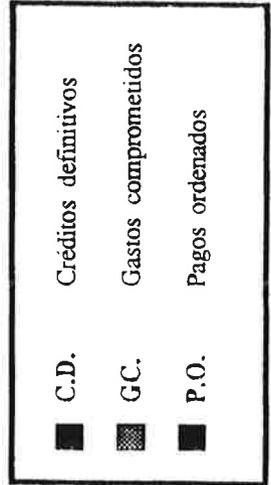
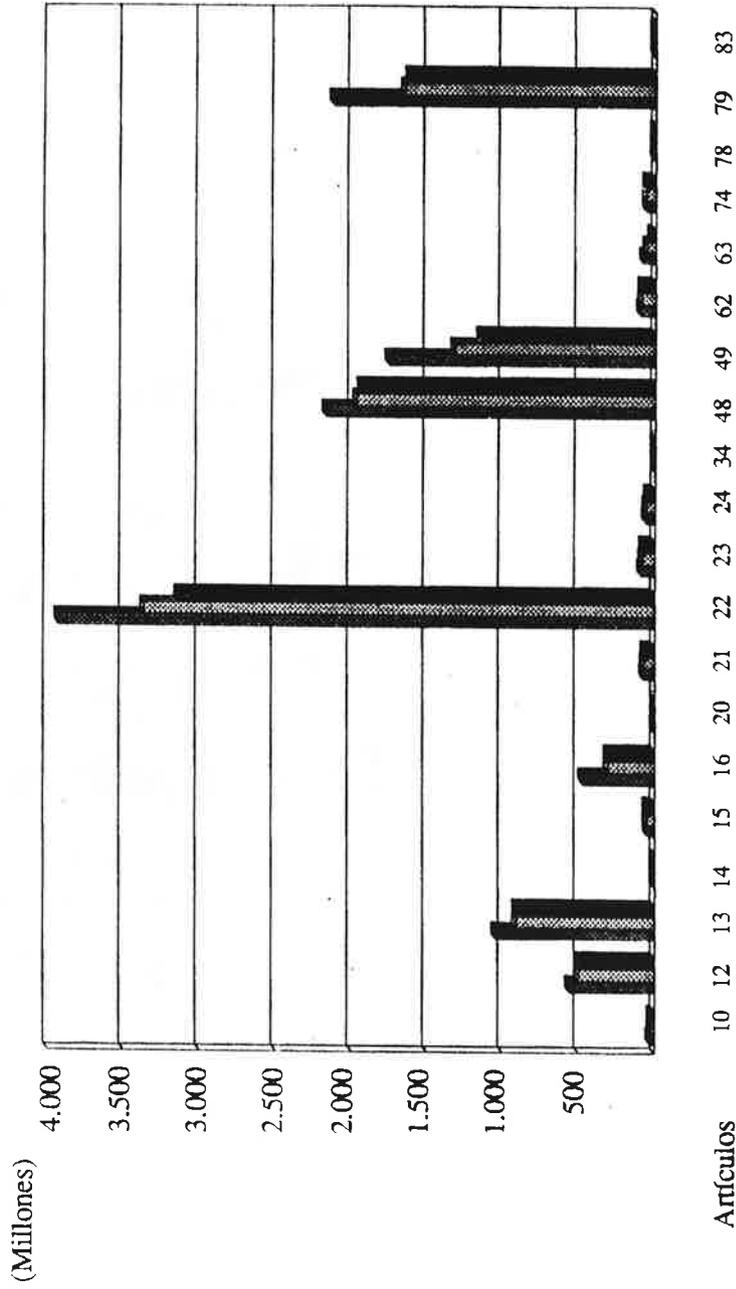
GASTOS DE PERSONAL ESPAÑOL DE COOPERACION
 DISTRIBUCION PORCENTUAL POR PAISES, ENERO/DICIEMBRE DE 1994



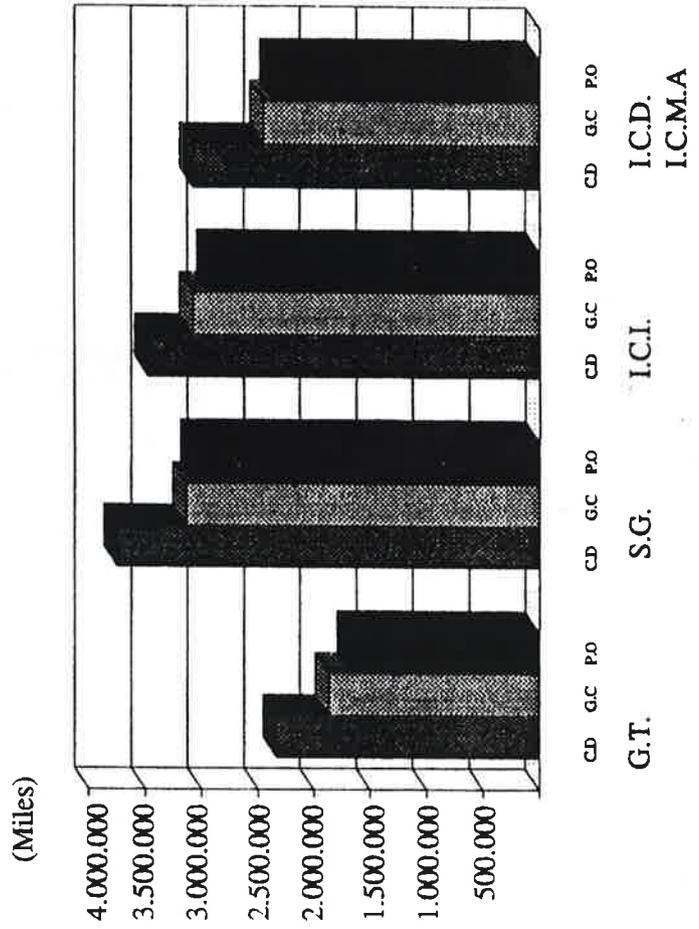
ESTADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
A 31 DE DICIEMBRE DE 1994

Clasificación económica	Créditos definitivos	Gastos comprometidos	% sobre Definitivo	Pagos ordenados	% sobre Comprometido
RESUMEN POR ARTICULOS AECl: 12.103.134 A					
Artículo 10	29.059.000	22.104.697	76.07	22.104.697	100
Artículo 12	560.739.000	498.085.398	88.83	498.085.398	100
Artículo 13	1.046.596.000	911.751.369	87.12	911.742.489	100
Artículo 14	1.350.000	1.083.166	80.23	1.083.166	100
Artículo 15	49.740.000	49.706.878	99.93	49.706.878	100
Artículo 16	471.754.000	306.493.874	64.97	306.493.874	100
Artículo 20	5.000.000	0	0	0	0
Artículo 21	74.238.000	67.657.004	91.14	61.773.984	91.30
Artículo 22	3.930.536.854	3.365.362.636	85.62	3.139.376.349	93.28
Artículo 23	87.397.000	79.368.929	90.81	76.212.293	96.02
Artículo 24	59.397.452	56.236.573	94.68	47.267.431	84.05
Artículo 34	4.000.000	2.413.638	60.34	2.413.638	100
Artículo 48	2.171.485.140	1.971.632.941	90.80	1.942.103.849	98.50
Artículo 49	1.754.573.103	1.318.417.659	75.14	1.149.376.034	87.18
Artículo 62	95.600.000	88.510.154	92.58	88.510.154	100
Artículo 63	83.000.000	53.603.719	64.58	25.097.515	46.82
Artículo 74	58.886.637	58.886.637	100	58.886.637	100
Artículo 78	9.500.000	9.500.000	100	9.500.000	100
Artículo 79	2.121.690.412	1.654.905.313	78.00	1.625.826.220	98.24
Artículo 83	7.505.312	7.505.309	100	7.505.309	100
TOTAL	12.622.047.910	10.523.225.894		10.023.065.915	

**PRESUPUESTO DE GASTOS
 GRAFICO COMPARATIVO DE CREDITOS/COMPROMETIDO (AD) Y ORDENADO (OP)
 TOTAL POR ARTICULOS
 A 31 DE DICIEMBRE DE 1994**



**PRESUPUESTO DE GASTOS
 GRAFICO COMPARATIVO DE CREDITOS/COMPROMETIDO (AD) Y ORDENADO (OP)
 TOTAL POR CENTROS GESTORES
 A 31 DE DICIEMBRE DE 1994**

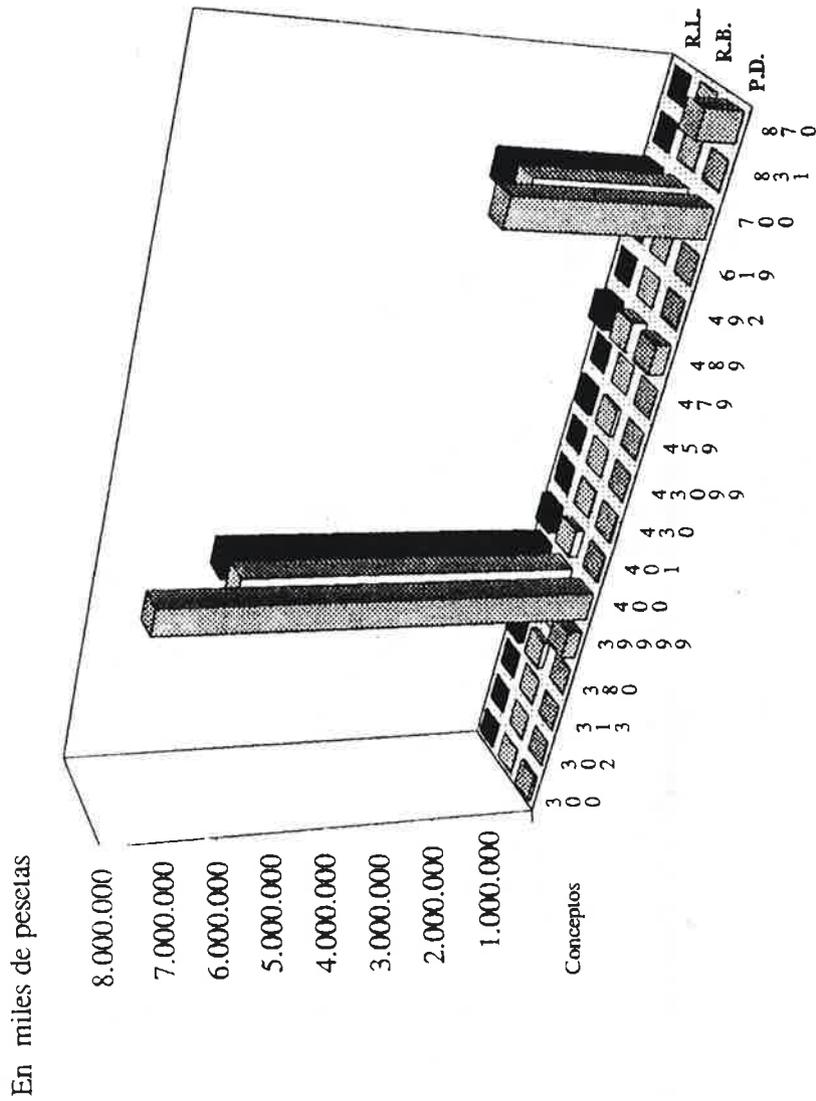


C.D. Créditos definitivos
G.C. Gastos comprometidos
P.O. Pagos ordenados

ESTADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
A 31 DE DICIEMBRE DE 1994

Clasificación económica	Previsiones definitivas	Derechos reconocidos	% sobre Presupuesto Definitivo	Recaudación líquida	% sobre Presupuesto Derechos reconocidos
AECI: 12.103					
300	62.000.000	25.447.110	41	25.447.110	100
302	721.000	1.790.182	248.2	1.790.182	100
313	2.000.000	0	0	0	0
380	5.000.000	113.839.002	2276.7	113.839.002	100
39999	259.800.000	17.683.886	6.8	17.683.886	100
400	7.752.681.000	6.089.398.082	78.5	6.089.398.082	100
401	28.000.000	163.200.000	582.8	163.200.000	100
430	29.640.000	14.820.000	50	14.820.000	100
43099	0	9.880.000	0	9.880.000	100
459	0	74.800.000	0	74.800.000	100
479	1.000.000	1.000.000	100	1.000.000	100
489	265.303.879	270.023.271	101.7	270.023.271	100
492	0	0	0	0	0
619	0	3.165.590	0	3.165.590	100
700	3.516.768.000	2.753.676.000	78.3	2.753.676.000	100
831	4.000.000	5.754.068	143.8	5.754.068	100
870	695.134.031	0	0	0	0
TOTAL	12.622.047.910	9.544.477.191		9.544.477.191	

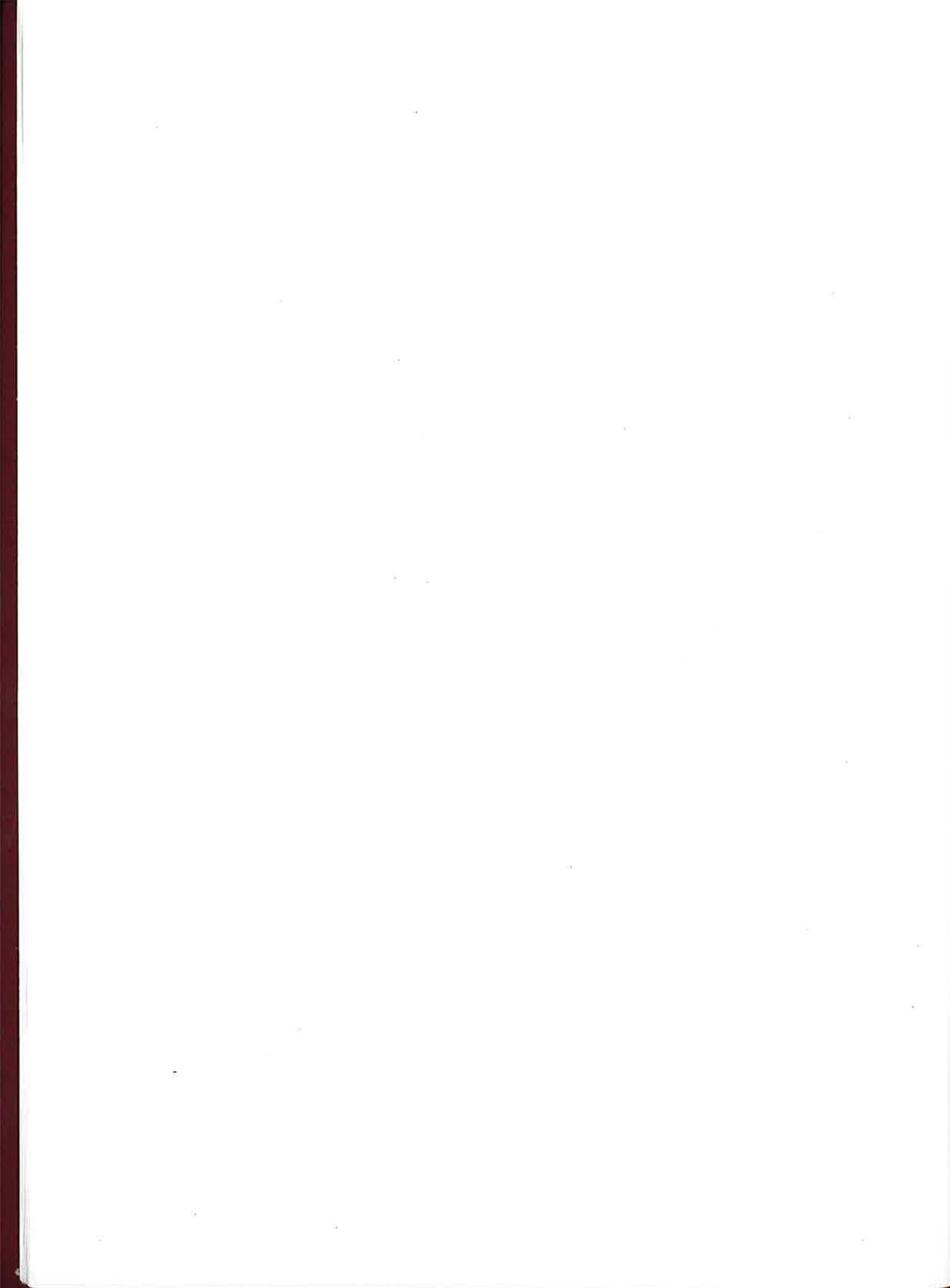
**PRESUPUESTO DE INGRESOS
 GRAFICO COMPARATIVO DE PREVISIONES DEFINITIVAS
 RECAUDACION BRUTA (RB)
 Y RECAUDACION LIQUIDA (RL)
 TOTAL POR CONCEPTOS
 A 31 DE DICIEMBRE DE 1994**



P.D. Previsiones definitivas
 R.B. Recaudación Bruta
 R.L. Recaudación Líquida

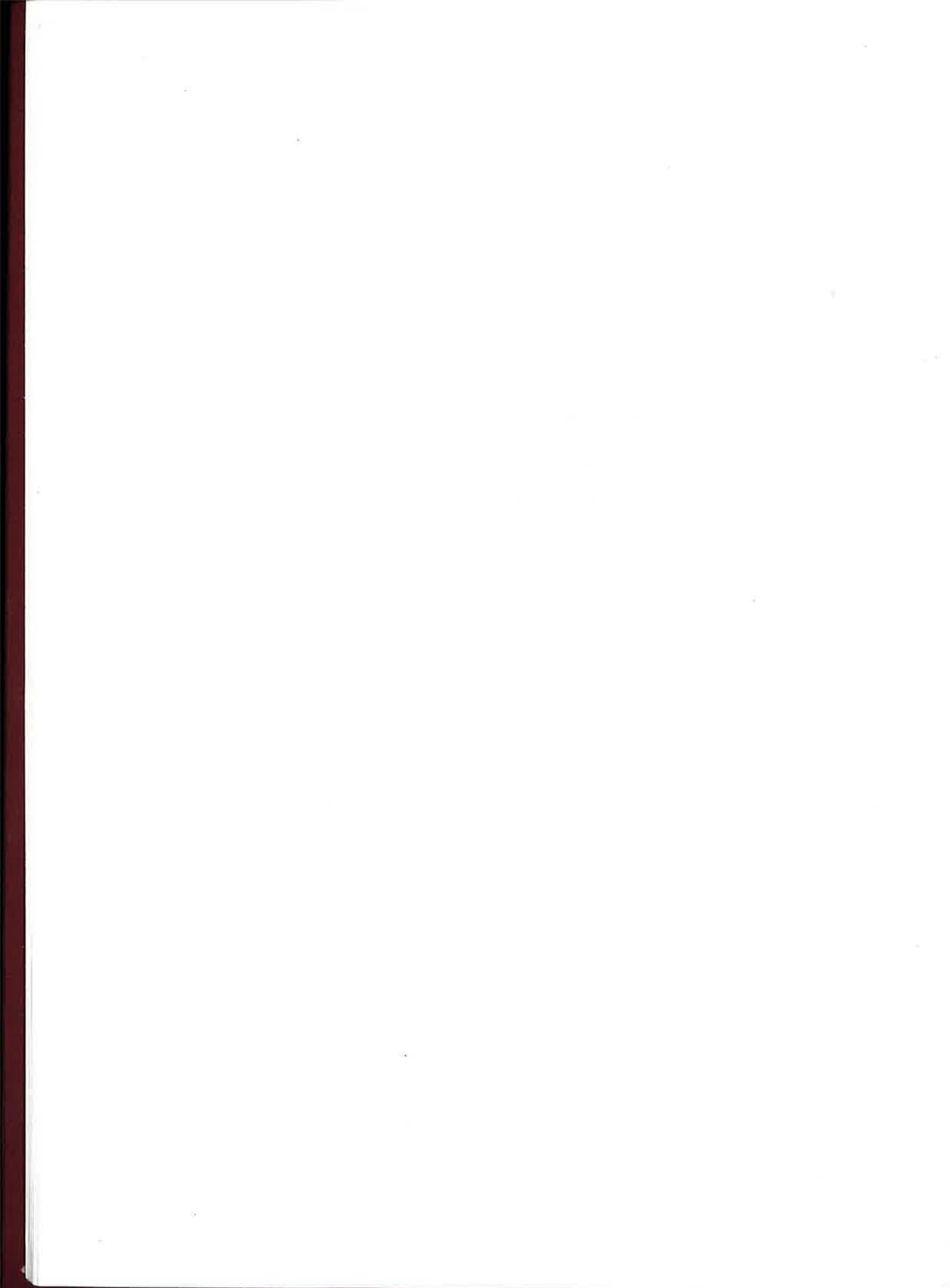
MEMORIA 1994

GABINETE TECNICO



GABINETE TECNICO

Area de Cooperación Multilateral	33
Departamento de Ayuda Alimentaria y de Emergencia	43
Area de Programas Institucionales	75
Bibliotecas	91
Servicio de Publicaciones	125
Unidad de Producción Audiovisual	135
Ejecución Presupuestaria	145



INTRODUCCIÓN

El Gabinete Técnico se crea como unidad dependiente de la Presidencia de la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), con nivel de Subdirección General por el Real Decreto 1527 de 11 de Noviembre de 1988.

A finales del año 1993, a fin de reforzar el papel coordinador del Gabinete Técnico de Presidencia, se incorporaron a la estructura del mismo algunas unidades que antes dependían de Secretaría General o de alguno de los Institutos que conforman la AECI. Tal es el caso de la Biblioteca Hispánica e Islámica, servicio de Publicaciones, Gabinete de Prensa, Protocolo o la Unidad de Producción Audiovisual.

Tras la incorporación de nuevos departamentos, las funciones principales del Gabinete son las que a continuación se relacionan:

- 1) **AREA DE COOPERACIÓN MULTILATERAL:** Encargada de la gestión de los programas derivados de la presencia de la AECI en diversos organismos internacionales que realizan cooperación técnica para el desarrollo, así como la selección y reclutamiento de personal español para su participación en programas y proyectos de los citados organismos (Area de Cooperación Multilateral y Oficina de Selección de Personal de Organismos Internacionales)
- 2) **AYUDA ALIMENTARIA Y DE EMERGENCIA:** La gestión de los programas de Ayuda de Emergencia y Ayuda Alimentaria (Areas de Ayuda de Emergencia y Ayuda Alimentaria).
- 3) **AREA DE PROGRAMAS INSTITUCIONALES:** La coordinación entre las distintas unidades que conforman la estructura orgánica de la AECI, realizando además, dada la configuración geográfica de la cooperación española en los tres institutos de los que se componía en 1994, todas aquellas actividades que por su carácter sectorial u horizontal no están inscritas en el área de actuación de los citados institutos y ocupan un lugar específico en el Gabinete por su carácter prioritario (programas sectoriales). Este tipo de actividades se concretan en la gestión de las Ayudas Singulares a la Cooperación de la Convocatoria Abierta y Permanente. Concepto 226.07 del Programa 134 A. Dentro de este área se incluye asimismo la Unidad de Informes, Documentación y Cuestiones Parlamentarias, encargada de la realización informes, documentación y trabajos de asesoramiento y asistencia inmediata que le encomiende el Presidente de la Agencia.
- 4) **BIBLIOTECAS:** La prestación del servicio de Biblioteca Hispánica e Islámica.

- 5) PUBLICACIONES: El servicio de publicaciones de la AECL
- 6) GABINETE DE PRENSA, encargado de las relaciones con los medios de comunicación.
- 7) UNIDAD DE PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL: la elaboración de reportajes y material audiovisual.

A mediados de 1994, el anterior Director del Gabinete Técnico de la Presidencia, Federico Torres Muro, dejó de ejercer sus funciones en la AECL, pasando a sustituirle Francisco Javier Casas Alvarez, que ocupa este puesto en la actualidad.

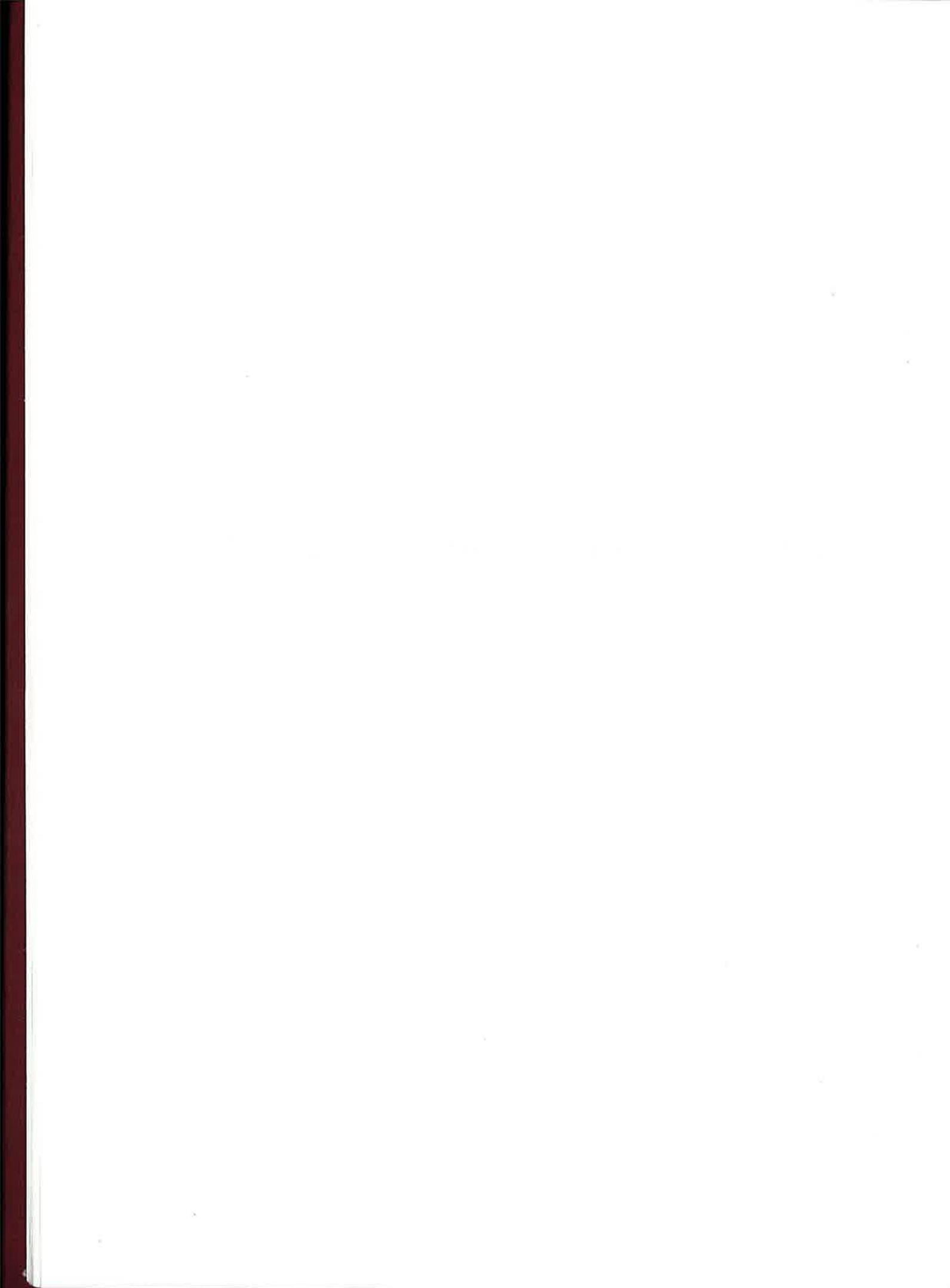
Además de las unidades anteriormente enunciadas, como apoyo directo al Director del Gabinete existen los departamentos de:

SECRETARÍA Y DESPACHO, formado por:

- 1 técnico superior con contrato laboral fijo (María Luisa García Bapo)
- 1 Administrativo, grupo C, nivel 16 (Maite Bouza).
- 1 Auxiliar, grupo D, nivel 16 (Purificación Rodríguez).

CONTABILIDAD, formado por 2 Administrativos con contrato laboral fijo:
(Carlos Fidalgo y Rosa Llorens)

AREA DE COOPERACION MULTILATERAL



INTRODUCCIÓN

El Area de Organismos Multilaterales se ha ido conformando dentro del Gabinete Técnico en torno a la Presidencia de la AECI para seguimiento de los diversos Programas, Fondos y Agencias especializadas del Sistema de Naciones Unidas dedicados a la Cooperación Técnica para el Desarrollo. La presencia española en los mismos se ha ido haciendo imprescindible por razón de la materia y por la condición de donante de España, reforzada desde su incorporación al Comité de ayuda al Desarrollo (CAD) de la OCDE en diciembre de 1991.

Por otra parte, este Area completa la perspectiva principalmente bilateral que practican los institutos en que se estructura la AECI y la que, a través de la Unión Europea (UE), llevan a cabo esos mismos institutos, otras unidades del Gabinete Técnico (Ayuda Alimentaria y de Emergencia), o la propia de la Secretaría de Estado para las Comunidades Europeas del Ministerio de Asuntos Exteriores. La completa desde la vertiente de la Asistencia Técnica practicada por los Organismos Multilaterales de carácter no financiero de las Naciones Unidas (el seguimiento de las relaciones con las Instituciones Financieras Internacionales (IFI) y los Bancos Regionales de Desarrollo de los que España es miembro las protagonizan los Ministerios de Economía y Comercio, respectivamente).

Los Organismos Multilaterales que más directamente interesan a este Area del Gabinete Técnico son los Programas y Fondos de Cooperación creados por el Consejo Económico y Social de Naciones Unidas, como el PNUD, PNUMA, FNUAP, UNICEF, UNCTAD, etc., y las grandes Agencias Especializadas como la OIT, FAO, UNESCO, OMS y ONUDI. Otros Organismos Internacionales fuera del Sistema de las Naciones Unidas que caen bajo la competencia de esta Unidad son el Centro Norte-Sur del Consejo de Europa, y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), entre otros.

En definitiva, lo que se persigue a través de la relación con estos Organismos Internacionales es incrementar la presencia española en su estructura organizativa y en la ejecución y seguimiento de sus programas y proyectos multilaterales de asistencia técnica al desarrollo. Esta participación afecta por ello no sólo a la Administración del Estado, Autonómica, Local e Institucional, sino al resto de la sociedad civil, es decir, Expertos/as, Empresas y ONG's.

Finalmente, esta Unidad ha ido creciendo en torno a un núcleo ya existente dedicado al reclutamiento de personal español para los concursos internacionales convocados por el sistema de Naciones Unidas. En especial, es competencia de este servicio de reclutamiento la presentación de candidatos para los correspondientes

Programas de Jóvenes Profesionales en Prácticas (JPO) en el marco de los Convenios firmados con el PNUD y con la UE, el Programa de Voluntarios de Naciones Unidas (VNU), con el que se firma un acuerdo operativo anual, y la financiación de expertos asociados para los diferentes Organismos Internacionales.

AREA DE ORGANISMOS MULTILATERALES

A. OBJETIVOS DE LA UNIDAD

1.- Mejorar y estrechar nuestra relación con los OO.II. de asistencia técnica para el desarrollo.

Aumentar la presencia de profesionales españoles entre sus cuadros técnicos.

Mayor conexión Proyectos / Empresas / ONG's.

Mayor peso en los criterios e intereses de SECIPI y AECI en los órganos de decisión de estos OO.II., tales como Consejos de Administración, Consejos Ejecutivos, Comités, Bureaux, Comisiones Mixtas, etc.

2.- Participar en proyectos multilaterales que respondan a los criterios y directrices gubernamentales para la cooperación internacional para el desarrollo.

3.- Prestar servicio a la Presidencia de la AECI y a la Dirección del Gabinete Técnico desde su ámbito competencial propio.

B) ORGANIZACIÓN Y RECURSOS HUMANOS

La unidad cuenta con el siguiente personal:

- Director Adjunto del Gabinete Técnico, funcionario nivel 29 (Guillermo Martínez Correcher)

- Desde Septiembre 1994: Un Jefe de Negociado nivel 14 (José Javier Sánchez Miller), que comparte el tiempo de trabajo con el departamento de Ayuda Alimentaria y de Emergencia.

C) RECURSOS FINANCIEROS EMPLEADOS EN 1994

PRESUPUESTO

Programa Presupuestario: 134 A

Concepto: 22607

Crédito inicial: 34.260.000 ptas.
 Modificaciones (altas): 0 ptas.
 Modificaciones (bajas) 0 ptas.
 Total: 34.260.000 ptas.
 Gastado: 32.731.220 ptas.
 Remanente: 1.528.780 ptas.

DESGLOSE:

	Dotación inicial	Total (*)	Gastado	Remanente
- Organización Internacional del Trabajo (OIT)	18.760.000	18.760.000	18.986.812	-226.812
de los que:				
- OIT Magreb	10.500.000	10.500.000	10.500.000	
- OIT Centroamérica	8.260.000	8.260.000	8.260.000	
Diferencia cambio moneda			226.812	
- FNUAP (Magreb)	15.500.000	15.500.000	13.744.408	1.755.592
TOTAL	34.260.000	34.260.000	32.731.220	1.528.780

(*) No han existido modificaciones al alza o a la baja respecto de la dotación inicial a lo largo del ejercicio presupuestario

D) ACTIVIDADES

1.- Recepción, lectura, estudio, clasificación y distribución de toda la documentación relativa a OO.II. que consagran su actividad a la asistencia técnica para el desarrollo.

2.- Asistencia a las convocatorias de reuniones organizadas por los Organismos Internacionales de Cooperación, elaboración de las correspondientes notas informativas y seguimiento de los compromisos adquiridos por la AECI en las mismas.

Durante 1994, cabe destacar las siguientes actividades gestionadas por este Area:

- Asistencia al Simposio Internacional sobre "Interdependencia Transmediterránea y Partenariado", organizado por el Centro Norte-Sur del Consejo de Europa (Roma, enero 1994).

- Asistencia a la Reunión de coordinación de países donantes del CAD (OCDE) (Bruselas, enero 1994).

- Participación, junto a la Unidad de Reclutamiento del Gabinete Técnico, en la preselección de candidatos para el Programa JPO's del PNUD para 1994 (6 seleccionados).

- Asistencia a las Reuniones de la Comisión Mixta España-OIT (Madrid, 16-6-94 y Ginebra, 18-11-94) y seguimiento de los compromisos asumidos en las mismas.

- Participación en las Reuniones del Comité Nacional instituido para la Preparación de la Conferencia Mundial sobre Población y Desarrollo (El Cairo, septiembre 1994) y asistencia y seguimiento de esta última convocatoria internacional.

- Organización de la visita de trabajo a España de la Dra. Sadik (directora-ejecutiva del FNUAP), y consiguiente firma en la sede de la AECI (18-October-1994) del Acuerdo AECI-FNUAP para la cofinanciación del Proyecto MOR/93/P07 para la educación en materia de población en centros femeninos en Marruecos.

- Participación en la reunión del "Grupo de Cooperación al Desarrollo" de la Junta Directiva del Comité Español de la Unión Internacional para Conservación de la Naturaleza (UICN) (Sevilla, 19-1-2-94).

- Preparación y firma de los Acuerdos de concesión de subvenciones a la OMS y al ACNUR para la financiación de proyectos multilaterales en Ruanda en materia de reconstrucción y rehabilitación de la infraestructura sanitaria y de reinserción de refugiados ruandeses (AECI, 5-12-94).

- Participación en las reuniones del Grupo Interministerial instituido para la preparación de la Conferencia en la Cumbre sobre Desarrollo Social (Copenhague, 1995).

- Participación en la elaboración del Informe del Grupo de Cooperación al Desarrollo del Comité de Relaciones Internacionales de la Agencia Espacial Europea. (Reuniones de marzo, mayo y septiembre de 1994, en la sede de ESA, París).

OFICINA DE SELECCIÓN Y RECLUTAMIENTO DE PERSONAL PARA ORGANISMOS INTERNACIONALES

A) OBJETIVOS DE LA UNIDAD

Con las actividades que desarrolla esta unidad se pretenden incrementar las relaciones de la cooperación española con los más importantes organismos internacionales dedicados a la cooperación técnica para el desarrollo, así como aumentar la participación de profesionales españoles en los mismos.

B) ORGANIZACIÓN Y RECURSOS HUMANOS

Los recursos humanos de este Servicio son los siguientes:

- La Jefe de Reclutamiento (Dolores Rodríguez Cebral)

- Una Administrativa, funcionario grupo C nivel 16 (Carmen Adam Barguilla) que se ocupa del despacho y ejecución de correspondencia, agenda de visitas y gestión de viajes de los expertos destinados en los distintos países.

- Una Operadora Periférica, funcionario grupo D nivel 13 (Lucía González Serradell) que lleva la base de datos de los 5 programas del Servicio.

- Una Auxiliar Administrativa, laboral fijo (Rosa Serrano González) encargada del Registro y Archivo.

- Una Auxiliar Administrativa, laboral fijo (Concepción de Felipe Ayllón) asignada provisionalmente a este Servicio, para ayuda general del personal del departamento.

Todo el personal de apoyo se alterna en atender las numerosas visitas y llamadas telefónicas que solicitan información.

C) RECURSOS FINANCIEROS

PRESUPUESTO

Programa Presupuestario: 134 A

Concepto: 22607

Credito inicial	203.200.000 ptas.
Modificaciones (altas)	0 pts.
Modificaciones (bajas)	24.192.061 ptas.
Total	179.007.939 ptas.
Gastado	177.267.604 ptas.
Remanente	1.740.335 ptas.

DESGLOSE

	Dotación inicial	Modif. (bajas)	Total	Gastado	Remanente
- Exp. Asociado OPS	15.000.000		15.000.000	15.891.939	-891.939
- Programa de Voluntarios de NNUU	40.000.000		40.000.000	41.069.949	-1.069.949
- Programa de JPO's CEE	60.000.000		60.000.000	58.025.636	1.974.364
- Programa de JPO's PNUD	88.200.000	24.192.061	64.007.939	62.280.080	1.727.859
TOTAL	203.200.000	24.192.061	179.007.939	177.267.604	1.740.335

D) ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

Durante el pasado año en el Servicio de Selección de Personal para Organismos Internacionales, se ha podido constatar el creciente interés de las personas, y especialmente de los jóvenes, por la Cooperación para el Desarrollo.

Los programas financiados por la AECI para los Jóvenes Expertos en Prácticas (JPO) en Organismos Internacionales se han visto desbordados por las solicitudes de candidatos (los 10 puestos ofrecidos tuvieron 4.000 candidaturas, cuando en 1991 fueron 200, en 1992 hubo 400 y en 1993, 1.500).

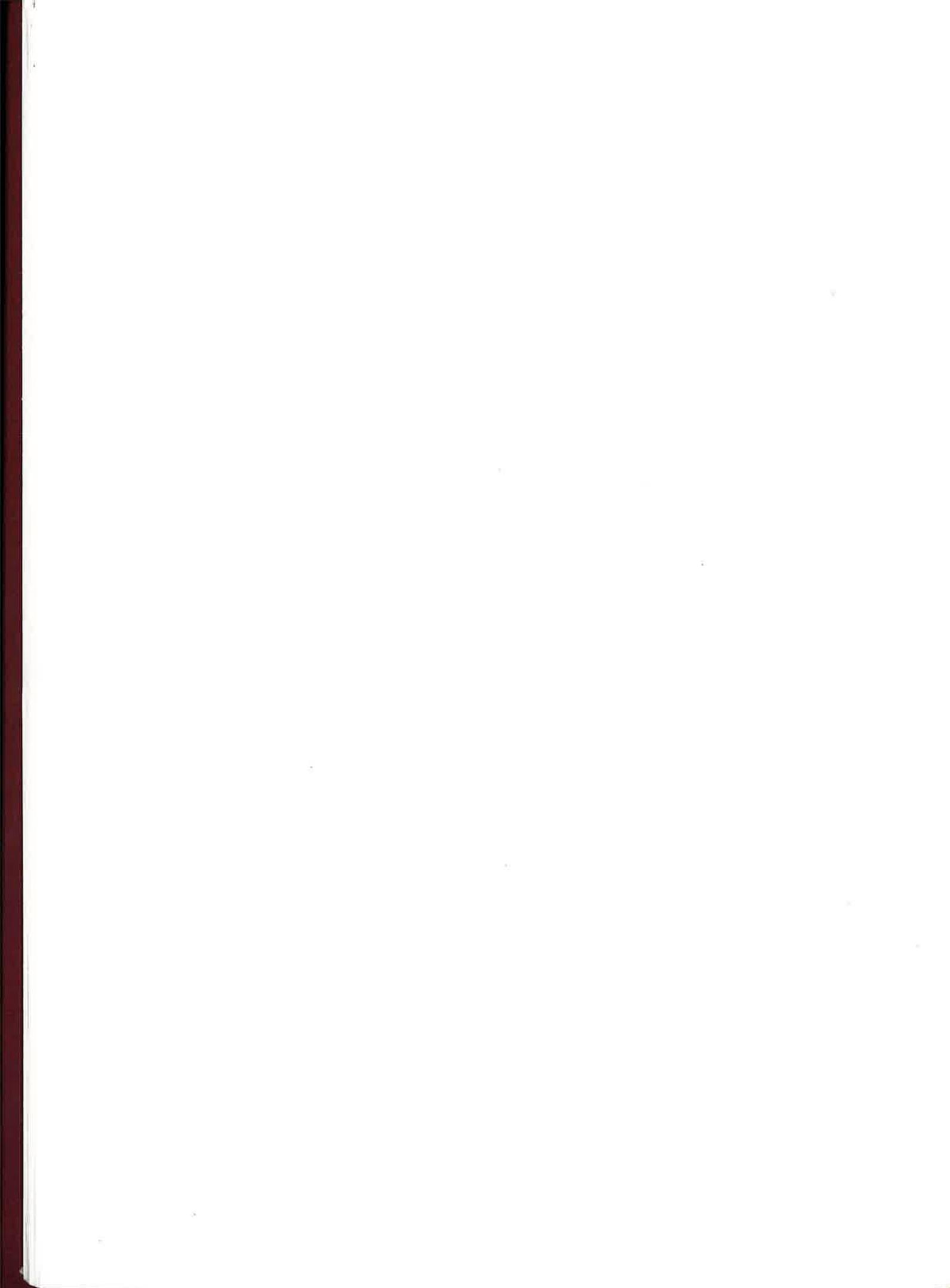
En Junio de 1994 viajaron tres Delegados de la AEC de la Unión Europea para entrevistar a candidatos que formarían parte del Programa de Jóvenes Expertos en Prácticas para las Delegaciones en países de Africa, Caribe y Pacífico (ACP). Fueron seleccionadas tres candidatas que, subvencionadas por este Organismo, están trabajando en Lesoto, Mozambique e Indonesia.

El Programa de Voluntarios de Naciones Unidas, también ha recibido muchas más candidaturas de las que ha podido admitir. En 1994 han trabajado Voluntarios españoles en Colombia, Chile, República Dominicana, El Salvador, Guatemala,

Guinea, Honduras, Nicaragua, Panamá y Guinea Ecuatorial. Los programas a los que han sido asignados pertenecen al ACNUR, al Programa Mundial de Alimentos, a UNICEF, Medio Ambiente, Modernización de la Administración Pública, Mujer Campesina, Discapacitados y Niños de la Calle. El mayor número de voluntarios han sido asignados al Programa ONOMUZ para la pacificación y preparación de elecciones de Mozambique.

La Jefe del Departamento ha viajado a Ginebra para la Reunión General Consultiva de Voluntarios de Naciones Unidas y en otra ocasión para un Seminario sobre Voluntarios destinados en América Latina. También ha viajado a París para asistir a la Reunión de los países desarrollados que reciben becarios procedentes de países en desarrollo y que están becados por Organismos Internacionales. Asimismo ha viajado a distintos lugares de España, para dar Conferencias en Universidades y otros Centros que solicitan información sobre posibilidades de trabajo en Organismos Internacionales.

**DEPARTAMENTO DE AYUDA ALIMENTARIA
Y DE EMERGENCIA**



A) OBJETIVOS DE LA UNIDAD

La labor fundamental de la unidad consiste en la gestión de la Ayuda Alimentaria y de Emergencia realizada por el Gobierno Español a países en desarrollo, canalizada por vía bilateral y multilateral.

Por acuerdo de Consejo de Ministros de 26 de Junio de 1992, se designó a la Agencia Española de Cooperación Internacional como organismo encargado de la gestión de los envíos de Ayuda Alimentaria del Reino de España, derogándose el acuerdo hasta entonces vigente de 30 de Mayo de 1980 por el cual el Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA) del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación era el encargado de la gestión de la Ayuda Alimentaria.

Se mantiene al Ministerio de Asuntos Exteriores como el responsable de determinar los países beneficiarios, las modalidades y las condiciones de aplicación de la Ayuda Alimentaria. Los productos susceptibles de movilizarse se eligen de común acuerdo entre el Ministerio de Asuntos Exteriores y el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

B) ORGANIZACION Y RECURSOS HUMANOS

Consejero Técnico nivel 28:

Hasta Enero 94.-D.Jesús Sanz Escorihuela
Desde Febrero 94.-Dña.Susana Velázquez Valoria

Jefe de Servicio de Ayuda de Emergencia nivel 26:

D.José María Ferreiro Moreno

Jefe de Sección de Ayuda de Emergencia nivel 24:

D. José Pérez Rodríguez

Jefe de Sección de Ayuda Alimentaria nivel 24:

Vacante desde Febrero a Mayo 94

Desde Mayo 94: D. Angel de las Heras Martín

Jefe de Negociado nivel 14:

Desde Sept. 94: D. José Javier Sánchez Miller

Operadora periférica:

Nivel 13: Dña. María del Carmen Torets Serrano

Durante el año 1994, finalizaron los contratos de las dos personas con contrato laboral eventual que realizaban las funciones de secretaria del consejero técnico del Departamento (Dña. Ana Isabel Carlero Trillo - Marzo 94) y de informática y documentación y secretaria del director adjunto del Gabinete (Dña. Pilar Peña Molina - Junio 94).

Asimismo, la auxiliar de nivel 12 Dña. Rosario González Rodríguez ha pasado a desempeñar otras funciones en el Departamento de Multilaterales de este Gabinete.

D. José María Ferreiro y Dña. Susana Velázquez han realizado sendos períodos de formación en ECHO (Oficina Europea de Ayuda Humanitaria) durante los meses de Abril 94 y Noviembre 93 a Enero 94 respectivamente.

Debido a una baja médica durante el período de Mayo a Noviembre 94, las funciones de jefe de servicio de ayuda de emergencia tuvieron que ser asumidas por la consejera técnica y el jefe de sección de ayuda de emergencia en ese tiempo.

La jefatura de servicio nivel 26 de Ayuda Alimentaria está sin cubrir desde 1993 por lo que las funciones correspondientes han sido asumidas por la consejera técnica y el jefe de sección de ayuda alimentaria.

En los meses de Julio, Agosto y Septiembre varias personas de otros departamentos han colaborado en tareas administrativas en la gestión de la ayuda de emergencia a Ruanda así como en la coordinación de la ayuda en los propios campos de refugiados en Zaire como ha sido el caso de D. Juan Bartolomé, D. Ramón Gómez de Salazar, D. José María Berzosa y Dña. Pilar Gallego.

AYUDA ALIMENTARIA

C) RECURSOS FINANCIEROS EMPLEADOS EN 1994.

PRESUPUESTO

Programa presupuestario: 134 A

Concepto: 494

Crédito inicial:	1.200.000.000	ptas.
Modificaciones (alta):	3.469.224	ptas.
Modificaciones (baja):	- 401.000.000	ptas.
Crédito final:	802.469.224	ptas.

El recorte presupuestario de 401.000.000 pesetas se ha producido en el último trimestre de año, afectando a algunas operaciones programadas para 1994, dándose prioridad a los compromisos adquiridos internacionalmente y a nivel bilateral.

DESGLOSE POR ACCIONES

1.- AYUDA ALIMENTARIA DE EMERGENCIA:

1.1	Refugiados Saharauis	113.431.441	Ptas
1.2	Territorios Ocupados	66.000.000	Ptas
1.3	Mauritania(Refugiados Mali)	15.000.000	Ptas
Total Ayuda Alimentaria Emergencia			194.431.441 Ptas

2.- AYUDA ALIMENTARIA BILATERAL:

2.1	El Salvador	100.000.000	Ptas
2.2	Perú	100.000.000	Ptas
2.3	República Dominicana	30.000.000	Ptas
2.4	Cuba	100.000.000	Ptas
Total Ayuda Alimentaria Bilateral			330.000.000 Ptas

3.- AYUDA ALIMENTARIA MULTILATERAL

3.1 Programa Mundial de Alimentos (PMA-RAIE)	235.248.743 Ptas
---	------------------

La contribución al Programa Mundial de Alimentos (PMA) se ha destinado a los siguientes países:

- Ex-Yugoslavia	30 %
- Angola	38 %
- Etiopía	16 %
- Ruanda-Burundi	16 %

Total Ayuda Multilateral	235.248.743 Ptas
------------------------------------	------------------

4.- VARIOS

4.1 Sociedad de Control (Acciones 94)	5.669.250 Ptas
4.2 Sociedad de Control (Mauritania 93)	942.240 Ptas
Total Varios	6.611.490 Ptas

TOTAL AÑO 1994 766.291.674 Ptas

El grado de cumplimiento del gasto asciende al 95,5 %. (Quedan pendientes los eventuales gastos extraordinarios derivados de dos reclamaciones al SENPA por sendas operaciones de ayuda alimentaria a Bolivia y Mozambique por 6.635.345 ptas. y 302.818 ptas. que se encuentran pendientes de resolución por parte del SENPA y de los Servicios Jurídicos del MAE). Por diferencia en el tipo de cambio de divisas, la contribución al PMA ha resultado inferior en 24.751.257 pts. respecto a la cantidad programada.

No se han realizado las operaciones de ayuda alimentaria programadas a Mauritania, Filipinas, Nicaragua y Honduras, bien por haber mejorado la situación alimentaria o por falta de acuerdo en la monetización de la ayuda o tipo de producto a enviar.

D) ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

	FECHA LLEGADA
1. Refugiados Saharauis (Argelia)	Junio 94
36.000 Litros Aceite Oliva	
23 Tm Conservas pescado	
33 Tm Leche entera polvo	
250 Tm Azúcar	
2 Tm Té verde	
2. Cuba	Octubre 94
393,125 Tm Leche desnatada en polvo	
3. Territorios Palestinos	Junio 94
140 Tm Arroz	
100 Tm Azúcar	
500 Tm Harina	
13 Tm Conserva pescado	
4. El Salvador	Enero 95
704 Tm Aceite Girasol	
5. República Dominicana	Septiembre 94
206,6 Tm Aceite Girasol	
6. Perú	Octubre 94
390,47 Tm Leche entera en polvo	
7. Mauritania(refugiados Mali)	Diciembre 94
48 Tm Arroz	
9.000 Litros Aceite Oliva	
20.000 Latas conserva pescado	
9 Tm Leche entera en polvo	

8. Ex-Yugoslavia/Angola/Etiopía/Ruanda-Burundi(*): equivalente a 11.233 Tm de cereal

(*) Entregado en efectivo al PMA-RAIE.

9. Refugiados Saharauis (Argelia) Junio 94

11.600 Litros Aceite Oliva

17.000 Latas Conservas pescado

10 Tm Leche entera polvo

17,8 Tm Azúcar

0,5 Tm Té verde

Los fondos de contrapartida originados por la monetización de la ayuda alimentaria española, son gestionados por los tres Institutos (ICI, ICD, ICMA).

El programa de Ayuda Alimentaria se sustenta en dos compromisos contraídos en foros multilaterales:

a) España forma parte del Convenio Internacional de Ayuda Alimentaria dependiente del Convenio Internacional del Trigo desde su origen en 1980. Desde entonces, la contribución anual mínima es de 20.000 Tm anuales en cereales o productos similares.

b) La Reserva Alimentaria Internacional de Emergencia (RAIE), es gestionada por el Programa Mundial de Alimentos. Desde 1981 España ha adquirido el compromiso de contribuir anualmente con un mínimo de 10.000 Tm de cereal o su equivalente en efectivo; dicha contribución se ha efectuado este año en efectivo por propia petición del Programa Mundial de Alimentos (PMA).

Actividades en foros internacionales:

- AMBITO DE LA UNIÓN EUROPEA:

Aparte de las cuestiones bilaterales, así como de las relaciones con empresas y Embajadas de España y OTC que llevan implícitas, también corresponde a este departamento la titularidad del Comité de Ayuda Alimentaria de la Comunidad Europea con periodicidad bimensual (Enero-Abril-Junio-Octubre 94), con reuniones previas de coordinación entre los Departamentos Ministeriales implicados (Mº de Agricultura, Pesca y Alimentación, Mº de Economía y Mº de Comercio). El departamento se ocupa asimismo del seguimiento y la participación española en temas de ayuda alimentaria de la U.E., como el Grupo de Ayuda Alimentaria del

Consejo (Mayo-Junio-Noviembre 94), el grupo de trabajo de la Comisión y, eventualmente, el Grupo de Cooperación al Desarrollo del Consejo. A través de estos foros no sólo se realiza una contribución española a la formación de la voluntad comunitaria en este tema, sino que se obtiene y distribuye información privilegiada para las empresas españolas, así como para los Institutos y Embajadas de España, completando así la política bilateral de ayuda alimentaria.

- AMBITO DE NACIONES UNIDAS:

Por otra parte, también se cubren los foros internacionales de ámbito universal, especialmente de la familia de NN.UU., como el Programa Mundial de Alimentos y su órgano de gobierno, el CPA (Comité de Programas y Políticas Alimentarias) con periodicidad bianual (Mayo y Diciembre 94) con sede en Roma. Igualmente se realiza el seguimiento de algunos Comités de F.A.O. como los de Seguridad Alimentaria, Consejo y las reuniones del F.I.D.A.

Este Departamento participa en el Comité de Ayuda Alimentaria, con sede en Londres y con periodicidad bianual, del Convenio Internacional sobre la Ayuda alimentaria, foro de donantes de ayuda alimentaria.

- Otras reuniones celebradas en 1994 en las que ha participado este Departamento:

D. José María Ferreiro asistió al seminario sobre participación de las empresas españolas en los programas de ayuda humanitaria y alimentaria a nivel nacional e internacional, organizado por la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid en Abril 1994 y, en Bilbao, organizado por Solidaridad Internacional sobre las ayudas humanitarias europeas y nacionales.

La S.E.C.E., conjuntamente con este departamento, convocó una reunión con los representantes de EURONAIID y de las ONG más activas en proyectos de ayuda alimentaria para dar a conocer los procedimientos y líneas de financiación comunitarias. Dicha reunión se complementó con otra posterior organizada por la propia Coordinadora de ONGD.

- Otras Actividades:

La gestión de las ayudas alimentarias implica el desplazamiento a los puertos de salida de los embarques del personal del departamento para la comprobación y firma del acta de reconocimiento de suministro, junto con los representantes designados por la Intervención General del Estado.

Para la realización de los controles de calidad y cantidad de la ayuda enviada se contrató por concurso público a la empresa Inspectorate, que ha emitido en cada acción los certificados de reconocimiento y los análisis correspondientes.

En el año 1992 se creó un sistema de información a las empresas sobre licitaciones comunitarias y nacionales. Dicha información que se facilitaba a unas veinte asociaciones de empresarios especializados en los distintos sectores de productos alimentarios susceptibles de movilización, consistía en informarles regularmente de los proyectos aprobados por el Comité de Ayuda alimentaria de la Comisión Europea así como las licitaciones convocadas por la propia AECI como ayuda alimentaria bilateral. Debido a las bajas de personal en este Departamento durante el año 1994, este sistema de información ha sido suspendido, ocupándose del mismo el Instituto de Comercio Exterior (ICEX) en lo referente a licitaciones de ayuda alimentarias comunitarias y nacionales.

La base de datos de las empresas interesadas en licitaciones de Ayuda Alimentaria engloban unas 200 empresas incluyendo el 100% de las empresas con mayor volumen de exportación y/o comercio exterior de los diferentes productos.

E) VALORACIÓN DE RESULTADOS

La modificación presupuestaria de 401.000.000 pts. supuso una reducción importante de la ayuda alimentaria gestionada por esta unidad. Se ha incrementado la ayuda alimentaria de emergencia y disminuído la ayuda alimentaria bilateral en relación con las acciones de realizadas en años anteriores.

El departamento ha visto reducido su personal (un jefe de servicio y una auxiliar informática) cuando por Acuerdo del Consejo de Ministros de 1992, la gestión íntegra de la ayuda alimentaria se realiza desde este organismo.

Aunque la ayuda movilizada este año ha sido similar a la de años anteriores, no se ha suministrado en forma de cereales, por lo que el compromiso de 20.000 Tm en cereales contraído por el Convenio Internacional de Ayuda Alimentaria no se ha cumplido en el período Julio-Diciembre 94, teniéndose que completar en el período Enero-Junio 95, ya que dichos compromisos se refieren al año agrícola.

Se ha informatizado la gestión de los expedientes administrativos así como la base de datos de la ayuda alimentaria realizada desde 1992.

AYUDA DE EMERGENCIA

C) RECURSOS FINANCIEROS EMPLEADOS

Programa presupuestario 134 A	
Concepto 495	
Crédito Inicial	250.000.000.- PTS.
Incorporaciones (1)	4.296.408.- PTS.
	1.000.000.- PTS.
	144.349.232.- PTS.
	92.073.452.- PTS.
	28.681.195.- PTS.
Saldo Real año 1994 (A)	520.400.287.- PTS.
Acciones Realizadas 1994 (B)	484.965.185.- PTS.
Saldo Final a 31.12.94 (A)-(B)=	35.435.102.- PTS.
Tanto por ciento realización	93 %

(1) Detalle de las incorporaciones :

- Contrato AECI-ECHO: realización de un informe sobre identificación de ayuda humanitaria a Cuba (Anticipo 27.500 ECUS) 4.296.408 PTS.
- Donación de la empresa REPSOL para una ayuda humanitaria a Argelia por las inundaciones de Agosto-94 1.000.000 .- PTS.
- Generación de crédito de las cantidades recibidas para ayuda a Ruanda en la cuenta del Banco de España 265.103.879 .- PTS.

Debido a los trágicos acontecimientos ocurridos en Ruanda en el mes de Julio 94, la AECI ofreció a los ciudadanos la cuenta del Banco de España nº 20.000.324.7 para que canalizaran sus aportaciones en favor de los refugiados ruandeses, habiéndose recibido ingresos de más de 60 instituciones públicas y numerosos particulares. El saldo de dicha cuenta a 31 de diciembre de 1994 era de 279.614.295 ptas., de los cuales 83.910.000 ptas. (30%) habían sido aportadas por distintas



MINISTERIO DE
ASUNTOS EXTERIORES



AGENCIA ESPAÑOLA
DE COOPERACION
INTERNACIONAL
(AECI)

REFUGIADOS DE RUANDA

Ante la tragedia que está viviendo el pueblo ruandés, el Gobierno Español ha puesto en marcha un plan de ayuda humanitaria de emergencia coordinando las actuaciones y recursos disponibles.

La Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), tras el llamamiento efectuado por el Ministro de Asuntos Exteriores el domingo 24 de julio, se dirige a las distintas Administraciones Públicas, Comunidades Autónomas, Corporaciones Locales, Organizaciones No Gubernamentales y al conjunto de los ciudadanos para que presten su apoyo y contribución con el fin de paliar esta catástrofe que afecta a millones de personas.

La Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) está coordinando los esfuerzos tanto con los demás Departamentos Ministeriales como con las Organizaciones No Gubernamentales de mayor experiencia en estas situaciones de emergencia para el envío de ayuda humanitaria de primera necesidad y ofrece para las contribuciones en metálico la

cuenta de la Agencia Española de
Cooperación Internacional (Ayuda a Ruanda) en el
Banco de España (Madrid) nº 20 000 324.7

Con las aportaciones que se reciban en esta cuenta destinadas a la población ruandesa, la AECI canalizará prioritariamente la ayuda a través de las Organizaciones Internacionales especializadas y de las Organizaciones No Gubernamentales españolas con el fin de solventar coordinadamente las dificultades de distribución de ayuda que una situación de estas dimensiones conlleva.

CUENTA Nº 20 000 324.7
BANCO DE ESPAÑA

Comunidades Autónomas, 124.496.224 ptas. (44,5%) por Ayuntamientos y Diputaciones Provinciales y 71.208.071 ptas. (25,5%) correspondían al resto de aportaciones.

Por otro lado y al igual que en años anteriores, se han coordinado las ayudas realizadas con otras instituciones y entidades como el Ministerio de Sanidad y Consumo, Ministerio de Defensa, Cruz Roja Española etc., que por medio de donaciones en productos y materiales de primera necesidad, ha permitido optimizar los recursos financieros disponibles.

En este sentido se ha creado un grupo de coordinación de ayuda a Ruanda formado por AECI y Organizaciones No Gubernamentales (Médicos sin Fronteras, Medicus Mundi, Médicos del Mundo, Farmacéuticos sin Fronteras, Farmacéuticos Mundi, Intermón, Vetermón, Movimiento Por la Paz, el Desarme y la Libertad, Cruz Roja, Caritas, Coordinadora de ONGD, Adra, Cesal, Taula Per Ruanda y APY solidaridad) permitiendo que la ayuda realizada a los campos de refugiados prioritariamente en Zaire se haya materializado de forma conjunta.

D) ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

Se coordinaron y ejecutaron acciones de ayuda de emergencia cuya relación y su desglose económico se adjuntan en anejo. Debido a la especial importancia de la ayuda realizada en el conflicto de Ruanda se adjunta un resumen de las acciones realizadas durante el segundo semestre de 1994.

Cabe destacar el contrato firmado con ECHO para la supervisión y coordinación de la ayuda humanitaria a Cuba firmado en Octubre de 1994 por un período de seis meses.

AYUDA HUMANITARIA A RUANDA

Datos de la ayuda humanitaria realizada a fecha 31/12/94:

- Transporte de carga humanitaria a Goma (Zaire):

12 vuelos, de los cuales 3 se han realizado por medio de aviones del M^o Defensa, 300 Toneladas transportadas (medicamentos, alimentos, una planta potabilizadora y material diverso de primera necesidad).

- Desplazamiento de expertos, principalmente de ONG e Instituciones religiosas:

125 personas en los fletes humanitarios y 92 personas en vuelos comerciales al reestablecerse el servicio regular.

- Un experto de la AECI coordina sobre el terreno las labores humanitarias y actúa como representante de la cooperación española ante las agencias internacionales y de Naciones Unidas (ACNUR, UNICEF, OMS).

- Contribución a ACNUR por un valor de 500.000 \$ (63 millones de pts) con el objetivo de colaborar en los trabajos de reconstrucción y rehabilitación de equipamientos sanitarios, infraestructura y servicios mínimos en Ruanda, que posibiliten el retorno de los refugiados.

- Contribución a OMS (Organización Mundial de la Salud) por un valor de 510.000 \$ (65 millones de pesetas) para la rehabilitación del hospital de Ndera, en las cercanías de Kigali.

- Financiación de 8 observadores-monitores de Derechos Humanos dentro del programa de Voluntarios de Naciones Unidas para la supervisión y observación de los Derechos Humanos en Ruanda, por un período de 6 meses, con un coste de 27 millones de pts.

- Participación de 2 expertos forenses y de un fiscal en la misión de investigación sobre violaciones del Derecho Internacional y Humanitario en Ruanda, costeando pasajes , dietas y material de trabajo.

- Contribución al Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Derechos Humanos por un importe de 1.244.880 pts.

- Financiación del almacén de la ayuda española en Goma y del personal local para la vigilancia del mismo.

- Suministro de medicamentos, lonas plásticas y mantas.

PASAJES PROGRAMA AYUDA HUMANITARIA A RUANDA.

La AECI, dentro del Programa de Ayuda Humanitaria a Ruanda, ha tramitado, a través del Gabinete Técnico y a partir de la segunda quincena de Octubre de 1994, con motivo de la supresión de la posibilidad de enviar a los Cooperantes en los aviones cargueros, un total de 92 pasajes aéreos en línea regular, con destino a la zona de Ruanda. De esos 92 pasajes, cinco fueron entregados durante el mes de Enero de 1995, pero correspondían a solicitudes para reemplazo de personal realizadas en el mes de Diciembre de 1995.

Del total de pasajes hay que señalar que tan sólo 23 corresponden a billetes de avión de un solo trayecto (de los cuales han sido beneficiarios, generalmente, aquellas personas que fueron expatriadas en los aviones de carga fletados por la Agencia o movilizados por las distintas ONG que actúan en la zona) y que 4 de los pasajes fueron abonados por la AECI, pero no tramitados a través de Viajes Marsans (M^º 1068 A). Exceptuando los billetes de avión de los forenses y el fiscal, el resto se ha tramitado dentro de la Convocatoria Abierta y Permanente para 1.994.

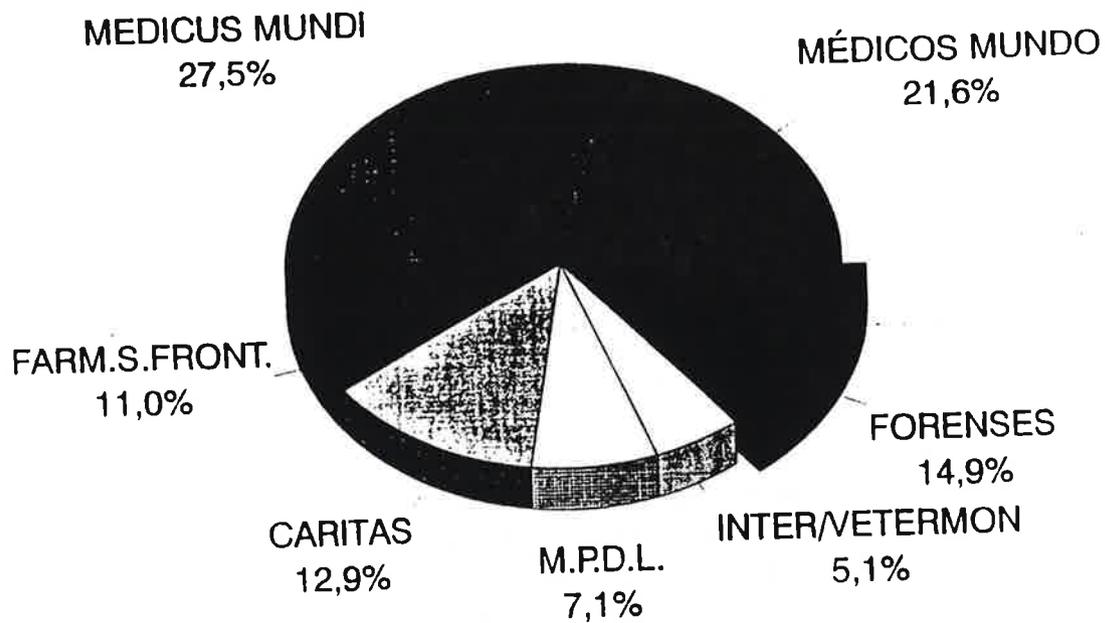
Las ONG favorecidas con estos pasajes han sido Medicus Mundi, Médicos del Mundo, Cáritas, Farmacéuticos sin Fronteras, Movimiento por la Paz, el Desarme y la Libertad, Intermón-Vetermón y los dos Forenses y un Fiscal enviados como representación de Derechos Humanos.

A continuación se detallan el nº de pasajes y el importe total¹ que han supuesto, clasificados por ONG:

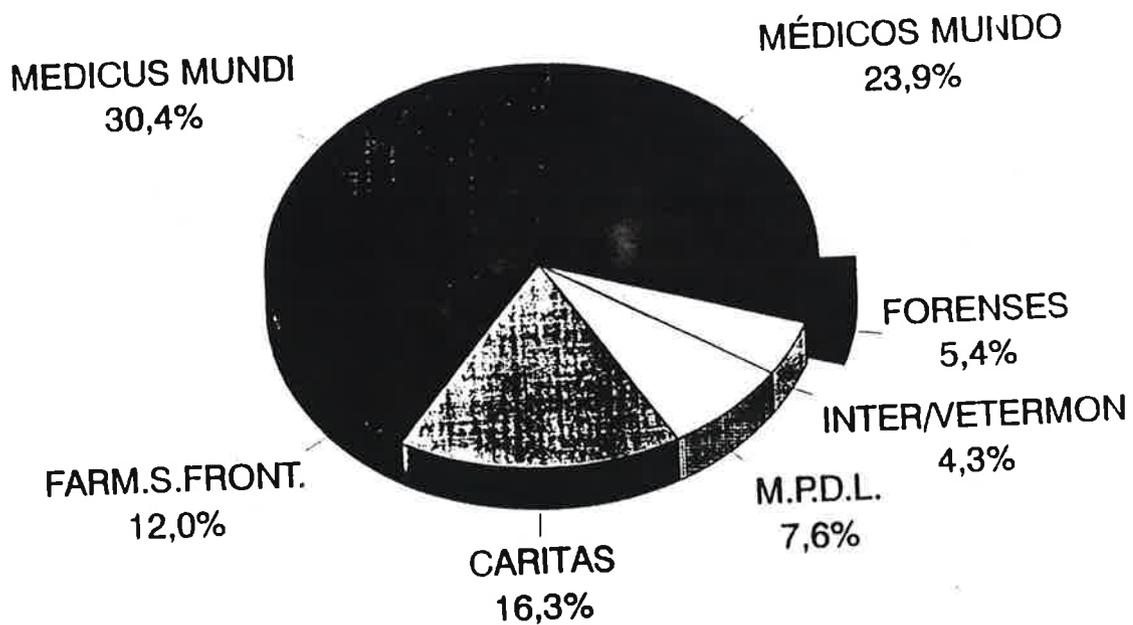
ONG	Nº Pasajes	Importe Total
MEDICUS MUNDI	28	4.537.820
MEDICOS DEL MUNDO	22	3.566.550
CARITAS	15	2.127.135
FARMACEUTICOS SIN F.	11	1.816.250
M.P.D.L.	7	1.167.200
INTERMON/VETERMON	4	842.650
FORENSES Y FISCAL	5	2.461.490
TOTAL	92	16.519.095

¹ El importe total puede variar mínimamente, ya que no han sido facturados aún los últimos pasajes. Para estimar el gasto total se han tomado los importes habituales según tarifas.

PORCENTAJE SEGUN IMPORTES TOTALES



PORCENTAJE SEGUN Nº DE PASAJES



ACTIVIDADES EN FOROS INTERNACIONALES

Periódicamente la Jefe del Departamento de Ayuda Alimentaria y de Emergencia asiste a reuniones sobre temas de su competencia a celebrar en diferentes países y foros internacionales, con especial énfasis en las reuniones cuatrimestrales de la ECHO en Bruselas, y al objeto de asegurar el seguimiento y coordinación de las ayudas tanto en el ámbito bilateral como en el comunitario y en el de NN.UU. Desde este año, España participa como miembro del comité ejecutivo del ACNUR (Alto Comisariado de Naciones Unidas para los Refugiados) y se mantiene el seguimiento del resto de agencias de Naciones Unidas relacionadas con la ayuda humanitaria, tales como DHA (Departamento de Asuntos Humanitarios), PMA (Programa Mundial de Alimentos), UNICEF (Fondo de Naciones Unidas para la Infancia), OMS (Organización Mundial de la Salud), PNUD (Programa de NN UU para el Desarrollo), VNU (Programa de Voluntarios de NN UU), FAO (Organización para la Alimentación y la Agricultura) e IOM (Organización Internacional para las Migraciones) entre otros, además de Organismos Internacionales como el Comité Internacional de Cruz Roja (CICR) y la Federación Internacional de Cruz Roja (FICR).

Relación de reuniones celebradas en 1994:

- Reuniones trimestrales ECHO (European Community Humanitarian Office) y Estados Miembros en Bruselas: (Febrero-Mayo-Septiembre-Diciembre 94).

- Reuniones específicas en el ámbito comunitario:

Ex-Yugoslavia: Marzo 94

Ruanda: Abril 94

Ruanda: Julio 94

Ex-Yugoslavia y Haití: Octubre 94

Irak: Diciembre 94

- Reuniones en el ámbito de Naciones Unidas: Preparación Conferencia Mundial de Prevención Desastres Naturales: Ginebra, Marzo 94.

Se ha participado en diversas reuniones y seminarios sobre ayuda humanitaria del Mº de Asuntos Sociales, CEDEAL, Universidad Internacional Menendez Pelayo, Cámara de Comercio, Solidaridad Internacional, Coordinadora de ONG para el Desarrollo, etc.

INFORMES

Periódicamente y aparte de las notas informativas que sobre cada acción se enviaron a instancias propias como SECIPI, OID, Direcciones Generales, Institutos, etc., se remitieron informes de cada acción, según modelo estándar, a nuestras Representaciones Permanentes en Bruselas, Ginebra y Nueva York, así como a la ECHO y al DHA.

Se adjuntan gráficos en los que se desglosan las acciones por áreas geográficas y países, así como el porcentaje de acciones efectuadas por áreas geográficas.

E) EVALUACIÓN DE RESULTADOS

- La operación de ayuda de emergencia a Ruanda ha supuesto un incremento del 50 % del presupuesto inicial y una colaboración con las distintas organizaciones no gubernamentales de forma continuada coordinando la ayuda enviada.

- La falta de personal y la complejidad de las acciones realizadas ha impedido asistir a ciertas reuniones en foros internacionales como el Excom del ACNUR y otras reuniones referentes a NNUU, estando representados en las mismas por las representaciones permanentes de Ginebra y Bruselas.

- A partir de mediados de este año, la representación permanente en Bruselas asiste de forma regular a las reuniones con ECHO realizando un seguimiento de la ayuda humanitaria comunitaria.

GABINETE TECNICO - AYUDA ALIMENTARIA Y DE EMERGENCIA

AYUDAS DE EMERGENCIA 1994 - A.P. 495			
Nº ACCION	1	2	3
PAIS	BOLIVIA	PERU	GUINEA
DATOS			4
1) MOTIVO	Inundaciones	Inundaciones	Carencias
2) MEDIO DE TRANSPORT	Compra local	Compra local	Avión / Barco
3) FECHA ENVIO			6/4/94
4) DESCRIPCION	Contribución Cash- Compras Locales	Contribución Cash	Ayuda
5) COMPOSICION AYUDA	2000 u. aceite fino; 2000 kgs. sal 4000 unid. de 5 kgs. de azúcar. 2000 unid. de una arroba harina 2000 unid. de poleras	Materiales construcción viviendas: 125 Módulos Mobiliarios básicos / 125 Cocinas portátiles/mat. construcción	6 Tm. medicamentos 28 Tm. alimentos
6) VALOR AYUDA	6.999.824	6.999.824 (50.819 \$)	17.000.000
7) VALOR TRANSPORTE			368.563
8) VALOR TOTAL (A+T)	6.999.824	6.999.824	3.236.538
9) COSTE AECI	6.999.824	6.999.824	20.236.538
10) COSTE OTRAS INST.			17.349.001
11) FECHA DE LLEGADA	21/3/94		I.C.D.
12) LUGAR DE LLEGADA	La Paz	Lima	21/3/94 10/3.....21/3.....3/5
13) CONSIGNATARIO	Embajada de España	Embajada de España	Malabo
14) DISTRIBUIDOR	OTC./Preceptur La Paz	OTC / Comité Inundaciones Callao	Embajada de España
15) OBJETO DE LA CONTR			OTC
16) ACTA DE RECEPCION	SI (22/4/94)	SI (17/6/94)	Devaluacion franco frances
17) INFO. CEE/DHA/REPR	nº 5/94 8.500.000 pts	nº 4/94. 8.500.000 pts	SI (7/6 - 17/6)
18) NOTA INFORMATIVA	SI	SI	SI (9/6/94)
19) OBSERVACIONES		Compra local	SI
20) EMPRESA		PRESSCARGO	LINEMAR- SANIDAD
			GRUPO ANAYA

GABINETE TECNICO - AYUDA ALIMENTARIA Y DE EMERGENCIA

AYUDAS DE EMERGENCIA 1994 - A.P. 495		5	6	7	8
Nº ACCION	PAIS	EX-YUGOSLAVIA	COLOMBIA-1º ENVIO	COLOMBIA 2º ENVIO	AFGANISTAN
DATOS					
1) MOTIVO	Conflicto bélico		Terremoto	Terremoto	Plaga langosta
2) MEDIO DE TRANSPORT	Ayto. San Sebastián de los Reyes		Aéreo	Aéreo	Aéreo
	Camiones /Barco				
3) FECHA ENVIO	14/6/94		13/6/94		29/1/94
4) DESCRIPCION	Ayuda humanitaria		Compra y transporte ayuda	Transporte ayuda	Semillas
5) COMPOSICION AYUDA	7200 Kgs. alimentos.		4 equipos depuradoras agua con repuestos.	50 tiendas campaña	Semillas Pino, Castaño
	1350 Kgs. productos higiénicos				
	3800 Kg. ropa				
	720 Kgs. mantas				
6) VALOR AYUDA	5.000.000		3.284.000	7.000.000	
7) VALOR TRANSPORTE	3.400.000		40.250 resto ver observaciones		
8) VALOR TOTAL (A+T)	8.400.000		3.319.000		
9) COSTE AECI	1.700.000		3.135.000	956.038	19.000
	Ayuda transporte				
10) COSTE OTRAS INST.	6.700.000		184.000 Cruz Roja	7.000.000 Cruz Roja	Donación Mº Agricultura
11) FECHA DE LLEGADA	21/6/94		13/6/94		29/1/94
12) LUGAR DE LLEGADA	Mostar		Cartagena de Indias		Islamabad
13) CONSIGNATARIO	MPDL		Embajada de España		Embajada España
14) DISTRIBUIDOR	MPDL		Comite Reg. Emerg./Cruz Roja local		FAO
15) OBJETO DE LA CONTR	Ayuda población afectada		Dpto. Cauca / Huila		
16) ACTA DE RECEPCION	SI (21/6/94)		SI (13/6/94)	SI (28/6/94)	SI
17) INFO. CEE/DHA/REPR	SI nº10/94 9.400.000		SI nº 11/94. 5.000.000	SI nº 13/94 10.000.000	SI nº 1/94 18.000 pls
18) NOTA INFORMATIVA	SI		SI		NO
19) OBSERVACIONES			Coste AECI 94: 40.250 Transporte		
20) EMPRESA			almacén aeropuerto. /Resto: 3.100.000 /Depurad.AECI (Depósito CR.		

GABINETE TECNICO - AYUDA ALIMENTARIA Y DE EMERGENCIA

AYUDAS DE EMERGENCIA 1992 - A.P. 495		10		11		12	
Nº ACCION	PAIS	9	10	11	12	11	12
DATOS	MADAGASCAR	ANGOLA	MOZAMBIQUE	CUBA			
1) MOTIVO	Tifón Daisy y Geralda	Guerra Civil	Cición "Nadia"	Carencias			
2) MEDIO DE TRANSPORT	Maritimo	Barco	Barco	Avión (MAE Valijas)			
3) FECHA ENVIO	17/2/94	31/2/94	29/4/94				
4) DESCRIPCION	40 tiendas.300 kgs. medicamentos	Ayuda alimentaria	Ayuda alimentaria	Ayuda			
5) COMPOSICION AYUDA		56.500 Kgs. alimentos	Tiendas campaña	Medicamentos			
			Mantas				
			Kits cocina				
			alimentos				
6) VALOR AYUDA	7.010.210	16.119.708	10.000.000	54.675			
7) VALOR TRANSPORTE	470.773		1.353.413	MAE Valijas			
8) VALOR TOTAL (A+T)	7.480.983						
9) COSTE AECI	7.470.773	14.119.708	11.353.413	54.675			
10) COSTE OTRAS INST.		2.000.000 Cruz Roja	Cruz Roja Española				
11) FECHA DE LLEGADA	22/3/94	12/4/94	20/6/1994?	20/5/94			
12) LUGAR DE LLEGADA	Antananarivo	Luanda	Maputo-Nacala	La Habana			
13) CONSIGNATARIO	Embajada España/Cruz Roja Local	Embajada de España	Embajada de España	Embajada de España			
14) DISTRIBUIDOR		OTC - F.I.C. ROJA	OTC - Cruz Roja Local	Embajada			
15) OBJETO DE LA CONTR							
16) ACTA DE RECEPCION	SI (25/2/94)	SI (16/5/94)	SI (20/6/94)	SI			
17) INFO. CEE/DHA/REPR	SI n°2/94 16.000.000 pls	SI n°8/94 21.000.000	SI n° 3/94 16.000.000pls				
18) NOTA INFORMATIVA	SI	SI					
19) OBSERVACIONES							
20) EMPRESA		LINEMAR	Cruz Roja				

AYUDAS DE EMERGENCIA 1994- A.P. 495					
Nº ACCION	13	14	15	16	
PAIS	MARRUECOS	BURUNDI	TT.OO.	BOLIVIA	
DATOS					
1) MOTIVO	Plaga langosta	Refugiados	Carencias	Carencias	
2) MEDIO DE TRANSPORT	Compra local	Avión	Avión - Valija	Avion	
3) FECHA ENVIO			1/6/94		
4) DESCRIPCION	Compras locales	Ayuda	Ayuda	Ayuda	
5) COMPOSICION AYUDA	Contribución Cash	35 tm alimentos,medicamentos,ropa	Medicamentos	Ropa,material escolar	
	compra contenedores tratamiento plagas				
6) VALOR AYUDA	4.000.000		5.600.000	179.024	
7) VALOR TRANSPORTE		9.000.000	AECI - Valija		
8) VALOR TOTAL (A+T)					
9) COSTE AECI	4.000.000	9.000.000		179.024	
10) COSTE OTRAS INST.		Asociacion Vecinos P. Mallorca	5.000.000 Sanidad		
11) FECHA DE LLEGADA			1/6/94		28/7/94
12) LUGAR DE LLEGADA		Bujumbura	Tel-Aviv	La Paz	
13) CONSIGNATARIO	Embajada España		Consulado Gral. Jerusalem	Embajada España	
14) DISTRIBUIDOR			OMS	Proyecto "Mi Casa"	
15) OBJETO DE LA CONTR					
16) ACTA DE RECEPCION	SI (1/9/94)		SI (2/6/94)	SI	
17) INFO. CEE/DHA/REPR	SI nº 6/94 4.800.000	nº 7/94-34 000.000 pts	SI nº 9/94 6.000.000		
18) NOTA INFORMATIVA	SI				
19) OBSERVACIONES					
20) EMPRESA					

GABINETE TECNICO - AYUDA ALIMENTARIA Y DE EMERGENCIA

AYUDAS DE EMERGENCIA 1994 - A.P. 495

Nº ACCION	17	18	19	20
PAIS	RUANDA/ZAIRE	RUANDA/ZAIRE	RUANDA/ZAIRE	RUANDA/ZAIRE
DATOS				
MOTIVO	Refugiados	Refugiados	Refugiados	Refugiados
MEDIO DE TRANSPORT	Aéreo Nº 1	Aéreo Nº 2	Aéreo Nº 3	Aéreo Nº 4
FECHA ENVIO	26/7/94		2/8/94	3/8/94
DESCRIPCION	Personal y Ayuda Humanitaria	personal y ayuda humanitaria	personal y ayuda humanitaria	personal y ayuda humanitaria
COMPOSICION AYUDA	9 expertos	18 expertos	15 expertos	13 expertos
	1000 kg. mantas	2 vehiculos lodo terrono	medicamentos	16 Tm. Arroz, Medicinas.
	2000 kg. medicamentos y m. sanitario	1 generador	alimentos infantiles	1 vehiculo 4x4, equipo médico.
		10 tm medicamentos y eq. medico	sueros	1 centro alimentación (Toal 32 Tm.)
VALOR AYUDA	5.513.263	25.000.000	30.000.000	30.000.000
VALOR TRANSPORTE	10.060.000	18.227.923	10.032.000	10.339.158
VALOR TOTAL (A+T)	15.573.263	41.000.000	40.032.000	40.339.158
COSTE AECI	5.573.263	21.689.273	10.032.000	10.339.158
COSTE OTRAS INST.	Transporte Nº Defensa (Casa 235)	Material ONG	ONG	ONG
FECHA DE LLEGADA	28/7/94		3/8/94	4/8/94
LUGAR DE LLEGADA	Goma (Zaire)	Goma (Zaire)	Goma (Zaire)	Goma (Zaire)
CONSIGNATARIO				
DISTRIBUIDOR				
OBJETO DE LA CONTRI	ayuda refugiados	ayuda refugiados	ayuda refugiados	ayuda refugiados
ACTA DE RECEPCION				
INFO. CEE/DHA/REPRE	nº 14/94 15.000.000	nº 15/94 41.000.000	nº 16/94 41.000.000	nº 17/94 46.000.000
NOTA INFORMATIVA				
OBSERVACIONES	1º envio	2º envio, hercules defensa	3º envio B707	vuelo nº 4
EMPRESA				

GABINETE TECNICO - AYUDA ALIMENTARIA Y DE EMERGENCIA

		AYUDAS DE EMERGENCIA 1994 - A.P. 495		
Nº ACCION	21	22	23	24
PAIS	EX-YUGOSLAVIA	ETIOPIA	PERU	ARGELIA
DATOS				
MOTIVO	Conflicto bélico	Inundaciones	Carencias	Terremoto
MEDIO DE TRANSPORT	Avión Hercules C-130	Aéreo - Mº Defensa	Marítimo	Aéreo / Iberia - Defensa
FECHA ENVIO	17.11.94/6.12.94			23-29/8/94
DESCRIPCION	Compra y Transporte Ayuda	Ayuda humanitaria	ayuda humanitaria	Ayuda humanitaria
COMPOSICION AYUDA	362 kgrs. medicamentos	medicamentos, mantas	4.400 kg. leche en polvo	medicamentos, tiendas, ropas
			25 cajas de ropa usada	
VALOR AYUDA	10.500.000	5.000.000	1.843.000	15.000.000
VALOR TRANSPORTE	Avión estateta gratuito	210.100	656.000	125.342 + Flete
VALOR TOTAL (A+T)	10.500.000	5.210.100	2.499.000	
COSTE AECI	7.499.450	210.100	2.499.000	7.015.574
COSTE OTRAS INST.	Mº Sanidad 3.000.000	Transporte Mº Defensa	Donacion ropa/ Casa Real	Repsol / Cruz Roja / Defensa
FECHA DE LLEGADA	17.11.94/6.12.94	19/9/94		27/12/94 23-29/8/94
LUGAR DE LLEGADA	Split	Addis Abbeba	El Callao	Oran
CONSIGNATARIO	Embajada España	Embajada España	Embajada España / OTC	Embajada España
DISTRIBUIDOR	Embajada España	Consejo Municipal	"Hermanas ancianos desamparados"	Media Luna Roja
SPLIT	Ayuda Clínica Split		ayuda humanitaria	
ACTA DE RECEPCION	SI (25/11/94)	SI (2/11/94)	SI 29/12/94	SI (4/9/94)
INFO. CEE/DHA/REP/RE	SI nº 28/94 13.000.000	SI nº 24/94 5.000.000	SI nº 31/94 3.000.000	SI nº 29/94 18.000.000
NOTA INFORMATIVA	SI		SI	SI
OBSERVACIONES		Gastos descarga	ap495	
EMPRESA			LINEMAR	

GABINETE TECNICO - AYUDA ALIMENTARIA Y DE EMERGENCIA

AYUDAS DE EMERGENCIA 1994 - A.P. 495		25	26	27	28
Nº ACCION	PAIS	NIGERIA	EX-YUGOSLAVIA	RUSIA	YEMEN
MOTIVO	Inundaciones	Carencias		Ayuda transporte niños	Conflicto bélico
MEDIO DE TRANSPORT	Compra local	Terrestre		Aéreo	Aéreo
FECHA ENVIO					
DESCRIPCION	ayuda humanitaria	ayuda humanitaria		ayuda humanitaria	compra y transporte ayuda
COMPOSICION AYUDA	compra local medicamentos y alimentos	subvencion Instituto Europa Oriental			820 kgrs. medicamentos
VALOR AYUDA	2.000.000	4.500.000		1.139.593	4.303.059
VALOR TRANSPORTE	0				366.540
VALOR TOTAL (A+T)	2.000.000			1.139.593	4.303.059
COSTE AECI	2.000.000	4.500.000		1.139.593	3.803.059
COSTE OTRAS INST.					500.000 M² Sanidad y Consumo
FECHA DE LLEGADA					28/1/95
LUGAR DE LLEGADA					Sanaa
CONSIGNATARIO	Embajada España				Cónsul General
DISTRIBUIDOR	ONG				Mº Sanidad Yemen
OBJETO DE LA CONTRI					Conflicto bélico
ACTA DE RECEPCION	SI (29/9/94)	?			
INFO. CEE/DHA/REPRE	SI nº 25/94 2.000.000	No			
NOTA INFORMATIVA					
OBSERVACIONES					SI
EMPRESA				Pago combustible Aeroflot	IBERIA

GABINETE TECNICO - AYUDA ALIMENTARIA Y DE EMERGENCIA

AYUDAS DE EMERGENCIA 1994 - A.P. 495					
Nº ACCION	29	30	31	32	
PAIS	EGIPTO	COLOMBIA	RUANDA	HAITI	
DATOS					
MOTIVO	Lluvias torrenciales	Terremoto	Refugiados	Carencias / Inundaciones	
MEDIO DE TRANSPORT	Avión		Aéreo	Compra local	
FECHA ENVIO	20/24/27.11.94		24/11/94	20/11/94	
DESCRIPCION	compra y transporte ayuda	Telecomunicación	Ayuda humanitaria	Ayuda humanitaria	
COMPOSICION AYUDA	388 kgrs. medicamentos	11 Radio transmisores y equipo complementario	32 Tm. (Alimentos, medicamentos, 1 vehiculo, mat. escolar logistico)	Compra local alimentos, medicamentos material escolar.	
VALOR AYUDA	5.400.000 pts.	4.383.360	30.000.000	10.000.000	
VALOR TRANSPORTE	800.000 pts.		9.932.974		
VALOR TOTAL (A+T)	6.200.000 pts.	4.383.360	9.412.124	10.000.000	
COSTE AECI	4.500.000	4.383.360 (31.958 \$)	9.932.974	10.005.258	
COSTE OTRAS INST.	Mº Sanidad / Cruz Roja Española		ONG'S		
FECHA DE LLEGADA	900.000 pts./1.000.000 pts.				
LUGAR DE LLEGADA	20/24/27.11.94		25/11/94		
CONSIGNATARIO	El Cairo	Cauca	Goma	Puerto Principe	
DISTRIBUIDOR	Embajada de España	Embajada	Coop. Española / FICR	Hnas. San Vicente Paul	
OBJETO DE LA CONTRA	Creciente Rojo Egipcio		ONG España / FICR	Hnas. San Vicente Paul	
ACTA DE RECEPCION	ayuda afectados inundacion		ayuda refugiados	carencias	
INFO. CEE/UNDRP/REP	1/9/94			20/11/94 (Presid.Hnas. Caridad)	
NOTA INFORMATIVA	SI nº 27/94 7.800.000 pts.		SI nº 30/94 28.000.000	SI nº 32/94 10.000.000	
OBSERVACIONES	SI		SI	SI	
EMPRESA	AP 495	Entrega Consejo Regional Indigena del Cauca (CRIC) y Org. Nat. Indigena Colombia (ONIC)	vuelo nº 10		

GABINETE TECNICO - AYUDA ALIMENTARIA Y DE EMERGENCIA

		AYUDAS DE EMERGENCIA 1994 - A.P. 495		
Nº ACCION	33	34	35	36
PAIS	ARGELIA	FILIPINAS	BOSNIA	RR. SAHARAUIS
DATOS				
MOTIVO	Lluvias torrenciales	Terremoto "Mindoro"	Contribución plan A. Sarajevo	Carencias
MEDIO DE TRANSPORT				
FECHA ENVIO	15.12.94			
DESCRIPCION	Subvención transporte Cruz Roja E.	Contribución metálico compras locales		Importe ropa
COMPOSICION AYUDA			Cash	
VALOR AYUDA	3.700.000	3.000.000	9.538.500	43.000
VALOR TRANSPORTE				
VALOR TOTAL (A+T)	3.700.000	3.000.000	9.538.500	
COSTE AECI	3.700.000	3.000.000	9.538.500	
COSTE OTRAS INST.				
FECHA DE LLEGADA			Nov-94	
LUGAR DE LLEGADA	Tindouf			27/7/94
CONSIGNATARIO		Embajada de España		
DISTRIBUIDOR				
OBJETO DE LA CONTRI	Ayuda refugiados saharauis	Ayuda afectados terremoto		P. Ayuda niños saharauis
ACTA DE RECEPCION	SI			
INFO. CEE/UNDR0/REP	SI nº 33/94 3.700.000	SI nº 34/94 6.000.000		
NOTA INFORMATIVA	SI	SI		
OBSERVACIONES	Subvencion Cruz Roja Española			
EMPRESA				

AYUDAS DE EMERGENCIA 1994 - A.P.495

Nº ACCION	37	38	39	40
PAIS	RUANDA	RUANDA	RUANDA	RUANDA
DATOS				
MOTIVO	Refugiados	Refugiados	Refugiados	Refugiados
MEDIO DE TRANSPORT	Aéreo Nº 5	Aéreo Nº 6	Aéreo Nº 7	Aéreo Nº 8
FECHA ENVIO	14/8/94	26/8/94	6/9/94	21/9/94
DESCRIPCION	Ayuda humanitaria	Ayuda humanitaria	Ayuda humanitaria	Ayuda humanitaria
COMPOSICION AYUDA	Alimentos, medicinas, tiendas	Generador eléctrico,	10.000 mantas, 1 vehiculo 4x4	11 Tm. Cal. 6 Tm. Medicinas,
	2 vehiculos (Total 40 Tm)	Tiendas, Medicinas, Cal.	3.000 Kgs. medicinas,	10 Tm. alimentos, 1 Tm. de
	20 personas	herramientas (Total 33 Tm.)	alimentos infantiles, equipo	material 1ª necesidad
			radio.	Regreso personal expatriado
VALOR AYUDA	40.000.000	30.000.000	30.000.000	
VALOR TRANSPORTE	15.845.015	11.550.000	14.739.858	12.298.644
VALOR TOTAL (A+T)		41.550.000		
COSTE AECI	15.845.015	11.550.000	14.739.858	12.298.644
COSTE OTRAS INST.	ONG	ONG	ONG	ONG
FECHA DE LLEGADA	19/8/94	27/8/94	6/9/94	22/9/94
LUGAR DE LLEGADA	Goma (Zaire)	Goma (Zaire)	Goma (Zaire)	Goma (Zaire)
CONSIGNATARIO				
DISTRIBUIDOR				
OBJETO DE LA CONTRA	Ayuda refugiados	Ayuda refugiados	Ayuda refugiados	Ayuda refugiados
ACTA DE RECEPCION				
INFO. CEE/UNDRP/REP	SI nº 18/94 52.000.000	SI nº 21/94 30.000.000	SI nº 22/94 30.000.000	SI nº 23/94 25.000.000
NOTA INFORMATIVA				
OBSERVACIONES	5º envio	6º envio	7º envio	8º envio
EMPRESA				

GABINETE TECNICO - AYUDA ALIMENTARIA Y DE EMERGENCIA

AYUDAS DE EMERGENCIA 1994 - A.P.495			
Nº ACCION	41	42	43
PAIS	RUANDA	RUANDA	RUANDA
DATOS			
MOTIVO	Refugiados	Refugiados	Refugiados
MEDIO DE TRANSPORT	Aéreo Nº 9	Aéreo Nº 10	Aéreo
FECHA ENVIO	18/10/94	22/12/94	2/11/94
DESCRIPCION	Ayuda humanitaria	Ayuda humanitaria	Ayuda humanitaria
COMPOSICION AYUDA	22 Tm. alimentos, 2 Tm. medicinas.	Alimentos, vehiculo 4x4 y medicinas (Total 30 Tm.)	Depósitos depuradora
VALOR AYUDA		30.000.000	25.000.000
VALOR TRANSPORTE	9.828.386	9.471.124	16.000.000
VALOR TOTAL (A+T)		9.471.124	16.000.000
COSTE AECI			
COSTE OTRAS INST.			ONG
FECHA DE LLEGADA	18/10/94	23/12/94	5/12/94
LUGAR DE LLEGADA	Goma (Zaire)	Goma (Zaire)	Goma (Zaire)
CONSIGNATARIO			
DISTRIBUIDOR			
OBJETO DE LA CONTRI	Ayuda refugiados	Ayuda refugiados	Ayuda refugiados
ACTA DE RECEPCION			
INFO. CEE/UNDRRO/REP	Si nº 26/94 35.000.000	Si nº 35/94 30.000.000	
NOTA INFORMATIVA			
OBSERVACIONES	9º envío	10º envío	Hércules c130
EMPRESA			Defensa

AYUDA DE EMERGENCIA : 994 - 495 -

RELACION DE ACCIONES	GASTOS	DOTACION	INCORPOR. SALDO
MADAGASCAR. TIFONES DAISY Y GERALDA. T. CAMPAÑA Y MEDICAMENTOS. CRUZ ROJA	7.010.000	250.000.000	242.990.000
GUINEA ECUATORIAL. CARENCIAS. ALIMENTOS. MED. Y PROD. HIGIENE. LINEMAR. S.A.	6.998.220		235.991.780
GUINEA ECUATORIAL. CARENCIAS. MEDICAMENTOS. EPIDEMIAS E INFECCIONES. M ^o SANIDAD	6.967.585		229.024.195
MADAGASCAR. TIFONES DAISY Y GERALDA. FLETE T. CAMPAÑA Y MEDICAMENTOS. CRUZ ROJA	470.773		228.553.422
GUINEA ECUATORIAL. CARENCIAS. FLETE ALIMENTOS. MED. Y ART. HIGIENE. PRESS CARGO. S.A.	3.235.789		225.317.633
BOLIVIA. INUNDACIONES. FONDOS COMPRA LOCAL VIVERES. LECHE EN POLVO Y MEDICINAS.	6.999.824		218.317.809
PERU. INUNDACIONES. FONDOS COMPRA LOCAL ALIMENTOS Y MANTAS.	6.999.824		211.317.985
CUBA. MISION IDENTIFICACION NECESIDADES AYUDA HUMANITARIA	3.550.000		207.767.985
CUBA. CARENCIAS. MEDICAMENTOS. FARMACIA RITA VICENTE BREA	54.675		207.713.310
GUATEMALA. CARENCIAS. LIBROS ESCUELA ESPAÑA. EDITORIAL ANAYA	368.563		207.344.747
MARRUECOS. PLAGA DE LANGOSTA. FONDOS COMPRA CONTENEDEROS INSECTICIDAS	4.000.000		203.344.747
GUATEMALA. CARENCIAS. TRANSPORTE LIBROS ESCUELA ESPAÑA. CACESA.	72.319		203.272.428
EX-YUGOSLAVIA. TRANSPORTE AYUDA HUMANITARIA A MOSTAR. AYUNTAMIENTO SS. REYES. CASH	1.700.000		201.572.428
MOZAMBIQUE. CICLON NADIA. TIENDAS, MANTAS, KITS COCINA. ARROZ. CRUZ ROJA	10.000.000		191.572.428
MOZAMBIQUE. CICLON NADIA. TRANSPORTE AYUDA EMERGENCIA. CRUZ ROJA	1.353.413		190.219.015
COLOMBIA. TERREMOTO 6 JUNIO. TRANSPORTE TIENDAS CONICAS Y BARRACONES. IBERIA/CACESA	956.038		189.262.977
GENERACION DE CREDITO DE LA ECHO. 27.500 ECUS.		4.296.408	193.559.385
COLOMBIA. SEISMO 6 DE JUNIO. ONIC. 31.968\$USA MONTAJE RED RADIOCOMUNICACIONES	4.151.170		189.408.215
VINOS SAHARAJIS REF. ESPAÑA MES JULIO. CALZADOS FERNANDO MAS. ZAPATILLAS DEPORTES	43.000		189.365.215
COLOMBIA. TRANSPORTE AYUDA DE EMERGENCIA. TERREMOTO 6 JUNIO. CRUZ ROJA	40.250		189.324.965
VINOS CHERNOBYL. TRANSPORTE MOSCU-ALICANTE-MOSCU. IBERIA	1.139.593		188.185.372
INSTITUTO EUROPA ORIENTAL. TRANSPORTE AYUDA A SARAJEVO.	4.500.000		183.685.372
ANGOLA. GUERRA. LECHE EN POLVO MEDICAMENTOS. LEGUMBRES Y ACEITE. CRUZ ROJA	14.119.708		169.565.664
RUANDA. GASTOS GOMA. JUAN BARTOLOME. 10.000\$usa	1.328.900		168.236.764
AYUDA RUANDA PRESIDENTA. 279\$USA	37.074		168.199.690
RUANDA. ALOJAMIENTO EN NAIROBI PERSONAL REGRESO VUELO N° 3. 5 DE AGOSTO. 3.000\$	398.760		167.800.930
GUINEA ECUATORIAL. MEDICAMENTOS. FARMACIA IBERIA. S.A.	147.407		167.653.523
RUANDA. TRANSPORTE AYUDA. CHAPMAN FREEBORN. VUELO N° 3. 3 DE AGOSTO 1994	10.032.000		157.621.523
URGUELA. TRANSPORTE AYUDA. CACESA	78.046		157.543.477
URUNDI. TRANSPORTE AYUDA. ASOCIACION VECINOS PALMA MALLORCA. EFECTIVO	9.000.000		148.543.477
RUANDA. TRANSPORTE AYUDA. CHAPMAN FREEBORN. VUELO N° 4. 10 DE AGOSTO 1994	10.296.000		138.247.477
REPATRIACION DESDE NAIROBI (KENIA) DE 8 VOLUNTARIOS EN MISION HUMANITARIA EN GOMA	1.836.335		136.411.142
RUANDA. TRANSPORTE AYUDA. CHAPMAN FREEBORN. VUELO N° 3. 3 DE AGOSTO 1994	11.550.000		124.861.142
GASTOS ALOJAMIENTO EN CAMERUN GRUPO 9 PERSONAS QUE VIAJO EN AVION CN235 A GOMA	76.545		124.784.597
RUANDA. CATERING VUELO 10 DE AGOSTO A GOMA. N°4 CHAPMAN FREEBORN	43.158		124.741.439
RUANDA. TRANSPORTE AYUDA. VUELO 6/9. CHAPMAN FREEBORN N° 7	14.739.858		110.001.581
RUANDA. SIETE CARRETES DIAPOSITIVAS PARA REPORTAJES GRAFICOS	8.890		109.992.691
RUANDA. ALOJAMIENTO PRESIDENTA. D.G. ICD Y 13 MIEMBROS ONG. 2. AL 5 DE AGOSTO. VUELO HERCULES IDA Y VUELTA	160.886		109.831.805

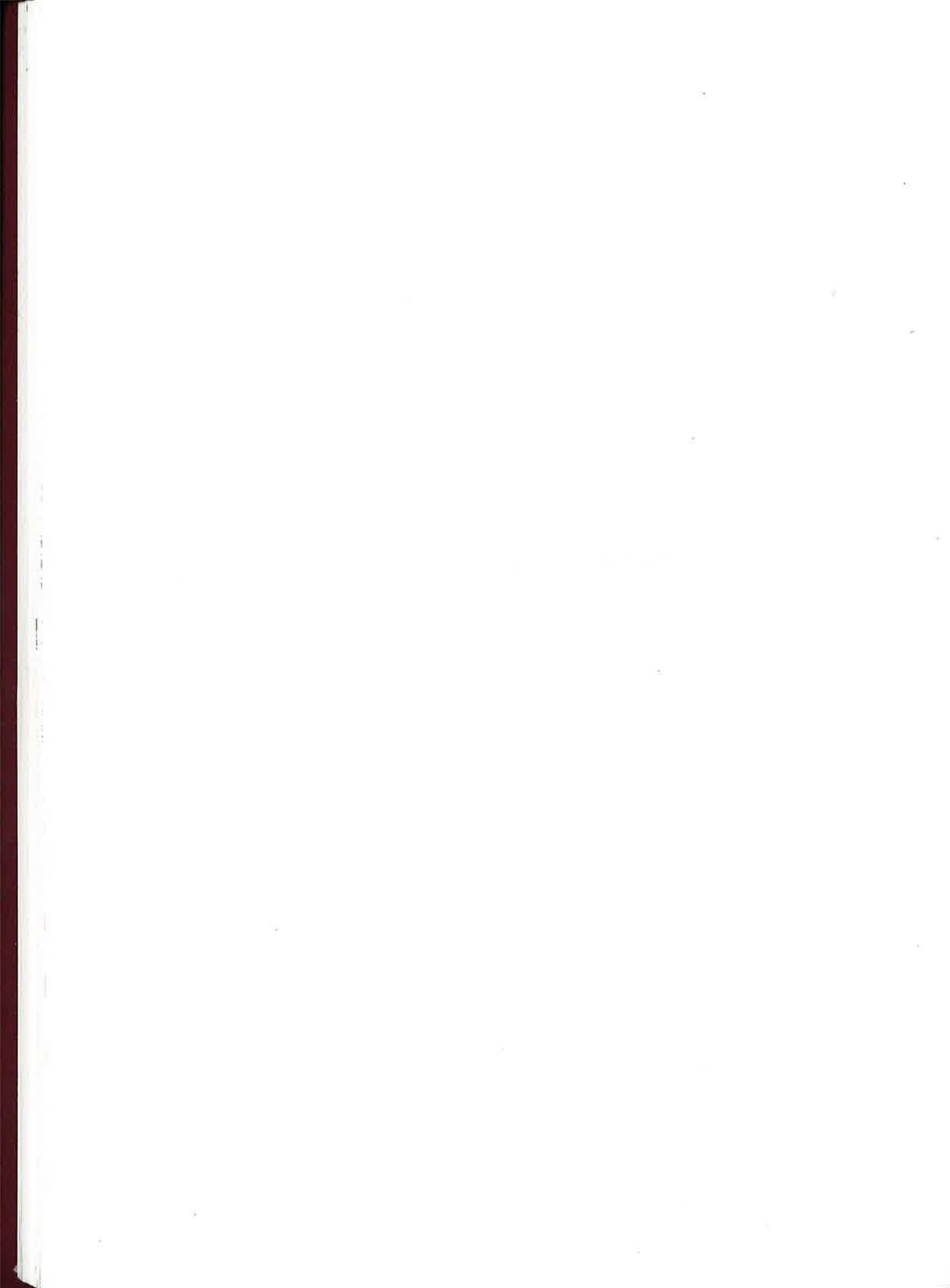
EMERG.34

RUANDA. GASTO AVION FLETADO POR LA AECI EN NAIROBI EL 19 DE AGOSTO. TASAS AEROPUERTO NAIRCBI	5.015	109.826.790
RUANDA. TRANSPORTE AYUDA VUELO 21/9 CHAPMAN FREEBORN VUELO N° 8	10.916.000	98.910.790
INDIANIZACION MIEMBROS MISION IDENTIFICACION NECESIDADES A CUBA		98.117.090
RUANDA. ANTICIPO RAMON GOMEZ SALAZAR, 15.000 \$USA	793.700	96.161.988
RUANDA. MEDICAMENTOS MINISTERIO DE SANIDAD.	1.955.102	91.916.364
RUANDA. 5º VUELO 14 DE AGOSTO. CHAPMAN FREEBORN	4.245.624	76.076.364
RUANDA REGRESO 7º VUELO NAIROBI-MADRID.EMBAJADA DE ESPAÑA EN KENIA. PASAJES 9 MIEMBRO ONG'S	15.840.000	74.887.449
ARGELIA. TERREMOTO.MEDICAMENTOS. Mº SANIDAD.	1.188.915	70.159.171
ARGELIA.TERREMOTO.TIENDAS DE CAMPANA. CRUZ.ROJA	4.728.278	69.039.171
RUANDA ANUNCIA 27/7 EL PAIS.EL MUNDO, ABC, DIARIO 16. GALERA	1.120.000	67.438.831
RUANDA ANUNCIO EL MUNDO Y DIARIO 16 2/9	1.600.340	66.551.031
BOLIVIA ENVIO MATERIAL ESCOLAR	887.800	66.372.007
NIGERIA. INUNDACIONES. FONDOS	179.024	64.372.007
GENERACION CREDITO AYUDA RUANDA HASTA EL 26 DE AGOSTO	2.000.000	
RUANDA. GASTOS DESPLAZAMIENTOS EN EL CAMPO DE GOMA		144.349.232
RUANDA. TASAS ATERRIZAJE EN EL AEROPUERTO DE GOMA. CHAPMAN FREEBORN.VUELO N° 8. 22/9	46.163	208.721.239
RUANDA. AMUNCIO EL PAIS 5 DE SEPTIEMBRE. GALERA	225.060	208.675.076
RUANDA ANUNCIO ABC 4 DE SEPTIEMBRE.GALERA	478.400	208.450.016
GENERACION DE CREDITO DE REPSOL PARA AYUDA A ARGELIA	448.500	207.971.616
RUANDA. VUELO 18 DE OCTUBRE. CHAPMAN FREEBORN. N° 9		207.523.116
RUANDA. CATERING VUELO 21/9 IBER-SWISS CATERING. S.A. N°8	9.300.000	208.523.116
RUANDA. ANUNCIOS EL PAIS 16/9 .EL MUNDO 14/9 Y LA VANGUARDIA 14/9	53.000	199.223.116
ETIOPIA. EMBAJADA DE ESPAÑA. GASTOS DESCARGA AVION CON AYUDA HUMANITARIA	1.047.880	199.170.116
RUANDA. GALERA. ANUNCIA ABC SEVILLA. 16/9.	201.100	198.122.236
RUANDA. GASTOS ESTANCIA HOTEL Y TRAMITACION VISADOS EL CAIRO 5 REPATRIADOS RUANDA. 6 AGOSTO	365.700	197.921.136
RUANDA. COMISIONES DE SERVICIO FORENSES. ANTICIPO MISION NACIONES UNIDAS.	37.425	197.555.436
RUANDA. ANUNCIO DIARIO 16 VALENCIA. 16/9	465.404	197.518.011
COLOMBIA. TERREMOTO 6/6. TRANSPORTE AYUDA BOGOTA A CALI. CACESA	276.000	197.052.607
PERU. HERMANAS DE LOS DESAMPARADOS. LECHE EN POLVO Y ROPA. LINEMAR	104.676	196.776.607
TAITI. HIJAS DE LA CARIDAD DE PUERTO PRINCIPE. FONDOS PARA COMPRAS LOCALES	50.000	196.621.931
RUANDA. GENERACION CREDITO CUENTA AECI EN BANCO DE ESPAÑA HASTA 28/9	2.499.000	194.122.931
RUANDA. ANUNCIOS ABC, EL MUNDO, EL PAIS Y DIARIO 16 SEPTIEMBRE	9.999.750	184.123.181
RUANDA. CONTRIBUCION PROGRAMA VOLUNTARIOS NACIONES UNIDAS. 8 MONITORES-OBSERVA.		184.123.181
RUANDA. PASAJES CONVALIDACION CONSEJO MINISTROS. EXPT. 1068A	1.276.730	276.196.633
RUANDA.PASAJES MEDICOS FORENSES MISION INVESTIGACION VIOLACIONES EN RUANDA.EXP 1068A	27.040.000	274.919.903
RUANDA PASAJES TRES CARMELITAS NAIROBI. PARIS .MADRID: PROVINCIAL CARMELITAS DESCALZOS	2.596.470	247.879.903
RUANDA. VUELOS GOMA-NAIROBI-GOMA 30 SEPT. RELEVO PERSONAL MEDICOS DEL MUNDO	1.083.800	245.283.433
RUANDA. TRANSPORTE 30TM CARGA. 24 NOVIEMBRE. CHAPMAN FREEBORN.VUELO N° 10	398.984	244.199.633
RUANDA. AYUDA A LA COOPERACION AL INSTITUTO NWANGA DE GOMA. REPARACION CLASES.3.500 \$usa	1.104.584	243.800.649
RUANDA. GENERACION CREDITO CUENTA AECI EN EL BANCO DE ESPAÑA	8.900.000	242.696.065
EMEN.CONFLICTO BELICO. MEDICAMENTOS.MINISTERIO SANIDAD	-62.000	233.796.065
RUANDA: MAJEJO CARGA VUELO GOMA(ZAIRE) 18 OCTUBRE. IBERIA		233.334.065
RUANDA. EQUIPO AEROPUERTO VUELO GOMA (ZAIRE) 18 OCTUBRE. IBERIA	3.500.000	262.015.260
ARGELIA. TERREMOTO. TIENDAS DE CAMPANA . CRUZ ROJA	383.741	258.515.260
	144.645	258.131.519
	1.120.000	257.986.874
		256.866.874

EMERG.34

RUANDA. FONDOS DMS. RECONSTRUCCION INFRAESTRUCTURA -OSPITALARIA Y EQUIP. SANITARIO	54.361.300	192.006.074
RUANDA. FONDOS AGRU. ADQUISICION EQUIPOS Y PRESTACION SERVICIOS REINSERCION REFUGIADOS	63.150.000	128.855.074
RUANDA. FUNDACION ABC 16 SEPTIEMBRE. AGRADECIMIENTO APORTACIONES. GALERA	365.700	128.489.374
BOCENIA. CONTRIBUCION AL PLAN DE ACCION DE SARAJEVO. 75.000 SUS. FONDOS	9.538.500	118.950.874
ALTO COMISARIADO N. U. DERECHOS HUMANOS. MISION INVESTIGACION VIOLACIONES RUANDA	1.244.880	117.706.994
CUBA. MISION IDENTIFICACION NECESIDADES DE LA ECHO. INDEMNIZACION A JOSE EUGENIO ROCA	198.425	117.507.569
RUANDA. PLASTICOS. CRUZ ROJA ESPAÑOLA	430.008	117.077.561
EGIPTO INUNDACIONES TIENDAS DE CAMPANA Y TRANSPORTE HASTA EL CAIRO. CRUZ ROJA	4.500.000	112.577.561
RUANDA. TRANSPORTE 16TM DE AYUDA EN AVION HERCULES C-130 FUERZAS AEREAS. Mº DEFENSA	18.227.923	94.349.638
HAITI. MATERIAL ESCOLAR COLEGIOS REGENTADOS POR HIJAS DE LA CARIDAD SAN VICENTE PAUL. PRINCIPE.	5.298	94.344.380
CROACIA. HOSPITAL CLINIZA SPLIT. CONFLICTO BELICO. MEDICAMENTOS. MINISTERIO SANIDAD	7.500.000	86.844.380
RUANDA. BOLSAS VIAJE PERSONAL ONG'S. VIAJES MARSANS. EXPTE. 1068A.	1.917.850	84.926.530
RUANDA. TRANSPORTE 4 DEPOSITOS PLANTA POTABILIZADORA AGUA. HERCULES C-130. Mº DEFENSA	16.000.000	68.926.530
RUANDA. BOLSAS DE VIAJE PERSONAL ONG'S. VIAJES MARSANS. EXPTE. 1068A	3.869.950	65.056.580
RUANDA. TRANSPORTE AYUDA HUMANITARIA A GOMA ZAIRE. VUELO 2012. CHAPMAN FREEBORN. Nº 11	8.900.000	56.156.580
REFUGIADOS SAHARAUIS EN ARGELIA. INUNDACIONES TINDUF. TRANSPORTE AYUDA CRUZ ROJA	3.700.000	52.456.580
RUANDA. BOLSAS DE VIAJE PERSONAL ONG'S. VIAJES MARSANS. EXPDPE. 1068A	3.367.740	49.088.840
RUANDA. ADQUISICION MATERIAL MEDICAMENTOS. VACUNAS Y TASAS VIAJE SR. VERCHER MIEMBRO MISION INVESTIGACION VIOLACIONES D.H.	14.494	49.074.346
RUANDA. AYUDA SINGULAR A FARMACEUTICOS SIN FRONTERAS REPARTO MEDICAMENTOS EN CAMPOS REF. RUANDESES	625.000	48.449.346
RUANDA. ACARREOS ALMACENAJE Y MANIP. AYUDA HUMANITARIA A GOMA VUELO 24/11/94. PRESS CARGO	194.863	48.254.483
FILIPINAS. AYUDA HUMANITARIA CON MOTIVO TERREMOTO MINDORO. FONDOS POR CONTRAVALOR EN US DOLARES	3.000.000	45.254.483
RUANDA. AYUDA SINGULAR A LA COOPERACION A MEDICOS DEL MUNDO. CAMPO REF. MUGUNGA (ZAIRE).	4.035.752	41.218.731
RUANDA. BOLSAS DE VIAJE PERSONAL ONG'S. VIAJES MARSANS. EXPETE. 1068A	1.560.000	39.658.731
RUANDA. BOLSAS DE VIAJE PERSONAL ONG'S. VIAJES MARSANS. EXPDPE. 1068A	374.420	39.284.311
RUANDA. BOLSAS DE VIAJE PERSONAL ONG'S. VIAJES MARSANS. EXPDPE. 1068A	353.100	38.931.211
RUANDA. BOLSAS DE VIAJE PERSONAL ONG'S	353.100	38.578.111
RUANDA. COMISIONES SERVICIO FISCAL Y FORENSES PARTICIPANTES MISION ALTO COMISARIADO N.U. INVESTIGACION DERECHOS HUMANOS	651.398	37.926.713
RUANDA. IBERIA. TRASIEGO CARGA AYUDA HUMANITARIA A GOMA. VUELO 24/11/94. VUELO Nº 10	376.261	37.550.452
RUANDA. BOLSA VIAJE KIGALI /MADRID ALEJANDRO MARQUEZ GONZALEZ. PROYECTO RECONSTRUCCION RUANDA	155.070	37.395.382
RUANDA. CRUZ ROJA ESPAÑOLA. MANTAS DE SOCORRO REFUGIADOS ESTABLECIDOS EN GOMA	300.000	37.095.382
RUANDA. MATERIAL TRABAJO FORENSES Y FISCAL MISION ALTO COMISARIADO NACIONES UNIDAS	61.489	37.033.893
RUANDA. MANIPULACION CARGA AYUDA HUMANITARIA VUELO Nº 11 22/12/94. IBERIA	139.454	36.894.439
RUANDA. ACARREOS CARGA AYUDA HUMANITARIA VUELO Nº 11 22/12/94 A GOMA. PRESS CARGO. S.A.	186.407	36.708.032
RUANDA. MANIPULACION CARGA AYUDA HUMANITARIA VUELO Nº 11 22/12/94 A GOMA. PRESS CARGO S.A.	493.767	36.214.265
RUANDA. GASTOS DE MANEJO DE AYUDA HUMANITARIA DEL VUELO Nº 11 22/12/94	352.800	35.861.465
RUANDA. MANTAS CON DESTINO A LOS REFUGIADOS RUANDESES EN ZAIRE. CRUZ ROJA	300.000	35.561.465
REFUGIADOS SAHARAUIS EN TINDOUF. GASTOS EMISION ADUANA Y CARGA AYUDA TRANSPORTE. CRUZ ROJA	111.790	35.449.675
RUANDA. GASTOS ANTONIO VERCHER. VIAJE A RUANDA MISION INVESTIGACION ALTO COMISARIADO N. UNIDAS	14.573	35.435.102
TOTAL ACCIONES	484.955.185	2.270.400.287

AREA DE PROGRAMAS INSTITUCIONALES



A) OBJETIVOS DE LA UNIDAD

La Unidad de Cooperación Institucional ha dirigido sus actuaciones a fortalecer y coordinar las relaciones de la Agencia con otros departamentos de la Administración Central, Autonómica y local y, en su caso, con empresas de carácter público o privado cuyos objetivos resultan coincidentes o complementarios con los de la Agencia, propiciando una colaboración que redunde en beneficio de la cooperación al desarrollo.

Ha sido también objetivo de este Departamento durante 1994, centralizar e intensificar las relaciones de la Agencia con las Organizaciones No Gubernamentales para el Desarrollo, no sólo sin perjuicio de las competencias que corresponden a la Oficina de Planificación y Evaluación, sino en estrecha colaboración esa Oficina para canalizar de común acuerdo cuantas cuestiones se nos han planteado por parte de aquellas Organizaciones, proponiendo respuestas dirigidas en todo caso a fortalecer una tarea común -la cooperación- enfocada desde dos sectores distintos: el gubernamental y el no gubernamental.

B) ORGANIZACIÓN Y RECURSOS HUMANOS

La unidad de Cooperación Institucional está integrada por:

- 1 Consejero Técnico responsable de la unidad (Almudena Cavestany Bastida)
- 1 Técnico Superior (Carmen Rosa Torrents González)
- 1 Auxiliar Administrativo (Rosario González Rodríguez)

C) ACTIVIDADES REALIZADAS EN 1994

Durante 1994 se ha suscrito un Plan Operativo con cuatro de las cinco Comunidades Autónomas con las que existe convenio-marco: Madrid, Andalucía, Asturias y Galicia. Incluyen aquellos proyectos de mutuo interés previamente acordados en comisión mixta. La Colaboración de la Agencia se ha canalizado en muchos casos a través de las Oficinas Técnicas de Cooperación, prestando éstas los servicios derivados de sus competencias a los programas propuestos por las Comunidades Autónomas. En otros, la Agencia ha propuesto a las Comunidades su participación en proyectos concretos y en el desarrollo de actividades de cooperación

comunes.

RELACIONES CON COMUNIDADES AUTÓNOMAS

En apretada síntesis se exponen a continuación los aspectos más destacados de los Planes Operativos firmados por la AECI durante este año con las Comunidades Autónomas siguiendo un orden cronológico.

- Comunidad Autónoma de Madrid.

Las actividades que se recogen en el Protocolo, firmado el 17 de junio, se desarrollan en las áreas de Fortalecimiento Institucional, Turismo, Sanidad, Urbanismo y Vivienda, Publicaciones, Formación e Integración Social.

La mayoría de los proyectos corresponden a países de mayor desarrollo relativo en Iberoamérica y son por ello competencia de la Subdirección General de Acción Cooperativa del ICI.

La Comunidad Autónoma de Madrid realiza sus programas a través de la Consejería de Cooperación y de la de Política Territorial.

Este Protocolo Adicional cuenta con un Anejo firmado el 2 de noviembre de 1994 en el que las dos Instituciones acuerdan ampliar los compromisos iniciales asumiendo tres nuevos programas en Ecuador (Descentralización administrativa), Guatemala (Desarrollo sostenible) y El Salvador (Parques infantiles).

- Junta de Andalucía.

El Protocolo, suscrito el 17 de junio, recoge por parte de la Junta diversos programas de las Consejerías de Presidencia, Obras Públicas, Cultura y Medio Ambiente y Asuntos Sociales. Por parte de la Agencia, tanto el Instituto de Cooperación Iberoamericana como el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe, tienen competencias en los programas del Protocolo.

La aportación de la Junta es fundamentalmente de orden económico mientras que la Agencia, centra su colaboración en el apoyo logístico a las OTC a los proyectos acordados.

- **Principado de Asturias.**

El Protocolo Adicional 1994 entre la AECI y el gobierno Regional del Principado de Asturias se firmó en Oviedo el día 6 de julio. Las actuaciones que se recogen en sus estipulaciones se refieren en su mayoría a la continuación de dos proyectos en Nicaragua, uno industrial y otro de desarrollo integral. También se prevé la celebración de dos seminarios sobre medio ambiente y urbanismo.

- **Xunta de Galicia.**

La suscripción de este Protocolo Adicional entre la Xunta de Galicia y la AECI tuvo lugar en Santiago de Compostela el día 4 de noviembre.

Los compromisos de ambas Instituciones se basan en la cofinanciación de diez proyectos de cooperación en distintos sectores ubicados en el área andina y en Centroamérica fundamentalmente. El seguimiento de los mismos lo realizarán las OTC correspondientes.

Recoge también el Protocolo la información proporcionada por la Xunta relativa a los proyectos de las ONG de Galicia financiados por ella.

RELACIONES CON OTROS MINISTERIOS

Las relaciones con distintos Departamentos Ministeriales y con organismos dependientes de aquéllos se han visto reforzadas, por su concreción contractual, en los siguientes casos:

- **El Instituto Nacional de Administración Pública** y la Agencia Española de Cooperación Internacional firmaron el pasado 29 de junio un Convenio-Marco de colaboración para la ejecución de programas de cooperación al desarrollo en las áreas de organización territorial, formación de recursos humanos y otros temas relacionados con la administración local.

El Convenio prevé en su desarrollo la redacción de un Plan Operativo anual en el que se recogerán los compromisos concretos que asuma cada parte.

Ambas partes, con el fin de incrementar la eficacia de sus actuaciones, se comprometen a solicitar la colaboración de otras instituciones con fines y objetivos coincidentes.

- **El Ministerio de Sanidad y Consumo, la Agencia Española de Cooperación Internacional y la Organización Panamericana de la Salud** acuerdan un Plan de Actuaciones Conjuntas para 1994 que suscriben el día 4 de abril en el marco del Memorandum de Entendimiento firmado en 1992.

El Plan prevé el desarrollo de una serie de cursos y asesorías en el área de formación de recursos humanos y en diferentes programas sanitarios y delimita las aportaciones de cada parte signataria. Se recoge también un programa de actuaciones en publicaciones e información científico-técnica de carácter sanitario y se propone el apoyo al "Proyecto Regional de Reforma de la Atención Psiquiátrica en Iberoamérica".

- **El Ministerio de Asuntos Sociales** suscribe con la Agencia Española de Cooperación Internacional el Protocolo Adicional 1994 el día 13 de junio.

Se establece en el mismo la celebración de una serie de actividades agrupadas en tres grandes apartados:

- Formación en Cooperación al Desarrollo en Iberoamérica y el Magreb fundamentalmente.

- Asesoramiento y apoyo institucional para la creación y fortalecimiento de organismos competentes en sectores de incidencia social en las mismas áreas y

- Programas y proyectos a desarrollar en áreas específicas.

En cada uno de los programas que se integran en los grupos anteriores, se define la aportación económica del MAS y la de la AECI, a través del Instituto de Cooperación Iberoamericana o del Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe. Por último, se establece que el seguimiento de estos proyectos, la recepción y justificación de las cantidades comprometidas y la emisión de informe periódicos será responsabilidad de las Oficinas Técnicas de Cooperación.

- **El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación** y la Agencia Española de Cooperación Internacional han suscrito el Programa Operativo para 1994 el día 6 de octubre.

Las actividades cofinanciadas por la AECI y el MAPA se desarrollan especialmente en las áreas de formación de recursos humanos, desarrollo rural integral y forestación. En cuanto a las zonas geográficas, Iberoamérica es

destinataria principal y en el Mundo Árabe se realizan también algunos programas de menor envergadura.

Varios proyectos concretos de este Plan Operativo, cuentan con la participación de organismos internacionales no financieros y otros de carácter autonómico.

Se recogen también en este documento, a título informativo, las actividades financiadas por cada una de las partes con sus propios recursos en los sectores antes mencionados, especificando las cantidades que se aportan y la zona geográfica de cada proyecto. Otros anejos reflejan los datos de la ayuda alimentaria financiada con recursos de la AECI, los proyectos financiados por la Secretaría de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica en las dos convocatorias de subvenciones a ONG y en los sectores agrario, alimentario y pesquero y por últimas actividades realizadas por la AECI en colaboración con las Comunidades Autónomas en esos mismos sectores.

RELACIONES CON LA ADMINISTRACIÓN LOCAL

En sus relaciones con la Administración Local, la AECI ha firmado con el **Centro de Estudios Municipales y de Cooperación Interprovincial (CEMCI)** el día 14 de junio, un Plan de Actuaciones Conjuntas que se desarrolla íntegramente en el área iberoamericana y en los sectores de administración local y de cooperación técnica municipal. Los programas de administración local se concretan básicamente en pasantías, encuentros y seminarios.

En el marco de la cooperación municipal, se integra el Programa de Desarrollo Municipal que la AECI lleva a cabo en Centroamérica (DEMUCA) y que cuenta con la participación de especialistas en temas municipales seleccionados por el CEMCI.

Prevé también este Plan de actuaciones la difusión e intercambio de material documental y bibliográfico sobre administración local para cubrir las necesidades que se detectan en este campo por los responsables directamente implicados.

Las relaciones institucionales de la AECI con la **Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP)** se han concretado este año en una subvención de la Convocatoria Abierta y Permanente de la Agencia para financiar la recogida de datos sobre cooperación de las corporaciones locales mayores de 5.000 habitantes durante 1993. Los resultados de esta investigación son utilizados por la Oficina de Planificación y Evaluación para la elaboración del PACI 1993.

OTRAS ACTIVIDADES

Además de los anteriores acuerdos suscritos por la AECI con otros órganos de las Administraciones Públicas, durante 1994 la Agencia ha procedido a la firma de los siguientes documentos contractuales:

- Convenio de Colaboración entre la Agencia Española de Cooperación Internacional y el Ente Público Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA)

La firma de este Convenio tuvo lugar el día 8 de julio y supone la coordinación sistemática y la previsible multiplicación de una serie de actividades que AENA y AECI han llevado a cabo conjuntamente sin la cobertura de un marco legal.

Está prevista la firma de un Plan Operativo que se desarrollará fundamentalmente en Iberoamérica sin excluir otras áreas geográficas también prioritarias para nuestra cooperación.

- Acuerdo de Colaboración entre el Tribunal Constitucional y la Agencia Española de Cooperación Internacional.

Este Acuerdo suscrito el 7 de octubre prevé la realización de un Encuentro Iberoamericano de Presidentes de Tribunales y Cortes con jurisdicción constitucional.

Además de este objetivo concreto, ambas partes manifiestan su voluntad de intensificar las acciones a llevar a cabo en el ámbito del desarrollo constitucional de los países con los que España mantiene relaciones de cooperación.

- Carta de Intenciones Hispano-Colombiana en relación con la Edición de la Flora Mutis.

Ambas partes se comprometen mediante este Carta de Intenciones firmada el 2 de noviembre a convocar el preceptivo concurso subasta para proceder a la publicación de los tomos previstos de la Flora de Mutis.

- Acuerdo para la concesión de una subvención de la Agencia Española de Cooperación Internacional a la Organización Mundial de la Salud para la reconstrucción de infraestructuras en Ruanda.

Y

- **Acuerdo para la concesión de una subvención de la Agencia Española de Cooperación Internacional al Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados para la atención a los refugiados ruandeses.**

Ambos Acuerdos, firmados el día 5 de diciembre, regulan las condiciones y especifican el destino de la subvención concedida por la AECI a los citados Organismos Internacionales como respuesta al llamamiento interagencias de las Naciones Unidas en favor de las personas afectadas por la crisis de Ruanda.

- **Carta de Entendimiento entre la Agencia Española de Cooperación Internacional, la Federación de Parques Naturales y Nacionales de Europa y la Comisión de las Comunidades Europeas.**

Recoge esta Carta, suscrita por las tres partes el día 9 de diciembre, la colaboración en el marco del "Programa de colaboración e intercambio entre áreas protegidas de Europa, Asia y Latinoamérica" que la FPNNE está llevando a cabo con el apoyo financiero de la Comisión de las Comunidades Europeas.

D) VALORACIÓN DE RESULTADOS

A través de esta unidad se ha incrementado la coordinación desde el Gabinete de toda la actividad y la documentación contractual de la AECI con las distintas administraciones públicas e instituciones privadas.

PROGRAMAS SECTORIALES

A) OBJETIVOS DEL ÁREA

Dada la orientación básicamente geográfica de los tres institutos que conformaban la AECI en 1994, a través de este área se pretende coordinar desde el Gabinete de Presidencia el trabajo de las distintas unidades de la AECI en determinados sectores de especial relevancia.

Los dos sectores que en el año 1994 han experimentado un mayor impulso son Mujer y Juventud.

1.- MUJER Y DESARROLLO

Entre los objetivos generales de la cooperación van ganando peso específico aquéllos que derivan de su perspectiva social, que tienen mayor presencia a medida que se asume un concepto integral del desarrollo. Así, la defensa de los derechos de los más desfavorecidos y de los más vulnerables, como es el colectivo de mujeres, constituye una de las prioridades de la cooperación para el desarrollo.

Mujer y Desarrollo como temática específica de la cooperación internacional se está incorporando, cada vez con mayor impulso, en las estructuras de la cooperación española.

Ello ha venido motivado principalmente por los siguientes factores:

- La incorporación de España al Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD) de la OCDE en diciembre de 1991 y la consiguiente participación de la AECI en su Grupo de Trabajo sobre Mujer y Desarrollo.

- El Informe del Congreso de los Diputados de 1992 señala la prioridad que tienen, en el diseño de todo proyecto, los aspectos que favorecen la condición de la mujer en materia de empleo, educación y salud. Además, entre sus preferencias temáticas destaca la especial sensibilidad hacia los sectores más marginados del desarrollo, entre los que se halla el colectivo de mujeres.

- Los Planes para la Igualdad de Oportunidades de las Mujeres elaborados por el Instituto de la Mujer y aprobados en Consejo de Ministros. El II Plan (1993-1995) apunta medidas de cooperación internacional en la materia. Entre sus objetivos incluye el reforzar y ampliar las líneas de cooperación en favor de las mujeres, con los países de Iberoamérica, y, progresivamente del Norte de África.

2.- JUVENTUD Y DESARROLLO

Juventud es uno de los sectores priorizados en la cooperación para el desarrollo. En este sentido se está impulsando desde el Gabinete la realización de actividades que promueven el apoyo de políticas dirigidas a la Juventud.

B) ORGANIZACIÓN Y RECURSOS HUMANOS

A cargo del programa sectorial está una funcionaria, técnico superior, nivel 26 (Pilar Perona), así como una Oficial Administrativa (Elvira Prieto), que además presta su apoyo a diferentes unidades del Gabinete de Presidencia.

C) ACTIVIDADES REALIZADAS EN 1994

En el área de MUJER Y DESARROLLO se han realizado actuaciones fundamentalmente en tres ámbitos:

Ambito interno:

La AECI ha realizado un esfuerzo importante para introducir reformas en su propia administración, que le permitan dotarse de sistemas de gestión específicos y métodos de trabajo que garanticen la perspectiva de género en la acción de cooperación:

- La creación de un Programa sobre Mujer y Desarrollo que permite la coordinación necesaria de las actividades en este área.

- Organización y realización de un Seminario de Formación dirigido a Funcionarios y Contratados de la AECI sobre "Participación de la Mujer en el Desarrollo" (25 a 29 abril).

Ambito Nacional:

- El impulso, seguimiento y coordinación de las actividades, incluídas en el Protocolo 1994 correspondiente al Convenio entre el Ministerio de Asuntos Exteriores (AECI) y Ministerio de Asuntos Sociales (Instituto de la Mujer).

- Participación en el Comité Nacional, creado por el Ministerio de Asuntos Sociales, para la Preparación de la IV Conferencia Mundial de la Mujer a celebrar

en Pekín en septiembre 1995.

- Intervención en el Programa de Formación de Postgrado "Cooperación Internacional para el Desarrollo" (Módulo de Mujer y Desarrollo) organizado por el Instituto Universitario de Desarrollo y Cooperación y la Fundación Centro Español de Estudios de América Latina (CEDEAL). (Febrero 1994).

Ambito Internacional:

- Participación en todas las actividades del Grupo de Expertos "Mujer y Desarrollo" del Comité de Ayuda al Desarrollo de la OCDE. España forma parte del Comité de dirección de dicho Grupo desde 1993.

En el área de JUVENTUD Y DESARROLLO, las principales actividades realizadas en 1994 son las siguientes:

- Participación en la Comisión Interministerial para la Juventud (Instituto de la Juventud, Ministerio de Asuntos Sociales) para la elaboración del Nuevo Plan de Juventud 94-97.

- Participación de la AECI en Juvenalia 94 (diciembre 1994) con un stand de información dirigido a los jóvenes sobre las actividades que se están desarrollando en materia de cooperación para el desarrollo.

D) VALORACIÓN DE RESULTADOS

Aunque todavía es prematuro realizar una valoración exhaustiva, a través de estos programas, el Gabinete técnico ha reforzado su papel de coordinación de las distintas unidades orgánicas de la AECI y, en particular, ha avanzado considerablemente hacia la consolidación de la temática de mujer y desarrollo entre sus prioridades y en su quehacer habitual.

UNIDAD DE INFORMES, DOCUMENTACIÓN Y CUESTIONES PARLAMENTARIAS

A) OBJETIVOS

Esta unidad tiene como objetivo prestar un apoyo directo a la Presidencia y a la AECI en cuantas materias sean necesarias, a través del asesoramiento, suministro de información, labores de documentación, elaboración de informes, respuesta de preguntas parlamentarias, etc.

B) ORGANIZACIÓN Y RECURSOS HUMANOS

La unidad contaba en 1994 cuatro técnicos superiores:

- Ramón Bernabeu Urbina, contratado laboral eventual.
- Luis Cámara López, contratado laboral eventual.
- Rafael Cascante Fernández, contratado laboral fijo.
- Manuel García Fernández, contratado laboral fijo.

C) ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

Al margen de actividades propias de apoyo a la Presidencia -preparación de intervenciones institucionales, análisis y archivo de documentación relacionada con la cooperación para el desarrollo, preparación de informes técnicos y memorias, respuestas a preguntas y seguimiento de iniciativas parlamentarias, etc.-, la labor principal llevada a cabo a lo largo de 1994 en esta unidad ha girado en torno a la preparación y redacción de un borrador de anteproyecto de ley de cooperación para el desarrollo, que ha requerido una serie de tareas previas:

- Un análisis del Informe sobre los Objetivos y Líneas Generales de la Política Española de Cooperación y Ayuda al Desarrollo, aprobado por el Pleno del Congreso de los Diputados el 26 de noviembre de 1992, documento que recoge el consenso de todas las fuerzas políticas al respecto. Así mismo, se ha recogido regularmente información pormenorizada de cuantas aportaciones parlamentarias se han ido produciendo en esta materia.

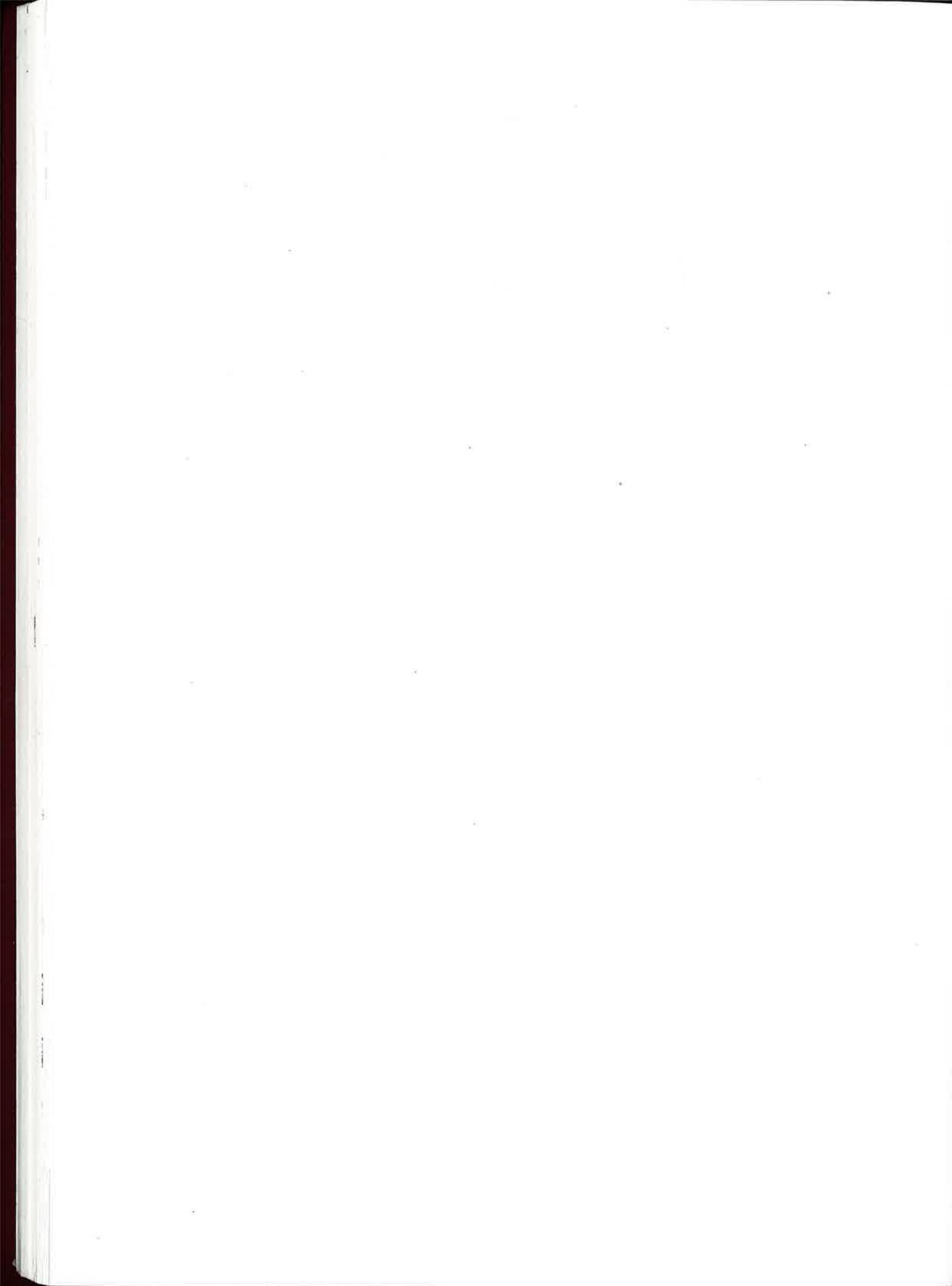
- Un análisis de los compromisos internacionales del Estado y su adhesión pública a principios consensuados por los organismos de cooperación para el desarrollo de los que nuestro país es miembro, con especial atención a los datos y dictámenes del CAD y las perspectivas de coordinación creciente de la cooperación bilateral de los países miembros de la Unión Europea y la ampliación de la cooperación multilateral de ese ámbito.
- Un estudio comparado de la legislación y las fórmulas administrativas de la cooperación bilateral de nuestros socios en la UE y en el CAD, teniendo en cuenta peculiaridades, marco constitucional, evolución y perspectivas.
- La elaboración de un glosario exhaustivo y comentado de conceptos relativos a cooperación para el desarrollo, que habrá de implicar la traducción precisa de los términos convenidos en la documentación oficial del CAD y que permita la clarificación conceptual de términos usuales en la cooperación española, para evitar su uso inadecuado, arbitrario o equívoco.
- Un estudio de participación entre agentes públicos y sociales afectados por una hipotética ley de cooperación, que incluya la elaboración y organización de un sistema de trabajo al respecto, con su correspondiente calendario.
- La interlocución con personas y entidades especializadas en los campos implicados.
- El aporte de modelos y soluciones alternativas argumentadas a los distintos aspectos a tratar en una hipotética ley de cooperación.

Como resultado de estos trabajos previos, se elaboraron sucesivos borradores del anteproyecto de ley, en la actualidad en proceso de discusión en la Secretaría de Estado de para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, con vistas a su presentación en el Parlamento.

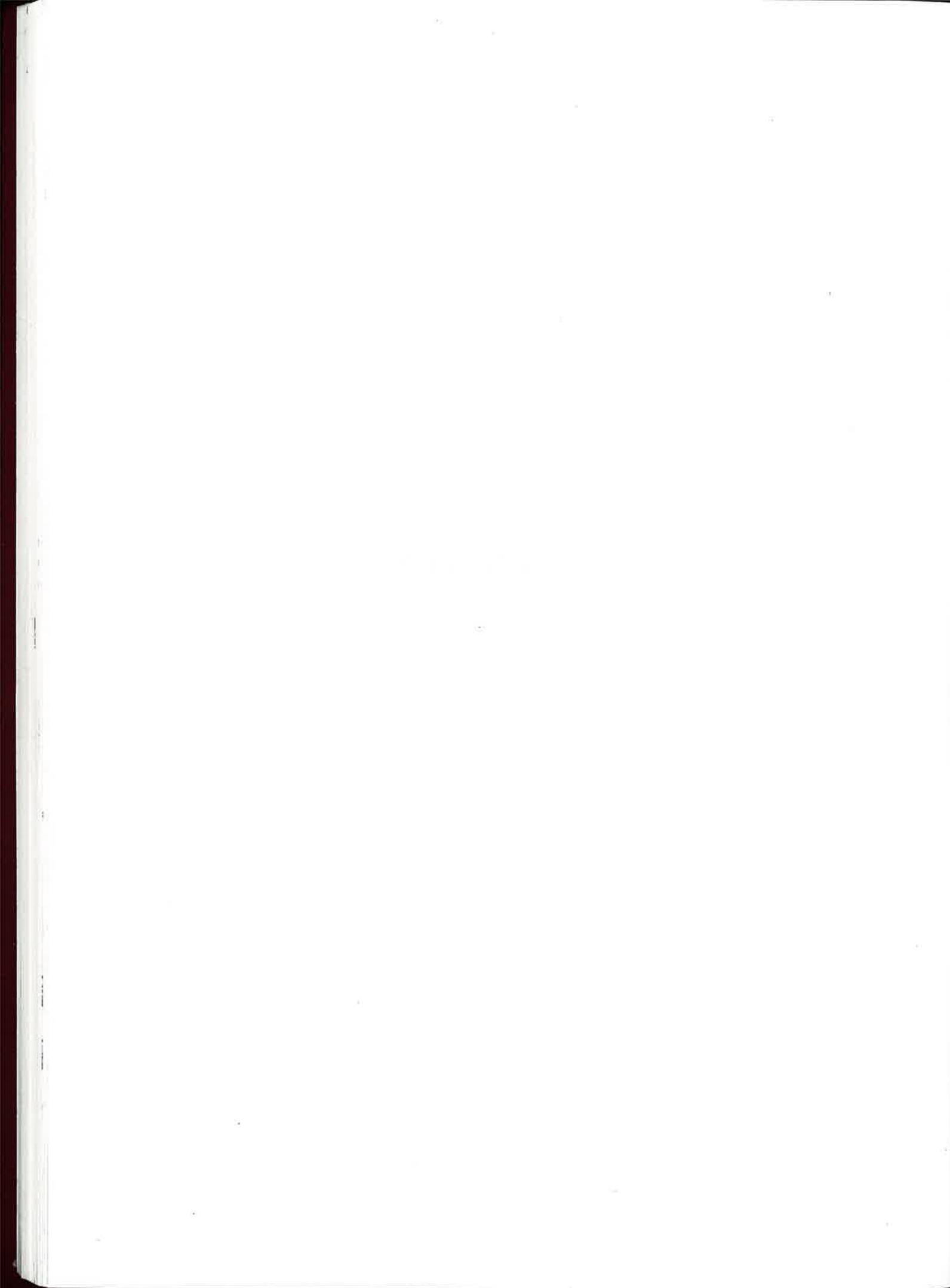
Finalmente, se han efectuado varias propuestas relativas a la metodología que puede aplicarse en la AECI, en relación con el ciclo de los programas y proyectos de desarrollo (identificación, diseño, seguimiento y evaluación de los mismos). Dichas propuestas están siendo analizadas en la actualidad.

D) VALORACIÓN DE RESULTADOS

La Presidencia de la AECI, a través de esta unidad ha mejorado su capacidad de respuesta ante las iniciativas y demandas que se le han planteado desde distintos ámbitos relacionados con la cooperación para el desarrollo, en los que la presencia de la misma ha sido muy significativa.



BIBLIOTECAS



INTRODUCCIÓN

La misión de las organizaciones sociales constituye la justificación de su propia existencia y la razón por la que la sociedad, dentro de la que está implantada y a la que pertenece, esta dispuesta a sostenerla económica y administrativamente.

Las bibliotecas son agencias sociales con responsabilidades de información y patrimonio cultural a las que su entorno reclama funciones que respondan a las necesidades de información que en cada momento (o en relación a cada grupo social) sus miembros presenten.

Cuando además se trata de bibliotecas especializadas que reúnen y organizan información difícil de obtener en el entorno social (como es el caso de las Bibliotecas de la A.E.C.I.), contribuyen, simplemente cumpliendo con su misión original, a incrementar el patrimonio histórico documental de la nación y posibilitar así la labor de los investigadores del futuro.

Las funciones que conforman la misión de las bibliotecas permanecen inalterables, condicionadas únicamente por el tiempo y el espacio en los que existen:

- Reunir y organizar la mayor y mejor información (libros, revistas, documentos) sobre los temas centrales de su especialidad: América Latina, Cooperación para el Desarrollo y el Mundo Árabe.

- Enseñar a sus usuarios a buscar y manejar información dentro de sistema de organización que utilizan las bibliotecas.

- Servir los materiales solicitados a los lectores.

- Difundir fuera de los propios locales de las bibliotecas la colección bibliográfica en provecho de la comunidad científica e investigadora.

Con el fin de poder llevar a cabo esa misión intemporal, cada año las bibliotecas establecen unos objetivos coherentes con la misión y que ayuden a su cumplimiento. Los objetivos actúan como sistema adaptativo de las bibliotecas a su entorno, por eso van cambiando a medida y modo que cambia la sociedad en todos sus aspectos: económicos y sociales, tecnológicos, culturales, etc.

A) OBJETIVOS DE LAS BIBLIOTECAS

Los objetivos específicos para 1994 pueden agruparse en cuatro apartados y son a modo de premisas para con los puntos que conforman la misión de las bibliotecas como institución.

1. OBJETIVOS EN LOS SERVICIOS AL PÚBLICO

La mejora de los servicios públicos es aspiración constante de las bibliotecas. En 1994 las bibliotecas de la A.E.C.I. han tenido varios objetivos inmediatos con el fin de cumplir lo más propiamente posible con esa parte tan esencial de su misión. Unos objetivos conciernen a instalaciones y otros a servicios específicos.

A lo largo de los meses de octubre y noviembre se han llevado a cabo dos acciones importantes en lo referente a condiciones físicas e instalación de las bibliotecas. Cualquier actividad en este campo repercute en los servicios al público de las bibliotecas y marca (en sentido favorable o desfavorable) el acceso a la información de los usuarios. Esta función, que se denomina "acceso al documento" en términos profesionales, esta condicionada totalmente por los pasos que el lector tiene que dar para consultar actualmente la información requerida.

Con el fin de acortar distancias (físicas o teóricas) entre la información y el lector, la técnica bibliotecaria y documental ha ido creando a lo largo de su desarrollo histórico métodos que hagan más directo el acceso a la información. Dos de las creaciones más importantes en este ámbito son las salas de lectura dotadas de obras de referencia y las salas de revistas en libre acceso.

Para que este tipo de salas al público sean funcionales y cumplan realmente su finalidad, es fundamental que se tenga en cuenta la organización temática y la organización espacial. No se puede pretender que los materiales son más accesibles simplemente porque estan ahí y todo el mundo los puede tocar. Las dificultades no se resuelven sólo por sacar los libros y las revistas de los depósitos, hay además que ofrecerlas en un orden lógico y sistemático que realmente haga fácil encontrarlos.

En función de ese propósito, se ha procedido en dos líneas: Reorganización de la Sala de Lectura y creación de la Sala de Revistas.

a) Reorganización de la Sala de Lectura:

Desde 1991, fecha en la que se trasladó la Biblioteca Islámica a los locales centrales de la A.E.C.I., la Sala de Lectura se había dividido drásticamente en dos, que correspondían a cada una de las bibliotecas (Hispánica e Islámica). La reorganización ha supuesto una idea de servicios al público comunes y, tanto temática como espacialmente, se ha intentado plasmar esa idea del modo más cómodo para los usuarios.

Dado que la Biblioteca Hispánica disponía de un fondo de referencia (directorios, enciclopedias, grandes tratados, colecciones clásicas, repertorios legislativos, etc.), se pensó que podía ser más utilizado por parte de los usuarios de las dos bibliotecas si estuviera ubicado en una zona de uso común.

En esta referencia general se incluye además la relativa a la situación económica mundial, los anuarios de desarrollo, publicaciones de la cooperación internacional, informes de coyuntura, etc. que contienen información importante para usuarios interesados en los temas básicos de la institución mayor.

También estaba clara la necesidad de ampliar el número de estanterías, de forma que se pudiera poner a disposición del lector el mayor número posible de obras de referencia tales como bibliografías generales y especializadas, historias de países, bibliografías nacionales, colecciones de documentos, etc. Todo ello diversificado por la especialidad de cada colección bibliográfica.

Ambos factores determinaron la creación de tres zonas en la Sala de Lectura: General, América Latina y Mundo Árabe, más acorde con la información existente y con la estructura institucional de las bibliotecas. Dentro de cada una de las zonas, mediante la utilización de estanterías modulares, se forman sub-zonas según áreas temáticas, dotando a la Sala de una mayor flexibilidad en el uso físico y documental de acuerdo con las últimas tendencias biblioteconómicas.

La concepción y realización de la redistribución tuvo que completarse a contrarreloj, debido fundamentalmente a la falta de lugares adecuados donde depositar los libros mientras se montaban las nuevas estanterías. Además se trató en todo momento de que los libros tuvieran que moverse lo menos posible por los problemas de comunicación entre los dos pisos de las Salas, que no disponen de ascensores o montacargas entre sí.

En este sentido hay que destacar la participación activa del personal de las bibliotecas, que permitió que las Salas se cerraran el menor tiempo posible para causar las mínimas molestias a los lectores. El servicio de libros nunca se

interrumpió, aunque durante la remodelación los lectores tenían que consultarlos en la Sala de Catálogos.

Los objetivos que motivaron la remodelación de la Sala de Lectura se han cumplido, aunque queda pendiente una serie de tareas complementarias. Seguramente la más importante, con respecto a los usuarios y el servicio de libros, es la de incorporar más obras de referencia y consulta general o especializada que se encuentran aún en los depósitos.

Esta es una labor minuciosa que requiere establecer los límites de lo que debe o no estar disponible en libre acceso, además de ciertas tareas internas (cambios en la signatura de localización, señalización en todos los catálogos de la biblioteca y colectivos de su nueva ubicación, etc.) necesarias para que ninguna obra quede descontrolada desde ningún punto de acceso. También hay que crear nuevas signaturas topográficas dentro de la Sala para mantener el orden en sus estanterías y una señalización definitiva con un diseño que ayude a la colocación y búsqueda de los libros.

b) Sala de Revistas:

Tanto la Biblioteca Hispánica como la Biblioteca Islámica cuentan con un fondo muy rico de publicaciones periódicas. Entre las dos suman alrededor de 12.000 títulos de revistas en total, con casi 3.000 títulos "vivos", es decir, que continúan en curso de publicación. Aunque ambas colecciones cuentan con catálogos -por el momento manuales- de este tipo de documentos, es un material de disposición más difícil si únicamente puede el público consultar los títulos y sus existencias. Por esto, y una vez decidido que el espacio superior de la Sala de Lectura podía ser habilitado como espacio público, pareció lo más oportuno hacer allí una Sala de Revistas para las dos colecciones.

La Sala se ha distribuido en tres zonas siguiendo los mismos criterios que en la Sala de Lectura para que su uso sea lo más autónomo posible:

- Zona de consulta de Boletines Oficiales (BOE, DOCE, etc.), lector de microformas y fotocopidora.

- Zona destinada a las revistas de la Biblioteca Hispánica, dividida en dos partes temáticas : revistas de Ciencias Sociales y Economía y revistas de Humanidades, además de un apartado para los índices de publicaciones periódicas y otros índices bibliográficos.

- Zona destinada a las revistas de la Biblioteca Islámica y boletines bibliográficos de la especialidad.

Las revistas están colocadas en revisteros (para colocar bien visible el último número recibido en la biblioteca) y estanterías donde se colocan los años anteriores hasta 1989. La Sala de Revistas cuenta además con unos nuevos muebles-revisteros especiales para colocar las publicaciones de organismos internacionales (de mucho uso en la biblioteca), ONG's y organismos gubernamentales de cooperación para el desarrollo.

Todas las revistas están colocadas por orden alfabético dentro de cada especialidad.

La Sala de Revistas tiene también ocho puestos de lectura independientes reservados para investigadores.

En el caso de la Biblioteca Hispánica se han puesto en acceso directo los últimos cinco años de 437 títulos, seleccionados entre los más de 2.000 que recibe.

La Biblioteca Islámica ha dejado las mismas revistas que ya tenía en la Sala de Lectura.

El proceso de selección y de integración de estas revistas ha sido complejo por el elevado número de títulos existentes y la escasez de personal con la que hubo que emprender la tarea. En realidad todo el montaje y distribución de la Sala recayó en dos personas, incluido el traslado de revistas desde los depósitos. El hecho de que esta Sala de Revistas tenga 12 escalones sin ningún medio mecánico para salvarlos (inaccesible por tanto para personas con problemas de locomoción) es un problema a resolver con rapidez para que definitivamente sea real que se ha establecido un servicio nuevo al público.

Para la selección de los títulos se siguió un criterio de calidad y uso, además de que las revistas estuvieran en su mayoría indizadas por los índices bibliográficos también colocados en la Sala; de ese modo los lectores pueden buscar los artículos del tema que deseen y las revistas en las que se encuentran. Unas listas de las revistas en la Sala a disposición de los lectores facilitan su pronta recuperación.

Aunque el objetivo de dar a conocer la colección de las publicaciones periódicas se ha cumplido, no se ha dado por terminada la incorporación de revistas. Para otros títulos que se seleccionen en el futuro, bien por demanda de los usuarios, bien por su aparición en el mercado, hay espacios en los revisteros instalados y también sitio para instalar algunos revisteros más.

Queda pendiente llevar a cabo una evaluación del uso de la colección que permita comprobar si la selección se ajusta realmente a la demanda de los lectores.

Aparte de conocer el grado de acierto de la selección, otros objetivos de esta Sala de Revistas serán, una vez integradas las revistas en el sistema informático, dotarla de un OPAC para consultar las existencias de la colección completa.

c) Homologación de servicios cara al usuario:

Otro objetivo que concierne a éste global de servicios al público, consistía en homologar y normalizar la atención a los usuarios, la consulta bibliográfica y el servicio de libros de las dos bibliotecas. La Biblioteca Islámica mantenía un control de los libros en consulta diferente y un horario de servicio de libros únicamente por la mañana, mientras que la Biblioteca Hispánica lo alargaba por la tarde hasta las 20,00 horas. Esta situación producía malestar entre los lectores de las dos áreas, similar al descontento por la división total de la Sala de Lectura en perjuicio de los lectores de la Hispánica, siempre más numerosos y obligados a utilizar sólo una parte de la Sala.

Una primera medida se tomó en el mes de mayo cuando se destinó a una persona de forma permanente para Información Bibliográfica en la Biblioteca Islámica, después de numerosas quejas por parte de los lectores de ésta recogidas en cartas individuales y colectivas. En ese momento había además dos plazas vacantes en su plantilla, las dos del nivel estructural más alto, y había cierto riesgo en la decisión, pero con el tiempo se ha podido comprobar que la cobertura del punto de información ha servido para dar a la Información Bibliográfica de la Islámica una estabilidad necesaria para el servicio en general a los lectores.

En los meses sucesivos se han dado algunos pasos más para uniformizar otros procedimientos, en este sentido hay que apuntar:

- Utilización de fichas de préstamo iguales que las usadas en la Biblioteca Hispánica diferenciadas únicamente en el color.

- Servicio de libros e Información Bibliográfica con el mismo horario para las dos secciones.

Esta segunda normalización, sin duda la más importante sobre todo para la Biblioteca Islámica que hasta ahora contaba con un único distribuidor de libros y horario de mañana solamente, ha sido viable gracias al espíritu positivo con la nueva estructura de las bibliotecas de los distribuidores de libros de la Biblioteca Hispánica --que pasaron de servir los libros de una biblioteca a servir los de dos bibliotecas--

90

y, también, a que uno de los técnicos de la Biblioteca Islámica cambió de modo voluntario su horario de mañana por uno de tarde. De este modo, las dos bibliotecas mantienen ahora el mismo horario y los mismos servicios al público.

2. OBJETIVOS EN LA ESTRUCTURA DE PERSONAL

Estos objetivos envuelven a todos los puntos de la misión de las bibliotecas. La calidad y cantidad del personal, su preparación, características individuales, imagen y concepto de la misión son esenciales para el cumplimiento de la misión.

La parte más importante de este objetivo residía en cubrir las vacantes existentes en la relación de puestos de trabajo de la A.E.C.I. que correspondían a las bibliotecas.

El objetivo no era simplemente el de cobertura de plazas, sino que había además que lograr incorporar personal de cuerpos especiales que respondieran al perfil más idóneo para las bibliotecas. En el caso de la Biblioteca Islámica era necesario que fuera un Facultativo del Cuerpo de Bibliotecas, por la categoría de representatividad que esa biblioteca ya tenía, pero la especialidad como arabista también era requisito por la peculiaridad y especificidad de su colección. Finalmente la plaza vacante ha sido ocupada por Nuria Torres que reúne ambas cualificaciones: licenciada en semíticas y Facultativo de Bibliotecas.

Para la plaza vacante en la Biblioteca Hispánica era mérito preferente pertenecer al Cuerpo de Ayudantes de Bibliotecas y el conocimiento de idiomas, además de experiencia con sistemas de informatización de bibliotecas y una actitud profesional abierta a la variedad de funciones. En el mismo concurso que el puesto anterior obtuvo la plaza M^a Angeles Lacasa que está desde el mes de septiembre en la biblioteca y ha intervenido directamente en la reorganización y montaje de las Salas.

En ambos casos se trata de funcionarios que han prestado sus servicios anteriormente en la Biblioteca Nacional, además de otros sitios, circunstancia muy favorable para la buena marcha del sistema informático de las bibliotecas de la A.E.C.I. puesto que es el mismo que el instalado en la Biblioteca Nacional.

La formación y puesta al día del personal de las bibliotecas se ha ceñido este año a la precisa para la implementación del sistema de informatización. El hecho de que en el año 1993 el proceso técnico de los libros y revistas (catalogación y clasificación) se hiciera manualmente, por los problemas del diseño e instalación del

nuevo sistema SIRTEX, fue un paso hacia atrás difícil de retomar en 1994. Por esta razón, se ofreció un curso combinado en el que se enseñó el manejo de la catalogación en el nuevo sistema además de recordar formatos y normas. A los cursos asistieron personal técnico y auxiliar de las dos bibliotecas.

Otro aspecto importante de este objetivo era, y continúa siendo, aplicar en la práctica la nueva estructura y lugar de las bibliotecas dentro de la general de la A.E.C.I.. Pertenecer al Gabinete de Presidencia conforma y cambia todas las relaciones de las bibliotecas con su entorno institucional. La adaptación a esta situación genera nuevos interlocutores y métodos de actuación que hay que aprender y a los que hay que acostumbrarse. Hasta el momento, todo el mecanismo parece establecido sin problemas y a la espera del desarrollo completo de la estructura general.

El hecho de que las bibliotecas tengan una misión tan definida, sea cual sea su entorno, es sin duda un factor determinante para su facilidad de adaptación. Pero además el apoyo absoluto de la Presidencia a los objetivos de las bibliotecas ha facilitado todo el proceso de una manera definitiva.

En este apartado de los objetivos, estamos actualmente a la espera de la resolución del tema de los contratados eventuales que, como se verá en el párrafo de organización y recursos, afecta radicalmente a las bibliotecas de la A.E.C.I.. Centros de información de la envergadura física y la especialización intelectual de estas bibliotecas, no pueden quedar infradotados sin que se resienta su organización y difusión. En conjunto, componen la colección bibliográfica más grande de la Comunidad de Madrid, después de la Biblioteca Nacional, y por su especialización están a la altura de las grandes centros europeos. Pero nada de esto puede realmente aprovecharse si no se dispone del personal necesario.

3. OBJETIVOS DE FORMACIÓN Y TRATAMIENTO DE LA COLECCIÓN

Se trata, en estos objetivos, de cumplir con la misión de las bibliotecas desde un punto de vista de la colección bibliográfica. No sólo hay que reunir lo más y mejor posible que se pueda encontrar sobre los temas encomendados, también hay que procurar que su tratamiento técnico sea el más adecuado para que los libros y revistas respondan a las necesidades de información de los usuarios: lectores e investigadores.

En los apartados de actividades se dará cuenta del desarrollo y formación de colecciones. En este punto nos referimos únicamente al tratamiento técnico de libros y revistas en el sistema informatizado.

La puesta en uso del sistema SIRTEX para el proceso técnico de monografías es el acontecimiento más destacado en 1994 con relación a los objetivos de las colecciones bibliográficas.

Después del curso de formación que tuvo lugar en febrero, se comenzó a catalogar en el ordenador dentro del nuevo sistema. Para hacer menos penoso el cambio (que significaba además volver a catalogar directamente en el ordenador), se organizaron unas sesiones especiales monitorizadas por la administradora del sistema (Casilda Martín-Montalvo) con la finalidad de plantear dudas y dar confianza a las personas que, por sus funciones, tienen que usar habitualmente el sistema.

De todos modos se nota, como veremos en las cifras de actividades anuales, las dificultades propias de los dos cambios sufridos: cambio del sistema de informatización y volver a catalogar en ordenador después de más de un año de catalogar en formatos manuales.

El nuevo sistema SIRTEX tiene también implantada la catalogación y control de llegadas de revistas que, aunque el curso de formación y la comprobación del funcionamiento ya se han efectuado, no está operativa para el personal de la biblioteca. En realidad esto se debe a la carencia de personal de los últimos meses de 1994.

A pesar de estos problemas, el proceso de informatización de las bibliotecas está ya al fin instalado y operativo, y esta nueva situación esperamos que produzca beneficios sobre todo en este año.

El aspecto que sí ha experimentado una notable mejora es el del acceso del público al catálogo ya informatizado. En este año, y a partir de octubre, se instalaron en la Sala de Catálogos tres terminales del sistema dotadas de OPAC (On-line Public Acces Catalog). Dos de las terminales están preparadas para uso del público sin asistencia, y una puede utilizarse directamente por el público o por los bibliotecarios.

Esta circunstancia ha mejorado notablemente la consulta de los libros recientemente catalogados –que durante unos meses era prácticamente imposible para los lectores– y permite actualmente que cada libro nuevo que entra en el sistema sea accesible por ordenador tan pronto como se cataloga.

No se ha podido integrar todos los libros y revistas grabados en cintas y CD-ROM (únicamente 16.000 registros del CD-ROM "Bibliotecas sin Fronteras" pasaron limpiamente al catálogo de la Biblioteca Hispánica), porque la integración de registros informatizados en el sistema SIRTEX es un proceso largo y costoso, pero se espera que en este año se puedan incluir los casi 80.000 registros, informatizados y en cintas, de libros y los más de 10.000 de revistas.

El esfuerzo económico de su integración es mucho menor de lo que en su momento costó la informatización de todos ellos. Para que de verdad se pueda sacar rendimiento, es preciso llevarlo a cabo cuanto antes. Los planes de informatización retrospectiva de 1992 (fondo antiguo, colecciones especiales y revistas) y parte de 1991 (70.000 registros más en el CD-ROM mencionado), junto con lo ya integrado en el catálogo, pondrá a la Biblioteca Hispánica a un nivel del 75% de sus fondos informatizados.

En la actualidad el catálogo informatizado de la Biblioteca Hispánica contiene más de 74.000 registros.

Queda, sin embargo, la tarea de poner la Biblioteca Islámica al mismo nivel de informatización que debería ser, junto con la integración de registros apuntada para la Biblioteca Hispánica, objetivo para 1995.

Toda esta información se ha presentado como programa para las dos bibliotecas ante las instancias correspondientes.

4. OBJETIVOS DE DIFUSIÓN

La Dirección General XIII de la Unión Europea mantiene desde 1988 un Plan de Acción para Bibliotecas Europeas que consiste en cofinanciar (con empresas privadas o públicas) proyectos de informatización de bibliotecas. Preferentemente se dedica a bibliotecas de más de un país que presenten proyectos junto con empresas que tengan departamentos de I+D.

El propósito final es poder disponer en el futuro de una gran red europea de bibliotecas accesible por ordenador. Es la contribución europea al famoso proyecto de las "autopistas de información" y está modelado según los grandes catálogos colectivos norteamericanos tipo RLIN y OCLC, básicos para la investigación y el estudio.

La Biblioteca de la A.E.C.I. participa en un proyecto aprobado en este año por la UE y que se titula TRANSLIB. El resto de los participantes son: Departamento de Inteligencia Artificial de la Universidad Carlos III, Biblioteca de la Universidad de Patras (Grecia) y la empresa Knowledge S.A. también de Patras.

Aunque el papel de la biblioteca es bastante pasivo en el proyecto, puesto que se trata únicamente de poner el catálogo informatizado a disposición de los investigadores, poder conocer y comprobar como se proponen y articulan estos proyectos es de por sí una experiencia importante para la biblioteca.

El proyecto consiste en crear un interface capaz de traducir alfabetos distintos (griego-español) on-line, de tal modo que se pueda preguntar en un idioma y obtener respuestas en el mismo, sin importar el del propio catálogo.

Una faceta añadida, y que hace aún más interesante el proyecto para la biblioteca, la aporta el hecho de que la Biblioteca Islámica tiene gran parte de sus fondos en árabe, y la experiencia que aporte este proyecto puede servir de incentivo para otro posterior que contemple otros alfabetos.

Esta actividad de la biblioteca se ajusta perfectamente a los objetivos de difusión y mejor conocimiento de la colección bibliográfica incluso más allá de los especialistas en la materia.

Dentro de la descripción específica de cada sección se dará cuenta de otras actividades de este tipo en los ámbitos temáticos propios.

B) ORGANIZACION Y RECURSOS HUMANOS

La organización y recursos humanos al servicio de las Bibliotecas de la A.E.C.I. responden a las funciones que tienen encomendadas como institución:

- Dirección y Secretaría
- Servicios al Público
- Servicio de la Biblioteca Hispánica
- Servicio de la Biblioteca Islámica.

En total hay 27 personas destinadas en las dos bibliotecas: ocho funcionarios y veinte laborales.

Las categorías laborales y administrativas son las siguientes:

Funcionarios:

- 1 nivel 28, Facultativo de Bibliotecas y Directora del Servicio de Bibliotecas de la AECI (Carmen Díez Hoyo).
- 1 nivel 26, Facultativo de Bibliotecas, (Nuria Torres)
- 1 nivel 24, Ayudante de Bibliotecas (M^a Angeles Lacasa)
- 1 nivel 22, Administrativo OOAA (Carmen Alonso)
- 1 nivel 17, Auxiliar OOAA, (Jesusa Aguirre)
- 3 nivel 14 , Auxiliares Cuerpo General, (Angeles Arias, M^a Mar Busteros y Dolores García).

Laborales:

- 3 Técnicos laborales fijos (Carmen de Juana, Mercedes Pérez y M^a Luisa Montéjo).
- 3 Técnicos laborales eventuales (Aranzazu Uzquiza, Juan Manuel Vizcaíno, Casilda Martín Montalvo).
- 1 Documentalista laboral fija (Concepción Lana).
- 1 Administrativo laboral fija (Teresa Vicente).
- 5 Auxiliares laborales fijos (Javier Molina, Rafael Retamal, Sagrario Gómez, Antonia Miguel, Purificación Vázquez).
- 1 Auxiliar laboral eventual (Miriam Alvarez).
- 4 Distribuidores de libros (Samuel Rojas, Gabriel Martín, Oscar Emilio Ferro y Antonio Jiménez).
- 1 Encargado de reprografía (Julio Grande).

Hay una vacante con nivel 17 para funcionarios.

En el año 1994 la Biblioteca Hispánica ha perdido 4 personas al terminar su contrato eventual. 3 contratos eran de auxiliares, que estaban en la práctica haciendo funciones que en otros organismos se consideran especializadas, como son catalogar o llevar un archivo. Un contrato era de técnico con horario de tarde, lo que permitía garantizar la atención al público por las tardes sin tener que recurrir a alargar la jornada laboral de las demás personas.

Este problema de pérdida de personal en casi un 25% ha ralentizado todas las actividades de la biblioteca y su solución es vital para su supervivencia.

Los complementos de productividad y disponibilidad horaria ayudan a cubrir el horario de apertura de las bibliotecas que es el mismo para las dos desde octubre: de 9,00 a 20,00 horas.

Hay algunas disparidades de niveles y funciones debidas sobre todo a que las bibliotecas pertenecían anteriormente a dos Institutos diferentes y si la organización mayor era más reducida, los niveles eran más ajustados, mientras que si era grande, la biblioteca siempre salía perjudicada en la asignación de niveles y éstos eran (y son) más bajos.

Toda la organización de las bibliotecas está en cierto sentido en función de la estructuración de la A.E.C.I. que está en trance de reforma. Se da el caso de que personal que presta sus servicios en las bibliotecas, pertenece aún a los institutos u otras unidades de la organización mayor.

C) RECURSOS FINANCIEROS EMPLEADOS EN 1994

Los conceptos presupuestarios asignados a las bibliotecas son únicamente los correspondientes a la adquisición de libros que, como es considerada adquisición inventariable y de patrimonio, pertenecen al Capítulo VI.

Dentro de ese Capítulo las bibliotecas han dispuesto de 29.000.000 (veintinueve millones) de pesetas para compra de libros para incremento de las colecciones bibliográficas dentro del concepto 620.

A principio de año se realizó una división del presupuesto total con el fin de adecuarlo a las necesidades de cada especialidad.

La Biblioteca Hispánica tiene unos objetivos bibliográficos mucho más amplios que la Biblioteca Islámica. No sólo reúne información en ciencias sociales y humanidades de todos los países comprendidos en el área geográfica de America Latina, sino que además también tiene un programa de adquisiciones sobre Cooperación para el Desarrollo. Esta información sirve para poder ofrecerla a la propia A.E.C.I. y completar la que ingresa por sus obligaciones de depositaria de organismos relacionados con la cooperación internacional.

La división dejó los siguientes apartados:

- 11.000.000 ptas. para la Biblioteca Islámica
- 18.000.000 ptas. para la Biblioteca Hispánica.

Estas cantidades sirven para las adquisiciones y la encuadernación de los materiales que se considere necesario, que es al fin y al cabo conservación del patrimonio.

La compra de libros tiene unas peculiaridades que no se dan en otros casos. Es, por una parte, compra de gasto menor, pues hay pocos libros que tengan precios elevados; también son compras con temporada propia sin relación con la disponibilidad de tesorería; pero, sobre todo, requiere mucho esfuerzo de búsqueda, comprobación y selección.

En efecto, cada libro exige una toma de decisión por su calidad o oportunidad, revisar para comprobar que ese libro únicamente puede llegar a la biblioteca por adquisición (no por canje, no por donativo institucional), y también comprobar que no se encuentra ya en la biblioteca aunque no esté catalogado aún.

Las compras en las bibliotecas requieren mucha organización y control de cada libro. Normalmente se mantiene un fichero de compras con una ficha por cada libro que entra que hay que consultar antes de tomar ninguna decisión.

Además, en el caso de las bibliotecas de la A.E.C.I., y por su especialización, muchas de las compras se hacen en el extranjero, con toda la complicación de cambios de divisas que ese método implica.

Para hacerse una idea de lo complicado de la compra de libros, sólo hay que pensar que las bibliotecas este año y para invertir su presupuesto de 29.000.000 millones de pesetas, han adquirido aproximadamente 5.000 libros y han pagado 325 suscripciones de revistas. Todos los libros y revistas han tenido que pasar por todos esos controles y revisiones, pero luego además hay que hacer toda la tramitación administrativa de albaranes, facturas, justificaciones, fotocopia de valor de divisas a la fecha, etc. De todo esto se encarga una persona en la Biblioteca Hispánica y otra en la Biblioteca Islámica.

Otros gastos incurridos en las bibliotecas, como el amueblamiento de la Sala de Lectura y la Sala de Revistas, aunque la selección y diseño ha sido tarea de la Dirección de las bibliotecas, su presupuesto ha sido partida de la Secretaría General.

Tampoco han dispuesto las bibliotecas de presupuesto para informatización en 1994, aunque el Servicio de Informática ha instalado terminales y en todo momento ha tenido una actitud de colaboración y ayuda.

En la Biblioteca Hispánica, además de sus propias adquisiciones, se llevan a cabo las búsquedas y encargos de libros o revistas solicitadas por otras unidades o servicios de la A.E.C.I. para su propio uso interno. Estas compras se adjudican al Capítulo II, concepto 220 de la Secretaría General.

Las fotocopiadoras situadas en las Salas al público y las fotocopias o microfilm encargados en el servicio de reprografía de las bibliotecas, generan unos ingresos a la A.E.C.I. que este año han sido de un total de 1.715.050 pts. Esta cantidad se ha ido ingresando periódicamente en la Subdirección de Asuntos Económicos de la A.E.C.I.

D) ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

La actividad desarrollada por cada biblioteca se va a describir por separado precisamente porque son actividades homogéneas pero dirigidas a un tema y un tipo de lector o investigador, como dos servicios de una biblioteca.

D.1) BIBLIOTECA HISPANICA

I. Secciones de Adquisiciones y Canje de Publicaciones. -

La coordinación entre estas secciones es importante para no duplicar los nuevos ingresos de libros y revistas. Adquisiciones por compra y la Secretaría de la Biblioteca (que controla las donaciones) elaboran el fichero de compras que ayuda a saber cuáles son los libros ingresados pero aún no catalogados.

Ya se ha explicado el complicado proceso de las compras y su selección, pero además hay algunos otros detalles que intervienen sobre todo en el Canje de Publicaciones. El procedimiento muy usado actualmente de las coediciones, supone un peligro más de duplicación o, por el contrario, una barrera para el intercambio al no disponer las instituciones de ejemplares para su propia distribución.

La Sección de Canje busca, selecciona y solicita las publicaciones que parecen importantes para el mantenimiento de la colección bibliográfica y los intereses de información de los investigadores y personal de la A.E.C.I., mediante la formalización de Acuerdos de Intercambio Bibliográfico con aquellas instituciones españolas y extranjeras, entre las que se encuentran universidades, organismos gubernamentales y bancarios, ONGS y centros de investigación, cuya actividad se centre sobre América Latina y cuestiones de Desarrollo y Cooperación Internacional.

En la actualidad participan en el programa de canje de la Biblioteca Hispánica de la A.E.C.I. 797 instituciones de todo el mundo.

Los convenios de intercambio se rigen por los principios establecidos en el Manual de Canje Internacional de Publicaciones de UNESCO, adaptados a las características de nuestra institución.

En el mes de marzo de 1994 se comenzó un proceso de revisión de todos los convenios existentes hasta el momento para su actualización. El propósito, además de actualizar, era el de separar el canje de título de revista a cambio de título de revista, del canje institucional (publicaciones por publicaciones, más de un título en todo caso incluyendo libros). Esta división es necesaria para poder adoptar el sistema de informatización en el Canje de publicaciones.

El sistema utilizado para la revisión fué el envío de un cuestionario-convenio reestableciendo las bases de cada uno.

Hasta la fecha se han recibido respuestas afirmativas de 410 instituciones y 954 revistas (títulos) han confirmado su adhesión al convenio, en algunos casos con modificaciones o ampliaciones.

A pesar de que el proceso aún no ha terminado, se ha observado una clara tendencia a utilizar en menor medida las monografías como instrumento de intercambio, incrementándose el uso de publicaciones periódicas. Esto se traduce en una disminución de los intercambios de carácter institucional a favor de los de título por título.

En este año, la Sección de Canje ha asumido los intercambios que se formalizaban y controlaban en la redacción de la revista Pensamiento Iberoamericano. Esto ha supuesto para nuestro programa el aumento de 201 nuevos compromisos de canje de revistas y 59 nuevos convenios de canje institucional.

También se ha hecho cargo de la distribución, en calidad de canje, de la revista Situación Latinoamericana, editada por el CEDEAL. En la actualidad se envían 41 ejemplares.

Publicaciones recibidas en concepto de canje en 1994:

- Monografías (libros)	3.637
- Revistas (títulos).	1.514
(varios números al año)	
- Revistas (de duplicados).	420 (ejemplares)

Publicaciones enviadas en concepto de canje en 1994:

- Monografías A.E.C.I 1.797
- Revistas A.E.C.I.

- Cuadernos Hispanoamericanos (mensual) 466 destinatarios
- Pensamiento Iberoamericano (2 año) 661 destinatarios
- Rev. Complu.Hª America (1 año) 143 destinatarios
- Español Actual (2 año) 95 destinatarios
- Linguística Española Actual (2 año) 105 destinatarios
- Situación Latinoamericana (4 año) 41 destinatarios

- Revistas duplicadas. 2.074 ejemplares

Todos estos envíos requieren una copiosa correspondencia y un archivo muy organizado: 688 cartas generales se enviaron desde esta sección. 1.307 acuses de recibo y 201 órdenes de envío al Servicio de Publicaciones de la A.E.C.I.

El cuestionario de actualización ha sido el gran proyecto del año y ha supuesto una actividad extra en la sección. El canje de duplicados se ha continuado hasta el mes de septiembre en el que la sección ha quedado reducida a una persona.

Otra modalidad de ingreso de libros en la biblioteca es por medio de las donaciones que llegan a la Secretaría. En estos casos se comprueba la adecuación a la colección y que no esté ya incluidos. En ese caso, se confecciona una ficha para su control y se incorpora como los demás ingresos. También se escribe una carta de agradecimiento que sirve de acuse de recibo. Todos estos pasor se realizan en la Secretaría. En 1994 el total de libros donados ha sido de:

- 2.676 monografías.

La adquisición por compra de la Biblioteca Hispánica de la A.E.C.I.tramitó un total de facturas de 334, de ellas 213 facturas en pesetas y 121 facturas en divisas. Para acompañar las facturas, se extendieron 163 certificaciones justificativas. El total de libros y suscripciones de revistas ingresados por compra fue de:

- 3.124 libros
- 112 suscripciones.

La compra tiene también una abundante correspondencia de cartas y fax que suman más de 560 al año y la revisión de más de 400 catálogos comerciales.

II. Sección de Proceso Técnico y Publicaciones Periódicas. -

Como se explicaba ya en la parte correspondiente a los Objetivos, esta sección ha sido muy afectada por la implementación operativa del sistema de informatización SIRTEX.

Cuando ya el personal se había acostumbrado al sistema, quedó reducido a dos personas por finalización de los contratos de carácter eventual.

El ingreso total, por los diversos conceptos, de libros en la Biblioteca Hispánica se acerca a los 10.000 al año, lo que convierte a esta biblioteca en una de las de mayor crecimiento anual de la Comunidad de Madrid. Este incremento patrimonial no se completa si todos esos libros no están catalogado y clasificados, que es el método de hacerles accesibles. La organización interna es pues imprescindible para el uso externo y difusión de la colección.

En 1994 los libros procesados han sido:

- 2.688 libros catalogados
- 745 libros comprobados

Durante el año se ha continuado con la labor de puesta al día y mantenimiento del Thesaurus añadiendo aquellos términos que se ajustan a los conceptos nuevos aportados por los libros catalogados. En conjunto todo el fichero de autoridades y términos de indización se compone de:

- 52.060 nombres de personas
- 23.512 términos de indización
(más las relaciones entre sí).

El negociado de Hemeroteca ha sufrido también las consecuencias de finalización de las contrataciones eventuales. Dos personas (un técnico y un auxiliar) han dejado de prestar sus servicios en la sección de publicaciones periódicas. En el más de diciembre y, por traslado interno desde el ICMA, se ha incorporado una documentalista que deja así este negociado en dos personas en la actualidad.

A pesar de esa situación, el nivel de actividad se ha mantenido como podemos ver en las cifras:

Ejemplares de revistas recibidos	9.300
Por suscripción	1.500
Por canje	6.000
Por donación	1.000
De listas de duplicados	800

A lo largo del año se han editado 19 Boletines de Sumarios de Ciencias Sociales y Cooperación para el Desarrollo, y 18 de la especialidad de Humanidades.

La nueva Sala de Revistas da una dimensión totalmente diferente a la colección de la Hemeroteca y permite un uso mucho más provechoso de la información contenida.

III. Información Bibliográfica y Servicios al Público. –

Se relacionan aquí todas aquellas actividades que la biblioteca realiza para facilitar el acceso a la información de los lectores, bien acudan a la biblioteca y soliciten personalmente la que necesiten, o lo hagan desde el exterior.

Este servicio se puede dividir en varios apartados:

– Carnets: En 1994 el número total de carnets nuevos ha sido de 430. Los carnets renovados, 70 y los pases temporales (para un mes o menos), 11. Para conocer el alcance de difusión de la biblioteca, se puede hacer una división por zonas geográficas de los lectores con carnet:

231 Españoles
122 Iberoamericanos
47 Europeos
7 Extremo y Medio Oriente
15 Africa
8 EEUU.

Separados los carnets por área de estudio, tenemos los siguientes resultados:

210.....	Ciencias Sociales y Economía
133.....	Literatura y Lingüística
85.....	Historia y Geografía
40.....	Antropología
16.....	Arte
5.....	Historia de la Medicina
5.....	Educación
4.....	Filosofía
3.....	Historia del ICI/Cultura Hispánica
2.....	Psicología

- Las cifras de Uso de la Biblioteca Hispánica se resumen así:

Total de Lectores en 1994.....	25.318
Total de Libros consultados....	46.161
(libros sacados de los depósitos)	

Partiendo de las fichas que se cumplimentan para solicitar libros de los depósitos, se ha hecho un muestreo de dos meses del año para ver las materias que más consultan los lectores y el resultado es el siguiente (meses de marzo y mayo 1994):

Geografía e Historia	1.035
Humanidades y General466
Ciencias Soc. y Economía	2.015
Literatura.	1.258

En relación a meses/libros/lectores se han elaborado unos gráficos que se ofrecen al final de la memoria.

- Préstamo Interbibliotecario y envío de fotocopias como acceso al documento: Esta es una modalidad muy solicitada a la biblioteca por su especialidad y rareza de los fondos.

En 1994 se han enviado por este conducto 158 libros a diferentes bibliotecas de España y el extranjero. En cuanto a fotocopias (generalmente artículos o libros raros), se han enviado 7.996 desde la sección de préstamo interbibliotecario y 1.578 desde la Secretaría de la biblioteca.

- Reprografía: El servicio de reprografía refleja otro de los usos de la colección bibliográfica. Es un servicio común con dos fotocopiadoras de libre acceso al público y reproducción por encargo en fotocopia o microfilm. En total se han contabilizado:

- 766.611 fotocopias de original o microfilm
- 39 libros microfilmados completos.

IV. Difusión. -

Dentro de este apartado se incluyen aquellas actividades que contribuyen a dar a conocer la biblioteca tanto entre los investigadores y especialistas en la materia, como entre el público en general. Pertenecen a este apartado:

- Visitas: A lo largo de 1994, la biblioteca ha recibido las siguientes visitas:

- Secretario de la Embajada de Uruguay y Agregada Cultural
- La asociación SEDIC en su ruta de bibliotecas
- Alumnos del Master en Relaciones Internacionales de la UCM
- Alumnos de los cursos de CEDEAL
- Dr. Igor I. Yanchuk del Instituto de Historia Material de Moscú
- Personal técnico del Museo de América
- Alumnos de Doctorado de la E.T.S. de Arquitectura de la Universidad Politécnica de Madrid.
- Alumnos de Biblioteconomía de la Universidad San Pablo
- Ilona Kovacks de la Biblioteca Nacional de Hungría
- Beatriz Mariscal de El Colegio de México
- Director de la Biblioteca de la Universidad de Cuyo
- Participantes del Proyecto TRANSLIB de la UE

También el personal de las bibliotecas de la A.E.C.I. fué invitado a su vez a visitar el Museo de América en dos sesiones y en días de la semana que el museo permanece cerrado al público.

- Exposiciones: Las muestras bibliográficas ayudan a enseñar lo que la biblioteca guarda en sus depósitos de una manera física. Las exposiciones de novedades bibliográficas tienen una duración semanal y los libros que se exponen siempre son consultados después. Además también se hacen exposiciones sobre un autor o un tema o con motivo de una visita o conmemoración. Las más importantes de este año han sido:

- Exposición de Jose Saramago
- Exposición de José Donoso (en Casa de América)
- Centenario de Mariátegui
- Filipinas y Rizal
- Fondo antiguo cubano
- La primera imprenta de Lima.

- Participación en congresos y reuniones: La biblioteca ha continuado su línea de participar activamente en congresos y reuniones profesionales o de especialistas en la materia.

Como en años anteriores las actividades de REDIAL (Red Europea de Documentación e Información sobre America Latina) han ocupado muchas de las acciones externas de la biblioteca.

Merece la pena destacar la presidencia del Simposio INFO 2 : Tendencias de la Investigación Europea sobre Medio Ambiente y Poblaciones Amenazadas de America Latina por parte de la Directora de la Biblioteca, dentro del marco general del 48 Congreso Internacional de Americanistas, celebrado en Estocolmo a principios de julio. También en el Simposio se presentó una ponencia elaborada por la Directora y Casilda Martín-Montalvo que recogía la información sobre los libros y proyectos españoles relativos al tema.

En el mes de octubre, el Centro de Estudios Mexicanos de la Universidad de Amberes invitó a la Directora para que presentara una ponencia sobre la Biblioteca Hispánica, su historia y colección. Asistieron 25 investigadores y directores de centro europeos, así como el Director de la Biblioteca Nacional de México y representantes del Fondo de Cultura Económica que va a publicar todas las ponencias del encuentro.

D.2) BIBLIOTECA ISLÁMICA

Quizá el acontecimiento más relevante haya sido la llegada de una bibliotecaria arabista, en concurso libre, que se ha hecho cargo de su dirección y se incorporó el día 16 de noviembre de 1994.

De esta manera se ha venido a restablecer el proceso del funcionamiento global de esta Biblioteca, incorporada a los servicios comunes de la Biblioteca de la A.E.C.I.

I. Proceso técnico: Monografías y Adquisiciones. -

Se consignan aquí todos los libros incorporados y su procesamiento técnico (catalogación y clasificación).

Volúmenes incorporados	1.279
Títulos nuevos	1.193
. Compras.	583
. Intercambio	298
. Donaciones	68

Muchos de los libros recibidos por intercambio han sido enviados por instituciones con las que se tiene establecido el intercambio con la revista *Awraq*. Algunos de los ejemplares no son relevantes para la Biblioteca, que, a su vez, los tiene que canalizar hacia otras instituciones representativas y susceptibles de mantener intercambio de publicaciones. Muchas de ellas son universidades españolas. Este año ha habido una apertura de intercambio de publicaciones con 20 instituciones.

I.1. Análisis documental. - Todavía no se ha empezado a catalogar por medio del sistema automatizado del que dispone la A.E.C.I., SIRTEX. La complejidad que supone llevar a cabo unas buenas y adecuadas especificaciones técnicas para la automatización de la Biblioteca Islámica han aconsejado posponer esta decisión decisiva en manos de la persona que ocupa ahora la dirección.

Por ello todo el proceso técnico se realiza de forma manual, de acuerdo con las normas establecidas de manera nacional e internacional.

1.2. Publicaciones periódicas. – La Biblioteca Islámica mantiene una más que interesante colección sobre temas árabes e islámicos, actualmente 1.035, muchas de las cuales se reciben por medio del intercambio. En conjunto, los datos son los siguientes:

- . propuestas de intercambio: 39
- . nuevos intercambios con la revista *Awraq*: 18

Intercambio con la revista *Awraq*

- . volúmenes de revistas recibidos: 612
- . reclamación de números atrasados: 54

En total se han producido las siguientes altas de títulos de revistas:

- . 20 de intercambio: (12 con países árabes, 8 con países no árabes, 2 con España)
- . 2 de compra
- . 2 donativos de Marruecos

Los volúmenes de las monografías y publicaciones periódicas recibidas por intercambio ya están estudiadas en los capítulos anteriores. Aquí vamos a tratar de lo que se ha mandado desde la Biblioteca.

- . envío de nuestras publicaciones 450
- . envío de libros disponibles 77

Hay que hacer constar en este apartado que en noviembre se procesó por la Biblioteca Islámica un envío general a todas las instituciones con las que se hace intercambio de publicaciones mediante el fondo editorial (unas 195), enviando 3 libros cada vez. Sin embargo, no han salido todavía del almacén de publicaciones por no saber exactamente el número total de volúmenes de los que se puede disponer.

El número total de envíos realizados por la Biblioteca Islámica supone:

- . duplicados enviados 189
- . títulos de revistas duplicadas 100 (378 v.)
- TOTAL de vols. enviados 567

II. Información bibliográfica y Préstamo. -

Este servicio se realiza, principalmente, a través del contacto directo con el usuario en la misma biblioteca, por carta (este año se han recibido 30, número bastante limitado con respecto a años anteriores), o por medio del teléfono (bastante difícil de cuantificar).

El número de lectores ha aumentado en 239, lo que hace un total, a final del año 1994 de 3.805.

El libro de firmas nos permite saber que han pasado por la Biblioteca un número de 3.805 lectores, aunque estos datos no son absolutos, debido a que algunos usuarios suelen olvidar este hecho.

Se han realizado 9398 préstamos de libros en sus distintas facetas de préstamo normal, extraordinario y de corta duración. Los meses de más salidas son los de julio, marzo y abril y los de menor movimiento son octubre, enero y septiembre.

Los préstamos interbibliotecarios solicitados por nuestra Biblioteca suman un 15, mientras que los enviados a otras biblioteca se elevan hasta 119.

II.1. Servicio de reprografía. - El número de trabajos realizados directamente en la Biblioteca son 18, mientras que los realizados a través del servicio de reprografía suman 40, generalmente obras de envergadura.

Las cantidades recuadadas por la máquina fotocopidora instalada para uso de los lectores se ha incluido en el total general de las dos bibliotecas, por ser un servicio común, y enviado al Servicio de Administración de la A.E.C.I.

III. Difusión. -

Se han editado y distribuido 4 números de los *Cuadernos de la Biblioteca Islámica "Félix M^e Pareja"* relativos a las Adquisiciones. Los otros 2 números que faltan están en preparación en estos momentos. Se han enviado a más de 500 instituciones, investigadores, e interesados por el mundo árabe e islámico de España y del extranjero.

La Biblioteca Islámica ha estado representada en varias actividades organizadas para especialistas en la materia.

En diciembre de 1994 se celebró en Casablanca una reunión para discutir el reglamento de una nueva asociación de bibliotecas y centros de documentación del mundo árabe e islám. La Biblioteca Islámica ya había participado en reuniones previas a ésta de Casablanca, y por ese motivo su presencia en la reunión para la constitución de la nueva sociedad era absolutamente imprescindible. La nueva asociación lleva por nombre ALMA -Association de liaison entre les centres de documentation et de recherche sur le monde arabe.

E) EVALUACIÓN DE RESULTADOS

Una vez más, los gráficos nos muestran la decidida tendencia de las bibliotecas de la A.E.C.I., es decir, la especialización de sus lectores. Con diferencias muy pequeñas en el número de lectores de año en año, es significativo el aumento del número de libros que consultan de acuerdo a las cifras aportadas y en aumento anualmente. Vienen menos usuarios (o los mismos) que en otras memorias, pero solicitan más libros.

De todos modos esta claro que la colección está, en cierto sentido, infrautilizada. Dos colecciones bibliográficas con información especializada en Mundo Árabe y América Latina, situadas en una ciudad con tres grandes universidades y un centro de investigación estatal, y que de sus más de 500.000 volúmenes sólo mueve anualmente poco más de un 10%, no está siendo explotada en todo su potencial.

Esta disfuncionalidad denota que falta investigación en temas, por otra parte, muy cercanos a nuestra cultura e intereses internacionales.

También sigue la tendencia a la alta de los temas de Ciencias Sociales y Economía como los más consultados; muy cerca están los números de Literatura y Geografía e Historia. Sin duda la colección bibliográfica de la Biblioteca Hispánica es conocida sobre todo por su riqueza humanística, aunque las líneas de investigación se han abierto hacia otros campos, en lo que el americanismo se refiere.

Muchos de los usuarios son estudiantes del CEDEAL y de los cursos de Literatura y Lingüística del ICI y esta situación es lógica por dos motivos: la localización de la biblioteca (en el caso de los alumnos de Literatura) y los fondos

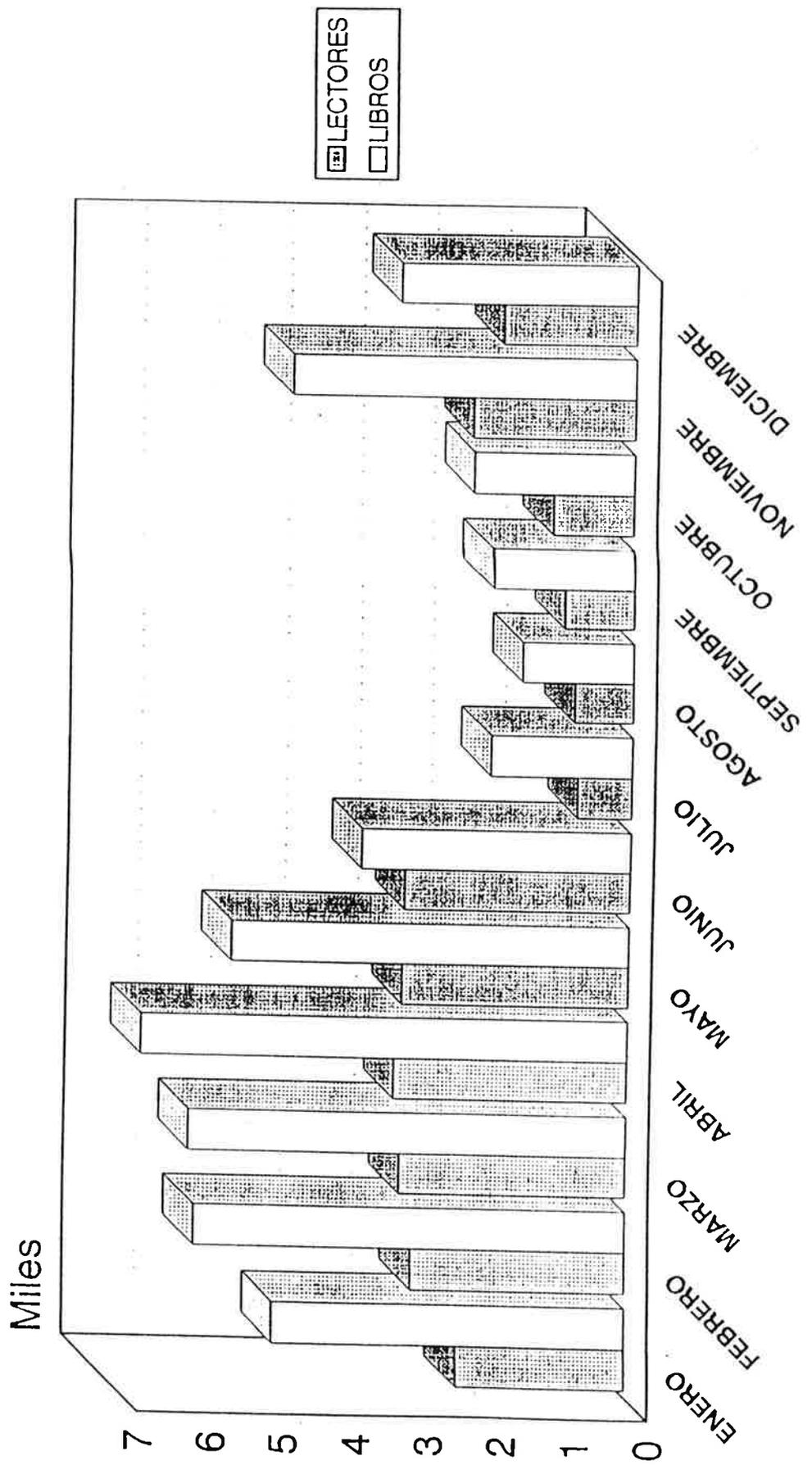
de Ciencias Sociales y Economía (en el caso de CEDEAL).

La normalización y homologación de servicios cara al público ha mejorado sensiblemente la atención a los lectores y la consulta de los fondos bibliográficos. En este aspecto la Sala de Revistas se ha creado también con el objetivo de hacer más fácil el uso de la colección sin aumentar la tarea de la distribución desde los depósitos.

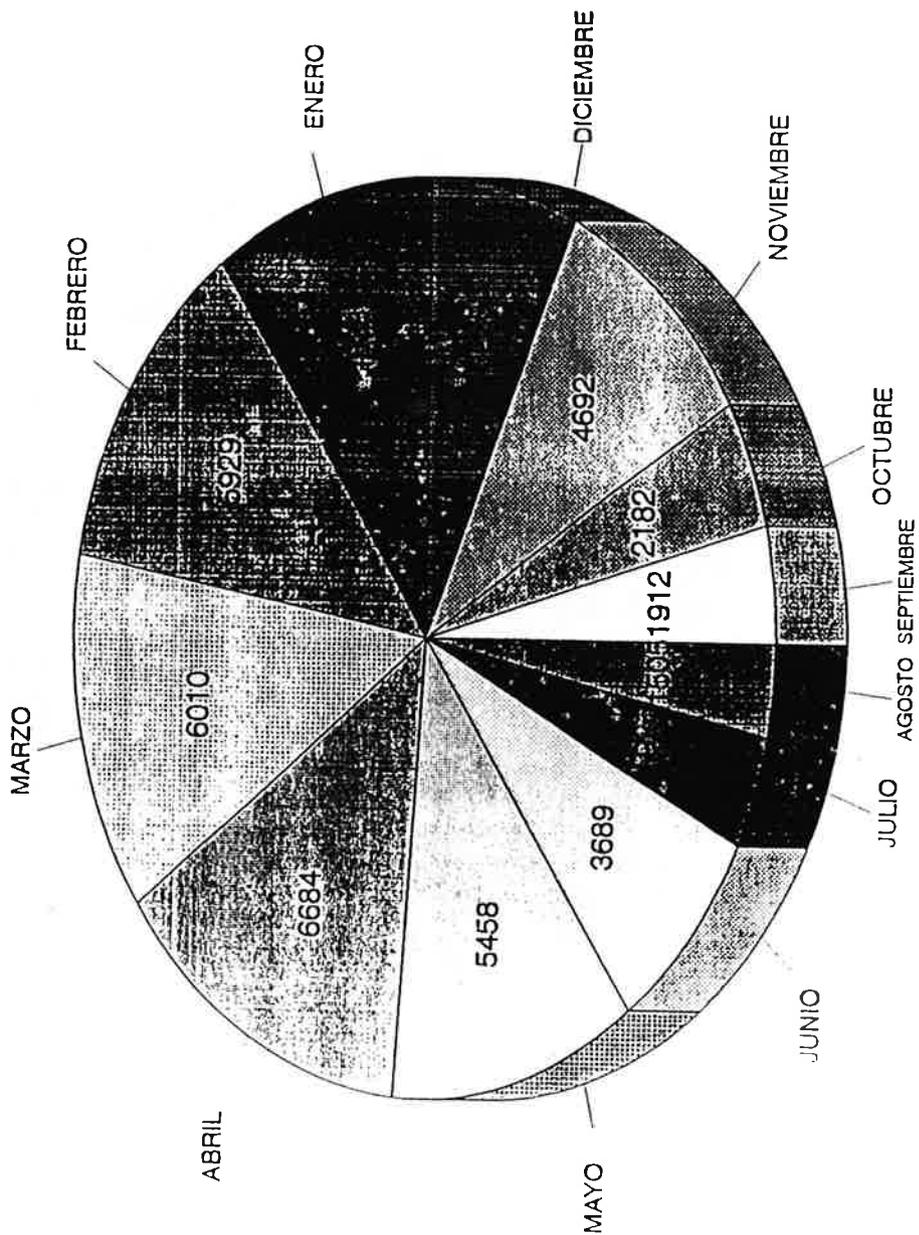
Poco a poco los procedimientos van unificando los modos de actuación de las dos bibliotecas con el propósito de que su diferenciación temática, que es al mismo tiempo su mayor valor patrimonial, no sea un obstáculo para los usuarios.

Cuanto más se parezcan en su procesos y utilización, más fácil será medir y valorar los resultados generales obtenidos.

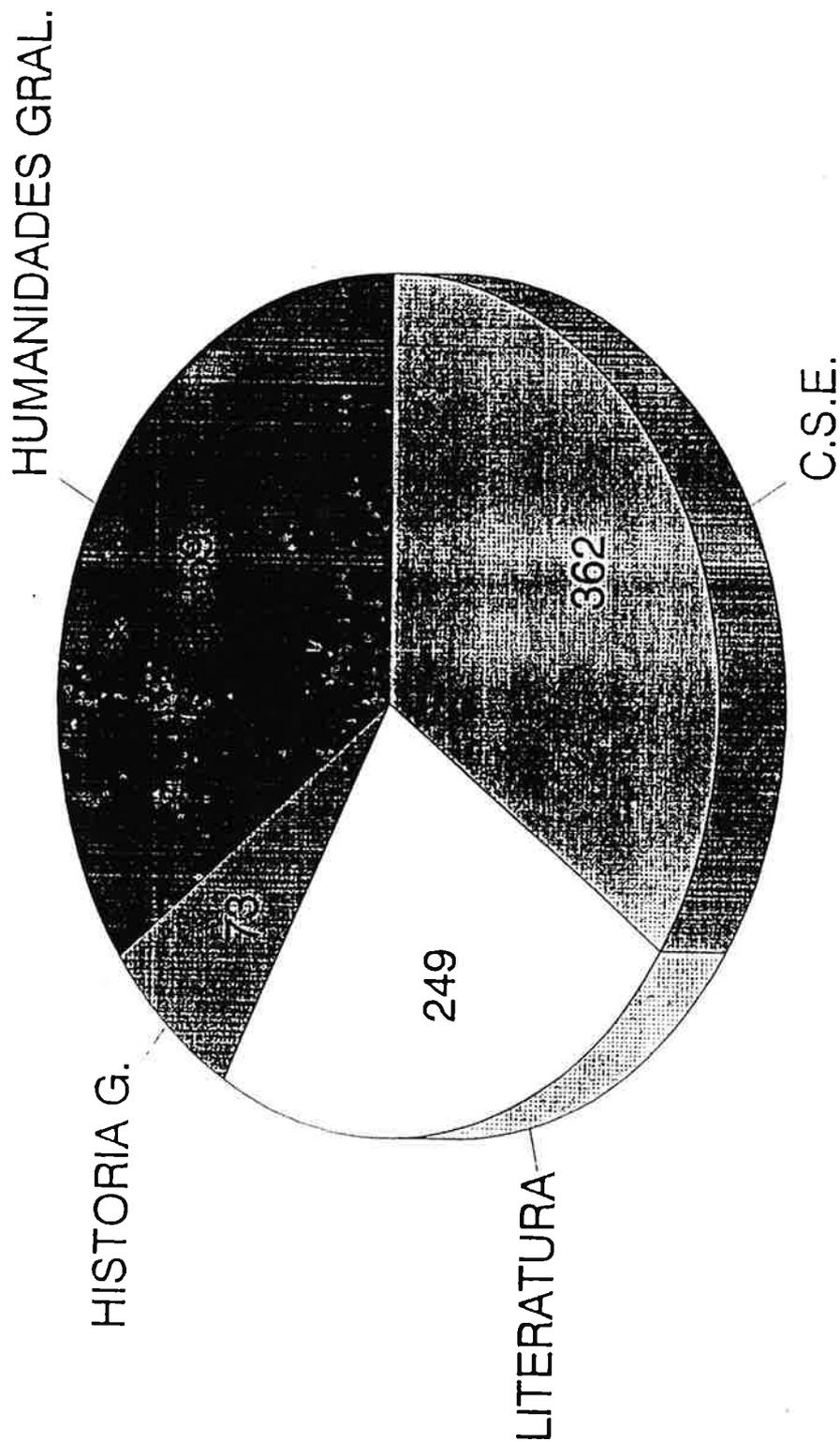
MOVIMIENTO DE LECTORES / LIBROS CONSULTADOS



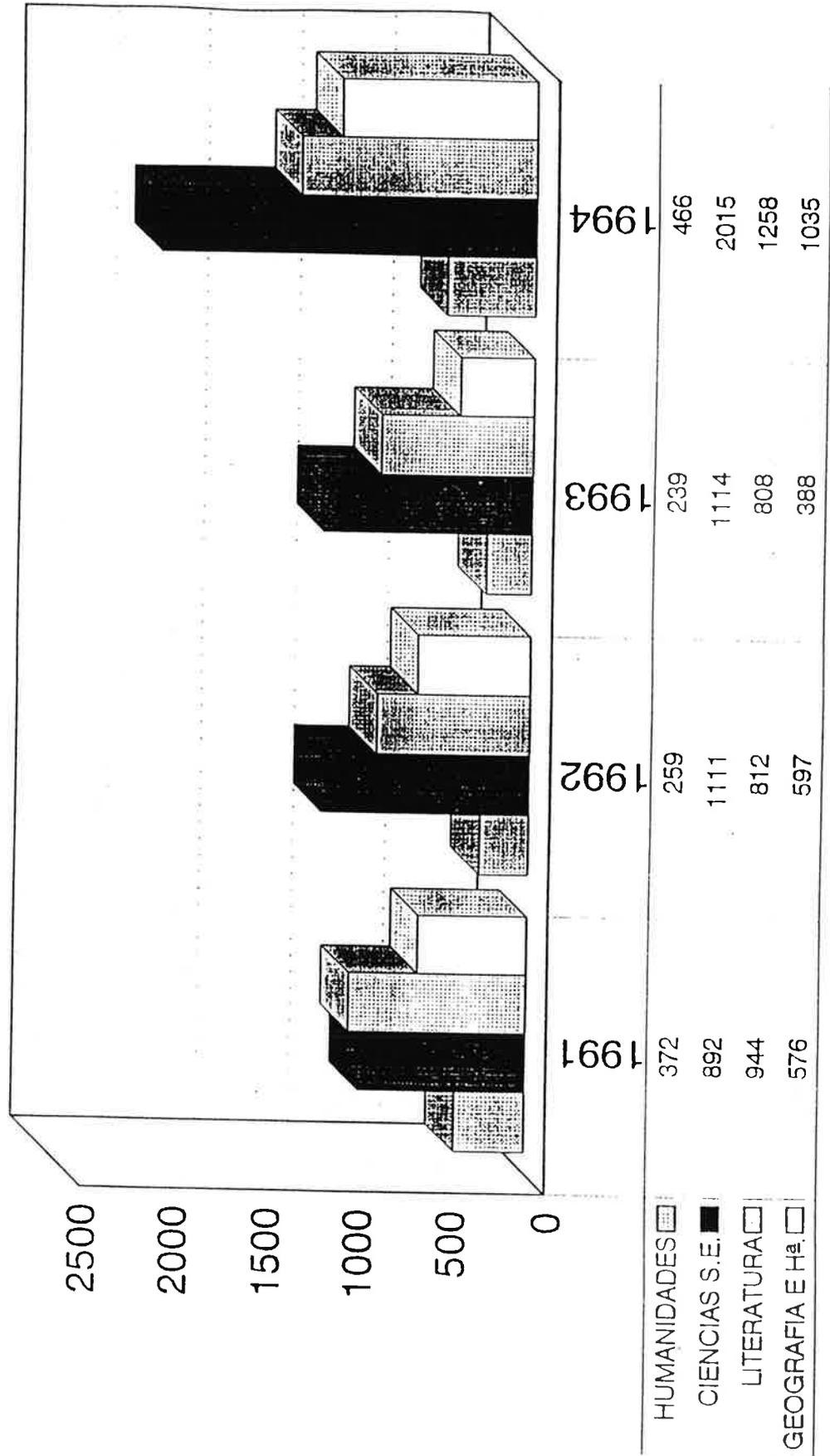
LIBROS CONSULTADOS



REVISTAS CONSULTADAS POR TEMATICA EN 1994



COMPARACION DE TEMATICA CONSULTADA EN LOS ULTIMOS CUATRO AÑOS



SERVICIO DE PUBLICACIONES



A) OBJETIVOS DE LA UNIDAD

El Servicio de Publicaciones de la AECI se ocupa de la propuesta y de la ejecución de todas las publicaciones del Organismo, que pueden dividirse en tres grandes áreas:

1) Se mantienen las antiguas "Ediciones de Cultura Hispánica" que, desde su fundación, están orientadas al mundo iberoamericano mediante la publicación de libros de investigación histórica, sociológica, artística, etc. relacionados con Iberoamérica. Asimismo, se presta una labor de apoyo a la política de cooperación que realiza el Instituto de Cooperación Iberoamericana.

A tal fin, tiene abiertas diversas colecciones de carácter permanente; edita – en la medida de sus posibilidades – los trabajos que le son facilitados y cuya calidad hace recomendable su publicación, así como las obras que responden a los intereses específicos de la Dirección General del ICI y los de apoyo a la cooperación que realizan las distintas unidades que engloba la AECI. También pertenece al ámbito iberoamericano la revista "Cuadernos Hispanoamericanos" que, a partir de 1995, reduce su periodicidad de mensual a bimensual.

2) Publicaciones del Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe (ICMA). A la publicación de monografías (traducciones, investigaciones, ediciones críticas de textos, obras de consulta o de carácter didáctico) ha de añadirse la edición de publicaciones periódicas como AWRAQ (Estudios sobre el mundo árabe e islamismo contemporáneo), PRIMER INFORME (serie de carácter monográfico dedicada a temas de desarrollo de los países árabes), ARABISMO (boletín Informativo sobre estudios árabes en España), o los CUADERNOS DE LA BIBLIOTECA ISLÁMICA FÉLIX M. PAREJA (de carácter bibliográfico). Completan la acción editorial la publicación de estudios sobre el mundo árabe clásico y moderno, así como obras literarias o de investigación sociológica.

3) Por último, el Servicio de Publicaciones ejecuta también las publicaciones de carácter global del Gabinete de Presidencia y, en concreto, la revista COOPERACIÓN que, bimensualmente, comenzará a aparecer en 1995.

B) ORGANIZACIÓN Y RECURSOS HUMANOS

El personal integrado en la Unidad está desglosado, a efectos funcionales, en tres áreas:

- Publicaciones
- Almacén
- Departamento Comercial

El personal asignado a la unidad es el siguiente:

- Funcionarios:

1 Jefe de Servicio: Antonio Papell Cervera
 1 técnico, grupo A: Fernando de Agreda Burillo
 1 Administrativo: Rosario Picos
 1 Auxiliar: Ana María Lozano
 1 Subalterno (jubilado el 28 de Febrero).

- Laboral fijo:

3 técnicos laborales: Pedro García Domínguez, Lorenzo Días Calabuig y Pedro Shimose.

1 Oficial Primera (montador): Jesús Herrero
 1 Oficial Primera Administrativo: Angel Redondo
 1 Oficial Primera Cajista: Jesús Calderón

2 Auxiliares: Alicia Cid y Francisca Aguirre (jubilada el 30 de diciembre)

3 Mozos de Almacén: Agustín Martín, Mario Salcedo y Modesto Saenz.

La revista CUADERNOS HISPANOAMERICANOS está confeccionada por 6 personas con contrato laboral fijo:

Director: Félix Grande
 Subdirector: Héctor Matamoro
 Jefe de Redacción: Juan Malpartida
 2 Auxiliares Administrativos: María Antonia Jiménez y Maximiliani Jurado.
 Auxiliar: Juan Carlos González.

C) RECURSOS FINANCIEROS

- Programa Presupuestario: 134 A	
- Concepto: 240	
- Dotación inicial	52.500.000 ptas.
- Modificaciones (incorporación)	6.897.452 ptas.
- Total	59.397.452 ptas.
- Gastado	58.103.785 ptas.
- Remanente	1.293.667 ptas.

La cantidad global invertida por el Servicio de Publicaciones durante 1994 ha sido de 58.103.785 ptas., con el siguiente desglose:

EDICIONES CULTURA HISPÁNICA	43.624.189 ptas.
ICMA	12.079.596 ptas.
SECRETARÍA GENERAL	2.400.000 ptas.
TOTAL	58.103.785 ptas.

D) ACTIVIDADES REALIZADAS EN 1994

El detalle de las publicaciones realizadas en 1994, así como los recursos financieros invertidos en cada una de ellas figuran en anexo.

Además, se han realizado actividades de comercialización y distribución:

- Mantenimiento de relaciones comerciales con distribuidores en España y en el extranjero, habiendo funcionado correctamente el Grupo Distribuidor Editorial (ANAYA) y CELESA (para el extranjero). Por otra parte, el distribuidor para Estados Unidos y para Iberoamérica (ANELH) ha estado realizando estudios de mercado en EEUU y ha visitado todos los países iberoamericanos nombrando delegados en las principales ciudades de la región. Los resultados obtenidos por este distribuidor han sido escasamente satisfactorios.

- "Ediciones de Cultura Hispánica" ha continuado con su presencia activa en diversas ferias del libro y salones de exposición, tanto en España como en diversos países iberoamericanos.

- Se mantienen asimismo dos exposiciones permanentes de las publicaciones de este servicio: una en el hall de entrada al Salón de Actos y otra en la entrada a la Biblioteca, con el fin de potenciar la venta directa entre los múltiples visitantes de la AECI.

- Con el fin de intensificar la imagen de la AECI en España y como complemento a sus actividades de cooperación cultural, se ha realizado una donación de nuestro fondo editorial a las bibliotecas de los ayuntamientos de ciudades de más de 20.000 habitantes, así como a los ateneos culturales, universidades y colegios mayores.

- Las ventas durante el año 1994 alcanzaron la cantidad de 15.000.000 de ptas.

- Respecto a las ediciones "Mundo Árabe e Islam", fueron presentadas en los siguientes certámenes:
 - Tercer "Salón Euro-Árabe du Livre" (París, 24-29 de mayo de 1994), organizado por el Institut du Monde Árabe, junto a la Librería Avicenne, de París. Se contó con la colaboración de los Servicios Culturales de la Embajada española en París.

 - Terceras "Jornadas Hispano-Argentino-Magrebíes de Arabismo", organizadas por el Instituto Árabe de Cultura y celebradas en la ciudad de Pergamino, provincia de Buenos Aires, del 14 al 17 de septiembre de 1994.

 - Quinto "Salón Internacional de la Edición y del Libro", que tuvo lugar del 11 al 20 de noviembre de 1994 en la Feria Internacional de Casablanca (marruecos). Se participó en colaboración con el Centro del Libro y la Lectura del Ministerio de Cultura español y con la Embajada de España en Rabat.

E) VALORACIÓN DE LOS RESULTADOS

A finales de 1993, el Servicio de Publicaciones ha pasado a depender del Gabinete de Presidencia, lo cual ha rendido evidentes frutos en cuanto a la coordinación de las publicaciones y racionalización del gasto. Desde que se estableció esta nueva dependencia y a partir de la unificación de todas las células editoras de la AECI en un sólo servicio, se ha racionalizado y unificado el Almacén común, que hoy día funciona completamente informatizado. En definitiva, puede decirse que el proceso de unificación puede darse ya por totalmente concluido y ha resultado ser muy positivo.

ACTIVIDADES DESARROLLADAS
 "EDICIONES DE CULTURA HISPÁNICA"

COLECCIÓN	TÍTULO	AUTOR	TIRADA	COSTE TOTAL
Revista	Cuadernos Hispanoamericanos (2º semestre 1993)	Varios	2.200 c/nº	6.632.392.-
Revista	Cuadernos Hispanoamericanos /1er. semestre 1994)	Varios	2.200 c/nº	6.943.230.-
Revista	Cuadernos Hispanoamericanos (2º semestre 94/enero/febrero 95)	Varios	2.200 c/nº	9.025.272.-
Facsímiles	Arte General de la Lengua del Perú	Fr.Domingo Sto.Tomás	1.000	4.587.400.-
Facsímiles	Arte y Bocabulario de la Lengua Guaraní	Antonio Ruiz	1.000	4.697.400.-
Facsímiles	Trujillo del Perú Apéndice III	Martínez Compañón	4.000	5.092.299.-
Semana de Autor	Monterrosso	Wifrido Corral	1.000	540.750.-
Biblioteca Literaria Iberoamericana/Filipina	El Aguila y la serpiente	Martín L. Guzmán	2.000	2.322.596.-
Teatro	Miénteme más	Roberto Ramos Perea	1.000	432.850.-
	Mandamiento de Dago 929			3.350.000.-
				43.624.189.-

ACTIVIDADES DESARROLLADAS
 INSTITUTO DE COOPERACION CON EL MUNDO ARABE

COLECCIÓN	TÍTULO	AUTOR	TIRADA	COSTE TOTAL
Historia, Economía y Derecho	Saber religioso y poder político en el Islam	Varios	500	493.370.-
Historia, Economía y Derecho	La alimentación en las culturas islámicas	Manuela Marín	500	576.800.-
Literatura y pensamiento árabes	Las culturas del Magreb	Ma Angeles Roque	500	479.980.-
Estudios	Objetos e imágenes de Al-Andalus	Teresa P. Higuera	2.000	6.901.000.-
Estudios	La alquería islámica en Valencia	Pedro López	250	1.000.000.-
Fuentes arabigo-hispanas	El libro de las novedades	Varios	300	628.446.-
				2.000.000.-
				12.079.596.-

Mandamiento de Pago 929

GABINETE DE PRENSA

A) OBJETIVOS DE LA UNIDAD

El Gabinete de prensa tiene por objetivo la difusión de las actividades de la AECL a nivel de los medios de comunicación, así como el desarrollo de actividades de carácter informativo y de documentación sector de personas e instituciones demandan.

B) ORGANIZACIÓN Y RECURSOS HUMANOS

El Gabinete de Prensa está integrado por dos periodistas (Adolfo Ruiz del Barrio y Nestor Notma) y un publicista (José Manuel Martín Nacha), todos ellos técnicos superiores con contrato laboral fijo.

C) ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

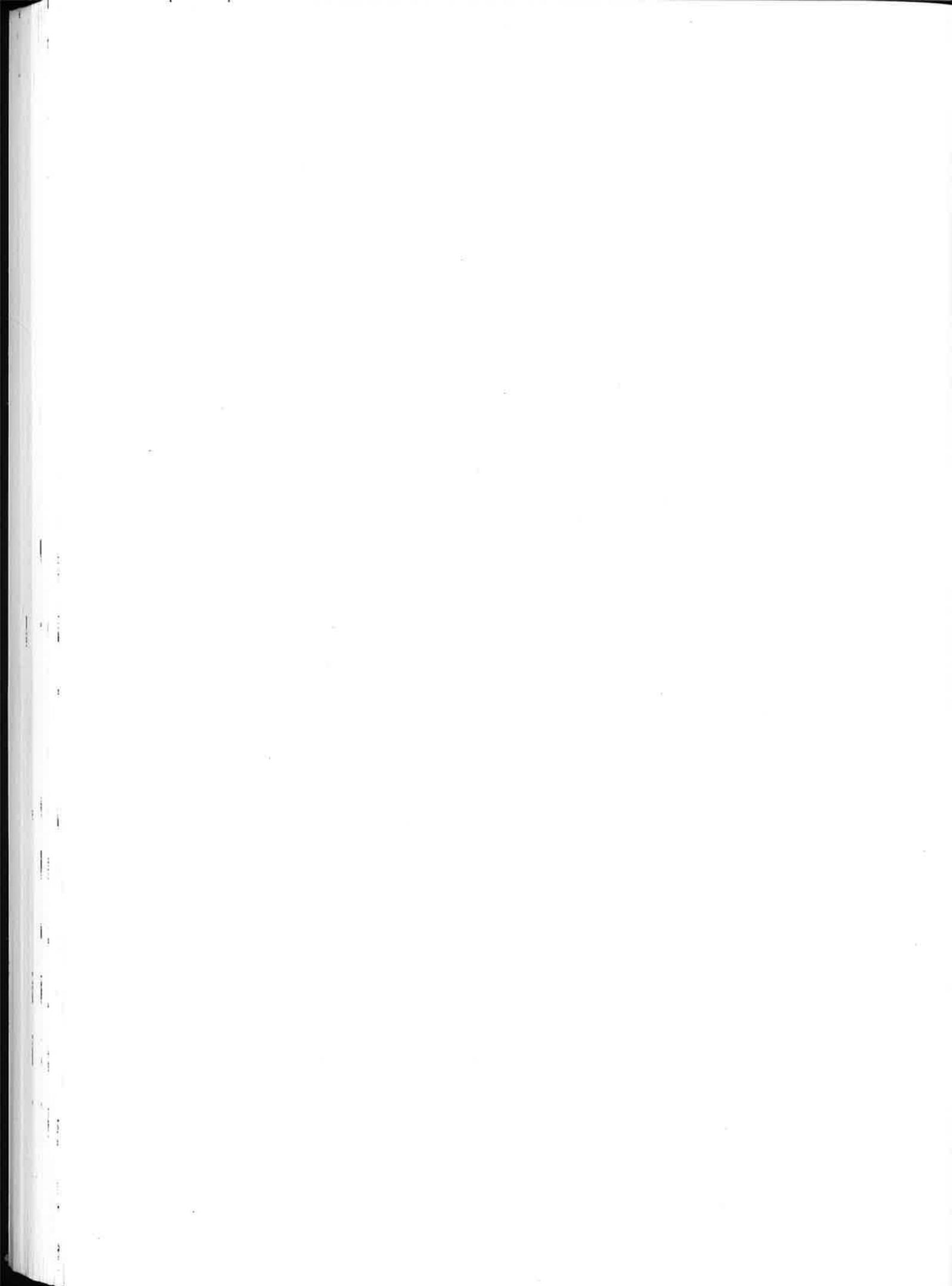
- Contacto diario con los medios de comunicación (convocatorias de actos y ruedas de prensa, difusión de comunicados institucionales, etc.), así como contacto regular con corresponsales y agregados de prensa, Club Internacional de Prensa y Asociación de la Prensa.

- Actividades de información y documentación al público en general, a becarios del organismo o estudiantes de universidad y personas interesadas en la cooperación para el desarrollo. Se presta una especial atención a periodistas iberoamericanos que requieren datos para llevar a cabo su labor informativa.

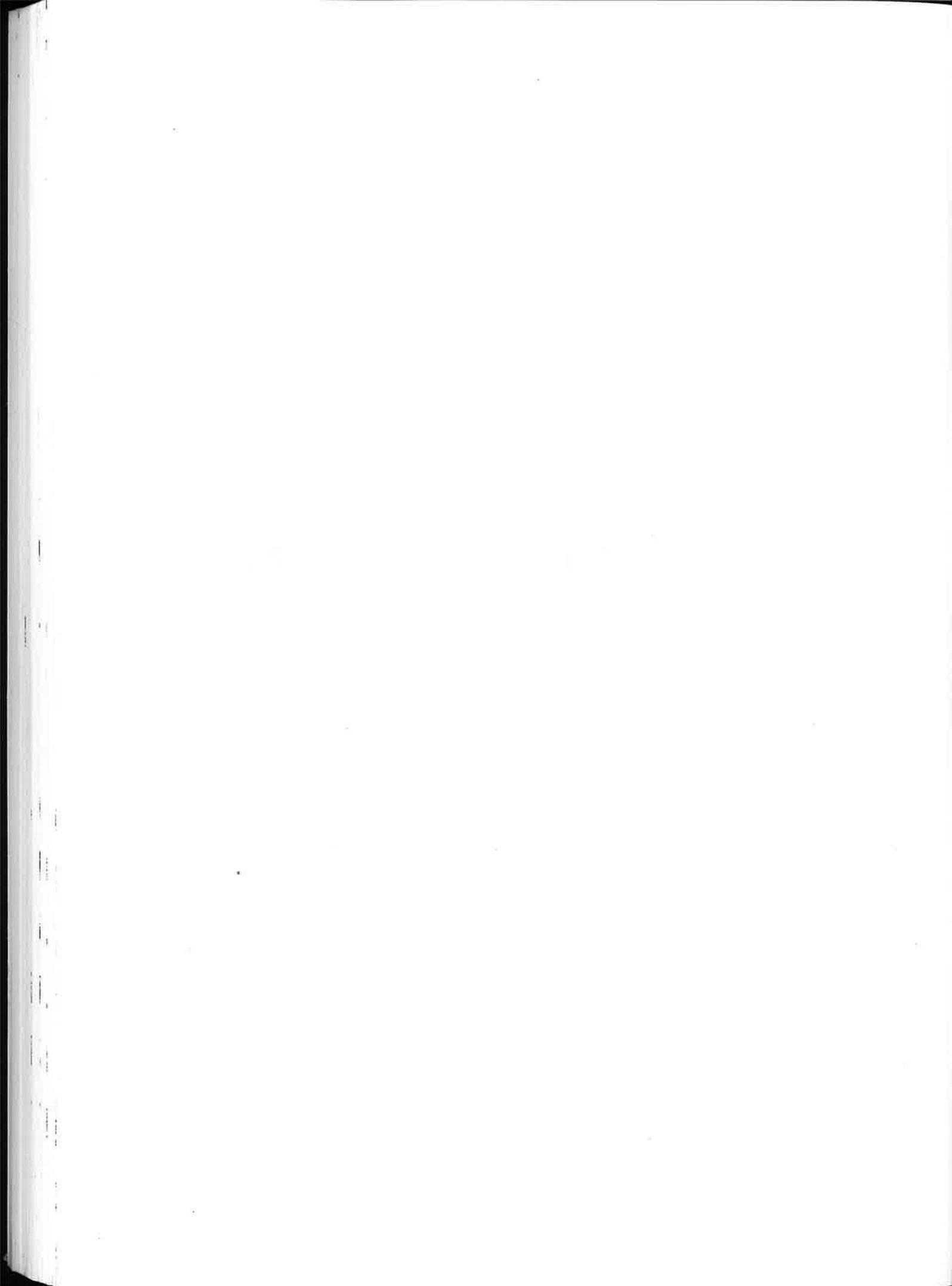
- Desde 1983, en colaboración con la Agencia EFE, el Gabinete de Prensa se encarga de la convocatoria de los Premios Internacionales de Periodismo Rey de España, así como de la gestión de los correspondientes trofeos y placas.

- Elaboración de un boletín impreso que recoge mensualmente la previsión de actividades de la AECL. Difusión del citado boletín entre organismos vinculados a la cooperación, medios informativos, centros culturales, bibliotecas, becarios y personas que los solicitan.

- Custodia de un archivo de periódicos y revistas de Madrid, así como de documentación escrita, informaciones, artículos y colaboraciones varias. Atención de todas las promociones de publicidad que la AECL requiere.



UNIDAD DE PRODUCCION AUDIOVISUAL



A) OBJETIVOS DE LA UNIDAD

Entre las tareas del Gabinete Técnico se incluye la elaboración de reportajes y material audiovisual que contribuyan a la sensibilización tanto a nivel de la Comunidad Europea, como a nivel nacional e internacional (Contact Magazine). Asimismo presta apoyo técnico a todos y cada uno de los actos y actividades, de diversa índole, de los Institutos y Organismos dependientes o relacionados con esta Agencia. Entre las tareas de esta Unidad se encuentra el mantenimiento y desarrollo de la Videoteca de este Organismo.

B) ORGANIZACIÓN Y RECURSOS HUMANOS

Esta Unidad al encontrarse en proceso de formación, su organización depende directamente del Jefe del Gabinete Técnico de la Presidencia.

La Unidad cuenta en la actualidad con dos Técnicos en Medios Audiovisuales (Mariano López e Ignacio Antoranz).

C) RECURSOS FINANCIEROS

Por lo anteriormente expuesto y al carecer esta Unidad de presupuesto propio, todos los gastos ocasionados desde la misma, son gestionados directamente por el departamento administrativo del Gabinete Técnico.

D) ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

- Producción de reportajes

Para cumplir el objetivo de sensibilización, la Unidad de Producción Audiovisual, desarrolla en colaboración con la Dirección General de Información (DGX) de las Comunidades Europeas, su programa CONTACT MAGAZINE, que se distribuye en las TVs de todo el mundo (ver anejo 1). Este año se ha visto publicado el reportaje, íntegramente producido y realizado por esta Unidad, titulado " Desarrollo y Medioambiente", en el número 75 de la revista, siendo esta la cuarta ocasión en que los programas de la Cooperación Española son difundidos en esta amplia red de televisiones internacionales, desde el inicio de nuestras relaciones en

1992. Asimismo, en colaboración con el Ministerio de Defensa Español se llevó a cabo, en coproducción con Alemania, Bélgica y Francia, un reportaje sobre el Euroejército.

Como principal contribución española a Contact Magazine en 1994, se diseñó la producción de dos reportajes:

- 1.- Depósitos Biológicos en Centroamérica
- 2.- Programas de Conservación de la Naturaleza
(Isla Coiba)

Dichos reportajes se vieron malogrados, por la desaparición de los originales de cámara.

En la actualidad se ultiman los detalles para completar la próxima contribución a Contact Magazine, que tratará los programas y proyectos desarrollados por la Cooperación Española en Ruanda.

En colaboración con la Fundación Española para el Fomento de la Artesanía, y dentro del Programa de Investigación y Cooperación para la Artesanía Iberoamericana, se produjeron cuatro documentales, primeros de una serie encaminada a la formación de titulares artesanos en Iberoamérica y que estuvo dedicada a "Serie Metales".

Los títulos de estos documentales son:

- 1.- Fundición Artística
- 2.- Metalistería Artística
- 3.- Forja en Hierro
- 4.- Joyería

Por encargo de la Secretaría General de esta Agencia, se realizó un documental informativo sobre la cumplimentación de los impresos relativos al inventario a efectuar en las Oficinas Técnicas de Cooperación en el Exterior, que lleva por título "Inventario".

- Apoyo técnico

Dentro de las actividades de la Unidad de Producción Audiovisual se encuentra la de prestar cobertura técnica audiovisual, tanto en medios como en personal, de los actos, convenciones, seminarios, etc., que organiza la AECI, tanto en la sede del Organismo como en los organizados por él fuera del mismo (anexo 2).

- Videoteca AECL

Entre las responsabilidades de la Unidad de Producción Audiovisual se encuentra la del mantenimiento y catalogación de la videoteca de la Agencia. Los fondos de ésta, más de 700 títulos, están dedicados en un 65% a temas relacionados con la cooperación. En la actualidad la videoteca se encuentra en periodo de reestructuración informática. En su fondo y catalogadas dispone de 426 cintas, en diversos formatos y sistemas, con más de 500 títulos.

E) VALORACION DE RESULTADOS

A los ya consabidos problemas que enfrenta esta Unidad, al no disponer de consolidación administrativa dentro del organigrama del Gabinete, en el año 1994 se unieron la desaparición de la cámara de video, uno de los principales instrumentos de trabajo en esta Unidad, y el robo de los originales, que servirían como contribución española al compromiso adquirido con la Dirección General de Información de la Comunidad Europea. Aún así los objetivos de sensibilización y desarrollo, para los que esta Unidad está diseñada, en cuanto a la difusión de sus realizaciones, solicitudes de trabajo, por parte de los Institutos y Departamentos de este Organismo, así como en la calidad de las producciones realizadas, ha mantenido una línea en franca progresión.

Lista de las 140 redes TV que reciben Contact Magazine al 3-8-94

Zona ACP (73 redes):

	País	Organismo
1	Angola	Televisão Popular de Angola
2	Antigua y Barbuda	ABS Television
3	Bahamas	CBC Television
4	Barbados	CBC Television
5	Benin	Télévision Nationale du Bénin
6	Burkina-Faso	Télévision Nationale Burkinabe
7	Burundi	Télévision Nationale du Burundi
8	Cabo Verde	Televisão de Cape Verde
9	Camerun	Télévision Nationale du Cameroun
10	Congo	Télévision Congolaise
11	Costa de Marfil	Radio Télévision Ivoirienne (Chaîne 1)
12	Costa de Marfil	Radio Télévision Ivoirienne (Chaîne 2)
13	Curasao (Antillas NL)	Netherlands Antilles Television
14	Djibouti	Radio-Télévision de Djibouti
15	Dominica	Marpin Television
16	Eritrea	Eritrean Television
17	Etiopia	Ethiopian Television Services
18	Gabon	Radio Télévision Gabonaise (Chaîne 2)
19	Gabon	Radio Télévision Gabonaise (Chaîne 1)
20	Ghana	Ghana Broadcasting Corporation
21	Guinea	Radiodiffusion Télévision Guinéenne
22	Guinea Bissau	Televisão experimental da Guiné-Bissau
23	Guyana	Guyana Public Communications Agency
24	Islas Fidji	Fiji National television
25	Jamaica	Jamaica Broadcasting Corporation
26	Kenya	Kenya Broadcasting Corp.
27	Madagascar	Radio Télévision Malagasy
28	Mali	Télévision Malienne
29	Mauricio	Mauritius Broadcasting Corporation
30	Montserrat	Antilles Television
31	Mozambique	Televisão Experimental
32	Namibia	Namibian Broadcasting Corp.
33	Niger	Télé-Sahel
34	Nigeria	NTA Ilorin, c/o Kwara State liaison off.
35	Nigeria	NTA Calabar c/o Cross River State off.
36	Nigeria	NTA Minna, c/o Niger State liaison off.
37	Nigeria	NTA Abuja, c/o Abuja State liaison off.
38	Nigeria	NTA Sokoto c/o Sokoto State liais. off.
39	Nigeria	Rivers State TV
40	Nigeria	Ogun State TV
41	Nigeria	Oyo State Broadcast. Corp.
42	Nigeria	NTA Channel 7, Lagos
43	Nigeria	NTA 2 Channel 5 Lagos
44	Nigeria	Edo State TV Benin City
45	Nigeria	Enugu State Television
46	Nigeria	Borno State Television
47	Nigeria	Katsina State Television
48	Nigeria	Imo Broadcasting Corporation
49	Nigeria	Nigerian Television Authority
50	Nigeria	Lagos State Television

Zona ACP (séquito):

	País	Organismo
51	Papua N.G.	EM TV
52	Rep. Centroafricana	Télévision Centrafricaine
53	Saint Kitts	ZIZ Television
54	Saint Vicente	SVG Broadcasting Corporation
55	Santa Lucia	Helen TV
56	Santa Lucia	Radio Carribean International
57	Sao Tomé y Principe	Televisão Exper. São Tome & Principe
58	Senegal	Office de Radio-Télévision du Sénégal
59	Seychelles	Seychelles Broadcasting Corporation
60	Sierra Leona	Sierra Leone Broadcast. Services
61	Sudáfrica	Vision Africa
62	Surinam	Surinaamse Televisie
63	Swazilandia	Swaziland Television
64	Tanzania	Zanzibar Television
65	Tchad	Télé Tchad
66	Togo	Télévision Togolaise
67	Tonga	Tonga Television
68	Trinidad y Tobago	Trinidad & Tobago Television Corp.
69	Uganda	Uganda Television
70	Vanuatu	Télévision de Vanuatu
71	Zaire	Office Zaïrois de Radio-Télévision
72	Zambia	Zambia Television
73	Zimbabwe	Zimbabwe Television

Zona America latina (20 redes):

	País	Organismo
1	Argentina	TV Argentine
2	Chile	TV Chili 1
3	Chile	TV Chili 2
4	Chile	TV Chili 3
5	Chile	TV Chili 4
6	Chile	TV Chili 5
7	Chile	TV Chili 6
8	Chile	TV Chili 7
9	Costa Rica	Canal TV 2 Univision
10	Cuba	Tele Rebelde
11	Ecuador	Organización Ecuatoriana de Televisión
12		
13		
14		
15		
16		
17	Paraguay	TV Paraguay
18	Rép. Dominicaine	TV Rép. Dominicaine
19	Uruguay	TV Uruguay
20	Venezuela	Venevisión

Zona de Europa oriental (32 redes):

	País	Organismo
1	Bielorusia	Belarus TV & Radio Broadcasting
2	Bouriacia	ARUGUS TeleRadio Company
3	Bulgaria	Bulgarian National Television
4	Croacia	Hrvatska Televizija
5	Eslovaquia	Slovak Television
6	Eslovenia	Televizija Slovenija
7	Estonia	Estonian Television
8	Kazakhstan	КТК
9	Letonia	Latvian Television
10	Lituania	Lipoliinter TV
11	Lituania	Baltijos Televizija
12	Polonia	Polish Television
13	Rep. Checa	Czech Television
14	Rumania	Televiziunea Romani
15	Rusia	ТВ "Радио Ростова"
16	Rusia	ПРИШа - ТВ
17	Rusia	Телекомпания Уетвертын Канал
18	Rusia	ТВ СВЯЗЬ
19	Rusia	ТВС Полгород
20	Rusia	НТН 12 канал
21	Rusia	ЕРСАТЕ/TVS
22	Rusia	TV Volgsky
23	Rusia	ВЕТТА
24	Rusia	Ефинр ТВ
25	Rusia	"КОМН ГОР" ТВ
26	Rusia	Восмок-ТВ
27	Rusia	НТН 4 канал
28	Rusia	АФОПТНОВО
29	Russie	Студия СТВ
30	Russie	АО "НИТЕЛС"
31	Ukrania	Студия "НИТВ"
32	Ukrania	ТЕТ Телекомпания

Zona Asia (10 redes):

	País	Organismo
1	China	China Central Television
2	Filipinas	AGM/9
3	Filipinas	Associated Broadcast. Company (ABC/5)
4	Indonesia	Televisi Republik Indonesia
5	Indonesia	Surya Citra Televisi (SCTV)
6	Indonesia	PT. Cipta Televisi Pendidikan Indonesia
7	Tailandia	Ambassade de France pour Channel 11
8	Tailandia	National Thai Television Channel 9
9	Vietnam	TV Vietnam Centre audiovisuel
10	Vietnam	Télévision du Vietnam

Zona de Países arabes (2 redes):

	País	Organismo
1	Jordania	Jordan Television
2	Tunez	Télévision tunisienne

Zona Unione Europea (3 redes):

	País	Organismo
1	Francia	TV 5
2	Portugal	Radiotelevisão Portuguesa (Lisboá)
3	Portugal	Radiotelevisão Portuguesa (Oporto)

Lista de los 177 no-TV Organismos que reciben Contact Magazine al 3-8-94

Zone ACP (120 Organismos):

	País	Organismo
1	Angola	CEC Delegation
2	Antigua y Barbuda	O.E.C.S. - Economic Affairs Secretariat
3	Bahamas	CEC Antenna
4	Barbados	CEC Delegation
5	Barbados	Department of French
6	Barbados	Department of Spanish
7	Barbados	Government Information Service
8	Barbados	Learning Resource Centre
9	Barbados	Ministry of Education
10	Benin	Centre Culturel Français
11	Benin	Délégation CCE
12	Botswana	British Council
13	Botswana	CEC Delegation
14	Botswana	Dpt. of Information & Broadcasting
15	Burkina-Faso	C.E.S.A.O
16	Burkina-Faso	Centre Culturel Français
17	Burkina-Faso	Délégation CCE
18	Burkina-Faso	S.N.V. Centre de Formation
19	Burundi	American Cultural Center
20	Burundi	Bur. Etudes Program. Enseign. Second.
21	Burundi	Centre Culturel Français
22	Burundi	Centre Culturel Italien
23	Burundi	Délégation CCE
24	Burundi	Projet Kirundo
25	Cabo Verde	Délégation CCE
26	Camerun	Ambassade d'Espagne
27	Camerun	Centre Culturel Français
28	Camerun	Centro Culturale Italiano
29	Camerun	Délégation CCE
30	Camerun	Goethe Institute
31	Camerun	The British Council
32	Comores	Alliance Franco-Comorienne
33	Comores	Ecole Nationale d'Enseignement Sup.
34	Congo	Délégation CCE
35	Costa de Marfil	Délégation CCE
36	Djibouti	Délégation CCE
37	Etiopia	CEC Delegation
38	Etiopia	Ethiopian Trade Union
39	Gabon	Délégation CCE
40	Ghana	Alliance Française
41	Ghana	CEC Delegation
42	Ghana	Centre d'action linguistique
43	Ghana	The British Council
44	Granada	CEC Antenna
45	Guinea	Délégation C.C.E.
46	Guyana	CEC Delegation
47	Islas Fidji	CEC Delegation
48	Islas Salomon	CEC Delegation
49	Islas Salomon	Government Information Services
50	Jamaica	CEC Delegation

Zone ACP (séquito):

	País	Organismo
51	Jamaica	Jamaica Information Service
52	Kenya	CEC Delegation
53	Kenya	French Cultural Center
54	Kenya	Goethe-Institute
55	Kenya	Italian Cultural Institute
56	Kenya	Ministry of Culture & Social Services
57	Kenya	Ministry of Information and Broadcasting
58	Kenya	Pro Video Production
59	Kenya	The British Council
60	Lesotho	CEC Delegation
61	Lesotho	National University of Lesotho
62	Lesotho	The British Council
63	Lesotho	Youth & Women Affairs Department
64	Madagascar	Délégation C.C.E.
65	Malawi	CEC Delegation
66	Malawi	The British Council
67	Mali	Centre Culturel Français
68	Mali	Délégation C.C.E.
69	Mauricio	Délégation C.C.E.
70	Mauritania	Délégation C.C.E.
71	Montserrat	Government Headquarters
72	Mozambique	CEC Delegation
73	Namibia	CEC Delegation
74	Namibia	Ministry of Broadcasting & Information
75	Namibia	Ministry of Resettl. & Rehabil.
76	Niger	Délégation C.C.E.
77	Nigeria	CEC Delegation
78	Nigeria	Maison de France
79	Nigeria	Nigeria Labour Congress
80	Nigeria	The British Council
81	Papua N.G.	The National Library
82	Rep. Centroafricana	Centre Culturel Français
83	Rep. Centroafricana	Délégation CCE
84	Saint Kitts	Eastern Caribbean Central Bank
85	Saint Kitts	Prime Minister's Office
86	Sainte Héléne	The Government of St Helena
87	Samoa Occidentales	CEC Antenna
88	Santa Lucia	Mission Française de Coopération
89	Santa Lucia	OECS Central Secretariat
90	Santo Tome y Principe	CEC Antenna
91	Senegal	CESTI
92	Senegal	Délégation CCE
93	Seychelles	Antenne CCE
94	Sierra Leona	Alliance Française
95	Sierra Leona	CEC Delegation
96	Sierra Leona	Strand Cinema
97	Sierra Leona	The British Council
98	Sudáfrica	EC Delegation
99	Sudáfrica	EC Special programme
100	Sudan	CEC Delegation

Zona ACP (séquito):

	País	Organismo
101	Swazilandia	CEC Delegation
102	Tanzania	CEC Delegation
103	Tchad	Délégation CCE
104	Togo	Délégation CCE
105	Tonga	CEC Antenna
106	Trinidad y Tobago	CEC Delegation
107	Uganda	Alliance Française
108	Uganda	Care of the delegation
109	Uganda	CEC Delegation
110	Vanuatu	British High Commission
111	Vanuatu	Centre Culturel Français
112	Vanuatu	Vanuatu Cultural Centre
113	Zaire	Centre d'Information de Belgique
114	Zaire	Cercle Culturel "Le Contact"
115	Zaire	Délégation CCE
116	Zaire	Lycée Descartes
117	Zambia	CEC Delegation
118	Zimbabwe	CEC Delegation
119	Zimbabwe	The British Council
120	Zimbabwe	UN Volunteers, UNDP

Zona Asia (7 Organismos):

	País	Organismo
1	Bangladesh	Alliance Française
2	China	CEC Delegation
3	Filipinas	CEC Delegation
4	Indonesia	Ambassade de France (B.A.L.)
5	Indonesia	CEC Delegation
6	Indonesia	Ecole internationale Française
7	Tailandia	CEC Delegation

Zona America latina 4 Organismos :

	País	Organismo
1	Costa Rica	CEC Delegation
2	Perú	CEC Delegation
3	Uruguay	CEC Delegation
4	Venezuela	CEC Press and Information Office

Zona de Europa oriental (4 Organismos):

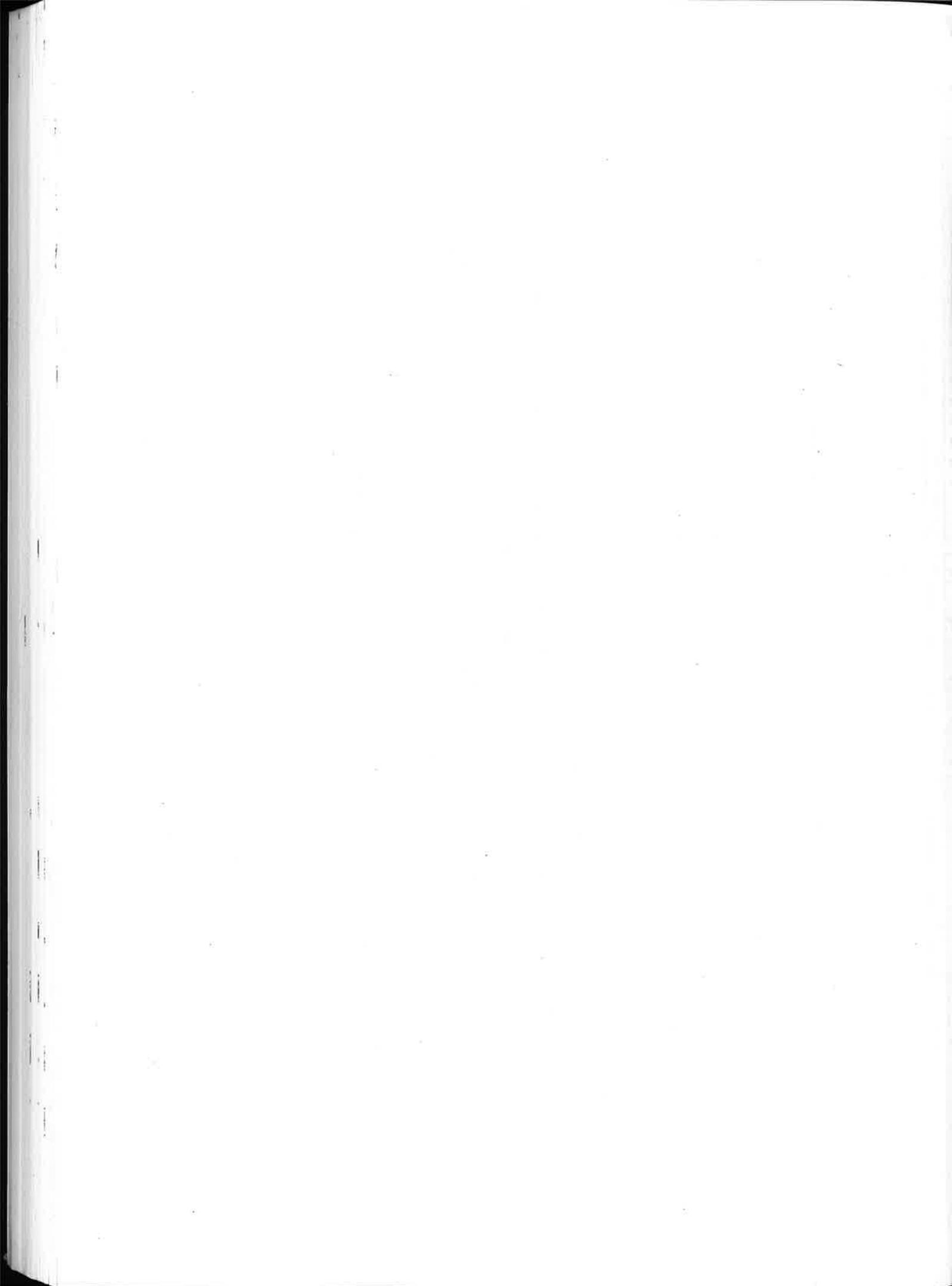
	País	Organismo
1	Bulgaria	CEC Delegation
2	Rep. Checa	Délégation CCE
3	Rusia	Пред. Европей. Комиссии в Москве
4	Ukrania	EC delegation

Zona Unione Europea (40 Organismos):

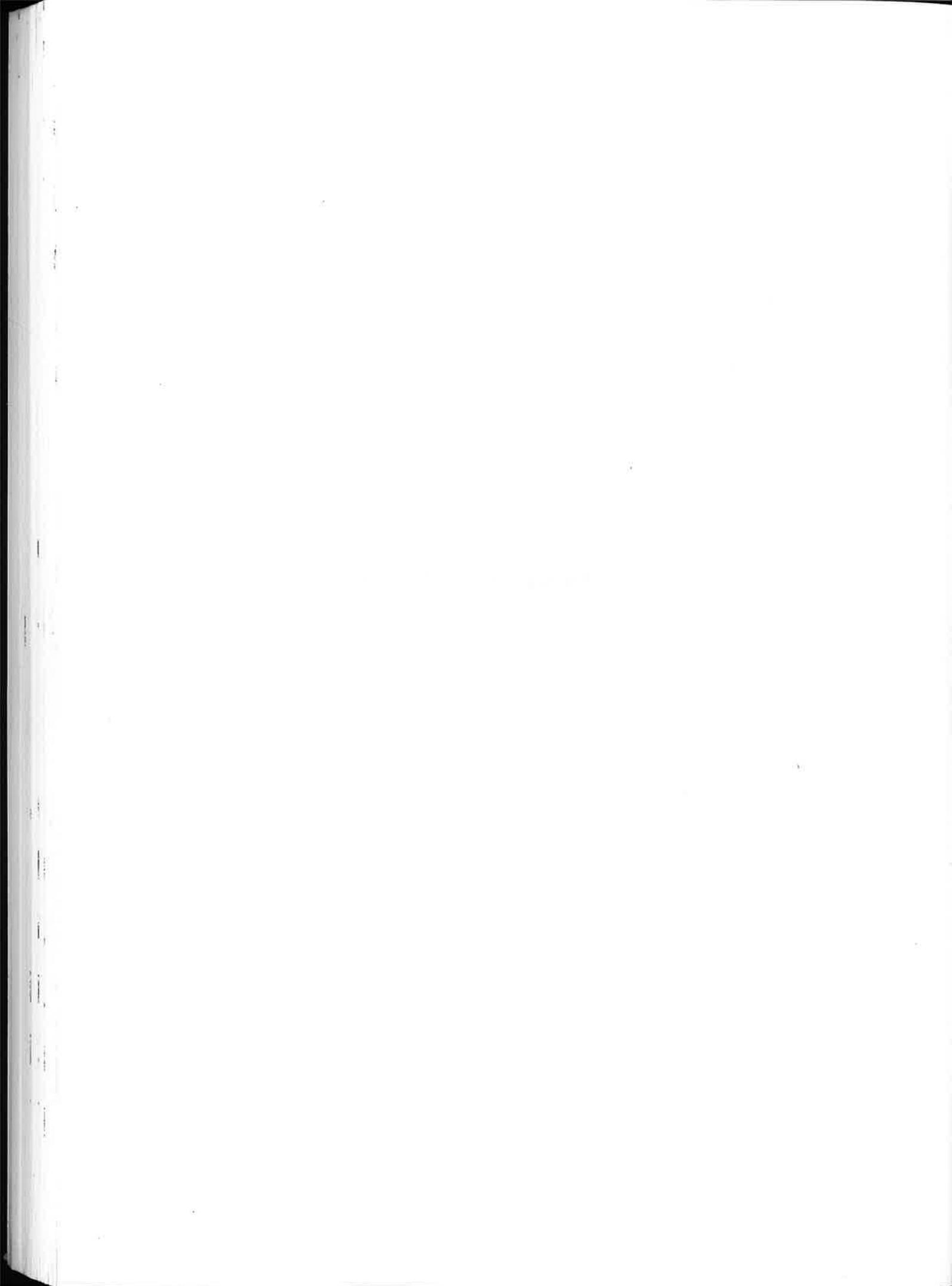
	País	Organismo
1	Alemania	Bundespresseamt
2	Alemania	R.P. Allemagne
3	Bélgica	...
4	Bélgica	A.G.C.D.
5	Bélgica	C9i Communication
6	Bélgica	CCE DG X
7	Bélgica	CE DG VIII
8	Bélgica	CE DG VIII
9	Bélgica	CE DG X
10	Bélgica	CE DG X
11	Bélgica	Ministère des Affaires Etrangères
12	Bélgica	R.P. Belgique
13	Bélgica	RTL
14	Dinamarca	DANIDA
15	España	Ag. Española de Cooperacion Intern.
16	España	Ag. Española de Cooperacion Intern.
17	Francia	Ministère des Affaires Etrangères
18	Francia	CCE Bureau de représentation en France
19	Francia	Ministère de l'Agriculture
20	Francia	Ministère des Affaires Etrangères
21	Francia	R.P. France
22	Grecia	R.P. Grèce
23	Grecia	Ε.Ε.Κ. Γραφείο στην Ελλάδα
24	Irlanda	R.P. Irlande
25	Italia	CCE Ufficio in Italia
26	Italia	Organisation Internationale du Travail
27	Italia	Presidenza del Consiglio
28	Italia	Radio Televisione Italiana
29	Luxemburgo	Présidence du Gouvernement
30	Países Bajos	Centre Techni. Coop. Agricole et Rurale
31	Países Bajos	Foreign Office
32	Países Bajos	R.P. Pays-Bas
33	Países Bajos	Radio Nederland Traing Center
34	Portugal	CCE Gabinete em Portugal
35	Portugal	R.P. Portugal
36	Reino Unido	Central Office of Information
37	Reino Unido	EEC Office in the United Kingdom
38	Reino Unido	European Parliament
39	Reino Unido	Foreign & Commonwealth Office
40	Reino Unido	R.P. Royaume-Uni

Otra zona (1 Organismos):

	País	Organismo
1	Suisa	Bureau International du travail



EJECUCION PRESUPUESTARIA



RESUMEN
SITUACION ACTUALIZADA POR SUBDIRECCIONES

Fecha actual: 02-02-95

Fecha actualiz.: 31-12-94

PROGRAMAS COOPERACION 1994

PROGRAMA PRESUPUESTO: 1344

PRES. AREA: 325,879,000

CONCEPTO PRESUPUESTO: 22607

MODIF. A.: 1,467,886

CUENTA P.S.C.P.:

MODIF. B.: 24,192,061

1994

HASTA LA FECHA

SALD. AREA: 7,958,573

DESIGNACION	DOTACION	MODIF. (ALTAS)	MODIF. (BAJAS)	TOTAL	GASTADO	REMANENTE
COOPERACIONES	203,200,000		24,192,061	179,007,939	177,267,604	1,740,335
PROYECTO ASOCIADO E.P.S.	15,000,000			15,000,000	15,891,939	-891,939
PROYECTOS VOLUNTARIOS NACIONES UNIDAS	40,000,000			40,000,000	41,069,949	-1,069,949
PROGRAMA J.P.O. de C.E.E. (8)	60,000,000			60,000,000	58,025,636	1,974,364
PROGRAMA J.P.O. de PNUD (9)	88,200,000		24,192,061	64,007,939	62,280,080	1,727,859
PROGRAMAS MULTILATERALES	34,260,000			34,260,000	32,731,220	1,528,780
ORGANIZACION INTERNAC. TRABAJO	18,760,000			18,760,000	226,812	18,533,188
UNION MEDITERRANEA	10,500,000			10,500,000	10,500,000	
UNION CENTROAMERICANA	8,260,000			8,260,000	8,260,000	
UNION ARAB (Magreb)	15,500,000			15,500,000	13,744,408	1,755,592
SUBVENCIONES	43,000,000			43,000,000	44,906,510	-1,906,510
AGENCIA EFE Premios Rey España	3,000,000			3,000,000	4,306,510	-1,306,510
AGENCIA EFE (Pen. Ib. C. Master. Sit. I)	40,000,000			40,000,000	40,600,000	-600,000
AGENCIAS S. CONVOCATORIA ABIERTA	29,000,000			29,000,000	28,393,000	607,000
FEDEERACION ESPAÑOLA MUNICIPIOS	2,500,000			2,500,000	2,500,000	
COMUNIDAD MADRID	1,000,000			1,000,000		1,000,000
COMUNIDAD DIPLOMATICOS PAISES ESTE.	4,500,000			4,500,000		4,500,000
COMUNIDAD JAPAN	1,000,000			1,000,000	1,000,000	
FONDO EVENTUALES AYUDAS AECI.	20,000,000			20,000,000	24,893,000	-4,893,000
OTROS	13,075,000			13,075,000	4,300,000	8,775,000
INVESTIGACION POSTDOCTORAL	6,000,000			6,000,000	1,200,000	4,800,000
TOTAL SIGUEN	322,535,000		24,192,061	298,342,939	288,098,334	10,244,605
TOTAL	315,460,000		24,192,061	298,342,939	265,738,334	25,529,605

RESUMEN
SITUACION ACTUALIZADA POR SUBDIRECCIONES

Fecha actual..... 02-02-93

Fecha actualiz..... 31-12-92

PROGRAMAS COOPERACION 1994

PROGRAMA PRESUPUESTO: 134A

PRES.AREA: 325.879.000

1994

CONCEPTO PRESUPUESTO: 22607

MODIF. AREA: 1.467.886

HASTA LA FECHA

CUENTA P.G.C.P.

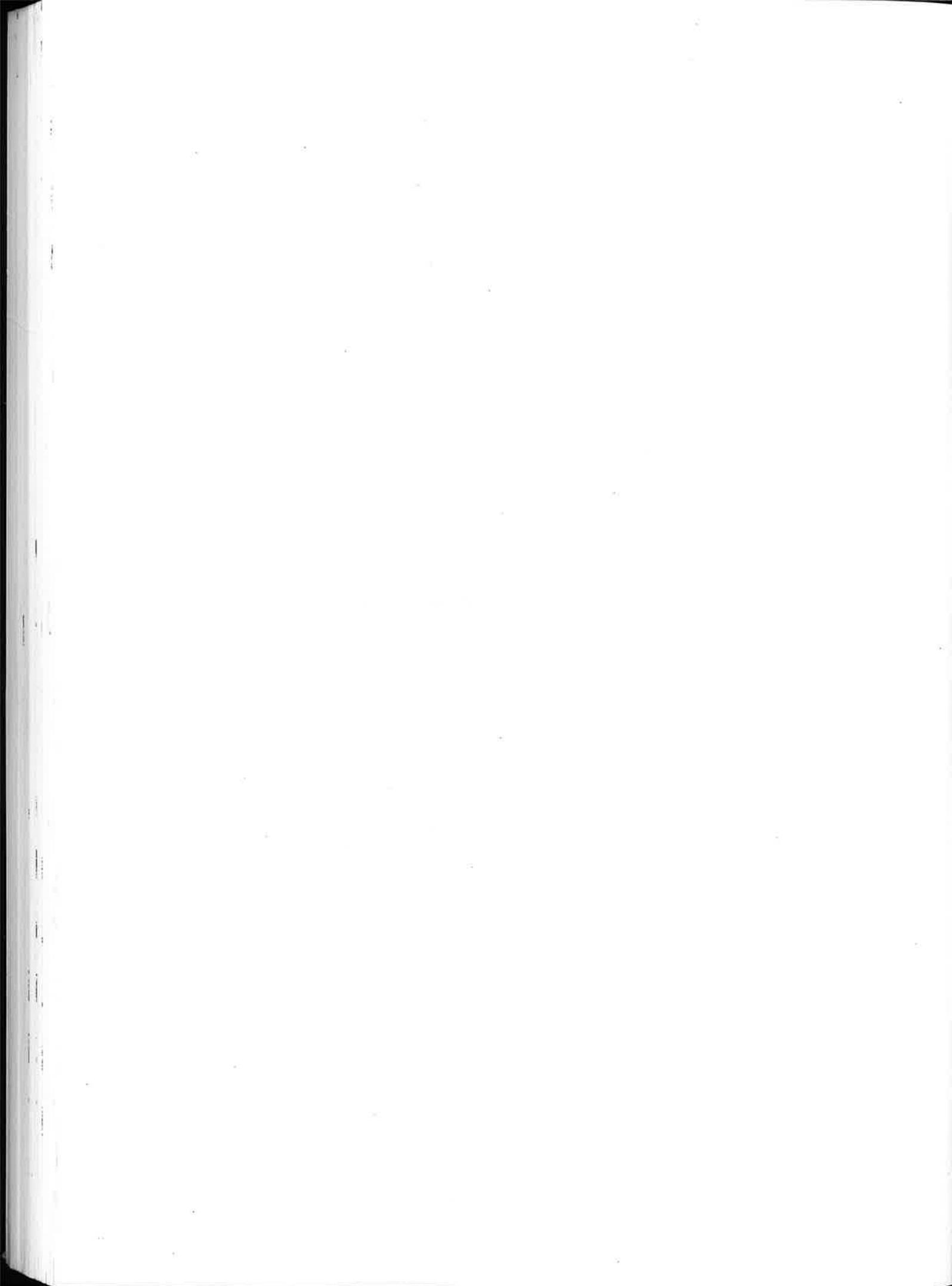
MODIF. BAJAS: 24.192.061

SALD. AREA: 7.858.573

DESIGNACION	DOTACION.....	MODIF. (ALTAS).....	MODIF. (BAJAS).....	TOTAL.....	GASTADO.....	REMANENTE.....
REALIZACION TESIS DOCTORALES	7.075.000			7.075.000	3.600.000	3.475.000
GASTOS DE VIAJE	1.000.000			2.467.936	1.524.100	-158.873
TOTALES	2.344.000			2.344.000	4.573.138	-2.229.138
Total Subdirección..	325.879.000	1.467.886	24.192.061	303.154.825	295.296.252	7.858.573
Retenido SUB. por defini-						0
Total Area.....	325.879.000	1.467.886	24.192.061	303.154.825	295.296.252	7.858.573
Total Proyectos.....	322.535.000	0	24.192.061	298.342.939	269.338.334	29.004.605

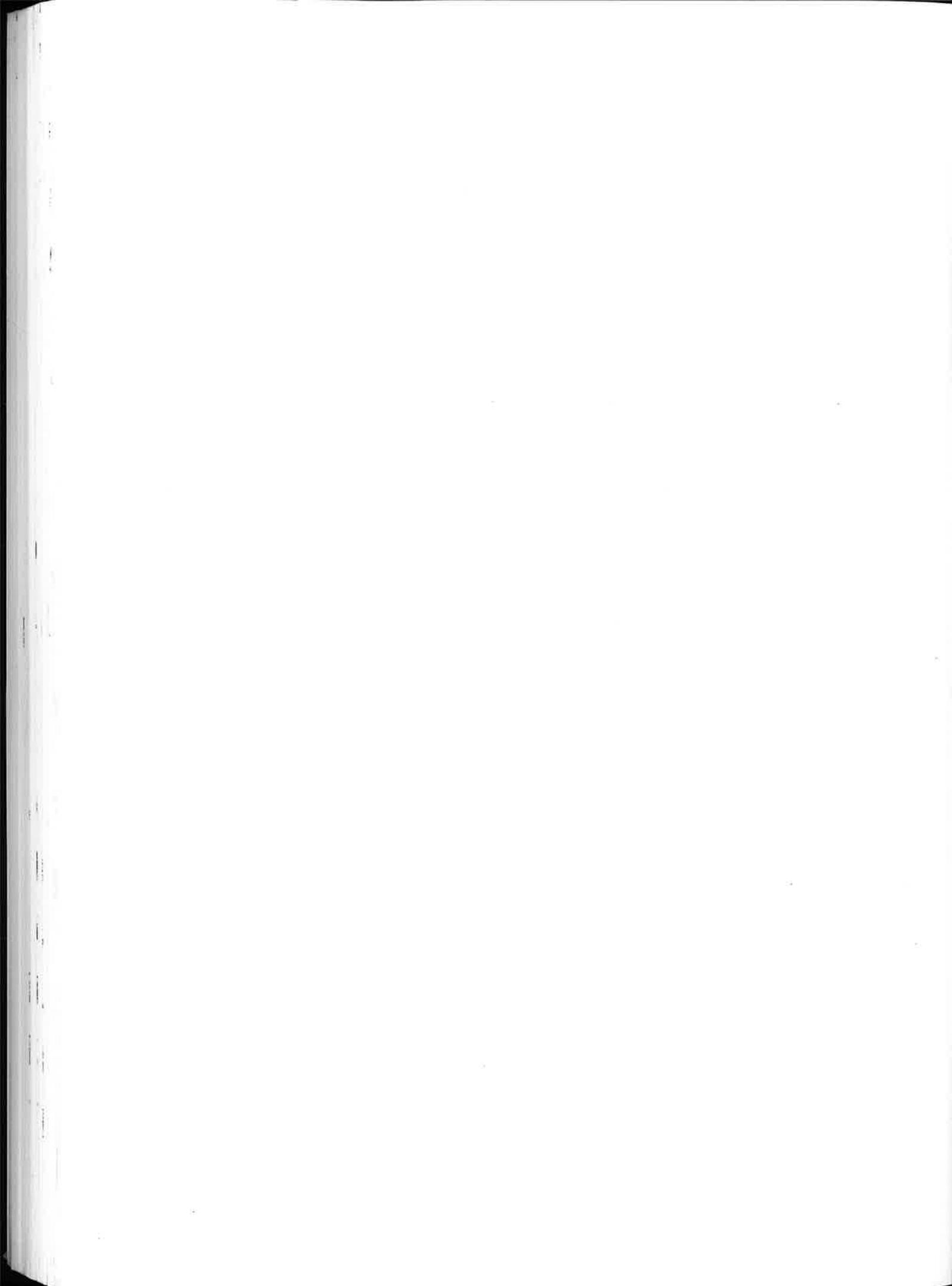
MEMORIA 1994

SECRETARIA GENERAL

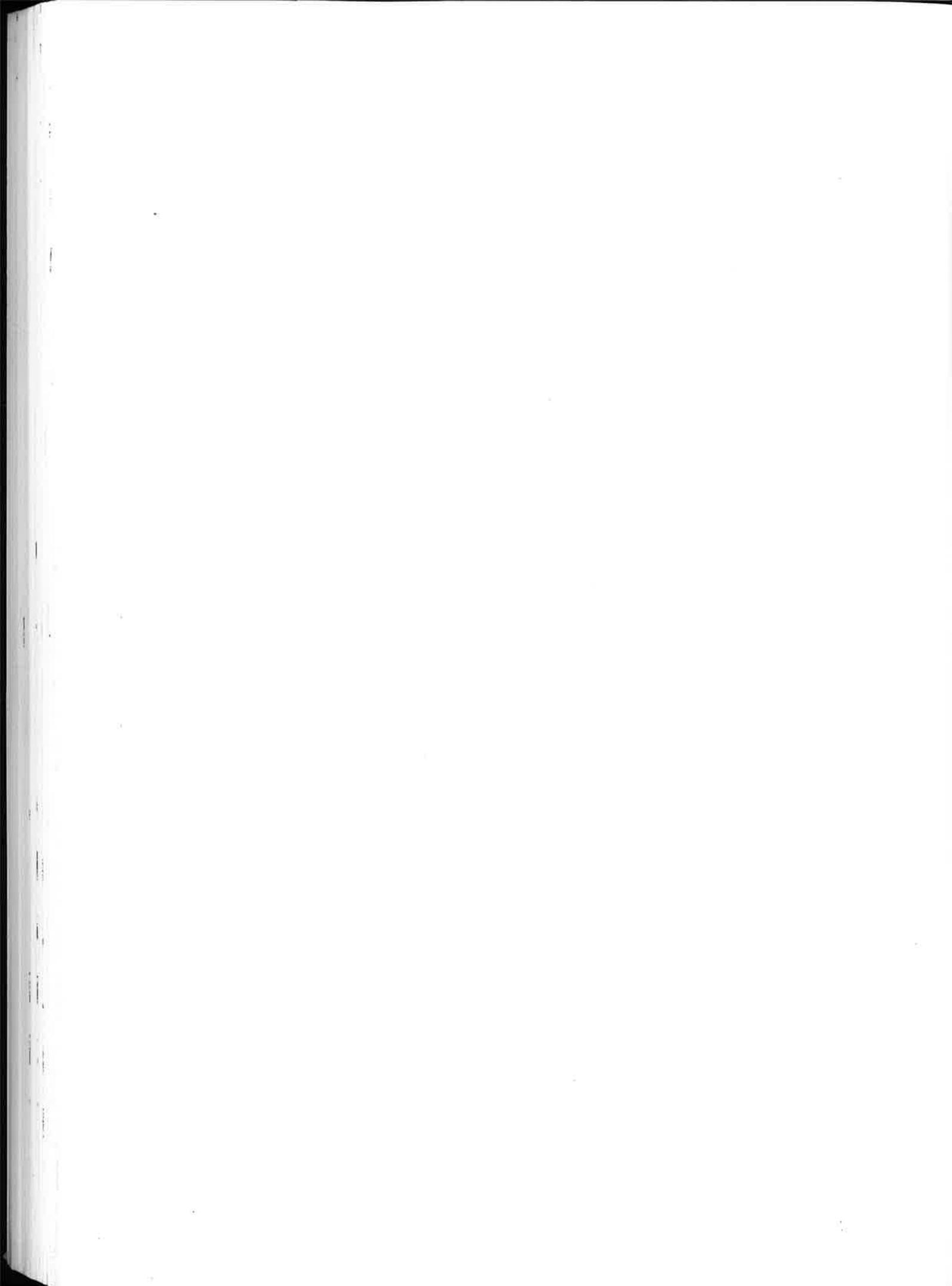


SECRETARIA GENERAL

Apoyo e Información	153
Servicio Exterior	163
Viajes	171
Area Económico Presupuestaria	179
Personal	197
Retribuciones	221
Contratación	229
Régimen Interior	243
Protocolo	255



APOYO E INFORMACION



Las tareas y cometidos realizados por la Unidad en 1994, en las dos líneas básicas de actuación de asistencia directa a la Secretaría General y de apoyo e información a las unidades gestoras tanto de los servicios centrales como del exterior, así como a instituciones públicas o privadas y a particulares en temas de gestión, tramitación, normativos y de las actividades en general de Cooperación que realiza la AECI en cuanto se refiere a información y difusión.

Normas e Informes

El resumen de lo indicado a continuación presenta una actuación que continua, amplía y consolida la actividad iniciada hace ya cuatro años, especificándose agrupados por apartados, las tareas más significativas o destacadas:

Con la activa participación de la Unidad, bien como promotora, asesora., facilitando información o realizando la recopilación de documentos y antecedentes, han sido dispuestas diferentes **normas internas de gestión de la Agencia**, en el marco de un paulatino proceso de ordenación, regulación y control de los diferentes procedimientos de gestión de la Cooperación, así como informes sobre actividades o asuntos diversos, señalando los siguientes:

- Régimen de ayudas de convocatoria abierta y permanente de la AECI 1995, así como el registro y la tramitación de aprobación, información y difusión que copete a la Secretaría General, incluida la publicación en el Boletín Oficial del Estado de las abonadas en cada trimestre, junto con las correspondientes a la Cooperación Internacional concedidas al amparo del Acuerdo de Consejo de Ministros de 22 de noviembre de 1991 (Elaboración y publicación).
- Instrucciones de la Secretaría General para la gestión de la anterior convocatoria por los Servicios Centrales como por las Unidades en el exterior (UCE).
- Procedimiento de autorización previa de contratación de personal temporal por las Unidades en el exterior de la Agencia (Resolución de la Presidencia).
- Distribución orgánica del Presupuesto de la AECI para 1995 y de gastos generales de las Unidades en el exterior (Resoluciones de la Presidencia).
- Delegación de firma en la Secretaría General de la AECI (Resolución de la Presidencia).

- Recopilación de normas generales e internas de gestión, procedimientos y modelos de impresos las Unidades de Cooperación en el exterior, remitidas a las OTC de El Salvador, República Dominicana, Bolivia y Centro de Formación de Santa Cruz de la Sierra (Bolivia)

- Servicio de información y envío de disposiciones generales y normas internas de la AECI, puesto en funcionamiento a partir de septiembre (UCE) y diciembre de 1994 (Servicios Centrales), según instrucciones de la Secretaria General. Este servicio regular consiste en el envío de las disposiciones generales (Leyes, Decretos, Ordenes, Resoluciones, etc.), que afectan o pueden ser de interés para los procedimientos, trámites, gestiones o información de los diferentes gestores de la Cooperación. Además, con frecuencia, atiende consultas verbales de tipo legal o normativo sobre aspectos puntuales del Organismo y de otras entidades.

Se ha prestado asesoramiento y colaboración en grado distinto a las Unidades gestoras de la Agencia para la elaboración de informes y normas que abarcan muy diferentes aspectos de la gestión:

- Convocatorias generales y específicas de becas, ayudas y premios.
- Viajes
- Trámites de contestación, expedientes.
- Gestión económica

Asimismo, la Unidad ha preparado, siguiendo instrucciones de la Secretaria General, **informes, consultas y notas** relativas a: liquidación del contrato de la agencia de viajes (Asesoría Jurídica y Junta Consultiva de Contratación Administrativa); Resolución de pagos a justificar presupuesto 1994; Cuentas justificativas MP a/j y Anticipos de Caja Fija de las Unidades en el exterior (normas y modelos); elaboración estadística de Gasto Público en Educación (M^o de Educación y Ciencia) y Ayuda Oficial al Desarrollo(OCDE); liquidación deudas con la Sociedad Estatal V Centenario; traspaso administración local OTC en Costa Rica; evolución de los presupuestos del Organismo; Fondos de Ayuda de Equipamiento (documentación y gestión bancaria); recopilación información contratos AECI 1993 para la Junta Consultiva de Contratación Administrativa (M^o Economía y Hacienda); borrador proyecto Convenio AECI/Iberia,S.A.; temas de personal del Colegio Mayor Guadalupe y otros del ICI; tramitación para el registro de las marcas "AECI" y "Cooperación Española"; proyecto de modificación de la estructura del presupuesto de la Agencia; así como otros varios de índole diversa que resultaría prolijo enumerar.

Documentación y Publicaciones

Esta destacada actividad de la Unidad, claramente consolidada, tiene como origen el Plan de Modernización de la Administración aprobado por Acuerdo de Consejo de Ministros de 15 de noviembre de 1991; y en concreto el proyecto 40 "Establecimiento de una Unidad Central de Información de la Agencia Española de Cooperación Internacional. Se procederá a implantar un sistema integrado de medios y procedimiento de información, destinado por una parte a potenciar la información al público, a los interesados o beneficiarios de la cooperación (ciudadanos y empresas que participan en proyectos) y sensibilizar a la opinión pública sobre la cooperación y ayuda a países en desarrollo. Por otra, va a apoyar la actuación exterior de la Agencia con una adecuada política de información (edición y difusión de documentos e informes sobre la cooperación, etc.)".

En este año se han hecho las publicaciones siguientes:

- Boletín "Indicadores de Gestión", 1º, 2º y 3º cuatrimestres de 1994.
- Memoria de Actividades de la AECI 1993 – Servicios Centrales I y Unidades en el Exterior II. (Requiere una previa y compleja revisión y en algunos casos, elaboración de originales nuevos) por procedimientos informáticos hechos en muchas ocasiones por esta Unidad.
- Información Presupuestaria – Presupuesto orgánico 1994 (Servicios Centrales y Unidades de Cooperación en el exterior).
- Ponencias de la Reunión de Coordinadores Generales de Cooperación del ICI, Cartagena de Indias/Colombia.

Estas publicaciones tienen una cumplida difusión en el ámbito de la propia Agencia, del Ministerio de Asuntos Exteriores y otros Organismos y entidades que tienen actividades o interés en los asuntos de la Cooperación y Ayuda al Desarrollo.

Adicionalmente, la Unidad presta su apoyo al Gabinete Técnico en cuanto se refiere a la preparación y edición de folletos sobre los planes y proyectos de cooperación institucional de la Agencia y de otras actividades a su cargo.

Asuntos Parlamentarios

Una de las tareas de mayor interés y dedicación de la Unidad se refiere a la preparación, recopilación de antecedentes, consultas de archivos, documentación adicional,

notas y otros extremos requeridos para la elaboración de los proyectos de respuesta de las **preguntas parlamentarias** formuladas por **Diputados y Senadores**.

En 1994, este trabajo ha supuesto una considerable dedicación, ya que han sido más de 40 las contestaciones elaboradas, en ocasiones de considerable complejidad, que han abarcado todo tipo de temas: personal, presupuestos, contrataciones, becas, ayudas y subvenciones, proyectos de cooperación, inversiones, organizaciones no gubernamentales, normas de gestión de la cooperación, estructura y servicios internos y externos y otras de muy diverso contenido o naturaleza, lo que supone una importante búsqueda y consulta de antecedentes datos e información, por lo que resulta necesario promover y coordinar el apoyo y la colaboración de otras Unidades de la Agencia.

Viajes de Trabajo

Acompañando a la Secretaria General, en 1994 se han efectuado por el responsable de esta Unidad visitas de control, revisión, apoyo, información asesoramiento e incluso formación, a las Oficinas Técnicas de Cooperación en Santo Domingo (abril 1994); La Paz (Bolivia) y Centro de formación de Santa Cruz de la Sierra (Bolivia), junio de 1994. Puede afirmarse que este tipo de visitas sobre control de la gestión, se traduce a continuación en una evidente mejora de la calidad de los procedimientos y trámites exigidos a estas Unidades.

Personal de la Unidad

Para la ejecución de las tareas reseñadas en los apartados anteriores, la Unidad cuenta únicamente con un Jefe de Sección, nivel 24, y una Jefe de Negociado, nivel 17, que realiza trabajos de secretaría, archivo e información al público, además de colaborar en la preparación de originales para las distintas publicaciones, documentos e informes por medio del equipo informático disponible.

Según el proyecto citado " Unidad Central de Información de la Agencia Española de Cooperación Internacional" del Plan de Modernización de la Administración Pública, estos niveles deberían ser revisados y elevados en función de los cometidos y tareas de responsabilidad que realiza la Unidad, además de ser reforzada con una persona más de modo que pueda asumir y cumplir adecuadamente con la acmpliación de las tareas actuales y otras nuevas previstas para la Unidad, que cumple además la destacada función de información y atención al público.

Valoración de Resultados

Como consecuencia de la consolidación experimentada por la Unidad, creada en 1992,

se ha producido un incremento sustancial y una diversidad de los cometidos y trabajos de la Unidad sobre todo en cuanto se refiere a labores de apoyo y asistencia a otras unidades gestoras, tanto de la Secretaría General como de los Institutos y Subdirecciones generales:

- Difusión, información y orientación de las normas de gestión.
- Coordinación de las información de la Secretaría General.
- Preparación, ordenación y tramitación de la Convocatoria Abierta y Permanente de la AECI
- Elaboración de informes, notas y documentos de trabajo de la Secretaría General.
- Información y atención al ciudadano (personas físicas y entidades).

Relación de normas generales de la AECI promovidas o informadas por la Secretaría General
Año 1994

REFERENCIA	INICIACION	TITULO DE LA DISPOSICION	CONTENIDO	SITUACION
DG 1/94	5.1.94	Resolución de 12.1.94 de la AECI, Ayudas singulares a la Cooperación de la Convocatoria Abierta 1994.	Régimen de ayudas, bolsas y subvenciones convocatoria no regular o concurrentes para el año 1994.	En vigor BOE 28.1.94
DG 2/94	10.2.94	Resolución de 14.2.94, de la AECI, Presupuesto gastos generales 1994, Unidades en el exterior.	Desarrollo Presupuesto para 1994, distribución del crédito para gastos generales de funcionamiento de las UCE de la Agencia.	En vigor
DG 3/94	15.2.94	Resolución de 21.2.94, de la AECI, sobre contratación personal laboral temporal de las UCE.	Control Comité Ejecutivo Agencia de las prórrogas, modificaciones y nuevos contratos temporales de personal administrativo y de proyectos en el exterior.	En vigor
DG 4/94	15.2.94	Resolución de 21.2.94, de la AECI, Presupuesto 1994, Distribución orgánica.	Distribución orgánica de los créditos del Presupuesto de gastos de la Agencia para 1994(GP-SG-ICI-ICD/ICMA).	En vigor
DG 5/94	20.2.94	Resolución de 30.3.1994, sobre jornadas y horario de personal de la AECI.	Adaptación y aplicación a los Servicios Centrales, de la Resolución SEAP de 1.7.1992	En vigor
DG/6/94	20.5.94	Resolución de 27.5.1994, delegación de firma en la Secretaría General, aprobación expedientes de gastos de los Centros gestores.	Delegación de firma, por ausencia o vacante, documentos gasto del ICI, ICD, ICMA y Gabinete de Presidencia en la Secretaría General, y Subdirector Adjunto.	En vigor
DG/7/94	15.7.94	Circular 20.7.1994, de la Secretaría General, Cuentas Justificativas ACF (Gastos Generales), gastos sociales y de viaje de las UCE.	Justificación de los gastos de atenciones sociales y de exceso de dietas y en otras comisiones de servicio no admisibles como gasto presupuestario de las Unidades en el exterior.	En vigor
DG/8/94	16.9.94	Circular de 19.9.94 de la Secretaría General sobre envío de disposiciones generales.	Establecimiento de un servicio regular y periódico de envío de normas generales e internas de interés para la gestión de las Unidades en el exterior de la Agencia.	En vigor

Relación de normas generales de la AECI promovidas o informadas por la Secretaría General
Año 1994

REFERENCIA	INICIACION	TITULO DE LA DISPOSICION	CONTENIDO	SITUACION
DG/9/94	18.10.94	Resolución de la Presidencia de la Agencia, convocatoria concurso lectores de empañol ámbito ICD/ICMA, Curso 1995/1996.	Ayudas lectores de español en determinadas universidades de Africa y Asia.	

Unidad de Apoyo e Información - Secretaría General

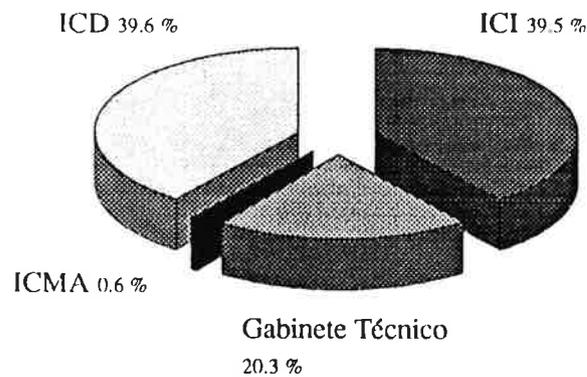
AYUDAS A LA COOPERACION DE CONVOCATORIA ABIERTA Y PERMANENTE

La información siguiente es un resumen de las ayudas concedidas en 1994 al amparo de la convocatoria "Régimen de ayudas singulares de la convocatoria abierta y permanente de la AECI para actividades de cooperación para el desarrollo (BOE 21.1.1994)", y su distribución por Unidades Orgánicas, según consta en la Unidad de Apoyo e Información de la Secretaría General.

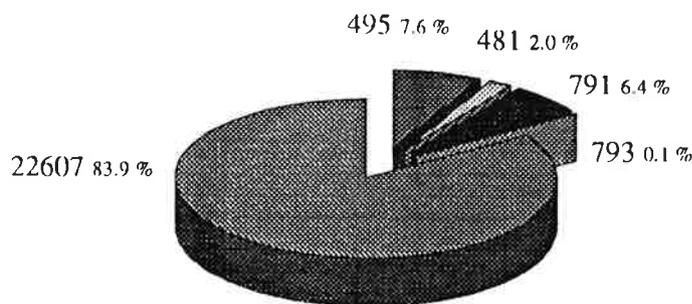
El total del crédito presupuestario utilizado en estas ayudas asciende a 219.963.380 pesetas (de los conceptos 226.07, 481, 495 y 791 del programa 134A), habiéndose distribuido en 120 ayudas a la cooperación y 112 bolsas de viaje, una parte importante de estas últimas han consistido en la entrega de pasajes de avión derivados del programa de "Ayuda a Ruanda", consistente en el envío de expertos y voluntarios de distintas Organizaciones no gubernamentales.

La distribución del gasto es la siguiente: Gabinete Técnico de la Presidencia 44.710.695 pesetas; ICI 86.950.288 pesetas; ID 87.042.397 pesetas e ICMA 1.260.000 pesetas; los gráficos por porcentajes quedan representados así.:

Por Unidades orgánicas:

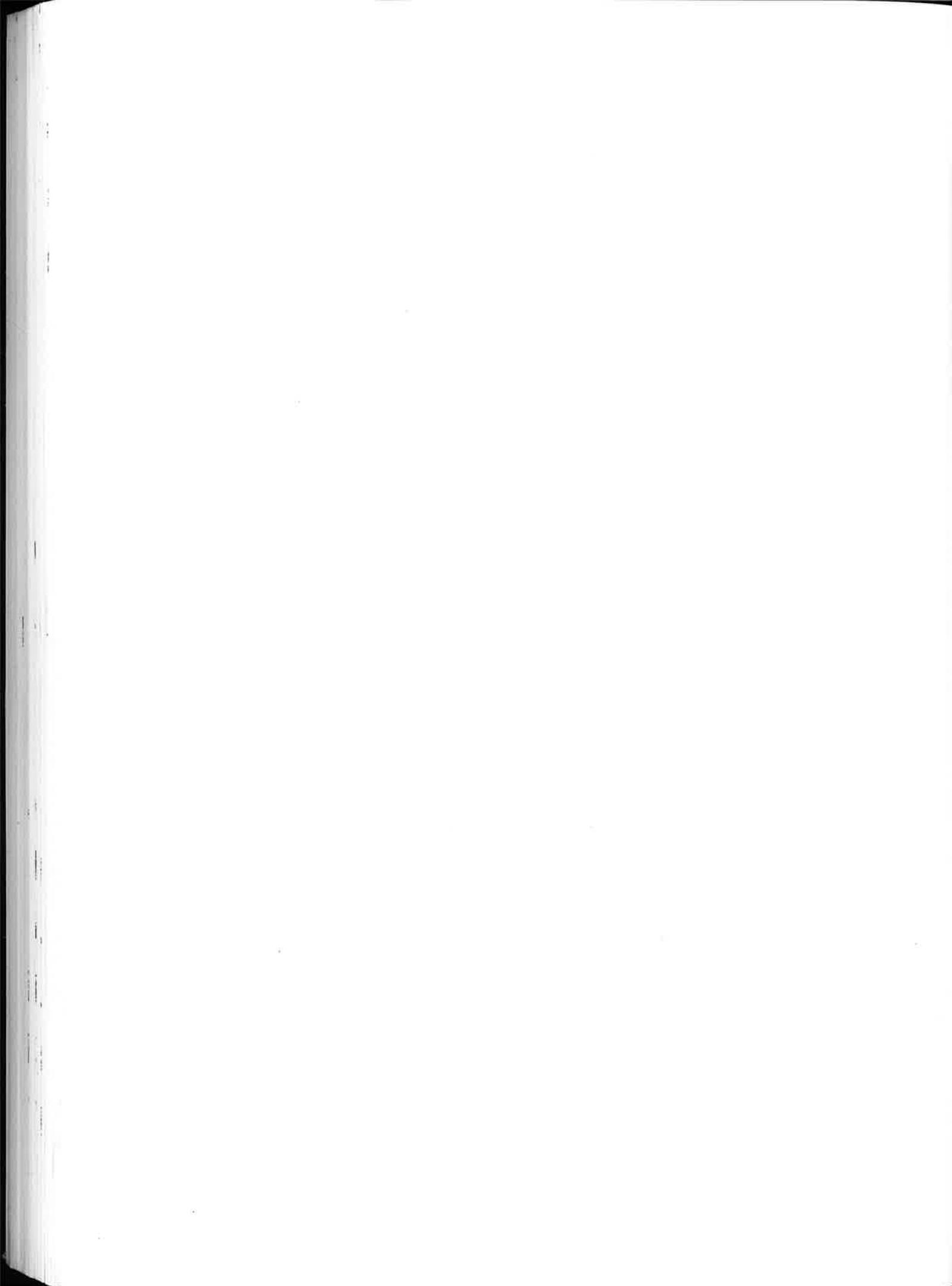


Por Conceptos presupuestarios:



La Unidad de Apoyo e Información, encargada de la elaboración y tramitación de esta convocatoria y de las ayudas concedidas, no tiene un conocimiento completo del número total de solicitudes presentadas a la misma, dado que en ocasiones son remitidas directamente a las Unidades responsables de la elaboración del preceptivo informe. No obstante, según cálculos estimados, se han cursado en el conjunto del Organismo unas 600 solicitudes, de las que 232 han sido concedidas.

SERVICIO EXTERIOR



El Servicio Exterior de la Secretaría General de la AECI, está organizado en dos sectores con actividades dirigidas a la dotación y sostenimiento de los recursos humanos (Personal) y económicos (Gestión económica) necesarios para las Unidades de Cooperación de la Agencia en el Exterior.

Las actividades específicas de cada uno de los dos sectores son las siguientes:

A) PERSONAL

- Contratación, administración, gestión, control y seguimiento del personal español de la cooperación en el exterior.
- Preparación, tramitación y gestión de las Convocatorias públicas para la cobertura de las plazas vacantes del personal de cooperación en el exterior.
- Preparación y tramitación de la Relación de Puestos de Trabajo de la Agencia en el Exterior.
- Control de la contratación y seguimiento del personal local que presta servicios de administración y apoyo en las Unidades de Cooperación en el Exterior.
- Preparación de un Catálogo de Puestos de Trabajo del personal local de administración y apoyo.

B) GESTION ECONOMICA

- Análisis, preparación, seguimiento, modificación y control de los Presupuestos de Gastos Generales de las Unidades de Cooperación en el Exterior.
- Inversiones en el exterior. Preparación y tramitación de los expedientes.
- Gestión de los créditos centralizados de la Secretaría General y relacionados con el exterior.

Además de las actividades específicas de cada uno de los dos sectores aludidos, la Unidad realizó en 1994, con carácter general, las siguientes:

- Petición, control y pago de los pasajes aéreos del personal de la cooperación, derivados de la Resolución de la Presidencia de la AECI, de 6 de mayo de 1992.
- Tramitación y envío de documentación y paquetes a las Unidades de Cooperación en el Exterior (procedentes de la propia Agencia y de otros Organismos).
- Remisión de la correspondencia procedente de las Unidades de Cooperación en el Exterior.
- Tramitación y pago de las Pólizas de Seguros de Accidentes de la Agencia.
- Preparación de normas y circulares sobre materias de competencia del Servicio.
- Tramitar y gestionar ante el Servicio Jurídico del Estado en los Tribunales, las reclamaciones y demandas del personal en el exterior.
- Atención al público.

- DATOS CUANTITATIVOS

- Unidades de Cooperación en el exterior	33
- Personal de cooperación español	76
- Nuevas contrataciones (año 1994)	1
- Prórrogas de contratos (año 1994)	59
- Bajas de personal (año 1994)	50
- Personal local UCÉ,S	194
- Certificados de seguros (emitidos)	1355

- Inversiones en el exterior (expedientes)	9
- Pagos Agencia de Viajes (expedientes)	15
- Pasajes y cargas aéreas (peticiones)	116
- Mandamientos de Pago "a justificar"	7
- Ordenes de Pago	213
- Entrada documentos	2874
- Salida documentos	3146

- PERSONAL ADSCRITO

- Carmen GONZALEZ (Hasta junio 1994)	Jefe Negociado N 14
- M ^a Angeles FERNANDEZ GOMEZ	Jefe Negociado N 17
- Cristina del HOYO (desde abril 1994)	Jefe Negociado N 14
- Sagrario BEJAR NUÑEZ	Operadora Periférica N 13
- Angel ANGULO JIMENEZ	Auxiliar Administrativo
- Carmen de TORO VALVERDE	Auxiliar Administrativo
- Isabel FERNANDEZ SERRANO	Auxiliar Administrativo
- Francisco MORAN HORRILLO	Técnico Superior

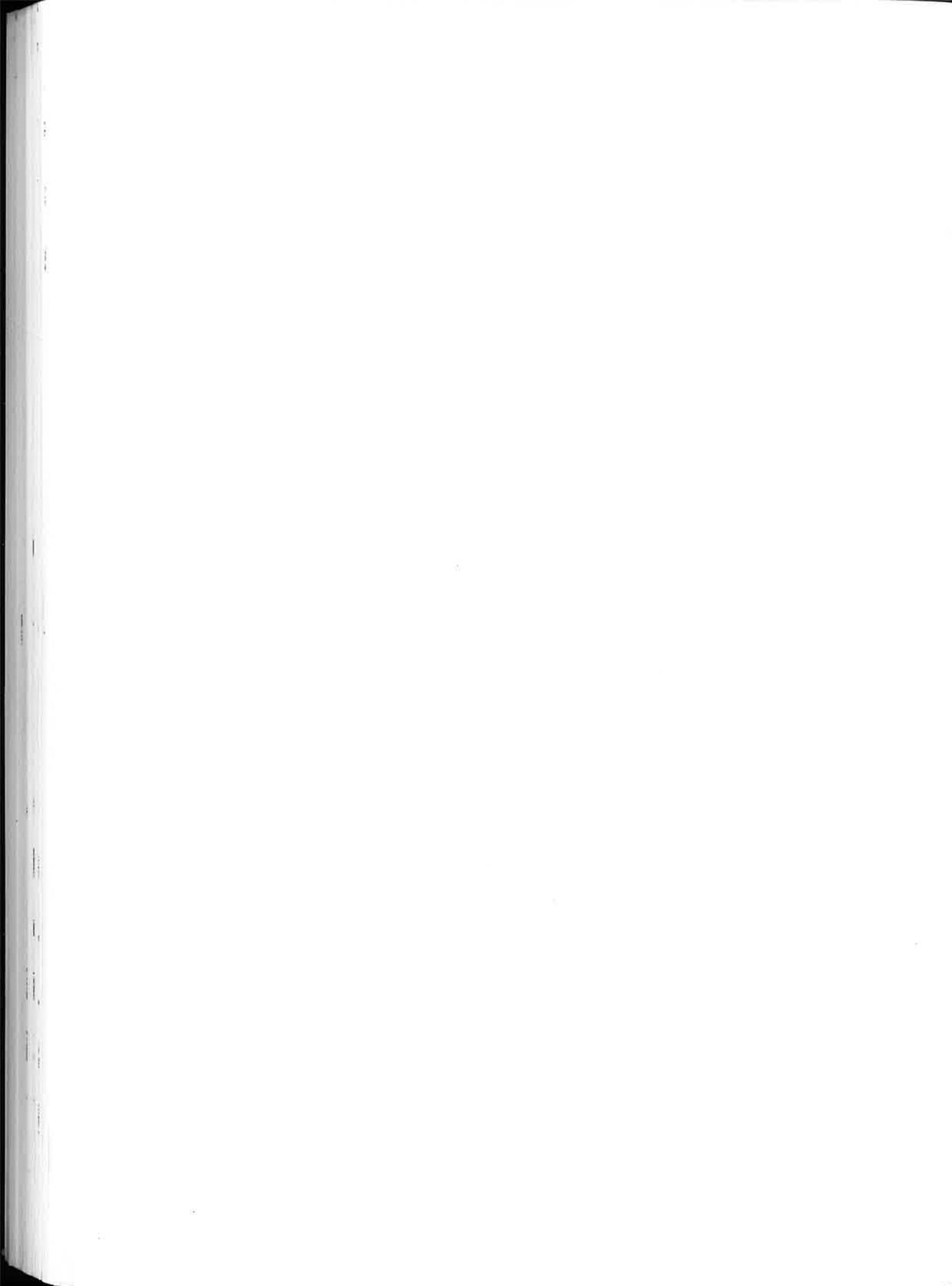
**(*) CUADRO RESUMEN DE PRESUPUESTOS FINALES DE GASTOS GENERALES DE LAS
UNIDADES DE COOPERACION EN EL EXTERIOR - EJERCICIO 1994**

Unidad - País	Crédito Inicial	Modificaciones	Crédito Final
OTC Angola	21.134.831	16.656.666	37.791.497
OTC Argentina	26.163.092	18.103.564	44.266.656
CC Argentina	49.178.122	28.214.603	77.392.725
OTC Bolivia	14.236.788	5.493.970	19.730.758
CF Sta.Cruz de la Sierra/Bolivia	28.034.220	16.720.607	44.754.827
OTC Brasil	14.073.096	7.918.284	21.991.380
CC Brasil	22.209.717	12.416.078	34.625.795
OTC Costa Rica	13.250.182	7.897.954	21.148.136
CC Costa Rica	5.594.715	2.566.976	8.161.691
OTC Chile	36.255.694	14.507.162	50.762.856
OTC Colombia	15.221.998	6.921.139	22.143.137
CCF Cartagena de Indias/Colombia	14.581.513	8.084.006	22.665.519
OTC Cuba	10.496.985	3.641.729	14.138.714
OTC Ecuador	9.930.789	5.642.716	15.573.505
OTC El Salvador	10.280.350	1.768.574	12.048.924
OTC Filipinas	8.480.418	5.486.573	13.966.991

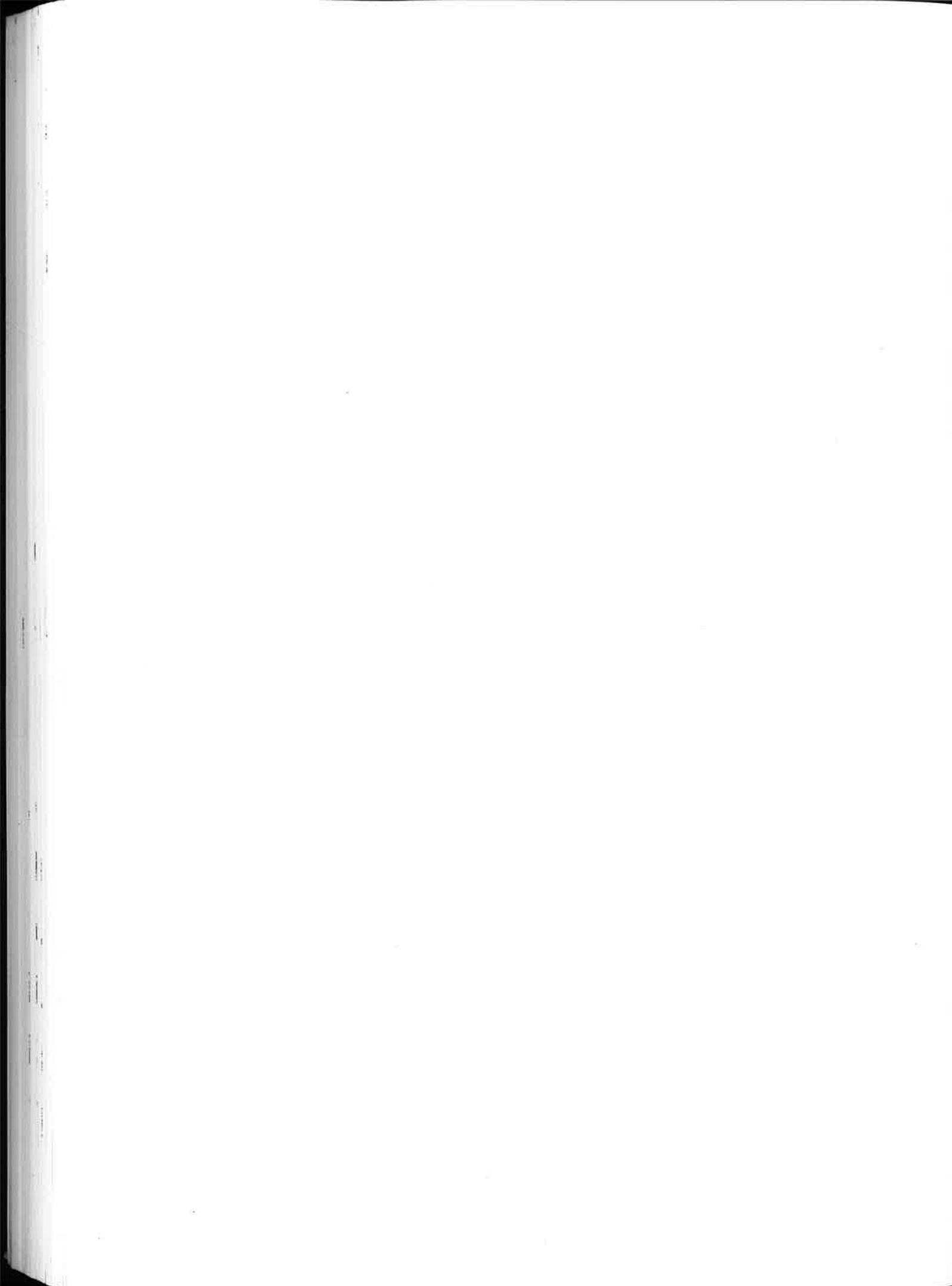
(*) Según datos facilitados por la Unidad del Servicio Exterior - Secretaría General

**CUADRO RESUMEN DE PRESUPUESTOS FINALES DE GASTOS GENERALES DE LAS
UNIDADES DE COOPERACION EN EL EXTERIOR - EJERCICIO 1994**

Unidad	Crédito Inicial	Modificaciones	Crédito Final
OTC Guatemala	9.856.248	7.782.946	17.639.194
OTC Honduras	10.258.499	6.164.609	16.423.108
OTC Marruecos	10.543.631	1.190.513	11.734.144
OTC Mozambique	11.686.929	3.506.651	15.193.580
OTC Méjico	16.065.062	14.533.112	30.598.174
OTC Namibia	4.665.930	1.788.259	6.454.189
TC Nicaragua	20.362.840	12.769.623	33.132.463
OTC Panamá	11.469.525	5.407.796	16.876.796
OTC Paraguay	5.057.800	3.400.058	8.457.858
CC Asunción(Paraguay)	9.958.760	2.369.734	12.328.494
OTC Perú	25.324.197	11.461.804	36.786.001
CC Perú	12.112.882	829.326	12.942.208
OTC República Dominicana	18.421.292	7.832.028	26.253.320
CC República Dominicana	10.090.701	6.288.674	16.379.375
OTC Túnez	6.669.100	104.858	6.773.958
OTC Uruguay	20.310.435	15.262.408	35.572.843
OTC Venezuela	13.851.084	7.180.606	21.031.690



VIAJES



En 1994, la Unidad de Viajes de la AECI gestionó un total de 1184 peticiones de servicios (pasajes individuales, grupos, alojamientos, cargas aéreas, etc.), a través de la Agencia de viajes adjudicataria del Concurso Público de asistencia en materia de viajes , que ascendieron a un total de 331.834.180 pesetas distribuidos por Centros Directivos y Unidades Gestoras de la Agencia, cuyo detalle figura en los cuadros y gráficos que se incluyen.

En el mes de julio de 1994, fué renovado el contrato de asistencia técnica de viajes, con la Agencia de Viajes Marsans, S.A., adjudicataria del Concurso Público en 1993.

Además de la atención al público, la Unidad presta su apoyo, orientación , información, consultas y gestión a toda la Agencia, independientemente de su trabajo específico propio, como canalizadora e interlocutora con Viajes Marsans.

Por lo que se refiere a Comisiones de Servicio del personal de los Servicios Centrales, y el de otros Organismos viajando con cargo al Presupuesto de la AECI, la Unidad revisó un total de 450 liquidaciones de comisiones de servicio. (personal propio del Organismo y de otros Ministerios, etc.)

La Unidad elabora igualmente estados informativos periódicos y anuales que reflejan la ejecución de las peticiones cursadas por cada Centro Gestor, y donde se reflejan los conceptos presupuestarios, pasajeros, importes, fechas de los servicios. etc.

La bonificación total de este año, a favor de este Organismo, derivada del contrato de asistencia técnica con Viajes Marsans, asciende a la cantidad de 23.000.000 ptas.

Personal de la Unidad:

- Jefe de Sección..... Nivel 22
- Jefe de Negociado..... Nivel 14
- Operadora Periférica..... Nivel 13

RESUMEN DE GASTOS DE VIAJES POR CENTROS GESTORES - SERVICIOS CENTRALES
A 31 DE DICIEMBRE DE 1994

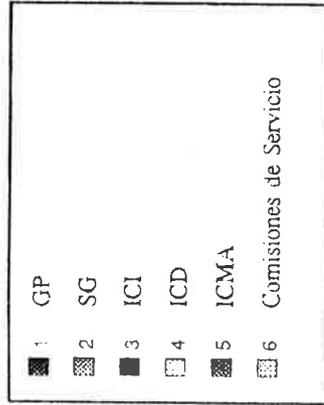
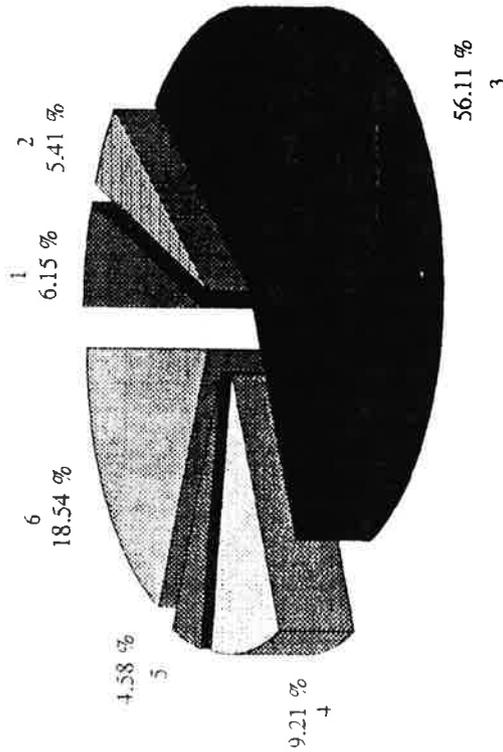
CENTRO GESTOR	IMPORTE	%
1.- Gabinete Técnico de Presidencia (GP)	20.393.205	6.15
2.- Secretaría General (SG)	17.926.749	5.41
3.- Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI)	186.204.718	56.11
4.- Instituto de Cooperación para el Desarrollo (ICD)	30.559.465	9.21
5.- Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe (ICMA)	15.215.659	4.58
6.- Comisiones de Servicio	61.534.384	18.54
TOTAL	331.834.180	100,00

RESUMEN DE GASTOS DE VIAJES POR CONCEPTOS PRESUPUESTARIOS - SERVICIOS CENTRALES
A 31 DE DICIEMBRE DE 1994

Concepto Presupuestario	IMPORTE	%
Concepto 22607: COOP., CT., C.	222.174.559	66.95
Concepto 230: GASTOS ALOJAMIENTO	846.594	0.25
Concepto 231: LOCOMOCION	60.687.790	18.29
Concepto 481: BECAS	17.599.517	5.31
Concepto 495: AYUDAS DE EMERGENCIA	14.599.517	4.44
Concepto 791: COOP. GUINEA ECUATORIAL	5.311.720	1.60
Concepto 793: PROGRAMAS ESPECIALES	10.489.970	3.16
TOTAL	331.834.180	100,00

GASTOS DE VIAJES A 31 DE DICIEMBRE DE 1994

TOTAL POR CENTROS GESTORES



**TOTAL POR CONCEPTOS
PRESUPUESTARIOS**

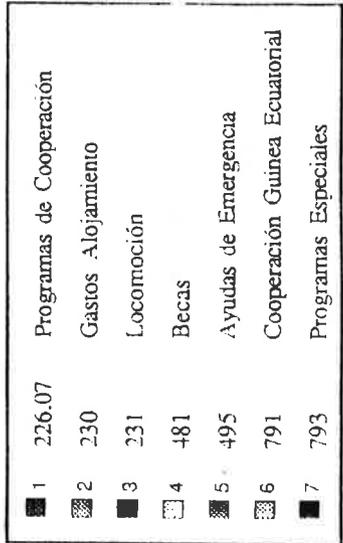
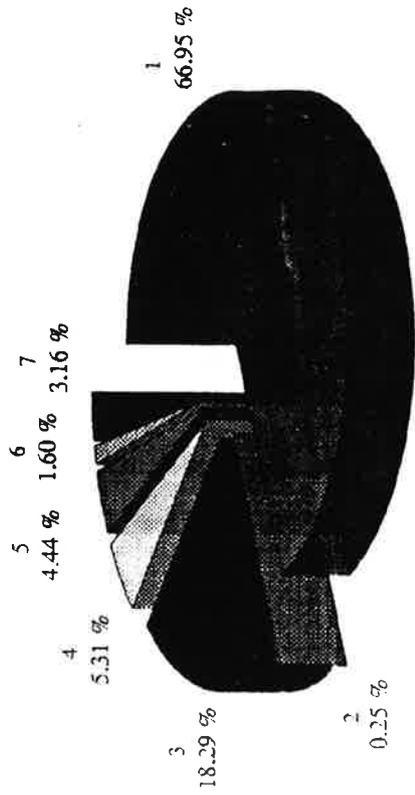
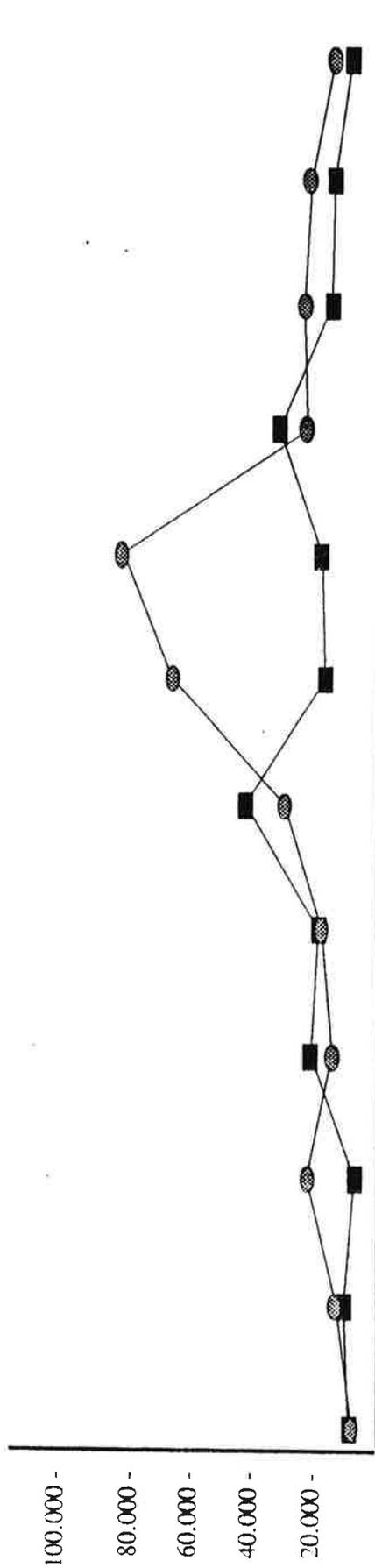


GRAFICO DEL TOTAL GASTOS DE VIAJE COMPARATIVO ENERO/DICIEMBRE 1993/1994

1993: 220.251.323 Ptas.
 1994: 331.834.180 Ptas.

Miles de pesetas



ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
8.323.220	9.769.610	6.555.403	20.371.897	18.363.590	41.881.865	16.802.820	17.977.261	31.645.811	15.221.223	14.448.819	8.922.894
7.199.458	12.367.615	21.764.110	13.701.604	17.384.216	29.407.778	65.519.448	81.519.954	22.833.299	24.105.919	21.815.879	14.214.900

GASTOS DE LA AECI, RESUMEN 1988/1994
GESTION POR CONCURSO PUBLICO

Año	Empresa Adjudicataria	Fecha	Total Facturación	Total "papel"	Situación
1988	Viajes Interaméricas S.A.	Concurso : marzo	161.601.136	10.415.579	Cobrado
1989	Viajes Interaméricas S.A.	Prórroga : marzo	257.092.931	13.532.189	Pendiente Liquidación final
1990	Viajes Interaméricas S.A.	Concurso : marzo	242.885.840	13.561.479	Pendiente Liquidación final
1991	Viajes Interaméricas S.A.	Prórroga 1/3 a 31/3. Concurso 1 de junio	255.608.925	19.939.578	Pendiente Liquidación final
1992	Viajes Interaméricas S.A.	Prórroga : junio	209.914.188	16.151.238	Pendiente Liquidación final
1993	Viajes Interaméricas S.A.	Prórroga 1/3 a 31/7	122.003.785	10.102.421	Pendiente Liquidación final
	Viajes Marsans S.A.	Concurso : agosto	38.217.538	5.166.443	Abono mes vencido facturas pagadas
			281.224.340	25.270.000	Abono mes vencido facturas pagadas
		TOTAL	1.679.213.579	122.368.917	

AREA ECONOMICO - PRESUPUESTARIA

A) OBJETIVOS DE LA UNIDAD.

Corresponde a la Subdirección General Adjunta de Recursos Financieros y Organización (SGARFyO) realizar una adecuada gestión de los medios económicos de la AECI, tomando como referencia última la Cooperación Internacional.

B) ORGANIZACIÓN Y RECURSOS HUMANOS.

La Subdirección se estructura en un Subdirector General Adjunto, un Area y dos Servicios (el Servicio de Gestión Financiera y el Servicio de Contabilidad).

Son funciones del Subdirector general:

- Coordinar, organizar, planificar y controlar las actividades de la Subdirección en orden a conseguir el objetivo de la Subdirección.
- Apoyo continuo a la Secretaria General en materia económico - presupuestaria.

Corresponde al Area Económica:

- Modificaciones presupuestarias.
- Examen de las Cuentas de Anticipos de Caja Fija (ACF) en "segunda fase".
- Examen formal de las Cuentas de Mandamientos de Pago a Justificar (MPJ).
- Control de cuentas corrientes en el exterior.
- Apoyo al Subdirector General Adjunto.

Son funciones del Servicio de Gestión Financiera:

- Seguimiento y control de MPJ del Cajero Pagador Central.
- Seguimiento, control y gestión de ACF del Cajero Pagador Central.
- Presentación de la relación anual de operaciones con terceras personas relativa a pagos librados a justificar y ACF.
- Seguimiento presupuestario de los Gastos Generales de las Unidades de Cooperación en el Exterior (UCES).
- Tramitación, seguimiento y control de las Cuentas Justificativas libradas en concepto de ACF de las UCES.
- Seguimiento presupuestario de los Gastos Generales de las UCES.
- Apoyo técnico a la gestión económico-presupuestaria de las UCES.

Son funciones del Servicio de Contabilidad y Presupuestos:

- Gestión contable del Organismo.
- Confección anual del Anteproyecto de Presupuestos.
- Control de la Tesorería del Banco de España.
- Control de envíos de moneda extranjera.
- Control y seguimiento de la tramitación de los expedientes de gasto.

Para conseguir lograr sus objetivos departamentales, esta Subdirección General Adjunta está dotada con los siguientes Recursos Humanos:

**PERSONAL ADSCRITO A LA SUBDIRECCIÓN GENERAL ADJUNTA
DE RECURSOS FINANCIEROS Y ORGANIZACIÓN.**

EFFECTIVO A 31 DE DICIEMBRE DE 1.994

A) FUNCIONARIOS:

Nivel 29	S.G. Adjunto	1
Nivel 28	Jefe de Area	1
Nivel 26	Jefe/a de Servicio	2
Nivel 24	Jefe/a de Sección	2
Nivel 17	Jefe/a de Negociado	3
Nivel 14	Jefe/a de Negociado	2

TOTAL 11

B) LABORAL FIJO: (Según Convenio Colectivo MAE-AECI)

Nivel VI	Auxiliar Administrativo	5
----------	-------------------------	---

C) LABORAL EVENTUAL: (Según Convenio Colectivo MAE-AECI)

Nivel VI	Auxiliar Administrativo	4
----------	-------------------------	---

TOTAL GENERAL 20

C) RECURSOS FINANCIEROS EMPLEADOS EN 1.994.

La SGARFyO es responsable de los gastos generales de las UCES, para lo cual contó en el ejercicio 1.994 con una dotación de 586.022.103,- ptas con cargo al presupuesto 226.07. Dicho presupuesto inicial se ha visto modificado en 199.718.403,- ptas. correspondientes al suplemento de crédito aprobado para absorber las cuentas justificativas de ACF del año 1.993 que quedaron pendiente de reposición en dicho ejercicio y un recorte en el límite de reconocimiento de obligaciones de 59.791.734,- ptas. Por lo tanto el presupuesto inicial ha sido de 725.948.772,- ptas.

La ejecución del presupuesto se ha realizado en 563.787.434,- ptas correspondientes a las reposiciones de ACF y 110.263.000,- ptas para el pago de las nóminas y seguridad social del personal local de apoyo de los últimos meses de 1.994.

En el cuadro adjunto se detalla el grado de ejecución de los gastos generales por cada una de las oficinas, observándose que el presupuesto de 1.994 para tal fin se ha ejecutado en un 92,85 %.

D) ACTIVIDADES DE GESTIÓN DESARROLLAS DURANTE 1.994.

Cuentas justificativas de ACF de las UCES.

La creación de la Sección de Anticipos de Caja Fija dentro del Servicio de Gestión Financiera ha permitido incrementar la eficacia en la revisión y trámite de las Cuentas Justificativas de ACF, así como el control presupuestario de las UCES. En el cuadro adjunto se muestra para cada UCE los índices de tramitación, comprobándose que cada UCE envió por término medio 5,76 cuentas, registrándose un período medio de revisión en la Sección de Anticipos de Caja Fija de 47,62 días.

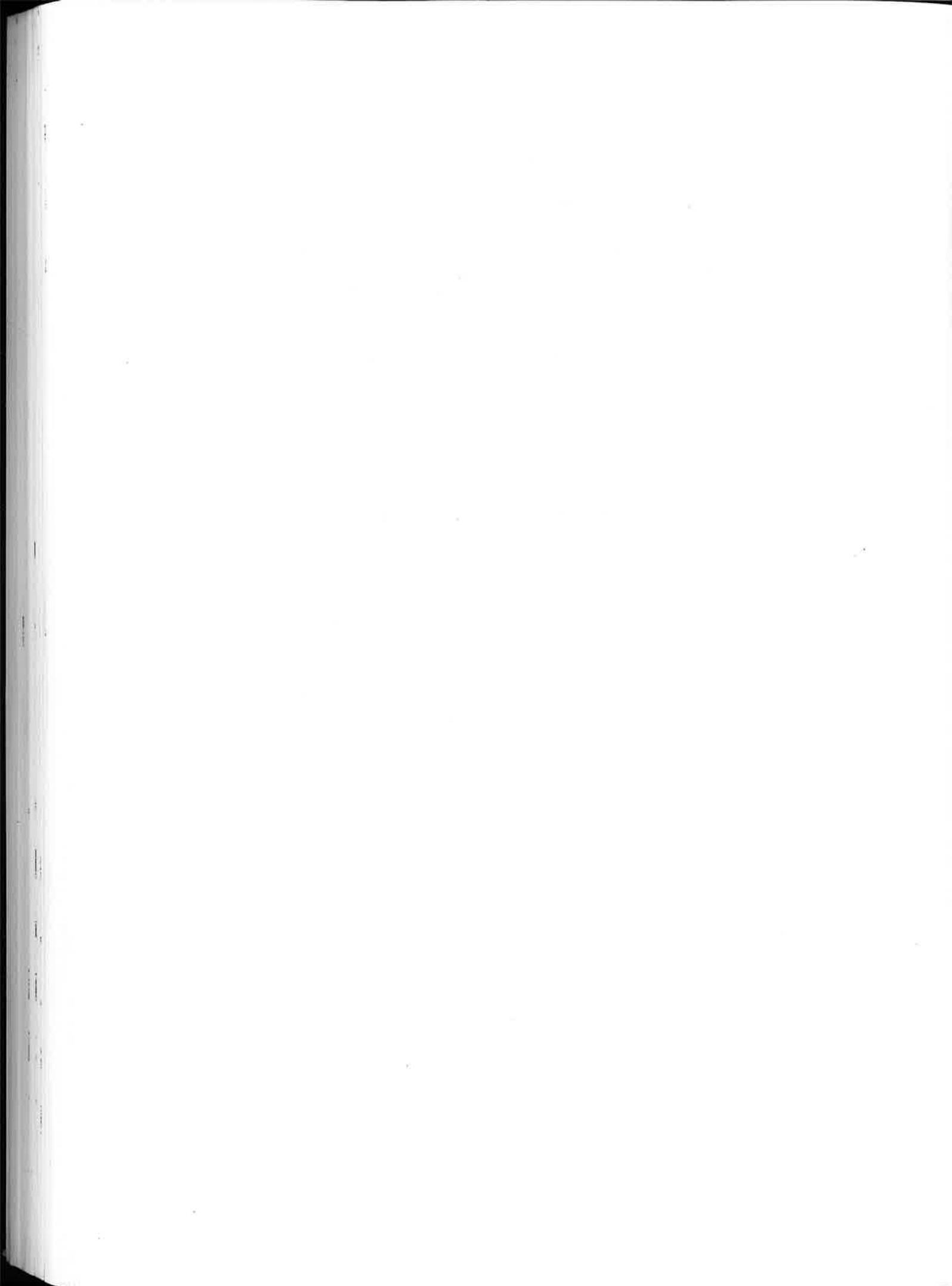
Así mismo se adjunta el grado de ejecución del presupuesto de gastos generales de las UCES, que en término medio se cifra en un 92,85%.

Expedientes de modificación presupuestaria.

Como puede comprobarse, el número de modificaciones presupuestarias ha aumentado respecto al ejercicio anterior, pasando de 30 transferencias a 52.

Contabilidad de Organismo.

Es de destacar el significativo aumento del número total de documentos contables en 1.994, que ha aumentado en un 61% frente al ejercicio 1.993, pasando de 5.138 documentos contables a 8.272 en 1.994.



**ÍNDICES DE ACTIVIDAD DE LA SUBDIRECCIÓN GENERAL
ADJUNTA DE RECURSOS FINANCIEROS Y ORGANIZACIÓN
DURANTE EL EJERCICIO 1.994.**

DOCUMENTOS CONTABLES:

RC	3.168
AD	710
MP	235
ADOP	2.320
ADOPI	740
OP	816
CARTAS DE PAGO	283
TOTAL	8.272

GESTIÓN FINANCIERA:

C.C.	nº asientos	nº cheques	nº transferencias	Op. moneda	Ingresos
1.816 BEX	4.824	1.797	834	375	1.818
1.248 BEX	356	47	5	3	301
4.798 BEX	1.385	248	234	809	94
BCO. ESP.	3.573	627	332	646	1.968

EXPEDIENTES DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITO APROBADOS:

Oficina Presupuestaria MAE	15
D. Gral Presupuestos MEH	10
Internos	27

TIEMPO MEDIO TRANSCURRIDO (DIAS)

UCE	Nº CUENTAS	REVISION	FISCALIZACION	ENVIO FONDOS	RECEPCION CTA ENVIO FONDOS	PRESUPUESTO PENDIENTE EJECUCION
ANGOLA O.T.C	5	33,20	6,60	39,40	79,20	18,78
ARGENTINA O.T.C	6	68	5,33	53,20	126,53	13,64
ARGENTINA C.C.	19	102,63	6,16	51,77	160,56	6,71
BOLIVIA O.T.C.	5	25,80	8	44	77,80	12,21
BOLIVIA C.F.	7	54,14	5,86	40,86	100,86	20,86
BRASIL O.T.C.	9	46,88	6,22	48,78	101,89	23,30
BRASIL C.C.	2	36	5,50	53	94,50	54,38
COLOMBIA O.T.C.	8	42,62	6,50	41,25	90,37	23,68
COLOMBIA C.C.	4	39,25	7,75	55,25	102,25	29,48
COSTA RICA O.T.C.	4	42	6,50	35,75	84,25	6,95
COSTA RICA C.C.	4	38,25	6	40,50	84,75	5,75

CUBA O.T.C.	5	41,40	5,20	45,80	92,40	13,91
CHILE O.T.C.	7	76,57	5,14	50,14	131,85	18,95
ECUADOR O.T.C.	4	34,75	5,25	49,50	89,50	33,34
SALVADOR O.T.C.	5	40	7,40	52,75	100,15	18,66
FILIPINAS O.T.C.	9	57,89	5,55	49,14	112,58	45,11
GUATEMALA O.T.C.	6	61,33	4,33	45,50	111,16	23,82
HONDURAS O.T.C.	6	64,50	6,33	56,33	127,16	18,78
MARRUECOS O.T.C.	5	40	5	35,40	80,40	7,53
MEXICO O.T.C.	6	48	6,33	37,83	92,16	25,56
MOZAMBIQUE O.T.C.	5	44,60	6,20	40,20	91	24,10
NAMIBIA O.T.C.	3	38	4	37,33	79,33	24,10
NICARAGUA O.T.C.	3	57,67	8,33	39	105	23,02
PANAMA O.T.C.	5	25	6,80	46	77,80	6,89
PARAGUAY O.T.C.	4	47,25	5	45,25	97,50	22,55

PARAGUAY C.C.	3	36,33	7	41,50	84,83	54,17
PERU O.T.C.	7	69,71	5,43	42,43	117,57	13,03
PERU C.C.	7	48,86	6	37,57	92,43	20,77
R. DOMINICANA O.T.C.	5	41	7,60	37	85,60	31,12
R. DOMINICANA C.C.	6	40,83	5,67	47,33	93,83	17,45
TUNEZ O.T.C.	4	18	4,75	33,50	56,25	44,62
URUGUAY O.T.C.	8	58,25	8	38,37	104,62	13,13
VENEZUELA O.T.C.	4	52,75	6,50	36,25	95,50	19,47
	$\bar{C} = 5,76$ C= 190 ctas	$\bar{R} = 47,62$	$\bar{F} = 6,13$	43,87	97,62	$\bar{X} = 22,30$

C= CUENTAS

 \bar{C} = MEDIA TOTAL CUENTAS \bar{R} = REVISION MEDIA \bar{F} = FISCALIZACION MEDIA \bar{X} = MEDIA PRESUPUESTOS PENDIENTES EJECUCION

	PRESUP. FINAL		AMPLIACIÓN CRÉDITO		RECORTE		REPOSICIONES		NÓMINAS P. LOCAL		GRADO EJECUCIÓN	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
ANGOLA OTC	23.248.314	14.543.183	3.157.285	27.537.629	7.309.000				7.309.000	100,61%		
ARGENTINA OTC	29.915.211	14.351.445	3.234.952	34.992.809	14.075.000				14.075.000	119,59%		
ARGENTINA CC	55.078.891	22.313.834	4.542.561	67.655.298	0				0	92,87%		
BOLIVIA OTC	17.176.967	2.553.791	1.813.000	15.508.147	0				0	86,55%		
BOLIVIA CF	32.996.878	11.757.949	3.532.076	31.887.550	0				0	77,35%		
BRASIL OTC	16.449.119	5.542.261	1.443.698	15.424.016	5.572.000				5.572.000	102,18%		
BRASIL CC	25.593.143	9.032.652	2.764.792	13.030.791	6.687.000				6.687.000	61,89%		
CHILE OTC	40.624.506	10.138.350	2.823.000	38.318.743	8.814.000				8.814.000	98,32%		
COLOMBIA OTC	18.213.251	3.929.886	1.325.000	15.574.689	5.257.000				5.257.000	100,07%		
COLOMBIA CF	17.019.849	5.645.670	2.129.389	13.854.273	6.135.000				6.135.000	97,34%		
COSTA RICA OTC	14.022.524	7.125.612	1.702.234	17.975.200	1.873.000				1.873.000	102,07%		
COSTA RICA CC	6.706.864	1.454.827	804.000	6.888.582	2.843.000				2.843.000	132,26%		
CUBA OTC	12.000.254	2.138.460	901.000	11.271.160	1.122.000				1.122.000	93,62%		
ECUADOR OTC	12.507.177	3.066.328	1.101.137	9.280.119	6.433.000				6.433.000	108,57%		
EL SALVADOR OTC	11.460.375	588.549	1.318.042	8.482.037	1.340.000				1.340.000	91,53%		
FILIPINAS OTC	10.329.359	3.637.632	1.304.667	6.361.694	2.101.000				2.101.000	66,83%		
GUATEMALA OTC	10.841.873	6.797.321	1.353.175	12.084.335	0				0	74,20%		
HONDURAS OTC	11.284.349	5.138.759	1.467.027	11.871.433	0				0	79,38%		
MARRUECOS OTC	10.593.552	1.140.592	1.097.000	9.753.421	3.951.000				3.951.000	128,84%		
MÉXICO OTC	21.980.380	8.617.794	1.853.597	20.923.439	6.356.000				6.356.000	94,90%		
MOZAMBIQUE OTC	12.855.622	2.337.958	1.569.882	9.962.210	1.037.000				1.037.000	80,74%		
NAMIBIA OTC	5.132.523	1.321.666	684.000	4.214.451	2.583.000				2.583.000	117,80%		
NICARAGUA OTC	22.500.476	10.631.987	2.307.987	23.197.421	4.168.000				4.168.000	88,78%		
PANAMÁ OTC	12.616.478	4.260.318	1.173.000	14.540.893	0				0	92,59%		
PARAGUAY OTC	5.571.650	2.886.208	903.527	5.647.103	1.206.000				1.206.000	90,72%		
PARAGUAY CC	10.975.979	1.352.515	1.390.000	4.260.221	3.848.000				3.848.000	74,13%		
PERÚ OTC	28.153.721	8.632.280	1.932.000	30.062.051	7.096.000				7.096.000	106,61%		
PERÚ CC	10.123.117	2.819.091	869.000	9.385.428	2.156.000				2.156.000	95,60%		
REP. DOMINIC. OTC	20.436.989	5.816.331	2.950.435	15.132.568	0				0	64,94%		
REP. DOMINIC. CC	11.243.394	5.135.981	1.824.951	11.695.719	0				0	80,36%		
TÚNEZ OTC	6.773.958	0	782.000	2.969.371	1.892.000				1.892.000	81,13%		
URUGUAY OTC	25.042.427	10.530.416	2.543.320	28.358.391	2.375.000				2.375.000	93,05%		
VENEZUELA OTC	16.552.933	4.478.757	1.194.000	15.686.242	4.034.000				4.034.000	99,41%		
TOTAL	586.022.103	199.718.403	59.791.734	563.787.434	110.263.000				110.263.000	92,85%		

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS 1994

(Por orden cronológico de tramitación)

A. COMPETENCIA DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

TIPO	IMPORTE	OBJETO	FINANCLIA (-)		INCREMENTA (+)		ESTADO DE TRAMITACIÓN A 20 / 12 / 94				
			Aplicación	Importe	Aplicación	Importe	Inicio	ID	MAE /OP	Aprobada	nº expte.
Generación de Crédito	18.210.412	Por aportación de persona jurídica destinada al Programa de Restauraciones.	870	18.210.412	03/ 793.02	18.210.412	02/02/94	22/02/94	08/03/94	11/94	
Transferencia de Crédito	52.500.000	Para la creación del Concepto 240 "Gastos de Publicaciones - Gastos de edición y distribución".	01/ 227.06 02/ 221.04 02/ 221.09 02/ 222.01	39.422.000 1.000.000 78.000 12.000.000	01/ 240	52.500.000	23/02/94	03/03/94	16/03/94	16/94	
Incorporación de Crédito	5.969.224	Convenio Internacional de Ayuda Alimentaria y Cooperación Científica, Técnica y Cultural	870	5.969.224	01/ 494 03/ 226.07	3.469.224 2.500.000	17/03/94	22/03/94	05/04/94	22/94	
Generación de Crédito	54.000.000	Financiación programa CYTED para el año 1994.	401	54.000.000	03/ 793.01	54.000.000	21/03/94	06/04/94	14/04/94	23/94	
Generación de Crédito	12.310.982	Programas de desarrollo en Iberoamerica cofinanciados por la AECI y el Inst.de la Mujer.	870	12.310.982	03/ 226.07	12.310.982	21/03/94	06/04/94	03/05/94	24/94	
Generación de Crédito	200.000	Generación de crédito por ingresos. Proyecto INIECNA en Nicaragua.	489	200.000	03/ 226.07	200.000	13/04/94	25/04/94	09/05/94	28/94	
Incorporación de Crédito	6.897.452	Incorporación de crédito del ejercicio 1993 al de 1994 para atender gastos editoriales.	870	6.897.452	01/ 240	6.897.452	13/07/94	26/07/94	29/07/94	34/94	
Generación de Crédito	144.349.232	Refugiados de Ruanda	489	144.349.232	01/ 495	144.349.232	25/07/94	06/09/94	23/09/94	41/94	
Generación de Crédito	150.000.000	Financiación Programa CYTED. Año 1994	399.99	150.000.000	03/ 793.01	150.000.000	20/07/94	06/09/94	23/09/94	40/94	

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS 1994

(Por orden cronológico de tramitación)

A. COMPETENCIA DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

TIPO	IMPORTE	OBJETO	FINANCIA (-)		INCREMENTA (+)		ESTADO DE TRAMITACION A 20 / 12 / 94				
			Aplicación	Importe	Aplicación	Importe	Inicio	ID	MAE /OP	Aprobada	nº expte.
Generación de Crédito	1.000.000	Aportación REPSOL terremoto de Argelia	479	1.000.000	01/ 495	1.000.000	06/09/94	08/09/94	21/09/94	30/09/94	44/94
Generación de Crédito	13.200.000	Programa de desarrollo en Iberoamerica cofinanciado por la AECI y el Instituto de la Mujer	401	13.200.000	03/ 226.07	13.200.000	07/09/94	08/09/94	21/09/94	28/09/94	43/94
Generación de Crédito	45.800.000	Aportación CAM para cooperación con Iberoamerica	459	45.800.000	03/ 226.07	45.800.000	12/09/94	19/10/94	20/10/94	03/11/94	48/94
Generación de Crédito	92.073.452	Ayuda de emergencia, refugiados de Ruanda.	489	92.073.452	01/ 495	92.073.452	07/10/94	11/10/94	17/10/94	27/10/94	47/94
Generación de Crédito	1.505.312	Incremento del crédito de los subconceptos 830.08 y 831.08.	870	1.505.312	02/ 830.08 02/ 831.08	233.944 1.271.368	20/10/94	26/10/94	03/11/94	29/11/94	53/94
Generación de Crédito	28.681.195	Ayuda de emergencia, refugiados de Ruanda.	489	28.681.195	01/ 495	28.681.195	14/11/94	15/11/94	16/11/94	18/11/94	55/94

∞ MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS 1994

(Por orden cronológico de tramitación)

∞ B. COMPETENCIA DEL MINISTRO DE ECONOMIA Y HACIENDA

TIPO	IMPORTE	OBJETO	FINANCIA (-)		INCREMENTA (+)		ESTADO DE TRAMITACION A 20 / 12 / 94					
			Aplicación	Importe	Aplicación	Importe	Inicio	ID	MAE /OP	MEH /DGP	Aprobada	n° exp'te
Transferencia de Crédito	1.600.000	Para el acondicionamiento de un local en el Colegio Mayor "Ntra.Sra. de Guadalupe"	02/ 630	1.600.000	03/ 783	1.600.000	16/02/94	18/02/94	24/02/94	17/03/94	ANULADA	17/
Transferencia de Crédito	250.000.000	Insuficiencia de crédito en el concepto de becas y ayudas	Sección 31	250.000.000	03/ 481 04/ 481	165.388.773 84.611.227	01/02/94	21/02/94	02/03/94	17/03/94	28/06/94	17/
Suplemento de Crédito	260.862.140	Insuficiencia de crédito en el concepto de becas y ayudas	870	260.862.140	03/ 481 04/ 481	172.574.676 88.287.464	01/02/94	21/02/94	02/03/94	17/03/94	15/07/94	17/
Transferencia de Crédito	10.000.000	Insuficiencia de crédito en el concepto de becas y ayudas	02/ 131	10.000.000	03/ 481 04/ 481	6.615.551 3.384.449	01/02/94	21/02/94	02/03/94	17/03/94	28/06/94	17/
Incorporación de Crédito	6.100.106	De expedientes aprobados en 1993 - Exp.1692:Ingresos procedentes del Centro de Gestión Catastral y Cooperación Tributaria. Exp.1687:Ingresos procedentes del Ministerio de Relaciones con las Cortes.	870	6.100.106	03/ 226.07	6.100.106						
Suplemento de Crédito	199.718.403	Para la financiación de insuficiencias de gastos generales de las UCES.	870	199.718.403	02/ 226.07	199.718.403	28/04/94	28/04/94	06/05/94	20/05/94	28/06/94	29
Transferencia de Crédito	291.113.363	Transferencia de crédito del concepto 791 al 226.02 y 226.07.	04/ 791	291.113.363	03/ 226.02 03/ 226.07 04/ 226.07	6.000.000 180.043.246 105.070.117	13/07/94	22/07/94	01/08/94		26/09/94	37

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS 1994

(Por orden cronológico de tramitación)

B. COMPETENCIA DEL MINISTRO DE ECONOMIA Y HACIENDA

TIPO	IMPORTE	OBJETO	FINANCIA (-)		INCREMENTA (+)		ESTADO DE TRAMITACION A 20 / 12 / 94					
			Aplicación	Importe	Aplicación	Importe	Inicio	ID	MAE /OP	MEH /DGP	Aprobada	n exp
Crédito Extraordinari	97.476.755	Para cancelar deudas de la AECI	870	97.476.755	01/ 240	6.632.392	13/07/94	29/07/94	02/08/94	29/09/94	ANULADA	42
					02/ 745	9.634.363						
					03/ 484	19.210.000						
					03/ 492	52.000.000						
Transferencia de Crédito	58.886.637	Transferencia de crédito del concepto 791 al 745.	04/ 791	58.886.637	02/ 745	58.886.637	13/07/94	22/07/94	01/08/94	29/04/94	14/11/94	46
Transferencia de Crédito	28.000.000	De la Sección 26 (Ministerio de Sanidad y Consumo) para la atención de gastos de becarios.	401	28.000.000	03/ 226.07	28.000.000					02/09/94	

MODIFICACIONES DE CREDITO APROBADAS - AÑO 1994 - RESUMEN

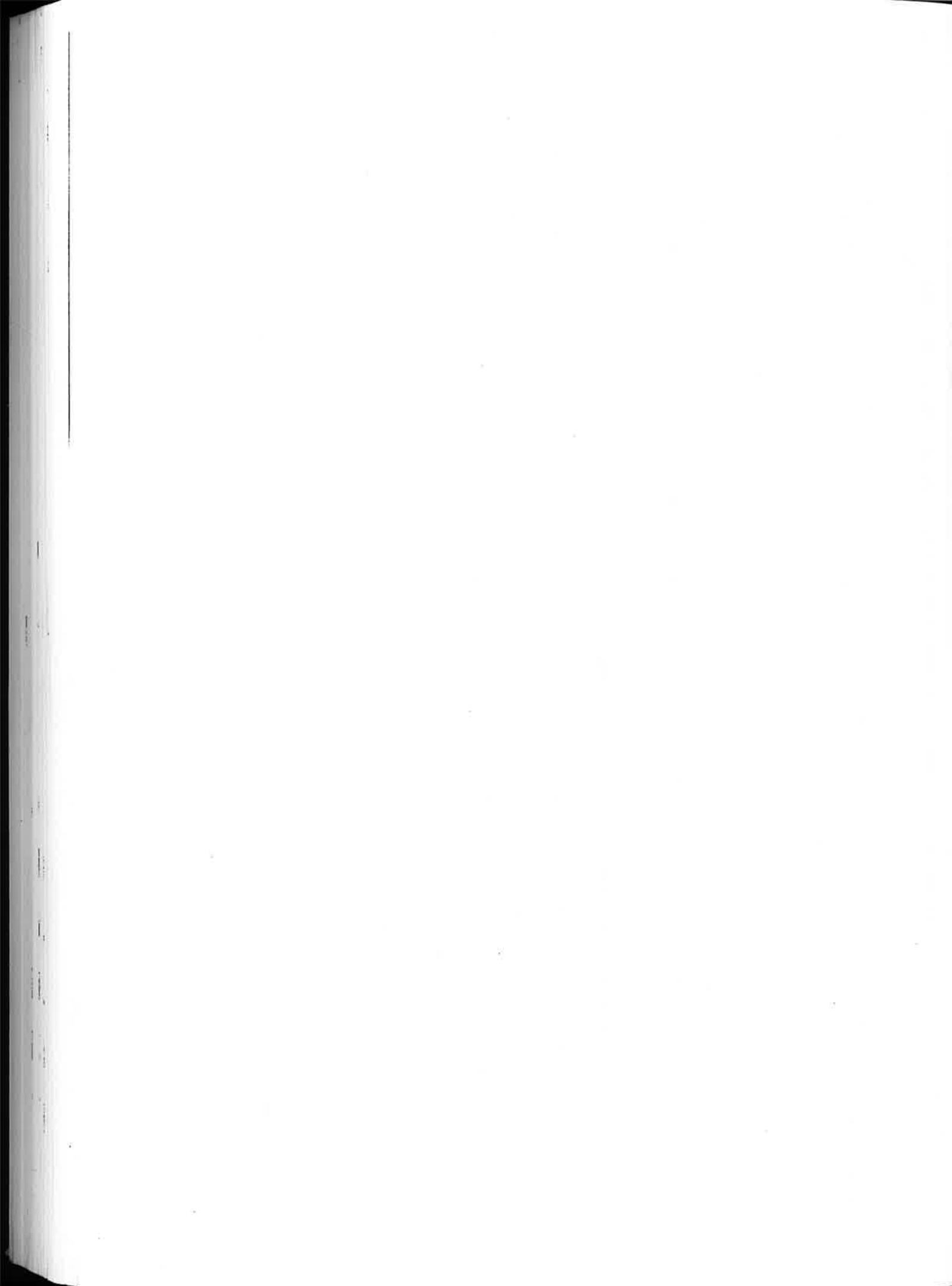
Aplicación	Crédito Inicial	Importe Modificaciones	Crédito final	Baja por Acuerdo C.M. de no disponibilidad de créditos	Suplementos de crédito	Incorporaciones de crédito	Generaciones de crédito	Incorporaciones de remanente de crédito. Transferencia SAPI	Transferencias de crédito	Transferencias internas
Art. 10	29.059.000	0	29.059.000	0	0	0	0	0	0	0
Art. 12	560.739.000	0	560.739.000	0	0	0	0	0	0	0
Art. 13	1.056.596.000	-10.000.000	1.046.596.000	0	0	0	0	0	-10.000.000	0
Art. 14	1.350.000	0	1.350.000	0	0	0	0	0	0	0
Art. 15	49.740.000	0	49.740.000	0	0	0	0	0	0	0
Art. 16	471.754.000	0	471.754.000	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL CAPIT. 1	2.169.238.000	-10.000.000	2.159.238.000	0	0	0	0	0	-10.000.000	0
Art. 20	5.000.000	0	5.000.000	0	0	0	0	0	0	0
Art. 21	74.238.000	0	74.238.000	0	0	0	0	0	0	0
Art. 22	3.384.094.000	546.442.854	3.930.536.854	0	199.718.403	8.600.106	71.510.982	0	266.613.363	0
Art. 23	87.397.000	0	87.397.000	0	0	0	0	0	0	0
Art. 24	0	59.397.452	59.397.452	0	0	6.897.452	0	0	52.500.000	0
TOTAL CAPIT. 2	3.550.729.000	605.840.306	4.156.569.306	0	199.718.403	15.497.558	71.510.982	0	319.113.363	0
Art. 34	4.000.000	0	4.000.000	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL CAPIT. 3	4.000.000	0	4.000.000	0	0	0	0	0	0	0
Art. 48	1.650.623.000	520.862.140	2.171.485.140	0	260.862.140	0	0	0	260.000.000	0
Art. 49	1.485.000.000	269.573.103	1.754.573.103	0	0	3.469.224	266.103.879	0	0	0
TOTAL CAPIT. 4	3.135.623.000	790.435.243	3.926.058.243	0	260.862.140	3.469.224	266.103.879	0	260.000.000	0
Art. 62	95.600.000	0	95.600.000	0	0	0	0	0	0	0
Art. 63	83.000.000	0	83.000.000	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL CAPIT. 6	178.600.000	0	178.600.000	0	0	0	0	0	0	0

MODIFICACIONES DE CREDITO APROBADAS - AÑO 1994 - RESUMEN

Aplicación	Crédito inicial	Importe Modificaciones	Crédito final	Baja por Acuerdo C.M. de no. disponibilidad de créditos	Suplementos de crédito	Incorporaciones de crédito	Generaciones de crédito	Incorporaciones de crédito. Transferencia SBCIPI	Transferencias de crédito	Transferencias Internas
Art. 74	0	58.886.637	58.886.637					58.886.637		
Art. 78	9.500.000	0	9.500.000	0	0	0	0	0	0	0
Art. 79	2.249.480.000	-127.789.588	2.121.690.412	0	0	0	222.210.412	0	-350.000.000	0
TOTAL CAPIT. 7	2.258.980.000	-68.902.951	2.190.077.049	0	0	0	222.210.412	0	-291.113.363	0
Art. 83	6.000.000	1.505.312	7.505.312	0	0	0	1.505.312	0	0	0
TOTAL CAPIT. 8	6.000.000	1.505.312	7.505.312	0	0	0	1.505.312	0	0	0

RESUMEN POR CAPITULOS

CAPITULO 1	2.169.238.000	-10.000.000	2.159.238.000	0	0	0	0	0	-10.000.000	0
CAPITULO 2	3.550.729.000	605.840.306	4.156.569.306	0	199.718.403	15.497.558	71.510.982	0	319.113.363	0
CAPITULO 3	4.000.000	0	4.000.000	0	0	0	0	0	0	0
CAPITULO 4	3.135.623.000	790.435.243	3.926.058.243	0	260.862.140	3.469.224	266.103.879	0	260.000.000	0
CAPITULO 6	178.600.000	0	178.600.000	0	0	0	0	0	0	0
CAPITULO 7	2.258.980.000	-68.902.951	2.190.077.049	0	0	0	222.210.412	0	-291.113.363	0
CAPITULO 8	6.000.000	1.505.312	7.505.312	0	0	0	1.505.312	0	0	0
TOTAL PRESUPUESTO	11.303.170.000	1.318.877.910	12.622.047.910	0	460.580.543	18.966.782	561.330.585	0	278.000.000	0



PERSONAL



Las principales actividades y funciones desarrolladas por el Servicio de Personal de la Secretaría General de la Agencia Española de Cooperación Internacional, en relación a las diferentes clases de personal, han sido:

A.- PERSONAL FUNCIONARIO

- Actos de trámite de gestión ordinaria del personal (nombramientos, tomas de posesión, ceses, reconocimientos de trienios, tramitación de comisiones de servicios, licencias, permisos, excedencias, jubilaciones, etc.)
- Gestión de la Relación de Puestos de Trabajo, tramitando las oportunas modificaciones ante la Comisión Interministerial de Retribuciones.
- Realización de las convocatorias para provisión de puestos de trabajo vacantes de personal funcionario (por concurso o libre designación).
- Gestión del reparto de los fondos de Acción Social de personal funcionario.
- Seguimiento del complemento de Productividad, así como de las gratificaciones y anticipos.

B.- PERSONAL LABORAL

- Actos de trámite de gestión ordinaria del personal laboral (trienios, altas y bajas, licencias, permisos, excedencias, jubilaciones, etc.).
- Tramitación relativa a la contratación de personal laboral eventual: convocatorias, pruebas selectivas, contratación, prórrogas de contratos, etc.
- Seguimiento de la plantilla de personal laboral fijo y de sus modificaciones, incluyendo la elaboración de la propuesta de "funcionarización" de este personal.
- Elaboración de la solicitud de aprobación de Masa Salarial para personal laboral fijo y eventual.
- Seguimiento de los diversos complementos salariales, así como de las horas extraordinarias y anticipos.

C.- TEMAS COMUNES A TODO EL PERSONAL

- Control del cumplimiento horario del personal de la Agencia y de las justificaciones correspondientes, así como de los permisos, licencias y vacaciones.
- Elaboración de las fichas del anteproyecto de Presupuesto del Organismo en lo relativo al Capítulo 1º.
- Redacción de las propuestas de Resolución de los recursos interpuestos en materia de personal de los servicios centrales, y relación con el Servicio Jurídico respecto a las demandas judiciales.

- Asistencia a las diferentes comisiones relativas a temas de personal creadas en el Ministerio de Asuntos Exteriores (Comisión Paritaria de Interpretación, Estudio y Vigilancia del Convenio Colectivo, Comisión de Plantilla, Comisión de Acción Social, etc.).
- Gestión de toda la documentación referida a los cursos de formación realizados en la AECl, tanto los de formación administrativa general impartidos en colaboración con el INAP como los de idiomas.
- Preparación de documentación para el proceso electoral a desarrollar en 1995 (censos provisionales, etc.).

A continuación se ofrecen cuadros-resumen de los efectivos de la Agencia gestionados por el Servicio de Personal, así como de los efectivos del propio Servicio. Por lo que respecta a los datos de dotación presupuestaria gestionada, Capítulo 1 del Presupuesto, nos remitimos a lo que sobre ese Capítulo se detalla en el apartado correspondiente a la ejecución presupuestaria.

También se incluye información detallada sobre los temas que, por ser actividades menos "de trámite", pueden tener mayor interés: modificaciones de la R.P.T., funcionarización, incentivos, acción social, cursos de formación, etc.

EFFECTIVOS DEL SERVICIO DE PERSONAL (A 31.12.94)

1 JEFE DE SERVICIO (FUNCIONARIO N.26)

Roberto González Miguel

SECCION DE GESTION DE PERSONAL

1 JEFA DE SECCION (FUNCIONARIA N.24)

M^a Basilisa de la Fuente Sualdea

1 AUXILIAR (LABORAL FIJO N.VI)

M^a Eugenia Sacristán Guerra

1 AUXILIAR (LABORAL EVENTUAL N.VI)

M^a Esther Martín Gomez

SECCION DE NOMINAS

1 JEFA DE SECCION (FUNCIONARIO N.24)

Africa Gimeno Gil

1 JEFE DE NEGOCIADO (FUNCIONARIO N.17)

Isabel Alvarez Fernández

1 HABILITADO (FUNCIONARIO N.16)

Carlos Lois Oltra

2 JEFES DE NEGOCIADO (FUNCIONARIOS N.14)

M^a Carmen Lascasas Lopez

Belén Sacristán Guerra

2 AUXILIARES (LABORALES EVENTUALES N.VI)

M^a Jose Garrido González

M^a Teresa Prado Sanchez

1 AUXILIAR (LABORAL FIJO N.VI)

Aurora Romero Prieto

RESUMEN DE PERSONAL DE LOS SERVICIOS CENTRALES

(A 31 DE DICIEMBRE DE 1994)

	GP	SG	ICI	ICMA	ICD	TOTAL
ALTOS CARGOS	1	-	1	1	-	3
FUNCIONARIOS	19	55	53	27	14	168
LABORAL FIJO	39	31	24	6	2	102
LABORAL FIJO FUERA DE CONVENIO	-	4	2	-	-	6
LABORAL EVENTUAL	7	19	18	3	7	54
LABORAL EVENTUAL FUERA DE CONVENIO	-	-	2	-	-	1
CONTRATADO ADMINIS- TRATIVO	-	-	1	-	-	1
TOTAL	68	109	99	37	23	336

MODIFICACIONES DE LA RPT DE PERSONAL FUNCIONARIO

Durante el año 1994, sólo se realizaron tres modificaciones de la RPT de personal funcionario. Se trató de pequeños cambios que, sin incremento de gasto público, permitieron introducir mejoras en la adecuación de la RPT a las necesidades reales.

Las modificaciones realizadas fueron:

Resol. CECIR	Contenido
27.04.94	Modificación de un puesto de Técnico Superior N.26 de Secretaría General convirtiéndolo en Jefe Servicio Gestión Financiera y adscribiéndolo a grupos A/B.
28.09.94	Modificación de un puesto de Técnico Superior N.26 de Secretaría General, convirtiéndolo en Jefe Servicio Proyectos de la Sub. Gral. Acción Cooperativa ICI y adscribiéndolo a grupos A/B.
30.11.94	Conversión del puesto de Jefe Sección Biblioteca N.24 del ICMA en Jefe Servicio Biblioteca N.26 con amortización de un puesto de Subalterno N.8

CONVOCATORIAS PARA COBERTURA DE PLAZAS EN LA AECI

Durante 1994 se realizaron diferentes convocatorias para la cobertura de plazas vacantes en la AECI, correspondientes a las distintas clases de personal al servicio del Organismo.

Personal funcionario:

Se realizó un concurso de méritos para cobertura de plazas vacantes en la relación de puestos de trabajo entre funcionarios de los grupos A, B, C y D. Y también varias convocatorias para la cobertura de puestos por el sistema de libre designación.

Personal laboral eventual:

Se realizó una convocatoria pública para la provisión de la plaza de Adjunto a la Dirección del Programa de Preservación del Patrimonio Cultural en Iberoamérica, a través de un contrato temporal de Alta Dirección (R.D. 1382/85) fuera de convenio.

CONVOCATORIAS PUBLICAS PARA COBERTURA DE PLAZAS EN LA AECI REALIZADAS DURANTE 1994

PERSONAL	TIPO CONVOCATORIA	FECHA PUBLICACION	Nº PLAZAS	CATEGORIA/NIVEL
FUNCIONARIO	CONCURSO DE MERITOS LIBRE DESIGNACION LIBRE DESIGNACION LIBRE DESIGNACION LIBRE DESIGNACION	23.06.94 1.02.94 1.03.94 15.04.94 15.11.94	25 1 2 3 4	GRUPOS A,B,C y D GRUPO A GRUPO A GRUPO A GRUPO A
LABORAL EVENTUAL FUERA DE CONVENIO (CONT.ALTA DIREC. RD 1382/85)	CONVOCATORIA PUBLICA	7.03.94	1	ADJUNTO DIRECCION PROG.PRESERV.PATRIM. CULTURAL EN IBEROAMERICA

"FUNCIONARIZACION" DEL PERSONAL LABORAL FIJO

Por Resolución de 25 de marzo de 1994, la Comisión Ejecutiva de la Comisión Interministerial de Retribuciones aprobó la clasificación de los puestos funcionarizables (afectados por la Disposición Transitoria 15ª de la Ley 30/84), de acuerdo con la propuesta definitiva remitida por la AECI el 20 de diciembre de 1993, y previa negociación en el Grupo de Trabajo de Empleo, en reunión de 10 de marzo de 1994, con presencia de representantes de la Administración y los sindicatos.

Este proceso afecta a 74 puestos. Todos ellos pasarían a integrarse en las escalas generales de Organismos Autónomos, por lo que el Ministerio para las Administraciones Públicas aún debe dar instrucciones sobre la modalidad, contenido y ámbito de las correspondientes pruebas selectivas.

Una vez realizados los nombramientos como funcionarios de carrera, que tomarán como referencia los niveles mínimos de cada grupo, en cumplimiento del Acuerdo del Consejo de Ministros de 27 de marzo de 1991, que garantiza el mantenimiento de las retribuciones del personal laboral que se funcione, será preciso adecuar la RPT para conseguir dos objetivos:

- Asignación de niveles y complementos de destino adecuados para mantener el nivel retributivo anterior.
- Integración en la RPT del Organismo de los puestos creados en este proceso

Puestos de personal laboral fijo afectados:

<u>Categoría laboral</u>	<u>Nivel</u>	<u>Nº dotaciones</u>
Titulado Superior	I	29
Documentalista	II	1
Titulado de Grado Medio	II	3
Jefe de Administración	III	1
Oficial 1ª Administración	IV	6
Auxiliar Administrativo	VI	34

	TOTAL	74

Puesto de trabajo de personal funcionario equivalentes según Resolución CECIR:

<u>Puesto</u>	<u>C.Destino</u>	<u>Grupo</u>	<u>Nº dotaciones</u>
Técnico Superior N.20	20	A	29
Técnico N.16	16	B	4
Ayte. Administración N.14	14	C	1
Ayte. Administración N.12	12	C	6
Auxiliar de Oficina N.9	9	D	34

PROPUESTA PARA LA FIJEZA DEL PERSONAL LABORAL EVENTUAL

La finalización de los contratos temporales de fomento de empleo (RD 1989/84) ha puesto al Organismo ante una grave crisis en sus recursos humanos, con la pérdida de un 18% de sus efectivos, que además se trata de trabajadores bien formados y que conocen los programas en marcha. La insuficiencia de la RPT de la AECEI había determinado en años anteriores la necesidad de recurrir a la contratación laboral temporal para hacer frente a funciones urgentes que no hubieran podido ser atendidas de otra forma.

Con fecha 20 de octubre de 1994 se envió a la Dirección General de la Función Pública y a la Dirección General de Costes de Personal una propuesta encaminada a dar fijeza a las plazas temporales que desempeñaban funciones permanentes. La propuesta se basaba en las conversaciones que se habían mantenido con representantes de ambos Centros Directivos, y se envió tras un proceso previo de recogida de información (mediante fichas de descripción de los puestos), de elaboración y de debate con las Centrales Sindicales y en el Comité de Dirección.

La propuesta tenía dos partes:

- Modificación de la RPT de personal funcionario y del catálogo de personal laboral, con la creación de 63 plazas de funcionarios, para funciones reservadas a ese personal según el art. 15 de la Ley 30/84, y de 3 plazas de personal laboral fijo para funciones no afectadas por dicho artículo.
- Cobertura de las plazas mediante el nombramiento de funcionarios interinos, o mediante contratación laboral interina para cobertura de vacantes, según los casos, valorando la experiencia y conocimientos adquiridos por los contratados laborales temporales.

La cobertura interina se justificaba como solución excepcional para cubrir funciones que quedarían desatendidas al finalizar el plazo máximo de los contratos temporales. La adquisición de fijeza se realizaría más adelante a través de los sistemas previstos en el Reglamento General de Ingreso del personal al servicio de la Administración del Estado aprobado por RD 2223/84 de 19 de diciembre y en el Convenio Colectivo, según los casos.

Este proceso afecta a 66 puestos desempeñados por personal laboral eventual, desglosados del siguiente modo:

<u>Categoría laboral</u>	<u>Nivel</u>	<u>Nº</u>	<u>Tipo de contrato</u>
Titulado Superior	I	14	Fomento de empleo (RD 1989/84)
Titulado Superior	I	2	Obra o servicio deter.(RD 2104/84)
Redactor	II	1	Fomento de empleo (RD 1989/84)
Programador	III	2	Fomento de empleo (RD 1989/84)
Jefe Administración	III	2	Fomento de empleo (RD 1989/84)
Secretaria Bilingüe	III	1	Fomento de empleo (RD 1989/84)
Oficial 1ª Administración	IV	1	Fomento de empleo (RD 1989/84)
Auxiliar Informática	V	2	Fomento de empleo (RD 1989/84)
Auxiliar Administrativo	VI	36	Fomento de empleo (RD 1989/84)
Auxiliar Administrativo	VI	3	Obra o servicio deter.(RD 2104/84)
Distribuidor Fondos Biblio.	VI	1	Fomento de empleo (RD 1989/84)
Mozo Especialista	VII	1	Fomento de empleo (RD 1989/84)

TOTAL		66	

Estas plazas se convertirían en fijas de la siguiente forma:

Plazas de personal funcionario:

<u>Puesto de Trabajo</u>	<u>Nivel</u>	<u>Grupo</u>	<u>Nº plazas</u>
Jefe Sección Médica	22	A	1
Jefe Sección	24	B	15
Jefe Sección	20	C	1
Jefe Negociado	16	C/D	3
Programador de 2ª	15	C/D	2
Jefe Negociado	14	C/D	1
Auxiliar Oficina	12	D	2
Auxiliar Oficina	10	D	38

TOTAL			63

Plazas de personal laboral fijo

<u>Categoría laboral</u>	<u>Nivel</u>	<u>Nº plazas</u>
Redactor	II	1
Distribuidor Fondos Biblioteca	VI	1
Mozo Especialista	VII	1

Lamentablemente, la tramitación de esta propuesta no se plasmó en resultados concretos en el año 1994, pues no se produjo un pronunciamiento formal de los Ministerios para las Administraciones Públicas y de Economía y Hacienda en un sentido ni en otro:

-Con fecha 24 de octubre se elevó consulta a la Dirección General de la Función Pública, en vista del Capítulo XV del Acuerdo Administración-Sindicatos (publicado en el B.O.E. de 20.09.94) y ante la gravedad y urgencia del problema planteado por la finalización de los contratos temporales de fomento de empleo, sobre el procedimiento y figuras jurídicas a utilizar para que los contratados temporales cuyos contratos venciesen pudieran seguir prestando servicios en tanto se aprobase la propuesta remitida.

-El 5 de noviembre, en reunión mantenida con el Ilmo. Sr. Director General de la Función Pública, éste aseguró a la Secretaría General que no había inconveniente respecto a la propuesta remitida por la A.E.C.I y que ésta iba a ser incluida en el orden del día de la reunión de la Comisión Ejecutiva de la Comisión Interministerial de Retribuciones (C.E.C.I.R.) del 30 de noviembre para su aprobación.

-Sin embargo, la propuesta no fue incluida en el orden del día de la reunión de la C.E.C.I.R. de 30 de noviembre, y se comunicó que se iba a producir la visita de un grupo de trabajo del M.A.P y del M.E.H. en la semana siguiente, que posteriormente fue aplazada una semana más, y que no llegó a producirse.

-El 15 de diciembre se recibió Circular de 30.11.94 de la Dirección General de la Función Pública por la que se solicitaba a todos los Departamentos y Organismos la cumplimentación de una base de datos del personal laboral temporal e interino (incluyendo nombre y apellidos, D.N.I., categoría laboral, fecha de contratación y tipo de contrato). La base de datos, en soporte informático, fue cumplimentada y remitida a la Subdirección General de Planificación y Selección

de Recursos Humanos del Ministerio para las Administraciones Públicas el 20 de diciembre.

-Con fecha 20 de diciembre se recibió escrito del Ilmo. Sr. Director General de la Función Pública contestando al escrito de la A.E.C.I de 24 de octubre (que había sido reiterado por fax el 28 de noviembre) sobre el procedimiento y figuras a utilizar para que los contratados laborales cuyos contratos vencen puedan seguir prestando servicios. Este escrito de Función Pública proponía como solución, precisamente, la que ya ha sido propuesta por la A.E.C.I hace dos meses, como se hizo constar en la contestación efectuada con fecha 22 de diciembre.

-El 22 de diciembre se mantuvo una reunión en la Dirección General de Costes de Personal del Ministerio de Economía y Hacienda con D. Julio Seage Mariño, Subdirector General de Análisis de Costes de Personal y con D. José Carlos Rubio, Subdirector General de Análisis de Puestos de Trabajo del Ministerio para las Administraciones Públicas. Las principales conclusiones fueron que todo el proceso estaba pendiente de la adopción de criterios generales por Función Pública (basados en la información que se estaba recopilando de todos los Departamentos), y que en enero se produciría la visita de un "grupo de trabajo" con la misión de realizar un estudio de las necesidades de la RPT de la Agencia.

REPARTO DE ACCION SOCIAL DE 1994

I.- ACCION SOCIAL PARA EL PERSONAL FUNCIONARIO.-

Por Resolución de la Presidencia de la Agencia de 4 de octubre de 1994 se convocaron las ayudas de Acción Social para funcionarios de 1994, en el marco de los acuerdos adoptados por la Comisión Paritaria de Acción Social del Ministerio de Asuntos Exteriores. La Comisión de Evaluación creada por dicha convocatoria estudió las solicitudes presentadas y propuso las cantidades a percibir, que fueron aprobadas por Resolución de la Presidencia de 1 de diciembre de 1994 y abonadas en la nómina del mes de diciembre de 1994.

RESUMEN DE LAS CANTIDADES ABONADAS A FUNCIONARIOS

AYUDA	Nº BENEFICIARIOS	CANTIDAD
PROTESIS	27	497.500
GUARDERIA	5	525.500
ESTUDIOS DE LOS FUNCIONARIOS	11	384.694
LIBROS DE TEXTO PARA HIJOS	47	910.000
LIBROS DE TEXTO PARA OPOSICIONES	1	5.575
ASISTENCIALES: *MATRIMONIO Y NACIM. *JUBILACION *EXTRAORDINARIAS	2 3 4	20.000 180.000 565.030
TRANSPORTE	32	774.450
CAMPAMENTOS DE VERANO HIJOS	7	110.000
ACTIVID. CULTURALES Y DEPORTIVAS		464.216
AYUDA COMPLEMENTARIA DE TRANSPORTE	170	2.563.035
TOTAL		7.000.000

II.- ACCION SOCIAL PARA EL PERSONAL LABORAL FIJO Y EVENTUAL.-

Por Resolución de la Presidencia de la AECI de 7 de octubre de 1994 se convocaron las ayudas de Acción Social de personal laboral fijo y eventual, según los conceptos establecidos en el Convenio Colectivo. La Comisión Paritaria de Acción Social del MAE-AECI, en reunión de 5 de diciembre de 1994, aprobó el reparto de las cantidades, que fueron reconocidas por Resolución de 14 de diciembre de 1994 de la Presidencia y abonadas con la nómina del mes de diciembre.

RESUMEN DE LAS CANTIDADES ABONADAS A PERSONAL LABORAL FIJO

AYUDA	Nº BENEFICIARIOS	CANTIDAD
MINUSVALIAS	2	129.808
GUARDERIA	9	568.000
ESTUDIOS PERSONAL LABORAL	3	73.392
AYUDAS PREESCOLARES Y ESCOLARES	21	680.000
ASISTENCIALES	3	45.000
TOTAL		1.496.200

PERSONAL LABORAL EVENTUAL

AYUDA	Nº BENEFICIARIOS	CANTIDAD
GUARDERIA	2	120.000
ESTUDIOS PERSONAL EVENTUAL	4	185.795
AYUDAS PREESCOLARES Y ESCOLARES	11	320.000
ASISTENCIALES	6	90.000
TOTAL		715.795

INCENTIVOS DE PERSONAL FUNCIONARIO

Los incentivos de personal funcionario consisten en:

* Complemento de productividad, destinado a retribuir el especial rendimiento, la actividad extraordinaria y el interés o iniciativa con que el funcionario desempeñe su trabajo (art. 23.c Ley 30/84).

* Gratificaciones por servicios extraordinarios fuera de la jornada normal, que en ningún caso podrán ser fijas en su cuantía y periódicas en su devengo (art. 23.d Ley 30/84).

El presupuesto del año 1994 de la AECI incluía los siguientes créditos para incentivos:

- Productividad (concepto 150):	39.924.000 pts.
- Gratificaciones (concepto 151):	9.816.000 pts.

Para 1994, el Comité Ejecutivo de la AECI estableció una asignación del crédito de incentivos (productividad y gratificaciones) entre las diversas unidades según criterios objetivos y en proporción al número de efectivos (30%) y a los niveles de complemento de destino (70%) de cada unidad, en función de la Relación de Puestos de Trabajo.

Según ese criterio, la cuantía anual de incentivos asignada a cada unidad fue la siguiente:

		Productividad	Gratificaciones
Gabinete Pres.	16,27%	5.748.120	1.567.320
Secretaría Gral.	29,03%	10.896.840 (*)	2.971.205
ICI	30,01%	10.689.120	2.914.603
ICMA	14,71	5.184.360	1.413.603
ICD	9,98%	3.481.560	949.305

(*: +2.760.000 destinadas a atender las guardias de los Ordenanzas durante festivos y fines de semana)

Dentro de cada Unidad, las pautas de asignación individual han dependido del criterio directivo de cada responsable.

*** Productividad.**

Los criterios seguidos son los que se contienen en la Resolución de la Presidencia de 27 de marzo de 1992, por la que se establecen las normas de asignación de este complemento.

La asignación individual de productividad se ha hecho según las propuestas discrecionales de los jefes de las unidades, teniendo en cuenta criterios de carácter personal (responsabilidad, dedicación, eficacia, solidaridad, etc.) y los ligados al rendimiento (cantidad y calidad de trabajo, grado de cumplimiento de los objetivos, etc.).

La productividad abonada ha sido de dos tipos:

a) Productividad en jornada partida de 40 horas.

b) Productividad en jornada normal de 37,30 horas, cuya cuantía es como máximo el 35% de la asignada a los funcionarios de nivel equivalente que cumplan jornada partida.

Durante 1994, el promedio fue de 140 funcionarios perceptores de productividad, dentro de unos efectivos medios de 170 funcionarios. De los perceptores, 100 tuvieron productividad con jornada partida de 40 horas, y 40 tuvieron productividad con jornada de 37 horas y media.

Para la determinación de las cantidades individuales a percibir por cada funcionario, cada Unidad ha propuesto las que ha considerado adecuadas, dentro del crédito asignado a cada una de ellas. No existe pues una "tabla" de obligado cumplimiento que relacione niveles de complemento de destino con cuantías de productividad. Sin embargo, sí existe una práctica que ha llevado a mantener cuantías similares para igual nivel, con pequeñas fluctuaciones.

*** Gratificaciones.**

De forma cuatrimestral se han realizado abonos de gratificaciones a propuesta de las unidades correspondientes dentro del crédito asignado a cada uno, por servicios extraordinarios.

Las cuantías se han determinado de forma discrecional por cada unidad.

COMPLEMENTOS DE PERSONAL LABORAL

Los complementos al puesto de trabajo del personal laboral fijo vienen definidos, tanto en su concepto y cuantía como en el procedimiento de concesión, en los artículos 70 a 73 del Convenio Colectivo. Para su concesión se exige propuesta motivada de la Unidad correspondiente, informe previo de la Comisión paritaria de Interpretación, Vigilancia y Estudio del Convenio, y aprobación definitiva y fijación de cuantía por la Comisión Negociadora del Convenio Colectivo.

Los complementos que han existido en la AECI en 1994 son:

***Responsabilidad (R-1):** Retribuye la mayor responsabilidad del puesto y la realización de jornada partida de 40 horas.

Categoría	Nº perceptores	Importe anual (c/u)
Titulado Superior (N.I)	7	514.800
Jefe de Administración (N.III)	1	374.184
Programador (N.III)	2	374.184
Auxiliar Administrativo	12	321.192

***Responsabilidad (R-2):** Retribuye la mayor responsabilidad del puesto, con jornada normal (son complementos a extinguir).

Categoría	Nº perceptores	Importe anual (c/u)
Oficial 1ª Administración (N.IV)	1	144.000
Auxiliar Administrativo	5	130.992

***Disponibilidad horaria funcional:** Puestos que tienen un régimen especial de flexibilidad horaria para adaptarse a determinados servicios.

Categoría	Nº perceptores	Importe anual (c/u)
Técnico VTR	1	209.196

***Disponibilidad horaria en jornada partida:** Retribuye la realización de jornada partida de 40 horas.

Categoría	Nº perceptores	Importe anual (c/u)
Oficial 1ª Administración (N.VI)	1	209.196
Telefonista (N.VI)	2	190.200
Distribuidor libros (N.VI)	2	180.900
Auxiliar Administrativo	1	190.200
Ordenanza (N.VII)	6	180.900

CURSOS DE FORMACION

Durante 1994, se realizaron las siguientes actividades formativas:

		Horas	Asist.
-CURSOS DE IDIOMAS:			
Inglés (en.-jun./sept.-dic.)	6 grupos	3 x sem.	60
Francés (en.-jun./sept.-dic.)	3 grupos	3 x sem.	30
Arabe (sept.-dic.)	3 grupos	3 x sem.	30
-CURSOS DE INFORMATICA:			
*Cursos para usuarios:			
Wordperfect 5.1	(4 cursos)	7,30	48
Windows	(4 cursos)	7,30	48
Hoja de Cálculo	(3 cursos)	7,30	36
Harvard Graphics	(4 cursos)	7,30	48
Open Access	(1 curso)	7,30	12
*Cursos para personal de la Unidad de Informática:			
Natural Windows			6
S.O. UNIX S.V.4			1
Admón. S.O. UNIX S.V.4			1
Programación UNIX			1
Programación Lenguaje C			1
-CURSO SOBRE MUJER Y DESARROLLO		7,30	20

RETRIBUCIONES

La Sección de Retribuciones se encarga de la confección de las nóminas de todo el personal de este Organismo, tanto de los Servicios Centrales como del Exterior (Capítulo I del Presupuesto de Gastos), incluido el personal funcionario y laboral destinado en Guinea Ecuatorial (Capítulo VII del Presupuesto de Gastos).

El Personal asignado a esta Sección esta compuesto por 6 funcionarios, un laboral fijo y dos laborales eventuales.

Para la realización de su cometido, esta unidad gestiona la documentación que oportunamente se recibe del Servicio de Personal de la casa y del Servicio de Personal en el Exterior. Así mismo se elabora la documentación contable correspondiente a las nóminas y se tramita el pago de las cuotas a la Seguridad Social, mediante la confección de los boletines de cotización al Régimen General de la Seguridad Social (TC1 y TC2).

Durante 1994 se gestionaron una media de 20 incidencias mensuales, además de una serie de modificaciones de carácter general que a continuación se relacionan:

MARZO:

- Descuento huelga 27 de Enero.
- Modificación de módulos de equiparación del poder adquisitivo y de calidad de vida para los funcionarios destinados en Guinea Ecuatorial, con efectos desde 1 de Enero del 94, calculando los atrasos correspondientes.

ABRIL:

- Devolución del incremento a cuenta 1'89685 % sobre trienios de los laborales.

JUNIO:

- Retribuciones para el personal de Cooperación al Desarrollo en el Exterior, con subida unicamente en el concepto de carestía de vida.

AGOSTO:

- Pago de gratificaciones para el personal funcionario.

DICIEMBRE:

- Pago de la Acción Social para el personal funcionario y laboral.
- Aplicación de remanente de productividad.
- Pago de gratificaciones para el personal funcionario.

El crédito total del Capítulo I ascendió a 2.169.238.000 ptas., del cual se han ejecutado 1.729.907.404 ptas., lo que supone el 79,75 % del crédito total. En el Capítulo VII el gasto ha ascendido a 185.618.942 ptas.

Finalmente, señalar que durante todo el año 94 la ejecución de las nóminas se ha realizado con el nuevo programa informático NOMADA, si bien hasta septiembre se mantuvo el antiguo programa, realizándose todas las nóminas en paralelo, con la doble carga de trabajo que ello suponía, lo que nos permitió detectar posibles irregularidades en el nuevo programa y así obtener una mayor seguridad en el resultado.

**COSTES DE PERSONAL, SERVICIOS CENTRALES Y DEL EXTERIOR
ENERO/DICIEMBRE 1.994**

NOMINA	TOTAL CRÉDITO	TOTAL GASTADO	% CRÉDITO	PROMEDIO MENSUAL
CAPITULO 1º				
ALTOS CARGOS	29.059.000	22.104.697	76,07 %	1.842.058
FUNCIONARIOS:	267.811.000	234.906.163	72,29 %	19.575.514
GRUPO A		94.154.131		7.846.178
GRUPO B		38.980.211		3.248.351
GRUPO C		27.621.823		2.301.819
GRUPO D		64.810.903		5.400.909
GRUPO E		9.339.095		778.258
TRIENIOS	57.164.000	49.302.580	86,25 %	4.108.548
COMPLEMENTOS	235.764.000	213.939.773	90,75 %	17.828.314
PRODUCTIVIDAD	39.924.000	39.916.044	99,99 %	3.326.337
GRATIFICACIONES	9.816.000	9.814.608	99,99 %	817.884
LABORALES FIJOS.F/CONV	240.102.000	239.561.360	99,78 %	19.963.447
CONTRATADO	1.350.000	1.083.166	80,24 %	90.264
EVENTUALES	806.494.000	613.574.084	76,08 %	51.131.174
Servicios centrales		128.016.610		10.668.051
Cooperación.		485.557.474		40.463.123
(Excepto Guinea)				
TOTAL	1.697.484.000	1.424.202.475	83,91 %	118.683.540
SEGURIDAD SOCIAL EMPR.	462.000.000	296.957.664	64,28 %	24.746.472
ACCION SOCIAL FUNC.	7.000.000	6.535.170	93,36 %	
ACCION SOCIAL LAB.	2.754.000	2.212.095	80,33 %	
TOTAL GENERAL	2.169.238.000	1.729.907.404	79,75 %	143.430.012

* Incluye modificaciones presupuestarias

**COSTES DE PERSONAL DE COOPERACIÓN CON GUINEA ECUATORIAL
ENERO/DICIEMBRE 1.994**

NOMINA	TOTAL	PROMEDIO MENSUAL
CAPITULO 7º FUNCIONARIOS: LABORAL EVENTUAL	155.442.232	12.953.519
SEGURIDAD SOCIAL EMPRESARIAL	30.176.710	2.514.726
T O T A L	185.618.942	15.468.245

**DETALLE DE LOS GASTOS DE PERSONAL ESPAÑOL DE LA COOPERACIÓN POR PAÍSES
ENERO/DICIEMBRE 1.994**

P A I S	IMPORTE PESETAS
ARGENTINA	7.686.896
ANGOLA	10.100.976
BOLIVIA	26.295.391
BRASIL	9.903.680
C. VERDE	2.204.678
COLOMBIA	20.065.634
COSTA RICA	28.080.599
CUBA	12.770.594
CHILE	15.581.486
ECUADOR	27.091.232
EL SALVADOR	18.187.006
FILIPINAS	13.187.018
GUATEMALA	30.875.359
HONDURAS	31.450.687
MARRUECOS	7.812.692
MÉXICO	9.363.374
MOZAMBIQUE	8.769.858
NICARAGUA	49.857.093
PANAMÁ	20.183.150
PARAGUAY	23.378.094
PERÚ	42.531.097
REP. DOMINICANA	43.579.022
URUGUAY	8.520.958
VENEZUELA	18.081.000
T O T A L	485.557.474

CONTRATACION



ACTIVIDAD DE LA UNIDAD

La Unidad de Contratación de la Secretaria General de la Agencia Española de Cooperación Internacional tiene como principales cometidos el desempeño de las funciones propias de la Secretaria de la Junta de Compras y Mesa de Contratación, la preparación y gestión de los expedientes de contratación administrativa de la Secretaria General, la adquisición y posterior distribución, entre las distintas unidades de la AECI, de material tanto inventariable como no inventariable, la adquisición de los suministros y la gestión de las inversiones en los edificios sede de la AECI. A este fin y durante 1994 las actividades realizadas han sido las siguientes:

Secretaria de la Junta de Compras y Mesa de Contratación.

– Durante 1994 La Mesa de Contratación de la AECI se ha reunido en siete ocasiones, en las que se han examinado un total de nueve expedientes:

– Concurso Público para la contratación del Servicio de Control de las Operaciones de Ayuda Alimentaria del Reino de España.

– Concurso Público para la contratación de una Operación de Ayuda Alimentaria a la República Dominicana.

– Concurso Público para la contratación de una operación de Ayuda Alimentaria a la República de Cuba.

– Concurso Público para la contratación del suministro y envío a Perú de Leche entera en polvo en concepto de Ayuda Alimentaria.

– Concurso Público para la contratación del Suministro, transporte de material y formación de personal para realización del proyecto de energía solar en Argelia.

– Concurso Público para la contratación de las obras de modificación y adecuación de los espacios destinados al Centro de Proceso de Datos.

– Concurso Público para la contratación del Suministro y envío a El Salvador de aceite de Girasol refinado.

– Concurso Público para la contratación del Servicio de Limpieza de los Edificios Sede y Biblioteca de la AECI.

– Concurso Público para la contratación del Servicio de Vigilancia y Seguridad en los edificios de la AECI.

En el período de referencia se han celebrado veintitres **Juntas de Compras** en las que se han examinado un total de 62 expedientes de Contratación Directa. Se adjunta cuadro-resumen de los Servicios Contratados por la AECI durante 1994 con indicación del número e importe de los gestionados por cada Unidad.

Material

Se ha llevado a cabo la adquisición y posterior distribución de todo tipo de material de oficina ordinario no inventariable para cubrir las necesidades de todos los Departamentos de la Agencia.

Suministros

Se ha llevado a cabo la adquisición y gestión de los Suministros de Gasoleo, Energía Eléctrica, Agua, Vestuario y Otros, según importe que se detalla en cuadro adjunto.

Contratos de Asistencia Técnica y Trabajos Específicos gestionados durante 1994.

Durante 1994 se han adjudicado los siguientes contratos de asistencia técnica y trabajos específicos:

- Apoyo Técnico a la AECI en la revisión de las Cuentas Justificativas emitidas por las Unidades de Cooperación en el Exterior 1994.
- Cursos de Idiomas para el personal de la AECI durante 1994.
- Auditoria Energética de las instalaciones de fuerza y alumbrado en los edificios Biblioteca y Palacio de la AECI.
- Cursos de Arabe para el personal de la AECI desde septiembre de 1994 a junio de 1995.
- Asistencia Técnica para la organización de la participación de la AECI en JUVENALIA 94.
- Trabajos específicos y concretos no habituales para la redacción del anteproyecto de la Ley de Cooperación.

Inversiones

Uno de los principales cometidos de la Unidad es la gestión de las inversiones. Puede establecerse una división en dos grandes apartados:

a) Mantenimiento y reposición del mobiliario y enseres de la AECI.

A fin de mantener el mobiliario en un estado de uso que aumente en eficacia las actividades del Organismo y reponer los bienes que han devenido inútiles para la prestación del Servicio al que estaban afectos, se ha llevado a cabo la adquisición de mesas para ordenador, estanterías, sillas, archivadores, lámparas, etc., que se han instalado en diferentes despachos según las necesidades.

Así mismo, se han adquirido seis vitrinas expositoras de libros instaladas en la actualidad en el hall del edificio palacio, donde se exhiben las publicaciones de la AECI, tres aparatos de aire acondicionado para sustituir a otros que habían devenido inservibles. En el ejercicio económico de 1994 se ha procedido también, a la sustitución de una serie de fotocopiadoras que eran prácticamente inservibles.

La inversión más importante, en cuestión de mobiliario, que se ha llevado a cabo durante 1994 ha sido el amueblamiento de la sala de lecturas de la biblioteca de la AECI. Lo que se ha hecho es utilizar todo el espacio creado originariamente para sala de lectura, quedando así la misma distribuida en dos zonas. En la planta baja se ha instalado la sala de lectura general y en la sala de nivel superior se ha abierto una sala de revistas y de investigación.

Para este proyecto se ha utilizado todo el mobiliario existente aunque procediendo al traslado y arreglo del mismo y se han adquirido nuevas estanterías para libros, revisteros, expositores y mesas para investigadores. (Todas estas adquisiciones y otras, aparecen detalladas en el cuadro de inversiones que se adjunta).

Las citadas inversiones se realizan en la medida de lo posible a través del Servicio Central de Suministros, Subdirección General de Compras, Ministerio de Economía y Hacienda. Se han tramitado en el presente ejercicio económico un total de 16 expedientes de Petición de bienes de adquisición centralizada.

b) Obras y Otras Inversiones.

- Modificación y Adecuación de los espacios destinados al Centro de Proceso de Datos.

Las condiciones en las que se encontraba el Centro de Proceso de Datos de la AECI, hacía aconsejable proceder a acondicionar los espacios existentes al mismo tiempo que se conseguía una mayor amplitud mediante la demolición de tabiques y el desmontaje de las mamparas existentes. Se ha trasladado la sala de máquinas a la antigua zona de muelle y se ha dejado una zona de trabajo diáfana aprovechando el antiguo pasillo.

Las mencionadas obras se iniciaron el día dos de noviembre y concluyeron y fueron recepcionadas el 28 de diciembre.

- Acondicionamiento de locales para Cafetería de la AECL.

En un intento de reordenar los espacios de la AECL a las nuevas necesidades se han iniciado, y casi concluido, los trabajos para adecuar la antigua zona de comedor y cocina, en el ala oeste de la planta cuarta, a cocina y barra de cafetería para un comedor de diario de 42 plazas y un comedor representativo de 10 plazas. Se han renovado las instalaciones de fontanería, electricidad e iluminación, al mismo tiempo que se han realizado aseos y duchas para la cocina.

Estas obras comenzaron el 15 de noviembre y después de alguna modificación de que han sido objeto, están a punto de concluir en la actualidad.

- Obras de acondicionamiento de despacho para el Secretario de Estado de Cooperación Internacional.

La antigua sala de espera de la cuarta planta está siendo objeto de renovación para adecuarla a Despacho para el Secretario de Estado de Cooperación Internacional. Se ha procedido a la retirada del entelado y de las moquetas existentes debido al estado de deterioro en que se encontraban los mismos y se han reparado suelo y paramentos. Así mismo, se ha procedido a la división mediante tabiques, del espacio existente en tres zonas: despacho, sala de reuniones y ante-despacho.

En el mismo sentido, se está acondicionando el pasillo de acceso a la nueva cafetería. Las mencionadas obras comenzaron el día 15 de diciembre y en la actualidad están a punto de concluir.

- Suministro de maquinaria para equipamiento de Cafetería AECL.

Para la entrada en funcionamiento de la cafetería de la AECL y puesto que la mayoría de la maquinaria existente en la actual cafetería está deteriorada y no se adecua a las necesidades, se ha hecho necesario proceder a la adquisición de nueva maquinaria: arcón congelador, peladora de patatas, plancha, campana extractora de humos para plancha, cocina industrial, tunel de lavado, armario frigorífico, botellero frigorífico, lavavasos industrial, fregadero industrial y campana extractora de humos.

- Suministro de una estación portátil del sistema INMARSAT-M.

Con el fin de facilitar las comunicaciones del personal de la AECL desplazado en Ruanda, se ha procedido a la adquisición de una estación terrena móvil del sistema INMARSAT-M.

- Suministro de un equipo de grabación y otro para edición, mezclas y titulación con destino a la unidad de Audiovisuales de la AECL.

Las Comunidades Europeas, a través de su departamento de información, crearon en 1983 una revista, CONTACT MAGAZINE, en soporte de video destinada a informar sobre cooperación. Para su edición, se aportan materiales audiovisuales desde la totalidad de los países pertenecientes a la Unión Europea.

España, a través de la AECL, debe participar activamente aportando materiales audiovisuales que reflejen con fidelidad los proyectos y programas de cooperación realizados.

Con el fin de dotar al laboratorio de video y sonido de la AECL de los medios técnicos necesarios se ha procedido a la adquisición de un equipo para edición mezclas y titulación y de un equipo de grabación.

REPUBLICA BOLIVIANA
 SERVICIO NACIONAL DE CONTRATACION
 3er. CUATRIMESTRE 1994

	SECRETARIA GENERAL		GABINETE TECNICO		I. C. I.		I. C. D.		I. C. M. A.		TOTAL	
	Nº Expte.	IMPORTE	Nº Expte.	IMPORTE	Nº Expte.	IMPORTE	Nº Expte.	IMPORTE	Nº Expte.	IMPORTE	Nº Expte.	IMPORTE
CONTRATACION DIRECTA.	2	6.485.935									2	6.485.935
<u>O B R A S</u>												
CONCURSO PUBLICO.	1	12.625.025									1	12.625.025
CONTRATACION DIRECTA.	7	19.470.267	4	196.000.000	22	61.081.238			1	2.513.497	34	279.065.002
<u>SUMINISTROS</u>												
CONCURSO PUBLICO.			4	343.417.300					1	13.417.300	5	356.834.600
CONTRATACION DIRECTA.	11	38.310.889			8	22.934.721	3	25.489.750	1	14.918.324	23	101.653.684
<u>ASISTENCIA TECNICA.</u>												
CONCURSO PUBLICO.	2	39.681.446	1	7.000.000							3	46.681.446
CONTRATACION DIRECTA.	1	4.122.354			1	4.900.000					2	9.022.354
<u>TRABAJOS ESPECIFICOS.</u>												
CONCURSO PUBLICO.												
TOTAL	24	120.695.916	9	546.417.300	31	88.915.959	3	25.489.750	3	30.849.121	70	812.368.046

NOTA.- TOTAL OBRAS CONTRATACION
 TOTAL OBRAS DE OBRAS

INVERSIONES REALIZADAS
(A 31 de Diciembre de 1994)

CONCEPTO PRESUPUESTARIO	TIPO	EMPRESA	OBJETO	IMPORTE	TOTAL
630 I	S.C.S	EL CORTE INGLES, S.A.	6 secamanos eléctricos	116.958	116.958
I	S.C.S	ALPADISA, S.A.	10 mesas ordenador	327.000	443.958
I	S.C.S	NOVOCLIMA, S.A.	2 aparatos de aire acondicionado	273.686	717.644
I	S.C.S	RANK XEROX, S.A.	1 fotocopiadora. Registro General	248.400	966.044
I	S.C.S	EL CORTE INGLES, S.A.	6 lámparas de mesa	46.764	1.012.808
	C.D	GRIN-GHO	1 lámpara de mesa. Presidencia	12.750	1.025.558
	C.D	ALCOARTE, S.L.	4 vitrinas. Hall, Edificio Palacio	309.120	1.334.678
	S.C.S	EL CORTE INGLES, S.A.	2 humidificadores. Programa Preservación Patrimonio	41.000	1.375.678
	C.D	ADMELUZ, LUCES Y FORMAS	4 lámparas de pie. Presidencia	103.200	1.478.878
	C.D	INSTALACIONES ELECTRICAS NUÑEZ, S.L.	1 lámpara de pie. Presidencia	20.000	1.498.878
	C.D	CEHASA	1 microplaston. Dirección Gral. ICI	57.713	1.556.591
	C.D	JULIO MARTINEZ	Mueble 3 puertas y cubreradiador. Presidencia	98.900	1.655.491
	C.D.	CRISTALERIAS CATALANAS	Artículos de cristal y porcelana cafetería	118.744	1.774.235
	C.D.	Inst. Elec. NUÑEZ,S.L.	Lámpara de pie Masive 500 W. Secretaria Presidencia	14.000	1.788.235
	C.D.	ALCOARTE, S.L.	2 Vitrinas expositoras libros. Hall Edificio AECl.	103.040	1.891.275

I - Incorporación de 1993

INVERSIONES REALIZADAS
(A 31 de Diciembre de 1994)

CONCEPTO PRESUPUESTARIO	TIPO	EMPRESA	OBJETO	IMPORTE	TOTAL
630	C.D.	ADMELUZ	1 Lámpara de pie. Salón Embajadores	26.960	1.918.235
620	C.D.	CRISTALERIAS CATALANAS.	1 Sartén - Cafetería	863	1.919.098
	S.C.S	EL CORTE INGLES	1 Escalera - Depósitos Biblioteca	30.475	1.949.573
	C.D.	SILMODE	Amueblamiento Sala lecturas biblioteca	9.747.168	11.696.741
	S.C.S	ALPADISA,S.A.	10 mesas para ordenador	327.000	12.023.741
	S.C.S	SCOTT. IBERICA	68 dispensarios de papel (Aseos)	164.220	12.187.961
	C.D.	DANIEL FERNANDEZ	Estanterías Información Bibliográfica	154.000	12.341.961
	S.C.S.	LANIER	FAX Lanier Mod. 4.200 Sub.Gral.Adj.	301.185	12.643.146
	C.D.	VIVO Y VIDAL	Extractor de aire. Reprografía Biblioteca	38.318	12.681.464
	C.D.	ALFREFALCON, S.A.	Obras Cafetería y Despacho S. Estado C.I.P.I.	4.615.810	17.297.274
	C.P.	ALFREFALCON, S.A.	Obras espacios Centro Proceso de Datos	12.625.025	29.922.299
	S.C.S.	CANON ESPAÑA, S.A.	lector de microfilms. NP-780	2.187.000	32.109.299
	S.C.S.	SONY ESPAÑA, S.A.	Videocámara PVW-537 APK	3.444.250	35.553.549
	S.C.S.	XEROX	Cuatro fotocopadoras	4.808.000	40.361.549
	C.D.	FONOVÍDEO, S.A.	Equipo de Edición y mezclas.	1.343.775	41.705.324
	C.D.	ALFREFALCON, S.A.	Obras Acondicionamiento Despacho Secretario CIPI	1.870.125	43.575.449

INVERSIONES REALIZADAS
(A 31 de Diciembre de 1994)

CONCEPTO PRESUPUESTARIO	TIPO	EMPRESA	OBJETO	IMPORTE	TOTAL
630	C.D.	MALABA, S.A.	Suministro maquinaria para equipamiento Cafeteria AECI	3.246.999	46.822.448
	C.D.	EL CORTE INGLES	Aire acondicionado despacho Presidencia	139.000	46.961.448
	C.D.	COSIENSA	15 vallas Stop	146.855	47.108.303
	S.C.S	RONEO	Archivadores	357.120	47.465.423
	S.C.S	CORTE INGLES	Lámpara para Gabinete de Presidencia	16.560	47.481.983
	C.D	ELINTER	Carrito para intervención	66.585	47.548.568
	C.D.	MACARRON	enmarcado de láminas	135.031	47.683.599
	C.D.	ESTAMPA MARCOS, S.L.	enmarcado de láminas	28.865	47.712.464
	C.D.	ALCOM	perfiles estanterías para almacen publicaciones	36.570	47.749.034
	S.C.S	HISPANO OLIVETTI.	10 calculadoras	139.150	47.888.184
	C.D.	O C E	fotocopiadora biblioteca	400.000	48.288.184
	C.D.	MACARRON	enmarcado de láminas.	128.809	48.416.993
	C.D.	ALCOM	estanterías almacén publicaciones	138.171	48.555.164
	C.D.	OLIVA	lámpara de pie	47.093	48.602.257
	C.D.	SEPARATOR	colocación puntos de anclaje y teléfono	223.215	48.825.472
	C.D.	TELEFONICA SISTEMAS SATELITES, S.A.	Estación portátil del Sistema "INMARSAT-M"	2.507.000	51.332.472

ORGANIZACION Y RECURSOS HUMANOS**CONTRATACION**

<u>FUNCIONARIO/NIVEL</u>	<u>LABORAL/CATEGORIA</u>	<u>TOTAL</u>
Nivel 24	1 Auxiliar Eventual(*)	4
Nivel 14 (*)		
Nivel 10 (*)		

REPROGRAFIA

4 Encargado de Reprog. Especialista de Reprog. Especialista de Reprog. Auxiliar de Reprog.	4
---	---

(*) Personal compartido con la Unidad de Régimen Interior.

VALORACION DE RESULTADOS
CUADRO COMPARATIVO/GASTOS 1992-1993-1994

CONCEPTO	AÑO 1992	AÑO 1993	AÑO 1994
220.00	23.079.839	23.299.021	18.675.564
221.00	17.547.044	15.361.756	14.630.786
221.01	3.000.000	1.036.380	927.635
221.03	2.769.541	3.063.119	2.521.629
221.04	4.564.800	4.383.474	4.193.850
221.09	743.027	-----	2.227.032
227.06	-----	31.381.561	16.277.032
227.09	-----	21.361.552	8.124.839
630	97.920.567	58.282.871	51.332.472

**RECURSOS FINANCIEROS 1994
GASTOS REALIZADOS**

CONCEPTO PRESUPUESTARIO	CREDITO	GASTOS	SALDO
220.00	12.723.000 +5.998.000	18.675.564	45.436
221.00	20.000.000	14.630.786	5.369.214
221.01	2.970.000	927.635	2.042.365
221.03	8.000.000	2.521.629	5.478.371
221.04	4.196.000	4.193.850	2.150
221.09	4.225.000	2.227.032	1.919.968
227.06	-----	16.277.525	-----
227.09	-----	8.124.839	-----
630	47.087	51.332.472	-----

REGIMEN INTERIOR



La Unidad de Régimen Interior realiza las actividades tendentes al buen funcionamiento de las instalaciones generales de la AECI, pudiendo citar entre otras, las siguientes:

- Mantenimiento y conservación de edificios (pintura, suelos, fontanería, albañilería, etc.), instalaciones eléctricas, de calefacción, aires acondicionados, ascensores, etc...
- Reparaciones y mantenimiento de máquinas de escribir y calcular, fotocopiadoras, franqueadoras, fax, máquinas en Cafetería, barrera aparcamiento y todo tipo de máquinas, excluidas las de informática.
- Traslado de mobiliario y enseres y trabajos de carpintería y cerrajería.
- Limpieza y conservación de cortinas, visillos, alfombras, etc...
- Reparación y mantenimiento de los sistemas de detección de incendios.
- Gestión de los servicios generales de la AECI (limpieza, seguridad, etc.) y relación con las empresas contratistas de servicios.
- Adquisición de periódicos y revistas para uso de las distintas Unidades de la AECI.
- Gestión y control de las facturaciones del Parque Movil Ministerial por los servicios prestados por los coches de incidencias y motorista.
- Gestión, tramitación y control de facturaciones en concepto de Comunicaciones Telefónicas, Postales, Telegráficas y Télex.
- Control presupuestario de los conceptos relacionados con las citadas materias.

Durante el año 1994 se han contratado los servicios de asistencia técnica para la realización de una Auditoría energética de los edificios de la AECI, bajo la supervisión del Instituto para la Diversificación y Ahorro de la Energía (IDAE), realizándose las modificaciones eléctricas correspondientes en el Edificio Biblioteca, que es el que presentaba mayores problemas.

El sistema de detección de incendios del Edificio Biblioteca, se encontraba anticuado debido a los años transcurridos desde su instalación, por lo que se ha procedido a su renovación, sustituyendo los detectores, pulsadores de alarma y centralita, por otros equipos de nueva tecnología.

Asimismo, durante el año 1994 ha finalizado la implantación del sistema de inventario de bienes muebles de la AECI, y se han desarrollado los trabajos tendentes a su puesta en funcionamiento y actualización.

RECURSOS HUMANOS

	<u>FUNCIONARIO/NIVEL</u>	<u>LABORAL/CATEGORIA</u>	<u>TOTAL</u>
REGIMEN INTERIOR:	1 Nivel 24 1 Nivel 14 (*) 1 Nivel 10 (*)	1 Auxiliar Eventual (*)	4
REGISTRO GENERAL:	1 Nivel 10 1 Nivel 8	1 Auxiliar Fijo 2 Auxiliares Eventuales	5
PORTERIA MAYOR:	1 Nivel 10 4 Nivel 8	9 Subalternos 2 Mozos	16
CENTRALITA: -----		2 Telefonistas	2

(*) Personal compartido con la Unidad de Contratación.

PRESUPUESTO AÑO 1994

CONCEPTO	PRESUPUESTO INICIAL	PRESUPUESTO FINAL
212	19.802.000	13.802.000
213	14.852.000	14.852.000
215	16.584.000	16.584.000
220.01	2.525.000	2.525.000
222.00	90.000.000	90.000.000
222.01	25.525.000	16.525.000
222.02	1.485.000	1.485.000
222.03	2.970.000	2.970.000
223 (P.M.M.)	12.060.750	12.060.750
227.00	29.010.000	26.010.000
227.01	20.000.000	15.000.000

DETALLE DE ACTIVIDADES Y GASTOS REALIZADOS EN 1994

<u>ACTIVIDADES</u>	<u>IMPORTE</u>
Trabajos de pintura realizados en diversos despachos de la AECL.	1.547.065,-
Reparación y sustitución de suelos en diferentes despachos de la AECL.	593.899,-
Reparaciones diversas en la instalación eléctrica, e iluminación en diversos despachos.	1.015.675,-
Reparación de rieles y persianas en diferentes despachos.	266.225,-
Trabajos de fontanería y albañilería y reparación de goteras.	335.582,-
Trabajos de desratización y desinsectación de edificios.	229.934,-
Mantenimiento y conservación centros de transformación de Alta Tensión.	336.995,-
Suministro de tubos fluorescentes, lámparas halógenas, cebadores, luces de emergencia, etc., para atender necesidades generales de la AECL.	664.834,-
Reforma adecuación de archivo en planta sótano Edificio Sede.	371.808,-
Rehabilitación de paredes en patio interior del Edificio Sede.	462.247,-
Vaciado y limpieza de tanque de gasoleo.	384.100,-
Suministro y colocación de pladur armado en despachos y pasillo de la 4ª plta. Edificio Sede.	310.540,-

DETALLE DE ACTIVIDADES Y GASTOS REALIZADOS EN 1994

<u>ACTIVIDADES</u>	<u>IMPORTE</u>
Colocación de falso techo Amstrong en despacho de la 4ª plta.	895.885,-
Informe técnico sobre Auditoría de la instalación Eléctrica (IDAE).	345.000,-
Modificaciones eléctricas en el Edificio Biblioteca de la AECL.	3.243.630,-
Reparaciones y mantenimiento de ascensores.	2.083.566,-
Reparaciones e instalación aires acondicionados.	1.000.354,-
Reparación y mantenimiento de máquinas de escribir y calcular.	2.642.417,-
Reparación y mantenimiento de otras máquinas (fax, franqueadoras, encuadernadoras, equipo télex, máquinas cafetería, barrera aparcamiento, aparato Scanner, etc.)	1.167.238,-
Traslado, reparación e instalación de extensiones telefónicas.	990.700,-
Mantenimiento y conservación de las instalaciones de calefacción, aires acondicionados, electricidad y fontanería.	2.973.394,-
Mantenimiento sistemas contra incendios en planta sótano Edificio Sede, Sala de Ordenadores, Centralita Telefónica y Edificio Biblioteca.	566.357,-
Revisión y puesta a punto de extintores.	47.829,-

DETALLE DE ACTIVIDADES Y GASTOS REALIZADOS EN 1994

ACTIVIDADES	IMPORTE
Modernización del sistema de detección de incendios del Edificio Biblioteca.	2.639.390,-
Cuotas abono teléfonos de moneda en Edificios Sede y Biblioteca.	115.975,-
Suministro de diverso material para atenciones generales de la AECl.	405.328,-
Servicio de Hilo Musical en Centralita.	32.180,-
Mantenimiento de las fotocopiadoras de la AECl.	5.482.597,-
Reparaciones en mobiliario, cerrajería, estanterías, traslado de oficinas y despachos, y otros trabajos análogos.	4.991.412,-
Traslado y colocación de libros del Almacén de Publicaciones.	1.840.000,-
Reparación y afinado de piano de cola y piano vertical Pleyel.	106.950,-
Limpieza de visillos, cortinas, tresillos y sillones, etc.	2.211.928,-
Limpieza y conservación de alfombras AECl.	586.805,-
Adquisición de prensa, revistas, libros y otras publicaciones con destino a las diferentes Unidades de la AECl.	2.188.892,-
Gastos de comunicaciones telefónicas de la AECl.	89.755.003,-
Gastos de comunicaciones postales.	16.000.000,-

DETALLE DE ACTIVIDADES Y GASTOS REALIZADOS EN 1994

<u>ACTIVIDADES</u>	<u>IMPORTE</u>
Telegramas expedidos por el Gabinete Telegráfico de la AECI.	329.447,-
Télex expedidos por el Gabinete Telegráfico.	676.452,-
Servicio de tres coches turismo y una moto prestados por el Parque Movil Ministerial.	12.430.907,-
Servicio de limpieza de los edificios Sede y Biblioteca de la AECI.	25.104.000,-
Servicio de vigilancia y seguridad de los edificios de la AECI.	14.577.446,-
Realización de inventario de bienes muebles de la AECI.	6.290.375,-
Trabajos de Postproducción del reportaje titulado "Inventario AECI".	247.250,-
Instalación de teléfonos de uso público.	287.500,-
Gestión contratación Servicio de Cafetería-Restaurante de la AECI.	-----
TOTAL GASTOS:	208.775.111,-

RESUMEN ECONOMICO GENERAL DE GASTOS REALIZADOS

CONCEPTO	ACTIVIDAD	PRESUPUESTADO	GASTADO	SALDO
212	Reparación y mantenimiento edificios y otras construcciones.	13.802.000	10.687.832	3.114.168
213	Reparación y mantenimiento maquinaria, instalaciones y utillaje.	14.852.000	12.928.802	1.923.198
215	Reparación y mantenimiento de mobiliario y enseres	16.584.000	15.086.205	1.497.795
220.01	Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	2.525.000	2.188.892	336.108
222.00	Comunicaciones telefónicas	90.000.000	89.755.003	244.997
222.01	Comunicaciones postales	16.525.000	16.000.000	525.000
222.02	Comunicaciones telegráficas	1.485.000	329.447	1.155.553
222.03	Comunicaciones télex	2.970.000	676.452	2.293.548
223	Parque Movil Ministerial	-----	12.430.907	-----
227.00	Limpieza y aseo	26.010.000	25.104.000	906.000
227.01	Seguridad	15.000.000	14.577.446	422.554
227.06	Realización de inventario de bienes muebles de la AECI	-----	6.290.375	-----
227.06	Trabajos de Postproducción del reportaje titulado "Inventario AECI"	-----	247.250	-----

RESUMEN ECONOMICO GENERAL DE GASTOS REALIZADOS

CONCEPTO	ACTIVIDAD	PRESUPUESTADO	GASTADO	SALDO
227.06	Traslado y colocación de libros del Almacén de Publicaciones de la AECl	-----	1.840.000	-----
227.06	Instalación de teléfonos de uso público en la AECl.	-----	287.500	-----
227.06	Informe técnico sobre Auditoría de la Instalación Eléctrica (IDAE)	-----	345.000	-----

TOTAL GASTOS: 208.775.111

ACTIVIDADES DEL NEGOCIADO DE REGISTRO GENERAL**REGISTRO**

Entrada correspondencia (incluída valija MAE)	19.353
Entrada de certificados	5.500
Salida de correspondencia	21.154
Salida de cartas de valija	9.500
Salida de paquetes de valija	950
TOTAL DOCUMENTOS	56.457

PROTOCOLLO

A) OBJETIVOS DE ESTA UNIDAD:

Los objetivos de esta Unidad son los concernientes a las actividades propias de las relaciones sociales y públicas que, originadas por nuestras relaciones y compromisos internacionales dan lugar a un importante número de reuniones, en materias muy heterogéneas propias de la cooperación internacional.

Así, a lo largo del año 1994, el Servicio de Protocolo ha realizado los cometidos propios de las relaciones mantenidas con Jefes de Misión de las Embajadas acreditadas en España, sobre todo atendiendo a las visitas que dichos Jefes de Misión efectúan a este Organismo, tanto para ser recibidos por la Presidenta de la AECI como por los Directores Generales de los distintos Institutos.

En segundo lugar, se ocupa de todos los actos que se tienen lugar en esta Agencia -conferencias, reuniones, tertulias, recepciones, almuerzos, firma de acuerdos, etc.-, por lo general organizados por el Secretario de Estado, la Presidenta o los Directores Generales de los distintos Institutos. También se participa en aquellos actos que, celebrándose fuera de la Agencia, requieran nuestra presencia. Asimismo se lleva un estricto control de todos los locales que se utilizan en nuestra sede.

B) ORGANIZACION Y RECURSOS HUMANOS:

Esta unidad de Protocolo cuenta exclusivamente para realizar su trabajo con un Jefe del Departamento, nivel 24 (José García Conde) y una Auxiliar Administrativo, con contrato laboral fijo (Estrella Vargas).

C) RECURSOS FINANCIEROS:

En este Departamento se gestionan dos conceptos:

- El 226.01 -"Atenciones Protocolarias y Representativas"- con un monto económico de 2.539.000,- ptas. que se reparten entre la Presidencia-Gabinete y los Institutos. En 1994, por lo que se refiere a este Capítulo, se ha ejecutado el importe de 2.383.192,- Ptas., por lo que queda un remanente de 155.808 ptas.

- El 226.06 -"Reuniones y Conferencias"-, cuyo presupuesto para 1994 ha sido de 6.600.000,- ptas., se ha ejecutado por importe de 5.686.698,- ptas., quedando 913.302 ptas de remanente.

D) ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

Entre las numerosas actividades que se pueden destacar a lo largo del año, merecen especial atención las siguientes:

- Visita a la AECI de los Jefes de Estado:

En 1994 han pasado por esta Institución el Presidente de la República Argentina, el Presidente de Filipinas y el Presidente del Pueblo Palestino, Yasser Arafat. Por lo que se refiere a Cancilleres, se ha recibido a los Ministros de Relaciones Exteriores de Cuba y Perú.

- Firmas de Acuerdos y Convenios:

Destacan entre otros:

- El acuerdo AECI-Fondo de las Naciones Unidas para la Población, representado por la Sra. Nafis Sadic, Directora Ejecutiva de FNUAP;
- El Convenio AECI-ACNUR y OMS.
- El Protocolo con Angola entre el Secretario de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica y el Secretario de Estado de Cooperación de Angola, como resultado de la III Comisión Mixta Hispano-Angoleña.

Existe un archivo centralizado de todos los Acuerdos que firma la AECI con distintos organismos, nacionales e internacionales. Trimestralmente se remite a las Direcciones y Subdirecciones Generales, un resumen de todos los Convenios que firman las distintas dependencias para conocimiento y coordinación de todas las dependencias de la AECI.

- Conferencias: de los doctores Pedro L. Alonso, del Hospital Clínico de Barcelona y Manuel E. Patarrollo, Premio Príncipe de Asturias 1994, del Hospital de San Juan de Dios de la Universidad de Bogotá.

- Reuniones:

- Presentación del Programa de Cooperación Intercampus.
- Jornadas de Coordinación entre la Administración Central y las Administraciones Autónomas para la Cooperación Descentralizada, etc.

En anejo figura una relación detallada de todas las actividades desarrolladas por esta unidad.

D) VALORACION DE RESULTADOS:

Los resultados son óptimos si relacionamos las actividades, personal que compone la Unidad y Presupuesto ejecutado.

Protocolo cuenta con un mínimo de infraestructura. Hay que tener muy en cuenta, que todas las semanas se confeccionan en mayor o menor medida listas de personas a las que enviar tanto invitaciones como relación de actividades -el número de direcciones es aproximadamente de 2.000-. Sin embargo, la unidad tiene un ordenador antiguo, desde hace aproximadamente cuatro años y conseguido por la Auxiliar después de una lucha titánica con los responsables.

Los costes de personal son bajos, si tenemos en cuenta la generalidad de la AECL, ya que entre las dos personas con que cuenta la unidad, realizan absolutamente toda la labor sin delegación de ningún tipo en otras dependencias.

MEMORIA 1994

INSTITUTO DE COOPERACION IBEROAMERICANA

INSTITUTO DE COOPERACION IBEROAMERICANA

Unidad de Apoyo - Director General	265
Programa CYTED	271
Programa Preservación del Patrimonio Cultural en Iberoamérica	277
Subdirección General de Promoción Cultural	293
Becas Convocatoria General	295
Becas Programa Mutis	313
Programa Intercampus/E.AL.94	341
Subdirección General de Programas de Cooperación	379
Subdirección General de Acción Cooperativa	433
Programas generales	439
Cooperación Bilateral	451
Clasificación de Proyectos por Sectores	485

UNIDAD DE APOYO
DIRECTOR GENERAL

La Unidad de Apoyo a la Dirección General del ICI dispone de un Servicio de Seguimiento de Programas, cuyo cometido fundamental es la colaboración con todas las subdirecciones y unidades del ICI en la elaboración, distribución y ejecución del presupuesto de gastos que se les asigna para llevar a cabo sus programas, proyectos y actividades. Esta colaboración implica un asesoramiento permanente a todas las unidades sobre los procedimientos administrativos que deben ser utilizados en cada momento para la consecución de los objetivos previstos y que son, esencialmente, el de contratación administrativa (Suministros, asistencias técnicas con empresas consultoras o de servicios y contratación para la realización de trabajos específicos y concretos no habituales) y el de subvenciones públicas -sobre todo en las modalidades de convocatorias específicas y abiertas y permanente- y el de libramientos de fondos "a justificar" para el exterior.

También se encarga de la elaboración de los documentos que integran los expedientes de gasto para poder situar los fondos necesarios en las Oficinas Técnicas de Cooperación de la AECI en Iberoamérica, pagar las subvenciones aprobadas y abonar a los proveedores los suministros o servicios prestados.

Otra función muy importante es la del seguimiento en la ejecución del presupuesto del ICI. Periodicamente, normalmente cada mes, o siempre que circunstancias excepcionales lo aconsejen, la Dirección General convoca una reunión con el fin de verificar cual es el grado de ejecución del presupuesto y la situación de los expedientes de gasto que generan obligaciones económicas en cumplimiento de compromisos previamente adquiridos. Es igualmente importante comprobar también las modificaciones sufrida por los créditos para gastos asignados inicialmente al ICI, ya que pueden experimentar incrementos -por aportaciones de otros organismos o entidades- o disminuciones -por recortes presupuestarios, p. ej- para poder planificar las actuaciones futuras y adecuadas a las dotaciones económicas disponibles.

Los efectivos que componen el Servicio de Seguimiento de Programas son los siguientes:

-Funcionarios

*Jefe de Servicio.....Angel Herrero García
*Jefa de Sección.....Rosa Sainz Bengoechea

-Laborales fijos

*Auxiliar Administrativa.....M^a del Carmen Fernández Poyato
*Auxiliar Administrativa.....Mercedes Casilda Béjar

-Laborales eventuales

*Auxiliar Administrativa.....M^a del Pilar Hurtado Cadenas

Las cifras resumen de la ejecución del presupuesto del ICI en 1994, distribuidas por conceptos son las que se contienen en el cuadro adjunto. El porcentaje de ejecución fué del 86 %, aunque en la práctica fué del 100 %, ya que la parte no gastada corresponde al recorte presupuestario acordado en el consejo de Ministros de 5 de agosto de 1995.

Las dotaciones iniciales para gastos son ligeramente inferiores a las de años precedentes (1993 y 1992) al ser también inferior el presupuesto inicial asignado a la Agencia Española de Cooperación Internacional.

CONCEPTO	DENOMINACION	PTO. INICIAL	ALTAS	BAJAS	TOTAL	GASTADO
226.02	PUBLICIDAD Y PROPAGANDA		17.900.000		17.900.000	11.359.287
226.07	PROYECTOS DE COOPERACION EN EL EXTERIOR	1.002.842.000	288.154.334	11.900.000	1.279.096.334	1.088.427.171
227.06	ESTUDIOS Y TRABAJOS TECNICOS		5.268.750		5.268.750	5.268.750
481.00	BECAS CONV. GENERALES	469.219.000	344.579.000		813.798.000	825.129.273
481.01	BECAS MUTIS	400.000.000			400.000.000	248.485.452
482.00	INSTITUCIONES ADH. ESPAÑA	31.000.000			31.000.000	25.500.000
482.01	CASA AMERICA	300.000.000			300.000.000	300.000.000
483	C. MAYOR GUADALUPE	13.000.000			13.000.000	13.000.000
491	INSTITUCIONES ADH. EXTERIOR	35.000.000			35.000.000	35.000.000
783	C. MAYOR GUADALUPE	9.500.000			9.500.000	9.500.000
793.01	PROGRAMA CYTED	150.000.000	204.000.000		354.000.000	295.689.361
793.02	PROGRAMA DE PRESERVACION DEL PATRIMONIO	200.000.000	18.210.412		218.210.412	148.191.446
TOTALES		2.610.561.000	878.112.496	11.900.000	3.476.773.496	3.005.550.740

PROGRAMA CYTED

MEMORIA 1994 DEL PROGRAMA CYTED

El Programa CYTED ha continuado durante 1994 desarrollando y ampliando sus actividades de fomento de la cooperación científica, tecnológica y para la innovación en los 21 países iberoamericanos. En 1994 se han celebrado los 10 años del Programa con actos en todos los países que han sido presididos por las máximas autoridades y en los que han participado las Instituciones y las comunidades científicas y empresarias. En México se ha celebrado, organizado por el CONACYT, el Congreso Científico "10 Años del CYTED", en el que han participado unos 250 científicos y tecnólogos iberoamericanos y donde se han presentado y evaluado los resultados del Programa. En la Declaración Final de la IV Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno se señala que "los Presidentes expresan su gran satisfacción por los resultados obtenidos por el Programa CYTED a lo largo de sus 10 años de existencia".

En relación con la gestión del Programa, durante 1994 se han celebrado las XX y XXI reuniones del Consejo Técnico Directivo en La Paz y en México, la conferencia IBEROEKA en Santiago de Chile, la reunión de coordinación del Programa en Cartagena de Indias y la XI Asamblea General en la ciudad de México.

El Programa CYTED organizó, en colaboración con el Gobierno de Colombia, la Conferencia Científica de la IV Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno sobre el "Financiamiento sostenido para la Investigación Científica y el Desarrollo Tecnológico en Iberoamérica".

En 1994 se ha producido la asociación del Banco Interamericano de Desarrollo al Programa CYTED como Organismo Internacional Observador y se ha firmado un Convenio de Colaboración y Coordinación entre el CYTED y la UNESCO.

El Programa CYTED ha recibido el Premio a la Cooperación Científica y Tecnológica Internacional "Luis Federico Leloir", concedido por el Gobierno de la República Argentina.

En 1994 se han aprobado 5 nuevas Redes Temáticas, 5 nuevos Proyectos de Investigación Precompetitiva y 14 Proyectos de Innovación IBEROEKA. De esta manera en el Programa se han desarrollado en 1994: 40 Redes Temáticas, 14 Proyectos de Investigación Precompetitiva y 34 Proyectos IBEROEKA con la participación de unos 6.000 científicos y tecnólogos pertenecientes a unos 1.500 grupos de I+D de universidades, centros de investigación y empresas de los países iberoamericanos. En la actualidad el Programa CYTED está consolidado como la mayor red de cooperación científica y tecnológica en Iberoamérica.

En 1994 se han celebrado unos 180 eventos en las diferentes Redes y Proyectos entre reuniones de coordinación, talleres, seminarios, cursos, etc., contribuyendo a la difusión y transferencia de los resultados científicos y las tecnologías desarrolladas en el Programa.

La Secretaría General ha seguido editando periódicamente el boletín NOTICIAS DEL CYTED y en 1994 se han editado 31 publicaciones por los diferentes Subprogramas.

Se adjuntan tablas de participación de los países y del número de científicos y tecnólogos en las diferentes actividades del Programa.

PARTICIPACION DE LOS PAISES EN ACTIVIDADES DEL
PROGRAMA CYTED

	Redes Temáticas	Proyectos de Investigación Precompetitiva	Proyectos de Innovación IBEROEKA	Total Actividades
ARGENTINA	34	27	7	68
BOLIVIA	13	3	1	17
BRASIL	37	22	2	61
CHILE	30	26	3	59
COLOMBIA	29	18	2	49
COSTA RICA	23	13		36
CUBA	28	12	6	46
ECUADOR	18	8	2	28
EL SALVADOR	10	3		13
ESPAÑA	35	28	34	97
GUATEMALA	15	4	1	20
HONDURAS	11	3		14
MEXICO	32	25	4	61
NICARAGUA	8	3		11
PANAMA	15	5	1	21
PARAGUAY	13	2		15
PERU	20	12		32
PORTUGAL	30	17	1	48
REPUBLICA DOMINICANA	6	3	1	10
URUGUAY	17	11	8	36
VENEZUELA	35	19	2	56

PARTICIPACION DE CIENTIFICOS Y TECNOLOGOS EN

ACTIVIDADES DEL PROGRAMA CYTED

<u>Número de participantes</u>			
<u>Países</u>	<u>Redes Temáticas</u>	<u>Proyectos Invest.</u>	<u>Totales</u>
Argentina	402	320	722
Bolivia	43	6	49
Brasil	675	242	917
Chile	314	193	507
Colombia	167	121	288
Costa Rica	149	52	201
Cuba	302	151	453
Ecuador	87	43	130
El Salvador	68	7	75
España	331	459	790
Guatemala	69	16	85
Honduras	30	3	33
México	269	261	530
Nicaragua	33	8	41
Panamá	63	42	105
Paraguay	26	2	28
Perú	205	71	276
Portugal	267	86	353
República Dominicana	18	4	22
Uruguay	49	91	140
Venezuela	165	217	382
TOTAL	3732	2395	6.127

PROGRAMA PRESERVACION DEL PATRIMONIO
CULTURAL EN IBEROAMERICA

OBJETIVOS DEL PROGRAMA

- Contribuir a la conservación y revitalización del Patrimonio Cultural Iberoamericano, considerado, además de como un bien cultural, como un derecho prioritario de la sociedad, de importancia y características irrepetibles.
- Formar y cualificar, a lo largo del desarrollo de los proyectos y obras, a los miembros de los equipos redactores con el fin de crear cuadros de técnicos experimentados en la resolución real de la compleja problemática que afecta a los Centros Históricos y al Patrimonio edificado.
- Desarrollar y ejecutar "proyectos piloto" como base y escuela que demuestre los resultados y efectos de las intervenciones de revitalización.
- Explorar nuevos caminos de intercambio, conocimiento y entendimiento mutuo entre técnicos y personal español e iberoamericano, mediante el trabajo y el compromiso conjunto en la realización de proyectos concretos.

Esta acción se desarrolla en tres grandes líneas de trabajo, que se complementan entre sí: Revitalización de Centros Históricos, Restauración de Monumentos y Escuelas-Taller.

- **Revitalización de Centros Históricos:**

Los proyectos abarcan los aspectos específicos de un Plan Especial de Protección (Redacción de la Normativa Urbanística, creación de las Oficinas de Gestión Urbana, definición del Programa de Proyectos de Intervención, etc....).

A lo largo del proceso de redacción del Planeamiento de Protección, y en la primera etapa de su aplicación, el Programa desarrolla una serie de proyectos piloto sobre edificios históricos y espacios urbanos, restaurándolos y recuperándolos como equipamientos colectivos (centros culturales, mercados, dispensarios, plazas, parques, etc.) contribuyendo a dinamizar el proceso de recuperación de las áreas históricas.

- **Restauración de Monumentos**

Los trabajos de Restauración de Monumentos responden a intervenciones sobre edificios aislados de indiscutible valor, generalmente de uso religioso o institucional que, en muchas ocasiones, a su importancia como edificios, añaden valiosas colecciones de bienes muebles (pintura, escultura, orfebrería, etc....)

Todos los edificios restaurados tienen un fin o uso público, lo que justifica la actuación pública.

- **Escuelas-Taller**

Las Escuelas-Taller son centros de formación profesional para los jóvenes desempleados, entre 16 y 25 años, en oficios relacionados con la conservación del Patrimonio.

La formación se basa en la idea de "aprender a trabajar, trabajando", desarrollando el aprendizaje mediante la realización de clases teóricas y prácticas de los distintos oficios relacionados con la restauración o el medio ambiente (carpintería, forja, albañilería, instalaciones, pintura, jardinería, vidriería, etc...) en las obras que el Programa tiene en marcha en los distintos países.

ORGANIZACIÓN

El Programa de Preservación del Patrimonio Cultural de Iberoamérica está promovido por una Comisión Interinstitucional, con representación de las siguientes Instituciones:

- Agencia Española de Cooperación Internacional.
- Dirección General de Bellas Artes y Archivos del Ministerio de Cultura.
- Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas (Ministerio de Asuntos Exteriores).
- Instituto Nacional de Empleo (Ministerio de Trabajo y Seguridad Social)

Cada una de estas Instituciones designa anualmente una parte de su presupuesto ordinario para el Programa, cantidad que queda consignada y comprometida con la firma de un Protocolo en el que figura, además, la distribución del presupuesto global por proyectos y países. (se adjunta el Protocolo correspondiente al año. 1.994).

La identidad de criterios frente a la protección del Patrimonio y el

complemento de sus objetivos llevaron, en noviembre de 1.990 al Ministerio de Trabajo y Seguridad Social y a la Secretaría de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica a la firma de un Convenio-Marco de Cooperación para la puesta en marcha del Programa de Escuelas-Taller en Iberoamérica, que ha sido renovado en un nuevo Acuerdo firmado en diciembre de 1.993.

Este Acuerdo da continuidad a las 13 Escuelas-Taller en funcionamiento, y aprueba la creación de otras cinco Escuelas-Taller que, de hecho, son ampliación de las cuatro ya existentes: La Habana (Cuba), León (Nicaragua), João Pessoa (Brasil) y Asunción (Paraguay) y creación de una nueva en Popayán (Colombia).

Asimismo, el Consorcio de la Ciudad de Santiago de Compostela, en su propósito de realizar un Programa de Cooperación dirigido a la Revitalización del Patrimonio Cultural de Iberoamérica, y a la vista de la experiencia, resultados, alcance y contenidos del Programa de Preservación del Patrimonio Cultural de Iberoamérica, solicitó, en 1.993, la colaboración de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el desarrollo de su Programa. A tal efecto, ambas Instituciones firmaron un Convenio de Colaboración en marzo de 1.994.

La representación institucional en cada uno de los países la ostenta la Agencia Española de Cooperación Internacional, siendo esta Institución la firmante, en representación de todas las demás, de los Convenios que, para la ejecución de cada uno de los Proyectos, se firman con las Instituciones contraparte. Estos Convenios fijan los objetivos, alcance y contenido de los proyectos y las características de las aportaciones de ambas Partes que, en los casos de proyectos y obras cuyo período de realización supera la anualidad, dan lugar a subsiguientes Protocolos y Actas Conjuntas en los que se establece, cada año, la cuantía a aportar por ambas Partes, mecanismos de ejecución, forma de financiación etc.

RECURSOS HUMANOS

El Programa cuenta con un equipo técnico en Madrid, constituido en una Dirección, una Subdirección, una Coordinación Institucional y otra de Escuelas-Taller (cuatro arquitectos) y un equipo técnico en Iberoamérica (ocho arquitectos y un restaurador) y seis personas de apoyo en Madrid (Contabilidad, Administración, Secretaría).

- Recursos financieros empleados en 1.994

Agencia Española de Cooperación Internacional	200.000.000
Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas del Ministerio de Asuntos Exteriores	25.000.000
Dirección General de Bellas Artes y Archivos del Ministerio de Cultura	46.000.000
Instituto Nacional de Empleo	553.763.413
Consortio de la Ciudad de Santiago de Compostela	<u>70.000.000</u>
<u>T O T A L</u>	<u>894.763.413</u>

El gasto realizado en 1.994 ha sido del 89,48 % del previsto en el Protocolo correspondiente, si exceptuamos los 71.218.966 ptas. del recorte presupuestario que, obviamente, no han podido ser ejecutados y los 25.000.000 millones de Culturales que llegaron a finales de diciembre y que serán incorporados en el 95, y que han afectado a los Proyectos siguientes:

- Misión de Loreto (Argentina).
- Plan Maestro del Centro Histórico de Sucre.
- Plan Maestro del Centro Histórico de La Habana.
- Manzana de La Rivera, Asunción (Paraguay)
- Plaza de la Fundación de León.
- Plaza del Reloj de Cartagena de Indias.
- Ingeniero Minero de San Marcos en Potosí (Bolivia)
- Templo nº 1 de Tikal (Guatemala).
- Sitio Arqueológico de Sipán

En cuanto a la distribución del gasto realizado para las Escuelas-Taller, se adjunta cuadro explicativo.

ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1.994

Para la gestión de 1.994 se han firmado los siguientes Convenios y Protocolos entre la A.E.C.I. y las Instituciones contraparte:

Bolivia

- Convenio para el Plan Maestro del Centro Histórico de Sucre.
- Protocolo para la continuidad del Plan Maestro del Centro Histórico de Potosí.
- Convenio para la Primera Fase de la Restauración del Ingenio Minero de San Marcos en Potosí.

Brasil

- Convenio para la Cuarta Etapa de la Restauración de la Iglesia de São Bento.

Colombia

- Primer Protocolo para la Revitalización de las Murallas de Cartagena de Indias.
- Segundo Protocolo para la Restauración del Museo Naval del Caribe en Cartagena de Indias.

Cuba

- Convenio para el Plan Maestro del Centro Histórico de La Habana.
- Segundo Protocolo para la restauración de la Iglesia y Convento de San Francisco de Asís en La Habana.

Guatemala

- Primer Portocolo para el Plan Maestro de La Antigua (creación Oficina Téncia de Gestión del Plan Maestro).
- Tercer Protocolo para la restauración de la Iglesia y Convento de los Jesuítas de Antigua.
- Segundo Protocolo para el Plan de Conservación del Templo nº 1 de Tikal en 1.994.
- Convenio para la puesta en valor de los retablos de la Iglesia de San Francisco de Tecpán.

México

- Primer Protocolo para la restauración del Ex-Colegio Máximo de San Pedro y San Pablo en México D.F.

Nicaragua

- Convenio para el Plan Maestro del Centro Histórico de Granada (creación Oficina de Gestión del Plan Maestro).
- Segundo Protocolo para la revitalización integral de la Plaza de la Independencia y el Parque Central de Granada.
- Convenio para la rehabilitación integral de la Plaza Central de León.

Panamá

- Segundo Protocolo para la Restauración de La Aduana de Portobelo.

Paraguay

- Cuarto Protocolo para la restauración de la Manzana de la Rivera.
- Acta Conjunta, correspondiente a 1.994, para la puesta en valor de las Misiones Jesuíticas (Misión de Jesús).

Perú

- Protocolo para la restauración de la Casona de San Marcos en Lima.
- Protocolo para la restauración de la Quinta de Presa y la Iglesia de San Francisco en Lima.
- Protocolo para la restauración de la Iglesia y Convento de la Merced de Cuzco.
- Convenio para el Proyecto Arqueológico de Sipán, en Lambayeque.

VALORACIÓN DE RESULTADOS

Las actuaciones más destacadas de la gestión en 1.994 son las siguientes:

- **Revitalización de Centros Históricos - Proyectos de Revitalización.**

Hay que destacar la entrega, en marzo de 1.994, del Plan Maestro de Antigua, acto celebrado en el Municipio con la presencia del Secretario de Estado, del Alcalde y la Corporación en pleno, así como de los responsables nacionales de Patrimonio, Turismo y Obras Públicas y de un numeroso grupo de ciudadanos.

A lo largo de 1.994, se han puesto en funcionamiento las Oficinas de Gestión del Centro Histórico de Antigua (Guatemala) y Granada (Nicaragua) y se han iniciado los planes de Revitalización Integral de los Centros Históricos de La Habana (Cuba) y Sucre (Bolivia).

Han continuado los proyectos de revitalización en marcha : Potosí (Bolivia), Antigua (Guatemala) y Granada (Nicaragua).

- **Proyectos Piloto**

En marzo de 1.994 se inauguró La Casa Serra I (Etapa III) de la Manzana de la Rivera, con la presencia de la Presidenta de la A.E.C.I.

El pasado 22 de septiembre, fueron inaugurados los dos edificios del Hotel Globo, con la presencia del Embajador de España, el Gobernador del Estado de la Paráiba, el Alcalde de João Pessoa, el Director del Instituto Brasileiro de Patrimonio Cultural y la representante de la U.N.E.S.C.O.

En noviembre fué inaugurada la restauración de la Antigua Iglesia de Belén (**Teatro Omiste**) en Potosí (Bolivia). Es de destacar que este Proyecto Piloto ha ganado el **Premio de la XIX Bienal de Arquitectura Panamericana de Quito**.

Los Proyectos Piloto de Revitalización en marcha han seguido en ejecución en 1.994:

- Plaza de la Independencia y Parque Central de Granada.
- Convento de los Jesuitas de Antigua (Guatemala).
- Plaza de Fundación de León (Nicaragua)
- Iglesia de São Bento en João Pessoa.
- Manzana de la Rivera en Asunción (Paraguay)

En 1.994 se han iniciado dos nuevos Proyectos Piloto: el acondicionamiento de la **Plaza del Reloj en Cartagena de Indias (Colombia)** y **El Ingenio Minero de San Marcos en Potosí (Bolivia)**

- Restauración de Monumentos

El 14 de mayo, coincidiendo con la Cumbre de Jefes de Estado de Iberoamérica, fué inaugurada la obra de restauración del **Museo Naval del Caribe en Cartagena de Indias (Colombia)**, por los Reyes de España, asistentes a la Cumbre de Cartagena, con una exposición de pintura actual colombiana organizada por la Presidencia de la República, restaurada para Sala de Música.

También en mayo fué inaugurada la **Sala General de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, en Lima (Perú)**, con capacidad para 300 personas. Esta Sala posee un volumen arquitectónico excepcional, ambientado por la disposición de galerías y tribunas en maderas

nobles.

El 4 de noviembre se inauguró la restauración de la Iglesia de San Francisco de Asís en La Habana Vieja (Cuba) con la presencia del Presidente de la República.

Asimismo, en diciembre se inauguró la resuración del Ex-Colegio Máximo de San Pedro y San Pablo en México D.F.

A lo largo de 1.994 han continuado los trabajos de intervención en los siguientes Proyectos:

- Convento e Iglesia de la Merced de Cuzco (Perú)
- Casona de San Marcos, Quinta de Presa y Sacristía de San Francisco, en Lima (Perú)
- Misión de Loreto en Argentina.
- Misión de Jesús en Paraguay.
- Convento de San Francisco de Asís en La Habana Vieja (Cuba)
- Templo nº 1 de Tikal (Guatemala)
- Aduana de Portobelo (Panamá)
- Sitio Arqueológico de Sipán.

- Escuelas-Taller

A lo largo de 1.994, ha ido finalizando la etapa primera de implantación, de tres años de duración de las Escuelas-Taller de Asunción (Paraguay), João Pessoa (Brasil), Quito I (Ecuador), Antigua (Guatemala), Potosí (Bolivia), Santiago (Chile), Ponce y San Juan (Puerto Rico) y Ciudad Bolívar (Venezuela), etapa en la que la financiación ha corrido a cargo, exclusivamente, del Instituto Nacional de Empleo Español, a través de la correspondiente subvención, siguiendo el modelo de las Escuelas-Taller que se implantan en España.

Transcurrida esta primera etapa, y para aquellos países de menores recursos económicos, es importante garantizar la continuidad de dichas Escuelas con la incorporación progresiva de las Instituciones locales a su financiación, de manera, que transcurrido un periodo de transición, en el que la Cooperación Española seguirá aportando parte de la financiación, sean asumidas en su totalidad por las Instituciones de cada país, incorporando las Escuelas a sus estructuras de formación profesional.

En este sentido, es importante destacar que, las Escuelas-Taller de João Pessoa y Asunción, están ya trabajando desde agosto, con las becas de los alumnos financiadas por los respectivos Municipio (40 % del costo de la Escuela) y que contamos ya con los compromisos escritos de asumir su parte correspondiente a los Alcaldes de Quito y Potosí, estando en proceso de tramitación el compromiso de Antigua.

OTRAS ACTIVIDADES

- Exposición del Programa de Cartagena de Indias (mayo 1.994)

Coincidiendo con la IV Cumbre de Jefes de Estado de Iberoamérica, se inauguró la Exposición del Programa de Preservación del Patrimonio Cultural en Iberoamérica, con la presencia del Secretario de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, el Alcalde de Cartagena, el Director de Patrimonio de Colombia, y el Embajador de España, en la sede de la Escuela-Taller de Cartagena.

La Exposición recoge una amplia panorámica de sus diez años de existencia, país por país, con más de sesenta obras realizadas, catorce Planes de Protección de Centros Históricos y dieciséis Escuelas-Taller con más de 1.500 alumnos.

El montaje corrió a cargo de la Escuela-Taller, con un excelente nivel de ejecución.

CONSIDERACIÓN FINAL

En junio de 1.993, y en cumplimiento del Decreto del Consejo de Ministro de marzo del mismo año, por el que se derogaba la Comisión del V Centenario que venía actuando a lo largo del tiempo, el Programa de Patrimonio vuelve de nuevo a la Agencia, iniciando un difícil y laborioso proceso de integración ante las dificultades del mecanismo institucional para la gestión de las obras y proyectos.

En el año 1.994 se han ido perfilando las líneas de actuación y modificando los procedimientos administrativos, así como generándose nuevas necesidades dentro de estos procedimientos para superar los problemas existentes.

No obstante, el Programa ha continuado su ritmo sin que, en ningún momento, se hayan paralizados las obras y proyectos ni detenido las Escuelas-Taller.

Continúa sin resolverse aún la fórmula de integración definitiva del Programa dentro de la Agencia, que deberá solucionarse en el primer semestre del 95, atendiendo a las necesidades de gestión y a los problemas detectados.

Transcurrida esta primera etapa, y para aquellos países de menores recursos económicos, es importante garantizar la continuidad de dichas Escuelas con la incorporación progresiva de las Instituciones locales a su financiación, de manera, que transcurrido un periodo de transición, en el que la Cooperación Española seguirá aportando parte de la financiación, sean asumidas en su totalidad por las Instituciones de cada país, incorporando las Escuelas a sus estructuras de formación profesional.

En este sentido, es importante destacar que, las Escuelas-Taller de João Pessoa y Asunción, están ya trabajando desde agosto, con las becas de los alumnos financiadas por los respectivos Municipio (40 % del costo de la Escuela) y que contamos ya con los compromisos escritos de asumir su parte correspondiente a los Alcaldes de Quito y Potosí, estando en proceso de tramitación el compromiso de Antigua.

OTRAS ACTIVIDADES

- Exposición del Programa de Cartagena de Indias (mayo 1.994)

Coincidiendo con la IV Cumbre de Jefes de Estado de Iberoamérica, se inauguró la Exposición del Programa de Preservación del Patrimonio Cultural en Iberoamérica, con la presencia del Secretario de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, el Alcalde de Cartagena, el Director de Patrimonio de Colombia, y el Embajador de España, en la sede de la Escuela-Taller de Cartagena.

La Exposición recoge una amplia panorámica de sus diez años de existencia, país por país, con más de sesenta obras realizadas, catorce Planes de Protección de Centros Históricos y dieciséis Escuelas-Taller con más de 1.500 alumnos.

El montaje corrió a cargo de la Escuela-Taller, con un excelente nivel de ejecución.

CONSIDERACIÓN FINAL

En junio de 1.993, y en cumplimiento del Decreto del Consejo de Ministro de marzo del mismo año, por el que se derogaba la Comisión del V Centenario que venía actuando a lo largo del tiempo, el Programa de Patrimonio vuelve de nuevo a la Agencia, iniciando un difícil y laborioso proceso de integración ante las dificultades del mecanismo institucional para la gestión de las obras y proyectos.

En el año 1.994 se han ido perfilando las líneas de actuación y modificando los procedimientos administrativos, así como generándose nuevas necesidades dentro de estos procedimientos para superar los problemas existentes.

No obstante, el Programa ha continuado su ritmo sin que, en ningún momento, se hayan paralizados las obras y proyectos ni detenido las Escuelas-Taller.

Continúa sin resolverse aún la fórmula de integración definitiva del Programa dentro de la Agencia, que deberá solucionarse en el primer semestre del 95, atendiendo a las necesidades de gestión y a los problemas detectados.

ENVIOS REALIZADOS AÑO-1-1994 Y DESDE ORIGEN DEL PROGRAMA DE ESCUELAS-TALLER															
PTS/\$ U.S.	ENERO	FEBRERO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	TOTAL 94	91/92/93	ORIGEN	PROY. TERMINADOS
LEON II	2,589,875	5,179,750	3,780,840	7,339,527	3,795,048	3,975,370	3,975,370	3,975,370	3,975,370	3,975,370	3,975,370	42,581,880	0	42,581,880	SAN JUAN
	18,172.01	38,108.53	27,688.74	58,018.79	29,382.07	30,757.21	30,930.23	31,257.82	30,770.54	30,041.79	323,077.73			323,077.73	LEÓN I
PONCE	3,508,437	6,735,175	10,243,812									20,487,224	132,764,366	153,251,590	CIUDAD BOLIVAR
	24,817.15	48,051.07	75,304.45									148,032.67	1,191,897.20	1,339,929.87	A. CIUDAD BOLIVAR
SANTIAGO	2,529,460	12,241,112	6,817,450									21,388,022	99,864,921	121,352,943	
	17,748.10	90,080.49	48,408.97									158,218.56	898,188.87	1,052,407.43	
A. SANTIAGO	894,295	4,327,869	1,390,884									6,812,848	19,508,212	26,121,090	
	6,274.87	31,841.06	10,173.55									48,289.48	168,534.58	216,824.06	
ASUNCION	1,898,387	8,582,351	2,600,447									15,481,632	53,838,082	69,319,894	
	11,816.83	63,142.20	19,023.57									113,930.46	478,494.34	592,424.80	
J. PESSOA	2,759,613	13,951,743	4,227,528									25,184,812	84,144,041	108,308,853	
	19,355.97	102,641.58	30,826.49									185,190.54	738,354.05	923,544.59	
QUITO I	2,001,050	9,683,914	2,921,248									27,957,378	59,503,501	87,460,879	
	14,040.49	71,246.84	21,370.38									209,789.65	521,215.70	731,005.35	
POTOSI	2,844,028	12,795,546	3,859,893									41,889,985	77,023,975	118,892,960	
	18,551.98	94,139.58	28,237.05									314,350.19	689,778.11	984,128.30	
HABANA	2,880,248	4,204,742	9,733,978									46,208,182	91,172,818	137,481,800	
	19,709.65	30,040.78	69,923.19									183,906.87	783,342.04	987,250.91	
A. HABANA	910,780	1,328,608	3,742,945									62,840.85	0	16,347,809	
	8,232.50	9,489.37	26,886.38									62,840.85	0	92,940.65	
ANTIGUA	1,833,228	8,871,742	2,676,242									25,878,335	49,584,834	75,580,968	
	12,882.94	65,271.31	19,578.08									186,017.18	436,788.21	631,785.39	
CUZCO	2,104,989	10,185,371	3,072,510									34,154,884	40,090,984	74,245,868	
	14,787.53	74,836.96	22,476.96									373,758.90	327,454.29	579,875.92	
LEMA	1,740,421	8,422,818	2,540,780									30,731,786	38,028,982	68,780,778	
	12,211.77	61,987.02	18,588.83									231,963.39	328,944.42	560,307.81	
QUITO II	2,475,951	11,982,157	3,614,527									38,381,783	51,915,530	88,297,313	
	17,372.86	88,155.30	26,442.08									272,780.36	439,847.14	712,407.50	
CARTAGENA	3,571,794	17,285,398	5,214,298									58,378,634	80,158,058	138,538,692	
	25,081.70	127,172.39	38,145.21									439,753.96	885,442.57	1,125,198.53	
MEXICO	7,042,898	35,389,754	10,796,100									100,596,399	46,287,200	146,863,599	
	49,418.90	280,222.88	78,978.90									755,955.85	337,942.07	1,053,897.92	
ASUNCION II												1,512,000		1,512,000	
												11,428.15		11,428.15	
J. PESSOA II												2,052,000		2,052,000	
												15,508.92		15,508.92	
TOTAL PTS.	41,184,128	12,289,523	0	182,599,161	58,846,873	54,888,402	19,531,509	45,051,481	38,270,321	35,627,400	22,407,835	553,763,413	924,865,084	1,478,728,497	388,937,554
TOTAL \$ U.S.	288,313.03	87,591.22	0.00	1,341,078.95	432,121.93	418,413.77	108,177.68	303,824.10	307,318.71	239,520.98	189,335.53	3,925,334.24	7,989,003.59	11,924,337.83	3,701,285.84
TOTAL GBP												0.00			
TOTAL DM	35,089.37	51,281.71	118,021.95	51,307.38	51,865.34	52,845.73	53,104.70	52,928.81	39,992.69						
	1,089.48	16,216.09	45,381.02	16,224.20	16,417.05	16,743.32	16,875.38	16,769.64	24,958.70						

SUBDIRECCION GENERAL DE PROMOCION CULTURAL

BECAS CONVOCATORIA GENERAL

1.- INTRODUCCION. OBJETIVOS. ACTIVIDAD.

Cómo en ediciones anteriores, el Instituto de Cooperación Iberoamericana ha ofrecido en 1.994 a los estudiantes de todos los países dentro del ámbito de su competencia, la posibilidad de realizar estudios de postgrado en España a través de su Convocatoria General de Becas.

Esta convocatoria constituye un instrumento fundamental de cooperación cultural y científica, así como para la integración de los pueblos, mediante la formación de recursos humanos que, a su regreso, formarán parte de los pilares económicos, industriales y académicos de sus distintos países, y prueba de su importancia es el hecho de que el ICI la ha publicado durante 48 años consecutivos.

Por ello, aunque el programa no pudo crecer respecto a ediciones anteriores, consiguió mantener los mismos niveles en cuanto al número y dotación de las becas.

Para poner en marcha la Convocatoria, fue indispensable cumplir un estrecho calendario que garantizase el éxito del mismo, que podemos resumir en las siguientes fases:

- 1) Enero/marzo: Preparación, publicación y distribución de la Convocatoria de Becas.
- 2) Marzo: Presentación de solicitudes de Renovación en el Servicio de Becas.

- 3) Abril: Resolución de solicitudes de Renovación. Apertura del plazo de presentación de solicitudes de beca en Embajadas, Consulados y Oficinas Técnicas de Cooperación.
- 4) Mayo: Finaliza el plazo de presentación de solicitudes. Preselección de los candidatos en las Embajadas.
- 5) Junio: Recepción de candidaturas, procesamiento y codificación de las mismas. Primeras reuniones de la Comisión de Selección.
- 6) Julio/Agosto: Selección de candidatos, reuniones con Universidades y centros de estudios. Comunicación de concesión de becas.
- 7) Septiembre: Continúa la selección de candidatos. Acogida y recepción de becarios.
- 8) Octubre: Recepción y acogida de becarios.
- 9) Noviembre: Seguimiento de becarios. Preparación del presupuesto.
- 10) Diciembre: Envío a Registro de los expedientes. Preparación Convocatoria. Seguimiento de becarios. Cierre de ejercicio económico.

2.- ORGANIZACION Y RECURSOS HUMANOS

1.994 ha supuesto la adscripción del Servicio de Becas a la Subdirección General de Promoción Cultural, de la cual depende a partir del mes de septiembre.

Para llevar a cabo la gestión del Programa de Becas, este Servicio ha contado con los siguientes recursos humanos:

- Jefa de Servicio (Nivel 26): Dirige y coordina todo el programa.
- Jefa de Negociado (Nivel 17): Atención y seguimiento de becarios.
- Dos auxiliares laborales fijos: Responsables del programa informático y atención y seguimiento de becarios respectivamente.
- Tres auxiliares eventuales desempeñando funciones de: Gestión económica del Programa de Becas, secretaría del Servicio, mecanografía, archivo, correspondencia, manejo informático, etc.
- Técnico laboral fijo: Responsable de la Unidad de Estudios y Oficina de Gestión (Tramitación de homologación de títulos).

Asimismo se ha contado con la colaboración de los miembros integrantes de la Comisión de Becas:

* Presidente: Director General del ICI.

* Vocales:

- Consejero Técnico Subdirección Acción Cooperativa.
- Jefe Servicio Subdirección Promoción Cultural.
- Jefe Servicio Unidad de Apoyo del ICI.
- Técnico Subdirección de Programas de Cooperación.

3.- RECURSOS FINANCIEROS EMPLEADOS

Con motivo del recorte presupuestario sufrido por la AECI en 1.994, el programa de becas se vió afectado de forma considerable, ya que únicamente se le asignaron 469 millones de pesetas.

Vistos los graves problemas que acarrearía ésta reducción, se solicitó, mediante un expediente de ampliación de crédito la cantidad de 344.579.000 pesetas para poder cubrir las necesidades previstas que garantizaban la continuidad del programa.

Afortunadamente la resolución del expediente fué favorable, y finalmente el ICI dispuso de 813.579.000 pesetas para su Convocatoria General de Becas.

El crédito presupuestario correspondiente es el 03 134A 481.00.

Los conceptos en los cuales se ha gastado el presupuesto asignado al Programa de Becas son los siguientes:

A) Mensualidades beca	762.780.000
B) Matrículas cursos Doctorado	3.260.235
C) Seguros Médicos	18.388.350
D) Otros gastos operativos	3.954.000

**TOTAL GASTO CON CARGO AL
CREDITO PRESUPUESTARIO**

	BECAS I.C.I.	788.382.585.-
E) Remanente de Crédito		25.196.415.-

En el momento de la concesión de las becas el presupuesto total quedó absolutamente comprometido. Sin embargo, al haberse producido 102 anulaciones y renunciaciones, se ha producido al final del ejercicio un remanente de crédito de 25.196.415 ptas.

La distribución geográfica de las cantidades gastadas en concepto de becas, entre los distintos países iberoamericanos es la siguiente:

Argentina	59.662.500.-
Bolivia	39.660.000.-
Brasil	35.192.500.-
Chile	79.045.000.-
Colombia	77.612.500.-
Costa Rica	25.055.000.-
Cuba	64.540.000.-
Ecuador	39.550.000.-
El Salvador	26.477.500.-
Guatemala	15.265.000.-
Haití	4.250.000.-
Honduras	17.245.000.-
Jamaica	2.975.000.-
México	75.435.000.-
Nicaragua	19.455.000.-
Panamá	16.582.500.-
Paraguay	9.807.500.-
Perú	66.322.500.-
Puerto Rico	2.720.000.-
República Dominicana	15.630.000.-
Uruguay	24.537.500.-
Venezuela	45.760.000.-

La cuantía de la beca ascendió en 1.994 a 85.000 pts mensuales. Las becas de un mes de duración se dotaron con 110.000 pts. Estaba previsto incrementar la dotación a 90.000 pts. a partir de octubre, pero lamentablemente la disponibilidad presupuestaria para 1.994 lo impidió.

4.- ACTIVIDADES REALIZADAS

A) La Comisión de Becas ha estudiado un total de 3.789 expedientes de solicitud de beca, según los criterios y directrices indicados por el Director General del ICI en la nota informativa enviada a la Embajadas con motivo de la Convocatoria de Becas 1.994/95, así como las prioridades marcadas por los propios países y los resultados de la preselección, teniendo en cuenta, además, otros criterios cómo:

a) Estudios vinculados a áreas y/o proyectos de desarrollo de los propios países.

b) Estudios regulados por acuerdos o convenios con los centros de estudios, con un cupo de becas predeterminado.

c) Reparto equitativo de las becas entre los distintos países.

d) Reparto equitativo entre las distintas áreas de conocimiento, con el fin de abarcar la mayoría de ellas.

e) Vinculación profesional de los candidatos al sector universitario y público de su países.

f) La limitación del número de becarios admitidos en centros de estudio, así como los requisitos exigidos para su admisión, también condicionan la selección.

g) Garantía de retorno del candidato a su país una vez finalizados los estudios.

h) No haber disfrutado anteriormente de una beca española.

B) Para una adecuada selección de los perfiles y capacidad de los aspirantes, este Servicio ha mantenido reuniones, contactos postales y telefónicos con los coordinadores de los cursos y responsables académicos de los centros receptores de becarios. Entre ellos se encuentran:

- Centro Universitario de Salud Pública.
- Instituto de Derecho Comparado.
- Facultad de Ciencias de la Información. U.C.M.
- Fundación Agustín de Bethencourt.
- Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza.
- Instituto de Agroquímica y Tecnología de Alimentos.
- Instituto de Automática Industrial.
- Instituto de Salud Pública de Navarra.
- Instituto Químico de Sarriá.
- Instituto Universitario Ortega y Gasset.
- Universidad Politécnica de Valencia.
- Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Muebles.
- Centro de Investigaciones Biológicas.
- Escuela Nacional de Sanidad
- ETS Ingenieros Agrónomos. U.P.M.
- ETS Arquitectura. U.P.M.
- Teatro Fronterizo Sala Beckett
- Instituto de Astrofísica de Canarias
- Instituto de Algología Aplicada
- Instituto de Ciencias Sanitarias y de la Educación.
- CEPADE
- Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario.
- Escuela Nacional de Sanidad.
- Instituto Complutense de Drogodependencia.
- Asociación Interprofesional de Ordenación del Territorio (Fundicot)....

C) Una de las características más importantes de la Convocatoria es el significativo aumento de los convenios suscritos con Universidades y centros de estudio españoles, por los cuales, los centros de enseñanza colaboran en el programa aportando su esfuerzo: pagando las matrículas, pasajes, alojamientos, etc.

En la selección intervienen con voz y voto, los representantes de los siguientes centros:

- CEAR.
- CEDEAL.
- CEDEX.
- CSIC.
- Curso Doctorado ICI-UCM.
- Curso Iberoamericano para Profesores de Lengua y Literatura Española.
- Curso Internacional de Edafología y Biología Vegetal.
- Escuela Diplomática
- Fundación de los Ferrocarriles Españoles.
- IESE.
- INAP.
- INIA.
- IORTV.
- Ministerio de Cultura.
- Ministerio de Sanidad.
- OEA.
- UNED.
- Universidad Autónoma de Barcelona.
- Universidad Autónoma de Madrid.
- Universidad de Barcelona.
- Universidad de La Coruña.
- Universidad de Cantabria
- Universidad Carlos III de Madrid.
- Universidad de Granada.
- Universidad de Oviedo.
- Universidad del País Vasco.
- Universidad Politécnica de Cataluña.
- Universidad Pompeu Fabra.
- Universidad de Santiago.
- Universidad de Sevilla
- Universidad de Valladolid.

- Universidad de Vigo.
- FUNDESCO.
- Instituto de Empresa.
- Fundación Universidad-Empresa.

Con este último centro hemos introducido una autentica novedad al tratarse de becas, para realizar prácticas en empresas españolas, complementadas con actividades académicas. Este programa, denominado "Ibercomet", ofrece 30 becas de nueve meses. En próximas ediciones se espera aumentar su número, a la vista de la gran aceptación que ha tenido, así como por la novedad que supone al cubrir un campo nuevo de actividad no previsto hasta el momento por ningún programa de ayudas destinado a ciudadanos iberoamericanos.

Se han iniciado gestiones para firmar convenios con todas las universidades españolas que deseen colaborar en este programa de becas. Por ello se prevee que en 1.995 se firmen numerosos acuerdos, que ampliarán y mejorarán la oferta para futuras convocatorias.

A continuación detallamos la distribución de los becarios entre las Universidades españolas. En esta relación se observa el claro predominio de la preferencia que muestran los candidatos por realizar estudios en la Universidad Politécnica de Cataluña, Universidad Complutense de Madrid y Universidad Autónoma de Barcelona.

La tendencia del programa es dar nuevas opciones a los becarios para que conozcan otros Centros españoles, de gran calidad y que, sin embargo, hasta el momento no han tenido tanta repercusión en el Programa de Becas.

UNIVERSIDAD

Nº BECARIOS

Univ. Politécnica Cataluña	102
Univ. Complutense Madrid	58
Univ. Autónoma Barcelona	54
Univ. Barcelona	42
Univ. Politécnica Madrid	42
Univ. Oviedo	39

Univ. Carlos III	37
Univ. Valladolid	28
Univ. Autónoma Madrid	26
Univ. País Vasco	24
Univ. Cantabria	23
Univ. Santiago Compostela	23
Univ. de Las Palmas	16
Univ. Politécnica Valencia	16
Univ. Navarra	14
U.N.E.D.	14
Univ. Sevilla	13
Univ. Granada	11
Univ. Valencia	11
Univ. Alcalá Henares	7
Univ. Vigo	6
Univ. Alicante	5
U. Pompeu Fabra	5
Univ. Zaragoza	5
Univ. Málaga	4
Univ. Pontificia Comillas	4
Univ. La Laguna	3
Univ. Salamanca	3
Univ. Burgos	2
Univ. Cádiz	1
Univ. Córdoba	1
Univ. La Coruña	1
Univ. Extremadura	1
Univ. León	1
Univ. Lleida	1
Univ. Murcia	1
Univ. Pública de Navarra	1

También otros Centros españoles han acogido becarios en 1.994. Los más significativos son:

<u>CENTRO DE ESTUDIOS</u>	<u>Nº BECARIOS</u>
Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria (INIA)	81
Instituto Nacional de Administración Pública (INAP)	59
Centro Superior de Investigaciones Científicas (CSIC)	56
Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI)	35
Centro de Estudios y Experimentación de Obras Públicas (CEDEX)	34
IBERCOMET	29
Centros Hospitalarios	28
Escuela Diplomática	17
Instituto Oficial de Radio y Televisión (IORTV)	15
Fundación Centro Español de Estudios de América Latina (CEDEAL)	9
Otros Centros	103

A continuación reflejamos los datos generales de la Convocatoria de Becas 94/95, de los que se pueden sacar múltiples conclusiones en cuanto al reparto de las becas por países, por tipos de estudio, por áreas de conocimiento, distribución por sexo, etc.

CUADRO 1: DISTRIBUCION DE BECAS POR AREAS DE ESTUDIO

AREAS DE ESTUDIO	Nº BECAS
Medicina y Salud	91
Ingenierías diversas	194
Agronomía, biología, ciencias ambientales	209
Arquitectura, bellas artes, restauración	60
Dº, Estudios Internac., Cooperación Desarrollo	105
Ciencias Económicas, Información y Educación. Estudios Empresariales	179
Química, Física, Matemáticas, Informática	129
Humanidades	78
Formación Funcionarios	64
Otras Materias	3

CUADRO 2: RELACION ENTRE TOTAL EXPEDIENTES ESTUDIADOS Y BECARIOS SELECCIONADOS

PAIS	TOTAL EXPPTES	TOTAL BECARIOS
Argentina	403	109
Bolivia	128	49
Brasil	218	62
Chile	312	109
Colombia	335	105
Costa Rica	162	43
Cuba	238	122
Ecuador	186	48
El Salvador	103	38
Guatemala	73	18
Haití	13	7
Honduras	106	23
Jamaica	4	2
México	383	98
Nicaragua	83	34
Panamá	115	23
Paraguay	96	23
Perú	340	81
Puerto Rico	11	2
Rep.Dominicana	113	23
Uruguay	117	32
Venezuela	250	60
TOTAL	3.789	1.111

CUADRO 3: DIFERENCIACION DE NUEVAS BECAS CONCEDIDAS Y
RENOVACIONES DE BECAS.

PAIS	NUEVAS BECÁS	BECAS RENOVADAS
Argentina	90	19
Bolivia	32	17
Brasil	49	13
Chile	66	43
Colombia	68	37
Costa Rica	34	9
Cuba	85	37
Ecuador	26	22
El Salvador	25	13
Guatemala	12	6
Haití	5	2
Honduras	17	6
Jamaica	1	1
México	63	35
Nicaragua	24	10
Panamá	12	11
Paraguay	22	1
Perú	49	32
Puerto Rico	1	1
Rep.Dominicana	18	5
Uruguay	22	10
Venezuela	38	22
TOTAL	759	352

CUADRO 4: DISTRIBUCION DE BECARIOS POR TIPOS DE ESTUDIO

PAIS	CURSO	Doctorado	Investigac	Esp. med.	Estancias
Argentina	63	31	6	-	9
Bolivia	28	17	-	3	1
Brasil	43	16	2	-	1
Chile	48	54	-	2	5
Colombia	53	47	1	1	3
Costa Rica	29	12	1	-	1
Cuba	34	72	9	-	7
Ecuador	31	13	-	2	2
El Salvador	15	21	-	2	-
Guatemala	7	7	2	2	-
Haití	5	1	1	-	-
Honduras	13	6	1	1	2
Jamaica	2	-	-	-	-
México	43	49	2	-	4
Nicaragua	23	11	-	-	-
Panamá	11	10	-	1	1
Paraguay	19	3	-	-	1
Perú	44	32	-	-	5
Puerto Rico	1	1	-	-	-
Rep. Domin.	19	2	-	1	1
Uruguay.	21	11	-	-	-
Venezuela	38	17	2	1	2
TOTAL	590	433	27	16	45

CUADRO 5: DISTRIBUCION DE BECARIOS POR SEXO

PAIS	MUJERES	HOMBRES
Argentina	55	54
Bolivia	13	36
Brasil	34	28
Chile	37	72
Colombia	36	69
Costa Rica	19	24
Cuba	54	68
Ecuador	19	29
El Salvador	17	21
Guatemala	4	14
Haití	-	7
Honduras	6	17
Jamaica	1	1
México	47	51
Nicaragua	18	16
Panamá	5	18
Paraguay	12	11
Perú	38	43
Puerto Rico	-	2
Rep. Dominicana	12	11
Uruguay	17	15
Venezuela	28	32
TOTAL	472	639



BECAS PROGRAMA "MUTIS"

I. INTRODUCCION, OBJETIVOS, ACTIVIDAD.

La II Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, reunidos en Madrid los días 23 y 24 de noviembre de 1.992, subrayó la importancia del papel de la formación de recursos humanos para la democracia, el desarrollo económico y social y la integración de los países, así como la necesidad de asegurar la vinculación entre la educación y el sistema productivo.

En la Cumbre de Madrid, una de las prioridades fué la educación al servicio de la modernización, aprobándose la realización de una serie de programas educativos y culturales, que se completaron con otras actuaciones existentes en el campo de la cooperación científica y tecnológica, de modo que quedaran cubiertos todos los tramos del proceso a través del cual la educación se convierte en el factor impulsor del desarrollo.

Uno de estos programas de cooperación universitaria y de intercambios interiberoamericanos de postgraduados es el denominado Programa Mutis, para desarrollarlo en centros universitarios especialmente seleccionados y centrado en las materias de mayor prioridad para el desarrollo de estos países. España realizó el ofrecimiento de hacerse cargo de sus gastos durante la etapa de lanzamiento, de proporcionar cuantas medidas fuesen necesarias para su realización, así como para mantener la Secretaría del Programa.

Una comisión compuesta por los representantes de los países anfitriones de la Cumbre, de la Secretaría General de Organización de los Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (O.E.I.), del Ministerio de Educación y Ciencia Español y de la Secretaría de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamerica (S.E.C.I.P.I.), se encargó de la selección de las Instituciones docentes receptoras de los becarios y de la selección de las especialidades prioritarias que se citan en la convocatoria.

El Gobierno Español, en cumplimiento del compromiso adquirido en la Cumbre, contribuye por Resolución de la Presidencia de la Agencia Española de Cooperación Internacional de 18 de mayo de 1.993, publicada en el B.O.E. de 29 de mayo del mismo año, con la I Convocatoria de Becas del Programa Mutis, con un total de 400 becas, 200 para realizar estudios de postgrado en España y 200 para realizar estudios igualmente de postgrado en países de Iberoamerica y Portugal.

Durante el año 1.994, se ha llevado a cabo el cumplimiento de la I Convocatoria para el curso 1.993/94. La incorporación de los becarios a los respectivos centros, se hizo mayoritariamente en el mes de enero de 1.994 en España, y en el mes de marzo de este mismo año en los de Iberoamerica.

Por Resolución de la Presidencia de la Agencia Española de Cooperación Internacional de 10 de marzo de 1.994, se ordena la publicación en el B.O.E. de 29 de marzo, la II Convocatoria de Becas Mutis, para el curso 1.994/95.

La Sección de Becas Mutis, ha seguido durante el año 1.994 el calendario que remitimos a continuación:

- 1) Enero: Recepción y acogida de becarios Convocatoria 1.993/94.
- 2) Febrero y Marzo: Confección, publicación y distribución de la Convocatoria de becas para el curso 1.994/95.
- 3) Marzo y Abril: Incorporación de los becarios Iberoamericanos, Portugueses y Españoles en Universidades de Iberoamerica y Portugal, llevando a cabo las confirmaciones de admisión con los centros receptores de ellos, envío de documentación y gestiones bancarias para las trasferencias del importe de las becas.

- 4) Abril: Continúan las incorporaciones de los becarios en universidades iberoamericanas.
Se convoca la renovación de becas para continuar estudios durante el curso 1.994/95, en universidades españolas.
- 5) Mayo: Estudio de expedientes para la concesión de renovaciones de estas becas. Comunicación de las concesiones a los interesados y a las respectivas universidades.
- 6) Junio: Convocatoria de renovación de becas para continuar estudios durante el curso 1.994/95, en universidades de Iberoamerica y Portugal. Recepción de solicitudes y estudio de expedientes.
- 7) Julio y Agosto: Comunicación de la concesión de renovaciones a los becarios en Iberoamerica y Portugal y a las respectivas Universidades Iberoamericanas y Portuguesas.
Recepción de expedientes preseleccionados en las Embajadas de candidatos de la convocatoria 1.994/95, para cursar estudios en España. Procedimiento y codificación, reuniones de la comisión de selección para el estudio de expedientes.
- 8) Septiembre y Octubre: Selección definitiva de candidatos para universidades españolas, llevada a cabo por una comisión conjunta formada por representantes del I.C.I. y del Ministerio de Educación y Ciencia.
Comunicación de concesión de becas.
- 9) Octubre: Recepción de candidaturas de becas para universidades iberoamericanas y portuguesas preseleccionadas en las Embajadas. Procesamiento, codificación de las mismas, reuniones de la comisión de selección.

- 10) Noviembre: Selección de candidatos para universidades iberoamericanas y portuguesas llevada a cabo por miembros del I.C.I.
Recepción de becarios convocatoria 1.994/95 para universidades en España.
- 11) Diciembre: Comunicación de la concesión de becas a los candidatos españoles iberoamericanos y portugueses, así como a las universidades solicitadas por ellos en Iberoamerica y Portugal.
Seguimiento de los becarios incorporados a universidades españolas, iberoamericanas y portuguesas.

II. ORGANIZACION Y RECURSOS HUMANOS.

Para llevar a cabo la gestión del Programa de Becas Mutis se ha contado en el año 1.994 con los siguientes recursos humanos:

– Jefe de Sección (Nivel 24) que dirige y coordina el programa con las O.T.C. y Embajadas en Iberoamerica y Portugal, así como con las Universidades de España, Iberoamerica y Portugal, teniendo informada a la Jefe de Servicio de Becas y bajo direcciones marcadas por el Subdirector.

– Dos auxiliares laborales eventuales, responsables del programa informático, confección de nóminas, gestión de seguros médicos, viajes, correspondencia, archivo, atención y seguimiento de becarios.

Contamos para la selección de becarios con la colaboración de una comisión formada por miembros del I.C.I. En la selección de candidatos a universidades españolas intervienen además, una representación del Ministerio de Educación y Ciencia.

III. RECURSOS FINANCIEROS EMPLEADOS.

El Programa de Becas Mutis ha financiado durante 1.994 con cargo al crédito presupuestario: 12.103.134 A 481.01

PRESUPUESTO:	400.000.000,-- pesetas
EJECUTADO:	261.189.646,-- "
SOBRANTE:	138.810.354,-- "

Los conceptos en los cuales se ha gastado el presupuesto asignado al Programa de Becas Mutis son los siguientes:

A) EN ESPAÑA:

1 - Mensualidades becas:	188.500.000,-- pesetas
2 - Matrículas Master:	11.303.000,-- "

B) EN IBEROAMERICA Y PORTUGAL:

1- Mensualidades becas:	54.496.000,-- pesetas
2- Matrículas Doctorados y Master:	5.223.730,-- "
3- Viajes becarios españoles:	1.666.645,-- "

TOTAL	261.189.646,--
-------	----------------

La distribución geográfica de las cantidades gastadas en concepto de becas entre los distintos países iberoamericanos en los capítulos 1º y 2º de la convocatoria es la siguiente:

DISTRIBUCION PRESUPUESTO DE LAS BECAS MUTIS EN ESPAÑA POR
PAISES AÑO 1.994

PAIS	IMPORTE TOTAL Beca/Matrícula
ARGENTINA	18.122.000
BOLIVIA	7.745.000
BRASIL	14.653.500
CHILE	16.884.000
COLOMBIA	18.242.500
COSTA RICA	3.884.500
CUBA	13.037.500
R.DOMINICANA	3.343.500
ECUADOR	12.113.500
GUATEMALA	3.443.500
HONDURAS	3.743.500
MEXICO	19.924.500
NICARAGUA	6.605.000
PANAMA	4.021.000
PARAGUAY	6.425.500
PERU	16.842.500
PORTUGAL	1.461.500
EL SALVADOR	3.808.000
URUGUAY	11.930.500
VENEZUELA	13.571.500
TOTAL	199.838.500

DISTRIBUCION PRESUPUESTO DE LAS BECAS MUTIS EN IBFROAMERICA
Y PORTUGAL POR PAISES AÑO 1.994

PAIS	IMPORTE TOTAL/Beca/Matrícula/Viajes
ARGENTINA	
BOLIVIA	3.702.150,-
BRASIL	3.848.500,-
COLOMBIA	6.896.000,-
COSTA RICA	1.350.000,-
CUBA	5.945.444,-
R.DOMINICANA	3.890.500,-
ECUADOR	6.665.050,-
ESPAÑA	13.636.832,-
GUATEMALA	
HONDURAS	1.370.000,-
MEXICO	
NICARAGUA	1.740.000,-
PANAMA	
PARAGUAY	990.000,-
PERU	5.831.920,-
PORTUGAL	
EL SALVADOR	2.043.000,-
URUGUAY	1.412.000,-
VENEZUELA	2.029.750,-
TOTAL:	61.341.146,-

La cuantía de la beca Mutis en 1.994 a ascendido a:

BECARIOS EN ESPAÑA: 100.000,- pesetas

BECARIOS EN IBEROAMERICA:

ARGENTINA BRASIL Y PERU: 90.000,- pesetas

CHILE, PORTUGAL Y VENEZUELA: 85.000,- pesetas

COLOMBIA, COSTA RICA Y URUGUAY: 70.000,- pesetas

BOLIVIA Y CUBA: 60.000,- pesetas

SELECCION DE BECARIOS

Para llevar a cabo la selección de becarios, la comisión de becas ha estudiado un total de 1.436 expedientes, de ellos 956 solicitaban cursar estudios en universidades españolas y 520 solicitaban cursar estudios en universidades iberoamericanas y portuguesas en las especialidades consideradas como prioritarias en el "Documento de la Cumbre"

La selección final se ha llevado a cabo por representantes del Instituto de Cooperación Iberoamericana y del Ministerio de Educación y Ciencia, valorando de forma especial la pertenencia del candidato a grupos iberoamericanos de investigación científica conjunta.

Se han mantenido contactos con universidades españolas, iberoamericanas y portuguesas a través de los vicerrectorados de Relaciones Internacionales para conocer la oferta que sobre las especialidades de la convocatoria podrían hacer cada una de ellas así como gestiones directas para la admisión de los becarios con los coordinadores de los centros receptores de becarios.

Las becas Mutis, son de larga duración destinadas a estudios de postgrado, principalmente doctorados.

La duración de la beca puede ser de uno o dos cursos académicos pudiendose ampliar a un tercer año, en el caso de que el becario realice estudios completos de doctorado que incluyan la elaboración y defensa de la correspondiente Tesis Doctoral.

Pueden solicitar universidades españolas candidatos de los países miembros de la Conferencia Iberoamericana a excepción de España.

Para realizar estudios en centros de enseñanza en Portugal e Iberoamerica pueden presentarse candidatos a todos los países miembros de la Conferencia Iberoamericana, a excepción del país donde se ofrece la beca.

El número total de becarios Mutis durante el año 1.994 (nuevas becas y renovaciones) han sido 270 en España y 59 en Iberoamerica, en los siguientes niveles educativos:

En España:

Doctorados	207
Master	54
Cursos	9

En Iberoamerica:

Doctorados	17
Master	39
Cursos	3

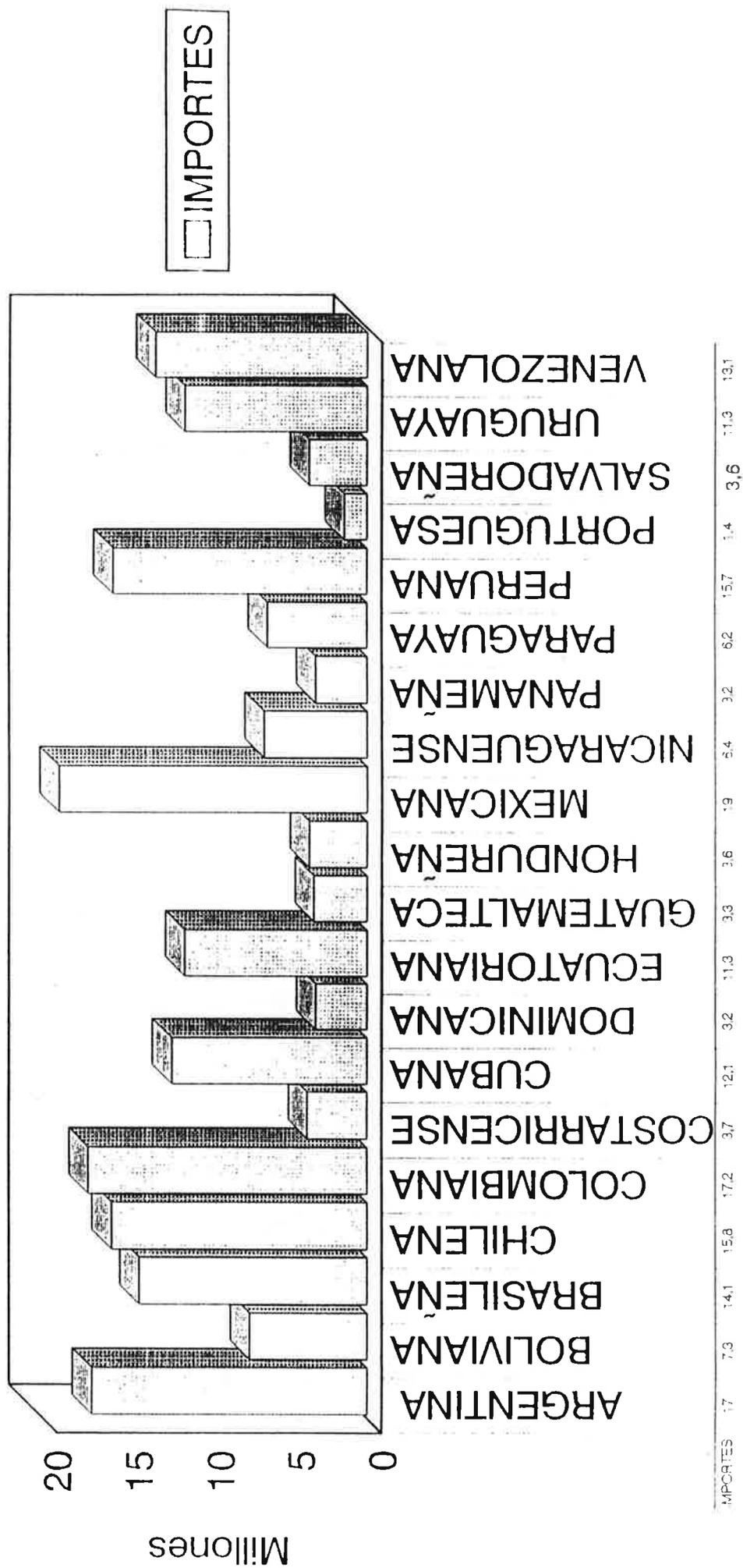
Es importante destacar la gran actividad llevada a cabo en la Sección de Becas Mutis, tanto por el cometido del Programa en sus dos capítulos: 1º. becarios en universidades españolas y 2º. becarios en universidades de Iberoamérica y Portugal, como por haber sido puesto en marcha con escasos recursos humanos (un Jefe de Sección y dos auxiliares contratadas eventuales).

Ha sido valiosa y fundamental, la colaboración de las O.T.C. en Iberoamérica, que han servido de enlace entre el Programa y los becarios de los distintos países, tanto emisores como receptores de ellos.

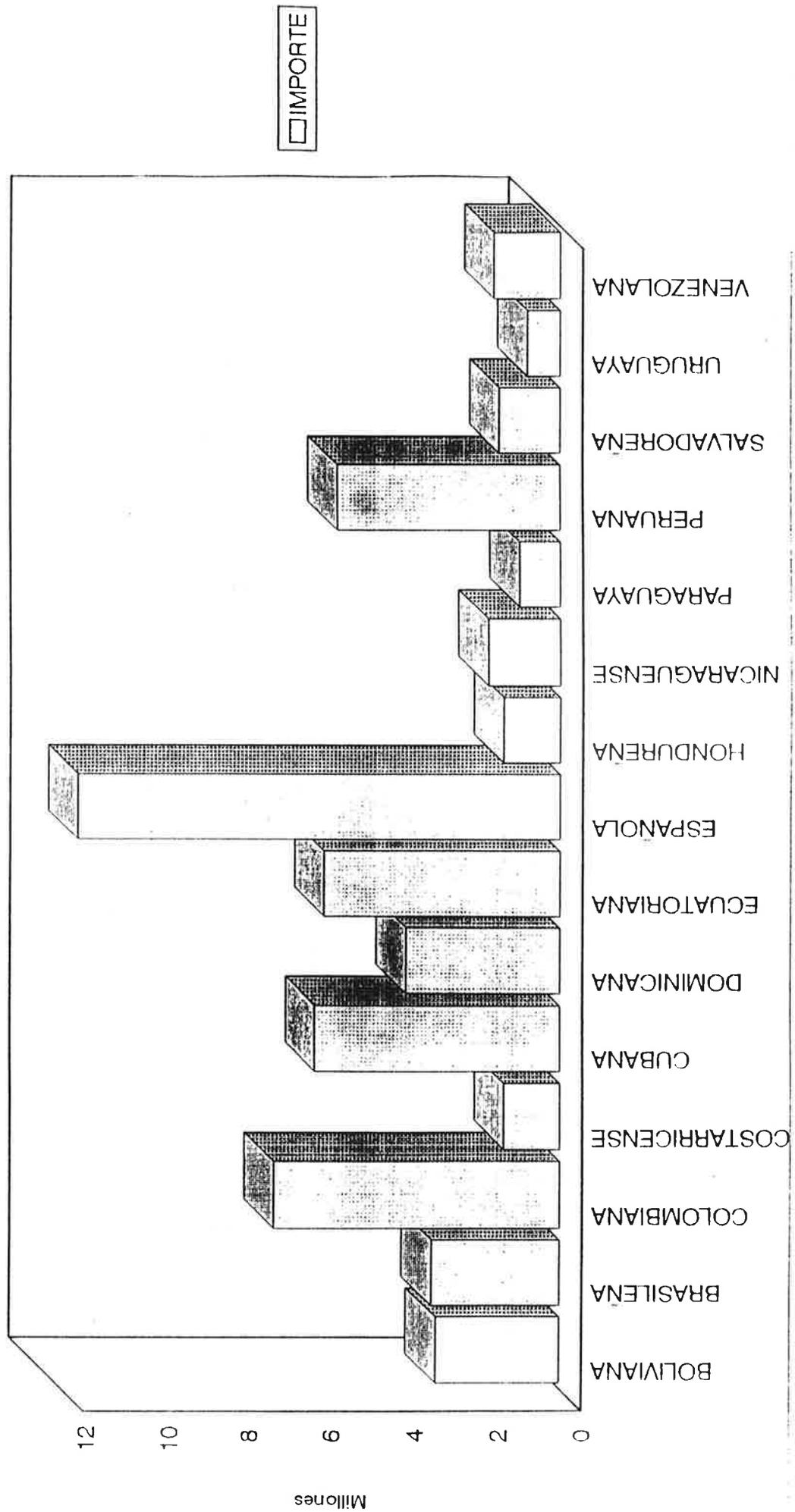
Por último, destacar el indudable éxito del Programa de Becas Mutis que en su corta existencia ha merecido el prestigio reconocido tanto por las universidades españolas e iberoamericanas y puesto en evidencia por los testimonios recibidos en la gestión del Programa, como por el interés despertado en posibles candidatos.

El alto nivel académico exigido para la concesión de estas becas Mutis han impedido que sean otorgadas en su totalidad.

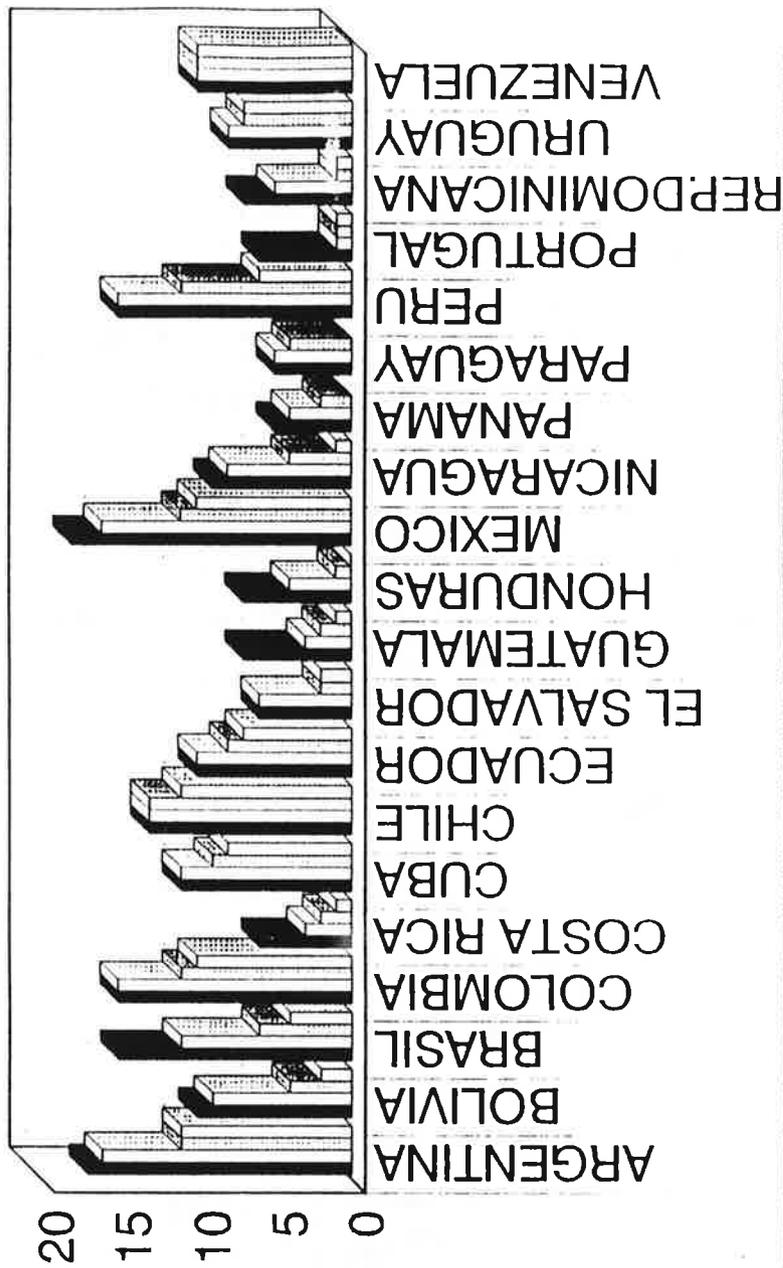
DISTRIBUCION PRESUPUESTO DE LAS BECAS MUTIS EN ESPAÑA POR PAISES AÑO 1994



DISTRIBUCION PRESUPUESTO DE LAS BECAS MUTIS EN IBEROAMERICA Y PORTUGAL POR PAISES AÑO 1994



BECAS EN ESPAÑA 1993/94

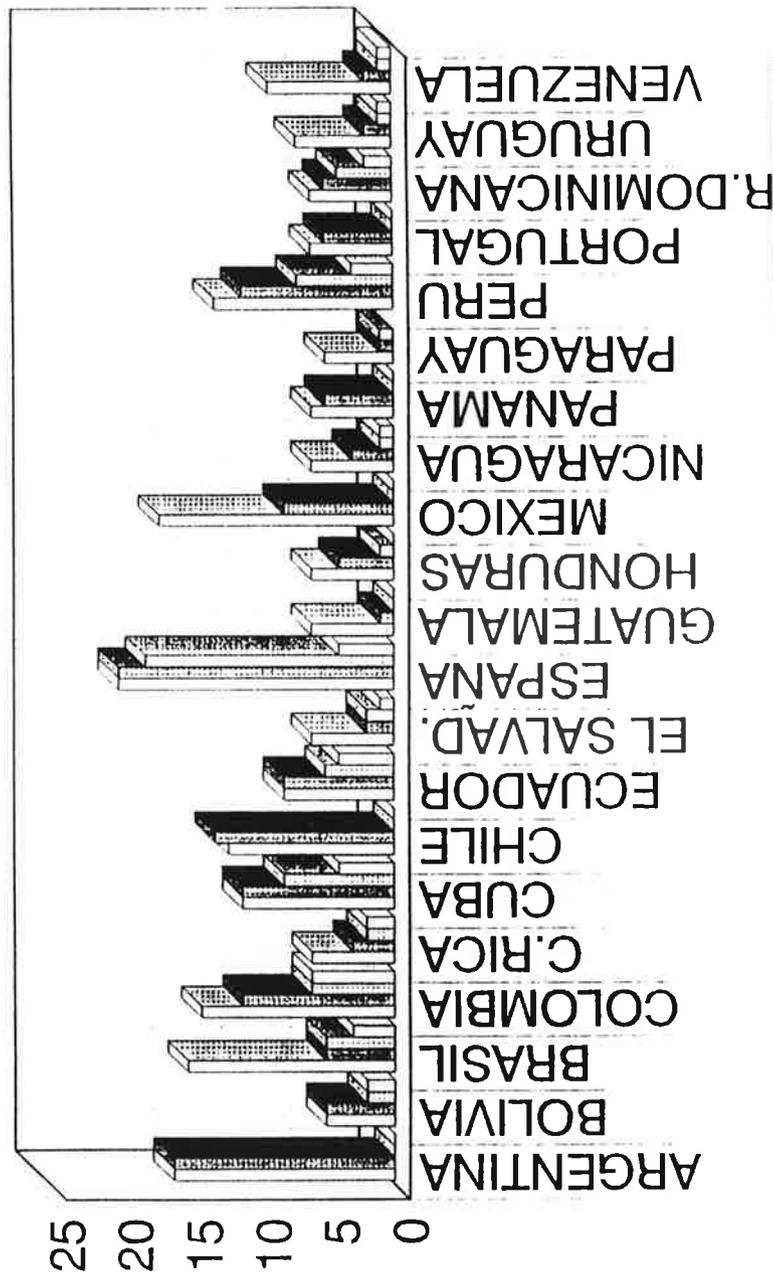


BECAS CV1993/94	17	10	15	15	6	11	13	10	6	7	7	18	9	5	5	15	6	7	8	10
BECAS CONCEDIDAS SELECCION	16	9	11	15	3	11	13	10	6	3	4	16	8	4	5	15	1	5	8	10
BECAS CONCEDIDAS EJECUTADAS	11	4	6	11	2	9	13	8	2	2	1	11	4	2	4	11	1	1	7	10
RENOVACIONES BECAS 1994/95	11	2	4	10	1	8	11	7	2	1	0	10	1	2*	2*	6	1	1	7	10

*1 HASTA SEPTIEMBRE 1994

CONVOCATORIA MUTIS

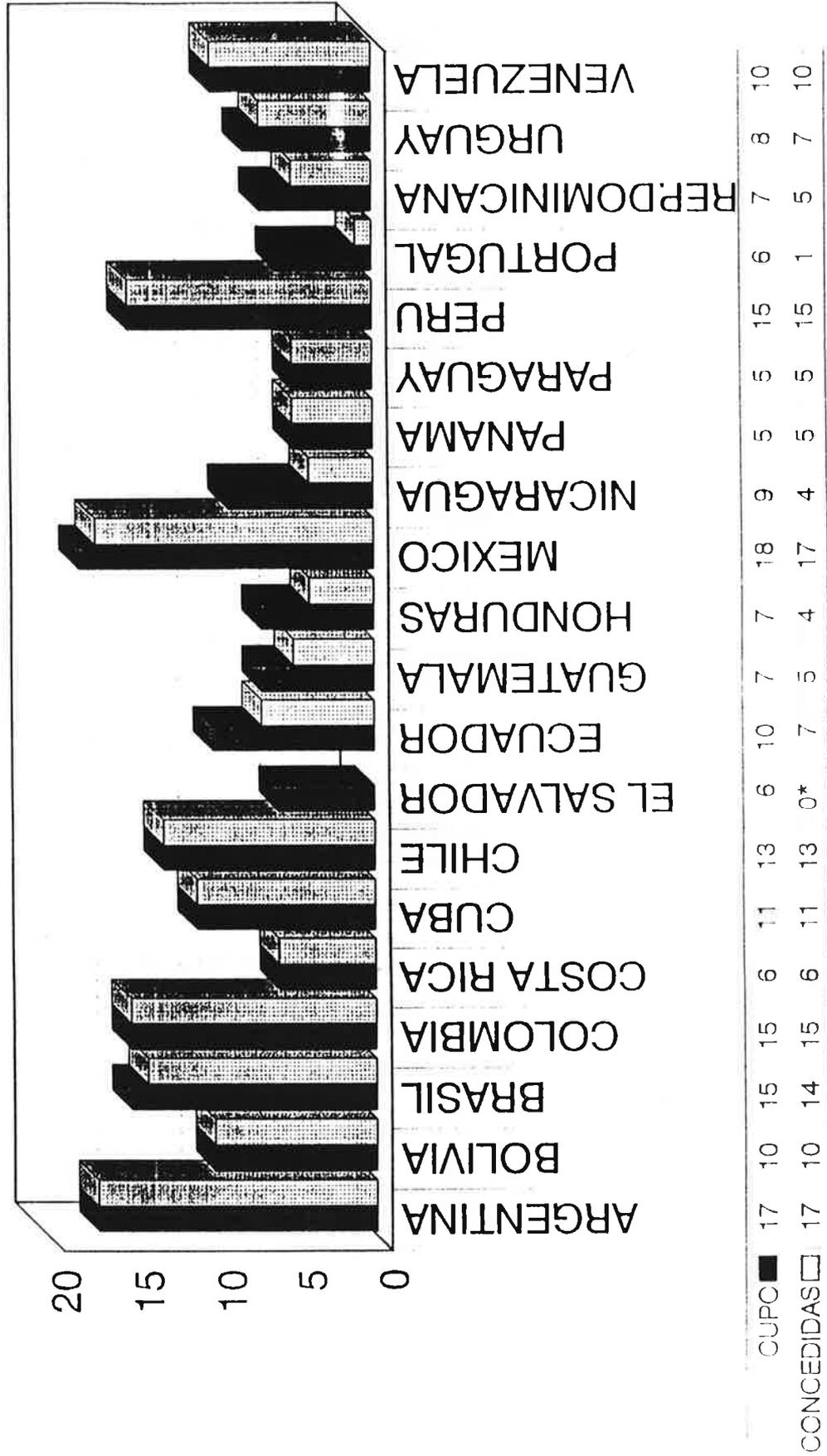
BECAS EN IBEROAMERICA 1993/94



BECAS OFERTADAS CON 1993	16	5	15	14	6	11	12	8	6	20	6	6	6	6	5	13	6	6	6	7	9	
CONCEDIDAS	5	15	5	11	11	13	12	8	2	6	6	6	6	5	11	6	6	6	5	5	2	2
EJECUTADAS	2	5	6	2	8	0	5	2	18	0	1	0	1	0	1	7	0	1	0	4	1	1
RENOVADAS CURSO 1994/95	2	3	6	2	4	0	4	4	1	4	0	0	1	0	0	3	0	1	0	2	1	1

PROGRAMA DE BECAS MUTIS

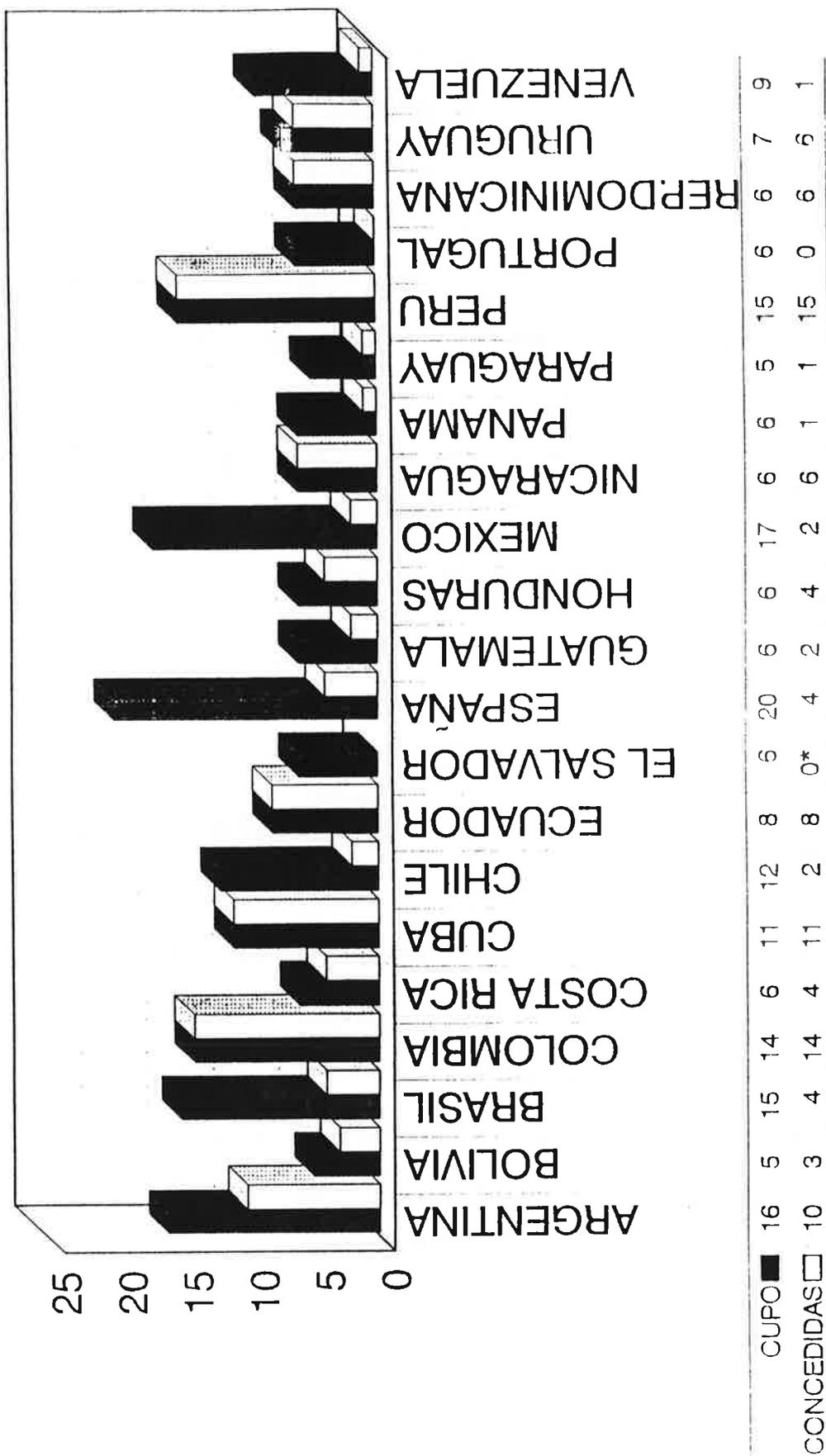
DISTRIBUCION DE BECAS MUTIS EN ESPAÑA CONVOCATORIA 1994/95



* NO PRESENTA SOLICITUDES

PROGRAMA BECAS MUTIS

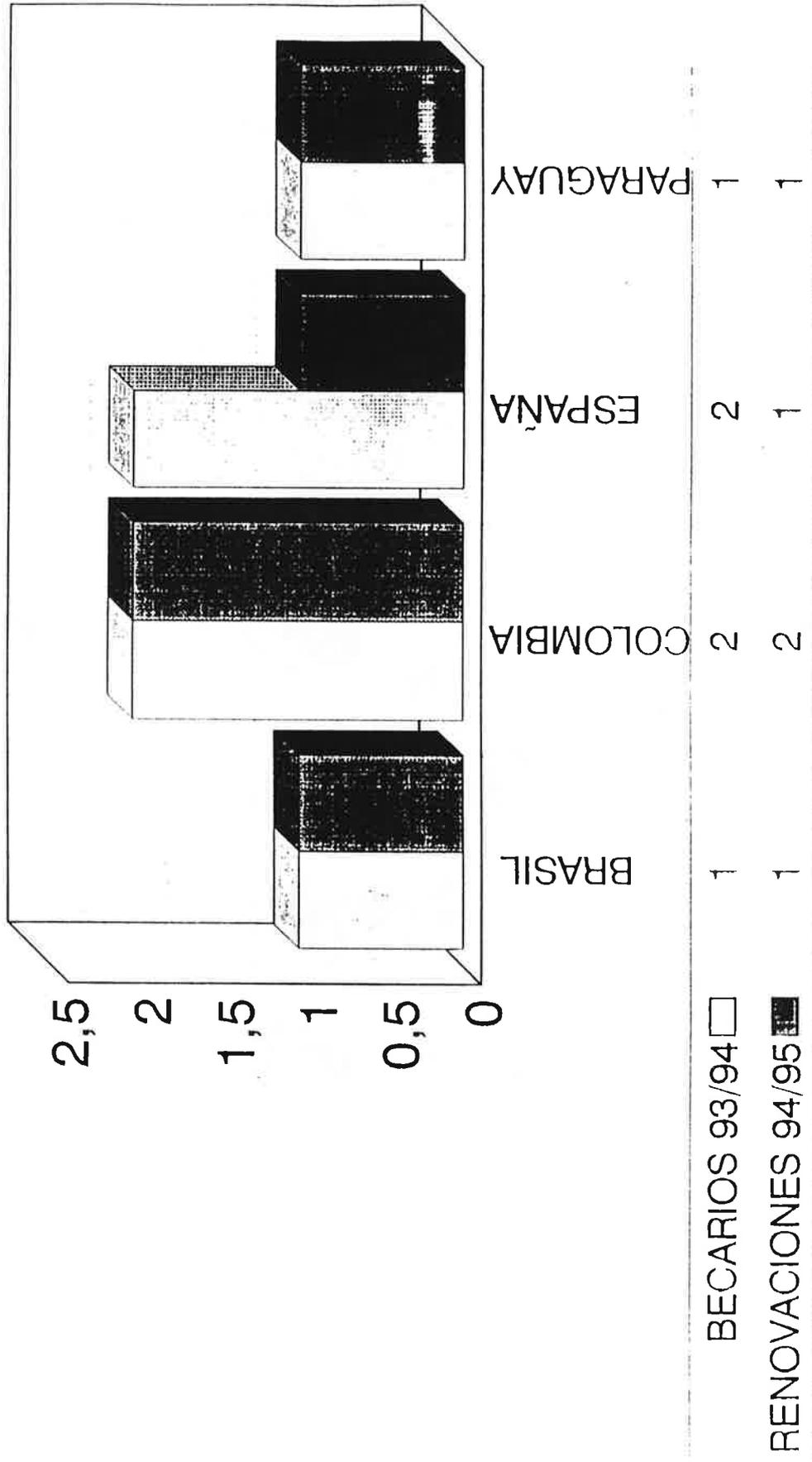
DISTRIBUCION DE BECAS MUTIS EN IBEROAMERICA CONVOCATORIA 1994/95



* NO PRESENTA SOLICITUDES

PROGRAMA BECAS MUTIS

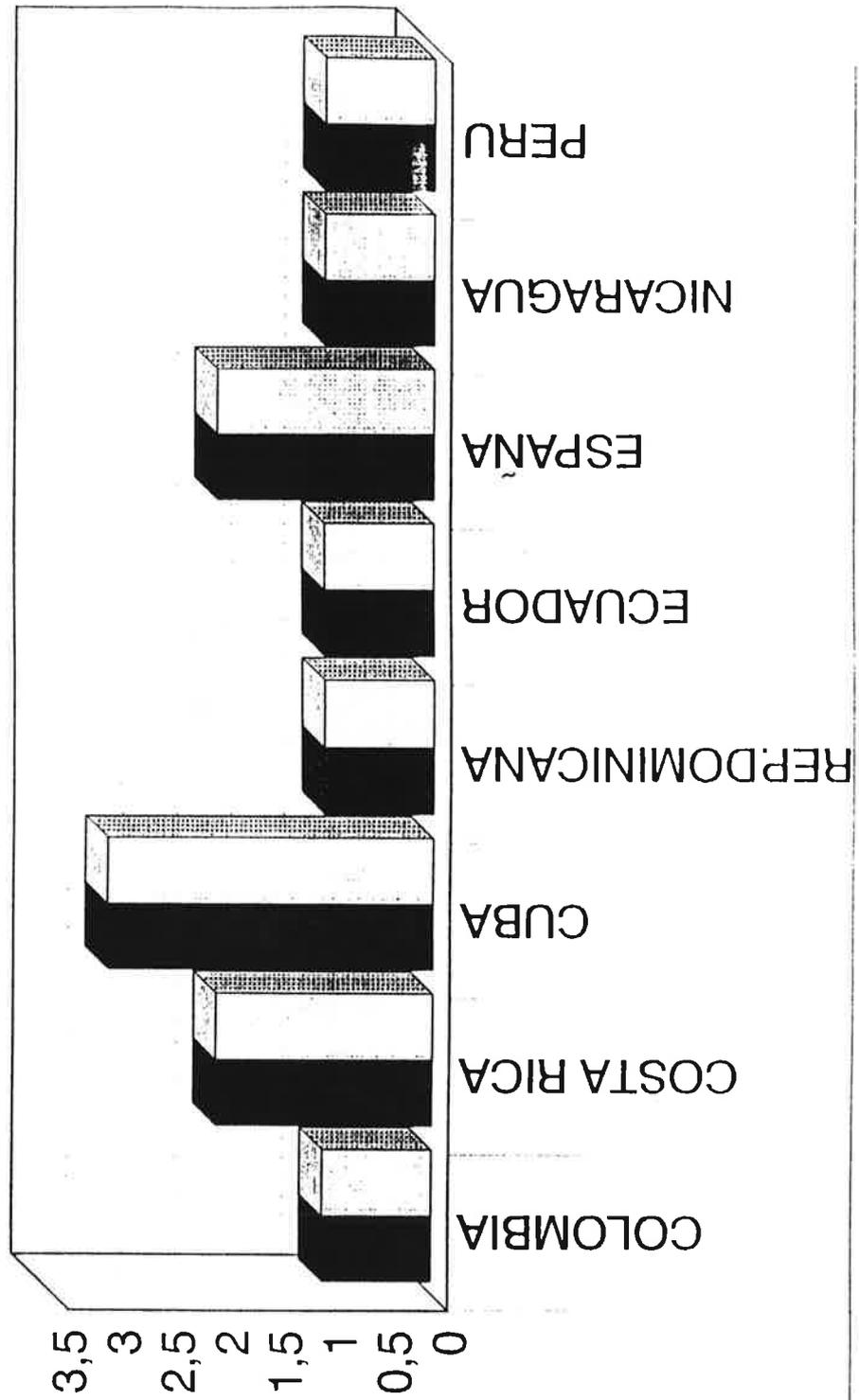
PAISES IBEROAMERICANOS RECEPTORES Y EMISORES DE BECARIOS MUTIS CONVOCATORIA 1993/94



ARGENTINA

PROGRAMA BECAS MUTIS

PAISES IBEROAMERICANOS RECEPTORES Y EMISORES DE BECARIOS MUTIS CONVOCATORIA 1993/94



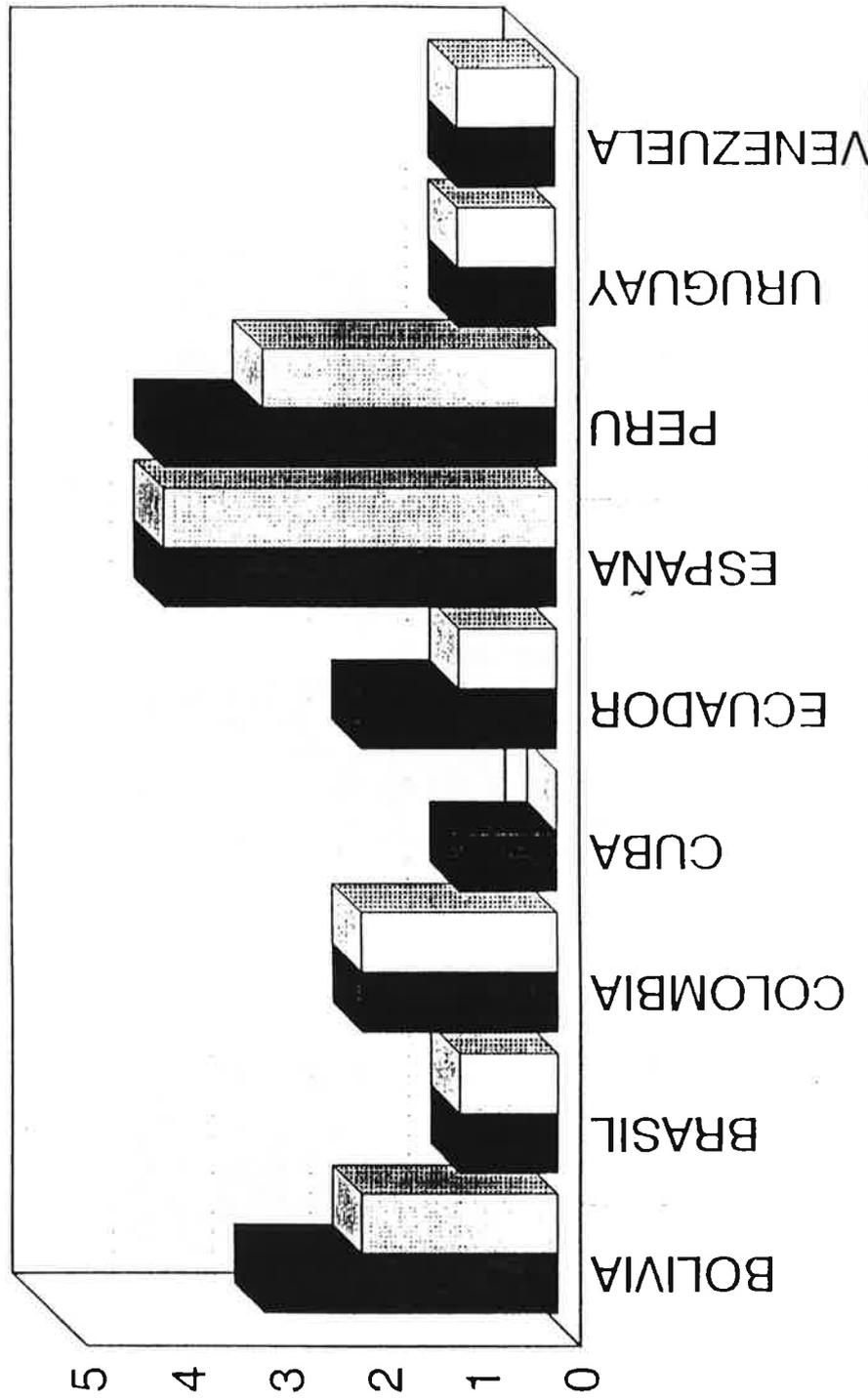
BECARIOS 93/94 ■

RENOVACIONES 94/95 □

BEAS

PROGRAMA BECAS MUTIS

PAISES IBEROAMERICANOS RECEPTORES Y EMISORES DE BECARIOS MUTIS CONVOCATORIA 1993/94

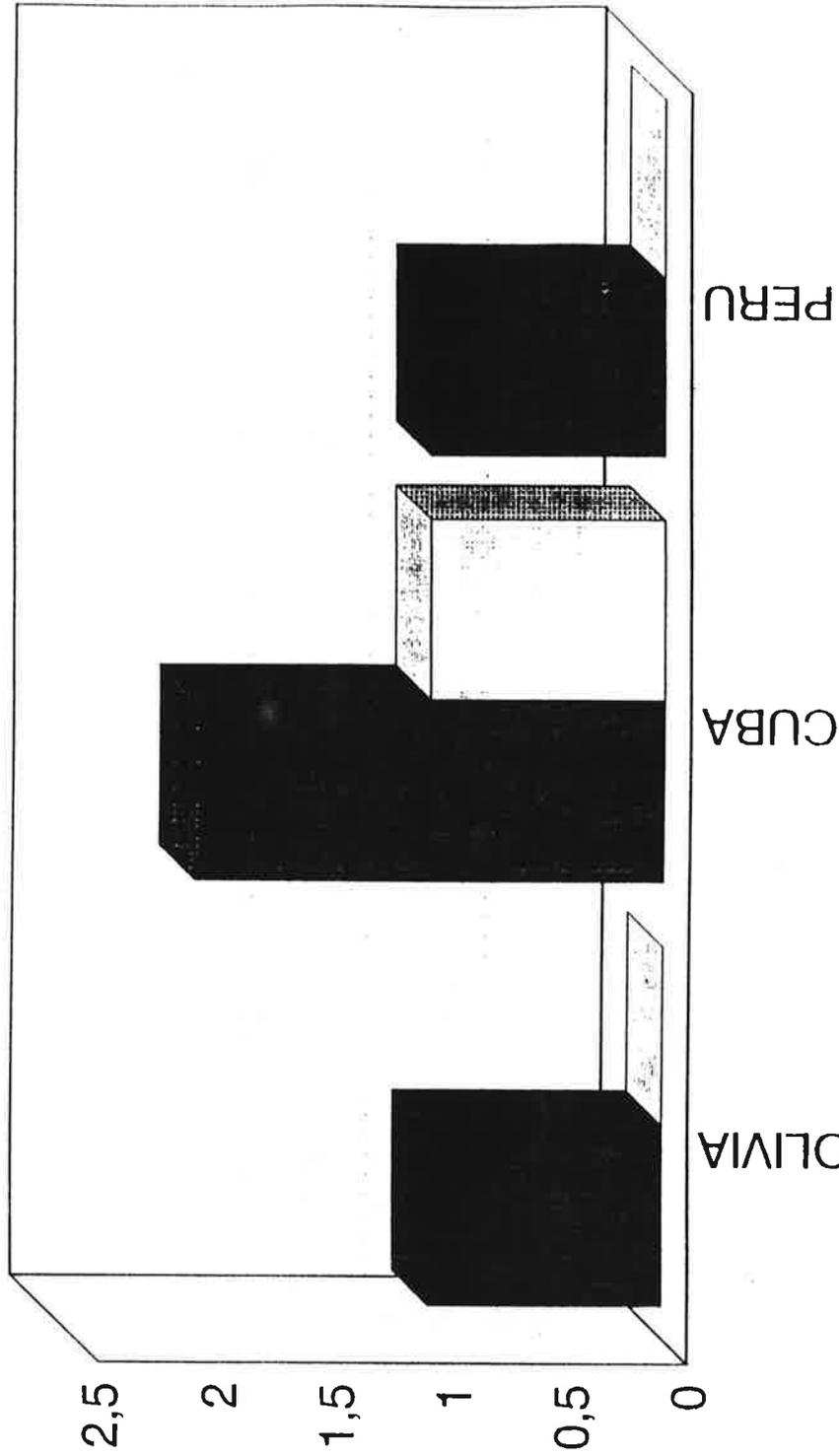


BECARIOS 93/94 ■
 RENOVACIONES 94/95 ▨

CHILE

PROGRAMA BECAS MUTIS

PAISES IBEROAMERICANOS RECEPTORES Y EMISORES DE BECARIOS MUTIS CONVOCATORIA 1993/94



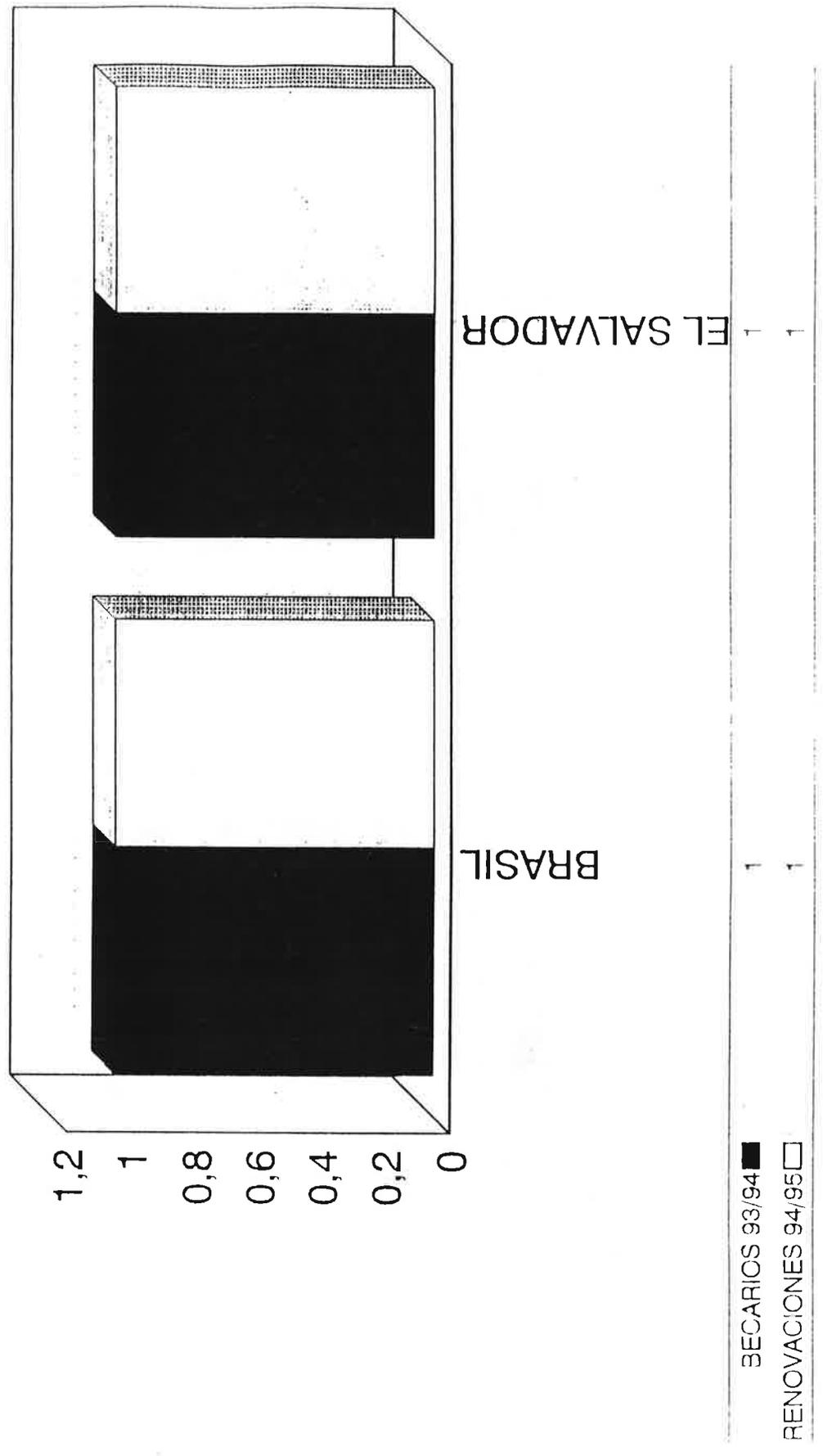
BECARIOS 93/94 ■

RENOVACIONES 94/95 ▨

COLOMBIA

PROGRAMA BECAS MUTIS

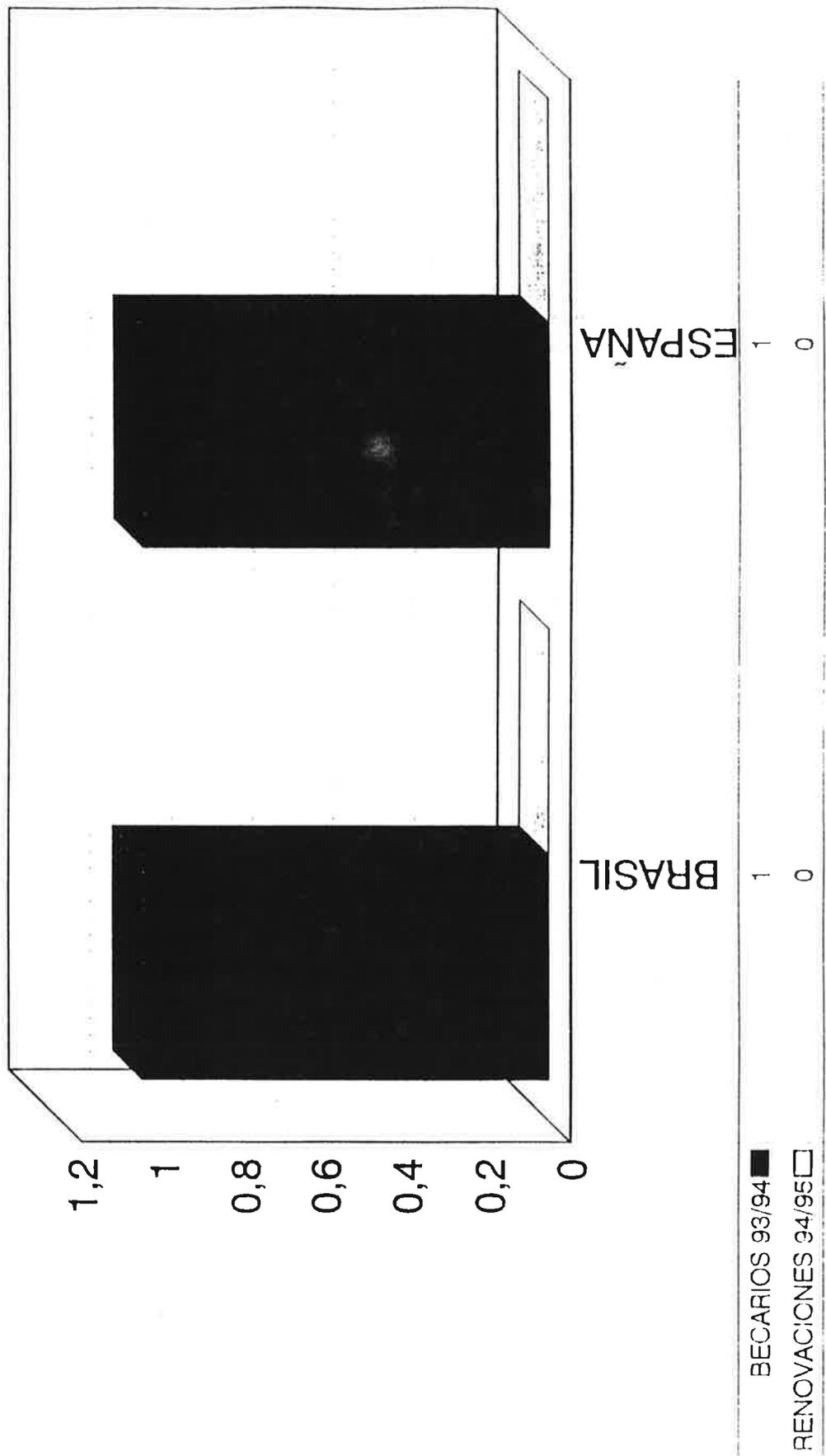
PAISES IBEROAMERICANOS RECEPTORES Y EMISORES DE BECARIOS MUTIS CONVOCATORIA 1993/94



COSTA RICA

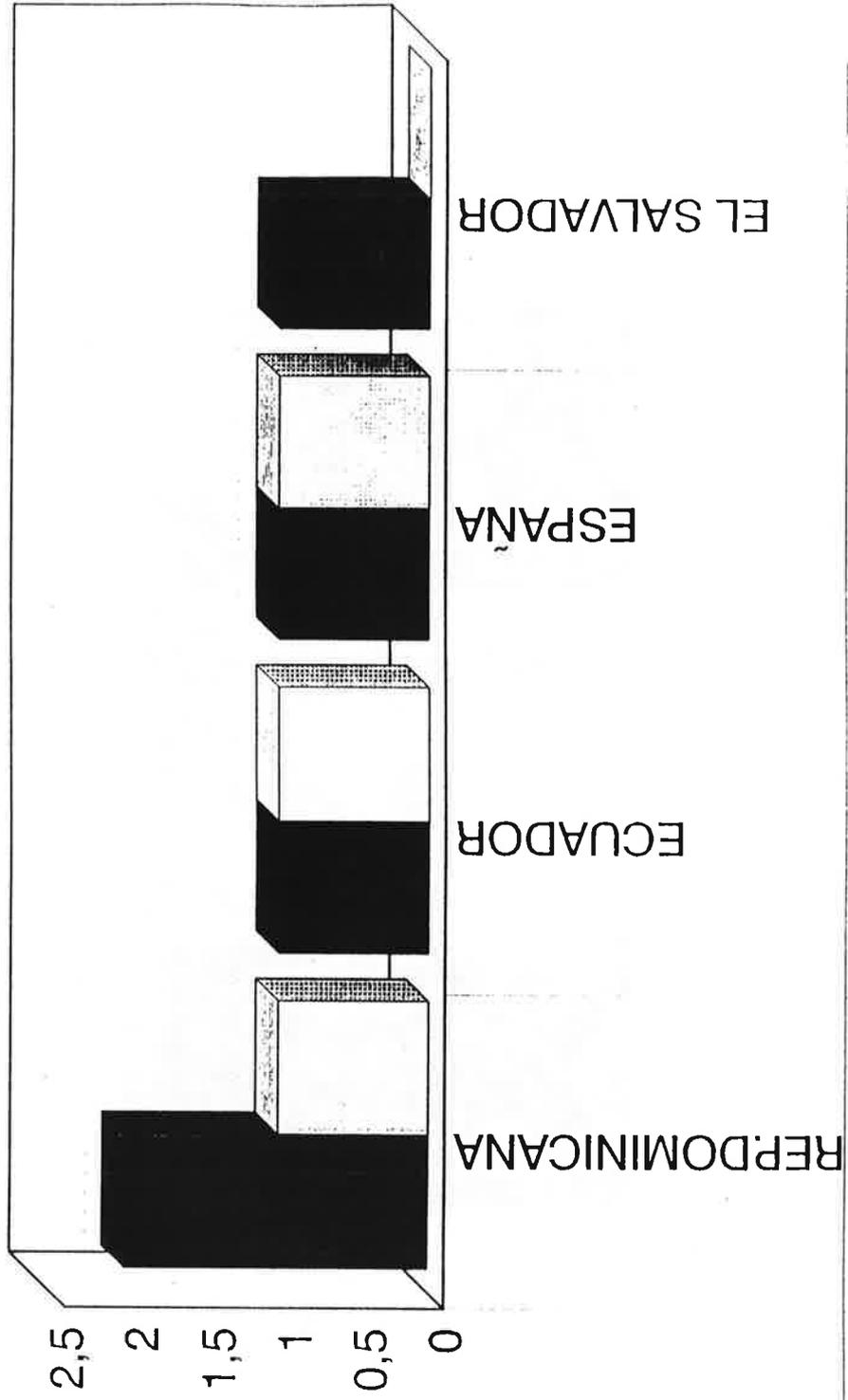
PROGRAMA BECAS MUTIS

PAISES IBEROAMERICANOS RECEPTORES Y EMISORES DE BECARIOS MUTIS CONVOCATORIA 1993/94



PROGRAMA BECAS MUTIS

PAISES IBEROAMERICANOS RECEPTORES Y EMISORES DE BECARIOS MUTIS CONVOCATORIA 1993/94

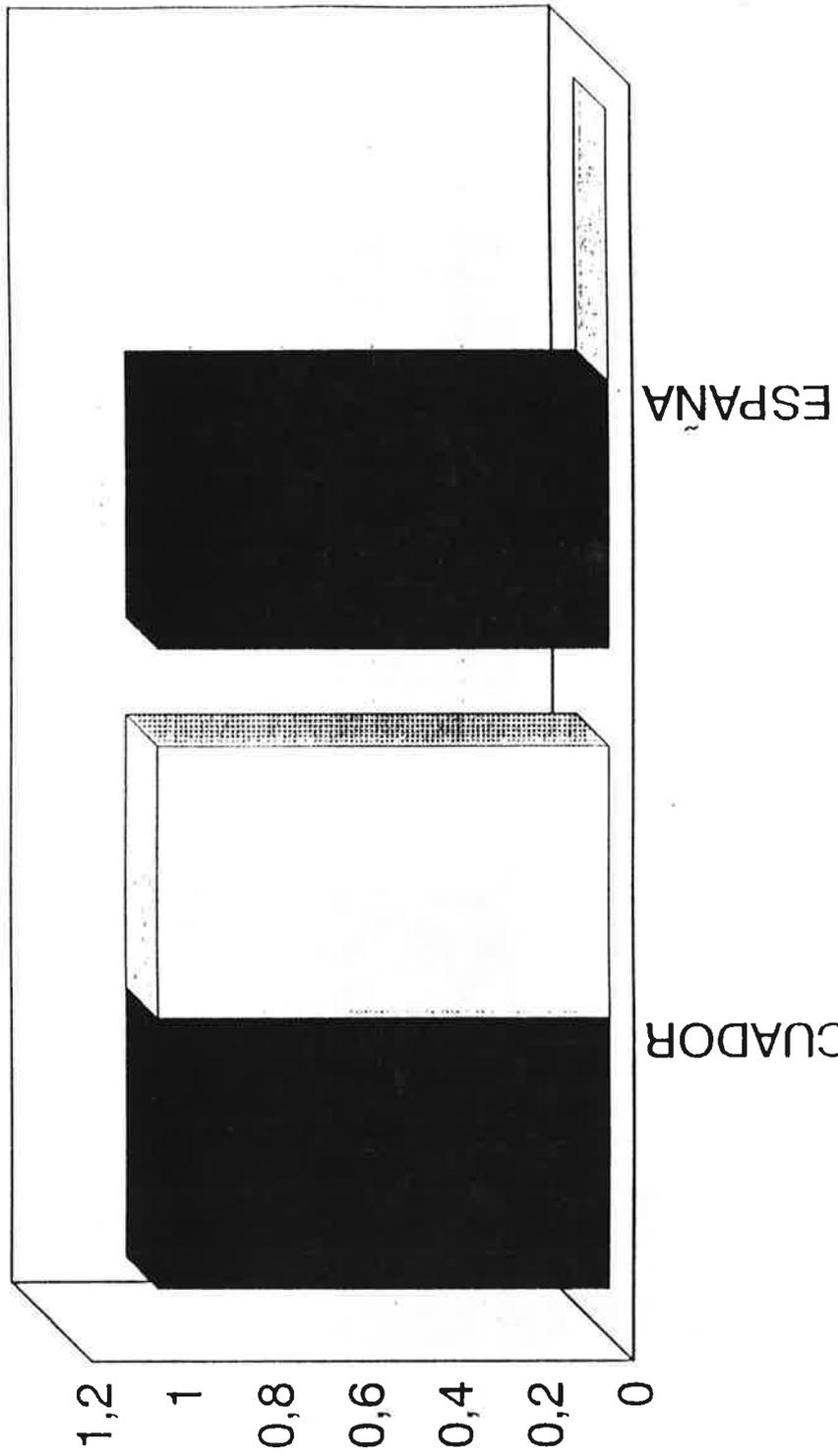


BECARIOS 93/94	2	1	1	1
RENOVACIONES 94/95	1	1	1	0

PERU

PROGRAMA BECAS MUTIS

PAISES IBEROAMERICANOS RECEPTORES Y EMISORES DE BECARIOS MUTIS CONVOCATORIA 1993/94



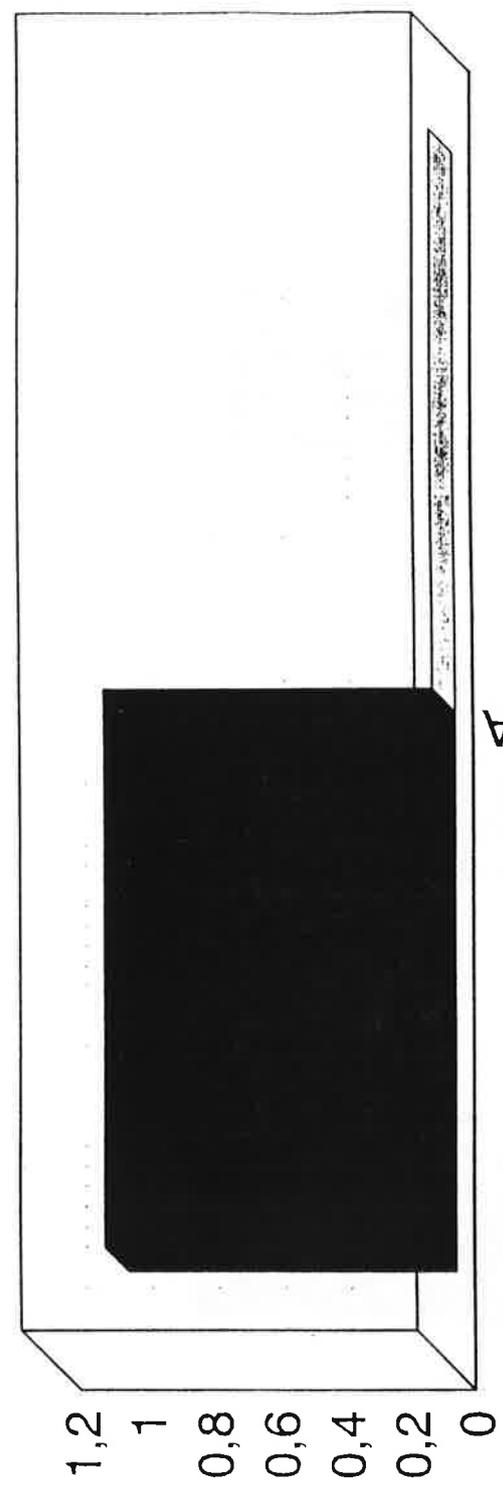
■ BECARIOS 93/94

□ RENOVACIONES 94/95

PROGRAMA BECAS MUTIS

PROGRAMA BECAS MUTIS

PAISES IBEROAMERICANOS RECEPTORES Y EMISORES DE BECARIOS MUTIS CONVOCATORIA 1993/94



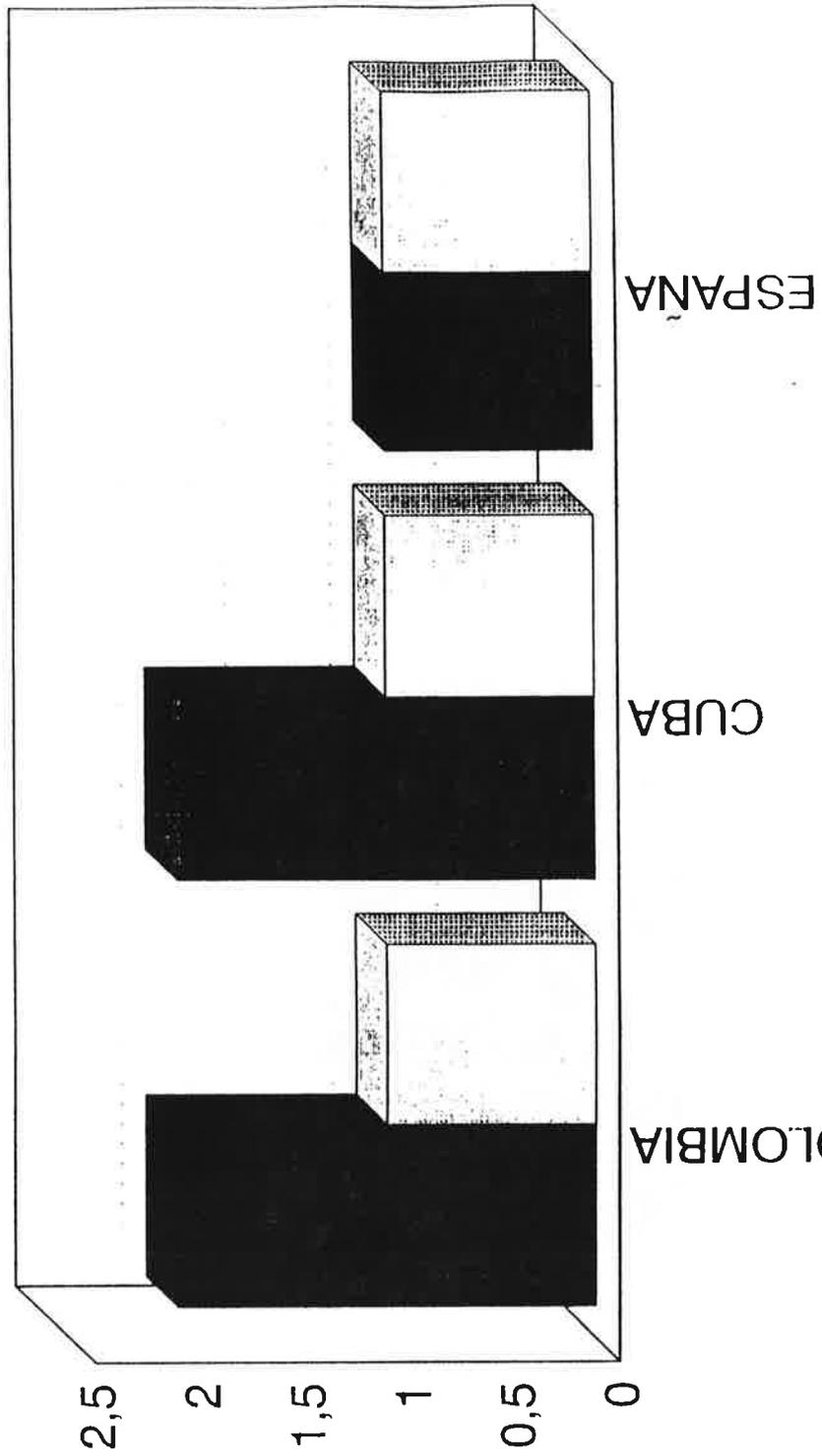
URUGUAY

BECARIOS 93/94 ■
 RENOVACIONES 94/95 □

URUGUAY

PROGRAMA BECAS MUTIS

PAISES IBEROAMERICANOS RECEPTORES Y EMISORES DE BECARIOS MUTIS CONVOCATORIA 1993/94



BECARIOS 93/94 ■
 RENOVACIONES 94/95 ▨

PROGRAMA "INTERCAMPUS/E.AL.94"

El Programa Intercampus se lanzó con carácter experimental el 1 de Mayo de 1994 (BOE de 30 de abril de 1994) tras haber consultado a todas las universidades españolas (reunión de 22 de febrero con los Rectores/Vicerrectores de 50 universidades españolas), las autoridades educativas españolas (Secretaría de Estado de Universidades, Dirección General de Enseñanza Superior y Consejo de Universidades) y las autoridades universitarias de 15 países de América Latina (misión del Sr. D. Luis Cuesta del 26 de febrero al 2 de abril con estancia en Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Paraguay, Perú, República Dominicana y Uruguay con asistencia de la Sra. Rosa Inés Gutiérrez, experta del Consejo de Universidades; misión del Embajador Durán Lóriga a Panamá).

El Programa utiliza el diferencial de calendarios universitarios para crear una oportunidad de integración y de cooperación de los jóvenes universitarios en la vida universitaria de los otros países iberoamericanos.

Cuenta con dos fases, una de España a América Latina (julio-septiembre) y otra de América Latina hacia España (enero-marzo). Durante estos períodos los estudiantes de últimos cursos de licenciatura, de master y doctorandos se integran en departamentos universitarios donde pueden participar en la organización y realización de clases prácticas, seminarios y tutorías.

El Programa inicia a los estudiantes en el desempeño de nuevas responsabilidades contribuyendo a su madurez, y les da la posibilidad de transmitir conocimientos y de colaborar en la vida académica del país receptor, contribuyendo así a su desarrollo. Igualmente, hace de los participantes vehículos privilegiados de la conexión entre departamentos, y por derivación, entre universidades.

El sistema de selección del Programa Intercampus, que exige que el estudiante opte a una plaza específica y cumpla unos requisitos de admisibilidad (preparación de una memoria y presentación del expediente), lleva a que los estudiantes que participan tengan una cualificación, una motivación y una preparación notables.

Igualmente, la composición del Comité de Selección, integrado por representantes cualificados del mundo universitario, asegura el respeto a los aspectos cualitativos-docentes del programa

DATOS BÁSICOS DEL PROGRAMA INTERCAMPUS/E.AL 94.**Nº de plazas:** 671**Nº de solicitudes:** 11.463

1.076	doctorandos
524	estudiantes de sexto curso
4.989	estudiantes de quinto curso
2.827	estudiantes de cuarto curso
2.047	estudiantes de último curso I ciclo

Nº de Universidades Españolas participantes: 50 (41 públicas y 9 privadas)**Nº de Universidades latinoamericanas:** 61**Ciudades y países en los que se ha llevado a cabo al programa:**

Argentina: Avellaneda, Buenos Aires, Chubut y Santa Cruz, Córdoba, La Rioja, Mendoza, Río Negro y Neuquén, San Juan, Santa Fe.

Bolivia: La Paz, Santa Cruz de la Sierra.

Brasil: Curitiba, Río de Janeiro, Salvador de Bahía, Sao Paulo.

Chile: Punta Arenas, Santiago de Chile, Valparaíso.

Colombia: Barranquilla, Bogotá, Manizales, Medellín, Palmira, Tunja.

Costa Rica: San José

Cuba: La Habana

El Salvador: San Salvador

Guatemala: Guatemala

Honduras: Tegucigalpa

México: Guadalajara, México, México D.F.

Nicaragua: Managua

Paraguay: Asunción

Perú: Lima

R.Dominicana: Santo Domingo

Uruguay: Montevideo

Fechas de realización:

Convocatoria: Resolución 25 de abril de 1994

Plazo de inscripción: Hasta 31 de mayo de 1994

Período de selección: Durante el mes de junio de 1994

Período de ejecución: Julio, agosto y septiembre de 1994

Composición del Comité de Selección:

Presidente:

D. Luis Manuel Cuesta Civis, Licenciado en Derecho y Secretario de Embajada, a propuesta de la Dirección General del ICI.

Vocales:

D. Roberto Martínez Santiago, Sociólogo y Director de Programas de la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), a propuesta de la OEI.

D. Francisco Cano Sevilla, Doctor en Matemáticas, a Propuesta del Consejo de Universidades.

Doña Clara Eugenia Núñez Romero-Balma, Doctora en Ciencias Económicas y Profesora titular de Historia en la Universidad Nacional de Educación a Distancia, a propuesta de la Secretaría de Estado de Universidades e Investigación del Ministerio de Educación y Ciencia.

D. Odón Arjona Fernández, Doctor en Ciencias Químicas, a propuesta de la Dirección General de Enseñanza Superior del Ministerio de Educación y Ciencia.

Doña Pilar Herrero Fernández, Doctora en Ciencias Químicas, a propuesta de la Dirección General de Enseñanza Superior del Ministerio de Educación y Ciencia.

Doña María Luisa Cerrillos, Licenciada en Arquitectura y Directora del Programa de Preservación del Patrimonio Cultural en Iberoamérica, a propuesta de la Dirección General del ICI.

Presidente suplente:

D. Francisco Javier Casas Alvarez, Licenciado en Derecho y Subdirector General de Programas de Cooperación en el ICI, a propuesta de la Dirección General del ICI.

Vocales suplentes:

D. Juan Carlos Toscano Grimaldi, a propuesta de la OEI.

D. Sebastián Coll Martín, Catedrático de Historia e Instituciones Económicas, a propuesta de la Secretaría de Estado de Universidades e Investigación.

D. Juan Ariño Ortiz, Licenciado en Derecho, a propuesta del Consejo de Universidades.

D. Benito Alcaide Alañón, Doctor en Ciencias Químicas, a propuesta de la Secretaría de Estado de Universidades e Investigación.

Doña Asunción García Escorial, Doctora en Ciencias Físicas, a propuesta de la Dirección General de Enseñanza Superior.

Doña Amparo Gómez Pallete, Licenciada en Arquitectura y Coordinadora Institucional del Programa de Preservación del Patrimonio Cultural en Iberoamérica, a propuesta de la Dirección General de ICI.

COSTE DEL PROGRAMA PARA LA AECI:

INTERCAMPUS/E.AL.94

Pasajes	114.569.602 pts.
Dinero bolsillo participantes	10.065.000 pts.
Gastos Comité Selección	476.000 pts.
Imprenta	1.865.542 pts.
Tratamiento Informático	663.857 pts.
Mensajería	508.789 pts.
Gastos extras OTC	1.692.773 pts.
Gastos sociales Direc. Gral	34.457 pts.
TOTAL E.AL.94	129.376.029 PTS.

AGENTES QUE HAN PARTICIPADO EN LA REALIZACION DEL PROGRAMA

El Programa Intercampus se ha podido poner en marcha por la confluencia de cuatro factores:

a) La contribución eficiente y generosa de las Universidades: Tanto en España como en América Latina las Universidades que voluntariamente se han adherido al programa han aceptado constituir una Unidad Intercampus para difundir el programa en todas las facultades y escuelas de su campus y canalizar las solicitudes. Hoy están constituidas 50 Unidades Intercampus en España, mientras que en América Latina las 257 universidades actualmente adheridas bien disponen de, bien están preparando el establecimiento de dichas Unidades.

a) El entusiasmo de los estudiantes: El número total de estudiantes españoles que solicitaron participar en el programa Intercampus fue de 11.463 para 671 plazas. Teniendo en cuenta que el programa se lanzaba este año por primera vez, que el plazo de inscripción era muy breve para los trámites que se tenían que cumplir (1 mes) y que el sistema resulta muy competitivo (solicitud de plaza específica y selección según expediente académico y calidad de la memoria), se puede decir que el programa acaparó ampliamente el interés de los universitarios españoles. En las universidades latinoamericanas se está dando una respuesta semejante para el Programa Intercampus/ AL.E. 95.

c) La capacidad de movilización y organización del servicio diplomático y de cooperación de España en América Latina: dicha capacidad ha permitido estructurar la organización del programa de forma meteórica (2 meses) por todo el continente latinoamericano y darle una cobertura que puede calificarse de excepcional durante toda la ejecución.

d) La existencia de una compañía aérea española fuertemente implantada en América Latina. La compañía IBERIA, que cubre todo el continente latinoamericano, ha permitido abordar con éxito todos los aspectos logísticos de este programa.

OBJETIVOS Y CARACTERÍSTICAS DEL PROGRAMA

El mérito principal del Programa Intercampus reside en su alcance formativo, ya que contribuye a la vinculación de los que serán los futuros profesionales directivos de las sociedades iberoamericanas en el período previo a su entrada en el mundo laboral, a la vez que les facilita una experiencia novedosa de cooperación. Por su talante eminentemente práctico, Intercampus fomenta en los estudiantes el sentido de la responsabilidad y les inserta en una dinámica internacionalizadora.

El programa cubre un número de objetivos complementarios importante:

- a) Contribuye al desarrollo: en muchos casos, las aportaciones de los estudiantes reflejan avances científicos y perspectivas nuevas en la disciplina en cuestión;
- b) Actúa como factor de conexión entre universidades;
- c) Permite identificar la calidad de las universidades latinoamericanas y contribuye a revalorizar la universidad y el universitario latinoamericano en España;
- d) Potencia la responsabilidad del estudiante y su desarrollo humano;
- e) Proporciona a los estudiantes latinoamericanos un rol en nuestra universidad que no se concede a ningún estudiante de otra latitud, permitiendo tener un ejemplo concreto del trato de privilegio que podemos seguir dando a América Latina, aún incluso tras nuestro ingreso en la Unión Europea;
- f) Facilita a los estudiantes latinoamericanos la identificación de los futuros cursos de doctorado y la participación en los otros programas de becas que se conceden a partir del mes de abril;
- f) Funciona como un vaso comunicante, trasvasando actitudes y conocimientos, fortaleciendo la vinculación de nuestros profesionales y, en consecuencia, de las sociedades.

Finalmente, se debe incidir en tres cuestiones que no podemos dejar de considerar:

- a) La importancia estratégica del programa: Hoy por hoy son menos del 2% los estudiantes universitarios españoles que han pisado América Latina. Este programa permite articular el descubrimiento de América Latina por nuestros jóvenes y de España por los latinoamericanos desde unos parámetros de integración, ayuda, y perfeccionamiento profesional muy satisfactorios. Por otra parte, no introduce distorsión en la programación académica y es complementario de los programas europeos. Así, un estudiante español puede participar de una beca ERASMUS en el período que va de octubre a mayo y de una INTERCAMPUS de julio a septiembre. El programa puede así contribuir a la formación de una nueva generación española normalizada con la dimensión internacional del país: unos ciudadanos familiarizados con Europa y América Latina, unos ciudadanos que puedan unir estos dos planos exteriores como realidades cotidianas.

b) El programa Intercampus tendrá en 1995 una segunda dimensión, una dimensión centrada en profesores e investigadores con tres acciones: programa de movilidad de profesores, establecimiento de redes temáticas interuniversitarias, y programa de profesores invitados.

c) El programa se ampliará también a los gestores de programas de cooperación interuniversitaria, posibilitando el contacto directo entre las personas que, tanto en España como en América Latina, están involucradas en la gestión de las relaciones académicas.

d) El programa se ha lanzado por el momento de forma experimental y se espera que alcance su madurez y completa estructuración en el plazo de tres años. Así, por ejemplo, el próximo año la oferta de plazas para América Latina se hará el 25 de enero y no el 1 de mayo con lo que la articulación del mismo podrá ser perfeccionada sustancialmente (posibilidad de enviar las memorias seleccionadas con tiempo suficiente, tratamiento más sosegado de las cuestiones logísticas, etc).

Una correcta valoración del funcionamiento del programa INTERCAMPUS/E.AL tiene que tener especialmente en cuenta la opinión de:

- a) Las universidades receptoras y, en particular, la opinión de los profesores a cuyas órdenes han trabajado los alumnos.
- b) Los estudiantes que han participado en el programa.
- c) El servicio diplomático y las Oficinas Técnicas de Cooperación que han asegurado el funcionamiento del programa sobre el terreno.

1. EVALUACIÓN POR LAS UNIVERSIDADES RECEPTORAS

El primer dato a resaltar es el interés que el Programa ha despertado entre las universidades latinoamericanas, interés que se ha traducido en el crecimiento excepcional de las instituciones en América Latina que desean adherirse al mismo, según se refleja en el siguiente gráfico.

PAIS	Nº DE UNIVERSIDADES PARTICIPANTES EN 1994	Nº DE UNIVERSIDADES ADHERIDAS PARA 1995
ARGENTINA	9	30
BOLIVIA	4	13
BRASIL	4	39
CHILE	6	15
COLOMBIA	11	60
COSTA RICA	1	3
CUBA	1	5
ECUADOR	0	9
EL SALVADOR	5	7
GUATEMALA	4	5
HONDURAS	4	5
MEXICO	6	19
PARAGUAY	1	5
PERU	0	6
URUGUAY	2	5
VENEZUELA	3	18
REPUBLICA DOMINICANA	1	11
URUGUAY	2	2
VENEZUELA	0	14
TOTAL	64	272

Por su parte, los profesores que dirigieron el trabajo de los estudiantes cumplieron el correspondiente cuestionario de evaluación (modelo de Anexo I), de cuyas respuestas se pueden extraer las siguientes conclusiones:

a) Los estudiantes españoles mostraron en su mayoría (81.5%) una gran capacidad de adaptación a las funciones que les exigieron los tutores y se valoró muy positivamente su preparación y aportación técnica. Desempeñaron en la mayoría de los casos (85.8%) la función establecida en el programa de prestar apoyo efectivo a las labores del departamento universitario.

b) Los estudiantes españoles lograron una integración y una aceptación social muy alta.

c) Los estudiantes trabaron, en un buen número de casos, una relación de trabajo importante con el profesor receptor e iniciaron una relación personal que puede ser un vehículo efectivo para el establecimiento de nuevas y duraderas relaciones entre los departamentos. Se valora positivamente el rol que el programa tiene de iniciador de nuevas relaciones entre departamentos universitarios e incluso entre las propias universidades.

d) Los profesores hacen hincapié en la necesidad de recibir con antelación suficiente la Memoria de los alumnos seleccionados a fin de intercambiar las informaciones necesarias antes de la llegada del alumno y ajustarse de forma más precisa al contenido docente de la estancia antes del inicio de la experiencia.

e) Se recomienda alargar la duración de la estancia a efectos de incrementar la efectividad de la experiencia en su dimensión docente.

f) Se valora muy positivamente el impacto que el programa tiene en el fortalecimiento del sentido de la responsabilidad del alumno al requerirle un esfuerzo de adaptación importante y permitirle asumir nuevas funciones. El programa contribuye al desarrollo de la madurez de los alumnos participantes.

2. EVALUACIÓN DE LOS ESTUDIANTES PARTICIPANTES

a) En su mayoría (88.7%), los estudiantes han expresado su satisfacción por la experiencia llevada a cabo en el área docente: el 58.4% de los participantes la consideran excelente, y un 30.3 % la califica de satisfactoria, si bien algunos desajustes de calendario o de ciclo de estudios restaron efectividad a su labor. Sólo un 1.6% considera que su aportación docente fue muy irrelevante.

b) Los estudiantes (81.2%) valoraron muy positivamente el programa en cuanto vehículo de descubrimiento del potencial de relaciones y trabajo que puede significar para ellos América Latina. Un 94% indicó que su opinión del país y su interés por el mismo había crecido notablemente. Un dato significativo del buen encaje de los estudiantes en la sociedad receptora es el de las numerosas peticiones a favor de estancias más largas (66%) y el deseo de repetir la experiencia en la próxima convocatoria.

c) Los aspectos con valoración más negativa por parte de los estudiantes son: la escasa antelación con la que se les entregaron los billetes de viaje y la imprecisión en cuestiones de alojamiento. Son mayoría los que abogan por la necesidad de fomentar la relación previa con el tutor.

d) Los estudiantes valoran muy positivamente el programa en términos de integración social. El 95% de los estudiantes en alojamiento familiar se sintió muy bien tratado por la familia que les albergo. Cabe hablar también del 35% de estudiantes que se sintieron sobreprotegidos e incluso demasiado bien tratado, lo que a su entender falseó su contacto con la realidad de la situación social del país de recepción.

3. EVALUACIÓN POR LAS AUTORIDADES DE COOPERACION PARTICIPANTES EN EL PROGRAMA

a) Los Coordinadores Generales de la Cooperación Española que han supervisado sobre el terreno la realización del programa han resaltado la buena disposición de las universidades participantes y sus esfuerzos por preparar, en un período de tiempo breve, la acogida de los estudiantes. En lo que a estos respecta, los Coordinadores destacan su elevado grado de motivación y la capacidad de integrarse en el medio social.

Por otro lado, las OTCs coinciden en solicitar plazos más largos de ejecución que permitan mejorar el seguimiento que se hace de los participantes.

b) Los Embajadores españoles han analizado también el desarrollo del programa y han destacado el interés que el mismo ha suscitado entre las universidades latinoamericanas, interés que previsiblemente se traducirá en un aumento sustancial del número de plazas ofertadas para el INTERCAMPUS E.AL.1995.

c) Las autoridades de cooperación y educación de los países receptores han subrayado el excelente nivel académico de la gran mayoría de los becarios, así como su dinamismo. Al igual que las OTCs, sugieren que se alarguen los plazos de ejecución a fin de permitir una mayor coordinación entre el profesor tutor y el estudiante. Por otra parte, manifiestan su interés por el establecimiento de vías que institucionalicen y refuercen los contactos académicos generados en esta primera fase del programa.

CONCLUSIONES

De este conjunto de datos cabe extraer las siguientes conclusiones generales de la realización de esta primera fase y primer año del programa Intercampus:

1) El programa ha cumplido, en la mayoría de los casos, el objetivo de que se produzca una transmisión de conocimientos nuevos y de metodologías a través de los jóvenes. En el campo científico un alto número de participantes ha podido poner en marcha prácticas y experimentos que han sido complementarios a lo que se estaba haciendo. En el campo de las humanidades, las informaciones transmitidas por los alumnos han sido valorados positivamente como complementarias y enriquecedoras.

2) El programa permite dar a los jóvenes un nuevo rol activo dentro de la cooperación.

3) La faceta de "descubrimiento/reencuentro con América" es altamente valorado por todos los participantes. Esta faceta es exitosa por cuanto el programa consigue integrarlos adecuadamente en la vida del país y darles un rol activo.

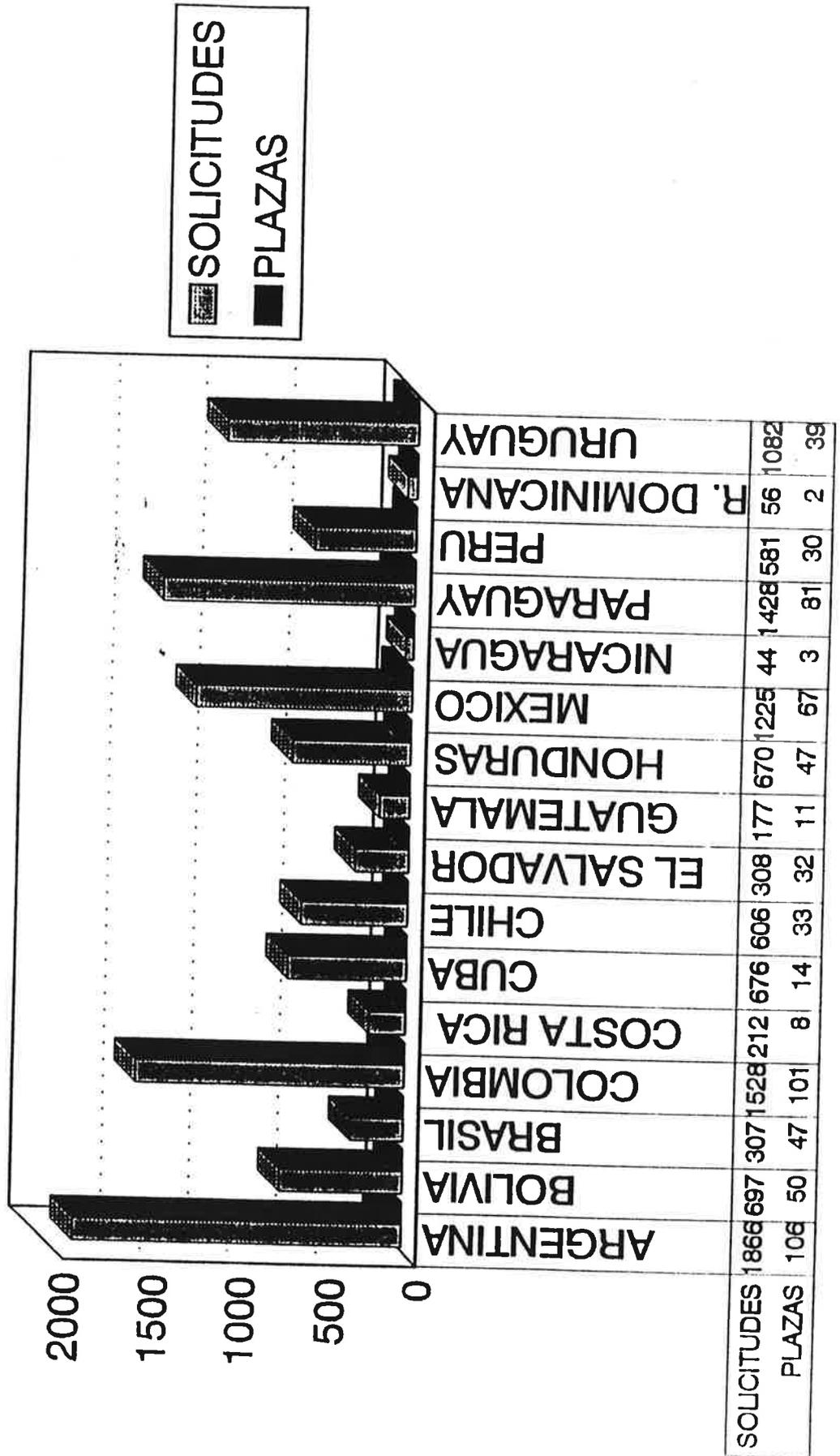
No se puede olvidar que el conocimiento directo que los participantes tenían de América Latina previo al programa era inexistente (solo un 2% había estado en algún país de América Latina y son el 89% los que regresan a España con un interés decidido por Latinoamérica).

4) Los participantes y las universidades receptoras coinciden en señalar la conveniencia de articular un programa especialmente diseñado para potenciar las relaciones entre docentes e investigadores españoles y latinoamericanos.

5) Los aspectos negativos que fueron señalados por los alumnos son atribuibles, en gran medida, al lanzamiento del programa. Se trata de defectos propios a toda experimentación que, de hecho, es posible resolver en los futuros intercambios, estableciendo, por ejemplo, un plazo mayor de divulgación, de tramitación de los pasajes, aumentando el contacto previo entre participante y profesor receptor, etc.

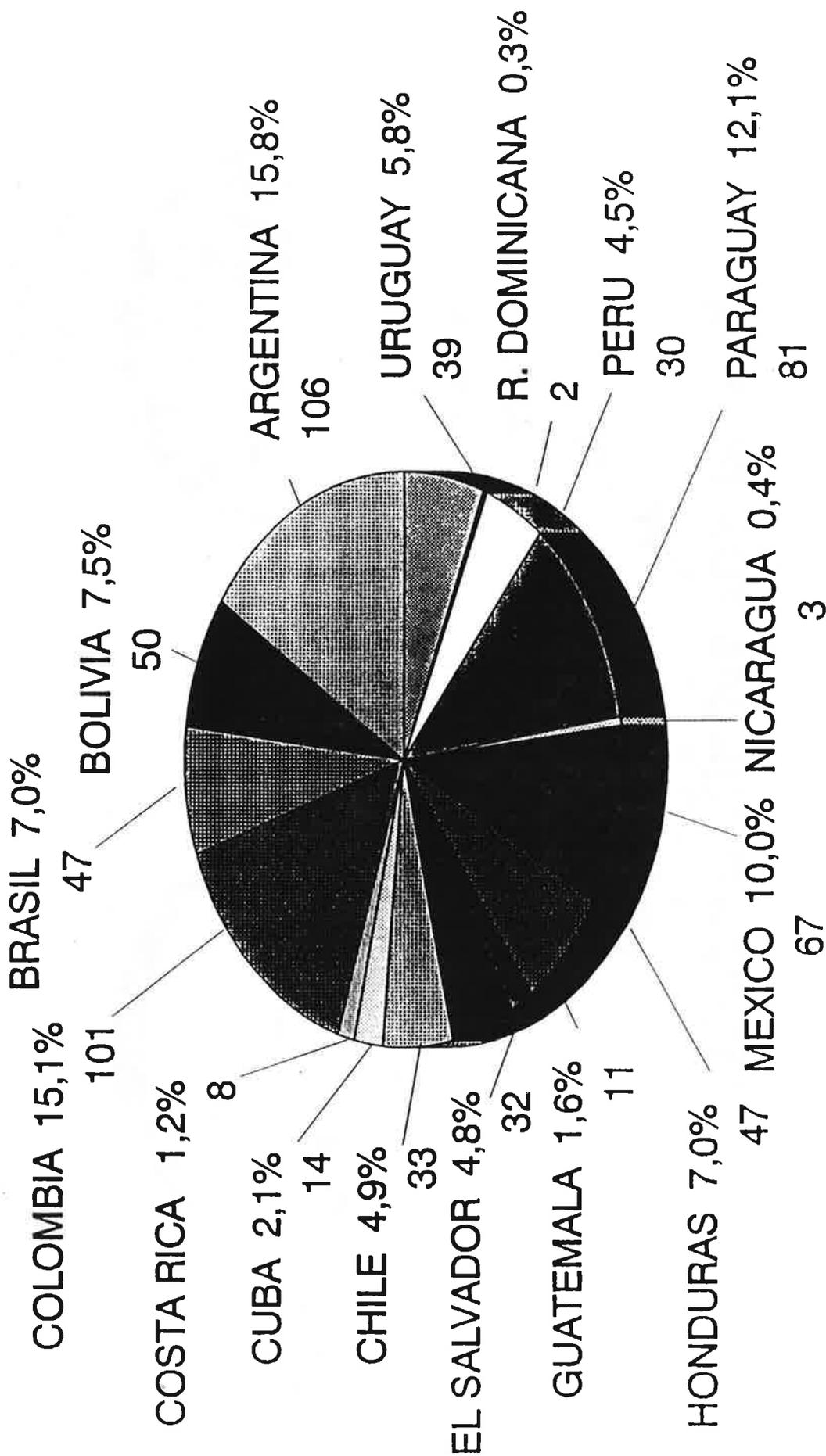
INTERCAMPUS/AL.E

SOLICITUDES Y PLAZAS POR PAISES

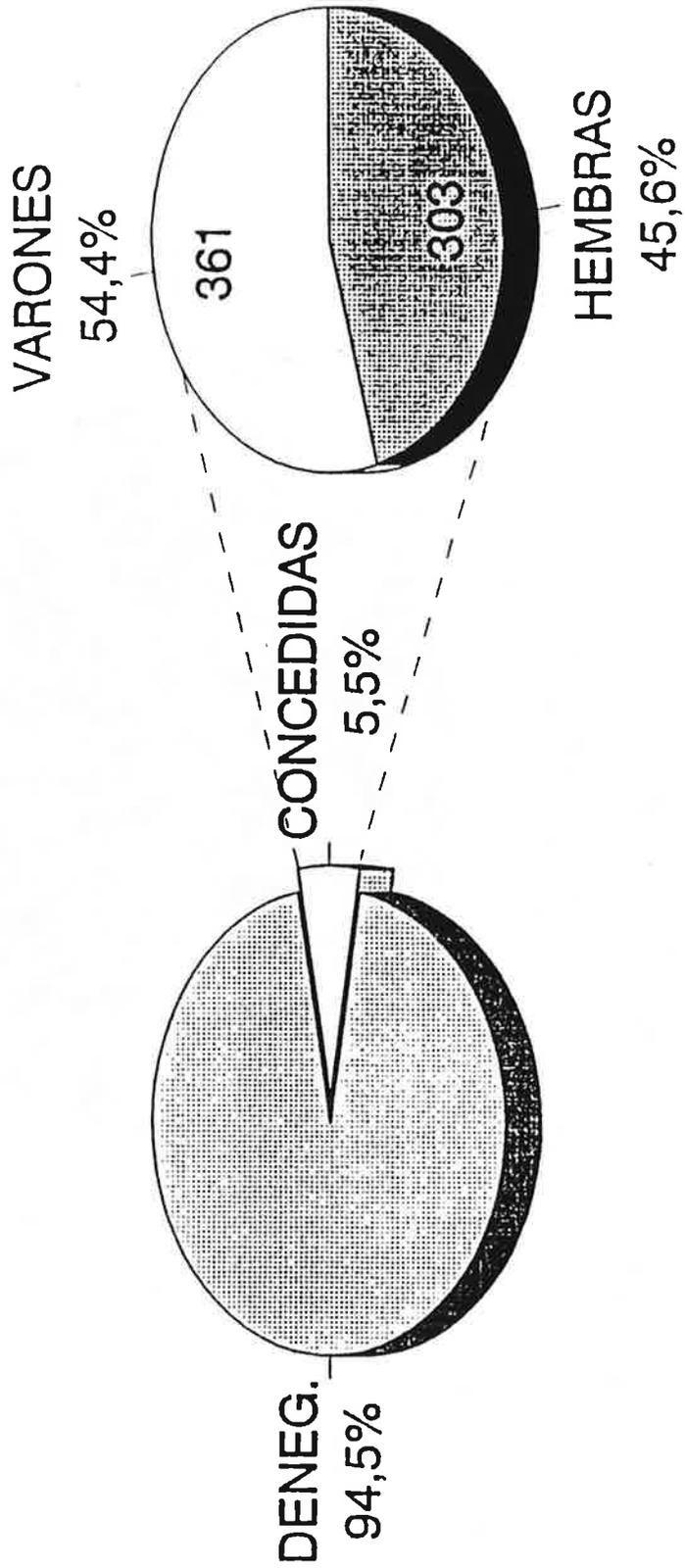


INTERCAMPUS/ALE

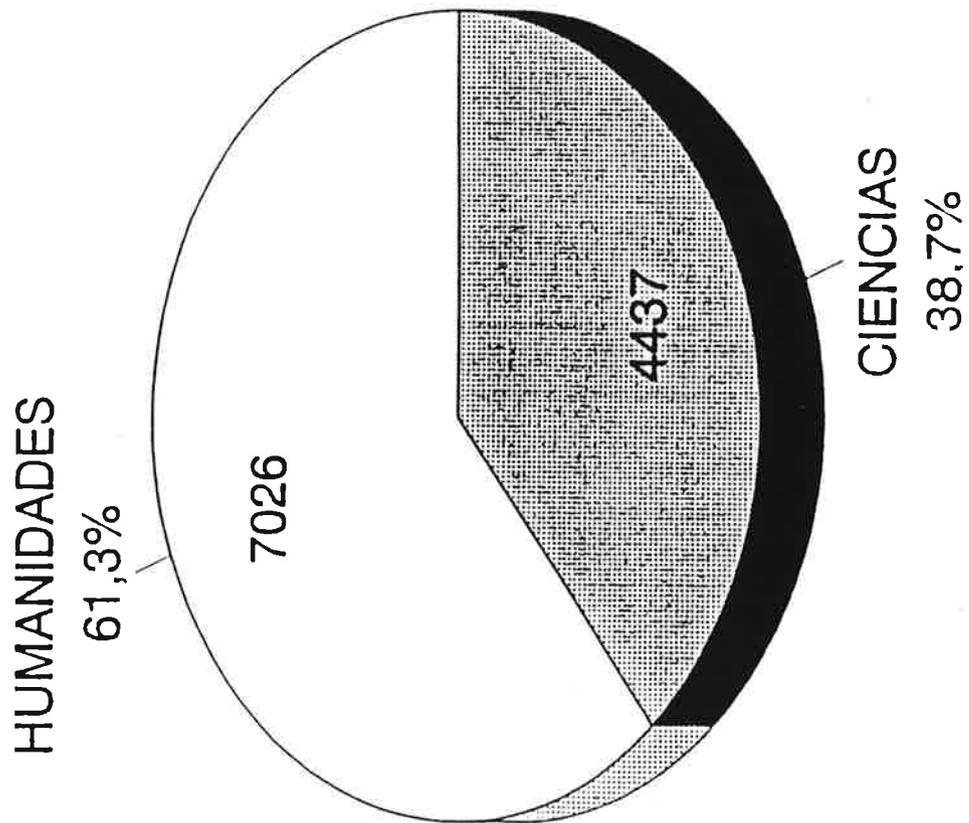
PLAZAS POR PAISES



AYUDAS INTERCAMPUS POR SEXO



AYUDAS INTERCAMPIUS POR ESTUDIOS



I CENTROS CULTURALES DE LA AECI EN IBEROAMÉRICA

La ejecución de la cooperación de la Subdirección General de Promoción Cultural a través de los Centros Culturales de la AECI en Iberoamérica se realiza fundamentalmente en dos ámbitos: a) La promoción y difusión de la cultura española, dentro del marco de las relaciones interculturales, y b) La que podría calificarse de cooperación *strictu sensu*, esto es, el desarrollo de la propia identidad cultural de los diferentes países del área. De esta manera, se coadyuva al crecimiento integral y armónico de esos pueblos.

El trabajo de los Centros Culturales se coordina, de acuerdo con el principio de unidad de la acción exterior, con las Oficinas Culturales de las Embajadas de España en los países respectivos y los Institutos de Cultura Hispánica en Iberoamérica.

Como resultado del nuevo planteamiento de la cooperación cultural del ICI, se profundiza en una concepción integral de la misma y se articula un método de trabajo interinstitucional, promotor del resurgimiento de asociaciones, fundaciones y entidades ciudadanas. Así, en 1994, funcionan con notable éxito, los Centros Culturales de Buenos Aires, Santiago de Chile, Caracas, San José de Costa Rica, Cartagena de Indias, Asunción y, en Brasil, los de Belo Horizonte, Curitiba, Porto Alegre y Recife.

Por otra parte, se concluyen las obras para adaptar la antigua Casa de España en Lima, donada al Estado Español, a las exigencias de un nuevo Centro Cultural, que habrá de ser inaugurado en 1995. Asimismo, se remodela el Centro Cultural "Juan de Salazar", de Asunción, con el fin de adecuar sus salas a nuevas tecnologías audiovisuales.

ACTIVIDADES

La programación de las actividades de los Centros Culturales emana de sus propias iniciativas y de las orientaciones que se les comunican desde la Subdirección General de Promoción Cultural. Comprende muestras cinematográficas, videográficas, musicales, teatrales, literarias, cursos, seminarios, conferencias, exposiciones y dotación de la propia biblioteca. Van acompañadas, en beneficio de una más eficaz cooperación, de talleres y métodos interactivos, de manera que se incrementa o suple la oferta local en cada una de esas actividades.

En el mismo orden de objetivos, los Centros proporcionan su infraestructura a los intelectuales y artistas de esos países para que difundan la cultura que les es propia y, a la vez, se fomente el debate y la promoción.

Distribución del gasto realizado:

Concepto Presupuestario: 134 A - 22607

06.01.- Brasil Centros Culturales	3.000.000
06.02.- Asunción - Centro Cultural	2.800.000
06.03.- Bogotá	3.000.000
06.04.- Buenos Aires - Centro ICI	25.000.000
06.05.- Caracas - Centro Cultural	2.000.000
06.06.- Cartagena de Indias - Centro Cultural	5.000.000
06.07.- La Habana	4.000.000
06.08.- Lima - Centro Cultural	3.000.000
06.09.- Montevideo	4.000.000
06.10.- La Paz - Centro Cultural	4.000.000
06.11.- Quito	2.000.000
06.12.- S. José Costa Rica - Centro ICI	6.300.000
06.12.- Santiago de Chile - Centro Cultural	6.000.000
06.13.- Tegucigalpa	1.200.000
TOTAL PESETAS	71.300.000

II INSTITUCIONES ADHERIDAS A LA AECI EN IBEROAMÉRICA (Institutos de Cultura Hispánica)

El desarrollo de la cooperación en Iberoamérica llevado a cabo por la Subdirección General de Promoción Cultural, cuenta con la eficaz colaboración de los Institutos de Cultura Hispánica, que poseen personalidad jurídica propia, según el ordenamiento de los países a que pertenecen.

Las subvenciones que reciben de la AECI, a través de la propia Subdirección General, son propuestas de acuerdo con un criterio de distribución de fondos que conforma un modelo integral, en relación con los Centros Culturales de la AECI y las Oficinas Culturales de las Embajadas de España, con el fin de que la cooperación cubra la mayor parte de los ámbitos institucionales y geográficos latinoamericanos.

Los Institutos que reciben de la AECI subvenciones más importantes, es decir, los de Brasilia, Guatemala, Santo Domingo, Caracas, Managua y La Paz, pueden ser considerados, de facto, como auténticos Centros Culturales del ICI, en la medida que, mediante protocolos bilaterales, se les transfiere, a través de la Subdirección General del Promoción Cultural, subvenciones a partir de 2.500.000 ptas. y son asesorados por expertos culturales nombrados por la AECI, que programan y gestionan sus actividades.

ACTIVIDADES

El grupo de Institutos mencionados, realiza serie de actividades orientadas a la difusión de las facetas de la cultura hispánica que tienen mayor incidencia en el país respectivo. En general, se llevan a cabo mediante una colaboración estrecha con las universidades, bibliotecas, entidades académicas, museos y personalidades locales. En este marco de relaciones institucionales, promueven exposiciones de artistas de su entorno, organizan ciclos cinematográficos, videográficos, teatrales, de conferencias, seminarios, talleres y, particularmente en Brasil, cursos de castellano. Disponen de buenas bibliotecas de consulta pública.

El resto de los Institutos, programa actividades de naturaleza más monográfica, de acuerdo con la demanda de su respectiva Junta Directiva y con tendencia a la celebración de efemérides hispánicas y localistas. Los Institutos de Panamá y de Porto Alegre (Brasil) organizan cursos de castellano con notable éxito.

La totalidad de los Institutos destina una parte muy notable de la subvención de la AECI a sufragar los gastos de personal y mantenimiento, que, en la mayoría de los casos, complementan con aportaciones de organismos públicos de los propios países y de los miembros asociados, además de los ingresos procedentes de matrículas de sus cursos.

Los Institutos de Cultura Hispánica de Centroamérica, en el marco de apertura democrática propiciada por Esquipulas II, han promovido la Federación de Institutos de Cultura Hispánica de la Región, que, en 1994, celebra su III Encuentro, en San Pedro Sula-Tegucigalpa, con notable éxito en cuanto a proyectos coadyuvantes a la integración cultural del Área. En el mismo, participa por primera vez, en representación del Director General del ICI, un funcionario de la Subdirección General de Promoción Cultural, quien presenta una Ponencia para exponer las orientaciones de la cooperación con Iberoamérica y los proyectos conjuntos de desarrollo.

El Instituto Nicaragüense de Cultura Hispánica promueve la Federación Centroamericana de ex-Becarios en España, que habrá de aportar savia nueva a las relaciones institucionales de su ámbito de influencia.

Los Institutos de Cultura Hispánica de Argentina han constituido una Asociación de los mismos, cuya Reunión de 1994, en la ciudad de Paraná, elabora una Declaración, del mayor interés, relativa a la enseñanza del castellano, que tiene gran repercusión en los círculos académicos y universitarios.

Distribución del Gastos realizado:

Aplicación Presupuestaria: 134 A - 491

ICH Salta (Argentina)	300.000
ICH San Miguel Tucumán (Argentina)	300.000
ICH La Plata (Argentina)	300.000
ICH Córdoba (Argentina)	900.000
ICH Mendoza (Argentina)	500.000
ICH Rosario (Argentina)	300.000
ICH Nogoyá (Argentina)	300.000
ICH La Paz (Argentina)	2.500.000
ICH Brasilia	7.200.000
ICH Porto Alegre (Brasil)	400.000
ICH Concepción (Chile)	300.000
ICH Valparaíso-Viña del Mar (Chile)	250.000
ICH Quito (Ecuador)	800.000
ICH Cuenca (Ecuador)	200.000
ICH Guatemala	6.500.000
ICH Managua (Nicaragua)	3.500.000
ICH Panamá	500.000
ICH Sto. Domingo (R. Dominicana)	6.450.000
ICIV de Caracas (Venezuela)	3.500.000

TOTAL PESETAS	35.000.000

III DOTACIÓN DE FONDOS BIBLIOGRÁFICOS

Con el fin de apoyar las actividades de los Centros Culturales de la AECI en Iberoamérica, de las Oficinas Culturales de las Embajadas de España, de los Institutos de Cultura Hispánica y, en general, de instituciones iberoamericanas, la Subdirección General de Promoción Cultural les envía material bibliográfico, cuidadosamente seleccionado, de acuerdo con las características de cada proyecto.

Una parte de ese material se adquiere con cargo al presupuesto asignado a la propia Subdirección General, según la relación que figura más abajo. Si bien, aproximadamente el 80 por ciento de la totalidad de lo enviado, se obtiene de donaciones de instituciones públicas y privadas. De acuerdo con este procedimiento, en 1994, se multiplica por 25, con respecto a 1993, el número de unidades bibliográficas remitidas. Una parte menor, representa el envío del Fondo ICI, de Ediciones de Cultura Hispánica, de la propia AECI.

Distribución del gasto realizado:

Concepto Presupuestario: 134 A - 22607

Material bibliográfico	750.312
Suscripciones a revistas culturales	1.761.254

TOTAL PESETAS	2.511.566
-------------------------	-----------

IV INSTITUCIONES ADHERIDAS A LA AECI EN ESPAÑA

Constituyen entidades con personalidad jurídica propia, que han suscrito con la AECI Acuerdos de cooperación, en virtud de los cuales reciben subvenciones de la misma, a través de la Subdirección General de Promoción Cultural.

ACTIVIDADES

Sus actividades están orientadas a fomentar el conocimiento de Iberoamérica en el medio regional al que pertenecen, así como a proyectar la cultura de éste en aquel Continente y favorecer vínculos con las agrupaciones de emigrantes de sus Comunidades Autónomas respectivas.

El Instituto Catalán de Cooperación Iberoamericana, el de Estudios Hispánicos de Canarias, el Gallego de Cooperación Iberoamericana y la Casa de Colón de Canarias desarrollan importantes ciclos de cine, conferencias, exposiciones, cursos y provisión de fondos para dotar sus bibliotecas, que ponen a disposición de los investigadores.

El Instituto de Estudios Hispánicos de Canarias organiza, con gran repercusión en los medios americanistas de esa Comunidad, una jornada de trabajo, el 12 de octubre, que cuenta con la participación de un representante de la Subdirección General de Promoción Cultural.

Las Asociaciones de ex-Becarios y Graduados Iberoamericanos y de Filipinas en España y de Guadalupanos mantienen vínculos con miles de sus miembros, que ocupan, en muchos casos, cargos importantes en las instituciones de sus países de origen, principalmente en las universidades. Editan sendos Boletines Informativos, con incorporación de trabajos originales de los propios asociados y directorios de los mismos, instrumentos muy eficaces en aras de una concepción integral de la cooperación.

La Federación Centroamericana de ex-Becarios en España, filial de la Asociación de ex-Becarios y Graduados en España, proyecta, en 1994, sus primeros pasos y cobra consistencia interinstitucional en la Región, de gran valor potencial para ejecutar eventuales iniciativas acordes con los objetivos de la cooperación española.

Distribución del gasto realizado:

Concepto Presupuestario: 134 A - 482

I.C.C.I. de Barcelona	15.000.000
Asociación Guadalupanos	500.000
Inst. Est. His. Canarias	4.000.000
Inst. Gallego coo. Iberoamericana	3.500.000
Museo Casa Colón Valladolid	600.000
Casa Colón Canarias	1.000.000
Asociación Ex-Becarios ICI	1.500.000
<hr/>	
TOTAL PESETAS	26.100.000

VII. PROGRAMA DE MUSICA Y TEATRO

Introducción.

El objetivo fundamental de este programa es consolidar el proceso de expansión de actividades y el establecimiento de un sistema estructurado de actuaciones que posibiliten el estrechamiento de vínculos entre los sectores profesionales iberoamericanos de las artes escénicas y de la música.

Distribución del gasto realizado Concepto 22607. Programa 134 A

- Música Española en Iberoamérica	1.027.442 ptas.
- Festival de Teatro Iberoamericano de Cádiz	2.000.000 ptas.
- Premio de Teatro Tirso de Molina	3.606.043 ptas.
- Otros gastos	60.098 ptas.
<hr/>	
TOTAL	6.693.583 ptas.

1. Música Española en Iberoamérica.

En este campo se ha pretendido dar a conocer el gran panorama de la música española, desde la Música de la Corte de los Reyes Católicos, hasta llegar a los grandes compositores de nuestros siglos XIX y XX.

Merce destacar la actividad pedagógica llevada a cabo por el catedrático D. José Luis González Uriol, en Buenos Aires y Montevideo. Durante cuarenta días impartió dos cursos de Clave en las ciudades ya indicadas, creándose así una escuela de especialistas en la materia.

Se ha continuado en la línea emprendida en el año 1993, apoyando la iniciativa promovida por algunas Embajadas de distribuir materiales musicales entre Entidades Culturales, Conservatorios, Cursos, etc. permitiendo así un mayor conocimiento y difusión de la Música Española.

Las actuaciones llevadas a cabo han sido las siguientes:

- Cursos de Clave en Montevideo y Buenos Aires a cargo del catedrático D. José Luis González Uriol 600.000 ptas.

- Envío de materiales musicales a:
Nicaragua, Cuba, Bolivia, Brasil y El
Salvador 427.442 ptas.

2. Festival de Teatro Iberoamericano de Cádiz

Durante el mes de octubre se celebró la IX edición del Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz, organizado por el Patronato del Festival que está integrado por la Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Cádiz; el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música del Ministerio de Cultura; la Agencia Española de Cooperación Internacional; la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía; la Diputación de Cádiz y la Universidad de Cádiz.

Como en años anteriores, el ICI ha apoyado la celebración de esta importante muestra de teatro que posibilita la presencia del Teatro Iberoamericano en España mediante la celebración de unas jornadas y encuentros intelectuales en los que han participado dieciséis compañías de teatro de diez países. Posteriormente algunas obras se representan en Madrid y en otras ciudades de España como una prolongación del Festival.

Aprovechando el marco del Festival, se puso en escena en España la obra "Miénteme más", del autor puertorriqueño Roberto Ramos Perea, premio Tirso de Molina 1992.

Subvención al Festival 2.000.000 ptas.

3. Premio Teatral Tirso de Molina.

Convocado en su XXIV edición, el premio teatral Tirso de Molina tiene como finalidad estimular la labor de creación de los autores dramáticos de países iberoamericanos que escriben en lengua castellana.

Su gran repercusión en los medios culturales, artísticos y de comunicación, así como el elevado número de autores que han venido presentando sus obras son circunstancias que han convertido a este Premio en uno de los proyectos de cooperación cultural más atractivos.

En el año 1994, el Premio se ha concedido "ex-aequo" a las obras 'Vereda Tropical' del autor Joaquín M. Cuartas, y 'La Noche' de la que es autor Abilio Estévez, ambos de nacionalidad cubana.

- Subvención al montaje y puesta en escena
en el Festival de Teatro Iberoamericano

de Cádiz de la obra premio Tirso de Molina
1992 "Miénteme más" del autor puertorriqueño
Roberto Ramos Perca 2.500.000 ptas.

= Retribuciones jurado y otros 1.106.043 ptas.

4. Otros gastos.

Este capítulo incluye el pago de las estatuillas del Premio "María Guerrero" a la actividad teatral, y que anualmente se celebra en Buenos Aires.

= Importe de las estatuillas 60.098 ptas.

VIII. PROGRAMA DE ACTIVIDADES CULTURALES

(Literatura y pensamiento)

Introducción

La difusión de las Humanidades, especialmente de la literatura en lengua castellana, se realiza por medio de programas que ponen en contacto la creación española y la iberoamericana en los distintos campos. Así, la Tertulia Literaria Hispanoamericana, en sus cuarenta años de actividad y con una periodicidad semanal, ha hermanado las voces poéticas de uno y otro lado del Atlántico; las Semanas de Autor, que se celebran, tanto en España como en América, reúnen en torno a autores consagrados a críticos y especialistas que analizan su obra, extendiendo el conocimiento de la misma, ya sea en nuestro país (en el caso de literatos iberoamericanos) o en América (si se trata de escritores españoles); por último, la propagación de la cultura común se fomenta, por parte del I.C.I., mediante distintos programas en Iberoamérica (Imagen de la España actual y Jornadas de homenaje al autor español) y el respaldo a actividades como Congresos, Jornadas o Semanas Culturales.

Todas estas actividades son planificadas y gestionadas por el Servicio de Actividades Culturales.

Distribución del gastos realizado:

Concepto 226.07 - Programa 134A

1. Tertulia Literaria Hispanoamericana	2.775.962 Ptas.
2. Semanas de Autor	5.599.506 Ptas.
3. Difusión de la cultura española en Iberoamérica	4.918.914 Ptas.
4. Apoyo a Instituciones y Congresos	1.570.000 Ptas.
	<hr/>
Total	14.864.382 Ptas.

Programas, proyectos o actividades realizadas durante el año.

El Programa de Actividades Culturales reúne una serie de proyectos que podrían sintetizarse de la manera siguiente:

1. Tertulia Literaria Hispanoamericana.

Con unas treinta sesiones al año, su objetivo es difundir la obra inédita de autores, consagrados o noveles, tanto españoles como iberoamericanos. Se celebra desde 1952 y sirve de punto de encuentro de los escritores de habla hispana, especialmente poetas. Dirigida desde sus comienzos por el poeta Rafael Montesinos, cuenta con una audiencia fiel y entusiasta.

2. Semanas de Autor.

El objetivo de las Semanas de Autor es la difusión de la obra de escritores españoles e iberoamericanos. Consisten en la celebración de mesas redondas formadas por críticos y expertos que analizan la creación de los autores elegidos. Se celebran todos los años y tienen lugar en España, cuando se trata de escritores iberoamericanos, y en países iberoamericanos, cuando el autor es español. Su gran repercusión en los medios de comunicación, así como la nutrida asistencia de público son circunstancias que convierten a las Semanas en uno de los proyectos de difusión cultural más atractivos y eficaces.

En el año 1994 la celebrada en España se dedicó al narrador chileno José Donoso y la que tuvo lugar en Buenos Aires al escritor y economista español José Luis Sampedro.

3. Difusión de la cultura española en Iberoamérica.

Dentro de este apartado se recogen actividades de distinto signo. Con un carácter eminentemente literario se desarrollan las Jornadas de Homenaje al autor español en Iberoamérica, de parecido formato a las Semanas de Autor; por su parte el programa "Imagen de la España actual" ofrece una información multidisciplinar de la realidad española por medio de la presencia en Iberoamérica de intelectuales procedentes de distintos campos del pensamiento y de la creación, exponiendo los distintos aspectos de la vida española, especialmente los fenómenos políticos que pueden servir de modelo a la transición democrática operada en algunos países iberoamericanos.

Las Jornadas de Homenaje al autor español en Iberoamérica contaron con la presencia del ensayista Javier Sádaba en Chile, Argentina y Uruguay; del

novelista y filósofo Rafael Argullol en Perú y Ecuador y del crítico y novelista Pedro Sorela en Colombia y Venezuela.

En el programa "Imagen de la España actual" tomaron parte el escritor y filósofo Fernando Savater (Costa Rica) y el catedrático de Sociología Salustiano del Campo (Panamá). Asimismo impartieron distintas conferencias el catedrático de Filología Griega y académico de la R.A.E. de la Lengua Francisco Rodríguez Adrados (Argentina y Chile), el catedrático de Filología Española Pablo Jauralde (México), el poeta y editor Jesús Munárriz y el novelista Arturo Pérez Reverte (Colombia) y el catedrático de Estética Xavier Rubert de Ventós y la poetisa Luisa Castro (Argentina y Uruguay).

Presupuesto realizado de actividades culturales en 1994

1. Tertulia Literaria Hispanoamericana 2.775.962 Ptas.
2. Semana de Autor, José Donoso (en España) 4.176.375 Ptas.
3. Semana de Autor, José Luis Sampedro (en Buenos Aires) 1.423.131 Ptas.
4. Jornadas de homenaje al autor español en Iberoamérica:
 - Chile-Uruguay-Argentina 740.370 Ptas.
 - Colombia-Venezuela 544.747 Ptas.
 - Perú-Ecuador 659.129 Ptas.
5. Imagen de la España actual:
 - Costa Rica 135.625 Ptas.
 - Panamá 518.277 Ptas.
6. Escritores españoles 2.320.766 Ptas.

7. Subvenciones:

- Mercedes Guinea - 48º Cong.Int.Americanistas	200.000 Ptas.
- Ronald Escobedo - VI Cong. Hª América	500.000 Ptas.
- Dpto. Filología Española IV - Fac.Filología	200.000 Ptas.
- Sociedad Española de Estudios Mayas	300.000 Ptas.
- Casa de Puerto Rico en España	300.000 Ptas.
- Manuel Ballesteros - 48º Cong.Int.Amer.	70.000 Ptas.

TOTAL 14.864.382 Ptas.
=====

PROGRAMA DE CURSOS

Objetivos de la unidad o actividad

El objetivo básico es realizar una labor formativa y de especialización para profesores iberoamericanos, con amplia repercusión en el ejercicio docente en instituciones educativas en Iberoamerica.

Distribución del gasto realizado

Concepto 22607 - Programa 134 A

1.- Curso Iberoamericano para Profesores de Lengua y Literatura Española.....	3.503.420 ptas.
2.- Programa de Formación de Profesores Iberoamericanos.....	556.785 ptas.
3.- Curso Superior de Filología Española (Málaga).....	500.000 ptas.
TOTAL.....	4.560.205 ptas.

Actividades desarrolladas con expresión de los datos más destacados de la gestión de 1994

1.- XXXVIII Curso Iberoamericano para Profesores de Lengua y Literatura Española

Este curso se organiza con la finalidad última de contribuir al mejor conocimiento y cultivo de la lengua española en la mayoría de los países con raíz hispánica, tanto en aquellos iberoamericanos en que es idioma oficial como en Brasil donde actualmente es conveniente facilitar su difusión.

El esfuerzo del curso se centra en el conocimiento de la lengua y la literatura a un alto nivel de actualización.

profundización.

Se trata de un curso dirigido a Profesores de Lengua y Literatura Española en Instituciones docentes de Enseñanza Media o Superior cuya experiencia mínima sea de un año de servicios docentes en enseñanza oficial o privada. Las clases se han distribuído a lo largo del curso en un horario de lunes a viernes y de 9,30 a 13 horas. Los becarios participantes en el Curso pueden elegir entre las 16 asignaturas impartidas, las 12 más idóneas con su formación profesional. Al finalizar cada profesor su ciclo de conferencias realizan un exámen. Además, se les ofrece la posibilidad de realizar, individualmente, un trabajo de investigación monográfico bajo la orientación de un profesor que actua como tutor o director del mismo.

La selección de los profesores becarios se realiza a través de un procedimiento minucioso y riguroso de análisis de su curriculum teniendo en cuenta la conveniencia de conciliar los criterios académicos personales, con un criterio general de distribución por el mayor número de países, para evitar que, dado el desnivel existente, se acumulen todas las becas en dos o tres países de más tradición cultural y académica.

El Curso tuvo una duración de cinco meses y medio (15 de enero - 30 de junio) y asistieron 30 becarios que cobraron su beca con cargo al presupuesto del Servicio de Becas.

2.- Programa de Formación de Profesores Iberoamericanos

En colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia de España y la Secretaría de Educación Pública de México se organiza anualmente un Programa de Formación de Profesores Iberoamericanos, de dos meses y medio de duración (15 de abril - 30 de junio).

El Programa se ha estructurado en torno a tres tipos de actividades. Primero: Sistema Educativo y Fundamentos

teóricos. Segundo: Participación en actividades educativas de tipo innovador y tercero: Actividades culturales.

El curso va dirigido a profesores de nivel primario con, al menos, dos años de experiencia docente. Su fin es facilitar a los maestros iberoamericanos una toma de contacto con la problemática educativa española. En un comienzo este curso se organizó exclusivamente para maestros mexicanos, pero desde el año 1985 se reservan 5 becas para el resto de Iberoamerica y 20 para México.

En el año 1994, debido a los recortes presupuestarios en el capítulo de Becas, se redujo el número de becas a 15, 12 para maestros mexicanos y 3 para el resto de Iberoamerica. La beca se abona con cargo al presupuesto del Servicio de Becas.

3.- XXIX Curso Superior de Filología Española (Málaga)

Este Curso posee el reconocimiento del Ministerio de Educación y Ciencia como Curso de Doctorado con validez en las especialidades de Lingüística y Literatura. Está dirigido a graduados españoles y extranjeros que desean ampliar sus conocimientos sobre la Lengua y Literatura españolas, y también sobre los problemas fundamentales de la Lingüística general; - por ello, es un colaborador eficaz para completar las enseñanzas adquiridas en la Universidad y actualizar el estado de las cuestiones para los Profesores de Enseñanza Media. Por otra parte, habida cuenta de su validez, es un importante colaborador en el Tercer Ciclo de nuestras Universidades. Se le reconocen doce créditos.

La duración del Curso fue de 18 de julio al 12 de agosto y el ICI colaboró con una subvención de 500.000 pesetas que permitió a la dirección del Curso ayudar a los 5 becarios que, tuvieron mejor calificación en los exámenes del -

Curso Iberoamericano, realizar dicho Curso.

Los Organismos que cooperan con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas en la organización de este curso son: Diputación Provincial de Málaga. Ministerio de Cultura. Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores. Junta de Andalucía y Unicaja.

4.- XII Curso Iberoamericano de Educación a Distancia y de Adultos

El desarrollo del curso comprende dos fases, una presencial y otra a distancia. La primera de ellas, con una duración aproximada de dos meses, en las fechas que permanecen los becarios en Madrid, tiene como objetivo que los participantes conozcan y valoren adecuadamente las características específicas de la educación a distancia y de adultos; estudiar y analizar los diferentes sistemas de educación a distancia, desde una perspectiva tanto comprensiva como comparativa; profundizar a través del análisis detallado del modelo educativo de la UNED, en los elementos, funcionamiento y problemática de un sistema de educación a distancia y ubicar la experiencia propia de cada participantes en el contexto internacional, extrayendo enseñanzas susceptibles de ser aplicadas a cada situación nacional.

La segunda fase, a distancia, con una duración de cuatro meses, tendrá por objeto que los alumnos elaboren un trabajo personal de investigación que será requisito imprescindible para la acreditación del Curso. Para tal menester cuentan, durante la fase presencial, con el asesoramiento y tutoría de los profesores participantes, quienes han de dar el visto bueno al diseño inicial del mismo. La evaluación positiva de dicho trabajo dará derecho a la expedición del Diploma correspondiente.

Los participantes en este Curso deberán estar en posesión del título de Licenciado Universitario, preferentemente en Educación o en campos afines y estar desempeñando actividades de docencia de nivel superior, con antigüedad no menor de cinco años.

El Curso tuvo una duración de dos meses (3 de octubre - 30 de noviembre). El número máximo de participantes se limita a 45 personas. El ICI otorgó 15 becas que se abonaron con cargo al presupuesto del Servicio de Becas.

Valoración o evaluación de los resultados

La experiencia de los cursos realizados y la aceptación de los mismos por los profesores de los países iberoamericanos revelan que estos cursos cumplen una función eficaz, tanto en el ámbito personal, como en el ámbito cultural y humano desde la perspectiva del mutuo conocimiento de nuestros pueblos y de la colaboración en el cultivo de nuestra lengua.

PROGRAMA DE EXPOSICIONES

Introducción

Las exposiciones que se llevan a Iberoamérica tienen por finalidad mostrar los diferentes aspectos de la historia y la cultura de España (arte, arquitectura, antropología, etnografía, fotografía, costumbres, etc.), a la vez que son el soporte para la participación de conferenciantes o especialistas en los temas, que mantienen encuentros con estudiantes, especialistas y público en general, contribuyendo de esta forma al intercambio de ideas, proyectos así como la evaluación de necesidades para futuras acciones de cooperación en el campo cultural.

El conjunto lo forman exposiciones de carácter didáctico que pueden presentarse no sólo en capitales o grandes ciudades, sino que permiten el acceso a otras áreas y otro público al que suele prestársele menor atención. Esta labor ha sido reconocida ampliamente por nuestras Embajadas, llegando algunas de las exposiciones a permanecer en itinerancia hasta tres y cuatro años.

Sin embargo, hay exposiciones que tanto por su volumen como por el cuidado y tratamiento que requieren las obras que la componen, además de las características exigidas al local de exhibición, sólo pueden ser enviadas a grandes centros, como es el caso de las exposiciones de pintura y escultura que se han presentado últimamente.

Esta labor de acercamiento a través de material gráfico, didáctico y obras originales, se ha complementado a menudo con la exhibición de vídeos y sobre todo, con la presencia de los autores de las obras exhibidas y también de críticos, que han tratado el tema objeto de la exposición, incidiendo especialmente sobre las coordenadas del arte español actual, las técnicas del grabado y la fotografía y el desarrollo del comic en el campo editorial español. Con el fin de que esta relación sea más directa, a semejanza de la labor que se desarrolla en otros campos de la cooperación, hay programas que incorporan a los propios artistas en relación con su actividad, incluyéndolos en seminarios o talleres que tienen lugar en períodos determinados.

Distribución del gasto realizado

Concepto 226.07.08 - Programa 134 A y B

01.01. Colegio Mayor Guadalupe y otros.	331.000 ptas.
01.02. Adquisición y donación de obras de arte	231.517 ptas.
01.03. Fotopres 1983-1987	sin gasto
01.04. Viñetas de España	5.758.608 ptas.
01.05. Artistas de la Academia	1.375.274 ptas.

01.06. Nueve meses en Donna Olimpia	643.727 ptas.
01.07. Territorios de papel	6.194.009 ptas.
01.08. El ojo crítico/El ojo lírico	7.198.891 ptas.
01.09. Desde San Fernando	4.881.874 ptas.

Total 26.614.900 ptas.

Programas, proyectos y actividades realizados durante el año 1994

01.01. Colegio Mayor Guadalupe y otros.

Colaboración con las actividades de exposiciones de Colegios Mayores o Embajadas iberoamericanas con el apoyo a gastos menores, como catálogos, carteles o invitaciones de exposiciones.

01.02. Adquisición y donación de obras de arte.

Con este presupuesto se da cumplimiento a determinadas demandas de nuestras embajadas o de gobiernos americanos, que solicitan elementos decorativos para incorporar a edificios históricos o academias, o bien esculturas, en general de carácter iconográfico, destinadas a plazas y paseos públicos.

01.03. Fotopres 1983-1987

Selección de los primeros premios de este concurso de fotografías de prensa, que organiza anualmente la Caixa de Pensions de Barcelona. Se ha presentado en: ICI, Santo Domingo.

01.04. Viñetas de España

Exposición de cincuenta y siete dibujos originales, obra de treinta y siete destacados creadores del comic en la actualidad. Es comisario de la exposición Felipe Hernández Cava, crítico y especialista en el tema, colaborador de diversas publicaciones periódicas, que ha dictado conferencias y mantenido encuentros con los creadores del comic de aquellos países en que se ha presentado la exposición: Espacio Cultural 508, Brasilia; Asamblea Legislativa, Porto Alegre; Galería Universitaria de Arte, Universidad Central de Venezuela, Caracas; Centro Cultural Español, Cartagena de Indias; Biblioteca Luis Angel Arango, Bogotá; ICI Centro Cultural, San José de Costa Rica; Instituto Nicaragüense de Cultura Hispánica, Managua.

01.05. Artistas de la Academia

Exposición formada por las obras seleccionadas de los artistas Darya von Berner, Isidro Blasco, Jorge Girbau, Din Matamoro, Blanca Muñoz y Manuel Sáez (pintura, escultura y grabado) que fueron becados por el Ministerio de Asuntos Exteriores en la Academia Española de Roma en 1990-1991. Se ha presentado en: Museo del Chopo, México D.F., último punto de su itinerario.

01.06. Nueve meses en Donna Olimpia

Instalación compuesta por un conjunto de 35 cuadros, obra de Félix de la Concha, artista becado por el MAE en la Academia Española de Roma y que se integra con la exposición titulada Artistas de la Academia. Se ha presentado en: Museo del Chopo, México D.F., último punto de su itinerario.

01.07. Territorios de papel

Exposición compuesta por 61 grabados de los artistas Frederic Amat, Rafael Canogar, Luis Gordillo y José Hernández. Esta complementada por la visita de un artista a cada país, donde pronuncia una conferencia referida al grabado y su relación con la propia obra, además de mantener encuentros con estudiantes de bellas artes. Se ha presentado en: Municipalidad de Miraflores, Lima; Chateau Carrera, Córdoba; Museo Sivori, Centro Cultural de la Recoleta, Buenos Aires; Centro Cultural de España, Santiago de Chile; Museo de Arte Contemporáneo, Quito.

01.08. El ojo crítico/El ojo lírico

Cincuenta fotografías de 10 fotógrafos españoles contemporáneos seleccionados por el comisario Valentín Sama, divididos en dos grupos, aquellos que reflejan la realidad con carácter de documento: El ojo crítico (Carlos de Andrés, David Escudero, Cristina García Rodero, Chema Madoz y Rafael Trobat) y los que a través de diversas tomas o con el trabajo de laboratorio, llegan a una nueva imagen de la fotografía: El ojo lírico (Juan Manuel Castro Prieto, Alfonso García, Pedro López Cañas, Rosa Muñoz y Antonio Uriel). Se ha presentado en: Museo de Arte Moderno, Guatemala; Centro Nacional de Artes, CENAR, San Salvador; Instituto Nicaragüense de Cultura Hispánica, Managua; Fundación Museo del Hombre Hondureño, Tegucigalpa.

01.09. Desde San Fernando. Seis pintores realistas españoles

Seis artistas formados en la Escuela de Bellas Artes de Madrid, discípulos de Antonio López, que elaboran una obra individualizada a partir de esta tendencia o corriente del realismo: Angel Busca, Pedro Cano, Clara Gangutia, Roberto González, Jesús Ibáñez y Fernando Rodrigo. El comisario, Javier Mazorra, ya ha seleccionado y catalogado las obras y redactado el texto de introducción para el catálogo. Se ha presentado en: Universidad Técnica Federico Santa María, Valparaíso; Centro Cultural de España, Santiago de Chile.

**SUBDIRECCION GENERAL DE PROGRAMAS
DE COOPERACION**

PROGRAMA DE SANIDAD

El Programa de Sanidad se inició en 1984, cuando España se comprometió a aportar recursos en 3 de las 7 áreas previstas en el Plan de Prioridades de Salud para Centroamérica (PPS/CA), llamado "Contadora Sanitario" y se formalizó con la firma, en 1986, de un Acuerdo Marco de Cooperación con el Ministerio de Sanidad y Consumo y posteriormente, en 1992, un Memorando de Entendimiento entre la AECI, el Ministerio y la Organización Panamericana de Salud (OPS), que se ha venido suscribiendo anualmente desde entonces.

Las actividades principales en 1994 han consistido en:

- Realización de tres cursos de carácter regional ("Planificación y Gestión de servicios de Salud", "Sanidad Ambiental" y "Farmacia Hospitalaria y Clínica") y uno de carácter subregional centroamericano ("Planificación y Gerencia de Servicios de Salud a Nivel Local").
- Financiación de un puesto de Experto Asociado en la sede de la OPS en Washington,
- Continuación de las actividades del PAI ("Plan Ampliado de Inmunizaciones" con la construcción de Depósitos de Biológicos en Honduras y El Salvador,
- Finalización y publicación del informe final del Proyecto "Intervenciones Ambientales Integradas" ejecutado en colaboración con la Fundación Miguel Servet en 5 países iberoamericanos-
- Inicio de la contribución española al "Plan Regional de Intervenciones en Ambiente y Salud" (compromiso de la I Cumbre Iberoamericana, Madrid, 1992).

PROGRAMA DE FORMACION DE RECURSOS HUMANOS EN AGRICULTURA

Amparado en un Acuerdo Marco AECI-MAPA (1993) y un Programa Operativo Anual para 1994, las actividades han consistido en la realización de cursos de alta especialización en:

Técnicas de Riego y Gestión de Regadíos, Extensión Agraria, Protección contra Incendios Forestales, Sanidad Animal (varios temas), Tecnología de Semillas, Riego Localizado y Genética/Mejoramiento Vegetal.

El programa ha capacitado a 190 profesionales de alto nivel procedentes de 19 países iberoamericanos.

PROGRAMA PROCOOPCA ("FOMENTO DE LAS COOPERATIVAS EN CENTROAMERICA"), Convenio ALA/87/14.

España cofinancia este Programa de la Unión Europea con 2.500.000 Ecus. (1 MEcu para el Fondo de Credito y Garantía y 2,5 MEcus para Asistencia Técnica). Aunque a final de 1993 se terminó la componente de asistencia técnica española con el agotamiento de los recursos asignados, la colocación de los recursos de crédito por parte del proyecto era de sólo el 40% en 1994, por lo que la AECI ha seguido de cerca la evolución del proyecto, participando en reuniones sobre el mismo en la Comisión/UE en Bruselas y aportando su colaboración para la mejor marcha del mismo.

**PROGRAMA DE APOYO A LA PEQUEÑA INDUSTRIA EN CENTROAMERICA
(PAPIC II), Convenio ALA/89/9.**

España se asoció en 1990, como cofinanciadora, a este proyecto de la Unión Europea iniciado en 1985, aportando en 1991 1.000.000 de Ecus para el Fondo de Crédito. Estos recursos se han utilizado en el otorgamiento de créditos a Pequeñas y Medianas Empresas centroamericanas, principalmente para la adquisición de equipos españoles, por lo que se generan retornos para nuestro país. La AECI ha seguido dando cobertura a este proyecto, comentando los informes recibidos de la U.E. y asistiendo a reuniones en Bruselas sobre la marcha del mismo.

El proyecto se dio por finalizado durante 1994, estándose ahora a la espera de recibir los informes finales de este proyecto.

PROGRAMAS SECTORIALES

- REFORZAMIENTO INSTITUCIONAL

A) Administración Pública Local

La AECI mediante el plan de actuaciones conjuntas firmado con el Centro de Estudios Municipales y Cooperación Interprovincial (CEMCI), financia un **"Programa Regional de Cooperación para el Desarrollo Local con Iberoamerica)**, que tiene como objetivo responder a la demanda de los países receptores de cooperación en el terreno de la Administración Local; para ello la Agencia Española de Cooperación Internacional aportó, en 1994, **8.000.000 de pesetas**.

Las actividades desarrolladas en el marco del programa fueron las siguientes:

Pasantías de 10 Técnicos Iberoamericanos en corporaciones o empresas locales españolas, incorporándose al trabajo habitual de éstas para el conocimiento, estudio y análisis de áreas tales como gestión económico-financiera de entidades locales, gestión urbanística, organización municipal y gestión de personal.

Encuentros en España (Granada) de Autoridades Municipales Españolas e Iberoamericanas con participación de 9 alcaldes de Centroamérica.

Seminarios y Jornadas de Estudio sobre Administración Local para el análisis de problemas de común interés para las administraciones municipales iberoamericanas, a fin de elaborar conclusiones operativas a nivel técnico para la más eficaz solución de dichos problemas.

Misiones de Asistencia Técnica para apoyar proyectos relacionados con el Desarrollo Local que actualmente está realizando la Cooperación Española en Centroamérica.

Intercambio y difusión bibliográfica especializada para cubrir las necesidades que en este campo se detecten.

La AECI está llevando a cabo, desde 1990, un programa de **Desarrollo Municipal en Centroamérica (DEMUCA)**, que abarca un número de sesenta municipios de carácter medio en toda la región.

Este programa tiene dos vertientes que se complementan mutuamente; por un lado, realiza un amplio espectro de actividades de capacitación en el ámbito nacional y regional y, por otro, ejecuta proyectos bilaterales para la mejora integral de un servicio público municipal de carácter estratégico como la conducción de agua potable, y el tratamiento de basuras.

Durante 1994 se han realizado actividades de capacitación mediante la celebración de 20 seminarios y encuentros a los que han asistido aproximadamente **1.300 personas** del ámbito municipal, (técnicos, OO.N.GG., autoridades, administrativos.. etc.), y que han girado en torno a la **modernización de los regímenes municipales y metodología para el levantamiento de catastros municipales.**

Asímismo se llevaron a cabo acciones de apoyo a los proyectos de mejora de los servicios públicos municipales de aguas y basuras financiados por la AECl, mediante pasantías y asistencias técnicas.

Para todas estas actividades se tuvo un presupuesto de **21.700.000 pesetas.**

En el año 94 se celebró el VI Curso sobre Usos y Aplicaciones del Catastro organizado por el Centro de Gestión Catastral y Cooperación Tributaria, del Ministerio de Economía y Hacienda y el Instituto Nacional de Administraciones Públicas (INAP) destinado a técnicos iberoamericanos en la gestión catastral con el fin de proporcionarles un amplio conocimiento sobre el funcionamiento del catastro en España. La AECl aportó **2.000.000 de pesetas** para la financiación de los pasajes de los participantes y el apoyo logístico para su realización.

BOLIVIA

Convenio Básico de Cooperación: 3 de julio de 1971 Acuerdo Complementario: 13 de mayo de 1986 Otros Convenios: Acuerdo Complementario Socio-Laboral (30-12-1985), Acta de Intenciones de Cooperación (10-02-1990). Ultima Comisión Mixta: La Paz, 11 de noviembre de 1994
--

ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

A lo largo de 1994 se dió continuidad a proyectos en curso y se iniciaron actuaciones preparatorias de nuevos proyectos, con el fin de incluirlos en la nueva Acta de la Reunión celebrada en el mes de noviembre.

Cabe agrupar la actividad realizada en los siguientes sectores tradicionales:

Sector Energético:

Se viene desarrollando en Bolivia desde 1989 el proyecto Electrificación Solar en el Altiplano, cuyo objetivo inicial era dotar de electricidad domiciliaria a comunidades indígenas aymaras. A lo largo de estos años, el proyecto ha tenido una gran acogida, habiéndose electrificado las viviendas de cerca de un millar de familias.

Durante los últimos meses de 1994 fue tomando cuerpo la idea de utilizar la energía solar en proyectos de carácter comunal, tales como elevación y potabilización de aguas, electrificación de centros sociales y dotación de agua caliente en postas sanitarias.

Este proyecto se ha financiado complementariamente con fondos de la ONG IPADE, procedentes de subvenciones de la SECIPI y de la CEE. Las contrapartes han sido el Ministerio de Salud de Bolivia y la denominada Asociación de Energía Solar, ADES.

Sector Agroindustrial:

Dentro de este sector, se continuó apoyando la construcción de mataderos y el establecimiento de canales de comercialización de productos cárnicos. Se ha contribuido a la mejora de la higiene y funcionalidad de las cadenas de sacrificio y se ha organizado su estructura administrativa.

A este proyecto se le ha dado continuidad en la nueva Acta de Comisión Mixta, con el mismo objetivo de mejorar las condiciones de vida de los habitantes del medio rural boliviano. La contraparte es el Ministerio de Asuntos Campesinos, organizaciones no gubernamentales locales, así como las alcaldías afectadas.

Perteneciente al mismo sector, se dió por finalizado el proyecto Carpas Solares, cuyo objetivo era la capacitación para la diversificación de cultivos, tendentes a la mejora de la situación nutricional de las comunidades rurales. La contraparte era el Fondo de Desarrollo Campesino y la Organización "Fundación Potosí".

Por último, se ha continuado la ejecución del proyecto de Producción y Multiplicación de Semilla Mejorada de Papa, cuyo objetivo es estimular la producción en zonas de cultivo de hoja de coca. El organismo contraparte es el Consejo Regional de Semillas. La Xunta de Galicia ha apoyado también este proyecto.

A los proyectos de este sector se les ha dado continuidad dentro de la nueva Acta de Comisión Mixta, bajo el epígrafe de Apoyo a Proyectos de Mejora de la Explotación Agropecuaria, destinados a mejorar las condiciones de vida de las áreas rurales bolivianas.

Vivienda e Infraestructuras:

Proyecto de Mejoramiento de Viviendas en La Paz, desarrollado en colaboración con la Honorable Alcaldía de La Paz. Su objetivo es mejorar no sólo la situación urbanística de determinadas zonas de la capital, sino también la salubridad y las irregularidades administrativas de los títulos de posesión de las viviendas.

A lo largo del año 1994, se han diseñado acciones de remodelación y ampliación urbanística, de cara a la continuación de los compromisos de este proyecto por otros tres años más.

Desarrollo Rural:

Todos los compromisos para este sector, derivados del Acta de Comisión Mixta de 1990, finalizaron prácticamente en 1993.

Las acciones desarrolladas en 1994 han estado dirigidas a formular propuestas para la elaboración de la denominada Promoción del Desarrollo Sostenible, cuya finalidad es apoyar el proyecto del mismo nombre, con componentes de educación, concertación y comunicacación.

Salud:

Durante 1994 se ha continuado el Programa de Rehabilitación Hospitalaria, acometiendo no sólo obras físicas, sino también apoyo a reformas administrativas y de atención y distribución de áreas de urgencias hospitalarias.

En el texto de la nueva Comisión Mixta, se incluyó el apoyo a la Ampliación del Servicio de Emergencias y Terapia Intensiva del Hospital del Niño de La Paz.

Los organismos contrapartes de todas estas actividades son el Ministerio de Salud Pública de Bolivia, la Universidad Sanitaria de La Paz y organizaciones no gubernamentales.

Educación:

En este sector prioritario, la AECI ha continuado la ejecución del Proyecto Mejoramiento de la Calidad y Eficiencia de la Educación Boliviana.

En colaboración con la Universidad de Educación a Distancia de España, se ha procedido a hacer una valoración de todas las acciones realizadas, dentro del ámbito del proyecto, en los últimos años. Una experta de la UNED ha realizado una misión técnica durante el mes de septiembre. Su informe y conclusiones han servido para dar una nueva orientación a la cooperación española en materia educativa.

Así, la prioridad en este sector para los próximos tres años, se va a centrar en acciones de apoyo al proceso de Reforma Educativa emprendido por las autoridades bolivianas y en la organización de cursos teórico-prácticos a realizar en España, cuyo contenido se orientará hacia las áreas más necesitadas de modernización.

Turismo:

En este sector prioritario para la actual administración boliviana, se han desarrollado a lo largo del año numerosas reuniones encaminadas a formular proyectos de apoyo a un desarrollo turístico integral.

Así, se ha formulado un denominado proyecto de Apoyo a la Gestión Integral Turístico-Agrícola del Lago Titicaca, que comprende los estudios necesarios para el establecimiento de un uso racional y sostenible de los recursos naturales de esta región y de las comunidades circundantes.

Otro proyecto que ha adquirido forma a lo largo del año 94, ha sido el de Centros de Atención a Turistas (CAT'S), cuyo objetivo es contribuir al desarrollo de una red de Centros de Asistencia al Turista, localizados en áreas y lugares estratégicos.

Durante 1994, el presupuesto de la cooperación bilateral con Bolivia alcanzó la cifra de 19.000.000 de pesetas.

BOLIVIA: RESUMEN PRESUPUESTARIO 1994

PROGRAMAS Y PROYECTOS MULTILATERALES	PRESUPUESTO
PROGRAMA DE DESARROLLO LOCAL EN IBEROAMERICA (CEMCI)	1.300.000
GESTION CATASTRAL	131.578
PROGRAMA DE ASUNTOS SOCIALES	694.736
AGRICULTURA	615.005
ARTESANIA	105.263
CENTRO IBEROAMERICANO DE FORMACION APLICADA SUPERIOR	3.315.789
<i>SUBTOTAL</i>	6.162.371
PROGRAMAS Y PROYECTOS BILATERALES	
ELECTRIFICACION SOLAR	6.500.000
MEJORAMIENTO DE LA CALIDAD Y EFICIENCIA DE LA EDUCACION BOLIVIANA	500.000
DESARROLLO TURISTICO	1.000.000
APOYO CREACION CENTROS DE SALUD	1.500.000
MEJORAMIENTO DE VIVIENDAS	4.750.000
MATADEROS MODULARES	2.750.000
MULTIPLICACION SEMILLA MEJORADA DE PAPA	1.000.000
OTRAS ASISTENCIAS TECNICAS	1.000.000
TOTAL	25.162.371

2-5) COSTA RICA

Convenio Básico de Cooperación: 6 de Noviembre de 1971
Acuerdo Complementario: 11 de Enero de 1986
Otros Convenios: Acuerdo Complementario de Cooperación Técnica para el Desarrollo y Expansión del Centro de Investigación y Perfeccionamiento para la Educación Técnica (CIPET) de 9 de Enero de 1984. Convenio de Cooperación Social de 15 de Abril de 1985. Convenio de Cooperación Económica de 29 de Agosto de 1972. Convenio de Cooperación Turística de 15 de Abril de 1983.
Ultima Comisión Mixta: 11 y 12 de Febrero de 1992
Fecha de Inauguración de la O.T.C.: Octubre de 1984

ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

La última Comisión Mixta entre España y Costa Rica, la quinta que se celebra, que tuvo lugar en Febrero de 1992, marcó las que habían de ser líneas prioritarias de la actuación española en este país hasta 1994. En estos momentos se están ultimando los trámites para la celebración de la sexta Comisión Mixta, prevista para mediados del mes de Marzo, donde se incluirán las actuaciones a llevar a cabo por la Cooperación Española para los próximos años.

Desarrollo Municipal:

Dentro del Programa DEMUCA se ha llevado a cabo en el Municipio de Liberia el proyecto para la Mejora del Servicio Público Municipal de Recolección, Transporte y Disposición Final de Residuos Sólidos. El proyecto reúne varios componentes relacionados con la obra física y con las condiciones técnicas y administrativas de la gestión municipal del servicio.

Desarrollo Rural:

Se incluyen los proyectos de apoyo al sector agropecuario con fondos de contravalor del FAE. Este sector representa el 70% en cuanto al crédito asignado. Estos créditos han sido concedidos a cooperativas y asociaciones de pequeños productores, para la adquisición de bienes de equipo necesarios para el desarrollo de su actividad, o para la instalación de pequeñas microempresas de procesamiento de productos agrarios en zonas con problemas de excedentes de mano de obra.

En el ámbito del sector agrario está en ejecución un **Banco de Germoplasma** que es un proyecto compartido por tres instituciones; la Universidad Nacional, la cooperativa coopechayote y la AECI con la finalidad de obtener variedades mejoradas de Chayote (*sechium edule*) mediante métodos de mejora vegetal y así lograr un buen material genético para la exportación impidiendo al mismo tiempo, la pérdida de ecotipos.

Sanidad:

En materia sanitaria se ha desarrollado el proyecto de **Vigilancia Epidemiológica** y sistemas de información que tiene como finalidad mejorar el conocimiento de la situación de salud y el fortalecimiento de los procesos de control, administración y conducción de los servicios de salud. En la actualidad, dentro del contexto de la Reforma del sector salud en el que están inmersas las autoridades sanitarias costarricenses, se plantea la necesidad de desarrollar sistemas y procesos conjuntos de planificación, presupuestación, vigilancia e información que respondan a una metodología común y homogénea, aplicables a todos los niveles de atención de salud, razón por la cual, en la próxima Comisión Mixta (Marzo 1995) se continuarán apoyando estas actuaciones.

El Curso Regional de **Farmacia Hospitalaria** no se pudo celebrar a lo largo del 94 por problemas administrativos y se trasladó su realización a los primeros meses del 95.

Fondo de Ayuda al Equipamiento:

Con los Fondos de Ayuda al Equipamiento se constituyó un **Fondo de Contrapartida** con el que se viene financiando una línea de créditos que se aplican a préstamos sociales concedidos a pequeños productores organizados en cooperativas, asociaciones, sociedades, etc.

La demanda de estos créditos es amplia ya que desde la puesta en funcionamiento de este fondo de han concedido más de 70 préstamos, por un importe medio de 5 millones de ptas.

En el año 94 se han aprobado varios de tipo no reembolsable y que son los siguientes:

- Construcción de un relleno sanitario en el municipio de Liberia 27.000.000 ptas.
- Mejora de la infraestructura de la planta escolar de zonas urbano marginales del área metropolitana de San José 60.000.000 ptas.
- Remodelación del parque España en la ciudad de San José 5.000.000 ptas.

Durante el año 94 se recibió una nueva aportación al fondo aprobada en el 93 de 60.000.000 ptas.

Desde el comienzo del fondo hasta septiembre de 1994, el comité AD-HOC aprobó un total de 71 proyectos por valor de 437.845.989 colones de los cuales se donó el 35%.

De estos recursos aprobados se ejecutaron 350.991.449 colones lo que representa un 80%.

El sector agropecuario ocupa el 70% del crédito asignado y el 30% restante se distribuye en actividades como turismo, industria y educación.

Educación y Formación de Recursos Humanos

En este sector se está realizando un estudio de viabilidad y condiciones de una red de servicios de educación a distancia a nivel centroamericano.

Medio Ambiente

En este ámbito se ha prestado asesoramiento puntual en el sector turístico realizando un seminario destinado a personas e instituciones relacionadas con esta actividad para fomentar un desarrollo equilibrado de dicho sector respetuoso con el medio ambiente.

Los gastos de coordinación y gestión de estas actuaciones supusieron un monto total de 10.925.000 pesetas que corrieron a cargo de la OTC.

ECUADOR

Convenio Básico de Cooperación: 7 de julio de 1971
 Acuerdo Complementario: 31 de octubre de 1988
 Otros Convenios: Acuerdo Complementario Socio-Laboral de 25 de Octubre de 1985. Acuerdo con el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural firmado el 28 de febrero de 1986 para los proyectos de restauración. Convenio con el Ilustre Municipio de Quito de 17 de marzo de 1988 para la realización de un Plan Maestro del Centro Histórico
 Última Comisión Mixta: 8 y 9 de junio de 1989.
 Fecha de inauguración de la O.T.C.: 15 de julio de 1987

ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

El sector priorizado durante 1994 por la Cooperación Española en Ecuador fue la preservación y explotación racional de los recursos naturales, con especial incidencia en el singularismo entorno que supone las Islas Galápagos, verdadero patrimonio natural de la humanidad. Asimismo se continuaron las actividades de reforestación y, complementariamente, de desarrollo rural por medio del DRI Imbabura.

Recursos Naturales:

En este sector se ha continuado con la ejecución de dos proyectos: Proyecto de Interpretación y Educación Ambiental para las Islas Galápagos y proyecto de Manejo Ambiental del Embalse Daule-Peripa.

En el primero de estos en el año 1994 se han llevado a cabo las siguientes actuaciones: se ha aprobado definitivamente el Documento del Proyecto de Construcción del Centro de Interpretación de la Isla de San Cristóbal, por parte de las instituciones involucradas, con la redefinición de algunos componentes; también se ha avanzado en la elaboración de los contenidos interpretativos de los Centros a través del equipo de trabajo interinstitucional constituido para tal fin; se ha hecho acopio parcial de materiales para la construcción del Centro de San Cristóbal; se han realizado las obras de construcción del Centro de Interpretación de la Isla de San Cristóbal en la localidad de Puerto Barquerizo, con avance en los siguientes componentes: accesos de obra, replanteo, desbroce y limpieza del área destinada a aparcamiento, desbroce y limpieza de las áreas destinadas a albergar las diferentes salas e implementación de almacenes de obra.

En el segundo de los proyectos mencionados, las actividades realizadas durante este año ha sido las siguientes: se han protegido áreas frágiles de los embalses Daule-Peripa y Chongón, mediante plantación de 180.000 árboles, mantenimiento de las áreas preestablecidas y manejo de los restos de bosque nativo existentes; se ha ampliado la barrera lateral protectora de bambú en el perímetro del embalse Daule-Peripa en 6 km. adicionales; se han producido 200.000 nuevas unidades de planta forestal; se ha establecido el Plan Anual de Defensa contra Incendios Forestales para la protección de plantaciones y masas forestales naturales, en sus componentes de prevención, detección y extinción.

Además, se ha realizado investigaciones en las áreas utilizando las siguientes parcelas: parcelas forestales demostrativas; estudio del manejo de diferentes especies arbóreas de bosque seco y bosque húmedo tropical; parcelas silvopastoriles; manejo de pastizal bajo arbolado; estudios de producciones bajo distintas condiciones de cubierta; parcelas agroforestales, mediante combinación de café, cacao y otras especies agrícolas; preservación, manejo y mejora del ganado vacuno autóctono, hoy borde de extinción en el país, mediante el hato de 26 cabezas del proyecto.

Por otra parte se han desarrollado actividades de fomento del cultivo del bambú en el área; se ha puesto en marcha la nueva Escuela-Taller de Manufacturas Artesanales de Bambú Daule-Peripa; se han establecido ensayos de enraizamiento con bioestimulantes en diferentes sustratos, para la mejora de producción de plántulas y se han donado a agricultores, colegios e instituciones material vegetativo.

Desarrollo Rural:

En este sector se ha ejecutado el proyecto DRI-Imbabura. Durante 1994 se ha dado seguimiento y se han ejecutado 56 microproyectos, considerados como prioritarios, agrupados en los subproyectos Productivo, Infraestructura y Social.

Los microproyectos productivos se han visto potenciados gracias a los correctivos realizados en determinados aspectos socio organizativos que limitaban su productividad.

En el componente agrícola, han sido impulsados los cultivos de avena, papa, habas, frutas y fréjol; en el componente pecuario, han sido impulsadas las explotaciones ovinas, piscícolas, lombrícolas y apícolas; en el componente forestal, se han realizado plantaciones masivas y protectivas.

Las acciones del subproyecto infraestructura fueron dirigidas fundamentalmente a solucionar problemas de saneamiento ambiental y de servicios como agua potable, letrinización, lavanderías. Se han complementado los proyectos productivos mediante la construcción de Centros de Servicios Comunitarios de Uso Múltiple para la instalación y funcionamiento de los Almacenes de Insumos Agropecuarios.

También se dió importancia al componente vialidad por la utilidad que representa para los campesinos contar con vías de comunicación con los centros de abastecimiento y comercialización.

Dentro del subproyecto social, las acciones se han dirigido principalmente hacia la mujer campesina, colaborando con la elevación del potencial productivo de las comunidades y mejorando los niveles de ingreso familiares a través de la transformación de la mujer en agente directo del desarrollo de su comunidad.

Vivienda:

Durante 1994 en este sector se han ejecutado dos proyectos: Proyecto Centro de Tecnologías AECI-FUNHABIT y el Proyecto de Viviendas en Riobamba.

En el primero de ellos las actividades realizadas han sido: análisis de la producción de tejas de fibro-micro-concreto; preciso unitarios del sistema constructivo tapial; análisis de precios y estructural de las mamposterías en adobe de terrocemento; estudio y construcción de fogones y letrinas; capacitación técnica en la fabricación de terroquín.

El segundo proyecto ha contemplado la construcción de dos conjuntos residenciales en la provincia de Chimborazo, uno en la ciudad de Riobamba, denominado Barrio Madrid, compuesto por 49 viviendas y otro en la comunidad de Baldalupaxí, denominado Sector Madrid, compuesto por 24 viviendas.

Cooperación Cultural:

En la última quincena del mes de junio de 1994 se realizó el curso sobre "Las Reformas en la España de Felipe IV", como continuación de la Cátedra de Historia de España implantada, en años anteriores, en la Universidad Católica del Ecuador. El curso fue dictado por el profesor español D. Alfredo Alvar Ezquerro.

Se ha realizado una importante donación de libros al Centro Cultural de la Universidad Católica y se ha financiado la publicación de estudios.

ECUADOR: RESUMEN PRESUPUESTARIO 1994

PROGRAMAS Y PROYECTOS MULTILATERALES	PRESUPUESTO
PROGRAMA DE DESARROLLO LOCAL EN IBEROAMERICA (CEMCI)	1.300.000
PROGRAMA DE ASUNTOS SOCIALES	694.736
AGRICULTURA	1.465.903
ARTESANIA	105.263
CENTRO IBEROAMERICANO DE FORMACION APLICADA SUPERIOR	3.315.789
SUBTOTAL	6.881.691
PROGRAMAS Y PROYECTOS BILATERALES	
MANEJO AMBIENTAL DEL EMBALSE DAULE-PERIPA	3.325.000
CENTRO DE TECNOLOGIAS AECI-FUNHABIT	3.799.999
VIVIENDAS DE RIOBAMBA	999.999
CATEDRA DE HISTORIA DE ESPAÑA EN LA EPOCA COLONIAL	665.000
PLAN DE INTERPRETACION Y EDUCACION AMBIENTAL PARA LAS ISLAS GALAPAGOS	20.325.004
DRI-IMBABURA	6.934.999
OTRAS ASISTENCIAS TECNICAS	1.000.000
TOTAL	43.931.691

EL SALVADOR

Convenio Básico de Cooperación: 9 de junio de 1987.
Acuerdo Complementario: 9 de junio de 1987.
Última Comisión Mixta: 19 de enero de 1993.
Fecha de inauguración de la O.T.C.: octubre de 1988.

ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

Durante 1994 se ha dado fin a casi todas las actuaciones comprometidas en la última Comisión Mixta, por lo que en febrero de 1995 se procedió a la firma de una nueva y a la revisión del grado en que se habían logrado los objetivos fijados en la anterior.

Desarrollo Municipal:

En este área, se ha ejecutado el proyecto "Capacitación Municipal para Funcionarios, Líderes Comunales y Alcaldes", por medio del cual en 1994 se han impartido 5 cursos sobre **Introducción General en Administración Municipal**, en los que han participado 200 candidatos a Alcaldes de todos los partidos políticos. Asimismo, se han llevado a cabo 5 cursos sobre **Introducción de Finanzas Municipales**, en los cuales participaron 127 autoridades y funcionarios municipales.

En colaboración con otras instituciones municipales se impartió un curso Inductivo a la Gestión Municipal, que contó con la asistencia de 470 Alcaldes, Concejales electos después de las elecciones.

Se celebró un curso sobre **Formulación y Evaluación de Proyectos de Desarrollo Municipal**, en el que participaron 99 autoridades y funcionarios municipales, y un seminario sobre **Gestión de los Servicios Municipales**, dirigido a 87 autoridades y funcionarios municipales.

Se publicaron 1.200 ejemplares de la "Legislación Básica Municipal", así como otra documentación, con el fin de utilizarlos como material didáctico en los cursos anteriormente mencionados.

En este proyecto ha participado activamente el Programa de Desarrollo Municipal en Centroamérica (DEMUCA).

Otro proyecto en el ámbito del DEMUCA, ejecutado durante 1994, es el de "Mejora Integral del Servicio de Basura del Area Metropolitana de Sonsonate", cuyos objetivos eran la realización de un estudio para mejorar y/o incrementar la recolección, transferencia y transporte de estos desechos, a fin de disminuir los focos de contaminación generados en diversos puntos del Area Metropolitana; proporcionar las bases, asesorar y fomentar la creación de una empresa municipal a fin de garantizar a largo plazo una prestación adecuada de servicios municipales; la construcción y equipamiento de un relleno sanitario que asegure una disposición final adecuada para los desechos sólidos generados en el Area de Sonsonate.

Durante 1994 finalizó la construcción del relleno sanitario, las obras de terracería, cercado y la construcción de la caseta de control. El proyecto cuenta también con un bulldozer, dos prototipos de triciclos recolectores y una estación de transferencia.

Para la creación de la empresa municipal de basura han tenido lugar dos seminarios y se ha elaborado el correspondiente marco legal.

Sólo queda pendiente de realización la última fase del proyecto, que consiste en la capacitación de funcionarios municipales y en la sensibilización ciudadana, así como la puesta en marcha de la empresa metropolitana del Area de Sonsonate.

Sanidad:

Con el objetivo de construir un Depósito de Biológicos, debidamente equipado, que permita disponer de una adecuada cobertura de vacunación al contar con una eficiente estructura para la conservación, tratamiento y distribución de vacunas, en 1994 se concedió una subvención al Ministerio de Salud Pública salvadoreño para cubrir parte de estos objetivos. Se ha determinado el terreno en que será construido y se ha realizado el diseño del Depósito, cuya construcción se iniciará próximamente.

Con fondos de 1993, se procedió a readecuar el espacio físico de la consulta externa del Hospital Rosales, lo que ha permitido un ordenamiento y una mejor circulación de los pacientes.

Apoyo Institucional:

En apoyo al Tribunal Electoral se editaron 50.000 ejemplares de la Guía para las Juntas Receptoras de Votos, con ocasión de las elecciones generales de marzo de 1994, con el fin de que fueran utilizadas por las propias juntas y los observadores internacionales.

EL SALVADOR: RESUMEN PRESUPUESTARIO 1994

PROGRAMAS Y PROYECTOS MULTILATERALES	PRESUPUESTO
PROGRAMA DE DESARROLLO LOCAL EN IBEROAMERICA (CEMCI)	1.300.000
GESTION CATASTRAL	131.578
PROGRAMA DE ASUNTOS SOCIALES	694.736
AGRICULTURA	615.005
ARTESANIA	105.263
CENTRO IBEROAMERICANO DE FORMACION APLICADA SUPERIOR	3.315.789
PROGRAMA DE DESARROLLO MUNICIPAL EN CENTROAMERICA (DEMUCA)	3.616.666
ESADE	4.500.000
SUBTOTAL	14.279.037
PROGRAMAS Y PROYECTOS BILATERALES	
CAPACITACION DE AUTORIDADES MUNICIPALES	3.000.000
CONSTRUCCION DE UN DEPOSITO DE BIOLOGICOS	17.200.000
MEJORA INTEGRAL DEL SERVICIO DE BASURA. AREA SONSONATE	9.200.000
OTRAS ASISTENCIAS TECNICAS	1.000.000
SUBTOTAL	30.400.000
TOTAL	44.679.037

GUATEMALA

Convenio Básico de Cooperación: 10 de Marzo de 1988.
 Acuerdo Complementario: Febrero de 1989.
 Última Comisión Mixta: 15 de Diciembre de 1994 (Reunión de la III Comisión Mixta Hispano-Cubana)
 Fecha de inauguración de la O.T.C.: Marzo de 1987

ACTIVIDADES A DESARROLLAR EN 1994

Durante 1994 la Cooperación bilateral con Guatemala ha significado en líneas generales, la terminación de proyectos previstos en el Acta de la II Comisión Mixta y la preparación de nuevos proyectos para su inclusión en el Acta de la III Reunión de la Comisión Mixta.

Dentro de las áreas priorizadas en estos compromisos, se han destacado las siguientes acciones:

Desarrollo Rural

En este área se continuó el proyecto DRI Izabal, iniciado en 1989, cuyo objetivo general es el desarrollo social y económico de la cuenca atlántica del país. La elevación de la renta agraria, mediante capacitación y líneas de crédito y el fomento del asociacionismo, son las fórmulas elegidas para impulsar el crecimiento de la zona. Las contrapartes guatemaltecas son el Ministerio de Desarrollo y de Salud de Guatemala y las Direcciones Generales de Servicios Agrícolas (DIGESA), de Bosques (DIGEBOS) y Servicios Pecuarios (DIGESEPE).

La AECI ha desarrollado en Izabal a lo largo de 1994, numerosos subproyectos productivos: fomento de cultivo de piña, café, hortalizas, plátano; apoyo a la cría de ganado bovino, porcino, pollo de engorde y apoyo a la pesca artesanal, entre otros. También se ha efectuado un programa denominado "Autoconstrucción de mobiliario escolar", del que se han beneficiado 28 aldeas.

Dentro del área de salud, se ha apoyado el plan de letrización del departamento y se ha donado una planta potabilizadora al Hospital Infantil de Puerto Barrios.

En lo que respecta a capacitación, se han realizado 45 cursos en el Centro de Capacitación "Vicente Daudí", donado por la AECI a la contraparte DIGESA, de los que se han beneficiado 1.288 alumnos.

Se ha constituido, en fecha 3 de marzo de 1994, la primera Junta Directiva del Fondo Rotatorio del DRI.

Sector Energético:

Se ha llevado a cabo, dentro de este sector, el Proyecto Electrificación Rural, que apoya a las comunidades indígenas del Altiplano guatemalteco.

Estos se agrupan en Comités organizados a los que la AECI dona materiales eléctricos para introducir energía en sus comunidades. Los estudios técnicos y la ejecución de las obras son realizados por el Instituto Nacional de Electrificación de Guatemala. Hasta ahora, se ha actuado en 47 comunidades.

Durante 1994 se ha inaugurado la electrificación de tres comunidades y se trabaja en otras cinco. También se ha desarrollado un proyecto piloto de fuentes alternativas. Se inauguró el equipo instalado en el Centro de Salud de la Aldea La Canoa, en el Municipio Salamá, Baja Verapaz, al que se ha dotado de un sistema fotovoltaico, con ocho paneles y ocho baterías que generan energía con fines de iluminación de espacios sociales, refrigeración y mantenimiento de vacunas y almacenes de medicamentos.

Recursos Naturales:

Proyecto Agroforestal, iniciado en 1992 y surgido de la necesidad de disponer de especies de rápido crecimiento para proveer de leña para uso doméstico y evitar la deforestación incontrolada. El proyecto persigue también la capacitación de pequeños agricultores y campesinos de comunidades indígenas.

Durante 1994 se ha continuado la plantación de bosques energéticos, simultáneamente esta acción con las actividades de capacitación y extensión forestal (viverización, plantación, producción, manejo y comercialización).

El número de beneficiarios del proyecto se aproxima a 1.300 y se encuentra ubicado en zonas del Altiplano y Sur-Occidental del país.

Paralelamente, el Proyecto Reforestación pretende aumentar las superficies boscosas de los departamentos de Zacapa, Alta Verapaz y El Progreso, para demostrar la rentabilidad del bosque a los campesinos.

Prácticamente, los compromisos de Reforestación están acabados, y durante 1994 solamente se ha prestado apoyo a algunas municipalidades en materia de capacitación.

Dentro del área de recursos naturales, se desarrolla el Proyecto Trifinio, ubicado en la región fronteriza trinacional de Honduras, El Salvador y Guatemala, zona en la que se pretende evaluar la situación de riego y las posibles áreas susceptibles de ser regadas.

Se terminó el denominado T-2, Proyecto de Desarrollo de las Cuencas Hidrográficas de los ríos Lempira y Motagua y, en la actualidad se trabaja en el desarrollo del proyecto T-6, o de "Riego para la Región del Trifinio".

El compromiso de la AECI es seleccionar las zonas regables, encontrar y evaluar los recursos hídricos, realizar el estudio de factibilidad para las áreas en las que se planifiquen los principales cultivos potenciales de la zona, determinar el tipo de obra y los usos necesarios para realizar su plan de riego.

Durante 1994 se ha concluido la construcción del sistema de riego con carácter demostrativo en un caserío del municipio de Concepción Las Minas, en el Departamento de Chiquimula.

También se ha diseñado la próxima construcción de un sistema de riego por aspersión en el área de Jocotán en el mismo Departamento, con un alcance de 45 kms.

Infraestructuras Básicas:

Dentro de este apartado, durante 1994 se ha trabajado en el proyecto de "Suministro de Agua Potable" apoyando a las autoridades sanitarias guatemaltecas en su Programa Nacional de Ayuda a las Comunidades de diferentes aldeas para la dotación de agua potable domiciliar.

Se han inaugurado los acueductos de varias poblaciones, como Buenos Aires, Bella Vista y San Carlos Sija en la zona de Quetzaltenango.

Se encuentran en ejecución los acueductos de Aldea Chimenchú y Aldea Chiená en los municipios de Totonicapán y Chichicastenango, respectivamente.

Salud:

Manual "Medio Ambiente y Salud", publicado y editado por la AECI y cuya presentación oficial se llevó a cabo el 6 de octubre de 1994, con la presencia de los autores, entre los que se encontraba su principal inspiradora, la Doctora española Fuencisla Roselló, así como el Ministerio de Salud guatemalteco y el Embajador de España.

La obra está dirigida fundamentalmente a los promotores de salud de las comunidades rurales, asistentes sociales, educadores, maestros y líderes comunitarios.

A lo largo de 1994, se han hecho los estudios técnicos necesarios para la construcción de un Depósito de Biológicos, así como la elección del terreno en el que se ubicará. Se trabaja en estrecha colaboración con el Ministerio de Salud de Guatemala.

Area de Fortalecimiento Institucional:

Apoyo al Instituto Guatemalteco de Turismo (INGUAT). Durante 1994 se han presentado las conclusiones que se han elaborado sobre el desarrollo turístico autosostenible de tres comunidades mayas del Altiplano.

Apoyo a la Procuraduría de Derechos Humanos. Con esta institución guatemalteca, se ha elaborado una investigación sobre los denominados "Comités Voluntarios de Defensa Civil", con objeto de ayudar a la Procuraduría a facilitar el desempeño de sus responsabilidades en favor de la consecución de la Paz Nacional. Estos Comités, organizados por el ejército en las comunidades en los que se desarrolló un auténtico conflicto armado, cuentan aún con efectivos en departamentos en los que persiste el conflicto.

A lo largo de 1994 se ha elaborado una tabla de resultados, previo análisis estadístico de cada departamento, municipio y aldea, que ha permitido la publicación en el mes de agosto de un documento final que fue presentado oficialmente por el Procurador de los Derechos Humanos.

Desarrollo Municipal:

Dentro del Programa de ámbito regional Desarrollo Municipal en Centroamérica, DEMUCA, se han ejecutado en Guatemala acciones tendentes al desarrollo e impulso de la autonomía local. Asimismo, se han complementado con proyectos de infraestructuras en distintas municipalidades financiados con cargo al presupuesto bilateral.

Así, la construcción de una red de abastecimiento de agua al Municipio de Flores, la mejora del acceso a esta ciudad, mejora de servicios municipales, etc.

Durante 1994 se ha realizado un programa de "Concienciación y manejo de aguas residuales y letrinización" en las aldeas a las que se ha apoyado la creación de la Empresa Municipal de Aguas de Flores.

Programa de Refugiados. Dentro de las acciones en favor de las poblaciones desplazadas por conflictos civiles, se viene ejecutado desde 1993 el Proyecto denominado "Construcción de una Escuela en la Comunidad Reforma Belén, Ixcán, Quiché".

Se trata de la construcción de seis aulas para 40 alumnos cada una de ellas, con capacidad para albergar a la población infantil existente entre primero y sexto grado de primaria. El proyecto se realiza con la Comisión Nacional para la Atención a Repatriados, Refugiados y Desplazados (CEAR).

La Escuela se inauguró el 1 de septiembre de 1994 y, en la actualidad se está proyectando el apoyo al equipamiento de la misma.

Asuntos Sociales:

Modernización del Ministerio de Trabajo y Previsión Social. Se han concertado acciones de asesoría y capacitación en las áreas de formación profesional y empleo y seguridad e higiene en el trabajo, a través de la asistencia de consultores españoles enviados por la ORSI, del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social español.

Programa de Guarderías Infantiles para hijos de trabajadores industriales. Se ha financiado la redacción del proyecto en la Municipalidad de Mixco y se está a la espera de acordar las aportaciones con el Municipio, las empresas de la zona y el propio Ministerio de Trabajo guatemalteco.

Proyecto Parques Recreativos. Se apoya la recuperación de espacios que constituían una zona militar y su reconversión en áreas de esparcimiento para los ciudadanos.

Dentro del apartado de Asuntos Sociales, merecen especial mención una serie de proyectos dirigidos a conseguir la plena incorporación de la mujer al movimiento de desarrollo general de la sociedad guatemalteca. Así, en colaboración con el Ministerio de Trabajo de ese país, se lleva a cabo el proyecto "Fortalecimiento a Delegaciones Departamentales de la Oficina Nacional de la Mujer (ONAM)".

Este proyecto tiene como objetivo inmediato reforzar siete oficinas departamentales de la ONAM que brindan atención directa a la población femenina más necesitada, tanto del área rural como de la urbana. En julio de 1994 finalizó la primera fase del proyecto, practicándose una evaluación detallada de cada uno de los departamentos en los que operó la ONAM y de los logros conseguidos a partir del apoyo dado por la AECI.

Otro proyecto que está en la misma línea que el anterior es el de "Apoyo a la creación del Instituto Nacional de la Mujer", como una instancia del máximo nivel, con capacidad decisoria y autonomía propia que permita atender las demandas y aspiraciones de las mujeres, aunando los esfuerzos de todas las organizaciones que trabajan por y para la mujer.

Por último se ha de mencionar el "Programa de Apoyo a Mujeres Artesanas", cuyo objetivo es el fortalecimiento de organizaciones artesanales mediante pequeños créditos que permitan actividades económicas lucrativas que eleven los ingresos familiares.

Durante 1994 se ha concedido la subvención para la ejecución del Fondo Solidario y se ha arbitrado un reglamento para su uso y manejo. Se trata de un mecanismo de micro crédito para el desarrollo de las actividades de los grupos.

El presupuesto para proyectos bilaterales destinado por la AECI en el año 1994 a Guatemala fue de 30.400.000 Ptas.

GUATEMALA: RESUMEN PRESUPUESTARIO 1994

PROGRAMAS Y PROYECTOS MULTILATERALES	PRESUPUESTO
PROGRAMA DE DESARROLLO LOCAL EN IBEROAMERICA (CEMCI)	1.300.000
GESTION CATASTRAL	131.578
PROGRAMA DE ASUNTOS SOCIALES	694.736
AGRICULTURA	615.005
ARTESANIA	105.263
CENTRO IBEROAMERICANO DE FORMACION APLICADA SUPERIOR	3.315.789
PROGRAMA DE DESARROLLO MUNICIPAL EN CENTROAMERICA (DEMUCA)	3.616.666
<i>SUBTOTAL</i>	9.779.037
PROGRAMAS Y PROYECTOS BILATERALES	
ELECTRIFICACION RURAL	8.000.000
TRIFINIO T-6	1.800.000
TRIFINIO T-2	1.100.000
REFORESTACION	1.000.000
AGROFORESTAL	2.000.000
DRI IZABAL	5.000.000
ABASTECIMIENTO AGUA POTABLE	6.600.000
SUMINISTRO AGUAS ZONAS RETORNADOS	2.000.000
CENTRO SALUD CHUPOL	1.000.000
DEPOSITO DE BIOLOGICOS	1.000.000
OTRAS ASISTENCIAS TECNICAS	1.000.000
TOTAL	40.279.037

HONDURAS

Convenio Básico de Cooperación: 8 de marzo de 1982
Acuerdo Complementario: 20 de noviembre de 1990 (en vigor desde el 5 de marzo de 1992)
Ultima Comisión Mixta: 20 y 21 de febrero de 1992

ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

Durante 1994 la Cooperación Española ha dedicado su actuación a finalizar los proyectos contenidos en la II Comisión Mixta, y a la preparación de la III Reunión, que tendría lugar en febrero de 1995.

Desarrollo Rural:

La AECI continuó desarrollando sus dos proyectos de Desarrollo Rural Integrado, el de Yojoa y el de Jesús de Otoro.

El DRI Yojoa, cuya finalización se prevé para finales de 1996 se ha continuado centrandose en el fortalecimiento de las organizaciones campesinas y comunidades rurales mediante la capacitación, con el fin de que puedan asumir la mejora de técnicas productivas y servicios y para mejorar la calidad de vida de estas comunidades en los ámbitos de salud y educación. Durante 1994 se ha fortalecido la empresa campesina de segundo grado para la comercialización de productos agrícolas; se ha reforzado el programa de salud mediante la capacitación de personal comunitario, el establecimiento de botiquines comunales, la puesta en marcha de salubridad ambiental, el programa de lucha contra la malaria y el odontológico; se ha prestado asistencia técnica en conservación de suelos y reforestación y se han realizado acciones en el campo de la agricultura biológica, dándose charlas sobre medio ambiente; se haya en marcha el proyecto de educación de adultos por radio y se ha elaborado material educativo; se ha prestado asistencia técnica en producción, organización, comercialización, salud y educación, fomentándose la participación comunitaria.

El DRI Otoro promueve el desarrollo económico y social, potenciando la organización campesina mediante la formación de empresas campesinas, capacitando en técnicas de producción y comercialización y desarrollando programas de salud y educación. Está prevista su finalización en diciembre de 1995. Durante el año 1994 se ha llevado a cabo un proceso de racionalización y redimensionamiento del proyecto con vistas a su traspaso a la contraparte en la fecha indicada anteriormente.

Todas las acciones se han centrado en el apoyo directo a la Empresa Asociativa de Segundo Grado (EACTSO), que es el Ente concebido para dar continuidad al proyecto en el futuro. La EACTSO tiene asignados 5 técnicos a tiempo completo para reforzar sus áreas de organización, producción, salud y educación. También cuentan con un gerente. Se le ha proporcionado apoyo logístico y se ha puesto especial énfasis en la capacitación de su personal.

Recursos Naturales:

Se ha continuado ejecutando el proyecto de Desarrollo Agroforestal de la Cuenca del Río Choloma, cuyo objetivo es contribuir a la mejora de la regulación hidrológica de la cuenca a través del manejo adecuado de la cubierta vegetal y de los usos, integrando a los campesinos que habitan en ella en las tareas de manejo, conservación y aprovechamiento ordenado de los recursos. Durante 1994 se han obtenido 104 títulos de Dominio Pleno que suponen 1,659 has. de 12 aldeas de la cuenca. Se han delimitado también los ríos de la aldea de la Jutosa y del Ocotillo occidental. En el terreno agroforestal, 102 personas han participado en extensión de suelos en un área de 58,85 has. Se encuentran bajo plantaciones forestales 55,79 has., bajo sistemas agroforestales 7,28% has. y con frutales 7,20 has. Se han otorgado facilidades para la adquisición de granos básicos. En cuanto al desarrollo comunitario, se ha llevado a cabo la mejora o construcción de 104 viviendas, se ha mejorado 6 sistemas de agua en el interior de la cuenca, se han construido 104 estufas ahorradoras de leña, se han rehabilitado 6 kms. del camino entre el Ocotillo occidental y San Isidro. Por último ha habido 50 participantes en los grupos de alfabetización.

Salud:

Tras la inauguración en el mes de marzo por la Presidenta de la AECI del edificio del Centro Nacional de Biológicos, convenientemente equipado y amueblado, actualmente dicho Centro se encuentra en pleno funcionamiento, tanto como almacén de conservación de biológicos como Centro administrativo y de formación del Programa Ampliado de Inmunizaciones (PAI). Se ha iniciado también la construcción de un pequeño edificio anexo a este Centro, que complementa a la estructura existente, haciendo las funciones de Taller de Frío y ampliando el área administrativa. A su vez se está apoyando el PAI en sus campañas de vacunación.

Desarrollo Municipal:

En el ámbito del programa de Desarrollo Municipal con Centroamérica (DEMUCA), se está llevando a cabo un proyecto de reforzamiento institucional de la

Municipalidad de Choluteca, mediante la mejora y gestión del servicio de agua potable para beneficio de sus habitantes. Durante 1994 se ha terminado la obra física con la finalización del red primaria, la construcción de dos tanques elevados de 80 mil galones y la ampliación de la red secundaria. Con ello se garantiza un adecuado suministro de agua a las comunidades beneficiarias. Entre las acciones de este proyecto se encontraba el apoyo a la creación y fortalecimiento organizativo de una unidad de gestión municipal del agua. Dicha unidad, la División Municipal de Aguas (DIMACH) ha empezado a operar en 1994, gestionando directamente esta parte del servicio de agua potable a la ciudad. Se ha finalizado igualmente el proceso de organización y capacitación de la DIMACH.

Viviendas:

Se ha continuado ejecutando el proyecto de Mejoramiento de Viviendas "Colonia 6 de Mayo", cuyo objetivo es contribuir a mejorar las condiciones de vida de las familias de este asentamiento en lo que se refiere a la vivienda, el empleo y la salud mediante un programa de mejoramiento de vivienda básico. En 1994 se logró que el 80% de la población tuviera resuelto el problema de la vivienda, restando un 20% que no puede acceder a la concesión de créditos debido a su poca capacidad de pago. Este problema se prevé solucionarlo ampliando el plazo de reembolso del préstamo a 12 años. El proyecto se retrasó en 1994 debido a la escasez de materiales de construcción en el país y a los altos costes de los mismos.

HONDURAS: RESUMEN PRESUPUESTARIO 1994

PROGRAMAS Y PROYECTOS MULTILATERALES	PRESUPUESTO
PROGRAMA DE DESARROLLO LOCAL EN IBEROAMERICA (CEMCI)	1.300.000
GESTION CATASTRAL	131.578
PROGRAMA DE ASUNTOS SOCIALES	694.736
AGRICULTURA	615.005
ARTESANIA	105.263
DEMUCA	3.616.666
CENTRO IBEROAMERICANO DE FORMACION APLICADA SUPERIOR	3.315.789
SUBTOTAL	9.779.037
PROGRAMAS Y PROYECTOS BILATERALES	
PLAN DE DESARROLLO ESTRATEGICO URBANO DE S.PEDRO SULA	2.000.000
DRI YOJOA	5.000.000
DRI OTORO	4.500.000
RIEGO PARA LA REGION DEL TRIFINIO	2.000.000
DESARROLLO AGROFORESTAL DE LA CUENCA RIO CHOLOMA	4.500.000
DEPOSITO NACIONAL DE BIOLOGICOS.APOYO AL PAI Y SIDA	4.500.000
MEJORAMIENTO DE VIVIENDA COLONIA 6 DE MAYO	4.425.000
OTRAS ASISTENCIAS TECNICAS	1.000.000
SUBTOTAL	27.925.000
TOTAL	37.704.037

NICARAGUA

Convenio Básico de Cooperación: 20 de diciembre de 1974.

Acuerdo Complementario: 26 de abril de 1989.

Otros Convenios: Acuerdo entre la AECI, el Instituto Nicaragüense de Cultura y la Alcaldía de Granada para la Revitalización del Centro Histórico de Granada de 16 de agosto de 1991. Acuerdo entre la AECI, la Comisión Nacional V Centenario y la Alcaldía de León para la creación de una Escuela-Taller en León de 30 de septiembre de 1991.

Última Comisión Mixta: 24 y 25 de septiembre de 1990. Comisión de Seguimiento y Evaluación celebrada en diciembre de 1992.

Fecha inauguración de la O.T.C.: octubre de 1984.

ACCIONES DESARROLLADAS 1994

La última Comisión Mixta celebrada con Nicaragua tuvo lugar en septiembre de 1990, en Madrid, teniendo un período de vigencia de cuatro años. En ella se engloban por tanto, las actuaciones realizadas por la Cooperación Española en 1994. Como en años anteriores las actuaciones se centraron en cinco campos; sanidad, socio-laboral, desarrollo municipal y viviendas e infraestructuras.

Sanidad:

La Agencia Española de Cooperación Internacional junto al Ministerio de Sanidad y Consumo español contribuyó al desarrollo y fortalecimiento institucional a nivel nacional e internacional del Centro de Investigaciones y Estudios de la Salud (CIES) como centro de estudios e investigaciones en salud pública en el que se desarrollan actividades de docencia, investigación y asesoramiento, siendo fundamental la línea docente impartándose la única maestría en Salud Pública del país.

La Cooperación Española ha seguido brindando apoyo técnico y financiero para impulsar el fortalecimiento institucional a través de la presencia de expertos españoles y el mejoramiento y construcción de las infraestructuras del centro.

La contraparte es el Ministerio de Sanidad y la Universidad Autónoma de Nicaragua.

Dentro del área sanitaria, el proyecto "Promoción Uso Racional de Medicamentos" tiene como objetivos contribuir mediante el apoyo en los aspectos normativos, organizativos, formativos y de investigación que el Ministerio de Salud precise para la mejora en el uso racional de medicamentos en todos los niveles de la atención de salud. En la actualidad sigue pendiente la publicación del formulario nacional de medicamentos y se ha puesto en marcha el Centro de Información sobre Medicamentos, ubicado en las instalaciones del Ministerio de Salud y que está dotado con la más avanzada información, ya sea en base bibliográfica o informática sobre medicamentos. Este Centro sirve de referencia tanto al nivel central del MINSA (registro, control de calidad...) como al periférico (hospitales, centros de salud, industria, etc.).

Por otra parte, con asignaciones presupuestarias 1994, tuvo lugar el Curso de Planificación y Programación Local en Salud, VIII edición, cuyo objetivo es capacitar al personal de salud a nivel regional en la comprensión crítica, diseño y aplicación de metodologías en relación a la planificación y gerencia en el nivel local de salud. Se dirige a profesionales que ocupan cargos de dirección en los sistemas locales de salud de Centroamérica, República Dominicana, Panamá y Belice. Este curso pertenece al Programa Contadora Sanitaria y desde 1985 se ha ejecutado en ocho ocasiones, recibiendo formación especializada más de 100 directores y gerentes sanitarios de la región.

La contraparte es la Universidad Autónoma de Nicaragua y el Centro de Investigación y Estudios de la Salud (CIES).

Finalmente debe mencionarse el proyecto "Sistema de Información Sanitaria" que se ha realizado en tres fases: fase de diagnóstico del sistema vigente, propuesta del nuevo sistema y la prueba piloto del mismo. Se han ejecutado las tres fases entre 1991 y 1993. Actualmente, una vez finalizada la prueba piloto realizada en tres municipios de la ciudad de León, se está en la fase de análisis previo a la presentación final de los resultados.

Socio-Laboral:

En el sector socio-laboral se apoyó al Instituto Tecnológico Nacional (INTECNA) para mejorar la calidad de la enseñanza que se imparte a 700 alumnos procedentes de todo el país, para los que hay un internado. Se imparten siete especialidades: mecánica automotriz, química industrial, electrónica, mecánica industrial, electricidad, ebanistería y construcción civil. Se aporta asesoramiento técnico y docente, formación de profesorado y equipamiento. En este proyecto participan, además de la AECI, el Principado de Asturias, el Ministerio de Trabajo y el Ministerio de Educación y Ciencia.

El proyecto se encuentra más avanzado en las especialidades de mecánica automotriz, mecánica industrial y química industrial, tanto en equipamiento como en formación del profesorado. Este año se ha mejorado sensiblemente el equipamiento de electricidad y electrónica.

Igualmente y en colaboración con el Ministerio de Trabajo de España se prestó asesoramiento en las áreas de cooperativas, análisis ocupacional, sistemas estadísticos de relaciones laborales, seguridad e higiene en el trabajo y química industrial (INTECNA), siendo el organismo contraparte, al igual que en el proyecto INTECNA, el Instituto Nacional Tecnológico (INATEC).

Desarrollo Municipal:

En el área de desarrollo municipal se ejecutaron durante 1994 diversas actuaciones entre las que destaca el apoyo al Instituto Nicaragüense de Fomento Municipal (INIFOM) con la finalidad de aportar capacitación técnica, apoyo financiero y jurídico, etc., al fortalecimiento de la administración municipal nicaragüense, siendo las contrapartes el propio INIFOM y los distintos municipios beneficiados. Se han realizado actividades de investigación sobre los servicios municipales en 6 municipios y elaboración de manuales básicos sobre los servicios de los municipios.

Se participa en los seminarios regionales "El Municipio como Promotor de Desarrollo Urbano", celebrado en Panamá y "Catastro", celebrado en Guatemala. Se financió dentro de este proyecto, el Seminario sobre elaboración, seguimiento y evaluación de proyectos en coordinación con el Instituto de Acueductos y alcantarillados y se colaboró en el Seminario sobre informática dirigido a funcionarios de la Alcaldía de Estelí.

Otro proyecto incluido en este área de desarrollo municipal es el denominado "Oficina Técnica Municipal para el Centro Histórico de León", cuyo objetivo es la promoción económica y control urbano del Centro Histórico de León y el fortalecimiento del Departamento de Planificación Urbana de la Alcaldía. Las contrapartes son la Alcaldía de León y la Dirección de Patrimonio Cultural de Nicaragua.

Las acciones más importantes llevadas a cabo en el último período son la tramitación de 123 expedientes de control urbano, la continuación del programa "Pinta tu casa y colabora con León" que permitió en 1994 el cambio de imagen de 170 casas. Por otra parte, se ha incrementado notablemente el número de asesorías técnicas a particulares y se diseñó la segunda exposición de arquitectura tradicional leonesa y se diseñaron varios proyectos de intervención en el reformatorio y en la iglesia de Guadalupe.

Vivienda e Infraestructura:

Dentro de este área se encuadra el proyecto piloto de Desarrollo Urbanístico Integral del Sector de Río Chiquito (León) con el que se persigue la reforma de la infraestructura y de urbanización existente, la construcción de nuevas calles, equipamiento para facilitar el desarrollo urbanístico y social del Sector II de Río Chiquito transformando su carácter de barrera urbana en franja al servicio de la ciudad a la vez que se elimina el foco de enfermedades, contaminación y marginalidad social, todo ello involucrando a los movimientos comunales existentes.

La Alcaldía de León actúa como contraparte aportando seguimiento técnico, administración contable, etc. Se ha trabajado a lo largo de 1994 en el diseño de un Plan de Educación para Adultos en colaboración con el Ministerio de Educación en la Escuela "Mariano Barreto", en la que se realizó la instalación eléctrica.

Entró en funcionamiento el fondo revolvente para el mejoramiento de viviendas e instalación de conexiones domiciliarias de agua potable y siguió en funcionamiento el fondo de desarrollo local para otorgar créditos a iniciativas del sector, concediéndose 165 créditos.

Se diseñó y se ha empezado a ejecutar un proyecto de Capacitación de Líderes de la comunidad organizada y se implementó un fondo de ayuda a las iniciativas sociales dirigido a los jóvenes. Finalizaron las obras de adoquinamiento en dos calles y se están realizando obras en otras tres.

Por último, una de las dos microempresas creadas en el marco del proyecto, la farmacia, fue transferida al Ministerio de Salud para su integración en la red de farmacias populares.

Otro proyecto muy importante dentro de este área es "Reconstrucción de infraestructura social y productiva de Nueva Guinea" cuyo objetivo era elevar el nivel de vida de 360 familias afectadas a raíz del huracán "Juana" y desplazados de guerra mediante la construcción de 360 casas y sus infraestructuras y la creación de puestos de trabajo, considerando como base del proyecto la organización y movilización comunitaria. Se construyeron las 360 casas previstas, dos puestos de salud, dos casas comunales, andenes, cunetas, pozos y demás infraestructuras (electrificación, letrinas, etc.).

Se han creado cuatro microempresas productivas y cuatro huertos. Se ha continuado con las labores de formación dirigidas a 110 obreros (albañiles, carpinteros, etc.). Se construyeron además cuatro viviendas para el personal médico y se organizó junto con el Ministerio de Educación el Programa de Alfabetización y Educación Básica, bajando el analfabetismo de un 40% a un 20% en los barrios Arístides Rolma y Rubén Darío.

Además se apoyó la salud básica a través de capacitaciones a brigadistas de salud, atención médica con el Programa Jóvenes Cooperantes y el financiamiento a dos farmacias comunales.

Para terminar, señalaremos que con la colaboración financiera del Ministerio de Obras Públicas, Transporte y Medio Ambiente español se pudieron adoquinar 15.628 m².

NICARAGUA: RESUMEN PRESUPUESTARIO (1994)

PROGRAMAS Y PROYECTOS MULTILATERALES	PRESUPUESTO
PROGRAMA DE DESARROLLO LOCAL EN IBEROAMERICA (CEMCI)	1.300.000
GESTION CATASTRAL	131.578
PROGRAMA DE ASUNTOS SOCIALES	694.736
AGRICULTURA	1.465.900
ARTESANIA	105.263
CENTRO IBEROAMERICANO DE FORMACION APLICADA SUPERIOR	3.315.789
PROGRAMA DE DESARROLLO MUNICIPAL EN CENTROAMERICA (DEMUCA)	3.616.666
SANIDAD	4.398.826
ESADE	4.500.000
SUBTOTAL	19.528.758
PROGRAMAS Y PROYECTOS BILATERALES	
CENTRO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES "RAMON Y CAJAL" (CIES)	3.185.000
USO RACIONAL DE MEDICAMENTOS	3.600.000
INSTITUTO TECNOLOGICO NACIONAL (INTECNA)	10.510.000
DESARROLLO MUNICIPAL NICARAGUA	1.000.000
OFICINA TECNICA MUNICIPAL DE LEON	2.100.000
RIO CHIQUITO (INFRAESTRUCTURAS Y DESARROLLO URBANISTICO)	3.400.000
OTRAS ASESORIAS TECNICAS	1.000.000
SUBTOTAL	24.795.000
TOTAL	44.323.758

PANAMA

Convenio Básico de Cooperación: 3 de junio de 1983 (B.O.E. 25 de febrero de 1986).
Otros Convenios: Acuerdo de Cooperación Social de 27 de diciembre de 1966. Plan de Cooperación Social de 15 de julio de 1976. Acuerdo Complementario al Convenio de Cooperación Social para el Fortalecimiento y Ampliación del Plan Nacional de Formación Profesional del 17 de septiembre de 1977. Protocolo de Cooperación Económica de 15 de junio de 1964. Convenio de Cooperación Cultural del 14 de enero de 1980. Acuerdo de Cooperación Técnica Complementario del Convenio de Cooperación Social para el Desarrollo en Panamá de un Programa de Materia Socio-Laboral y de Formación Profesional del 11 de marzo de 1980.
Ultima Comisión Mixta: 8 de marzo de 1993.
Fecha de inauguración de la O.T.C.: 2 de junio de 1987.

ACTIVIDADES DESARROLLADAS DURANTE 1994

La segunda reunión de la Comisión Mixta con Panamá celebrada el 8 de marzo de 1993 establece las directrices de la Cooperación Española en este país hasta 1995, fecha prevista para la celebración de la próxima reunión de la Comisión Mixta Hispano-Panameña.

Siguiendo estas pautas, la AECI en 1994 priorizó, entre otros, los sectores de recursos naturales, sanitarios, de desarrollo municipal, agrícola y pesquero, apoyo institucional y socio-laboral.

Recursos Naturales:

El apoyo de la Cooperación Española en este sector se centra en una de las áreas de trabajo del Plan de Acción Forestal Tropical (PAFT) de Panamá, formulado en 1989, tendente a la conservación de ecosistemas y el fortalecimiento de la educación ambiental y el desarrollo institucional, con el que se pretende incrementar la contribución del sector medio ambiente al desarrollo socioeconómico del país. Este área es el fortalecimiento a la planificación y el manejo de parques nacionales y otras áreas silvestres protegidas. Los objetivos de este proyecto se dirigen a tres aspectos básicos:

- Elaborar los planes de manejo y sectoriales (interpretación, visitas, educación ambiental, investigación, ecoturismo, etc.) de los Parques Nacionales de Portobelo y Coiba.

- Dotar de infraestructuras y equipamiento a los Parques Nacionales y capacitar al personal asignado a dichos parques.
- Elaborar planes sectoriales y estudios de impacto ambiental en otros parques nacionales de Panamá y analizar propuestas de creación de nuevas áreas protegidas.

El programa se inició en abril de 1992 con la firma de un Acuerdo entre las autoridades de España y Panamá por un período de 4 años.

Respecto a las actividades llevadas a cabo en el Parque Nacional Coiba, en 1994 no se realizaron las misiones de consultoría del ICONA, aunque sí se inició el Inventario de la Flora y Fauna del parque con la participación de equipos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y la Universidad de Panamá. Se realizaron las siguientes visitas al parque por grupos taxonómicos:

- Botánicos	2 expediciones
- Limnólogos	2 expediciones
- Entomólogos	1 expedición
- Vertebratólogos	1 expedición

Se prevé la continuación de las investigaciones durante 1995 finalizando los trabajos del Inventario a mediados de 1996.

Se celebró en las instalaciones de la estación biológica un seminario-taller sobre "Normas para el aprovechamiento pesquero en los Parques Nacionales Marinos" a nivel nacional, pero de gran beneficio para la realización del plan sectorial de aprovechamiento pesquero del Parque Nacional Coiba.

Se elaboraron planos, mapas y material informativo para la campaña de educación ambiental e informativa sobre el Parque Nacional en escuelas, colegios y Universidad Regional de Veraguas. Esta campaña supone una preparación para la elaboración del Plan Sectorial de Educación Ambiental e Interpretación del Parque Nacional.

Por otra parte, la presión que ejerce la población continental aledaña al Parque Nacional y la retirada, en un plazo aproximado de 18 meses, del penal han aconsejado priorizar la realización del Plan Sectorial de Desarrollo Socioeconómico de la zona de amortiguamiento del Parque Nacional Coiba, para lo que se ha elaborado una metodología de trabajo entre las instituciones implicadas (INRENARE, Consejo Provincial de Coordinación de Veraguas, Alcaldes, etc.).

Respecto a las infraestructuras, éstas se completaron y se equiparon. Estas instalaciones permiten en la actualidad acoger a unas 70 personas entre técnicos y miembros del personal de servicio, guardaparques y policías. Los arquitectos de la AECI e INRENARE estudiaron la ubicación de muelles a construir en la estación biológica.

En el Parque Nacional Portobelo se han celebrado reuniones con el INRENARE y diversas instituciones para acordar la formulación de un plan de desarrollo.

Se ha elaborado una metodología para la ejecución del Plan Sectorial de Interpretación y Educación Ambiental del parque y se han realizado campañas de educación ambiental en las escuelas.

Se obtuvo el compromiso del Ministerio de la Vivienda panameño de realizar un plan parcial de ordenamiento en la zona y se adquirieron enseres necesarios para el funcionamiento del parque.

Sanidad:

En el área sanitaria se destacan dos proyectos: "Depósitos Regionales de Biológicos" e "Investigación Epidemiológica para el control de la Leishmaniasis". Dentro del primero, se han realizado los depósitos de las regiones sanitarias de Bocas del Toro y Chiriquí, en las poblaciones de Changuinola y David, señaladas como prioritarias por el Ministerio de Salud. Con estas construcciones y con las previstas para los próximos años se completa la segunda fase del sistema inmunológico del país, iniciada con la construcción del Depósito Nacional. Dentro del proyecto "Investigación Epidemiológica para el control de la Leishmaniasis" con el que se persigue conocer el comportamiento epidemiológico en la región oeste de Panamá de la Leishmaniasis para establecer las bases epidemiológicas que permitan determinar pautas de control y tratamiento, en 1994 se prosiguieron las actividades de captación de pacientes y de toma de muestras y de recogida de sueros caninos con el fin de descubrir la presencia de anticuerpos.

Se trabaja arduamente en el planeamiento, organización e implementación de la primera gira de trabajo a la provincia de Bocas de Toro, en la que participaron tres investigadores del Instituto de Salud Carlos III juntamente con un equipo panameño integrado por funcionarios del Laboratorio Gorgas y de la Coordinación de Epidemiología de Bocas de Toro. Simultáneamente a las observaciones entomológicas y biomédicas, se realizaron más de 150 encuestas. Este equipo realizó una evaluación preliminar de los objetivos y resultados de esta gira de trabajo con el fin de optimizar el avance del proyecto.

Agricultura y Pesca:

Se llevan actualmente a cabo dos proyectos: Desarrollo Agrícola Sostenible en Zonas de ladera. En el marco de este proyecto, que contempla como objetivos el establecimiento de 7 granjas de desarrollo en tres provincias del país, la capacitación a los 105 productores de las 7 asociaciones involucradas y la promoción del cambio hacia una agricultura sostenible, se terminó la granja piloto de la comunidad de Guabal (Coclé) y se iniciaron en septiembre en las seis restantes con actividades agrícolas y cursos de capacitación. También se ha realizado un seminario taller de las granjas de agricultura sostenible en el que participan los extensionistas y jefes de área, además del encargado del proyecto del Ministerio de Desarrollo Agropecuario y un representante de la AECl.

Otro proyecto, Laboratorio Marino de Vacamonte, persigue la creación de un Centro Regional Polivalente de Capacitación en Acuicultura y Pesca y tiene como objetivos:

- Diseñar y construir un Centro de Maricultura Polivalente que permita la investigación y el desarrollo de tecnología propia de las especies marinas cultivadas en el medio local.
- Desarrollar técnicas de cultivo de moluscos y la creación de arrecifes artificiales como medio de protección de los recursos marinos existentes.
- Realizar actividades de formación sobre los desarrollos tecnológicos alcanzados.

Durante el año 1994 se han llevado a cabo la adecuación de los laboratorios, especialmente los de moluscos y fitoplacton, como pintura, reparación, colocación de drenajes y conexión de un tanque de reserva de agua de mar.

También, y dentro de esta adecuación de los laboratorios, se confeccionaron y fueron colocados los muebles de las salas de microscopio, desove y el mobiliario de la oficina fue adquirido y se construyeron las áreas de estacionamiento, la acera trasera del edificio de moluscos y un pequeño muro.

Como seguimiento a la investigación, se llevaron a cabo 9 giras de campo en las que se colectaron 119 conchuelas.

Asimismo se lleva a cabo la elaboración de tesis por estudiantes de la Universidad de Panamá que realizaron labores de aislamiento de especies, identificación de fitoplacton presente en algunas áreas y la identificación de 148 especies de microalgas.

Apoyo Institucional:

Destaca el proyecto "Mejora integral del servicio de basura en el municipio de La Chorrera" cuyo objetivo es mejorar la gestión del servicio municipal de los residuos sólidos urbanos en el municipio de la Chorrera, favoreciendo el desarrollo de este municipio como organización administrativa local.

Una vez realizado el diseño de actuación del vertedero controlado, se iniciaron los trabajos preliminares. Se elaboró un diseño de rutas para el área de La Chorrera. La recogida sistemática, aunque no se haya podido implementar en su totalidad, supone un importante avance y mejora en el ordenamiento del servicio. Prosiguen las actividades de capacitación con cursos de mecánica para el personal de reparación, que se imparten en colaboración con el INAFORP (Instituto Nacional de Formación Profesional) y se continuaron las actividades de divulgación en escuelas, para dar a conocer la problemática de la basura.

Socio-Laboral:

Por último, en el área socio-laboral, el proyecto "Centro de Capacitación Embera-Wounaan" que se desarrolla en una comarca indígena de características sociales y económicas marginales, tiene como objetivos la construcción de un Centro de Capacitación con alojamiento para las personas de comunidades alejadas y la elaboración de planes de formación permanentes y puntuales, implicando a la comunidad en la administración y mantenimiento del Centro. Aunque en 1994 la obra no pudo ser finalizada por presentarse diversos contratiempos como dificultades de transporte o falta de colaboración de la contraparte, existe gran interés por parte de las autoridades indígenas en el proyecto que han movilizado a las comunidades para su consecución. Respecto al proyecto de funcionamiento del Centro, ya ha sido realizado.

PANAMA: RESUMEN PRESUPUESTARIO (1994)

PROGRAMAS Y PROYECTOS MULTILATERALES	PRESUPUESTO
PROGRAMA DE DESARROLLO LOCAL EN IBEROAMERICA (CEMCI)	1.300.000
GESTION CATASTRAL	131.578
PROGRAMA DE ASUNTOS SOCIALES	694.736
AGRICULTURA	1.465.900
ARTESANIA	105.263
CENTRO IBEROAMERICANO DE FORMACION APLICADA SUPERIOR	3.315.789
PROGRAMA DE DESARROLLO MUNICIPAL EN CENTROAMERICA (DEMUCA)	3.616.666
SUBTOTAL	10.629.932
PROGRAMAS Y PROYECTOS BILATERALES	
INVESTIGACION SOBRE LEISHMANIASIS	2.000.000
GRANJAS AGRICULTURA SOSTENIBLE	2.000.000
DESARROLLO MUNICIPAL (LA CHORRERA)	6.000.000
PLANIFICACION Y DESARROLLO PARQUES NATURALES	6.700.000
DEPOSITOS REGIONALES DE BIOLOGICOS	3.000.000
OTRAS ASESORIAS TECNICAS	1.000.000
LABORATORIO MARINO VACAMONTE	671.905
PLAN DE DESARROLLO ESTRATEGICO URBANO-CIUDAD PANAMA	2.000.000
SUBTOTAL	23.371.905
TOTAL	34.001.837

PERU

Convenio Básico de Cooperación: 20 de Junio de 1971
 Acuerdo Complementario: 18 de Febrero de 1987
 Otros Convenios: Convenio de Cooperación Social de 24 de Julio de 1971.
 Acuerdo Complementario para la Constitución de un Fondo de Contravalor de Ayuda Alimentaria de 20 de Octubre de 1986. Acuerdo Complementario de Cooperación Técnica en materia socio-laboral, firmado el 18 de febrero de 1986.
 Acuerdo para la Constitución y Reglamentación del Fondo de Ayuda al Equipamiento España-Perú y su Contravalor, de Agosto de 1991.
 Última Comisión Mixta: 23 de Octubre de 1991
 Fecha de inauguración de la O.T.C.: 1 de Abril de 1986

ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

La prioridad establecida en todo el Programa de Cooperación Hispano-Peruana 1992-1995, es la formación de recursos humanos para el desarrollo del Perú. Esto queda recogido en la importancia dada a la formación y capacitación de los citados recursos en todos y cada uno de los proyectos.

Educación:

En este sector se han priorizado dos temas: Formación de Profesores y Formación Profesional Técnica.

La Formación de Profesores ha sido puesta en marcha a través del proyecto "Calidad de la Educación y Desarrollo Regional", ejecutado por la Pontificia Universidad Católica del Perú en coordinación con los Institutos Superiores Pedagógicos y con la asistencia técnica de la Universidad Nacional de Educación a Distancia y Ministerio de Educación y Ciencia de España.

En los ISPs enseñaban 5.000 profesores sin especialización en formación magisterial ni capacitación para la investigación necesaria en diseño e innovación curricular.

El proyecto "Formación de Maestros Bilingües" tiene como objetivo la formación intercultural bilingüe de los profesores de primaria de las comunidades nativas de la Amazonía. Se comprobó que era necesario acometer este proyecto debido a que los programas regulares para los maestros de primaria no estaban orientados a buscar nuevas propuestas que permitieran superar los problemas de aprendizaje del niño amazónico, sino que se les capacitaba para reproducir el modelo de escuela y currículum vigente a nivel nacional, inadecuado a su realidad, y con serias deficiencias a nivel académico y pedagógico.

En el área de Formación Profesional el proyecto "Diseño del Sistema de Educación Técnica y Formación Profesional" tiene como objetivo el diseño y puesta en marcha del subsistema de formación profesional técnica. Al concluir el año 1994 podemos señalar los siguientes logros: se ha efectuado el diagnóstico de la educación técnica en el Perú; se ha diseñado el subsistema de educación técnica y formación profesional; se han concluido 60 perfiles profesionales, 46 títulos profesionales pertenecientes a 16 familias profesionales.

Agricultura:

El Programa de Cooperación en este área se concentra en tres líneas de acción prioritarias:

- En la selva la acción se orienta básicamente a la promoción de los sistemas de producción y agroindustria de frutales y otras especies nativas de cara a generar una oferta exportable de alto valor agregado con posibilidades en el esquema de cultivos alternativos a la producción de hoja de coca. Estos aspectos están siendo abordados a través de los proyectos "DRI Iquitos-Nauta" y "Promoción del cultivo del cacao" en el Departamento de San Martín.

En el primero de éstos, al finalizar el año 1994 se han logrado los siguientes resultados: se ha puesto en marcha el apoyo al autosostenimiento alimentario de los agricultores en los asentamientos humanos de la carretera Iquitos-Nauta, seleccionando a 110 beneficiarios para la instalación de 330 hectáreas con un sistema productivo de arroz y yuca como cultivos transitorios y pijuayo como cultivo permanente; se ha creado una sucursal de CURMI (oficina creada expresamente para la comercialización y promoción de los productos agrícolas provenientes de los proyectos de cooperación) en Iquitos y se le ha transferido funcional y operativamente la Unidad de Servicios de tal forma que el proceso de cosecha, transporte, comercialización e industrialización de palmito está a cargo de CURMI; 31 productores han construido o están construyendo su piscigranja; se han mejorado las instalaciones de germinación de semillas de pijuayo y se han producido un millón de semillas germinadas; en el área de salud se han realizado seis cursos de capacitación de agentes de salud y se ha dado cobertura total en vacunas obligatorias. También se ha construido sistemas de evacuación de

excretas en tres escuelas; En el Colegio Agropecuario El Milagro se ha elaborado un plan estratégico y realizado las inversiones de sus proyectos productivos. También se ha avanzado en la reforma curricular para la secundaria.

En el área de promoción comunal se ha firmado un convenio de cooperación y coordinación de actividades con la Municipalidad de Maynas y se ha construido una agencia municipal en Nuevo Horizonte.

El proyecto de "Promoción cultivo de cacao y su industrialización" presenta los siguientes logros al evaluar el año 1994: se ha adquirido la máquina conchadora y se ha contratado la fabricación nacional de la tostadora y la descascarilladora; se han coordinado mejoras en la infraestructura de la planta; se ha decidido no ejecutar el estudio sobre la deshidratación de frutas hasta tener mayor claridad sobre sus posibilidades comerciales.

- En la costa la Cooperación se orienta al apoyo de iniciativas de desarrollo agroindustrial en la subregión Tacna y a la promoción de sistemas de riego tecnificado en apoyo a pequeños agricultores para procesos de producción vinculados preferentemente a la agroexportación y agroindustria.

En el proyecto "Apoyo al desarrollo agro-industrial en la Sub-región Tacna y Moquegua" destacan los siguientes logros: se han realizado mejoras tecnológicas en el cultivo del olivo y procesamiento de aceituna; se ha mejorado la implementación de la planta de extracción de aceite, mediante la reparación de la centrifugadora; se ha reparado la clasificadora de aceituna y se ha mejorado la gestión de la planta industrial con la contratación de un profesional; se ha mejorado tecnológicamente en el cultivo de la vid; se ha terminado la planta de vino, pisco y licores de MAGISA; se ha terminado la planta de selección y empaque de uva.

- En la sierra, la Cooperación Española está apoyando el desarrollo de sistemas integrados de manejo de microcuencas como soporte a la mejora de la producción y la productividad agropecuaria.

Se ha consolidado el primer frente de trabajo desde la comunidad de Lari en el Valle del Río Colca y micro-cuenca del Río Cayumayo. En el año 1994 se han logrado los siguientes resultados: se han rehabilitado muros para andenes en un área de 60 hectáreas beneficiando a 173 agricultores; se han reconstruido dos canales de riego en una longitud de 1.340 metros, construyendo 5 distribuidores de agua; se han instalado varios sectores demostrativos utilizando 6.900 plantas que protejan los andenes y las obras de riego y 18.000 especies forestales para mejorar las microcuencas.

El trabajo de rehabilitación en las microcuencas es apoyado, en cuanto a la formación de campesinos y técnicos, por la escuela "Casa de Oficios de Urubamba". Este proyecto consiste en la construcción y puesta en funcionamiento de una escuela de formación

profesional agraria, donde se combinan los saberes campesinos y académicos en las técnicas de conservación y aprovechamiento de los recursos locales.

Industria, Energía y Turismo

En el Sector Industria el Programa de Cooperación se concentró en apoyar a la pequeña y micro empresa industrial, a impulsar el proyecto "Apoyo a la Coordinación para la Promoción de la Micro y Pequeña Empresa" que ejecuta el Ministerio de Industria, con el propósito de generar un soporte técnico-administrativo y de coordinación para el desarrollo de este sector. Las actividades principales realizadas en 1994 son las siguientes: se ha formulado, promovido y ejecutado la realización de pequeños proyectos de módulos de soporte técnico, identificando los lugares e instituciones responsables de los mismos; se ha dado asistencia técnica y se ha propiciado la formación de incubadoras de empresas con la participación del Sector Educación; se ha puesto en marcha varias experiencias de mercadeo que permiten el acceso al crédito y a otras modalidades financieras adecuadas a la pequeña y micro empresa.

En el Sector Energía se ha priorizado el apoyo a pequeños proyectos de electrificación rural abordándose el proyecto para la electrificación de la provincia de Acobamba en el Departamento de Huancavelica. Al finalizar el año 1994 se han concluido las obras y puesta en operación los servicios de electricidad para las localidades de Anta, Paucará, Pomacocha y Choclococha, con lo que ha concluido satisfactoriamente esta segunda etapa del proyecto.

A partir de 1993 se puso en marcha un programa de "Cogeneración y Auditoría Energética" aplicado al sector social. Se ha elaborado el informe preliminar del estudio del potencial nacional de cogeneración existente en el país. También se ha finalizado la elaboración del estudio de factibilidad para la implementación de un sistema de cogeneración en la Compañía Nacional de Cervez Pilsen Callao. Con respecto al campo de capacitación las actividades se han centrado en el entrenamiento del personal de Energía en técnicas de ejecución de auditorías energéticas y cogeneración, así como en el diseño, programación y dictado de los cursos de capacitación.

El ahorro de energía ha supuesto uno de los elementos prioritarios del proyecto y ha permitido el ahorro equivalente a 1.000 barriles de petróleo durante todo el año 1994.

En el Sector Turístico se apoyan las actividades de formación de recursos especializados a través de la Convocatoria General de Becas y del suministro de equipos para capacitación requeridos por el Centro Nacional de Formación en Turismo - CENFOTUR -.

Desarrollo Social y Apoyo Institucional:

En el primer Sector, se desarrolla el Programa PEPICOS, orientado a satisfacer los requerimientos referidos a pequeñas obras de infraestructura social en las áreas de saneamiento, electrificación, comunicación, educación, salud y a pequeños proyectos productivos de impacto social y corto período de maduración. Al término de 1994 podemos señalar los siguientes resultados: se han calificado favorablemente 68 solicitudes, de las que se han iniciado 61 pequeños proyectos; se han concluido 12 proyectos iniciados en 1993; están en ejecución 22 intervenciones iniciadas durante el presente año.

En el área de Apoyo Institucional, se apoya al Ministerio de Relaciones Exteriores en el mejoramiento de los sistemas de gestión informativa a través del Proyecto SIGRE.

Con la Confederación de Organizaciones Empresariales del Perú (CONFIEP) se ejecuta el proyecto de Cooperación Empresarial para la promoción de las inversiones, el comercio internacional y el intercambio de experiencias con la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE).

El proyecto "Capacitación de Magistrados" ha realizado grandes avances. En el año 1994, y a solicitud de las autoridades peruanas, se efectuó en el mes de mayo una misión de asistencia técnica de la Unión Europea encargada de formular el proyecto de Fortalecimiento Institucional de la Academia de la Magistratura, tanto en el aspecto de su organización y gestión como en el de su desarrollo académico. La misión estuvo coordinada por un miembro del Consejo General del Poder Judicial de España.

PERU: RESUMEN PRESUPUESTARIO 1994

PROGRAMAS Y PROYECTOS MULTILATERALES	PRESUPUESTO
PROGRAMA DE DESARROLLO LOCAL EN IBEROAMERICA (CEMCI)	1.300.000
PROGRAMA DE ASUNTOS SOCIALES	694.736
AGRICULTURA	1.465.903
ARTESANIA	105.263
CENTRO IBEROAMERICANO DE FORMACION APLICADA SUPERIOR	3.315.789
SUBTOTAL	6.881.691
PROGRAMAS Y PROYECTOS BILATERALES	
PROGRAMA RURAL MANEJO DE CUENCAS. CUENCA DEL RIO HUANCARMAYO	1.327.084
PROGRAMA RURAL MANEJO DE CUENCAS. VALLE DEL COLCA.	1.827.084
COGENERACION Y AUDITORIA ENERGETICA	3.827.084
CALIDAD DE LA EDUCACION Y DESARROLLO REGIONAL	4.827.084
MAESTROS BILINGUES	3.577.084
EDUCACION TECNICA Y FORMACION PROFESIONAL	6.077.084
COOPERACION INTERUNIVERSITARIA	1.827.084
CASA DE OFICIOS URUBAMBA	2.327.084
COORDINACION DE LA ACTIVIDAD EMPRESARIAL DE LA PEQUEÑA Y MICROEMPRESA	1.827.084
COOPERACION EMPRESARIAL	3.827.084
APOYO AL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES	1.827.080
CAPACITACION DE MAGISTRADOS	827.080
PLAN DE DESARROLLO ESTRATEGICO URBANO EN LA CIUDAD DE LIMA	2.000.000
OTRAS ASISTENCIAS TECNICAS	1.500.000
TOTAL	44.306.691

REPUBLICA DOMINICANA

Convenio Básico de Cooperación: 2 de Junio de 1973
 Acuerdo Complementario: 8 de Marzo de 1988
 Última Comisión Mixta: 30 de Octubre de 1991
 Fecha de Inauguración de la O.T.C.: Junio de 1987
 Esta prevista la realización de la III Comisión Mixta en Abril de 1995

Durante 1994, y en virtud de los acuerdos alcanzados en la II Reunión de la Comisión Mixta Hispano-Dominicana, se priorizó, por parte de la AECI, la modernización de los sectores productivos y de las infraestructuras hasta alcanzar la finalización de buena parte de los proyectos en curso, a la espera de la firma de la III Comisión Mixta en abril de 1995.

1. Modernización de los Sectores Productivos y de las Infraestructuras.

El proyecto del DRI "Yamasá" se desarrolla en la provincia de Monte Plata, a 45 Km. de Santo Domingo. El Centro de Capacitación Integral "La Hipaniola" es el núcleo integrado y a su vez expansivo, de todas las actividades del proyecto, dirigidas hacia el mejoramiento de los niveles de producción agropecuaria, la creación de fuentes de ocupación rentable, el mejoramiento de las condiciones de vida y la capacitación técnico-profesional.

El Centro cuenta con una zona experimental agropecuaria (huertas demostrativas, viveros, granjas, etc.), una zona escolar y de servicios (2 aulas, dormitorios, biblioteca, cocina y comedor, etc.) y talleres de capacitación (carpintería-ebanistería, soldadura, cerámica, sastería, etc.).

Durante 1994 se potenció el trabajo de los talleres y áreas agropecuarias, ampliándose las zonas productivas. El Centro de Capacitación Integral fue asumiendo competencias económicas, configurándose como entidad ejecutora del Proyecto. Asimismo, se fue perfilando el traspaso del proyecto, mediante una serie de contactos, con la Oficina Nacional de Planificación, que se esperan ultimar en los primeros meses de 1995.

El organismo contraparte del Proyecto es la Oficina de Desarrollo de la Comunidad.

Dentro del campo de la Conservación de Recursos Naturales se continuó con el Plan de Actuación del Parque Nacional de Los Haitises que tiene como objetivo conocer los recursos naturales del Parque Nacional y formar, concienciar y sensibilizar a los habitantes de la zona para la conservación de los recursos naturales de este espacio.

Durante 1994 se publicó el mapa de Uso Público del Parque y se entregó el documento final del Proyecto de Investigación de Espeleología y el Plan Informativo y el diseño curricular para el equipamiento de un Aula de la Naturaleza que va a ser cofinanciado con la Unión Europea.

Se inició igualmente el Proyecto de Impacto y Contaminación del litoral de los Haitises.

Por último se finalizaron cuatro casetas de vigilancia, se terminó el Plan de Uso Público y en este momento sólo restan para la finalización del proyecto algunas actuaciones para el Aula de la Naturaleza inscritas en el Convenio entre la Dirección Nacional de Parques, organismo contraparte, la Unión Europea y la AECI.

Para finalizar este sector, en septiembre de 1994 llegó a República Dominicana un envío de 206 toneladas de aceite de girasol, como parte de la Ayuda Alimentaria española.

Con el Fondo de Contrapartida se están financiando diversos proyectos entre los que cabe destacar el Estudio a la Corporación de Aguas y Alcantarillado de Santo Domingo que realiza la empresa española TUBSA para la automatización de una planta potabilizadora de agua.

Otros proyectos financiados con el Fondo de Contrapartida son los siguientes:

- Estudio de los Complejos Agroindustriales del Consejo Estatal del Azúcar. Realizado por la empresa española ASTURCOEX.
- Proyecto Agroindustrial de elaboración de conservas de frutas a ejecutar por una organización comunitaria (HERNESCO) de la zona donde se implanta y de cuyas cosechas se abastecerá. Los Llanos, San Pedro de Macorís. Sureste.
- Incorporación de jóvenes a la producción agropecuaria. Fundación para el Desarrollo de la Juventud Rural (FUNDEJUR). La Vega, El Cibao. Centro.
- Producción de Hortalizas hidropónicas. Dirección Nacional de Parques. El Castillo, La Isabela, Puerto Plata. Noroeste. Es el único de los proyectos que puede resultar inviable, en cuanto que posiblemente no cumplirá los objetivos marcados.
- Introducción a la producción agropecuaria (huerto, cerdos y gallinas) y mejora de las condiciones de saneamiento ambiental (letrización y filtros) de

familias rurales de la zona de San Cristóbal, Sureste. Ejecutado por la Fundación para la Educación en Población y Medio Ambiente (FEPMA).

- Huertos familiares y Educación Nutricional en Bonaó, El Cibao. Centro, ejecutado por Mujeres en Desarrollo (MUDE).
- Cría de caprinos para la obtención de leche y otros derivados por parte de una Asociación de campesinos sin tierra a ejecutar por el Ayuntamiento de Vicente Noble. Región Suroeste.
- Asistencia en técnicos para el incremento de la productividad agrícola en conucos (pequeños predios o parcelas de cultivos tradicionales: yuca, plátano...) ya existentes y en la instalación de nuevos a habitantes de dos comunidades de Monte Plata, Yamasá. Centro. A ejecutar por Fundación contra el Hambre (FH).
- Instalación de cultivos hidropónicos en cuatro liceos de la capital, Santo Domingo, para formar los alumnos. Centro de Apoyo a la Educación y Medio Ambiente (CAEMA).
- Dotación de ganado vacuno y asistencia para facilitar y diversificar la economía de supervivencia en varias organizaciones de mujeres de las zonas rurales de Santiago, Centro. Fundación Humana Campesina.
- Granja Experimental de cerdos y zona de cultivos de hortalizas para ser trabajado por incapacitados (sordos) en San Pedro de Macorís, Sureste. Centro Alternativo Experimental del Sordo.
- Mejora de las condiciones de salud, promoviendo la salud comunitaria en el municipio de la Isabelá, Puerto Plata. Noroeste.
- Rehabilitación de la organización CENSERI de procesamiento y comercialización comunitaria en el Llano, Elías Piña. Oeste (frontera con Haití). A ejecutar por el Consejo Nacional de Comercialización (CONACO).
- Establecimiento de un banco de cepas de plátano que evite su compra y traslado desde otros mercados, en particular desde el Suroeste, en Higüey (Este), a ejecutar por la Secretaría de Estado de Agricultura.

Finalmente, durante 1994 se comenzó a ejecutar un programa sobre manejo de cuencas hidrológicas en todo el país, consistente en apoyar con equipos y asistencias técnicas al Instituto de Recursos Hidráulicos (INDRHI); para el establecimiento y puesta en marcha del Centro de Manejo de Cuencas (CENAMAC). Durante este periodo se ha equipado a dicho Centro y asignado un experto, Ingeniero de Montes, responsable del Proyecto.

2. Educación, Capacitación y Formación de Recursos Humanos.

En este sector se trabajó en el proyecto de Educación Básica a través de Módulos Instruccionales que en la actualidad se encuentra prácticamente finalizado.

El Proyecto pretende proporcionar educación básica de 5º a 8º a jóvenes que viven en zonas apartadas donde las escuelas son incompletas, impulsar el desarrollo social y cultural de la región, elevando el nivel educativo de sectores marginales de población, imposibilitados de alcanzar una escolaridad completa.

Para finalizar el proyecto únicamente resta por entregar a la contraparte, la Secretaría de Estado de Educación, Bellas Artes y Cultos (SEEBAC), los últimos ejemplares del cuarto libro de 7º grado que completará los ya editados respecto a los niveles inferiores. Además el proyecto ha capacitado a 30 maestros-guías realizando jornadas y cursos de Metodología educativa para los maestros.

3. Refuerzo de la Cooperación Cultural.

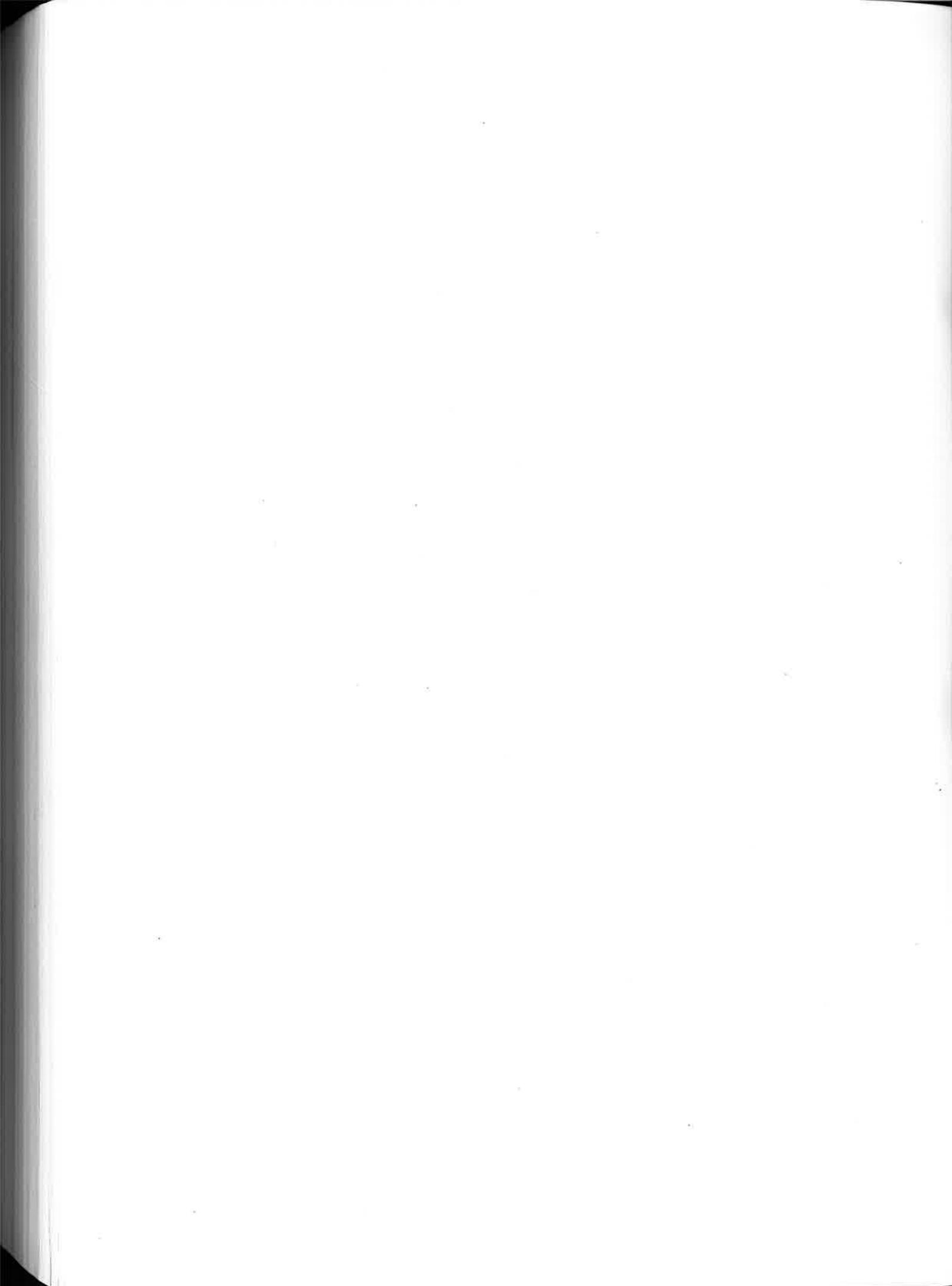
En este sector primordialmente se impulsó el Centro Cultural Hispánico para el apoyo en tareas de Animación Cultural, Cooperación Cultural y trabajos de promoción de la cultura española en República Dominicana. El Centro desarrolló, durante 1994, cursos, actuaciones, exposiciones, tertulias, conferencias y seminarios. Asimismo este Centro cuenta con biblioteca, informaciones de documentales, videos, etc.

REPUBLICA DOMINICANA: RESUMEN PRESUPUESTARIO 1994

PROGRAMAS Y PROYECTOS MULTILATERALES	PRESUPUESTO
PROGRAMA DE DESARROLLO LOCAL EN IBEROAMERICA (CEMCI)	1.300.000
GESTION CATASTRAL	131.578
PROGRAMA DE ASUNTOS SOCIALES	694.736
AGRICULTURA	615.005
ARTESANIA	105.263
CENTRO IBEROAMERICANO DE FORMACION APLICADA SUPERIOR	3.315.789
<i>SUBTOTAL</i>	6.162.371
PROGRAMAS Y PROYECTOS BILATERALES	
-----	-----
TOTAL	6.162.371

¹ Durante 1994 no se enviaron fondos a R. Dominicana para la realización de proyectos bilaterales.

SUBIDRECCION GENERAL DE ACCION COOPERATIVA



I. INTRODUCCIÓN

Durante el año 1994, la Subdirección General de Acción Cooperativa –SGAC– del Instituto de Cooperación Iberoamericana desarrolló sus actividades de cooperación técnica ejecutando proyectos de los programas aprobados en las Comisiones Mixtas de España con Argentina, Colombia, Cuba, Chile, México, Uruguay y Venezuela. En el caso de Brasil, excepcionalmente, los compromisos fueron asumidos en otro marco legal.

Cabe destacar que a finales de dicho año, el 23 de diciembre, el Real Decreto 2492/1994 modificó parcialmente al Real Decreto 1527/1988 y reestructuró organizativamente a la Agencia Española de Cooperación Internacional. Como consecuencia de ello, la SGAC cambió de nombre y pasó a denominarse Subdirección General de Cooperación con los Países de América del Sur.

Este cambio produjo modificaciones en su ámbito de actuación, ya que le competirá, en adelante, la programación, identificación, ejecución y seguimiento de las acciones de cooperación con países de dicha área geográfica: Argentina, Colombia, Chile, Ecuador, Brasil, Bolivia, Paraguay y Uruguay.

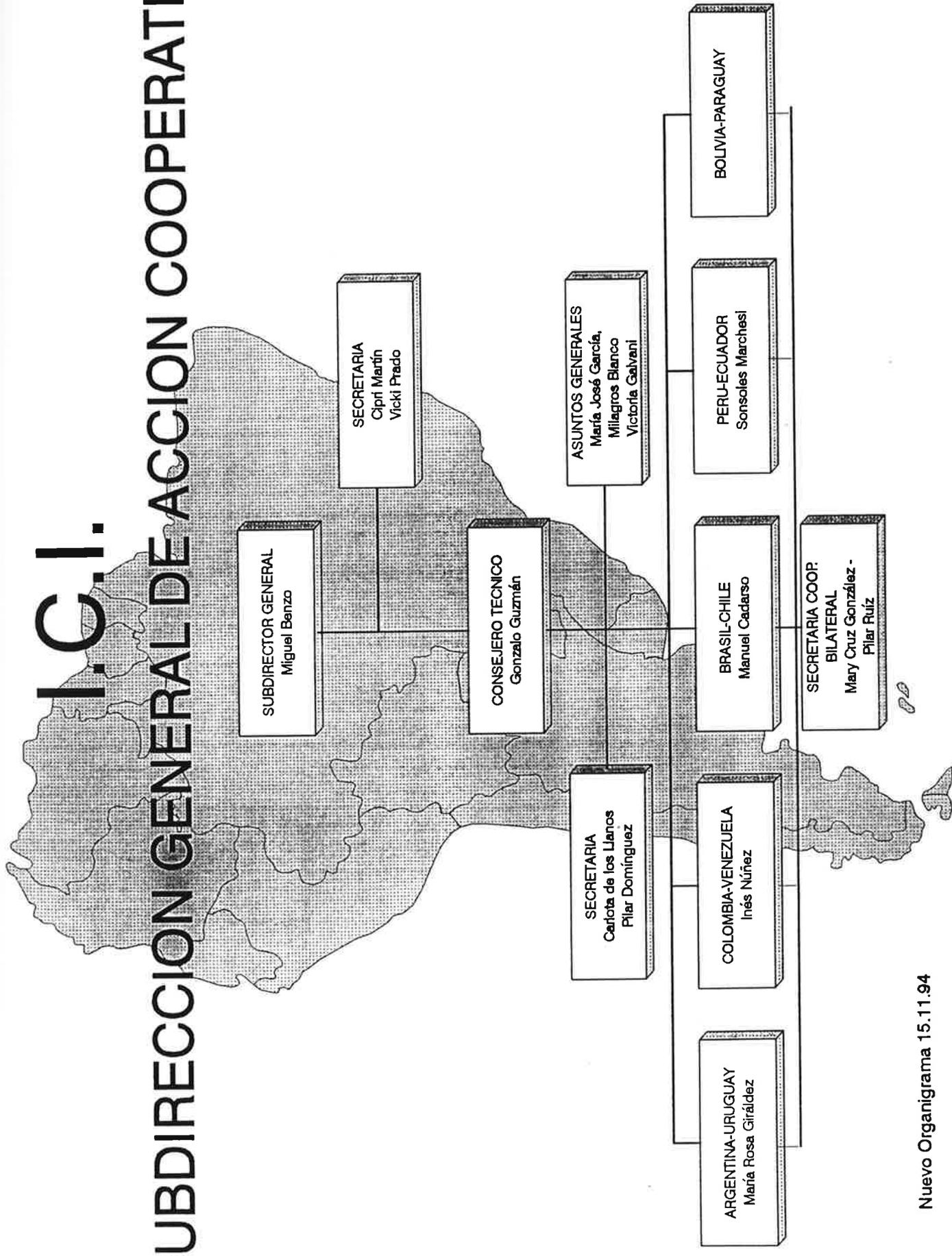
El hecho no afectó, sin embargo, a las acciones llevadas a cabo entre los meses de enero a diciembre que se incluyen en esta Memoria, dirigidas prioritariamente al reforzamiento institucional público, mediante actividades de asesoramiento técnico e intercambio de experiencias, y a la formación y capacitación de recursos humanos.

La organización de la Subdirección para hacer frente a sus objetivos y compromisos comprende las Oficinas Técnicas de Cooperación distribuidas por cada uno de los primeros países mencionados, además de los servicios centrales en Madrid, organizados en torno a tres unidades, una a cargo de la gestión geográfica por países y otra de la gestión sectorial multilateral, que se responsabiliza de la coordinación de programas de formación, y capacitación, además de los acuerdos con organismos internacionales, y diversas instancias de la Administración Central y Autonómica, y otra de asuntos generales.

La Subdirección General de Acción Cooperativa del ICI en Madrid se estructura sobre la base de un Subdirector General; un Consejero Técnico que se ocupa de la evaluación e identificación de proyectos de cooperación, es especial del área de Ciencia y Tecnología, y de gestión de cursos de alto nivel; un Coordinador Sectorial para proyectos de cooperación en las áreas de Medio Ambiente, Comunidades Autónomas y Reforzamiento Institucional; tres Coordinadores Bilaterales que se ocupan de hacer el seguimiento de la ejecución de los proyectos en los países de la competencia de la Subdirección; y otros tres Coordinadores Técnicos que tienen a su cargo la gestión de ayudas, proyectos de ONGS y cursos de alto nivel. Además, prestan su colaboración en la tramitación de expedientes y gestión de proyectos, seis Auxiliares Administrativas.

I.C.I.

SUBDIRECCION GENERAL DE ACCION COOPERATIVA



II. PROGRAMAS GENERALES



II.A.- PROGRAMA GENERAL DE FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS DE ALTO NIVEL

La Subdirección General de Acción Cooperativa del ICI inició en 1992 un Programa General de Formación dirigido específicamente a iberoamericanos que ocupan un nivel relevante en los sistemas administrativos y políticos nacionales y que de forma estable intervienen en el proceso de toma de decisiones.

Con esta iniciativa se trata, pues, de potenciar este tipo de capacitación, muy apreciada, facilitando tanto el modo de acceder a ella, como su instrumentación.

El Programa que tiene carácter general, ya que su área de acción cubre toda la región iberoamericana, llena el vacío que otros programas, como el General de Becas del ICI, o el de Cooperación Científica MEC - MAE, dejan al no incidir en este perfil de alto nivel con cargos de responsabilidad, en áreas más técnicas que científicas.

En el presente ejercicio de 1994 el Programa General de Capacitación de Recursos Humanos de Alto Nivel ha diseñado una oferta consistente en cursos sobre las siguientes áreas prioritarias:

- Cooperación Empresarial en el ámbito de la PYME
- Políticas Económicas y Sociales
- Turismo

CURSO DE ESPECIALIZACIÓN DE PROFESIONALES IBEROAMERICANOS DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Celebrado en Madrid, durante los días 26 de septiembre a 7 de octubre, fué organizado conjuntamente con el Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial (IMPI) y la Escuela de Organización Industrial (EOI) del Ministerio de Industria y Energía, con el objetivo de favorecer el intercambio de experiencias entre aquellos organismos e instituciones –públicas y privadas– que trabajan en la formulación y ejecución de políticas y programas de promoción y apoyo a las PYME.

Con un contenido teórico y práctico, el curso contó con la participación de 28 profesionales iberoamericanos, procedentes de la mayoría de los países, que desempeñan su actividad en instituciones de fomento de la PYME, tanto en el sector público como privado. La docencia y visitas prácticas estuvieron encomendadas al IMPI, CEPYME, ICI, CDTI, IMADE; ICEX, etc... El Curso celebró unas jornadas en Cádiz y Sevilla, con motivo de la Conferencia Internacional sobre Financiación de la PYME, que organizada por la OCDE y el IMPI tuvo lugar en esta última ciudad los días 28 y 30 de octubre.

SEMINARIO DE COOPERACIÓN EMPRESARIAL IBEROAMÉRICA - EUROPA

Organizado por la Asociación Iberoamericana de Cámaras de Comercio (AICO), con especial relevancia de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, como Secretaría General de AICO, y con el patrocinio del ICI y de la Comisión Europea (DGI), tuvo lugar en el Centro de Formación de Santa Cruz de la Sierra (CIFAS), durante los días 4 a 9 de julio, un Seminario de Cooperación Empresarial con el objetivo fundamental de fortalecer la iniciativa privada iberoamericana mediante la cooperación empresarial con Europa.

Participaron representantes de las Cámaras de Comercio e Industria de todos los países iberoamericanos, interesados en conocer los instrumentos y servicios de apoyo a la internacionalización de sus empresas respectivas, y en poder participar en un futuro de modo activo en los programas que la Comisión Europea, a través de la Dirección General I, mantiene con esta finalidad, en particular el Programa AL-INVEST.

El Seminario, que tuvo un marcado contenido práctico, consiguió, a través de mesas de trabajo sectoriales, la definición de proyectos concretos, que en un futuro próximo serán presentados para su financiación al Programa AL-INVEST, con la participación de empresas iberoamericanas y europeas.

CURSO SOBRE PREPARACIÓN, EVALUACIÓN Y GESTIÓN DE PROYECTOS DE DESARROLLO LOCAL

Tuvo lugar en Santiago de Chile, durante los días 8 de julio a 12 de agosto en la sede del ILPES, institución con la que se organiza conjuntamente. Este curso, de larga duración, trata de contribuir a incrementar la capacidad de los gobiernos locales y regionales para formular y llevar a cabo eficientemente sus programas de inversiones, aumentando la eficiencia en la utilización de los recursos públicos y tiene, asimismo, un carácter teórico-práctico. El cuadro docente está compuesto por técnicos del propio ILPES y de España. En la presente edición participaron 30 iberoamericanos, procedentes de dieciséis, países.

CURSO DE CAPACITACIÓN EN DESARROLLO REGIONAL -LABORATORIO INTEGRADO DE DISEÑO DE ESTRATEGIAS REGIONALES (LIDER)-

Organizado conjuntamente con el ILPES, el curso tuvo lugar en Santiago de Chile, durante los días 4 de agosto a 16 de septiembre, en el que participaron 22 expertos y técnicos iberoamericanos, procedentes de once países, y fué impartido por profesores del ILPES y de diversas instituciones españolas e iberoamericanas.

El curso, de larga duración, incide tanto en la presentación y discusión de una serie de conceptos que giran en torno al desarrollo regional (descentralización, gestión regional, financiación, proyectos de inversión, competitividad internacional, etc...), así como en el estudio de casos concretos, tratando de aumentar la capacidad de los participantes en el proceso de desarrollo de sus territorios, tanto en la formulación de políticas que dinamicen la actividad de la región, como en la mejor utilización de las capacidades y recursos propios.

CURSO DE ESPECIALIZACIÓN DE PROFESIONALES IBEROAMERICANOS EN MARKETING TURÍSTICO

Durante los días 3 a 7 de octubre, tuvo lugar en el Centro Cultural Español del ICI en Cartagena de Indias (Colombia), el presente curso en el que participaron 21 profesionales iberoamericanos, procedentes de casi todos los países de la Región que desempeñan sus funciones en el ámbito de la promoción y fomento de la actividad turística, en organismos nacionales o regionales, teniendo una representación destacada el país anfitrión y Venezuela.

Impartido por técnicos españoles de la Escuela Oficial de Turismo de España y de THR, el curso versó sobre la formulación, ejecución y seguimiento de planes de marketing turístico. Como curso de carácter eminentemente práctico, en el mismo se analizaron casos y experiencias concretas, de España, Argentina, Bélgica, Guatemala y Francia.

II. B.- PROGRAMAS HORIZONTALES

PROGRAMA DE COOPERACIÓN CIENTÍFICA CON IBEROAMÉRICA MEC-MAE

Este Programa, fruto de la colaboración de los Ministerios de Educación y Ciencia y de Asuntos Exteriores, es cauce de las peticiones procedentes de universidades y centros de investigación españoles e iberoamericanos, relativas a cooperación científica. Se articula como Convocatoria de carácter público que aparece en BOE, como Orden Ministerial del MEC en colaboración con ICI-AECI.

En 1994 el anuncio de la Convocatoria apareció en O.M. 28-II-94 (BOE 15-III-94) articulando tres modalidades:

- A) Proyectos conjuntos para la Investigación (movilidad de científicos)
- B) Formación de Investigadores (tesis doctorales)(sólo renovaciones)
- C) Cursos de Postgrado (impartición)

La resolución de la misma en 1994 adjudicó ayuda a 117 proyectos, 16 tesis doctorales y 21 cursos de postgrado, contabilizando, tanto primeras solicitudes como renovaciones de acciones ya emprendidas. La distribución geográfica de las 154 aprobaciones es la siguiente:

Argentina: 34	Bolivia: 2
Brasil: 9	Colombia: 7
Cuba: 31	Guatemala: 1
Chile: 20	Ecuador: 2
Honduras: 1	México: 17
Nicaragua: 1	Panamá: 2
Paraguay: 2	Perú: 7
Rep. Dominicana: 1	Uruguay: 8
Venezuela: 6	Costa Rica: 3

El importe total de las 117 ayudas concedidas fué de 96.000.000 PTA, habiendo aportado ICI-AECI, 40.000.000 PTA.

PROGRAMA DE COOPERACIÓN EDUCATIVA CON IBEROAMÉRICA MEC-MAE

Se trata de un Programa en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia que incide en la capacitación y formación de profesionales iberoamericanos de la educación, mediante la organización de cursos, impartidos en España, sobre educación especial, educación de personas adultas, integración, formación permanente del profesorado, supervisión educativa, diseño curricular y nuevas tecnologías de la información y la comunicación.

Este Programa, articulado como convocatoria de carácter público aparecida en BOE como Orden Ministerial del MEC en colaboración con ICI-AECI (O.M. 16-III-94 en BOE 24-III-94), aprobó 103 solicitudes de asistencia a los mencionados cursos. Según distribución geográfica, las ayudas se concedieron del siguiente modo:

Argentina: 11	Bolivia: 2	Brasil: 6
Colombia: 11	Costa Rica: 7	Cuba: 11
Venezuela: 6	El Salvador: 5	Chile: 10
Guatemala: 2	Honduras: 1	México: 2
Nicaragua: 5	Panamá: 4	Paraguay: 4
Perú: 7	Uruguay: 6	
Rep. Dominicana: 3		

La financiación de este Programa conjunto es soportada en su totalidad por el MEC, a cargo del presupuesto de la Subdirección General de Cooperación Internacional, de la Secretaría General Técnica.

PROGRAMA CON EL CENTRO LATINOAMERICANO DE ADMINISTRACIÓN PARA EL DESARROLLO (CLAD)

El Convenio AECI-CLAD, suscrito en 1989, comenzó a ser ejecutado en 1990 teniendo como objetivo fundamental la constitución de una Red Iberoamericana de Formación e Investigación de Gerencia Pública (RIGEP) que en la actualidad está integrada por 40 instituciones.

Habiendo concluido, en términos generales, la fase de constitución de la Red, el Consejo Directivo celebrado en Madrid en Octubre de 1992 se planteó la conveniencia de iniciar una segunda etapa del Convenio enfocando la colaboración española hacia otros ámbitos prioritarios para Iberoamérica y España, como apoyo a los procesos de descentralización y al fortalecimiento de los Gobiernos locales, además de continuar con algunas actividades de consolidación de la Red.

En esta línea, AECI participa, en base al plan operativo correspondiente al año en curso, en un total de seis Programas: Dirección General y desarrollo institucional del CLAD, Cooperación Técnica, Investigación administrativa aplicada, Documentación e información, Reuniones Internacionales e intercambio de experiencias y Programa de Formación Superior.

El ICI ha participado activamente en el Programa de Cooperación Técnica facilitando al CLAD un conjunto de candidatos españoles para la realización de misiones técnicas y asesorías referidas a aspectos sectoriales de los procesos de descentralización. Especial relevancia han sido las minorías de carácter técnico que llevadas a cabo por consultores españoles se han desarrollado en Ecuador, El Salvador, Guatemala y Cuba, año como el Seminario celebrado en Caracas sobre investigación en Reforma del Estado, con la participación de profesores españoles de las Universidades de Alcalá de Henares y Autónoma de Barcelona.

La aportación financiera de la AECI al CLAD es de 25.000.000 PTA.

PROGRAMA AECI-OEA DE APOYO A LA DIFUSIÓN DE
LA LENGUA ESPAÑOLA EN EL CARIBE ANGLOFONO

Con la finalidad de difundir la lengua española en la zona del Caribe Anglófono, el ICI desarrolló un Curso para Profesores de Español

Organizado conjuntamente con la Organización de Estados Americanos (OEA), este curso tuvo lugar durante el mes de julio en Salamanca, impartido por el Colegio de España. En el mismo participaron profesores de español de Brasil, Bahamas, Barbados, Belice, Dominica, Granada, Jamaica, St. Kitts & Nevis, St. Lucia, St. Vicent & Granadines, Suriname, Trinidad y Tobago. El curso complementa el contenido técnico (didáctica, gramática, literatura española, etc.) con numerosas actividades de extensión cultural.

El presupuesto del ICI para esta actividad fué de 2.500.000 PTA.

III. COOPERACION BILATERAL



ARGENTINA

El marco jurídico de la Cooperación Científica y Tecnológica Hispano-Argentina se encuadra en el Tratado General de Cooperación y Amistad entre el Reino de España y la República Argentina del 3 de junio de 1988. Otros convenios específicos lo completan.

Durante el mes de octubre de 1993 se celebró en Madrid la III Reunión de la Comisión de Evaluación y Seguimiento de dicha cooperación, prevista en el Protocolo Anexo a dicho Tratado, que orienta los Proyectos de la cooperación española en este país en el año 1994.

COOPERACIÓN BILATERAL.

1. REFORZAMIENTO INSTITUCIONAL

1.1. Redimensionamiento de la Administración Hídrica de Mendoza

Proyecto cuyo objetivo es apoyar el proceso de descentralización de la administración y distribución de agua en favor de las Organizaciones de Usuarios de la Provincia y de la acción de l Departamento General de Irrigación. Actúan como contrapartes el Centro de Estudios y Experimentación de Obras Publicas -CEDEX- de España y el Departamento General de Irrigación de la Provincia de Mendoza, Argentina.

Durante la segunda quincena de mayo de 1994 un experto argentino realizó una estancia manteniendo reuniones con los responsables del CEDEX, visitando las Confederaciones Hidrográficas del Guadalquivir y del Ebro y mantuvo encuentros con las Comunidades de Regantes de Murcia. En el mes de julio se concretó la pasantía de dos técnicos argentinos de la DGI de Mendoza y en el mes de noviembre se realizó la asistencia de dos expertos del CEDEX para dictar un curso sobre planificación hídrica para técnicos del DGI en Mendoza.

1.2. Apoyo Técnico al Programa Nacional de Cartas Geológicas

El objetivo de este Proyecto, de quince meses de duración, es asesorar a la Secretaría de Minería en el diseño del plan que desarrolle el Programa Nacional de Cartas Geológicas que está realizando el Gobierno de la

República. Actúan como contrapartes el Instituto Tecnológico y Geominero de España y la Secretaría de Minería de Argentina.

En 1994 se desplazaron al país técnicos españoles en nueve ocasiones.

1.3. Descentralización Administrativa

Tiene como objetivo la formación de funcionarios municipales y como contrapartes a la Comunidad Autónoma de Madrid por parte española y a la Secretaría de la Función Pública, al Instituto Federal de Asuntos Municipales (IFA), al Consejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires y a la Controladuría General Municipal de Buenos Aires por Argentina.

En 1994 se realizaron tres seminarios: "La Ciudad de Buenos Aires en un Nuevo Contexto Regional", "Hacia un Nuevo Modelo de Gestión Municipal" y "Representación Política y Gestión de la Ciudad". A los mismos asistieron once técnicos y políticos del arco parlamentario español con cargos en Ayuntamientos.

1.4. Implantación de Escuela de Administración de Empresas

El Proyecto tiene como objetivo el incremento de nivel de formación de cuadros empresariales directivos, tanto para el sector público como privado, de la industria argentina.

1.5. Apoyo a la Oficina de Propiedad Industrial

El Proyecto tiene como objetivo el reforzamiento de los procedimientos y técnicas del Departamento de patentes de la Dirección de Tecnología de Calidad y propiedad Industrial, tanto del Area de Marcas como de patentes en el ámbito del tratamiento y sistematización de información.

1.6. Desarrollo Estratégico Urbano

Diseño y confección de los planes estratégicos urbanos de las ciudades de Buenos Aires y La Plata, con la participación de entidades públicas y privadas para conseguir un desarrollo urbano armónico y controlado cara a las necesidades del nuevo siglo.

2. CAPACITACIÓN Y FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS

2.1. Biotecnología en Fiebre Aftosa. Diseño y Evaluación de Vacunas Sintéticas.

Este Proyecto, de tres años de duración, tiene como objetivo desarrollar nuevas vacunas para la fiebre aftosa desarrolladas con antígenos sintéticos para el incremento de las exportaciones de carnes y subproductos animales, disminuyendo los costos de la producción agropecuaria. Actúan como contrapartes el Centro de Biología Molecular de Cantoblanco, Universidad Autónoma de Madrid y el Centro de Investigación en Sanidad Animal - INIA- de l Departamento de Química Orgánica de la Universidad de Barcelona por España y por Argentina el Instituto de Biología Molecular, INTA, de Buenos Aires.

En 1994 se concretó la estancia en Madrid del responsable argentino del Proyecto y en el mes de julio se realizó una misión de asistencia técnica al INTA durante un mes por parte de dos expertos españoles.

2.2. Ingeniería de Superficies y Estimación de Vida Residual

El objetivo es brindar asistencia técnica al Centro de Investigación de Materiales y Metrología argentino -CIMM- para mejorar la calidad de sus productos y promover la utilización de nuevas tecnologías en la Ingeniería de Superficie, así como evaluar con técnicas más precisas la vida residual en máquinas técnicas y mejorar las técnicas de disolución de muestras para análisis químicos. Tiene una duración prevista de tres años y actúan como contrapartes el centro de Investigaciones Metalúrgicas, CENIM, INASMET Y TEKNIKER por parte de España y el Centro de Investigación de Materiales y Metrología -CIMM- y el Instituto Nacional de Tecnología Industrial -INTI-, por Argentina.

En mayo de 1994 viajó a España una experta argentina para adiestramiento y en el mes de junio lo hizo otro ingeniero del mismo origen.

2.3. Desarrollo de la Lechería Ovina en el Municipio de Bragado de la Provincia de Buenos Aires.

Tiene como objetivo mejorar el nivel de explotación integral de ovinos lecheros en dicho Municipio. El proyecto dura tres años y operan como contrapartes la Estación Agrícola Experimental de León, el Instituto de Fermentaciones Industriales y del Frío del CSIC y el Servicio de Investigaciones Agrarias -SIA- de Zaragoza en el caso español y por

Argentina la Facultad de Ciencias Veterinarias de la Universidad Nacional de La Plata.

En formación, entre los meses de enero y marzo de 1994 se concretó la estancia de dos técnicos argentinos para recibir adiestramiento y en asistencia técnica se realizaron tres misiones por parte de técnicos españoles en los meses de mayo, septiembre y noviembre.

2.4. Apoyo al Centro de Investigaciones en Nutrición Humana de La Plata.

Proyecto de cinco años de duración cuyo objetivo es la transferencia de conocimientos y tecnología acerca de pautas de conductas nutricionales a fin de prevenir y tratar enfermedades. Tiene como contrapartes a la Facultad de Medicina y Ciencias de Salud de la Universidad Rovira y Virgili de Reus por España y al Hospital de Niños de La Plata por Argentina.

En Enero de 1994 un técnico argentino efectuó una estancia en la Universidad Rovira y Virgili y en abril de 1994 se concretó la misión del Coordinador español del Proyecto para asistencia técnica, repetida en el mes de diciembre.

2.5. Avances en la Inseminación Artificial Ovina por Vía Cervical con Semen Congelado.

El objetivo de este Proyecto es aumentar los rendimientos por cabeza del ganado ovino mediante la incorporación de mejoras genéticas. Tiene una duración de dos años y operan como contrapartes el Departamento de Producción Animal del centro de Investigación y Tecnología del Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria (CIT-INIA) de España y la Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad del Comahue por Argentina.

En el mes de agosto de 1994 se efectuó la primera misión de asistencia técnica española por parte de un experto que también dictó una serie de conferencias en LARLAC, Mendoza, en LIBIOQUIMICA de Neuquén y en las Universidades de Buenos Aires y Neuquén. En el mes de noviembre se concretó la estancia de un técnico argentino para una pasantía en el INIA y en varios centros de investigación en reproducción. Finalmente, los resultados de las investigaciones de ambos equipos han sido presentados en varias reuniones científicas en Murcia y en Burgos.

2.6. Unificación Curricular de la Enseñanza de las Ingenierías

Proyecto que tiene como objetivo lograr la unificación curricular en los respectivos Planes de Estudios de las especialidades de Ingeniería y contribuir al reconocimiento y reválida de títulos entre Argentina y España. Operan como contrapartes la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Telecomunicaciones de la Universidad Politécnica de Madrid y las Universidades de Zaragoza y Málaga por España y el Consejo Federal de Decanos de Facultades de Ingeniería de la República Argentina, CONFEDI.

En junio se efectuó en Córdoba el III Taller de Modernización de la enseñanza de las Ingenierías con la participación de tres expertos, rectores y vicerrectores, españoles.

2.7. Creación y puesta en operación del Centro para la Transferencia de Resultados de la Investigación (CETRI) de la Universidad del Litoral.

El Proyecto tiene como objetivo el apoyo a la transferencia de resultados de la I+D llevada a cabo por la mencionada Universidad al sector productivo, generándose una vinculación que ha de propiciar una mejora del sistema de Ciencia y Tecnología.

3. APOYO A LA MODERNIZACIÓN DE LOS SECTORES PRODUCTIVOS

3.1. Intercambio de Tecnologías y Experiencias de Desarrollo Económico de Espacios Locales

Este Proyecto apunta, específicamente, a capacitar en desarrollo local a técnicos del gobierno de la provincia de Mendoza en el diseño de políticas de desarrollo regional. Tiene como contrapartes a la Comunidad Autónoma de Madrid y a IMADE por parte de España y al Programa Empresa Joven de Mendoza -PJEM- en Argentina.

Previsto para dos años, en 1994 se celebró en Mendoza durante el mes de junio el Seminario de Políticas de Desarrollo Local en el que participaron tres técnicos de IMADE y dos Alcaldes de la CAM.

Entre octubre y noviembre se concretó la pasantía de tres técnicos argentinos. Asimismo visitó España una Delegación del Gobierno de la Provincia de Mendoza, presidida por la Ministra de Cultura, Ciencia y Tecnología acompañada por el Director General de Desarrollo Científico y Tecnológico y dos empresarios locales.

3.2. Promoción de Empleo desde el Desarrollo Local

De un año de duración, el objetivo de este Proyecto es potenciar la capacidad de respuestas de algunas organizaciones en orden a la generación de empleo dentro del marco del desarrollo local. Actúan con contrapartes la Comunidad Autónoma de Madrid y el IMADE por España y la fundación Banco de la Provincia de Córdoba -FBC- por Argentina.

En 1994 se celebró el Encuentro Regional del Centro de la República sobre Promoción de la Microempresa, con asistencia de tres expertos españoles del IMADE y se concretaron las pasantías de dos técnicos locales en España para conocer la experiencia de la CAM en incubadoras de empresa, desarrollo local y centros de información alas PYMES.

3.3. Apoyo a la Consolidación de Microemprendimientos.

El objetivo es promover el establecimiento y operación de una red de información accesible a microempresarios y fortalecer las formas de organización y asociación de los mismos, tendiendo a la reacción de incubadoras de empresas. Actúan como contrapartes la Comunidad Autónoma de Madrid e IMADE por España y el Instituto Provincial de empleo de Buenos Aires -IPE- por Argentina.

En diciembre de 1994 se celebró en Mar del Plata el Seminario sobre Incubadoras de Empresa con la asistencia de tres expertos españoles designados por la CAM.

BRASIL

La cooperación bilateral con Brasil se enmarca jurídicamente en el Convenio Cultural Brasil-España del 26 de junio de 1960 y en el Convenio Básico de Cooperación Técnica, Científica y Tecnológica entre el Reino de España y la República Federativa de Brasil del 13 de abril de 1989. En mayo de 1991 se firmó el Acta de Bases del futuro Tratado General de Cooperación y Amistad, aún no concretado.

El hecho de no haberse producido hasta la fecha la reunión de la Comisión Mixta ha determinado que en 1994 la cooperación con Brasil se limitara, como en años anteriores, a la realización del Programa de Especialización para Profesores de Español, en colaboración con la Organización de Estados Americanos -OEA_, en el que participan todas las Asociaciones de Profesores de Español de los Estados de Brasil, enviando un representante a un Curso de alto nivel que se realiza durante el mes de junio en el Colegio de España de Salamanca.

COLOMBIA

El Tratado General de Cooperación y Amistad entre el Reino de España y la República de Colombia de octubre de 1992 constituye el marco jurídico de la cooperación entre ambos países, completado por otros Convenios y Tratados específicos. En noviembre de 1993 se celebró en Bogotá la última Reunión de Planificación, Seguimiento y Evaluación de la Cooperación científico-Técnica Hispano-Colombiana para prorrogar la validez de la III Comisión Mixta. De acuerdo con su contenido, en 1994 se realizaron las siguientes actividades desde la SGAC-ICI:

COOPERACIÓN BILATERAL

1. MODERNIZACIÓN INSTITUCIONAL Y REFORZAMIENTO DE LAS CAPACIDADES DEL PAÍS PARA SATISFACER LAS NECESIDADES SOCIALES BÁSICAS.

1.1. Mejoramiento de los Empleados Públicos.

Proyecto que tiene como objetivo promover la eficiencia en la gestión de la Administración local, actualmente en proceso de descentralización en Colombia. En 1994 ha tenido lugar una pasantía de un Gobernador de Departamento del país en España.

1.2. Apoyo al Proceso de Modernización del Estado y Descentralización Administrativa a través del Fortalecimiento Institucional de los Gobiernos Locales en Colombia.

El objetivo es consolidar el desarrollo institucional de la cooperativa de los 17 Municipios que integran "Coop. Guanentá" consolidando un nuevo esquema o modelo para gestionar el desarrollo local y municipal colombiano.

Durante 1994 se celebraron un seminario, un Congreso y tres Foros para la preparación del Plan de Desarrollo Municipal y se creó un Banco de materiales de construcción poniéndose en funcionamiento en un 50 % en enero de este año con un promedio de ventas desde entonces de 20 millones de pesos mensuales.

1.3. Apoyo a la Gestión del Suelo Urbano.

Tiene como finalidad la puesta en marcha de un programa de recuperación del espacio público y la revitalización de los centros de las ciudades del país. La contraparte española es la Comunidad Autónoma de Madrid y en 1994 tuvo lugar un Seminario de ámbito iberoamericano sobre Legislación y Planificación Urbana con la participación de tres expertos españoles. se realizaron, además, dos asistencias técnicas y una pasantía.

1.4. Apoyo a los Planes Estratégicos de Cartagena de Indias y Santa Fe de Bogotá.

El proyecto persigue impulsar las iniciativas de los ciudadanos y de las instituciones públicas y privadas para potenciar un desarrollo urbano armónico. En 1994 se constituyó el Consejo Directivo para el Plan Estratégico "Cartagena S. XXI", que cuenta con la participación de 15 instituciones de la Ciudad, un Consejo General y la Coordinación Ejecutiva. Ha habido 15 paneles sobre temas previamente seleccionados. En el Plan Estratégico "Bogotá 2.000" también se constituyeron los Consejos directivos (37 organizaciones) y Consultivos (300 organizaciones) y la Junta Técnica. Se realizó un prediagnóstico –"La ciudad actual y la ciudad deseada"– y se está trabajando en Proyectos específicas como la descontaminación del río Bogotá y ha la creación de la zona franca de Bogotá.

1.5. Cooperación en Materia Penitenciaria

Tiene como contrapartes los Ministerios de Justicia de ambos países y sus objetivos son hacer conocer el Sistema Penitenciario español en los aspectos sociales, culturales y legales, así como su aplicabilidad al sistema carcelario colombiano.

En 1994 se han ejecutado las actividades previstas en las áreas de Diseño y Construcción de Establecimientos Penitenciario y Capacitación de la Guardia con la participación de cinco expertos españoles seleccionados por la Secretaría de Estado de Asuntos Penitenciarios.

2. RECURSOS NATURALES Y GESTIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

2.1. Aprovechamiento sostenible de la Amazonia (Predio Putumayo)

Proyecto que persigue el desarrollo de técnicas y metodologías para uso de los recursos amazónicos y el aprovechamiento sostenible de los mismos

permitiendo el desarrollo de las comunidades indígenas que lo habitan. En 1964 se realizó un informe de evaluación por parte de auditores externos y un experto español, biólogo se encuentra ubicado en el lugar realizando trabajos de campo.

3. MODERNIZACIÓN DEL SECTOR PRODUCTIVO Y DE LAS INFRAESTRUCTURAS.

3.1. Reconocimiento Mutuo de los Modelos de Certificación de España y Colombia.

Proyecto que pretende la puesta en marcha de un sistema colombiano de normalización, control y certificación de calidad industrial. En 1994 una de las contrapartes, AENOR, ha impartido un curso en Bogotá sobre Formación de Auditores de Calidad en el que participaron cincuenta funcionarios del INCOTEC y han tenido lugar dos pasantías de expertos colombianos a España.

3.2. Protección al Consumidor

Este Proyecto comprende un intercambio de experiencias tendentes a fortalecer la política de protección al consumidor en Colombia.

Durante 1994 se celebró el Encuentro Latinoamericano de Defensa del Consumidor en la ciudad de Bogotá con la participación de setenta expertos latinoamericanos contando con la presencia del Director General del Instituto Nacional de Consumo de España.

3.3. Plan Director de Turismo de Colombia. Plan de Desarrollo Turístico para el Departamento del Cauca.

Tiene como objetivo el estudio del mercado turístico de Colombia y la reformulación del papel y actividades de la Corporación Nacional de Turismo del país. En 1994 se realizó un Informe para asesora r a dicha Corporación en la creación de un mecanismo mixto para la promoción del turismo en Colombia en el mercado internacional.

3.4. Fondos Rotatorios de Ahorro y Crédito de las Organizaciones de Microempresarios afiliadas a CONAMIC

Tiene como objetivo fomentar el desarrollo microempresarial ofreciendo créditos ágiles y flexibilizando las condiciones y requisitos para acceder a los mismos. En 1994 se realizó un Seminario Internacional sobre Políticas y Estrategias Financieras para el Desarrollo del Sector Microempresarial, con una publicación que recopila las ponencias presentadas. Tuvieron lugar, además, talleres y cursos de capacitación.

3.5. Primer Foro Empresarial Hispano-Colombiano "Partenariat-94"

Su objetivo es promocionar los acuerdos inter-empresariales entre PYMES colombianas y españolas vinculadas a los sectores agroindustrial, cuero y calzado. Las contrapartes españolas han sido la AECL, el IMPI y el ICEX, contando con la co-financiación de la Unión Europea mediante ECIP. El encuentro se realizó en Pompayán con la presencia de 29 empresarios españoles y 105, colombianos.

4. FONDO INDÍGENA

4.1. "Foro Indígena"

Financiación de proyectos de cooperación para mejorar las condiciones de vida de diferentes comunidades indígenas colombianas, en el marco de los acuerdos de la II Cumbre de los Jefes de Estado y de Gobierno celebrado en Madrid, en julio de 1992.

CUBA

La cooperación hispano-cubana en el año 1994 se enmarca en la base jurídica fundamental del Convenio Básico de Colaboración Científica y Técnica firmado por ambos gobiernos el 10 de septiembre de 1978 por cinco años prorrogables y la última reunión de las Comisiones Mixtas que lo actualizan realizada el 7 de noviembre de 1994. Previamente, el 14 de abril del mismo año hubo una reunión de la Comisión de Evaluación y Seguimiento en la cual se revisaron los distintos proyectos y se actualizaron las previsiones. Sectorialmente, otros convenios y acuerdos de ámbitos más restringidos entre distintas entidades españolas y cubanas permiten actuar en áreas muy concretas de cooperación.

La cooperación española con Cuba está poniendo en marcha actualmente los proyectos cuyo compromiso de realización se ha asumido en noviembre de 1994 y algunos acordados en la citada reunión de abril del mismo año:

COOPERACION BILATERAL

1. MODERNIZACIÓN INSTITUCIONAL Y REFUERZO DE LAS CAPACIDADES DEL PAÍS PARA SATISFACER LAS NECESIDADES SOCIALES BÁSICAS. ESPECIAL MENCIÓN A PROGRAMAS DE APOYO A POBLACIONES DESPLAZADAS.

1.1. Misiones Técnicas de Especialistas españoles en Cuba.

Este Proyecto incluye misiones de asistencia técnica de diversa índole, todas ellas encaminadas a reforzar la capacidad del país para satisfacer necesidades sociales. Durante 1994 se han reforzado varias asesorías de expertos españoles en distintos ámbitos: playas y costas, implantación de sistemas informáticos en Gestión en la Administración local, etc. Las contrapartes españolas fueron la Comunidad Autónoma de Madrid, el MOPTMA y otras. En Cuba actuaron Poder Popular de La Habana, el Instituto de Planificación Físico, etc.

1.2. Plan de Desarrollo Estratégico Urbano de la Ciudad de La Habana.

Formando La Habana parte de pleno derecho desde octubre de 1994 del CIDEU España apoya la confección de un Plan para la recuperación del caso histórico de la ciudad así como de sus condiciones de habitabilidad y entorno social.

1.3. Ayuda Alimentaria

Adquisición de leche en polvo, destinada a la población infantil cubana.

2. EDUCACIÓN, CAPACITACIÓN Y FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS

2.1. Organización de Cursos Intensivos Teórico-práctico para Cuadros Cubanos en España.

Se realizan dos cursos para 50 profesionales cubanos, uno de gestión hotelera y otro de gestión empresarial, con la colaboración del Centro de Estudios de Formación Continuada de la Universidad de Barcelona.

2.2. Apoyo a la realización de Cursos y Seminarios en Materias Económicas de Postgrado y de Pregrado en Cuba.

Durante 1994 se realizaron los siguientes Cursos: Problemas Financiero-Monetarios, con la participación de cinco profesores españoles; Organización y Técnica del Comercio, con la participación de cuatro profesores españoles; Seminario sobre Legislación Laboral y Recursos Humanos.

2.3. Programa de Intercambio de Expertos.

El objetivo del Proyecto es la formación y perfeccionamiento de alto nivel para especialistas cubanos en las áreas de sanidad, energía, transporte, industria farmacéutica e investigación. Durante 1994 se efectuaron pasantías en España de profesionales de Cuba en los sectores de salud, citricultura y transportes. Durante el mes de mayo 8 especialistas participaron en un Curso organizado por el Instituto para la Diversificación y el Ahorro de Energía - IDAE- sobre la utilización de sistemas energéticos y su desarrollo.

3. MODERNIZACIÓN DE LOS SECTORES PRODUCTIVOS Y DE LAS INFRAESTRUCTURAS.

3.1. Proyecto Hotel Escuela Sevilla.

El objetivo es modernizar el sector de la hostelería, de creciente importancia en Cuba. Durante 1994 un experto español efectuó asesoría técnica para la revisión de los planes de estudios establecidos para el Centro y la coordinación de su puesta en marcha. Se realizaron, además, pasantías de varios profesionales cubanos en el Hotel-Escuela de Marbella en la realización de cursos intensivos en las especialidades de cocina, restaurante, bar y alojamiento.

3.2. Escalado del Cultivo de Hibridomas. Caracterización del Metabolismo de Hibridomas en Cultivo.

Se apoya en el sector de la biotecnología, con estancias de especialistas cubanos en España, asesorías de expertos españoles en Cuba y adquisición de reactivos.

Durante 1994 se llevaron a cabo pasantías de 2 investigadores cubanos en el Departamento de Bioquímica de la Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Madrid durante 8 meses. Se compraron reactivos y material posible para el laboratorio español y cubano. Operan como contrapartes la mencionada Facultad de Medicina de la UNAM por España y el Centro de Inmunología Molecular por Cuba.

3.3. Desarrollo Integral del Centro de Ingeniería Genética y Biotecnología de Santi Spiritus.

La ayuda acordada es el mantenimiento de estancias de especialistas cubanos en España. Durante 1994, 6 especialistas del CIGBC de Santi Spiritus realizaron pasantías en distintos Centros: UPM, Centro de Biología Molecular, Centro de investigación y Desarrollo de Barcelona, Facultad de Farmacia de la UCM, 1ª Kabi Farmacia de Biotecnología y Centro de Investigaciones Biológicas del CSIC.

CHILE

El marco jurídico en que se encuadra la cooperación técnica y científica con Chile viene dada por el Tratado General de Cooperación y Amistad entre la República de Chile y el Reino de España del 19 de octubre de 1990, que potencia el Convenio Básico de Asistencia Técnica del 28 de abril de 1969.

En 1994 finalizó el ciclo de la cooperación constituido por los acuerdos de las comisiones Mixtas de 1990 y 1992 y de la Reunión de Evaluación y Seguimiento de 1993.

COOPERACIÓN BILATERAL

1. PROGRAMA DE COOPERACIÓN JUDICIAL

El objetivo del Programa, con varios proyectos, es apoyar la modernización institucional del sistema judicial de Chile utilizando como referencia la experiencia de la evolución española en la materia. Actúan como contrapartes el Ministerio de Justicia y el Consejo General del Poder Judicial por España y el Ministerio de Justicia y la Dirección Nacional de Gendarmería por Chile. Las principales acciones de capacitación y asistencia técnica concretadas durante 1994 fueron:

- Curso para Técnicos Chilenos en Programas de Intervención Comunitaria y Prevención Delictiva en el mes de junio, con la participación de 15 técnicos chilenos. organizado por la Secretaría de Estado de Asuntos penitenciarios, se visitaron Centros de Madrid, Valencia, Oviedo y Avila.
- Seminarios sobre el Tratamiento Penitenciario Intervención en Prisión y Formación de Personal en el Sistema Penitenciario Español. Se celebraron en Santiago de Chile, Concepción y Antofagasta y se desplazaron tres expertos de la Dirección General de Administración Penitenciaria de España a impartirlos.
- Misión Técnica del Subdirector General de Informática de la Dirección general de Infraestructuras del Ministerio de Justicia de España en el mes de diciembre.

2. PROGRAMA DE COOPERACIÓN EN GESTIÓN Y CAPACITACIÓN MUNICIPAL

Tiene como objetivos apoyar a las nuevas autoridades surgidas de las elecciones democráticas municipales de junio de 1992 y a los equipos profesionales que se incorporan a la gestión de los municipios. Actúan como contrapartes la Comunidad de Madrid y la AECI por España y la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo del Ministerio del Interior por parte de Chile.

El contenido del Programa está constituido por acciones de capacitación dirigidas a autoridades y funcionarios municipales y de asistencia técnica a municipios. Durante 1994 se concretaron las siguientes:

.- Seminarios zonales de Perfeccionamiento en Gestión Municipal. Se realizaron cuatro de similares características en Santiago de Chile (julio), Temuco (septiembre), Antofagasta (mayo) y Puerto Mont (noviembre).

.- Seminarios Zonales de Especialización. Se realizaron siete: tres sobre Gestión Presupuestaria Municipal en Copiapó (julio), Quillota (octubre) y Valdivia (diciembre), tres sobre Preparación y Evaluación de Proyectos en Copiapó (junio), Quillota (septiembre) y Valdivia (noviembre) y uno sobre Municipio y Microempresa en Quillota (agosto).

En cada uno de estos seminarios –perfeccionamiento y especialización– participó un experto español seleccionado por la CAM, que simultáneamente realizó labores de asistencia técnica en los municipios chilenos seleccionados.

.- Visitas técnicas a España de Alcaldes y Funcionarios Municipales. Durante 1994 se organizaron cuatro visitas dirigidas a Gestión Municipal, Gestión Financiera y Recursos Humanos, Fomento Productivo en el Municipio y Desarrollo Local y Gestión Presupuestaria y Financiera de Entidades Locales. Las mismas se concretaron entre los meses de enero y diciembre y participaron en total 35 personas entre alcaldes y técnicos chilenos.

.- Atención de solicitudes del gobierno chileno en el sector. En este marco se envió un experto a fin de asesorarla Proyecto Gestión de Desarrollo Sustentable en Intercomuna de Concepción y tres expertos de la CAM asistieron a los Cursos de la Escuela de Verano de Capacitación Municipal sobre Turismo, Urbanismo y Gerencia.

3. PROGRAMA DE COOPERACIÓN UNIVERSITARIA.

En el año 1994 se celebró una Reunión Informativa sobre Becas de Postgrado para estudios en España y Europa, organizada conjuntamente con la Universidad Politécnica de Madrid en diciembre, en Santiago de Chile.

4. PROGRAMA DE COOPERACIÓN EDUCATIVA.

El objetivo es la creación y especialización de un equipo de formadores capaces de llevar a cabo un Programa de Descentralización educativa en Chile. Las contrapartes son los Ministerios de Educación de ambos países . Durante 1994 se llevo a cabo la visita a España de una delegación de tres expertos del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas -CPEIP- de Chile con la finalidad de conocer diversos aspectos de la reforma educativa española en Madrid y Barcelona. En Chile, se celebraron en diferentes regiones del país siete seminarios sobre Perfeccionamiento de Agentes Educativos Regionales, Provinciales y Comunales.

5. OTRAS ACCIONES DE COOPERACIÓN CONCRETADAS EN LOS SIGUIENTES SEMINARIOS:

. Transformaciones y perspectivas de la Cooperación Internacional, el Punto de Vista de Iberoamérica.. Santiago de Chile, enero de 1994.

. Descentralización y Políticas de Desarrollo Regional. Santiago de Chile, junio de 1994

. I Encuentro Empresarial Comunidad Europea-Cono Sur, Santiago de Chile, junio de 1994.

MEXICO

La base jurídica fundamental de la cooperación española con México es el Tratado General de Cooperación y Amistad del 11 de enero de 1990. El 6 y 7 de abril de 1994 se celebró, en dicho marco, la III Reunión de la Subcomisión Mixta de Cooperación Hispano-Mexicana Económica, Comercial y Financiera; posteriormente, el 7 y 8 de abril tuvo lugar la Reunión de la VIII Subcomisión Mixta de Cooperación Científico-Técnica y en las mismas fechas tuvo lugar la VII Reunión de la Subcomisión Mixta Hispano-mexicana para Asuntos Culturales y Educativos. Fruto de estos encuentros fue el Acta Final configurada con motivo de la III Reunión de la Comisión Binacional España-México, celebrada el 3 de junio de 1994. Sectorialmente, otros Convenios y Acuerdos de ámbito más restringidos completan este encuadre normativo.

Las actuaciones de la cooperación española en 1994 fueron las siguientes:

COOPERACION BILATERAL

1. MODERNIZACIÓN INSTITUCIONAL Y REFUERZO DE LAS CAPACIDADES DEL PAÍS PARA SATISFACER LAS NECESIDADES SOCIALES BÁSICAS.

1.1. Formación de Recursos Humanos para la Actividad Turística.

Proyecto cuyo objetivo es diseñar y poner en funcionamiento un modelo que permita a los alumnos de las escuelas de turismo realizar prácticas sistematizadas en las empresas del sector.

Las contrapartes son la Escuela Oficial de Turismo de España y la Secretaría de Turismo de México. En el mes de noviembre se concretó la asistencia técnica de una experta española para trabajo de asesoramiento en la ejecución de las acciones.

1.2. Formación de Funcionarios del Estado de México.

El objetivo es coadyuvar en áreas consideradas prioritarias a la mejora del funcionamiento de la función pública estatal y municipal en el Estado de México. Como Contrapartes actúan la Comunidad Autónoma de Madrid y el Gobierno del Estado de México.

En 1994 un experto de la CAM realizó una misión de identificación y diseño de módulos de formación en descentralización administrativa y dos funcionarios mexicanos viajaron a España con el objetivo de firmar un Acuerdo de Cooperación entre las entidades contrapartes.

1.3. Desarrollo Turístico en Áreas Naturales Protegidas y de Fauna Silvestre.

El Proyecto tiene como objetivos contribuir a revalorizar los ecosistemas selváticos y favorecer su conservación. Se buscan alternativas en el manejo de la fauna silvestre con la participación de los campesinos. Las contrapartes son ICONA, de España y la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos de México. Dos expertos españoles viajaron a México para asesoría técnica.

2. EDUCACIÓN, CAPACITACIÓN Y FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS

2.1. Formación del Profesorado de Enseñanza Secundaria

Programa Global de Apoyo entre profesores mexicanos y españoles para la actualización académica. En 1994 se realizó una misión de cuatro expertos mexicanos de la UNAM (contraparte del país) a fin de conocer la oferta española para equipamiento educativo y evaluar las posibilidades de cooperación técnica para la formación de profesores. Otros tres expertos de la misma entidad viajaron a fin de identificar fuentes de cooperación para cursos de actualización de profesores de bachillerato y preparatoria de la UNAM, visitando también centros de enseñanza media de España.

2.2. Formación de recursos humanos para la actividad turística

Diseño y puesta en funcionamiento de un modelo para realización de prácticas en empresas del sector, por parte de alumnos de escuelas de turismo.

2.3. Encuentro de Fundaciones de Formación Continuada y Universidad.

Se celebró en México , analizándose a escala iberoamericana las relaciones universidad-empresa a fin de trabajar en un proyecto de futuro

2.4. Docencia en Universidades Mexicanas de Jóvenes Doctores Españoles.

Fortalecimiento del sistema educativo mexicano, en especial, de la enseñanza superior universitaria y del postgrado, mediante la adscripción de jóvenes doctores españoles a las plazas ofertadas por los departamentos universitarios mexicanos.

2.5. Vinculación Universidad - Sector Productivo

Reforzamiento de las relaciones de la Universidad mexicana con el sector productivo, mediante la celebración de foros y encuentros de las instituciones y fundaciones que se dedican a ello, y la formación de especialistas en este campo.

3. MODERNIZACIÓN DE LOS SECTORES PRODUCTIVOS Y DE LAS INFRAESTRUCTURAS.

3.1. Apoyo Integral al Sector Textil del Estado de Aguascalientes.

Este Proyecto tiene como objetivo elevar la competitividad de los sectores textil y de la confección, mejorando los sistemas de comercialización y desarrollo tecnológico mediante la creación conjunta de un Centro de Impulso Tecnológico. Las contrapartes son las Universidades Politécnicas de Cataluña y Valencia en España y el Instituto Textil y de Confección de Aguascalientes en México.

En 1994 se efectuó una misión de 5 expertos mexicanos a Alcoy, Sabadell Tarrasa y Valencia para conocer y adaptar los planes de estudios de las universidades mencionadas e intercambiar información sobre la intervención del Estado en favor de las PYMES.

3.2. Colaboración para la Promoción de la Cooperación y Eficiencia Energética de México.

El objetivo es lograr una mayor eficiencia en el uso de combustibles primarios fomentando el consumo de gas natural y reducir las emisiones contaminantes. Las contrapartes son el CONAE de México y el IDAE de España.

El mes de marzo un técnico del IDAE se desplazó a México con la finalidad de impartir un seminario de formación y en mayo lo hizo otro a fin de asesorar sobre la implementación del Programa Win Precog.

3.3. Sistema Computacional para Diseño de Sistemas de Riego a Baja Presión.

El objetivo es apoyar al proceso de modernización del campo con la difusión de herramientas computacionales para simplificar la aplicación de métodos y técnicas de riego y tender a un uso racional de los recursos de agua y suelo disponibles.

En 1994 se realizó una misión de expertos del Instituto Mexicano de Tecnología –contraparte mexicana– al CEDEX –contraparte española– a fin de definir las actividades que se iniciaran en 1995.

3.4. Sistema de Tratamiento de Lodos Desechados en Plantas de Tratamiento de Aguas Residuales.

Las contrapartes son del CEDEX de España y la D.G. de Construcción y Obras Hidráulicas de México. Este año se realizó una misión de dos expertos mexicanos a Madrid para conocer el sistema aplicado en España y recibir información sobre el modelo de gestión.

3.5. Apoyo a la micro, pequeña y mediana empresa.

Asistencia técnica y capacitación para la modernización de este tejido industrial y una mayor competitividad en los mercados internacionales, así como organización de encuentros empresariales encaminados a la consolidación de la cultura financiera y empresarial mexicana.

3.6. Desarrollo Estratégico Urbano.

Realización de los planes estratégicos de Guadalajara, Monterrey y Mérida, mediante la articulación de instrumentos y métodos de participación ciudadana ordenada de los procesos de crecimiento urbano.

3.7. Producción eficiente y ecológica de la Industria Ladrillera de Puebla.

Asistencia técnica a los fabricantes de ladrillos de la región de Cholula (Puebla), en sus procesos de fabricación, en la finalidad de reducir la contaminación que generan actualmente.

URUGUAY

La base jurídica fundamental de la Cooperación Hispano-Uruguaya es el Tratado General de Cooperación y Amistad entre la República Oriental del Uruguay y el Reino de España suscrito el 23 de julio de 1992. En este marco se celebró en 1991 la última reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Científica, Técnica, Cultural y Educativa. El 8 de junio de 1994 se reunió la Comisión de Planificación, Seguimiento y Evaluación de la Cooperación Técnica.

Las actuaciones de la cooperación española en 1994 fueron las siguientes:

COOPERACIÓN BILATERAL

1. MODERNIZACIÓN INSTITUCIONAL Y REFUERZO DE LAS CAPACIDADES DEL PAÍS PARA SATISFACER LAS NECESIDADES BÁSICAS.

1.1. Mejoramiento Operativo y Apoyo Informático a la Producción de Información Estadística.

Proyecto de tres años de duración, cuyo objetivo es prestar apoyo a la modernización del Servicio Estadístico Nacional. Las contrapartes son el Instituto Nacional de Estadística de España y la Dirección General de Estadísticas y Censos de Uruguay. Desde el 30 de octubre de 1994 hasta el 15 de noviembre se efectuó asistencia técnica de un experto español para evaluar modelos ARIMA de las ramas de producción industrial, modelizar las series de precios al consumidor de productos y participar en las Jornadas Anuales de Economía del Banco Central de Uruguay.

1.2. Descentralización, Modernización y Fortalecimiento de la Gestión Municipal.

Proyecto de un año de duración cuyos objetivos son la descentralización, modernización y fortalecimiento de las intendencias municipales mediante acciones de capacitación y asistencia técnica. Las contrapartes son la Comunidad Autónoma de Madrid y la Oficina de Planeamiento (OPP), Grupo asesor sobre la Reforma del Estado e Intendencia Municipal de Montevideo.

Durante 1994 se han llevado a cabo las siguientes misiones:

Cuatro consultorías a cargo de expertos de la CAM en el mes de abril (descentralización, formación de educadores, administración y comunicación).

Jornadas de Descentralización y Participación Ciudadana en el mes de mayo.

Encuentro Final para la Evaluación de la Primera Etapa del Proyecto en el mes de octubre.

1.3. Reforzamiento Institucional del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas.

Proyecto de cuatro años de duración cuyos objetivos son prestar el apoyo necesario para el reforzamiento institucional del CONICYT mediante asistencia técnica, intercambio de experiencias, formulación de un programa de pasantías.

En 1994 se efectuó la estancia en Madrid de un experto uruguayo, en agosto se realizó en Montevideo el Curso sobre Gestión de Ciencia y Tecnología con carácter regional en el cual participaron seis docentes españoles, asistiendo 88 participantes de Uruguay y 31 de Argentina, Brasil, Chile y Paraguay.

1.4. Reordenamiento del Gasto Público.

Proyecto de 18 meses de duración cuyos objetivos son la asistencia técnica para la aplicación de un sistema integrado de contabilidad presupuestaria y patrimonial, conforme a la experiencia española. Como contrapartes actúan el Ministerio de Economía y Finanzas y la Oficina de Planeamiento y Presupuesto de la Presidencia de Uruguay y la Intervención General de la Administración del Estado del Ministerio de Economía y Hacienda de España.

En 1994 se efectuaron dos misiones de asistencia técnica a cargo de técnicos españoles de la IGAE. En el mes de marzo se desplazaron a Montevideo dos expertos y en el mes de mayo se efectuó la segunda misión por parte de otro para evaluar los equipos Informáticos de la Contaduría General de la Nación.

En ese mismo mes de mayo se concretó la pasantía de tres técnicos uruguayos en Madrid y una delegación uruguaya visitó España para firmar el Convenio interinstitucional para la ejecución del Proyecto. En el mes de noviembre se celebró en Montevideo el Curso sobre Contabilidad Pública, impartido por dos expertos españoles de la IGAE.

1.5. Desarrollo estratégico urbano

Diseño y confección del plan estratégico urbano de la ciudad de Montevideo, mediante una metodología participativa, con la finalidad de conseguir un desarrollo urbano armónico y controlado de la ciudad, cara a los requerimientos del próximo siglo.

2. EDUCACIÓN, CAPACITACIÓN Y FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS.

2.1. Apoyo a la Maestría de Economía Internacional de la Universidad de la República.

Proyecto de cuatro años de duración cuyo objetivo es la formación de economistas, con carácter subregional para la integración económica y política de la zona. Operan como contrapartes la Universidad Complutense y la Universidad Carlos III de Madrid y la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de la República de Uruguay.

Durante 1994 se han becado a tres estudiantes de Argentina y bolivia y uno uruguayo y habiendo concluido el apoyo financiero del ICI al Proyecto en el mes de septiembre, se acordó a se canalizarían las ayudas a través del Programa Mutis y de la Convocatoria General de Becas de la AECI.

2.2. Capacitación Forestal.

Proyecto de dos años de duración cuyo objetivo es apoyar el desarrollo forestal prioritario para el país, mediante capacitación de sus técnicos. Actúan como contrapartes la Escuela Universitaria de Ingenieros Técnicos Forestales de la Universidad Politécnica de Madrid y la Dirección forestal del ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca de Uruguay.

En 1994 tuvo lugar el II Curso de Capacitación Forestal, integrado por tres Módulos (Planificación Forestal, Repoblación Forestal y Mecanización de Aprovechamientos y Repoblaciones) y se constituyó un Fondo de Expertos cuya finalidad es la realización de actividades puntuales de asesoramiento y asistencia técnica y la realización de pasantías.

2.3. Educación a Distancia en materia de Enfermería

Apoyo técnico a los programas de formación de la Escuela de Enfermería Dr. José Scorsería para la preparación de profesionales en el interior del país y para la creación de empleo juvenil.

3. MODERNIZACIÓN DE LOS SECTORES PRODUCTIVOS Y DE LAS INFRAESTRUCTURAS.

3.1. Programa de Apoyo a Microemprendimientos Productivos.

Proyecto de cuatro años de duración cuyos objetivos son la modernización del tejido empresarial a nivel de mediana y pequeña empresa mediante acciones de capacitación, asistencia técnica y contribución financiera a un Fondo Rotatorio para la concesión de créditos. Operan como contrapartes la AECI por España y la Fundación Uruguaya de Cooperación y Desarrollo Solidarios, FUNDASOL por Uruguay.

En 1994 se concedieron créditos por valor de 78.700 dólares USA.

3.2. Fomento a Inversiones Conjuntas.

El objetivo de este Proyecto es fomentar la cooperación entre empresas españolas y uruguayas a través de proyectos conjuntos, joint-ventures y otras iniciativas que favorezcan la transferencia de tecnología y la modernización productiva. Actúan como contrapartes la AECI y el IMPI por España, con la colaboración de cámaras de Comercio y por parte uruguaya, la Dirección Nacional de Artesanía, Pequeña y Mediana Empresa (DINAPYME).

En 1994, 18 empresas uruguayas de los sectores de agroalimentación, biotecnología, forestación, madera y mueble, electrónica e informática han participado junto a 7 brasileñas, 10 paraguayas, 2 argentinas, 160 chilenas y 61 españolas en el Patenariat "Cono Sur 94" celebrado del 20 al 22 de junio.

3.3. Proyecto EMPRETEC.

De dos años de duración, tiene con objetivo el desarrollo de pequeñas y medianas empresas innovadoras, fortaleciendo su capacidad de inserción en el mercado internacional y regional. Actúan como contrapartes la AECI por España y la Asociación EMPRETEC por Uruguay participando el PNUD.

En el año 1994 se han realizado ciclos de apoyo a empresarios con vocación exportadora mediante la realización de cursos, talleres y seminarios así como ruedas de negocios y establecimientos de centros de apoyo en el interior del país.

3.4. Proyecto de colaboración entre la Dirección Nacional de Artesanías Pequeñas y Medianas Empresas de Uruguay (DINAPYME) y el Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial de España.

El objetivo de este Proyecto es la capacitación y asistencia técnica en materia de desarrollo y manejo de sistemas de información empresarial y de instrumentos de financiación de la pequeña y mediana empresa en materia de sociedades de garantía recíproca. En abril de 1994 se efectuó la pasantía de un técnico de DINAPYME para conocer la experiencia de las Sociedades de Garantía Recíproca de España y funcionarios del organismo participaron en el Centro Internacional de Formación para el Desarrollo en Santa Cruz de

la Sierra y en los Cursos de Especialización para Profesionales Iberoamericanos de la Pequeña y Mediana Empresa organizado por el IMPI en colaboración con la AECI y la EOI.

3.5. Asistencia Técnica en materia de Reconversión Industrial.

Proyecto que tiene como objetivo la formación y capacitación de técnicos uruguayos de CIU y asistencia técnica en materia de reconversión industrial en el proceso de integración en el MERCOSUR. Como contraparte actúa la Comisión Sectorial del MERCOSUR (COMISEC).

Entre los meses de septiembre y noviembre de 1994 se realizaron tres asistencias técnicas españolas sobre importancia estratégica de la dirección de recursos humanos en la empresa, sistemas de remuneración basados en la productividad y sistemas de información empresarial.

3.6. Viviendas Rurales.

La AECI ha contribuido con 14 millones de pesetas a un Proyecto de Autoconstrucción de viviendas sociales promovido por el Movimiento de erradicación de la Vivienda Insalubre Rural (MEVIR) con ocasión de la visita del Príncipe de Asturias a Uruguay en 1991. El 7 de mayo de 1994 fueron inauguradas por el Presidente de la Nación las 72 viviendas construidas por MEVIR en Mendoza Chico.

VENEZUELA

El marco jurídico base de la Cooperación Hispano-Venezolana es el Tratado General de Cooperación y Amistad firmado el 7 de junio de 1990 y ratificado por España el 26 de mayo de 1992 y otros Convenios y Acuerdos en vigor lo completan.

La VII Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Científica y Técnica data de 1990 y en 1992 se celebró en Caracas la segunda Reunión de Seguimiento y Evaluación de dicha Comisión que da las pautas para las actuaciones de la cooperación española en 1994 se resumen en las siguientes acciones:

COOPERACIÓN BILATERAL

1. MODERNIZACIÓN INSTITUCIONAL Y REFORZAMIENTO DE LAS CAPACIDADES DEL PAÍS PARA SATISFACER LAS NECESIDADES SOCIALES BÁSICAS.

1.1. Asistencia Técnica para el Proceso de Descentralización.

Su objetivo es facilitar el conocimiento del proceso de descentralización autonómico y municipal español por parte del Ministerio de Estado para la Descentralización, especialmente en lo que se refiere a la adopción de normas legales y otras medidas relativas a este proceso, recientemente iniciado en Venezuela.

En 1994 se realizó una misión de asesoramiento para la elaboración del Reglamentos de la Ley de Descentralización, implantación del IVA y creación de un Fondo Intergubernamental para la Descentralización. Asimismo, la Comunidad Autónoma de Madrid participó en el Proyecto con el envío de dos misiones técnicas para formular un programa en este ámbito, a ser incluido en la próxima Comisión Mixta.

1.2. Asistencia Técnica en el Diseño de políticas de Preestructuración y Modernización del Sector Salud en Venezuela.

Tiene como objetivo fortalecer el proceso de descentralización y transferencia de los servicios de Salud a siete Estados de la República.

En 1994 tuvo lugar un Seminario sobre Experiencias Internacionales en la Gestión de Sistemas de Salud Descentralizados con la intervención de tres expertos españoles.

1.3. Cooperación para el Sector de Servicios, Abastecimiento de Agua y Alcantarillado

Se enmarca, asimismo, en el proceso de descentralización que se está produciendo en Venezuela. Por parte venezolana opera HIDROVEN, ente rector del sector de agua potable y saneamiento, Empresas Hidrológicas Regionales y Municipios'; por parte Española participan Expertos del Canal de Isabel II y Aguas de Valencia.

En 1994 se celebró un Seminario sobre Gerencia Pública y Privada en la Descentralización de los Servicios de Abastecimiento de Agua y Saneamiento.

1.4. Programa de Sanidad y Servicios Sociales.

Se desarrolla entre el Instituto Nacional de Higiene Rafael Rangel (INHRR) de Caracas y el Instituto de Salud Carlos III de Madrid. Comprende cuatro proyectos en los sectores de Bacteriología, Farmacovigilancia, Biofarmacia y Plaguicidas.

Durante el año 1994 se han realizado dos misiones de asesoramiento en Bacteriología y una en el área de Farmacovigilancia a cargo de expertos de la entidad española contraparte y una doctora venezolana del INHRR ha realizado una pasantía en Madrid de seis meses de duración en el marco del Proyecto de Bacteriología. Las áreas de Biofarmacia y Plaguicidas tienen programadas sus actividades para 1995.

1.5. Hotel-Escuela de Turismo de Mérida

El objetivo es actualizar profesionalmente a los profesores del Hotel Escuela venezolano en instituciones españolas de reconocido prestigio. las contrapartes son el Ministerio de Trabajo de España y la mencionada entidad de Mérida.

En 1994 ha tenido lugar un curso entre los meses de septiembre a diciembre sobre temas específicos.

1.6. Parque Nacional Duida-Marahuaca.

Este Proyecto tiene como objetivo la realización de ecología de sus recursos. A partir de esta información básica, el objetivo ulterior será la confección de un Plan de Ordenación y Manejo del Parque. Actúan como contrapartes el Real Jardín Botánico de Madrid y el Instituto Nacional de Parques (INAPARQUES) de Venezuela.

En 1994 se entregó el Plan de Manejo , conteniendo las recomendaciones técnicas dirigidas a la creación de una legislación y normativa de uso del Parque.

2. MODERNIZACIÓN DEL SECTOR PRODUCTIVO Y DE LAS INFRAESTRUCTURAS

2.1. Apoyo Técnica para el Diseño, Fomento y Desarrollo de Viveros Industriales.

Pretende poner en marcha dos viveros de Empresas, un CEI y un BIC, en Barquisimeto, Estado de Lara, lugar en el que existe una fuerte concentración de emigrantes de origen canario. Las contrapartes son la AECI por España y la Unión Europea y FUDECO de Venezuela.

En 1994 se efectuó la misión de evaluación del Proyecto con el viaje de un experto español financiado por la UE.

2.2. Fortalecimiento del Servicio Nacional de Metrología de Venezuela.

Este Proyecto, incluido en la I Reunión de evaluación tiene como objetivo dotar al S.N.M de apoyo técnico facilitado por el Centro Español de Metrología para establecer Programas de calibración en el área de la industria petrolera, así como en los sectores de electricidad, electrónica y metalmecánica.

En 1994 se concretó la misión de evaluación de las necesidades de Venezuela en esta materia.

2.3. Normalización y Certificación de Calidad.

El proyecto se desarrolla con la participación de COVENIN como entidad competente en temas de normalización y certificación de calidad en Venezuela y de AENOR como contraparte española. Su objetivo es poner en marcha un programa de formación y perfeccionamiento de los recursos humanos de CONIN y en 1994 ha realizado en Caracas un Curso sobre Auditoría de Calidad, impartido por técnicos de AENOR.

3. OTRAS ACCIONES DE COOPERACIÓN BILATERAL

3.1. Institucionalización del Régimen de Libre Competencia en Venezuela.

En 1994 se realizó una misión técnica de dos representantes del Tribunal de Defensa de la Competencia de España.

3.2. Seminario de Artesanía.

Se concretó en septiembre de 1994 coincidiendo con la celebración de la II Muestra de Artesanía Iberoamericana en la ciudad de Puerto La Cruz. Participó un experto español junto con otros iberoamericanos sobre el tema comercialización de artesanías del Grupo Andino.

IV. CLASIFICACION DE PROYECTOS POR SECTORES



RECURSOS NATURALES Y GESTION DE MEDIO AMBIENTE		
PROYECTO	PAIS	PRESUPUESTO
* Apoyo Tecnológico al Programa Nacional de Cartas Geológicas	ARGENTINA	4.000.000
* Aprovechamiento sostenible de la Amazonia (Predio Putumayo).	COLOMBIA	8.000.000
* Desarrollo Turístico en Areas Naturales Protegidas y de Fauna Silvestre.	MEXICO	1.110.000
* Capacitación Forestal	URUGUAY	4.000.000
* Fortalecimiento del Servicio Nacional de Meteorología	VENEZUELA	2.000.000
* Parque Nacional Duida Marahuaca		2.900.000
* Levantamiento de la Flora y Vegetación Nacional Morrocoy.		2.000.000
TOTAL:		24.010.00

NOTA: Las cantidades económicas recogidas en la columna relativa al presupuesto se refieren sólo a las cantidades originadas a cada proyecto por parte de la Subdirección General de Acción Cooperativa del ICI y no incluyen las contribuciones de las contrapartes locales ni las de otras entidades españolas participantes en su ejecución.

REFORMA DEL ESTADO

PROGRAMA/PROYECTO	ACTIVIDAD	PAIS	PRESUPUESTO
I. MODERNIZACION Y REFUERZO DE CAPAC INSTITUCIONALES	* Redimensionamiento de la Administración Hídrica de Mendoza.	ARGENTINA	5.300.000
	* Descentralización Administrativa		8.000.000
	* Desarrollo Estratégico Urbano		4.000.000
	* Apoyo a la Oficina de Propiedad Industrial.	COLOMBIA	3.000.000
	* Foro Indígena		7.500.000
	* Mejoramiento de los Empleados Públicos	CUBA	1.600.000
	* Desarrollo Estratégico Urbano		4.000.000
	* Desarrollo Estratégico Urbano	CHILE	4.000.000
	* Desarrollo Estratégico Urbano	MEXICO	310.000
	* Formación de Funcionarios del Estado		400.000
	* Mejoramiento Operativo y Apoyo Informativo a la Producción de Información Estadística.	URUGUAY	500.000

REFORMA DEL ESTADO			
PROGRAMA/PROYECTO	ACTIVIDAD	PAIS	PRESUPUESTO
1. MODERNIZACION Y REFUERZO DE CAPAC. INSTITUCIONALES (continuación)	* Reordenamiento del Gasto Público	URUGUAY	3.000.000
	* Viviendas Rurales		2.175.000
	* Asistencia Técnica para Reestructuración y Modernización del Sector Salud.	VENEZUELA	1.500.000
	* Asistencia Técnica para el Proceso de Descentralización		750.000
	* Desarrollo Estratégico Urbano		4.000.000
	* Programa de Sanidad y Servicios Sociales		2.000.000
	* Cooperación para el Sector Servicios, Abastecimiento de Agua y Alcantarillados		1.500.000
	* Fortalecimiento Institucional de los Gobiernos Locales		3.000.000
2. GESTIOM MUNICIPAL		COLOMBIA	

REFORMA DEL ESTADO

PROGRAMA/PROYECTO	ACTIVIDAD	PAIS	PRESUPUESTO
2. GESTION MUNICIPAL (continuación)	* Apoyo a los Planes de Cartagena de Indias y Santa Fe de Bogotá.	COLOMBIA	8.000.000
	* Seminarios Zonales en Gestión Municipal	CHILE	6.000.000
	* Seminarios de Gestión de Presupuestos Municipales, Preparación y Evaluación y de Municipio y Microempresa.	CHILE	
	* Misiones de Asistencia Técnica y atención de solicitudes gubernamentales en materia de gestión municipal.	CHILE	
	* Descentralización Modernización y Fortalecimiento de la Gestión Municipal.	URUGUAY	3.000.000
3. COOPERACIÓN JUDICIAL	* Cooperación en Materia Penitenciaria	COLOMBIA	3.600.000
	* Curso para Técnicos en Programas de Intervención Comunitaria y Prevención Delictiva.	CHILE	

REFORMA DEL ESTADO

PROGRAMA/PROYECTO	ACTIVIDAD	PAIS	PRESUPUESTO
3. COOPERACION JUDICIAL (continuación)	* Seminarios sobre Tratamiento Penitenciario e Intervención en Prisión.	CHILE	5.000.000
	* Formación de personal en el Sistema Penitenciario Español	CHILE	
	* Misiones técnicas sobre Informática e Infraestructura (Ministerio de Justicia).	CHILE	
TOTAL:.....			82.135.0000

COOPERACION EMPRESARIAL

PROGRAMA/PROYECTO	ACTIVIDAD	PAIS	PRESUPUESTO
I. MODERNIZACION DE SECTORES PRODUCTIVOS Y DE INFRAESTRUCTURAS.	* Intercambio de Tecnologías y Experiencias de Desarrollo Económico de Espacios Locales.	ARGENTINA	5.000.000
	* Promoción de Empleo desde el Desarrollo Local.		5.000.000
	* Apoyo a la Consolidación de Microemprendimientos.		5.000.000
	* Reconocimiento Mutuo de Modelos de Certificación, Normalización y Control de Calidad Industrial.	COLOMBIA	750.000
	* Protección al Consumidor		750.000
	* Plan Director de Turismo		1.400.000
	* Fondos Rotatorios de Ahorro y Crédito a las Organizaciones de Microempresarios.		14.000.000
	* Foro Empresarial Paternariat -94		4.500.000

COOPERACION EMPRESARIAL

PROGRAMA/PROYECTO	ACTIVIDAD	PAIS	PRESUPUESTO
<p>1. MODERNIZACION DE SECTORES PRODUCTIVOS Y DE INFRAESTRUCTURAS. (continuación)</p>	<p>* Misiones Técnicas de Especialistas Españoles para Modernización Institucional y refuerzo de las capacidades del país.</p>	CUBA	
	<p>* Apoyo a la realización de Cursos y Seminarios en Materias Económicas de post y pregrado.</p>	CUBA	48.500.000
	<p>* Organización de Cursos Teórico-prácticos para cuadros cubanos en España (gestión hotelera y empresarial).</p>		
	<p>* I Encuentro Empresarial Comunidad Europea-Cono Sur</p>	CHILE	10.000.000
	<p>* Apoyo Integral al Sector Textil del Estado de Aguascalientes.</p>		660.000
	<p>* Producción Eficiente y Ecológica de la Industria Ladrillera de Puebla.</p>	MEXICO	110.000
	<p>* Apoyo a la Micro-Pequeña y Mediana Empresa</p>		800.000

COOPERACION EMPRESARIAL

PROGRAMA/PROYECTO	ACTIVIDAD	PAIS	PRESUPUESTO
I. MODERNIZACION DE SECTORES PRODUCTIVOS Y DE INFRAESTRUCTURAS. <i>(continuación)</i>	* Proyecto EMPRETEC	URUGUAY	9.000.000
	* Programa de Apoyo a Microemprendimientos Productivos.		12.000.000
	* Asistencia Técnica en Reversión Industrial	VENEZUELA	2.175.000
	* Asistencia Técnica para el Diseño, Fomento y Desarrollo de Viviendas Industriales.		1.700.000
	* Normalización y Certificación de Calidad.		4.000.000
TOTAL:			125.345.0000

AYUDA HUMANITARIA

PROGRAMA/PROYECTO	ACTIVIDAD	PAIS	PRESUPUESTO
<i>AYUDA ALIMENTARIA</i>		CUBA	100.000.000
TOTAL:			100.000.000

EDUCACION CIENCIA Y TECNOLOGIA

PROGRAMA/PROYECTO	ACTIVIDAD	PAIS	PRESUPUESTO
FORMACION GENERAL	* Programa MEC-MAE de Cooperación Científica con Iberoamérica.	IBEROAMÉRICA	
	* Unificación Curricular de la Enseñanza de la Ingeniería.	ARGENTINA	3.000.000
COOPERACION UNIVERSITARIA Y EDUCACIÓN SUPERIOR	* Hotel-Escuela Sevilla	CUBA	11.000.000
	* Información sobre Becas de Postgrado en España y Europa.	CHILE	3.500.000
	* Gestión y Financiación de la Universidad		1.500.000
	* Formación de Recursos Humanos para la actividad turística.	MEXICO	860.000
	* Apoyo a la Maestría de Economía Internacional de la Universidad de la República.	URUGUAY	2.050.000
	* Hotel-Escuela de Turismo de Merida	VENEZUELA	1.000.000

EDUCACION CIENCIA Y TECNOLOGIA

PROGRAMA/PROYECTO	ACTIVIDAD	PAIS	PRESUPUESTO	
CAPACITACION Y FORMACION DE RECURSOS HUMANOS Y APOYO EN CIENCIA Y TECNOLOGIA	* Biotecnología en Fiebre Aftosa. Diseño y Evaluación de Vacunas Sintéticas.	ARGENTINA	11.600.000	
	* Creación y puesta en operación del CETRI		2.500.000	
	* Implantación de una Escuela de Administración de Empresas.		900.000	
	* Ingeniería de Superficies y Estimación de Vida Residual.		2.400.000	
	* Desarrollo de Lechería Ovina en Bragado, Buenos Aires.		3.000.000	
	* Apoyo al Centro de Investigaciones en Nutrición Humana		1.300.000	
	* Avances en Inseminación Artificial Ovina por Vía Cervical con Semen Congelado		1.500.000	
	* Desarrollo Integral del Centro de Ingeniería Genética y Biotecnología de Santi Spiritus.		7.000.000	
			CUBA	

EDUCACION CIENCIA Y TECNOLOGIA

PROGRAMA/PROYECTO	ACTIVIDAD	PAIS	PRESUPUESTO
CAPACITACION Y FORMACION DE RECURSOS HUMANOS Y APOYO EN CIENCIA Y TECNOLOGIA (continuación)	* Escalado de Cultivo de Hibridomas. Caracterización del metabolismo de hibridomas en cultivo.	CUBA	
	* Cooperación y Eficiencia energética	MEXICO	660.000
	* Sistema Computacional para el Diseño de Sistemas de riego a Baja Presión.	MEXICO	660.000
REFORZAMIENTO INSTITUCIONAL	* Descentralización y Perfeccionamiento Docente.	CHILE	6.500.000
	* Vinculación Universidad-Sector Productivo	MEXICO	6.000.000
	* Reforzamiento Institucional del Consejo Nacional de Investigaciones.	URUGUAY	4.000.000

EDUCACION CIENCIA Y TECNOLOGIA

PROGRAMA/PROYECTO	ACTIVIDAD	PAIS	PRESUPUESTO
<i>FORMACION DE RECURSOS HUMANOS</i>	* Curso de Especialización para Profesores de Español de Caribe Anglófono.	IBEROAMERICA	2.400.000
	* Curso de Especialización para Profesores de Español de Brasil.	BRASIL	6.615.000
	* Formación del Profesorado de Enseñanza secundaria.	MEXICO	5.000.000
	* Formación de Recursos Humanos para la Actividad Turística.	MEXICO	860.000
	* Educación Distancia en Enfermería.	URUGUAY	1.500.000
	TOTAL:		87.305.0000

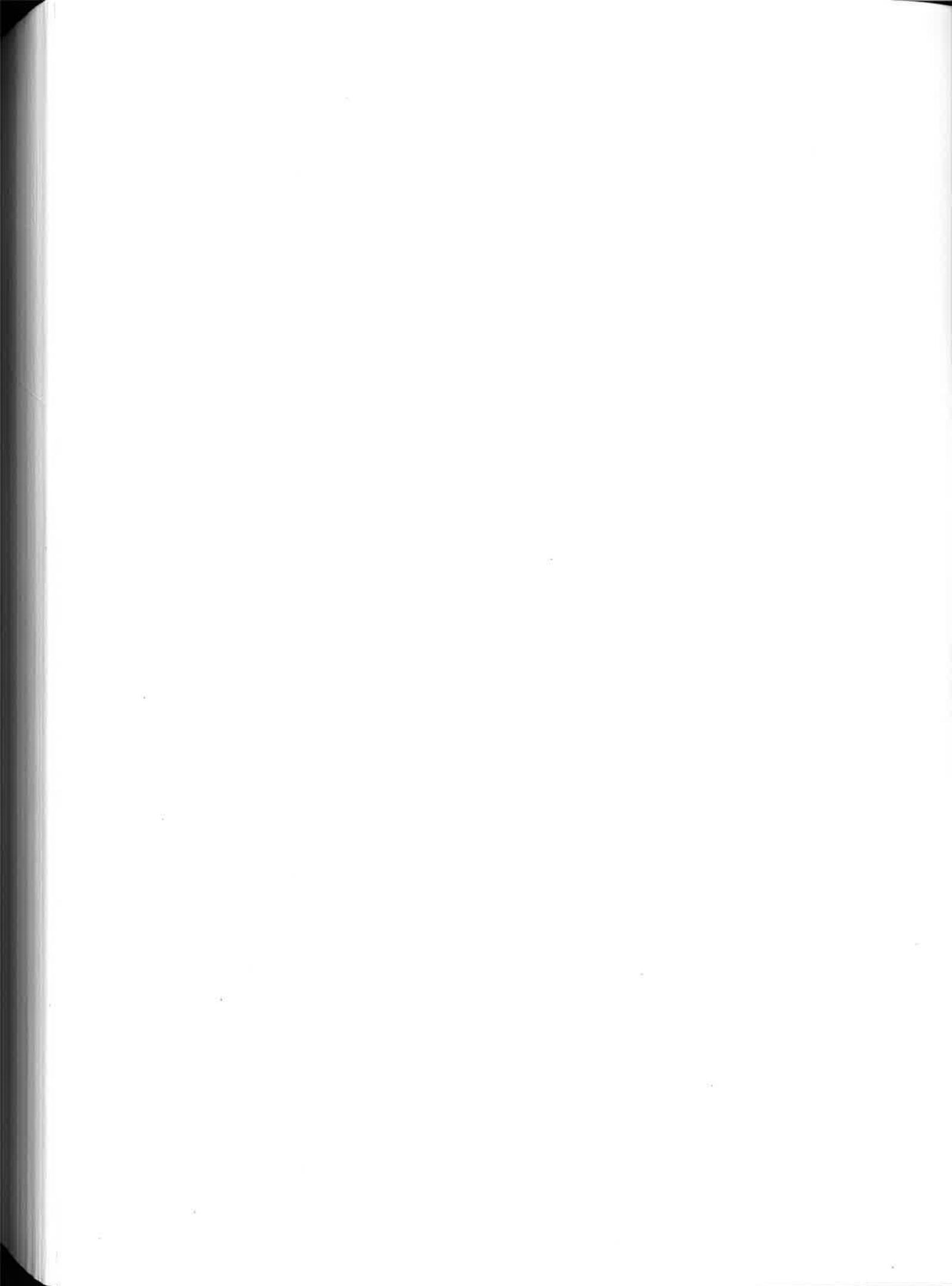
MEMORIA 1994

INSTITUTO DE COOPERACION PARA EL DESARROLLO



INSTITUTO DE COOPERACION PARA EL DESARROLLO

Subdirección General de Programas de Cooperación 505
Subdirección General de Acción Cooperativa 585



SUBDIRECCION GENERAL DE PROGRAMAS
DE COOPERACION



A) OBJETIVO GENERAL

1.- Ejecutar las siguientes actividades de la Agencia Española de Cooperación Internacional en la República de Guinea Ecuatorial:

a.- Propiciar el crecimiento económico y el progreso social, cultural institucional y político de Guinea Ecuatorial.

b.- Favorecer el estrechamiento de los lazos de entendimiento y cooperación entre los países desarrollados, especialmente los integrados en las Comunidades Europeas con Guinea Ecuatorial.

2.- En particular, las funciones de la Subdirección General de Programas de Cooperación (SdGPC) son las siguientes:

a.- Realizar y difundir estudios sobre la realidad de Guinea Ecuatorial.

b.- Organizar actos para la divulgación en España de la cultura de Guinea Ecuatorial.

c.- Colaborar con Centros culturales españoles y con la representación diplomática de Guinea Ecuatorial en la organización de actividades para el mejor conocimiento en España de aquel país.

d.- Participar en la realización de programas de investigación, exploración y prospección que demande el desarrollo del pueblo de Guinea Ecuatorial, mediante el empleo de personal científico y técnico o por medio de ayudas a personal investigador.

- e.- Mantener intercambios con las correspondientes entidades e instituciones públicas o privadas de Guinea Ecuatorial.
- f.- Ejecutar proyectos para el desarrollo integrado y realizar acciones concretas de cooperación, con el concurso de la iniciativa pública o privada.

B) OBJETIVOS ESPECIFICOS

- 1.- El Subdirector General es el responsable de la cooperación con Guinea Ecuatorial.
- 2.- Coordinación de todas las actividades tendentes a la identificación, programación, ejecución, seguimiento y evaluación de las acciones de los programas de cooperación entre el Reino de España y la República de Guinea Ecuatorial, establecidos al amparo del Tratado de Amistad y Cooperación de 23 de octubre de 1980, mediante la elaboración de informes técnicos, preparación de los presupuestos anuales de los programas, establecimiento del calendario anual de los programas, la coordinación de las acciones programadas y la gestión del presupuesto de los programas.
- 3.- Coordinación de las acciones de la OTC de Malabo.

C) ORGANIZACIÓN Y RECURSOS HUMANOS

La estructura de la Subdirección General se consolidó a lo largo de 1994 quedando distribuidas las competencias de acuerdo con el organigrama funcional que a continuación se detalla. Siendo Unidad de cooperación con la Unión Europea una sección de la Dirección General que presta asistencia a ambas Subdirecciones.

Subdirector General, N-30, Juan Francisco Montalbán Carrasco
(hasta 30.08.94)

Subdirector General, N-30, Alfonso López Perona (desde 01.09.94)

Secretaria Subdirector General, N-14, Marina Juez de Pablo

Jefa de Servicio, N-26, Carmen Rodríguez Arteaga (hasta 28.02.94)

Jefa de Servicio, N-26, María Angeles Díaz Ojeda (desde 01.03.94)
Auxiliar Laboral eventual, Esmeralda Sacristán

Jefe de Servicio, N-26, Ramón Gómez de Salazar Caso de los Cobos
Administrativo, N-14, Catalina Mantecón

Técnico Superior Laboral eventual, Luis Criado Solís
Auxiliar administrativo, N-17, Mónica Lozano López

Jefe de Sección, N-24, Manuel España Catalán (desde 01.03.94)

OTC de Malabo:

(Ver memoria actividades O.T.C)

Los técnicos superiores y el personal de la OTC se apoyan mutuamente en sus funciones, dependiendo de ellos la gestión del 100% de los recursos de la Subdirección General, al carecer de unidades de apoyo de gestión económica o administrativa.

La peculiaridad que tienen dentro de la AECI los Técnicos Superiores de esta Unidad, radica en que ellos son los ejecutores materiales de la práctica totalidad del presupuesto, al tener fusionadas las funciones clásicas de personal técnico con las de gestor económico.

Los técnicos directamente dependientes de esta Unidad realizan una diversidad de actuaciones directamente relacionadas con la identificación, gestión y evaluación de los proyectos y programas de cooperación de que se responsabilizan en función del reparto de competencias que a continuación se enumeran:

Educación y proyectos productivos: M^a Angeles Díaz Ojeda
Sanidad y Administración: Ramón Gómez de Salazar
Cultura y medios de comunicación social: Luis Criado Solís

Otras competencias se reparten entre el Subdirector General y los demás Técnicos en función del sector afectado.

D) RECURSOS FINANCIEROS

Finalizado el II PLAN MARCO de Cooperación, y como consecuencia del deterioro de las relaciones políticas entre España y Guinea Ecuatorial, el Gobierno Español decidió reducir el presupuesto para 1994 a la mitad de la cuatía utilizada en años anteriores, concentrando los recursos disponibles en los ámbitos humanitarios y de la difusión de la cultura hispánica.

Crédito inicial: 1.699.000.000 .- Ptas.

Aplicación presupuestaria: 12.103.134 A.791

Modificación presupuestaria: 350.000.000.- Ptas.

Recorte presupuestario: 368.578.951 .- Ptas.

Crédito final: 980.901.049.- Ptas.

PROGRAMA DE ADMINISTRACION

A) PRESUPUESTO

Crédito inicial: 561.246.846.- Ptas.

- aplicación presupuestaria: 12.103.134 A.791

Recorte presupuestario: 248.769.767.- Ptas.

Crédito final: 312.477.079.- Ptas.

B) ACTIVIDADES REALIZADAS SERVICIO PROGRAMA DE ADMINISTRACION DE LA SdGPC-ICD

- a) Su objetivo general ha sido la coordinación de todas las actividades tendentes a la identificación, programación y ejecución de las acciones del programa de cooperación.
- b) Elaboración de informes Técnicos.
- c) Preparación del presupuesto anual de programa.
- d) Establecer el calendario anual del programa.
- e) Coordinar la ejecución de las acciones programadas.
- f) Gestionar el presupuesto del programa.
- g) Gestión de los suministros del programa.

C) RECURSOS HUMANOS PROGRAMA ADMINISTRACION

Personal adscrito:

La Unidad cuenta con el siguiente personal:
Jefe de Servicio, N-26, Ramón Gómez de Salazar
Jefe de Sección, N-24, Manuel España Catalán
Administrativo, N-14, Catalina Mantecón

- Personal OTC Malabo

(Ver memoria OTC)

PROGRAMA DE EDUCACION

A) PRESUPUESTO

Crédito inicial: 493.692.944.- Ptas.

- aplicaciones presupuestarias 12.103.134A.791./91.

Recorte presupuestario : 61.082.600.- Ptas.

Crédito final: 432.610.344.- Ptas.

B) ACTIVIDADES REALIZADAS PROGRAMA EDUCACION SdGPC-ICD

Su objetivo general ha sido la coordinación de las actividades tendentes a la identificación, programación, seguimiento y evaluación de las objetivos del programa de cooperación.

- a) Preparación presupuesto anual.
- b) Coordinación de la ejecución de las actividades programadas.
- c) Gestión del presupuesto.
- d) Gestión de la adquisición y suministro de los materiales educativos necesarios para el programa.
- e) Elaboración de informes.
- f) Asistencia a reuniones nacionales, en materia de educación.

C) PERSONAL PROGRAMA EDUCACION

Personal adscrito:

La Unidad cuenta con un Técnico Superior, Jefe de Servicio de Cooperación
- Nivel 26, María Angeles Díaz Ojeda

Auxiliar administrativo - Laboral eventual, Esmeralda Sacristán

- Personal OTC Malabo
(Ver memoria OTC)

PROGRAMA DE COOPERACION SANITARIA

A) PRESUPUESTO

Crédito inicial: 167.752.938.- ptas.

- aplicaciones presupuestarias 12.103.134A.791.

Recorte presupuestario : 1.077.434 :- Ptas.

Crédito final: 166.675.504.- ptas.

B) ACTIVIDADES REALIZADAS SERVICIO PROGRAMA SANITARIO SdGPC-ICD

Su objetivo general ha sido la coordinación de las actividades tendentes a la identificación, programación, seguimiento y evaluación de las objetivos del programa de cooperación sanitaria.

- a) Preparación presupuesto anual.
- b) Coordinación de la ejecución de las actividades programadas.
- c) Gestión del presupuesto.
- d) Gestión de la adquisición y suministro de los materiales sanitarios necesarios para el programa.
- e) Elaboración de informes.
- f) Asistencia a reuniones nacionales e internacionales, en materia sanitaria.
- g) Seguimiento y evaluación del Programa.

D) RECURSOS HUMANOS

Personal asignado:

- La Unidad cuenta con un Técnico Superior, Jefe de Servicio de Cooperación - Nivel 26, Ramón Gómez de Salazar
Auxiliar administrativo - Nivel 14, Catalina Mantecón

- Personal OTC Malabo
(Ver memoria OTC)

VALORACION DE LOS RESULTADOS

El resultado final de las actividades desarrolladas durante 1994 es valorado por esta unidad como positivo, siendo de destacar la escasez presupuestaria debida al recorte de la cooperación con Guinea Ecuatorial lo que ha impedido mantener el nivel de la cobertura sanitaria de años anteriores.

PROGRAMA CULTURAL Y DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL.

A) PRESUPUESTO

Crédito inicial: 87.787.272.-Ptas

- Aplicaciones presupuestarias 12.103.04.134A.791

Recorte Presupuestario: 20.499.150.- Ptas.

Crédito Final: 67.288.122.- Ptas.

B) ACTIVIDADES REALIZADAS SERVICIO PROGRAMA COOP. CULTURAL SGPC-ICD.

- a) Su objetivo general ha sido la coordinación de todas las actividades tendentes a la identificación, programación y ejecución de las acciones del programa de cooperación.
- b) Elaboración de informes.
- c) Preparación del presupuesto anual del programa.
- d) Establecer el calendario anual del programa.
- e) Coordinar la ejecución de las acciones programadas.
- f) Gestionar el presupuesto del programa.

C) RECURSOS HUMANOS PROGRAMA COOP. CULTURAL.

Personal adscrito:

La Unidad cuenta con un Técnico Superior, Jefe de Servicio de Cooperación.
Contrato Laboral Eventual: Nivel 1 (Equiparable a N. 26 Funcionario Carrera.)

Luis Criado Solís

- Auxiliar Administrativo Nivel 14 Mónica Lozano López

- Personal OTC Malabo:

(ver memoria OTC)

PROGRAMA DE COOPERACION PROYECTOS PRODUCTIVOS

A) PRESUPUESTO

Crédito inicial: 39.000.000 .- ptas.

- aplicaciones presupuestarias 12.103.134A.791.

Recorte presupuctario : 37.150.000.- Ptas.

Crédito final: 1.850.000.- ptas.

B) ACTIVIDADES REALIZADAS PROGRAMA PROYECTOS PRODUCTIVOS SdGPC-ICD

Su objetivo general ha sido la coordinación de las actividades tendentes a la identificación, programación, seguimiento y evaluación de las objetivos del programa de cooperación.

- a) Preparación presupuesto anual.
- b) Coordinación de la ejecución de las actividades del programadas.
- c) Gestión del presupuesto.
- d) Gestión de la adquisición y suministro de los materiales necesarios para el programa.
- e) Elaboración de informes.
- f) Asistencia a reuniones nacionales e internacionales.
- g) Seguimiento y evaluación del Programa.

C) PERSONAL PROGRAMA PROYECTOS PRODUCTIVOS

Personal adscrito:

La Unidad cuenta con un Técnico Superior, Jefe de Servicio, N-26,
María Angeles Díaz Ojeda.

- Personal OTC Malabo:
(Ver memoria OTC)

INTRODUCCIÓN GENERAL.

(O.T.C.)

La Cooperación con Guinea Ecuatorial durante 1.994 se configura fundamentalmente en torno a la decisión del Gobierno Español, en el mes de Diciembre de 1.993, de recortar sustancialmente su presupuesto anual a consecuencia del deterioro de las relaciones bilaterales entre ambos países y de la falta de avances en el proceso democratizador y en el respeto de los derechos humanos.

Debe recordarse que en noviembre de 1.993 fueron convocadas las primeras elecciones legislativas en Guinea, rechazadas por la parte más significativa de la oposición democrática y no reconocidas por la comunidad internacional; en Diciembre de ese mismo año, a punto de concluir el II Plan Marco (1990-1993), se produce la expulsión de nuestro Cónsul General en Bata, que fue seguida de la decisión del Gobierno español de reducir casi el 50% de los fondos que se destinarían en 1.994 a la Cooperación Bilateral con este país (lo que supuso pasar de unos 2.000 millones de ptas. en 1.993 a 1.249 millones de ptas. en el 94).

Así mismo se decidió no renovar el Plan Marco que finalizaba el 31 de diciembre de 1.993, dejando que la presencia de Cooperación Española en Guinea, hasta la convocatoria de una comisión mixta cuando las circunstancias lo aconsejasen, quedara bajo la cobertura del "Tratado de Amistad y

Cooperación de 23 de Octubre de 1.980".

Tras esta decisión y durante los meses de enero y febrero se procedió a la salida del personal cooperante y al cierre de los programas afectados por el recorte, quedando posteriormente configurada la cooperación en torno a los siguientes programas:

1. ADMINISTRACIÓN: Abarca la Oficina Técnica propiamente dicha, encargada de la coordinación de todos los programas, así como de la gestión de contabilidad, caja, personal e infraestructuras (inmuebles, terrenos, almacenes, talleres, vehículos, material informático, mobiliario, etc.).

Hasta el 30 de noviembre de 1.994 ocupó el puesto de Coordinador General D. Pablo Ruiz-Jarabo Quemada (funcionario diplomático, nivel 28).

El programa de administración contaba a 31 de diciembre de 1.994 con el siguiente personal expatriado:

D. José Carlos Remacha Elvira, (funcionario, nivel 26); Administrador General, responsable del programa de Administración.

D. Fermín Font Mezquita, Experto-Jefe de Proyecto; Asesor Técnico de los programas de Cooperación.

D. Javier Agrassot López, Experto; Encargado de Contabilidad, Caja y Gestión de Nóminas.

D. Constantino Llera Bárcena, Experto; Encargado de Personal e Infraestructura.

D. Serafín Espiña Matanzas, Experto; Responsable del programa de

Administración en la zona continental.

2. EDUCACIÓN. En el sector educativo Cooperación Española mantiene los programas y actividades que se detallan:

COLEGIO ESPAÑOL DE MALABO: En coordinación con el Ministerio de Educación y Ciencia de España, que destina cuatro profesores de E.G.B. funcionarios a este centro, Cooperación financia su funcionamiento. Siguiendo el plan educativo español, acoge en sus aulas a más de 225 alumnos españoles y guineanos. Durante el curso 93/94 estuvo dirigido por D. Andrés Gallardo Hidalgo, funcionario del MEC.

COLEGIO ESPAÑOL DE BATA: Con idéntico funcionamiento al de Malabo, reúne en sus aulas, para los estudios de E.G.B., a más de 150 alumnos españoles y guineanos. Durante el curso 93/94 estuvo dirigido por D. Juan Garnica López, funcionario del MEC.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA. Este programa educativo, instituido en 1.981, cuenta con dos centros universitarios en Malabo y Bata, en los que un numeroso grupo de estudiantes guineanos cursan estudios en las carreras de: Derecho, Ciencias de la Educación, Económicas, Filología, Políticas así como el Curso de Acceso a la Universidad para mayores de 25 años.

Pese a tratarse de un centro de educación a distancia, y para facilitar en lo posible el rendimiento académico de los estudiantes, Cooperación Española

mantiene, tanto en Malabo como en Bata, una amplia plantilla de tutores (52 en el curso 93/94) que imparten clases presenciales de todas las asignaturas de las que existe una demanda significativa.

El responsable del programa y Director de UNED-Guinea Ecuatorial es D. José Luis Márquez Ocaña (funcionario, nivel 24).

BECAS. Como complemento de los programas descritos existe una amplia convocatoria de becas universitarias y no universitarias, que facilita el desplazamiento a centros educativos españoles de los estudiantes guineanos seleccionados al efecto.

Durante el ejercicio 1.994 el presupuesto estimado inicialmente para el programa de Becas se elevó a 108.281.254.- ptas. según el siguiente desglose:

Becas Militares	9.600.000.- ptas
Becas no universitarias	11.290.000.- ptas.
Becas universitarias	87.391.254.- ptas

SUBVENCIONES A O.N.G.s. El programa más amplio de cooperación en el campo educativo se establece a través de la financiación, vía subvención, de las actividades educativas de la Federación Española de Religiosos de la Enseñanza en Guinea Ecuatorial, actividades que abarcan educación preescolar, primaria, bachillerato, formación profesional, escuelas de Magisterio y de Enfermería, así como la Educación de adultos.

Para el ejercicio 1.994 en el presupuesto estimado inicialmente se

contempló una subvención de 200.000.000.- ptas. para las actividades educativas de FERE.

3.SANIDAD. Las actuaciones en el sector de la sanidad se ejecutan tanto a través de programas directos como mediante la financiación de O.N.G.s.

Básicamente los programas directos pueden clasificarse en dos grupos, atendiendo a su emplazamiento geográfico:

LABORATORIO DE MALABO: Que asume los proyectos de "apoyo al programa de lucha antipalúdica", "apoyo al programa nacional de lucha y prevención del SIDA" y "vigilancia epidemiológica de las amebiasis en la isla de Bioko".

El laboratorio es dirigido por D. Jesús Roche, experto-jefe de proyecto y cuenta con el asesoramiento temporal de expertos del Instituto de Salud "Carlos III" de Madrid.

LABORATORIO DE BATA: comprende dos laboratorios independientes, uno de ellos, encargado de los proyectos de "apoyo al programa nacional de control de la tripanosomiasis" y de "apoyo al programa nacional de control de la esquistosomiasis", es dirigido por D. Pedro Pérez, experto-jefe del proyecto y por Dña. Monserrat Mir.

El segundo de los laboratorios de Bata se ocupa en exclusiva del "apoyo al programa nacional de control de tuberculosis" y sus responsables son D.Xabier Llobell en la isla de Bioko y Dña. Elba Tenorio en la región

continental.

Por lo que se refiere a las O.N.G.s que mantienen en Guinea Ecuatorial proyectos sanitarios financiados por la Cooperación Española, se encuentran:

FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE RELIGIOSOS DE LA SANIDAD,
Durante 1.994 se reservó una cantidad cercana a los 90.000.000.- ptas., con cargo al presupuesto de Cooperación con Guinea (concepto 791), destinada a subvencionar los proyectos de "Apoyo a la atención Primaria de Salud" que la O.N.G. FERS desarrolla en diversos distritos de la región continental.

Por otro lado, y con cargo a la convocatoria de I.R.P.F. de la A.E.C.I., FERS recibió una subvención de 12.000.000.- ptas. para la compra de material sanitario y medicamentos (B.O.E. de 30 de noviembre de 1.994).

ASOCIACIÓN AFRICANISTA MANUEL IRADIER, Viene desarrollando desde hace varios años un proyecto sanitario en el distrito de Kogo, financiado por Cooperación Española; en 1.994 le fue concedida una subvención de 25.766.000.- ptas. con cargo a la convocatoria "ordinaria" de la A.E.C.I. para la continuación de estas actividades.

MÉDICOS SIN FRONTERAS, mantiene un proyecto de apoyo al sistema de salud de la ciudad de Bata, por el que recibió durante 1.994 una subvención de 19.190.000 ptas, con cargo a la convocatoria ordinaria de la A.E.C.I.

UNIVERSIDAD DE BARCELONA- FUNDACIÓN BOCH Y GIMPERA, Esta organización recibió en 1.992 la transferencia del laboratorio de Cooperación Española dedicado al control de la oncocercosis y otras filarias en Guinea Ecuatorial.

Durante 1.994 la financiación de sus actividades ascendió a 22,500.000 ptas, provenientes directamente del presupuesto de Cooperación con Guinea (concepto 791):

4.CULTURA. La incidencia cultural de España en Guinea se establece fundamentalmente en torno a las actividades del Centro Cultural Hispano-Guineano de Malabo. Este se ha constituido en el más importante núcleo del país por sus actividades en teatro, cine, música, publicación de revistas y libros, conferencias, cursos de español, etc..

Está dirigido por D.Ignacio Sánchez, Coordinador del proyecto y tiene como animador cultural a D. Enrique León. Cuenta con una plantilla de más de 40 personas y su presupuesto para 1.994, financiado por Cooperación Española, ascendió a 59.129.974.- ptas.

Durante el último trimestre de 1.994 se ampliaron las actividades culturales a la región continental con la creación de una pequeña oficina cultural, que se espera sea el germen de un futuro centro cultural en Bata.

Dentro del ámbito cultural se incluye el Proyecto de "Conservación de medio ambiente", cuyo responsable es el botánico Feliciano H.Carvalho,

dedicado al estudio y catalogación de la flora en Guinea Ecuatorial, con un presupuesto de 6.222.250.- ptas.

5.OTRAS ACCIONES Y PROYECTOS.

AYUDA HUMANITARIA. En el primer semestre de 1.994 fue concedida por España una ayuda alimentaria a Guinea Ecuatorial, con la finalidad de paliar los efectos de la devaluación del Franco C.F.A.,acaccida en el mes de enero.

La ayuda fue remitida en tres envíos escalonados; dos de ellos, por su carácter de urgencia, fueron realizados por vía aérea (aviocar del Ejército Español y línea regular de Iberia) y el último fue enviado por barco.

La ayuda se compuso fundamentalmente de alimentos (unos 18.500 Kg.) y de medicamentos (1.195 cajas) por un valor total estimado de 26.000.000.- ptas.

Esta ayuda fue entregada a diversos hospitales distritales, con la colaboración de la O.N.G. FERS, y a las autoridades guineanas, con la supervisión de la O.T.C., para su distribución.

PROYECTO DE REPLANTE DE CACAO Y DIVERSIFICACIÓN DE CULTIVOS EN LA ISLA DE BOKO.

En 1.994 se puso en marcha un proyecto de replante de cacao que, con

una duración estimada de cuatro años, tiene previsto actuar sobre 1.200 hectáreas.

El proyecto está financiado por Cooperación Española y por la Delegación de la Comunidad Europea y es ejecutado por empresas privadas del sector del cacao y dirigido por un supervisor externo dependiente de los organismos financiadores. Durante 1.994 se replantaron 266 hectáreas lo que supone unas 355.000 plantas de cacao instaladas y 26.600 árboles de sombra.

REHABILITACIÓN PARCIAL DEL BARRIO "ELA NGUEMA" DE MALABO

Durante los meses de noviembre y diciembre se realizaron obras de reparación de aceras y rehabilitación de la plaza principal del barrio "Ela Nguema" de Malabo, en coordinación con el ayuntamiento de esta capital.

Las obras fueron ejecutadas por dos empresas españolas y su importe ascendió a 10.500.000.- ptas.

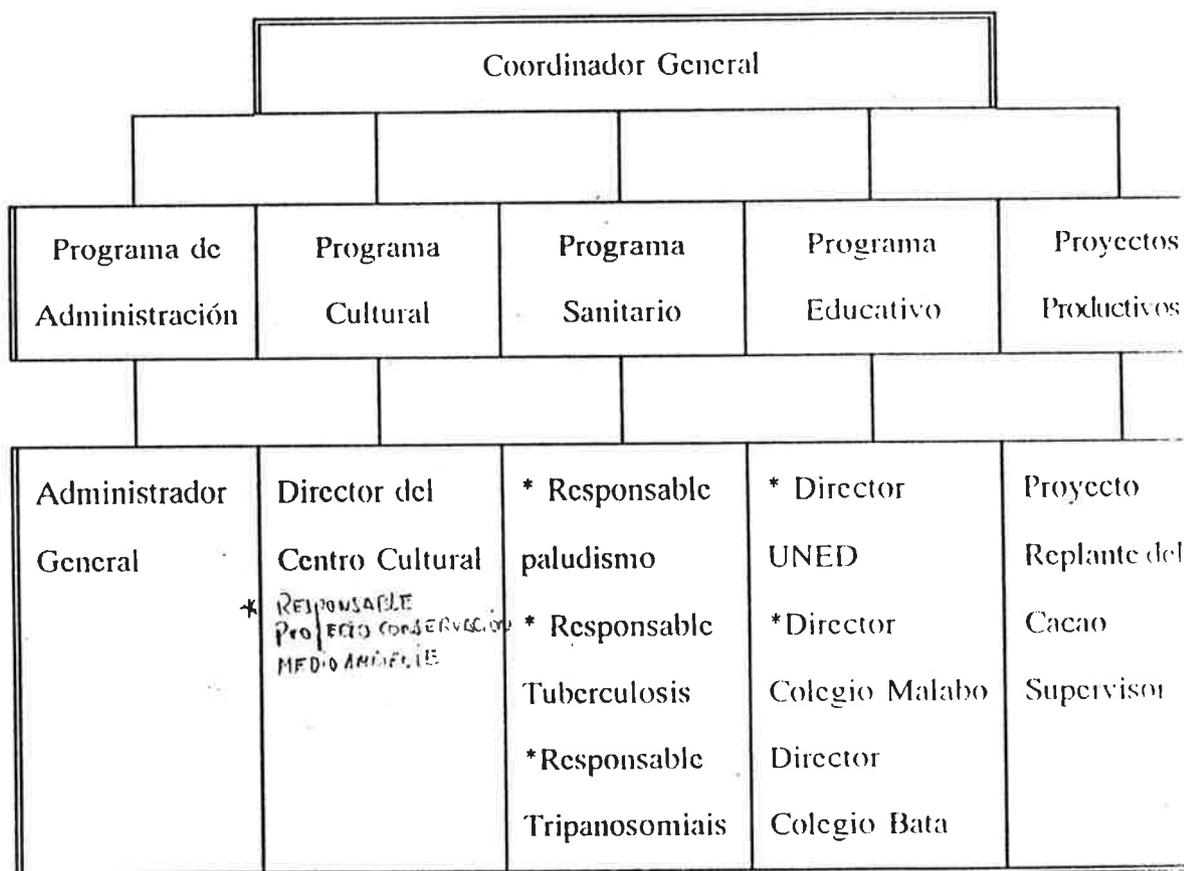
II ORGANIZACIÓN. RECURSOS HUMANOS E INFRAESTRUCTURAS.

Bajo la dependencia directa del jefe de Misión, la O.T.C. es dirigida por un Coordinador General (funcionario, nivel 28).

Hasta finales de 1.993, de él dependían directamente los jefes de las

distintas áreas (sanidad, educación, cultura, etc.), que asumían la responsabilidad sobre los diversos sectores en los que intervenía Cooperación Española.

Tras el recorte presupuestario, estos puestos quedaron suprimidos de hecho, y actualmente son los responsables de cada uno de los proyectos (Centro Cultural, Laboratorio de Paludismo, UNED, etc.) los que dependen directamente del Coordinador General, según el organigrama que se detalla a continuación:



Los recursos humanos asignados a la O.T.C. han experimentado a lo largo del año 94 una profunda variación y disminución como consecuencia del citado recorte; su distribución por programas puede estudiarse en la memoria

que se adjunta de cada uno de ellos.

Para el programa de Administración su distribución a 31 de Diciembre de 1.994 es la siguiente:

- 1.- Administrador General (funcionario, nivel 26)
- 2.- Experto Jefe de Proyecto
- 3.- Expertos
 - 1.- Informático
 - 1.- Auxiliar Administrativo
 - 2.- Auxiliar Contable
 - 7.- Encargados
 - 6. - Mecánicos
 - 6. - Conductores
 - 57.- Vigilantes
 - 7. - Jardineros
 - 5. - Limpiadoras
 - 2. - Ayudante Administrativo
 - 1. - Auxiliar Administrativo
 - 1. - Ayudante de Enfermería

En cuanto a la infraestructura básica, Cooperación cuenta en Malabo con:

- 1.- OFICINAS: Ocupan un ala del edificio de Cancillería, con dos despachos personales y una amplia oficina para la O.T.C.; está dotada de mobiliario diverso y material informático.

– Finca Carboneras: Extensa propiedad, (más de 27.000 m²) del Estado español en la ciudad de Malabo, utilizada anteriormente para viviendas de Cooperantes. En la actualidad es la sede del taller mecánico, almacén, pequeña enfermería y vivienda del Administrador General.

– Almacén: alquilado.

– Centro Cultural Hispano–Guineano: edificio colonial cedido por el Gobierno guineano.

– Locales UNED: clases, oficinas y despacho cedidos por el Gobierno guineano en el edificio de la Escuela Nacional de Agricultura.

– Colegio Español: edificio cedido por el Gobierno guineano.

– Laboratorio: un edificio dentro del recinto del Hospital de Malabo cedido como sede del Laboratorio de Paludismo y del proyecto sanitario de la Fundación Bosch y Gimpera, así como un pabellón del Programa de tuberculosis.

Bata:

– Finca de Asonga: extensa propiedad en las afueras de Bata, en las que se ubican siete viviendas para los Cooperantes de la zona continental. Acoge así mismo la oficina de Administración, el taller mecánico y el almacén, y, temporalmente, la oficina de Cultura hasta la instalación del nuevo Centro

Cultural de Bata.

- Colegio Español: Edificio alquilado a un ciudadano español. Situado en el centro de la ciudad.

- Laboratorios: situados en el recinto hospitalario de Bata, comprenden un pabellón para tuberculosis y un edificio para los laboratorios de tripanosomiasis y tuberculosis, cedidos por el Gobierno guineano.

2.- PRESUPUESTO: El presupuesto inicialmente previsto para 1.994 ascendió a 1.249.480.- ptas. según la siguiente división por programas:

Administración	461.246.846.- ptas
Educación	493.692.944.- ptas
Sanidad	167.752.938.- ptas
Cultura	87.787.272.- ptas
Proyectos Productivos	39.000.000.- ptas

Este presupuesto debe ser gestionado tanto por el Instituto de Cooperación para el Desarrollo (963 millones de ptas.) como por la Oficina Técnica de Cooperación en Malabo (286 millones de ptas).

Si bien no se dispone todavía de los datos actualizados de ejecución del presupuesto, debe destacarse que los libramientos recibidos por la O.T.C.

durante el año 94 ascendieron, según el cuadro que se detalla, a 248.500.000.- ptas., lo que supone un 86% de lo inicialmente presupuestado.

Nº de libramiento	Fecha recepción	Importe
70/94	16-03-94	50.000.000.- ptas
471/94	17-05-94	100.000.000.- ptas
960/94	05-10-94	35.000.000.- ptas
1.395/94	19-12-94	60.000.000.- ptas
1.488/94	20-12-94	3.500.000.- ptas

COLEGIO ESPAÑOL DE BATA.

1.- Organización, Recursos Humanos e Infraestructura.

El Colegio Español de Bata es un centro de Educación General Básica, que sigue el plan escolar español, contando con un aula de educación preescolar y las correspondientes a los ocho cursos de E.G.B.

Está dirigido por funcionarios que el Ministerio de Educación y Ciencia español destina, bien en propiedad, bien en comisión de servicio, y que ocupan los puestos de director, jefe de estudios y encargado de la secretaría.

Durante el curso 1.993-94 permanecieron destinados D. Juan Garnica López (director) D. José Amuedo Romero (jefe de estudios) y D. Elías Engono Bichuga (secretario).

Cooperación Española mantuvo durante el curso 93/94 cuatro profesores con contrato locales así como dos profesores de FERE cuyos salarios son financiados con cargo a la subvención que Cooperación Española concedió a FERE para este curso.

El personal no docente está formado por un consejo, un vigilante nocturno y una limpiadora, cuyo salarios son pagados por Cooperación.

El horario lectivo de los alumnos es de 8 a 13 horas de lunes a viernes.

INFRAESTRUCTURA.

El colegio está ubicado en una antigua casa particular, cuyo tamaño y funcionalidad distan mucho de ser aceptables. Las clases son muy pequeñas así como el patio de recreo.

Se trata de un edificio alquilado a un ciudadano español con un coste mensual de aproximadamente 350.000 ptas.

Carece de grupo electrógeno, lo que dificulta el desarrollo de las actividades en los frecuentes periodos en los que se corta el suministro eléctrico.

PRESUPUESTO.

Durante el ejercicio 1.994 el presupuesto destinado por Cooperación Española para financiar el funcionamiento del centro se elevó a 14.012.500.- ptas, según el siguiente desglose:

CONCEPTO	CANTIDAD
Personal contratado local	7.687.500
Personal auxiliar y subalterno	735.000
Arrendamientos	4.080.000
Material de consumo vario	335.000
Energía eléctrica	1.050.000
Telecomunicaciones	125.000
Total	<hr/> 14.012.500

UNED-GUINEA ECUATORIAL. (CURSO 93-94)

1. ANTECEDENTES

El Programa UNED comienza a funcionar en el curso 1980-81. En 1981 se firma en Malabo un Protocolo entre los Ministerios de Educación de España y Guinea Ecuatorial. En 1986 la UNED Central y la Oficina de Cooperación con Guinea acuerdan unas normas para el mejor funcionamiento de los Centros Asociados de Malabo y Bata e insertarlos en los planteamientos del I Plan Marco de Cooperación (1986-89). En 1990 los Centros de la UNED se convierten en sub-proyectos del Programa de Formación de Recursos Humanos inscrito en el II Plan Marco (1990-93).

Todos los Directores anteriores del Programa han sido profesores de la UNED Central de Madrid. El actual Director es un funcionario de la OTC de Malabo y fue nombrado en 1991 por el Rector de la UNED a propuesta del ICD.

Algunos aspectos positivos de la implantación en Guinea del Programa: la UNED está muy arraigada en Guinea y goza de un gran prestigio social. Es de hecho la única institución universitaria del país; ofrece un horizonte de formación *in situ* y al alcance de todos, y es respetada como espacio de reflexión y debate. Mantiene dos estructuras académicas y administrativas que dan trabajo y becas a un centenar de personas, sin distinción de etnias, religiones o ideologías. Las tutorías de los Centros de Malabo y Bata suponen

53

en la mayor parte de los casos la principal o única fuente de ingresos de la reducida élite intelectual de Guinea. Sus dos bibliotecas y sus actividades culturales suponen una parte significativa de la oferta cultural de este país. El bufete más activo de abogados de Guinea lo componen tres licenciados de la UNED-Malabo, muy estimados por la población, así como el resto de los licenciados de la UNED. El número de licenciados de los últimos cursos y la relevancia social de este hecho han causado un aumento de la demanda de matriculación, sobre todo por parte de altos funcionarios de la administración, incluidos ministros.

2. RECURSOS HUMANOS E INFRAESTRUCTURA DEL PROGRAMA EN 1994

Personal directivo: Un Director de los dos Centros (funcionario de la OTC) con sede en Malabo y un Secretario (ciudadano español con contrato local) en el Centro de Bata. Para el curso 94-95 se ha cubierto el puesto de secretaria del Centro en Malabo mediante un contrato local a una ciudadana española.

Profesores-tutores: 35 en Malabo y 17 en Bata, en régimen de "becarios de docencia". El 90% de estos profesores son de nacionalidad guineoecuatorial.

Personal colaborador:

	Malabo
biblioteca y material didáctico	1 coordinador de
	1 jefe de secretaría

1 secretaria
 1 auxiliar
 2 bibliotecarias
 1 conductor
 1 vigilante
 2 limpiadoras

Bata

1 jefe de secretaría
 1 jefe de biblioteca
 1 auxiliar

administrativo

1 bibliotecario
 1 conductor
 2 vigilantes
 1 limpiadora

Todo este personal es de nacionalidad guineoecuatorial.

Localización y equipamiento de los Centros de la UNED:

Malabo: edificio de la Escuela Nacional de Agricultura (ENA). Se comparten las instalaciones con esta institución sin que exista un acuerdo formalizado en el que se fije el régimen de utilización del edificio. Infraestructura propia del Programa UNED: biblioteca completa con mobiliario, ordenador, fotocopiadora, retroproyector TV, vídeo, máquinas de escribir, aparatos de aire acondicionado, ventiladores, mobiliario de oficina, almacenes de libros nuevos, mesas y sillas en las aulas.

Bata: edificio de la Escuela de Magisterio. Se comparten las instalaciones con esta institución sin que exista un acuerdo formalizado en el que se fije el régimen de utilización del edificio. Infraestructura propia del Programa UNED: biblioteca completa con mobiliario, grupo electrógeno, máquinas de escribir, ventiladores, mobiliario de oficina, almacén de libros nuevos, mesas y sillas en aulas.

3. RECURSOS FINANCIEROS EMPLEADOS EN 1994

Gastos asumidos por el ICD, incluidos en los presupuestos de la OTC de Malabo

UNED-Malabo 30.897.615 pta

UNED-Bata 15.314.700 pta

Total UNED-Guinea Ecuatorial 46.212.315 pta

Gastos asumidos por la UNED Central:

Matrícula gratuita Malabo * 13.200.000 pta

Matrícula gratuita Bata * 8.600.000 pta

Libros Malabo 6.000.000 pta

Libros Bata 4.000.000 pta

Comunicaciones telefónicas 500.000 pta

Total UNED Central 32.300.000 pta

(*) Estas son cantidades aproximadas que la UNED Central deja de

ingresar en concepto de matrícula gratuita.

4. ACTIVIDADES DESARROLLADAS. UNED-GUINEA ECUATORIAL.
1994

Estudios que se ofrecen y número de alumnos por facultades. Datos del curso 1993-94, a falta de cerrar la matrícula actual (se prevé que sean parecidos):

Alumnos matriculados por facultades en Guinea Ecuatorial (total)

	Malabo	Bata	Total
Derecho	84	48	132
CC Educación	40	35	75
Económicas	40	22	62
Filología	11	5	16
Políticas	29	5	34
Otras	2	6	8
Acceso	71	72	143
TOTAL	277	193	470

Alumnos matriculados por facultades y cursos

UNED-MALABO

	1º	2º	3º	4º	5º	Total
Derecho	43	12	11	6	12	84
CC Educación	19	3	5	6	7	40
Económicas	39	0	0	1	0	40
Filología	6	3	2	0	0	11
Políticas	25	1	3	0	0	29
Otras	2	0	0	0	0	2
Acceso	-	-	-	-	-	71
TOTAL	134	19	21	13	19	277

UNED-BATA

	1º	2º	3º	4º	5º	Total
Derecho	20	6	8	6	8	48
CC Educación	11	3	7	7	7	35
Económicas	15	5	1	0	1	22
Filología	2	0	3	0	0	5
Otras	9	1	1	0	0	11
Acceso	-	-	-	-	-	72
TOTAL	57	15	20	13	16	193

Alumnos licenciados en 1994 en los Centros de Malabo y Bata

Nombre	Centro	Carrera
María Jesús NCARA OWONO	Malabo	Educación
Claudio NDOGULA MESANGA	Malabo	Derecho
Diosdado ESONO ENSEMA	Bata	Educación

Licenciados por la UNED-Guinea Ecuatorial

Número actual	17
Licenciados en 1986	1
Licenciados en 1989	2
Licenciados en 1990	2
Licenciados en 1992	2
Licenciados en 1993	7
Licenciados en 1994	3

Licenciados. Datos comparativos.

Malabo	11
Bata	6
Hombres	10
Mujeres	7
CC. Educación	11
Derecho	6

Alumnos que pueden acabar la carrera en los próximos cursos

Curso	Malabo	Bata	TOTAL
1994-95	3	2	5
1995-96	6	1	7
1996-97	4	2	6

Previsión del total acumulado de licenciados en los próximos cursos

Total actual	17
Total 1994-95	22
Total 1995-96	29
Total 1996-97	35

Alumnos que obtuvieron beca de ayuda al estudio en 1994

Nº asign. aprobadas	Cuantía	Malabo	Bata	Total
5	450.000Fcfa	1	1	2
4	360.000Fcfa	5	1	6
3	270.000Fcfa	9	5	14
2	180.000Fcfa	15	7	22
TOTAL BECARIOS		30	14	44

El objetivo de estas becas es establecer un incentivo que a la vez mejore las condiciones de vida de los mejores alumnos. El mínimo de asignaturas aprobadas para tener derecho a beca se establece cada año en función de las circunstancias del curso anterior.

El pago de las becas se hace en 6 mensualidades de 75.000Fcfa, 60.000Fcfa, 45.000Fcfa y 30.000Fcfa respectivamente. El primer pago se realiza en enero, que es cuando se conoce la totalidad de las calificaciones correspondientes al curso anterior.

Actividades extra-académicas realizadas

Malabo

Conferencias y coloquios

"La mujer estudiante en Guinea Ecuatorial". Participaron varias alumnas y profesores de la UNED-Malabo.

"El principio de igualdad en África", por Fernando Mico.

"Breve aproximación a la literatura guineana contemporánea en español", por Donato Ndongo.

Coloquio en torno a la obra "Voces de espuma", con su autor Ciriaco Bokesa.

Coloquio con los escritores Juan Balboa y Leoncio Evita.

Coloquio sobre "El programa de ajuste estructural", con Fernando Abaga y Andrés Ovono.

Coloquio sobre "Situación actual de las vacunas contra el paludismo", con el experto Dr. Agustín Benito.

Coloquio sobre "Justicia, seguridad jurídica y derechos fundamentales", con Ponciano Mbomio y Celestino Obiang.

Cine y vídeo

"Debate sobre la crisis de Banesto", producción TeleMadrid

"La princesa de la luna", de Kon Ichikawua

"Análisis de la ciudad. Un espacio heredado", producción UNED

"Nociones de Álgebra Básica", producción UNED

"Abbadón, Semblanza de Ernesto Sábato", producción UNED

"La creatividad: su sentido y actualidad", producción UNED

"La vie est belle", de Benoit Lamy y Ngangura Mweze

"La caja de música", de Costa Gavras

"Belle époque", de Fernando Trueba

Teatro y música

Actuación de Samuelín, Ngal Ngal y Nono of Jazz (Acto de Homenaje a los Nuevos Licenciados)

Representación de la obra "El viejo manuscrito" de F. Kafka, por el Taller de Teatro del CCHG de Malabo

Representación de la obra "El maleficio de la mariposa" de García Lorca, por el grupo teatral Nueva Ola. Dirección: Marcelo Ndong

Varios

Actos en homenaje a los nuevos licenciados (23 y 24 de marzo de 1994)

- Conferencia de Fernando Mico
- Palabras del Director y de los nuevos licenciados
- Entonación del Gaudeamus igitur
- Cine: "La vie est belle"
- Actuaciones musicales de los ganadores del II Festival de

la Canción Hispana

- Barbacoa y baile

Donación de libros

Jornada de puertas abiertas en la que los estudiantes universitarios (UNED, ENA y Magisterio) y personas interesadas pudieron retirar lotes de libros desfasados o en mal estado procedentes de los almacenes de la UNED-Malabo. Se entregaron todos los libros, en total unos 2000.

Bata

Conferencias y coloquios

- Coloquio "Medicina tradicional y moderna". Intervinieron los Doctores Pascual Michá y Cornelio Esono.
- Coloquio "Trabajo y desarrollo". Intervinieron Tadeo Elá y José Luis Mangue.
- Conferencia "Telecomunicación vía satélite", por Bartolomé

Ondó.

Cine y vídeo

- "La Bamba", de Luis Valdez.

Visitas del Director desde Malabo

- del 10 al 14 de enero
- del 15 al 20 de mayo
- del 15 al 17 de septiembre
- del 10 al 11 de octubre
- del 10 al 14 de diciembre

Nota. La celebración de actividades culturales en Bata se vio muy dificultada debido a la ausencia de luz eléctrica y al hecho de que el nuevo grupo electrógeno se instaló en el mes de junio.

LABORATORIO DE MALABO

Comprende los proyectos de:

1. Proyecto de apoyo al programa nacional de lucha antipalúdica en Guinea Ecuatorial. Control en Bioko.
2. Proyecto de apoyo al programa nacional de lucha y prevención contra el SIDA.
3. Proyecto de vigilancia epidemiológica de la amebiasis en Bioko.

A. ORGANIZACION Y RECURSOS HUMANOS E INFRAESTRUCTURA, EL MISMO PARA LOS TRES PROYECTOS

1 Personal Expatriado:

- 1 Médico Experto-Jefe de Proyecto de la Cooperación Española
- 2 Asesores externos, parasitólogo y epidemióloga, del Instituto de Salud "Carlos III" (ISCIII).

2 Personal Local:

- 1 Biólogo,
- 1 ATS,
- 5 Auxiliares de laboratorio,
- 1 Auxiliar administrativo,
- 1 Conductor y
- 1 Vigilante.

- 3 Infraestructura: se dispone del Centro Hispano-Guineano de Enfermedades Tropicales situado en el Hospital Regional de Malabo. El edificio se comparte con el Proyecto de Oncocercosis. Se utilizan: 2 laboratorios, 1 oficina, 1 despacho-consultorio y 1 almacén. Está equipado con el aparataje y los reactivos necesarios.

B. RECURSOS FINANCIEROS EMPLEADOS EN 1994, COMPARTIDOS POR LOS TRES PROYECTOS

El presupuesto, de los tres Proyectos, aprobado por la AECI para 1994 fue de 16.517.749 pts. En este presupuesto no están incluidos los gastos indirectos no cuantificados, cargados al programa de administración de la OTC y el ICD. Entre estos gastos se encuentran conceptos como: vivienda del experto-jefe de proyecto, mantenimiento de vivienda y laboratorios. Tampoco está valorado el coste real del constante apoyo logístico y técnico del ISCH.

Aportación externa de una Ayuda del Fondo de Investigaciones Sanitarias de 800.000 pts para el Proyecto de Investigación "Bases epidemiológicas de la amebiasis en la isla de Bioko, Guinea Ecuatorial" (FISS 93/0741).

Los gastos realizados se han ajustado a los presupuestados.

C) D), E) ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

1 PROYECTO DE APOYO AL PROGRAMA NACIONAL DE LUCHA ANTIPALUDICA EN GUINEA ECUATORIAL. CONTROL EN BOKO.

-Ha comenzado la formación de un técnico superior local, licenciado en ciencias biológicas, incorporado al proyecto en el segundo semestre.

-Ha continuado la formación del ATS del proyecto en los aspectos epidemiológicos del paludismo. Al finalizar el año se ha sustituido un auxiliar por un segundo ATS local, formado en la Escuela Nacional de Sanidad de Bata.

-Ha comenzado la formación en cultivos de plasmodios y preparación de la inmunofluorescencia indirecta (IFI) para el diagnóstico serológico. Ha quedado pendiente la interpretación.

-Se ha colaborado en el seminario sobre Estrategia de Lucha Antipalúdica, organizado por el Ministerio de Sanidad de G.E. (MINSa) y dirigido a facultativos del sistema nacional de salud.

-Han continuado las acciones de educación sanitaria dirigida a población general, mediante la información y sensibilización del problema del paludismo, y de las soluciones que son responsabilidad de la comunidad.

-Ha comenzado la formación de los agentes primarios de salud y de los líderes locales en impregnación, colocación, uso y mantenimiento de telas mosquiteras.

-Se han capturado mosquitos para la disección y determinación de índices entomológicos. Con el fin de hacer una identificación genética del complejo *Anopheles gambiae*, se han realizado dos envíos de mosquitos al Instituto de parasitología de la Universidad "La Sapienza" de Roma (Centro Colaborador de la Organización Mundial de la Salud -OMS- para la investigación y formación en epidemiología del paludismo). Ambos envíos se han hecho a través del servicio de parasitología del ISCH.

-Se ha hecho el diagnóstico parasitológico en el Hospital de Malabo (cuantificación, especies y formas parasitarias) a todos los menores de 14 años que acuden a consulta externa, y a los pacientes remitidos por los facultativos del hospital. De 11.807 pacientes examinados, 6.763 (57%) fueron positivos.

-Se han tratado todos los pacientes ambulatorios y hospitalizados examinados, que reúnan las condiciones de selección para evaluar la eficacia de los medicamentos antipalúdicos. En 1994 se han tratado y examinado, hasta asegurar la curación con revisiones durante un mes, un total de 415 casos.

-Se ha hecho el diagnóstico parasitológico a 1053 parturientas y recién nacidos en el hospital general de Malabo, con residencia en Malabo. Se ha hecho revisión mensual de éstos hasta la aparición de parásitos en sangre periférica, y tratamiento curativo de todos ellos.

-Se han realizado las pruebas de susceptibilidad de *P.falciparum* in vivo estandarizadas por la OMS con diferentes esquemas terapéuticos (cloroquina, quinina, sulfadoxina/pirimetamina, artemisina...)

-Se ha continuado, como en años anteriores con el seguimiento periódico de las poblaciones experimental (Musola) y control (Barrio Las Palmas) del Estudio Piloto de Alternativas de Lucha Antivectorial, comenzado en 1991. Se han realizado encuestas bimensuales, con examen clínico y sero-parasitológico de los menores de diez años. En el poblado control de las 392 muestras examinadas, en 258 (66%) se diagnosticó paludismo. Sin embargo en el poblado con mosquiteros de los 385 análisis realizados, se diagnosticó en 140 (36%).

-Se ha comenzado la fase preliminar del ensayo de Control del Paludismo, mediante el uso de mosquiteros de cama tratados con insecticida, en la zona

rural de la isla de Bioko. En principio se han realizado encuestas en población infantil, en 30 poblados de los distritos de Malabo y Luba. De 1845 muestras examinadas, 1078 (58%) fueron positivos.

-Se han determinado los parámetros parasitológicos (gota gruesa y extensión), clínicos (palpación esplénica), entomológicos (captura de anofelinos reposadores intradomiciliarios), y demográficos (actualización del censo), previos a la introducción de la medida de control.

-Se ha comenzado la formación y capacitación de un equipo mixto, compuesto por técnicos del proyecto, funcionarios del MINSA, y voluntarios locales, en los aspectos entomológicos del control del paludismo.

-Se ha estudiado la creación de un sistema nacional de Vigilancia Epidemiológica, capaz de evaluar la repercusión de las acciones llevadas a cabo.

-Con el material entomológico recogido en Bioko, (huevos, larvas, pupas y adultos en puesta), se estableció en el ISCHII una colonia de *A. gambiae* en condiciones experimentales.

-Se ha montado la técnica de IFI para diagnóstico serológico del paludismo. Ha quedado pendiente para 1995 la estandarización, titulación e interpretación.

-Se han tomado muestras de sangre en papel de filtro para la realización de una nueva técnica de diagnóstico parasitológico del paludismo, basado en la Reacción en Cadena de la Polimerasa (PCR). La puesta a punto de la técnica en el ISCHII está prevista para 1995.

-En 1994 se han enviado, a revistas especializadas para su difusión, los siguientes informes de resultados.

*"Application and evaluation of QBC malaria diagnosis in an holoendemic area." *Applied Parasitology*, 35: 266-272.

*"In vitro susceptibility of *Plasmodium falciparum* to chloroquine, amodiaquine, quinine, and sulfadoxine-pyrimethamine in Equatorial Guinea." *American Journal of Tropical Medicine and Hygiene*. (aceptado el 26/5/94).

*"Evaluation in vivo de la chimiosensibilité de *Plasmodium falciparum* en Guinée Equatoriale, 1991-1993." *Bull. liasis. doc. OCEAC*, (aceptado publicar en 1995)

*"Field evaluation of acridine orange (QBC®) for malaria detection in an endemic area." Enviado a *Bull. liasis. doc. OCEAC*.

-Se han diseñado tres de los informes de resultados, que serán publicados en el número 2 del Vol. 55 de 1995, de la *Revista Ibérica de Parasitología*, actual *Research and Reviews in Parasitology*. Se trata de un número monográfico sobre la Parasitología y Medicina Tropical en Guinea, financiado por el Instituto de Cooperación para el Desarrollo, y editado por técnicos del ISCH. Informes solicitados al proyecto:

*"Epidemiological characteristics of malaria in Equatorial Guinea."

*"Trial of control with impregnated bet-nets in an hyperendemic focus in Equatorial Guinea."

*"Epidemiology of malaria drug-resistance in Equatorial Guinea."

-Se ha presentado y difundido en Malabo el video "Bases epidemiológicas del paludismo en Guinea Ecuatorial", realizado en base a los trabajos del Proyecto de lucha contra el paludismo.

-Un parasitólogo del ISCH, asesor externo del proyecto, ha dado una conferencia en la UNED de Malabo, sobre vacunas de paludismo.

2 PROYECTO DE APOYO AL PROGRAMA NACIONAL DE LUCHA Y PREVENCIÓN CONTRA EL SIDA.

-Se ha realizado la confirmación diagnóstica, mediante Western-Blot en el ISCH, de 19 muestras de sueros positivos diagnosticados en el Laboratorio de Referencia de Malabo.

-Se ha seguido asesorando a la dirección del Programa Nacional.

-Se ha concluido el estudio de seroprevalencia en población general y en grupos de riesgo. El ISCH ha continuado con la captación de casos positivos y estudio seroepidemiológico. Los resultados de estos trabajos fueron publicados en 1994 con el título: "Human T-cell leukaemia virus-I/II infection in Equatorial Guinea." AIDS, 8: 1501-1503.

3 PROYECTO DE VIGILANCIA EPIDEMIOLOGICA DE LA AMEBIASIS EN BOKO

-Se ha creado el laboratorio de coprología dentro del Centro Hispano-Guineano de Enfermedades Tropicales de Malabo. En años anteriores estaba integrado en el proyecto de paludismo. La meta a medio plazo es el llegar a ser Laboratorio de Referencia Nacional, en el que se cubran otras especialidades además de parasitología, como bacteriología, virología o micología, para lo cual es necesario el visto bueno del MINSA.

-Se ha dotado al laboratorio de coprología de material y medicamentos específicos para el proyecto.

-Los técnicos del ISCIII vinculados a Guinea están actualmente preparando los medios de cultivo axénicos para amebas. En los laboratorios del ISCIII en Madrid en Enero de 1995 se ha conseguido el cultivo de *Entamoeba histolytica* en condiciones de máxima esterilidad. Próximamente se dispondrá de suficientes amebas para manufacturar los portas para utilizar la IFI para el depistaje de amebiasis.

-Ha quedado pendiente para 1995 la introducción en Malabo y puesta a punto de la técnica IFI para el diagnóstico inmunológico de amebiasis.

-Ha continuado la formación de los técnicos de laboratorio del proyecto, en diferentes aspectos del diagnóstico copro-parasitológico.

-Se ha implantado, en el Hospital de Malabo, el examen de heces a todos los menores de 14 años que acuden a consulta externa con clínica sospechosa, y a todos los pacientes ambulatorios u hospitalizados que lo soliciten los facultativos, tanto del hospital general como de los centros de salud. Se han examinado 759 muestras de heces fecales.

-Se ha introducido la técnica de hemaglutinación indirecta (HAI) en el diagnóstico serológico para sospechosos de amebiasis invasiva, previo estudio y valoración de la ecografía. Se han realizado 81 diagnósticos en pacientes con abscesos hepático.

-Se ha participado en las reuniones mantenidas en el Hospital con los técnicos del Ayuntamiento, con el objetivo de buscar una solución al actual brote epidémico de abscesos hepáticos amebianos. En el primer trimestre de 1994 comenzó a detectarse un súbito incremento de los casos de abscesos hepáticos. La Dirección Gral. de Salud Pública del MINSA, pidió al proyecto de paludismo que se encargase del diagnóstico de laboratorio de certeza.

-Se ha informado del problema de la amebiasis y de otras parasitosis intestinales, mediante la divulgación de los datos referentes a la situación actual en Bioko.

-Se han evaluado las tasas de anticuerpos anti-E. histolytica que posee la población, indicativa de las amebiasis invasivas.

-Se han iniciado acciones de vigilancia epidemiológica, como el control del paciente y del medio ambiente, mediante la investigación de los contactos y de la fuente de infección.

LABORATORIO DE BATA

Comprende los proyectos de:

1.- PROYECTO DE APOYO AL PROGRAMA NACIONAL DE CONTROL DE LA TRIPANOSOMIASIS HUMANA EN GUINEA ECUATORIAL.

El Proyecto de apoyo al Programa Nacional de control de la Tripanosomiasis Humana en Guinea Ecuatorial se enmarca dentro del cuadro de Medicina Preventiva y Salud Pública e Investigación Operacional. El Proyecto se inició en 1985 ante la grave situación epidemiológica producida después de más de quince años de abandono de las actividades de control.

Desde entonces, y a parte de haber solucionado durante el período 1985-1987 la urgencia epidémica, se vienen realizando actividades de formación en recursos humanos, transmisión de tecnología así como dotación de infraestructura necesaria para el desarrollo de este programa nacional.

El proyecto tiene un nivel central, el Centro de Control de la Tripanosomiasis, que actúa de centro de referencia, seguimiento y supervisión de las actividades del programa que se realizan en el nivel periférico que está constituido por las cuatro zonas endémicas de la enfermedad en el país: los distritos de Kogo, Mbini y norte de Bata (Rio Campo) en la Región Continental y El distrito de Luba en la Región Insular.

Este Proyecto comparte con el Proyecto de apoyo al Programa Nacional de Control de la Esquistosomiasis (ver más abajo) las siguientes estructuras y personal basadas en la ciudad de Bata:

Sede central con un edificio de cuatrocientos metros cuadrados que ha sido

rehabilitado para laboratorios, oficinas, salas de reuniones, aulas y almacenes.

Dos salas para hospitalización en el pabellón 9 del hospital General de Bata.

Un vehículo todo terreno

El personal de la AECI consta de:

un médico cooperante experto

una ATS cooperante

El personal administrativo:

una secretaria española con contrato local

El personal nacional a nivel central y tiempo completo:

un médico director nacional del programa

dos ATS

tres auxiliares de laboratorio

un conductor

un vigilante nocturno

A tiempo parcial un médico y un auxiliar de laboratorio para cada uno de los tres focos endémicos de la enfermedad.

Durante 1994 se han desarrollado las siguientes actividades:

- Encuestas serológicas y parasitológicas semestrales en el epicentro del foco endémico de Mbini, donde se han controlado a ocho mil personas.
- Encuesta serológica y parasitológica anual en el foco endémico de Rio Campo, donde se han controlado a mil personas.
- Encuesta serológica y parasitológica anual en el foco endémico de Kogo, donde se han controlado a doce mil personas.
- Inicio de la encuesta serológica y parasitológica anual en el foco endémico de Luba, donde se han controlado a tres mil personas.

- Se han recibido de los distintos hospitales el país, ochocientas muestras para apoyo diagnóstico.
- El hospital de Mbini se ha formado en diagnóstico de la tripanosomiasis a un nuevo analista y en tratamiento y seguimiento de los enfermos tripánicos a un nuevo ATS.
- Se ha continuado con la formación continuada, el seguimiento y supervisión de las actividades del personal de los hospitales de Kogo y Luba.
- Se ha realizado la dotación en material de diagnóstico y en medicación específica a los hospitales de Kogo, Mbini y Luba.
- Se ha colaborado en la formación en tripanosomiasis de los alumnos de la Escuela Nacional de Sanidad, participando en la docencia del citado centro.

2.- PROYECTO DE APOYO AL PROGRAMA NACIONAL DE CONTROL DE LA ESQUISTOSOMIASIS EN GUINEA ECUATORIAL

En 1988 la Organización Mundial de la Salud solicitó a la AECT que, aprovechando la infraestructura creada para el control de la tripanosomiasis, viera la posibilidad de investigar la presencia en el país de la esquistosomiasis. Las actividades llevadas a cabo permitieron que en 1989 se descubriera y describiera por primera vez la presencia de *Schistosoma intercalatum* en Guinea Ecuatorial y se iniciara un proyecto para la creación y apoyo de un Programa Nacional de Control de la Esquistosomiasis.

El Proyecto está implementado en las estructuras organizativas del Proyecto de Control de la Tripanosomiasis y desarrollado por el personal del citado proyecto.

La OMS ha participado en la dotación de material para el diagnóstico.

Las características epidemiológicas de esta parasitosis y su peligro de diseminación por todo el país hacen que la estructura periférica del proyecto abarque a todos los centros del sistema de salud nacional. El Proyecto ha formado en cada uno de estos centros a personal en el diagnóstico, tratamiento y conocimientos epidemiológicos para poder no sólo realizar la detección y tratamiento de casos sino también para desarrollar las actividades de salud comunitaria y formación de la comunidad necesarias para un proyecto que como el de control de tripanosomiasis, se enmarca en las labores de Medicina Preventiva y Salud Pública.

Las actividades realizadas en 1994 han sido las siguientes:

- Encuestas parasitológicas de los barrios de la ciudad de Bata como principal foco urbano de esta enfermedad. Detección de casos y tratamiento.
- Seguimiento, supervisión y formación continuada de los técnicos que a nivel periférico, en los hospitales distritales, desarrollan las actividades del programa.
- Mantenimiento del suministro de material diagnóstico y de medicación específica a todos los centros sanitarios del país.
- En colaboración con el Instituto de Medicina Tropical Príncipe Leopoldo de Amberes, se ha realizado un estudio sobre la incidencia de la malnutrición en la evolución clínica de la esquistosomiasis por *Schistosoma intercalatum*.
- Se ha participado en la docencia de la Escuela Nacional de Sanidad a nivel de formación de su alumnado en esquistosomiasis

3.- PROYECTO DE APOYO AL PROGRAMA NACIONAL DE CONTROL

DE LA TUBERCULOSIS EN GUINEA ECUATORIAL

La alta prevalencia de tuberculosis detectada en las actividades diarias de los hospitales e Guinea Ecuatorial así como la inexistencia de unas actividades coordinadas para su control, provocaron que en 1988 la AECI iniciara la financiación de un Proyecto de Apoyo al Programa Nacional de Control de la Tuberculosis.

Se compone de un nivel central, el Centro de Referencia de la Tuberculosis que comparte locales con los proyectos de control de tripanosomiasis y esquistosomiasis.

Posee un pabellón rehabilitado en hospital General de Bata con cuarenta camas de hospitalización.

En cada uno de los hospitales del país se ha creado una unidad de lucha antituberculosa compuesta por un médico, un ATS controlador de tratamientos y seguimientos y un técnico de laboratorio encargado del diagnóstico.

El personal de la AECI consta de:

dos médicos cooperantes expertos

El personal administrativo:

una secretaria compartida con los proyectos de control de tripanosomiasis y esquistosomiasis.

El personal nacional a nivel central y tiempo completo:

un médico

dos ATS

dos técnicos de laboratorio

cuatro auxiliares sanitarios

A nivel periférico y a tiempo parcial el proyecto consta de una unidad de lucha

antituberculosa con la dotación anteriormente descrita para cada uno de los quince hospitales distritales del país.

Durante 1994 las actividades del proyecto han consistido en el mantenimiento de las estructuras de control, realizando un apoyo técnico y logístico consistente en el control de calidad de los diagnósticos y tratamientos realizados en todo el país y suministro de material de diagnóstico y tratamiento.

Los recursos financieros empleados en 1994 para el desarrollo de estos proyectos ha sido de cuarenta y un millones (41.000.000) de pesetas.

PROYECTO CULTURA CENTRO CULTURAL HISPANO-GUINEANO DE MALABO

INTRODUCCION:

Para Guinea Ecuatorial, un pequeño país de 28.051 Km², y 350.000 hab, pero extendido a lo largo de seis territorios muy dispersos con una conciencia de nación muy poco sólida y rodeado de países francófonos, la lengua española cumple una doble función: por una parte, crea una sensación de identidad nacional (aunque sea por el contraste con sus vecinos) y, por otra, le otorga la sensación, bastante abstracta, de pertenecer a una determinada comunidad internacional: la hispana.

Alguno de los datos presentados en el informe del PNUD (1992) son muy reveladores: el 63% viven en un ámbito rural, la esperanza de vida al nacer es de 48 años, más del 50% de la población tiene menos de 20 años y menos del 50% de los menores de 15 años saben leer y escribir.

Si añadimos, además, la inexistencia de una oferta cultural autóctona (fuera de las formas de cultura tradicional más ligadas al mundo rural) y de una mínima infraestructura de servicios culturales (ni cines, ni teatros, ni publicaciones), podemos hacernos una idea de la importancia de una presencia cultural española.

El Centro Cultural Hispano-Guineano (C.C.H-G) de Malabo ocupa un hermoso edificio colonial construido frente al puerto y la bahía de Malabo, en el período 1949-55 por el Consejo de Vecinos de Santa Isabel en la calle General Mola, hoy Avda. de la Independencia, para albergar un instituto de Enseñanza Media.

Con una superficie de más de 2.000m², de planta cuadrangular, con dos patios interiores, rodeados por arcos y columnas que le dan un marcado aspecto andaluz y franqueado por dos torres de tejados agudamente piramidales, es, hoy, uno de los edificios más representativos y mejor conservados de Guinea Ecuatoria.

En 1981, cuando fue cedido a la Cooperación Española para albergar el

Centro Cultural, su aspecto, tras los once años del gobierno de Macías, distaba mucho del que ofrece hoy día, debiendo el gobierno español realizar obras de infraestructura de las que, desgraciadamente, no se encuentran noticias presupuestarias, pero que debieron de ser cuantiosas, ya que en la memoria de los vecinos de esta ciudad aparece como un edificio en ruinas en el que le faltaban hasta puertas y ventanas.

En la actualidad el C.C.H-G está regido por un Patronato compuesto por el Ministro, el Vice ministro y el Director General de Cultura, por la parte guineana, y por el Embajador de España, el Coordinador Gral. de la Cooperación Española y el director del Centro Cultural Hispano Guineano.

Como se desprende de los datos recogidos en la Memoria Anual, el C.C.H-G ha desarrollado una oferta cultural muy amplia dirigida a la mayoría de la población y que trasciende el papel de otros centros culturales dedicados a la realización de actividades diseñadas para un público minoritario consumidor de productos culturales elaborados.

El esfuerzo del C.C.H-G para paliar, en parte, las deficiencias culturales del país, mantener y estimular el uso y perfeccionamiento del idioma español y la vinculación de la población con la conciencia de su hispanidad ha dado sus frutos, y, hoy, el C.C.H-G es una institución cuya influencia llega, en una medida u otra, a la práctica totalidad de la población de Bioko.

INFRAESTRUCTURA:

- 4 Aulas de idiomas.
- 1 Aula de música.
- 1 Imprenta.
- 1 Salón de actos.
- 1 Cabina técnica.
- 2 Aulas de ensayos.
- 1 Laboratorio de fotografía.
- 1 Bar-restaurante.
- 1 Polideportivo.
- 1 Departamento de informática.

1 Despacho.
3 Oficinas.
1 Biblioteca general.
1 Biblioteca infantil.
1 Almacén.
1 Taller de talla.
1 Taller de pintura.
1 Taller de cerámica.
1 Vivienda-director.
1 Vivienda-conserje.
Material, bienes, equipamientos y enseres.

*** MOBILIARIO DE OFICINA:**

- 1 Fotocopiadora.
- 2 Ordenadores.

*** MATERIAL DE IMPRENTA:**

- 2 Ordenadores.
- 3 Multicopistas.
- 1 Repromaster.
- 1 Guillotina.

*** MATERIAL DE CABINA:**

- Proyector de video.
- Equipo completo de sonido de 500w.
- Equipos de 12 proyectores de iluminación.
- T.V 40 pulgadas.
- Guitarra eléctricas, españolas, batería, teclados.
- 2 Pianos.
- 2 Filmadoras de video.

*** MATERIAL DE ACTIVIDADES:**

- 1 Escenario de 10m x 5m móvil.
- Telones.
- Equipo de megafonia.
- Equipo completo de revelado B/N y diapositiva.
- Equipamiento de Bar-Restaurante.

* MATERIAL TALLER DE TALLA:

- 1 Horno eléctrico.
- 1 Torno eléctrico.
- Material completo de talla.

* MATERIAL DEPORTIVO:

- 6 Equipamientos completos. Fútbol, voleibol y baloncesto (masculino y femenino)
- Videos VHS-BETA y U-Matic.

RECURSOS HUMANOS:

Coordinador de Programa-Director del Centro Cultural.

- 2 Animadores culturales.
- 1 Encargado de imprenta.
- 2 Informáticos.
- 1 Monitor-entrenador deportivo.
- 1 Secretaria de programa.
- 1 Encargado de publicaciones.
- 1 Encargado de servicio general y personal.
- 1 Bibliotecaria.
- 3 Auxiliares de biblioteca.
- 1 Auxiliar de oficina.
- 1 Encargado taller de arte.
- 1 Encargado taller de talla.
- 2 Conserjes.
- 2 Vigilantes nocturnos.
- 2 Vigilantes festivos.
- 5 Limpiadoras.
- 2 Técnicos de cabina.
- 1 Conductor.
- 1 Jefe de imprenta.
- 3 Auxiliares de imprenta.

COLABORADORES:

- 3 Profesores de español.
- 2 Profesores de música.

PRESUPUESTO: Proyecto cultural Centro Cultural Hispano Guineano.(En

pesetas)

- Gastos de personal: 22.084.454.
- Cursos y seminarios: 1.128.563.
- Mantenimiento y conservación: 3.514.190
- Material de consumo vario: 3.332.135.
- Combustible y lubricante: 432.500.
- Energía eléctrica: 4.476.190.
- Telecomunicaciones: 714.286.
- Repuestos: 309.500.
- Premios culturales: 1.500.000.
- Obras rehabilitación inmueble: 7.256.525.
- Equipos y material de publicaciones: 12.755.326.
- Reposición equipos: 1.002.501.
- Mobiliarios y enseres: 623.810
- TOTAL: 59.129.974.

ACTIVIDADES ANUALES:

- * 11 Cursos de lengua española, (niveles I,II,III y perfeccionamiento) 1.000 horas lectivas. 122 Alumnos. 3 Profesores licenciados.
- * 3 Cursos taller de arte (cerámica y pintura) 630 horas lectivas, 49 alumnos por curso.
- * 7 Cursos de teatro (interpretación, expresión corporal teatro infantil). 740 horas lectivas, 30 alumnos de media por curso.
- * 2 Cursos de música (guitarra y piano) 288 horas lectivas, 14 alumnos por curso.
- * 1 Curso de lengua Fang 45 horas lectivas. 8 alumnos.
- * 1 Curso de lengua Bubi, 90 horas lectivas. 30 alumnos –maestros.
- * 2 Cursos de caligrafía. 70 horas lectivas. 22 Alumnos.
- * 1 Curso de técnicas de estudio. 80 horas lectivas. 22 Alumnos.
- * 2 Curso de sevillanas. 400 horas lectivas. 18 Alumnos.
- * 3 Cursos de ortografía. 65 horas lectivas. 30 Alumnos.
- * 4 Cursos taller de música tradicional. 25 horas lectivas. 37 Alumnos.
- * 2 Cursos de corte y diseño. 120 horas lectivas. 37 Alumnos.
- * 1 Curso de diseño gráfico. 14 horas lectivas. 6 Alumnos.
- * 1 Curso de circo y acrobacia. 950 horas lectivas. 50 Alumnos.

BIBLIOTECAS:

- Biblioteca general del C.C.H.G: 4554 volúmenes.
 - Biblioteca Nacional: 4.030 volúmenes.
 - Biblioteca infantil del C.C.H.G: 789 volúmenes.
- Total: 9.373 volúmenes.

CERTÁMENES LITERARIOS:

- * 3 Concursos nacionales.
- "23 de Abril" de cuentos y leyendas. Obras presentadas:51. 6 premios. 2 Categorías (juvenil y adultos)
- "12 de Octubre" Narrativa, ensayo,novela y poesía. Obras presentadas:96. 12 premios.

PUBLICACIONES:

- * 12 Números de la revista cultural "El Patio": 1500 ejemplares.
- * 12 Programas de actividades: 1.000 ejemplares.
- * N^{os} 19,20,21 de la revista Africa 2000: 1.500 ejemplares.
- * "La Ciudad de Clarence" del P. Amador Martín: 2.000 ejemplares.
- * "Requiebros" de Juan Balboa Boncke: 2.000 ejemplares.
- * "Poesías" de J. Tomas Avila Laurel: 1.000 ejemplares.
- * "Adja-Adja y otros relatos" de Maximiliano Ncogo: 2.000 ejemplares.

ACTIVIDADES DIVERSAS:

- *Festivales infantiles. Artistas participantes: 80_100. Asistencia media 800_1.000 niños. Temas:Poesía, canciones, teatro, chistes, bailes, competiciones deportivas...
- * 24 Actuaciones por los barrios. Artistas participantes: 64. Asistencia media: 500personas. Localizaciones:guarderías,parroquias, plazas... Temas: teatro, magia,música, danza.
- * 1 Desfile de modas. Diseñadores participantes: 7. Asistencia: 400/5000 personas. Temas: ropa europea e infantil.
- * Campañas escolares (biblioteca infantil). N^o de colegios: 8. Días de visita: 16. Temas (exposiciones, biblioteca infantil). Asistencia media:150 niños x día.
- * Mural infantil popular. Motivo día Mundial de la no violencia y la Paz. N^o de colegios: 5. Asistencia: 200 participantes.
- * Concurso de lectura en publico: N^o de participantes 43. Asistencia: 400 niños.
- * Concurso de redacción en la Biblioteca Infantil. N^o de colegios: 12. N^o de alumnos: 500.

* Concurso de dibujo en la Biblioteca Infantil. Nº de participantes: 430. Tema: el Centro Cultural Hispano Guineano.

APOYO A OTRAS INSTITUCIONES:

- * Tema: Curso programa de vacunación. Institución: Ministerio de Sanidad. Participantes: 23. Duración 12 días.
- * Tema: Seminario sobre derechos de guerra. Institución: Cruz Roja/Ministerio de Defensa. Participantes: 30. Duración: 5 días.
- * Tema: Semana cultural sobre juventud. Institución: Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Participantes: 28. Duración: 8 días.
- * Tema: Día Internacional de la Cruz Roja. Institución: Cruz Roja. Participantes: 40. Duración: 2 días.
- * Tema: Seminario sobre rehidratación oral. Institución: Unicef. Participación: 16. Duración: 4 días.
- * Tema: Formación de entrenadores de II nivel. Institución: Federación de Fútbol. Participantes: 18. Duración: 4 días.
- * Tema: Planificación y elaboración de proyectos. Institución: Cruz Roja. Participantes: 30. Duración: 5 días.
- * Tema: Curso de auxiliares de vuelo. Institución: Líneas Aéreas L.E.A. Participantes: 25. Duración: 15 días.
- * Tema: Curso de participación de la comunidad a la infancia y a la mujer. Institución: Unicef/Ministerio de Sanidad. Participantes: 24. Duración: 6 días.

TORNEOS Y COMPETICIONES DEPORTIVAS:

Nº de competiciones y torneos: 15. Participantes: más de 2.000.

Deportes: balonvolea (masculino y femenino) fútbol, fútbol-9, tenis de mesa, balonmano, damas, domino, "akong"(juego tradicional), atletismo (masculino y femenino), marathón, ajedrez.

Lugar: polideportivo del Centro Cultural.

Resultados: formación y mejoramiento de la práctica deportiva así como la adquisición de nuevos hábitos deportivos.

ACTIVIDADES MENSUALES:

* ENERO:

- Actuación musical de Añapsi Summers girl's.
- Actuación de danzas tradicionales a cargo de Niñigo Nankue de Malabo.
- Actuación teatral "No hay mal que por bien no venga" por el grupo Don

Pastor.

- Conferencia: "Los derechos de la mujer y el niño".
- Actuación musical. Presentación del último disco de Cheri Male.
- Concurso de dibujo.
- Actuación musical de Ngal Madunga.
- Conferencia: "Los niños en un mundo violento" a cargo de la Doctora Wright de la ONG Adeco.
- Actuación de magia y humor a cargo de Magiasos.
- Día escolar de la no violencia y la paz. Pintada de un gran cartel mural.
- 9 películas de adultos.
- 10 películas infantiles.

FEBRERO:

- Documental: Las olimpiadas de Barcelona 92.
- Conferencia sobre el medio ambiente, a cargo de D. Tomas Mbuamangongo. Ingeniero petroquímico.
- Actuación de rap a cargo de Kcsza Wambo.
- Ciclo de cine español (La colmena, El vuelo de la paloma, Don Juan mi querido fantasma, Las bicicletas son para el verano, Crónica del alba).
- Actuación de circo.
- Actuación de magia.
- Mesa redonda "La división del trabajo en el hogar". Organiza: C.C.H-G, Adeco (ONG), Unicef.
- "El arte es una fiesta"(artistas y artesanos en vivo).
- Actuación de la escuela de circo.
- Documental sobre naturaleza.
- Festival de la canción Hispana.
- Final de la liga de Balonmano.
- Exposición de pintura de los artistas plásticos de Guinea cuatorial.
- Apertura del II Festival de la canción Hispana.
- Proyecciones: adultos (5), infantiles (6), juveniles(5).

* MARZO:

- Semana de la mujer.
- Semana del II Festival de la canción Hispana (con la participación de más de 120 grupos musicales).
- Conferencia: "Los derechos de la mujer", a cargo del Excmo Ministro de Educación D. Antonio Pascual Oko.

- Proclamación y entrega de los premios del II Festival de la canción Hispana.
- Coloquio: "Promoción e integración de la mujer Ecuatoguineana en el desarrollo.
- Conferencia: "La contracepción y la mujer guineana", a cargo de D. Simon Ichaicoto.
- Conferencia: "Planificación familiar como base para una mejor organización social para el tercer mundo", a cargo de D. Simon Ichaicoto.
- Semana-Festival de Danzas Tradicionales. Con la participación de las 18 mejores agrupaciones folklóricas del país.
- Clausura, proclamación y entrega de los premios del Festival de Danzas.
- Desfile de modelos.
- Semana Festival de teatro
- Clausura, proclamación y entrega de premios del Festival de teatro.
- Exposición de artesanía de Costa de Marfil.
- Proyecciones: Adultos(4), infantiles(7), juveniles(4),documentales(2), videos deportivos(2)

*** ABRIL:**

- Gira de seis actuaciones por distintos barrios de Malabo, a cargo del grupo Magiasos.
- Campeonato de Damas y Domino por los barrios.
- Exposición de Arte Fang.
- Conferencia: "Orientación profesional", a cargo de la Excmá Ministra de la promoción de la mujer Doña M^a Cristina Djombe Djanjani.
- Teatro "La ruta del joven es dura"
- Semana de cine (Protección de la naturaleza).
- Actuación- Exhibición de baile a cargo de las Raperas de Moscú.
- Proclamación y entrega de los premios del concurso de cuentos y leyendas "23 de Abril".
- Concertación de actividades con distintos centros educativos de Malabo.
- Conferencia: "La integración de la mujer en el trabajo".
- Actuación musical de Felsin Sur.
- Proyecciones: Adultos(4), infantil(8), juvenil(3),videos deportivos(3)

*** MAYO**

- Conferencia a cargo de la escritora ecuatoguineana María Nsue Angue. " La mujer en Ekomo"
- Teatro con la obra "Quién ha matado al hombre", por el grupo Ven y Veras.

- Actuación musical de Miriam Ichinda, a compañada del grupo Bisila Sistem.
- Actuación de circo y magia.
- Concierto homenaje a Bob Marley.
- Festival musical a cargo de ocho artistas annoboneses.
- 3 días de Annobon (música, folclore, exposiciones, diapositivas, gastronomía, danzas), con motivo de la festividad de San Antonio de Padua.
- Semana Homenaje al artista Pepe Mañana.
- Actuación de los grupos Cafe Band Sound y Bisila Sistem.
- Concurso de dibujo al aire libre.
- Charla-encuentro con los artistas plásticos.
- Actuación de danzas a cargo del grupo Chiba Bisila.
- Subasta de arte y clausura de la semana "Pepe Mañana"
- Conferencia "Guinea Ecuatorial ayer y hoy", por D Tomas Mbuamangongo., Ingeniero Petroquímico.
- Espectáculo musical (teatro, baile, rap)
- Coloquio: "La familia hoy", a cargo de Dña Trinidad Morgades, Filóloga. Directora de la ENA.
- Proyecciones: adultos(7), infantil(6), juvenil(4),documentales(1), videos deportivos(4).

* JUNIO:

- Campeonato de ping-pong.
- Conferencia "Juventud e identidad Nacional", a cargo de D. Crispin Sangale. Director del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y Tecnológicas.
- Coloquio: "La familia, iglesia doméstica", a cargo de L.Ekuba.
- Conferencia: "El arte Bantu".
- Festival de teatro infantil, con la participación de nueve grupos.
- Día del Niño Africano (canciones, poesías, cuentos, chistes, bailes, desfiles).
- Conferencia: "El movimiento continuo", (Mi patente de una maquina girostática), a cargo de D. Leoncio Evita.
- Actuación musical de Angel Tobachi, a compañado del grupo Bisila Sistem.
- Proyecciones: 7
- Cine de fin de semana: 9
- Documentales: 1
- Videos deportivos: 3.

* JULIO:

- Proyecciones del campeonato de Fútbol en pantalla grande.

- Conferencia: "La informática y su desarrollo en Guinea Ecuatorial", por D. F.Javier Ondo.Ingeniero Informático.
- Gran concierto de Besoso y Pina Bessosa, antes de su gira por España.
- Actuación Musical de Nono of Jazz.
- Teatro "El padre y la educación del niño", a cargo del grupo Esaha.
- Toros en video.
- Actuación musical de Antonobe.
- Teatro por el grupo "Sin palabras"
- Seminario cultural sobre protección de la naturaleza.
- Películas: Infantiles (7),juveniles (3), documentales (4), videos deportivos (3).

* AGOSTO:

- Circo.
- Presentación del último disco de Sanguébo.
- Concierto de Sita Richi.
- Teatro por el grupo "Sin palabras" con el espectáculo "Schecht".
- Conferencia: "La dimensión fantástica de los cuentos bubis", a cargo del catedrático de la Universidad de Salamanca, D. Justo Bolekia.
- Actuación musical de Pop-Mix.
- Espectáculo de circo.
- Actuación musical del grupo Don Bosco.
- Ciclo de cine de terror.
- Actuación musical de "Rastafaris".
- Proyecciones 8. infantil(7), juvenil(4),documentales(3).

* SEPTIEMBRE:

- Actuación musical a cargo del grupo Generación Don Bosco.
- Gira de la escuela de circo por los barrios.
- Actuación musical del grupo "Rastas".
- Actuación de mimo a cargo de "Marcelo".
- Presentación de los últimos números de la revista Africa 2000.
- Acto de inauguración-reforma de la pista polideportiva, con la asistencia del Excmo. Embajador de España y autoridades deportivas guineanas.
- Presentación del libro "Requiebros", a cargo del Ex Ministro de cultura. D Juan Balboa Boneke.
- Teatro a cargo del grupo "Nueva ola".

* OCTUBRE:

- Conferencia: "Relación entre la educación, utilización de los recursos humanos y el desarrollo", por Hugo Ndong. Ingeniero Tecnólogo.
- Proclamación y entrega de los premios literarios "12 de Octubre".
- Actuación musical de Elvis Romeo.
- Conferencia: "Didáctica de la lengua y metodología comparada entre el castellano y el fang", a cargo de D. Julián Bibang. Filólogo.
- Exposición fotográfica "Recordando Malabo".
- Presentación de la publicación del C.C.H-G. "La ciudad de Clarence", a cargo de Dña. Trinidad Morgades. Directora de la Escuela Nacional de Agricultura.
- Teatro a cargo del grupo estable del C.C.H-G con la obra "El maleficio de la Mariposa" de F.García Lorca.
- Actuación musical de Pola.
- proyección de diapositivas.
- Películas (4), Infantiles (6), juveniles (6), documentales (2), video de toros (1), video-arte (1).

* NOVIEMBRE:

- Apertura de campaña infantil en la biblioteca infantil.
- Actuación de "Teatro sin fronteras".
- Teatro a cargo del grupo Nueva Ola.
- Gira del grupo teatral Nueva Ola.
- Presentación del libro "Adjá-Adjá y otros relatos" de Maximiliano Ncogo.
- Actuación musical de Nuresu y Domitila.
- Actuación de teatro a cargo del grupo Teatro Verde.
- Conferencia: "La familia como fuente de paz y progreso social", a cargo de D. Luis Esono Ngue.
- Actuación musical de Elena White, a compañada del grupo Bisila Sistem.
- Actuación teatral del grupo del Centro Cultural Botuku Luba.
- Actuación Musical de Santiski de Bercco.
- Conferencia "Valor educativo del deporte"
- Concurso de lectura en publico.
- Actuación del grupo Arsenal 2000.
- Actuación de Baile y rap.
- Conferencia "Pueblos desaparecidos de Bioko". A cargo de D. Gregorio Bobepari.
- Proyecciones: infantil(4), juvenil(3), deportivos(3), documentales(1).

* DICIEMBRE:

- Actuación-presentación del último disco de Pina Besosa.
- Actuación de baile.
- Festival Nacional de Teatro con la participación de 11 grupos del país.
- Espectáculo de pantomima, a cargo de los actores Victor Carretero y Marcelo Ndong.
- Presentación del libro "Poemas" de J.T. Ávila Laurel. A cargo del poeta Jerónimo Rope.
- Actuación de danzas a cargo del grupo CEIBA.
- Proyecciones infantiles y juveniles:9
- Conferencia "Deporte e ideal olímpico"
- Ciclo de cine Navideño.
- Concurso de Belénes.
- Concurso de Villancicos.

CENTRO CULTURAL DE BATA (REGION CONTINENTAL).

INTRODUCCION:

Déspués de 14 años de intenciones y proyectos, a partir de Octubre se han comenzado las actividades en Bata, la capital distrital de la región continental del país.

Eterna asignatura pendiente del programa cultural, pretende ser el embrión del futuro Centro Cultural Español en Bata, que presumiblemente contará para el próximo ejercicio del 95, con presupuesto para adquisición o construcción de un inmueble.

Hasta la fecha cuenta con un modesto local de 50m², donde se coordinan las actividades, realizándose estas en distintos puntos de la ciudad (colegios, salones de actos de la UNED, cine y locales privados) en un intento de llenar la amplia demanda cultural existente en la zona.

INFRAESTRUCTURA:

- 1- Oficina.
- 1- Pequeña biblioteca-salón de T.V.
- 1- T.V.
- 1- Video.

RECURSOS HUMANOS:

- 1- Animador cultural.
- 1- Bibliotecario- técnico de cabina.

PRESUPUESTO:

Este último trimestre se ha contado con una partida de 500.000pts. para gastos de rehabilitación y ejecución de las actividades programadas.

ACTIVIDADES (octubre, noviembre, diciembre).

- 3 Cursos de español.
- 4 Campeonatos deportivos (baloncesto y fútbol).
- 2 Exposiciones de artistas plásticos.
- 8 Conferencias en colaboración con la UNED.
- 6 Actuaciones musicales.
- 1 Festival de danzas.
- 1 Concurso de villancicos.
- 16 Proyecciones.

PROYECTO CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.

La catalogación de todas las especies botánicas del país es el ambicioso objetivo de este programa, al frente del cual se encuentra destacado un profesional del Real Jardín Botánico, que desarrolla una minuciosa y densa labor de campo, además de la publicación de artículos y la elaboración de un libro sobre las plantas maderables de Guinea Ecuatorial, que verá la luz el próximo año.

INFRAESTRUCTURA:

- * 1 Coche.
- * Material de campo.
- * 1 Secadora de plantas.

RECURSOS HUMANOS:

- * 1 Botánico.
- * 1 Ayudante-conductor.

PRESUPUESTO: 6.222.250.PTS.

PROYECTO DE REPLANTE DE CACAO Y DIVERSIFICACIÓN DE CULTIVOS EN LA ISLA DE BOKO.

Durante el ejercicio 1.994 se puso en funcionamiento el proyecto de replante de Cacao en la isla de Bioko, que consiste fundamentalmente en la sustitución de los árboles del cacao en 1.200 hectáreas de fincas, árboles que ya han excedido sobradamente su período de vida productiva, por nuevas plantas de cacao, como estrategia para aumentar la productividad de un cultivo que durante los años sesenta y setenta se había constituido en la principal exportación del país y en la fuente de riqueza de la isla de Bioko.

Durante los años 92 y 93 Cooperación Española había mantenido frecuentes reuniones con otros donantes interesados en este sector, especialmente la Comunidad Europea y el Banco Mundial, que desembocaron finalmente en el compromiso de cofinanciar un programa de replante de cacao, cuya principal característica sería la de ser ejecutado precisamente por las empresas privadas interesadas en mantener este cultivo.

En efecto, la caída durante los últimos años del precio internacional del cacao, sumada a las difíciles condiciones económicas de Guinea y a la antigüedad de las plantaciones (lo que supone una baja productividad por hectárea y la dificultad de competir con empresas extranjeras) ha conducido a una continua disminución de las exportaciones, que cayeron en 1.993 hasta 2.000 toneladas, es decir a niveles similares a los de principios de siglo, cuando comenzó a implantarse el cacao en la isla.

El proyecto, con una duración prevista de cuatro años, contempla el replante de 1.200 hectáreas en tres distintas zonas de la isla de Bioko. Para ello se crean tres viveros en Malabo, Luba y Riaba que son construidos y mantenidos por las empresas "Casa Mallo", "Texeira" y "Diesa", respectivamente, en donde se cultivan durante algunos meses las plantas de cacao, hasta que alcanzan el tamaño adecuado. Coincidiendo con la llegada de las primeras lluvias se trasladan a las fincas en donde se efectúa el replante.

Cooperación Española participa con la financiación de dos segmentos del programa:

- 1.- la contratación de un supervisor externo que vigila la buena marcha de los trabajos y certifica los trabajos realizados para su posterior abono a las empresas ejecutoras,
- 2.- la construcción de los viveros y la obtención de las plántulas necesarias para efectuar el replante en las fincas.

Los trabajos realizados durante 1.994 en el proyecto son los siguientes:

ZONAS	PREVISTO	REALIZADO
-------	----------	-----------

Polo Malabo	172 Hectáreas	200,96 Hectáreas
Polo Riaba	38 Hectáreas	52,21 Hectáreas
Polo Luba	30 Hectáreas	14,14 Hectáreas
Total...	250 Hectáreas	266,65 Hectáreas

En la diversificación de cultivos se ha acometido el replante de 1,67 Hectáreas de pimienta, asociada con nuez moscada, como ensayo piloto para realizar posteriormente un cálculo de rentabilidad y estar en posesión de esquejes suficientes para ejecutar un replante más amplio si así se decidiera.

Desembolsos realizados durante 1.994

DELEGACIÓN EUROPEA	23.760.530.- Ptas
COOPERACIÓN ESPAÑOLA	26.497.461.- Ptas
EMPRESAS PRIVADAS	20.131.276.- Ptas
DICSA, BANCO MUNDIAL	1.750.000.- Ptas
TOTAL.....	72.139.267.- Ptas

A finales de 1.994 se ha comenzado el replante del segundo año agrícola, estando previsto ejecutar los siguientes objetivos:

	Plantas vivero	Producción prevista de cacao en vivero	Producción prevista de sombra en vivero	superficie a replantar (Has.)
Polo Malabo	390.126.-	362.926.-	27.200.-	7
Polo Riaba	69.937.-	65.137.-	4.800.-	
Polo Luba	42.515.-	39.515.-	3.000.-	
Totales	502.578.-	467.578.-	35.000.-	7



SUBIDRECCION GENERAL DE ACCION COOPERATIVA

A) OBJETIVOS Y ACTIVIDADES DE LA UNIDAD

La Subdirección General de Acción Cooperativa del ICD tiene como competencias dentro de la AECI la cooperación para el desarrollo con los países no comprendidos dentro del ámbito del ICI y el ICMA, a excepción de Guinea Ecuatorial.

Durante 1994 se ha continuado ejecutando los compromisos asumidos en las diversas comisiones mixtas que nuestro gobierno mantiene en vigor (Angola, Mozambique, Cabo Verde, Santo Tomé, China, India y Filipinas), así como con aquellos otros países donde se han realizado acciones de cooperación.

En el segundo semestre del año, se produjo la celebración de la III Comisión Mixta Hispano-Angoleña, y de la II Comisión Mixta Hispano-Filipina, que regularán los principales programas de cooperación durante el trienio 1995/97.

España ha mantenido su apoyo a los procesos de paz en Africa Austral, en particular al proceso electoral mozambiqueño y al proceso de pacificación de Angola, financiando programas que faciliten la reinserción de los desmovilizados o el reforzamiento de las nuevas administraciones democráticas.

Esta Subdirección General ha continuado realizando el seguimiento de los principales organismos multilaterales de desarrollo que trabajan en los regiones de Africa y Asia, y en particular los programas de desarrollo de la Unión Europea (FED y PVDALA) desde la Unidad de Seguimiento de la UE. Unidad que facilitó un flujo continuo de coordinación con nuestros socios comunitarios.

B) ORGANIZACION Y RECURSOS HUMANOS

La estructura de división geográfica de esta Subdirección General se consolidó a lo largo de 1994 quedando distribuidas las competencias de acuerdo con el organigrama funcional que a continuación se adjunta. Siendo la Unidad de cooperación con la UE una sección de la Dirección General que presta asistencia a ambas Subdirecciones.

1. Personal asignado:

Subdirector General, N-30, Francisco Javier Jiménez de Gregorio
Secretaria Subdirector Gral. N-14, Felisa Teresa de Agueda Blanco

Consejera Técnica, N-28, Aurora Pérez Miguel
Jefe de Negociado, N-16, Catalina Martín Galan

Jefa de Servicio N-26, Vega Bouthelie Martínez
Jefe de Negociado, N-17, Matilde Casado Fernández

Técnica Laboral fija, Jennifer Catrón
Auxiliar Laboral eventual, Elena Lázaro Montes

Técnico Laboral eventual, M^a Cruz del Saso Antuñano
Auxiliar Laboral eventual, Catalina Agudo

Jefa de Sección Financiera N-20, M^a Teresa Bahut
Auxiliar Laboral eventual, Encarnación Fernández

Técnico Laboral Fija, Sonsoles Vázquez
Técnico Laboral Fijo, Asunción Espinar
Auxiliar Laboral Fijo, Candida Segarra
Auxiliar Laboral Fijo, Cristina Nieto

Existen las siguientes OTC dependientes de esta Subdirección General:

- Angola. Coordinador : Ricardo Ruiz Molero
- Filipinas. Coordinador: Joaquín Maestre Escrivá (Vacante desde 1.7.94)
- Mozambique. Coordinador: Fco. Javier Anuzita Alegria
- Namibia. Coordinador: Vacante

Los Técnicos Superiores y los Coordinadores se apoyan mutuamente en sus funciones, dependiendo de ellos la gestión del 100% de los recursos de la Subdirección General, al carecer de unidades de apoyo de gestión económica o administrativa, como se ha mencionado antes al hacer la enumeración de sus funciones.

La peculiaridad que tienen dentro de la AECI los Técnicos Superiores de esta Unidad, radica en que ellos son los ejecutores materiales de la práctica totalidad del presupuesto, al tener fusionadas las funciones clásicas de personal técnico con las de gestor económico.

Los Técnicos directamente dependientes de la Unidad realizan una diversidad de actuaciones directamente relacionadas con la identificación, gestión y evaluación de los proyectos y programas de cooperación de que se responsabilizan en función del reparto geográfico de sus competencias que a continuación se enumeran:

Angola y Santo Tomé: M^a Cruz del Saso Antuñano

Mozambique y Cabo Verde: Teresa Corella Rodrigo (Vacante desde 1.9.94)

Filipinas y Namibia: Vega Bouthelier Martínez

China y Asia: Aurora Pérez Miguel

Senegal y Costa de Marfil: Jennifer Catrón

El resto de países (más de 100) se reparten entre el Subdirector y los demás Técnicos en función de cada sector afectado correspondiendo a la Consejera Técnica la gestión y coordinación del complejo ámbito de todo el Continente Asiático.

Las principales funciones que realiza el Jefe Servicio-País son:

- Elaborar y mantener actualizado el documento-país que le corresponda.
- Preparar la Comisión Mixta.
- Preparar y ejecutar el presupuesto anual.
- Preparar el cronograma anual de actuaciones.
- Coordinar la ejecución de proyectos.
- Gestionar administrativamente el presupuesto.
- Elaborar informes sobre los proyectos de financiación a ONGD de las convocatorias anuales de SECIPI.

C) RECURSOS FINANCIEROS

En 1994 se produjo por cuarto año consecutivo un recorte presupuestario en el mes de agosto que impidió ejecutar la totalidad de las acciones y

programas previstos que afectó no solo a los créditos gestionados por la unidad, sino también a otros que afectan a la ejecución de programas previstos pero ejecutados por otras unidades (Ayuda Alimentaria, Fondo Ayuda Equipamiento).

Clasificación: 12.103.134A.226.07

Crédito inicial	Incorporaciones	Recorte	Ejecución
400.000.000	57.779.043	50.582.626	407.196.417

La descripción pormenorizada del reparto del gasto se lleva a cabo en la memoria de cada país que a continuación se incluye, donde se hace referencia no solo a los recursos gestionados directamente por la Subdirección General, sino también a aquellos en los que interviene en el proceso de toma de decisiones.

D) VALORACION

El recorte presupuestario en un 12,6% de los recursos ha afectado negativamente en la ejecución de los programas de cooperación con los países del área que ha alcanzado un mínimo histórico desde la creación de la AECI en esta Subdirección General.

Las competencias en materia cultural, aunque formalmente asumidas desde 1993, no han podido comenzar a desarrollarse por falta de recursos económicos suficientes.

Las continuas llamadas de emergencia de la Comunidad Internacional han seguido detrayendo los escasos recursos disponibles para la ejecución de la programación. Esta situación se ha agravado con la finalización de diversos contratos temporales de personal del ICD, sin que por le momento hayan podido reemplazarse.

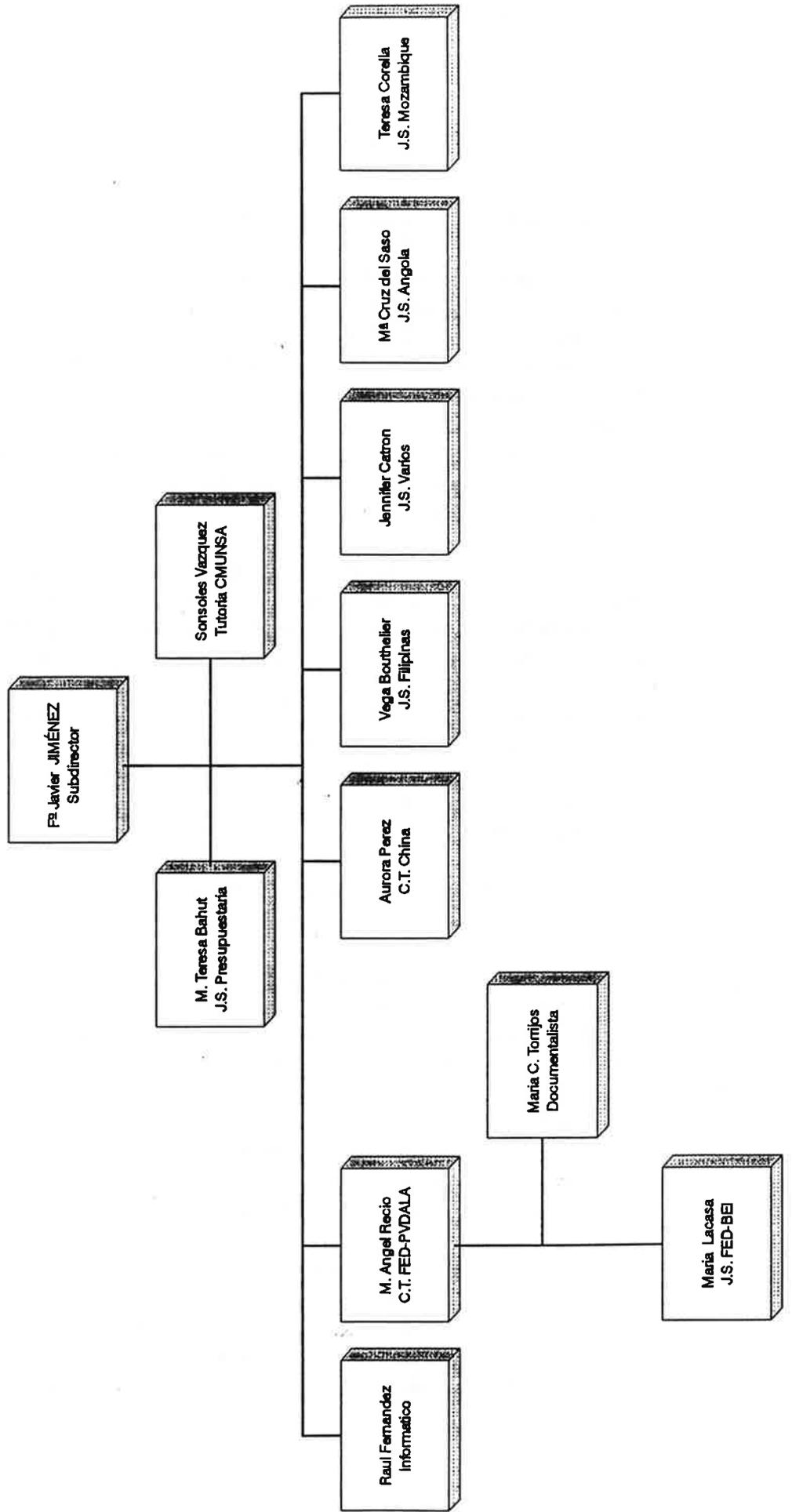
La escasez de personal funcionario asignado a esta Subdirección General obliga a un excesivo reparto de tareas entre Consejeros Técnicos y Jefes de Servicio hasta tanto la dotación de personal no sea la adecuada.

El 82,5% de los recursos han correspondido a ayudas-proyectos de cooperación científica técnica económica o cultural estrictamente bilaterales, el 17% a cofinanciaciones con organismos internacionales y el 0,5% a gastos administrativos correspondientes a la celebración de dos comisiones mixtas.

El programa de becas (c.p.481) por el contrario, se ha cumplido con unas desviaciones económicas mínimas.

ICD

SUBDIRECCION GENERAL ACCION COOPERATIVA



COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO DE ANGOLA

I) Situación de la Cooperación y sus objetivos

La política española de cooperación con Angola, desde sus inicios, se ha caracterizado por considerar a este país una prioridad dentro del continente africano, lo que ha quedado reflejado en los últimos años al ser Angola el país del Continente Africano, que más recursos no reembolsables ha recibido de España después de Guinea Ecuatorial. Pero a raíz de los acontecimientos que vienen produciéndose en Angola desde 1992 que han impedido la ejecución de algunas de las acciones de cooperación y unido esto al proceso de paz iniciado en Mozambique, ha supuesto que Angola pase a ocupar una tercera posición en la escala de desembolsos en el Continente Africano.

Desde la reanudación de la guerra civil en octubre de 1992, con la no aceptación de los resultados salidos de las urnas por el partido de la UNITA, se han venido celebrando, a través de la mediación de las Naciones Unidas, reuniones entre las partes afectadas (Gobierno y UNITA) con el objetivo de llegar a un acuerdo de paz. Finalmente, en el mes de noviembre de 1994, se firmó en Zambia el Protocolo de Lusaka, a través del cual se sentaban las bases para el acuerdo de paz. A pesar de que se han producido por ambas partes rupturas del alto el fuego previsto en el Protocolo, éste sigue adelante en el cumplimiento de las fases marcadas. La perspectiva futura de estabilización del país dependerá en gran medida de la voluntad del Gobierno y de la UNITA.

Los objetivos marcados por la cooperación española para Angola en el año 94 han discurrido por dos vertientes:

- Por un lado, se ha colaborado para reducir las secuelas directas de la guerra civil. El aumento espectacular del número de desplazados por la guerra hacia las ciudades controladas por el gobierno (la cifra se establece en 3.000.000 personas sobre una población total aproximada de 10.000.000) ha llevado al gobierno español a realizar durante el año 1994 dos envíos de ayuda de emergencia por un valor aproximado de veintiséis millones de pesetas. La ayuda alimentaria destinada a Angola en 1994, ha sido donada al PMA (Programa Mundial de Alimentos) de Naciones Unidas, lo que ha permitido que la ayuda llegue a áreas del país que sin la estructura de esta organización hubiese sido imposible acceder.

- Por otro lado, España ha colaborado en el objetivo de rehabilitar las estructuras productivas de Angola, para ello, se han ejecutado acciones destinadas a ese fin, cuyos efectos, a diferencia de la ayuda de emergencia, se manifiestan más a largo plazo. La ejecución de estos programas, que más adelante se describen, se han desarrollado paralelamente al apoyo de España, al esfuerzo de los organismos internacionales (principalmente Naciones Unidas) para llegar a un acuerdo de paz

que permita la estabilidad política de Angola, pieza fundamental para la rehabilitación del país.

Finalmente, indicar que los días 5 y 6 de octubre tuvo lugar en Madrid la firma del Acta de la III Comisión Mixta Hispano-Angoleña de Cooperación Científica Técnica y Cultural donde se fijaron las bases de la cooperación para los años 95, 96 y 97. En este Acta se recoge la continuación de la cooperación española en los sectores agrícola y transporte y se introduce la nueva actuación en el sector eléctrico.

II) Organización y Recursos Humanos

La organización de la cooperación con Angola se fundamenta en la colaboración estrecha entre la Jefatura del Servicio País de la Subdirección de Acción Cooperativa y la Oficina Técnica de Cooperación en Luanda (Angola). La Jefatura del Servicio País se encarga de coordinar la ayuda global destinada a Angola gestionando directamente la ayuda en programas.

Los recursos humanos asignados a la cooperación con Angola son:

. En España: un Técnico Superior, laboral eventual, M^a Cruz del Saso (sus funciones están recogidas bajo el epígrafe de Subdirección General de Acción Cooperativa); un Auxiliar Administrativo, laboral eventual, Catalina Agudo.

. En Angola: el Coordinador General de la OTC, Ricardo Ruíz Molero, laboral eventual, cuyas principales funciones consisten en:

- Identificación, seguimiento y evaluación de los proyectos de la Cooperación Española.
- Labores de coordinación en el resto de los organismos internacionales y países donantes.
- Relaciones con las autoridades angoleñas y con las instituciones contrapartes.
- Informes sobre las peticiones de financiación del gobierno de Angola para su inclusión en las Comisiones Mixtas.

La labor del Coordinador ha estado apoyada por el logista Felix Cubillas, hasta el mes de marzo en el que finalizó su contrato de laboral eventual. La OTC de Luanda cuenta, además, con el siguiente personal laboral: dos Auxiliares Administrativos y un conductor de nacionalidad angoleña.

III) Recursos Financieros

La cantidad global de recursos destinados a Angola en 1994 ascendió a un total de 250.745.460 pts, cifra que comprende los recursos asignados a todos los instrumentos de cooperación para el desarrollo no reembolsables:

- Ayuda alimentaria:	100.000.000 pts
- Ayuda de emergencia:	26.000.000 pts
- Becas:	11.023.872 pts
- Gastos de la OTC:	30.690.000 pts
- Convocatoria ONGD:	55.000.000 pts
- Programas:	28.031.588 pts.

La Jefatura del Servicio País-Angola de la Subdirección General de Acción Cooperativa es la encargada de coordinar toda la ayuda asignada a Angola, gestionando directamente los recursos de la partida de programas. El gasto efectivo para 1994, después del recorte presupuestario fue de 28.031.588 pts.:

- . Crédito inicial 1994: 58.439100 pts. Aplicación presupuestaria 12.103/134A/226.07
- . Recorte presupuestario: 30.407.512 pts
- . Gasto ejecutado 1994: 28.031.588 pts

IV) Actividades desarrolladas durante 1994 (Programas)

A) Proyectos:

- . Proyecto de "Explotación de la Fazenda Experimental de Funda"

Segundo año de puesta en funcionamiento y explotación de la finca Funda por la empresa española TRAGSA. La finca con 172 Ha acoge a 90 familias de campesinos desplazados por la guerra. El objetivo principal del proyecto es garantizar el desarrollo autosuficiente de los beneficiarios a través de la transmisión de la cultura cooperativista junto a la comercialización de excedentes. El presupuesto total del proyecto es de 267.000.000 pts siendo

la financiación inicialmente prevista para 1994 de 55.407.512 pts, pero como consecuencia del recorte presupuestario aplicado al ICD, solo se pudieron destinar 25.000.000 pts.

En mayo de 1994, se constituyó un Comité de Evaluación y Seguimiento del proyecto con la finalidad de supervisar la buena marcha del mismo y el cumplimiento de los objetivos marcados en sus tres componentes de obra, suministro y asistencia técnica.

Presupuesto 1994: 25.000.000 pts

. "Programa de Comunicación Ferroviaria de Luanda" (CFL).

Consecuencia de la reanudación de la guerra civil el proyecto de Asistencia Técnica a la Formación Ferroviaria al Corredor Ferroviario de Benguela (CFB) comprometido en la II Comisión Mixta Hispano-Angoleña no pudo llevarse a cabo por lo que el gobierno de Angola solicitó que la financiación de este proyecto se destinase en parte a financiar el "Programa de Comunicación Ferroviaria de Luanda". El objetivo primordial del programa es la rehabilitación y puesta en funcionamiento del cinturón, ferroviario del norte de Luanda permitiendo el drenaje de la concentración urbana de la ciudad. El presupuesto total del programa, con una duración de cuatro años, asciende a un total de 365.786.000 pts. El programa contempla dos proyectos que son:

1) El proyecto de construcción que refleja la redacción de los documentos técnicos para la construcción y rehabilitación del cinturón ferroviario. Este proyecto se inició en el mes de junio con una duración de siete meses.

2) El proyecto de Explotación que contempla a su vez tres subproyectos: Reorganización integral de las operaciones ferroviarias; la selección y formación del personal y por último, la organización y desarrollo del mantenimiento de las instalaciones. Los dos primeros se iniciaron en el mes de junio de 1994.

Presupuesto 1994: 0 pts

. "Programa de Formación en Gestión Hospitalaria".

Este programa, con un presupuesto de 14.000.000 pts, fue ejecutado en Luanda en los meses de mayo y junio de 1994 con fondos destinados en el año 1993. El programa supuso la impartición in situ a directivos y técnicos de los principales hospitales de Luanda de técnicas de gestión adaptadas a las

necesidades de los hospitales de Angola. El número de profesionales beneficiados por estos cursos ascendió a un total de 100 personas.

Presupuesto 1994: 20.563 pts

. "Plan de Urbanización de Benfica".

Como se ha indicado anteriormente el proyecto de Asistencia Técnica a la formación ferroviaria de Benguela, comprometido en la II Comisión Mixta, no pudo ser ejecutado por la reanudación de la guerra civil, por lo que la financiación destinada a este proyecto se asignó para financiar el programa de Comunicación Ferroviaria de Luanda y el "plan de Urbanización de Benfica". La redacción del "plan de Urbanización de Benfica" se inició en el mes de septiembre con la finalidad de reordenar urbanísticamente dos zonas al Sur de Luanda: una zona con vocación turística y una segunda zona más extensa destinada a desplazados por la guerra. Esta segunda zona se ha marcado como prioritaria para su desarrollo debido, principalmente, a la aparición en Luanda de grandes barrios marginados de población desplazada por la guerra, que no cuentan ni con las mínimas condiciones básicas de habitabilidad. La redacción del plan tiene una duración de un año y cuenta con un presupuesto de 41.693.000 pts.

Presupuesto 1994: 0 pts

. "Ayuda en Bibliografía básica para la Universidad Agostinho Neto".

La Universidad Agostinho Neto, situada en Luanda, es la única Universidad operativa en la actualidad en Angola. La Universidad de Alcalá de Henares identificó, a petición del ICD, conjuntamente con la Universidad de Agostinho Neto, 3.928 libros sobre temas básicos de Ingeniería Económica y Ciencias Naturales. El presupuesto de esta ayuda ascendió a 15.000.000 pts que fueron recibidos por la Universidad de Alcalá de Henares en el año 93, realizando en agosto de 1994 un primer envío.

Presupuesto 1994: 0 pts

B) Bolsas de viaje: durante 1994 se concedieron dos bolsas de viaje a favor de dos profesores de la Universidad de Barcelona que se trasladaron a Luanda con la finalidad de establecer relaciones con la Universidad Agostinho Neto. El resultado del viaje fue la firma de un convenio de colaboración entre ambas Universidades.

Presupuesto 1994: 809.340 pts

C) Comisión Mixta. El día 5 y 6 de octubre tuvo lugar en Madrid la celebración de la III Comisión Mixta Hispano-Angoleña. Durante las reuniones preparatorias se evaluó la cooperación española ejecutada durante los años 92,93 y 94 y se analizaron las peticiones de financiación presentadas por el gobierno de Angola. El Acta final firmada por los Secretarios de Estado de Cooperación de Angola y España sentó las bases de la cooperación española para los años 95, 96 y 97. La Jefatura del Servicio País Angola se responsabilizó de coordinar, preparar, organizar y redactar los textos de las reuniones preparatorias y final de la Comisión Mixta.

Presupuesto 1994: 2.436.844 pts

D) Acciones culturales: a lo largo del año 1994, el ICD financió las siguientes actividades culturales:

1) Exposición fotográfica y audiovisual de la cultura de los HIMBA. En los meses de marzo y abril se ofreció, en el Museo Antropológico de Madrid, una muestra fotográfica y audiovisual de la etnia Himba localizada al sur de Angola

2) Seminario sobre la realidad Política, Económica y Cultural de Angola. La Embajada de Angola en Madrid organizó, con la ayuda de la AECI, el primer Seminario celebrado en España sobre la Realidad Política, Económica y Cultural de Angola. El objetivo del Seminario era en una semana dar a conocer a la opinión pública española la realidad de Angola y sus perspectivas de desarrollo económico y social. También participaron y colaboraron en este Seminario la Universidad Politécnica de Madrid y la CEOE.

Presupuesto 1994: 866.733 pts

V) Valoración de los resultados

Durante el año 1994, la cooperación española con Angola ha estado marcada por la evolución política del país. La situación de guerra civil que asola el país ha provocado que las acciones de la cooperación española se hayan centrado en las zonas controladas por el gobierno, zonas estas con mayor estabilidad para poder trabajar. Consecuencia de esto, varios de los compromisos asumidos por España en la II Comisión Mixta Hispano-Angoleña no han podido ser ejecutados por localizarse en áreas de conflicto. Los recursos, en principio, asignados a estos compromisos fueron destinados, a petición del propio gobierno, a otros proyectos prioritarios y al envío de ayuda de emergencia.

Los recortes presupuestarios que vienen afectando a la AECI en los últimos años unido a la inestabilidad política que atraviesa Angola desde finales del año 1992, ha supuesto que los fondos asignados a este país en los años 93 y 94 hayan sufrido una reducción sustancial con respecto a años anteriores.

A pesar de la reducción de los fondos no reembolsables asignados a Angola, hay que destacar que España, desde la reanudación de la guerra civil, ha sido uno de los pocos países que con independencia de la ayuda de emergencia ha financiado y ejecutado, en este país, programas con objetivos más a largo plazo. El gobierno de Angola es consciente de la ayuda que España está aportando a su país, hecho que ha sido manifestado por sus representantes en varias ocasiones.

COOPERACION CON CHINA

A) OBJETIVOS

El principal objetivo de las actividades de Cooperación con China ha sido el cumplimiento de los compromisos asumidos en las Comisiones Mixtas Científico-Técnicas y Cultural-Educativa que conforman un amplio abanico de proyectos en el que están involucradas diversas instituciones en ambos países, así como entidades públicas y privadas, Universidades, Etc., dándose prioridad a la difusión de los aspectos culturales y científicos españoles en China y de los aspectos culturales y científicos chinos en España. Se han cubierto totalmente los objetivos previstos, siendo de destacar la escasa distorsión del presupuesto inicial debido a la creciente demanda de proyectos de cooperación que se solicitan, tanto desde nuestra contraparte oficial china como desde nuestra Embajada en Pekín y desde las instituciones españolas y chinas.

B) RECURSOS HUMANOS

Personal asignado:

- La Unidad cuenta con una Técnico Superior, Consejera Técnica, Aurora Pérez Miguel.
- Una Jefe de Negociado, Catalina Martín Galán.

C) PRESUPUESTO

Crédito inicial: 28.054.000 pts.

Gasto ejecutado: 34.210.992 pts.

ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN 1994

- Actuación grupo folklórico Blanca del Rey.

En el Marco del Convenio Cultural-Educativo vigente, llegada a Pekin del grupo folklórico Ballet Blanca del Rey para realizar una serie de actuaciones

en prestigiosos teatros de esa capital, para reafirmar la cooperación entre profesionales en el campo folklórico-cultural. La contraparte china cooperó con el alojamiento y manutención del grupo folklórico.

Presupuesto 1994..... 2.646.400

- Cátedra Andrés Segovia.

Del 30 de marzo al 11 de abril, viaje a China del prestigioso guitarrista Flores Chaviano para impartir sendos cursos de enseñanza de guitarra española en la cátedra Andrés Segovia, así como impartición de conciertos de música española. La parte china corrió con los gastos de alojamiento y manutención del artista, así como con los gastos de matrícula del curso.

Presupuesto 1994..... 1.004.745

- Semana Cultural China (con U.A.M.)

Del 9 al 12 de mayo se celebró la Semana Cultural de China entre cuyas actividades se contó con el "I-Simposio UAM de Estudios Chinos" que giró sobre el tema "Los intelectuales en China ayer y hoy", y en el que participaron prestigiosos profesores especialistas chinos, españoles y orientalistas de otros países. La Universidad autónoma corrió con los gastos de infraestructura, organización y parte de los viajes y conferencias.

Presupuesto 1994..... 1.430.000

- Ciclo Cine Chino

Del 23 al 30 de junio de 1994, celebración de un Ciclo de Cine Chino en la Filmoteca Nacional, con prestigiosos films de la cinematografía china, Ciclo itinerante con proyecciones en diversas Autonomías. La Embajada de China en España proporcionó las películas. La Filmoteca Nacional ofreció la sala, correspondiendo a la AECI la confección de propaganda, folletos e invitaciones.

Presupuesto 1994 486.985

- Material Didáctico.

En junio de 1994, envío de material didáctico y literario a la Embajada Española en Pekín para su donación al Departamento de Español del Instituto de Lenguas Extranjeras de Pekín.

Presupuesto 170.000

- Investigación física

Contribución al Proyecto de Investigación "Sistemas no lineales y sus aplicaciones" de la Facultad de Físicas de la Universidad Complutense de Madrid, que contribuye al proyecto con la dirección y coordinación académica y gastos de material.

Presupuesto 1994 2.425.000

- Exposición Pintura China.

En noviembre 1994 se celebró en el Museo de Antropología de Madrid una exposición de arte pictórico modernista de la Escuela de Bellas Artes de Pekín y de Che-Chiang, así como de fotografía tradicional sobre gentes y lugares de China. El Museo de Antropología prestó la infraestructura correspondiente a la AECI, el enmarque de las pinturas y de los cuadros, elaboración de programas, invitaciones y cocktail.

Presupuesto 1994..... 1.150.000

- Envío a Embajada Española en Pekín.

Contribución a diversas actividades culturales y educativas internas que se desarrollan e imparten desde la Embajada española en Pekín.

Presupuesto 1994 1.550.000

- Médicos de Tortosa.

Contribución al Proyecto de Investigación de Acupuntura del Colegio de Médicos de Tortosa que realiza investigaciones en este campo e imparte

cursos de formación en técnicas de acupuntura. El Ayuntamiento de Tortosa participó cediendo el local, y el Colegio de Médicos aportó especialistas, clases e infraestructura.

Presupuesto 1994 4.000.000

- Investigación Hispano-China C.S.I.C.

Contribución al Proyecto de Investigación conjunta del desarrollo de instrumentación geodinámica y de métodos de análisis de observación del C.S.I.C.

Presupuesto 1994..... 2.200.000

- Investigación U. Autónoma

Contribución al Proyecto de Investigación sobre aplicación al microscopio de efecto túnel en nanotecnología, con la Facultad de Físicas de la Universidad Autónoma.

Presupuesto 1994 2.200.000

- Universidad de Oviedo

Contribución al proyecto de Investigación de la Universidad de Oviedo sobre el estudio de síntesis y reactividad de aniones carbonílicos binucleares de manganeso.

Presupuesto 1994 3.000.000

- I N I A

Contribución al Proyecto de Investigación con el I.N.I.A. sobre la peste porcina africana y su incidencia en China.

Presupuesto 1994 1.800.000

- M.O.P.U.

Contribución al Proyecto de Investigación sobre modelización del comportamiento sísmico de presas, con el C.E.D.E.X. del M.O.P.U.

	Presupuesto 1994	960.000
-	I.V.I.A.	
	Contribución al Proyecto de Investigación sobre lucha integrada en cítricos, con el I.V.I.A. valenciano.	
	Presupuesto 1994	650.000
-	INDRA SISTEMAS	
	Contribución al Proyecto de Investigación sobre control hidrográfico del rio Huai en China, con Indra Sistemas, S.A.	
	Presupuesto 1994	1.100.000
-	Geología Barcelona	
	Contribución al proyecto de Investigación sobre lagos salados de la cuenca del Qaidam, con la Facultad de Geología de Barcelona.	
	Presupuesto 1994.....	700.000
-	Proyecto Investigación Geologica	
	El Consejo Superior de Investigaciones Científicas conjuntamente con facultades de Geología, realizó proyectos de investigación en este campo.	
	Presupuesto 1994.....	3.309.000
-	Apicultura Granollers	
	El Colegio de apicultores de Granollers realizó una serie de investigaciones conjuntas con homólogos chinos en el campo de la apicultura sobre tipificación y atributos del polen y propóleos, proporcionando investigadores y material.	
	Presupuesto 1994	1.200.000

B) RECURSOS HUMANOS

Personal asignado:

- La Unidad cuenta con una Técnico Superior, Consejera Técnica, Aurora Pérez Miguel.

- Una Jefe de Negociado, Catalina Martín Galán.

VALORACION DE LOS RESULTADOS

El resultado final de las actividades desarrolladas durante 1994 es valorado por esta Unidad como muy positivo, siendo necesario destacar la perfecta sincronización con nuestra Embajada en China, así como con la Embajada de China en España. Asimismo, se debe destacar la buena disposición y colaboración de varias instituciones (Universidades, Ministerios, etc.) que vienen desarrollando sus investigaciones y proyectos conjuntos con sus contrapartes chinas con el apoyo de esta AECL.

Finalmente, mencionar la creciente demanda por parte de China para la ejecución de proyectos nuevos en el campo del Turismo, la Juventud y los Deportes.

COOPERACION CON INDIA

A) OBJETIVOS

El principal objetivo de las actividades de cooperación con la India ha sido el cumplimiento de los compromisos adquiridos en la Comisión Mixta Cultural-Educativa. La falta de desarrollo de una serie de proyectos programados ha sido debida a la escasez presupuestaria y al hecho de haberse suspendido un proyecto de actividad cultural-musical a causa de la peste que asoló la India en el último trimestre, haciendo desaconsejable el seguimiento de dicho proyecto, que ha sido trasladado al año 1995

B) RECURSOS HUMANOS

Personal asignado:

- La Unidad cuenta con una Técnico Superior, Consejera Técnica, Aurora Pérez Miguel.
- Una Jefe de Negociado, Catalina Martín Galán.

C) PRESUPUESTO

Crédito inicial: 2.990.000 pts.

Gasto ejecutado: 2.381.685 pts.

ACTIVIDADES DESARROLLADAS DURANTE 1994

- Ayuda Investigación cultural

En cumplimiento del Convenio cultural-educativo de cooperación vigente, se concedió una ayuda de investigación que se culminó con la publicación

conjunta con India del libro "La India, un laberinto transparente".

Presupuesto 1994 1.850.000

- **Publicación del libro "Gramática Hindi"**

En cumplimiento del Convenio cultural-Educativo de Cooperación vigente, se editó en colaboración con el C.S.I.C. el libro sobre Gramática Hindi que está en imprenta y cuya presentación está prevista para enero de 1995.

Presupuesto 495.000

VALORACION DE LOS RESULTADOS

El resultado final de las actividades desarrolladas durante 1994 es valorado por esta Unidad como positivo, siendo de destacar la escasez presupuestaria que ha impedido la mayor realización de proyectos.

COOPERACION CON FILIPINAS

A) OBJETIVOS

Los objetivos perseguidos con la política de cooperación bilateral son:

- Contribuir a la consolidación democrática iniciada por el Gobierno del Presidente Ramos.
- Apoyar al Plan Nacional Filipinas-2000 de ordenación de recursos y reforma social para alcanzar la mejora del nivel de vida de la población y el desarrollo sostenido del país.
- Intercambiar apoyo político ante Organismos Internacionales, U.E. y ASEAN.
- Incrementar la difusión de la lengua y cultura española en el país.
- Apoyar las actividades de las ONGD españolas en el país.
- Favorecer la penetración de empresas españolas.

B) ORGANIZACION Y RECURSOS HUMANOS

Para la ejecución del Programa de Cooperación con Filipinas se ha contado con una Oficina Técnica de Cooperación con sede, actualmente, en la Embajada de España en Manila trabajando en estrecha colaboración con el Servicio correspondiente en Madrid.

Los recursos humanos dispensados a este programa han sido :

En Manila:

- Un Coordinador General
- Un Administrador
- Una Secretaria
- Un Chófer

Desde el mes de agosto, fecha en la que se rescindieron los contratos del Coordinador General y el Administrador, la Oficina Técnica de Cooperación ha quedado a cargo de la Encargada de Negocios de la Embajada que ha sido nombrada Coordinadora en funciones. Se está a la espera de enviar un nuevo Coordinador.

En Madrid:

- Un Técnico Superior. Jefe Servicio, Vega Bouthelier
- Una Auxiliar Administrativo. Jefe Negociado, Matilde Casado

C) RECURSOS FINANCIEROS EMPLEADOS EN 1994

La adjudicación global de recursos a la Cooperación con Filipinas fue en 1994 de 310.139.707 pesetas, distribuidas en diferentes conceptos presupuestarios gestionados por los distintos departamentos de la AECl.

Inicial	310.139.707 pesetas
Final	176.889.707 pesetas
Ejecutados por el propio Servicio.	62.450.000 pesetas
Ejecutados por otras Unidades :	
* Gastos Comisión Mixta	953.825 pesetas
* Personal de proyectos	6.729.144 pesetas
* Becas	15.096.000 pesetas
* Subvenciones a ONGD	101.880.000 pesetas
* Gastos OTC	17.627.738 pesetas
* Viajes y Dietas	1.033.000 pesetas

Desde la Jefatura de Servicio-País se gestiona directamente los recursos asignados al mismo correspondientes al capítulo 226.07 y se coordinan el resto de los recursos que destinan otras Unidades a este país en concreto.

D) ACTIVIDADES DESARROLLADAS DURANTE 1994

1.- Proyecto de Televisión en Español en Filipinas (TEF)

Este proyecto fue inaugurado por S.A.R. la Infanta Elena en el mes de mayo. Consiste en la emisión de programas en español en un canal de cable en el área de Manila. En el mismo colaboran RTVE y la Agencia EFE. La difusión del proyecto TEF ha alcanzado un gran éxito de audiencia, habiéndose colocado en 5º lugar el ranking de las cadenas de cable en Manila.

Coste 1994..... 24.500.000 pesetas

2.- Proyecto Radio en Español en Filipinas (REF)

Consiste en la emisión de música española en las diferentes emisoras de radio filipinas, se realiza en colaboración con RNE que aporta el material.

Coste del proyecto..... 7.700.000 pesetas

3.- Apoyo a los Ministerios de Comercio y Turismo filipinos

Se ha subvencionado la traducción y publicación de documentación comercial y turística que se distribuirá entre las Embajadas filipinas en países de habla hispana.

El coste del proyecto..... 4.000.000 pesetas.

4.- Estudio para la restauración del Patrimonio Histórico de la ciudad de Vigan

Se ha subvencionado la realización de un estudio sobre diferentes monumentos de carácter español de la época colonial. Este proyecto se ha llevado a cabo en la línea de un proyecto de revitalización turística que la U.E. está llevando a cabo en esta zona.

Coste del proyecto 2.000.000 pesetas

5.- Biblioteca Hispánica de la Universidad de Santo Tomás de Manila.

Continuando con este proyecto que se inició en 1994 con la entrega de una subvención para materiales informáticos y preparación de esta biblioteca, en este año se ha enviado una experta documentalista que ha llevado a cabo la catalogación de los fondos hispánicos de la biblioteca general de esta Universidad.

Coste del proyecto..... 7.500.000 pesetas.

6.- Microfilmación de los Archivos Nacionales de Filipinas.

Este proyecto se está llevando a cabo en colaboración con el CSIC y la AECI ha aportado hasta la fecha 30.000.000 pesetas . Durante 1994 no ha habido nueva aportación de fondos por parte de la Cooperación pero sí se ha continuado prestando el apoyo logístico y de coordinación para el desarrollo de este proyecto.

7.- Programa SAIL (Spanish Assistance for Integrated Livelihood)

Este proyecto que se inició en el año 1990 y que ha contado hasta la fecha con una financiación de más de 150.000.000 pesetas consiste en el desarrollo integral de una pequeña isla en el sur de Filipinas . Para completar el compromiso adquirido en la I Comisión Mixta de financiación de este proyecto debería haberse enviado Ayuda Alimentaria (AA) y con el producto de su venta completar su coste total de 3,5 millones de dólares. Debido a los recortes presupuestarios de los últimos años no ha podido enviarse y por tanto este compromiso queda pendiente.

8.- Becarios filipinos en el Instituto Asiático de Tecnología de Bangkok (AIT)

Desde 1991 se viene financiando este proyecto que consiste en que estudiantes filipinos lleven a cabo estudios de postgrado en áreas técnicas en este importante Instituto.

Coste del proyecto 15.000.000 pesetas

9.- Lectorados

Se cuenta en este momento con tres lectores de español destinados en los Departamentos correspondientes de las Universidades del Ateneo de Manila, San José de Cebú y Ateneo de Zamboanga.

Coste del proyecto..... 5.700.000 pesetas

10.- Otras Actividades de Intercambio Cultural.

Con motivo de la inauguración del proyecto TEF y del Instituto Cervantes en Manila se ofreció una sesión de ballet interpretada por la Compañía

Nacional de Filipinas y también con motivo del centenario de la imprenta de Filipinas se organizó una exposición de libros antiguos.

Coste del proyecto..... 3.000.000 pesetas

11.- Comisión Mixta

En noviembre de este año se ha celebrado en Madrid la II Comisión Mixta Hispano Filipina que se venía retrasando desde 1992 debido a que los sucesivos recortes presupuestarios de los últimos ejercicios desaconsejaban adquirir nuevos compromisos. En ella, se ha hecho un balance de la cooperación bilateral de los últimos cuatro años y se ha establecido el programa de cooperación para los próximos tres.

Gastos Comisión Mixta..... 659.000 pesetas

E) EVALUACION DE RESULTADOS

La cooperación con Filipinas ha experimentado un gran avance en 1994, tanto en el cumplimiento de sus objetivos concretos por proyectos como en su organización y relación con la contraparte.

Como hecho a destacar ha sido la puesta en marcha del proyecto de Televisión en Español (TEF) que había sido solicitado por los filipinos en la I Comisión Mixta y que hasta este año había presentado muchas dificultades.

En cuanto a la ejecución del gasto, este ha sido del 100%, no habiendo podido completarse todos los proyectos por falta de presupuesto. La Comisión Mixta se ha comprometido la finalización de estos proyectos y la asignación de recursos para llevar a cabo el programa aprobado en la misma.

COOPERCIÓN CON INDONESIA

A) OBJETIVOS

Durante 1994 se ha materializado el proyecto de Estudio sobre Electrificación Rural que se solicitó en 1993 y no pudo financiarse a causa del recorte presupuestario.

B) RECURSOS HUMANOS

La Jefa de Servicio, Vega Bouthelier Martínez, se ha responsabilizado de su gestión.

C) PRESUPUESTO. (Concepto Presupuestario 226.07)

Crédito inicial: 14.775.000 Ptas.

Crédito final : 14.775.000 Ptas.

D) VALORACIÓN DE LOS RESULTADOS

La financiación de este proyecto ejecutivo facilitará su posterior financiación por parte del Banco Asiático de Desarrollo, colocando a las empresas españolas del sector en una magnífica posición

COOPERACION CON MALASIA

A) OBJETIVOS

Los objetivos básicos de la cooperación con Malasia han consistido en incrementar las relaciones de amistad y cooperación, consolidando la cooperación bilateral, prácticamente inexistente con este país y que se ha visto reforzada debido al interés por ambas partes, aumentando el número de proyectos durante 1994 y previendo una colaboración aún más efectiva en los próximos años. A estos efectos se han diseñado las bases de una cooperación que se traducirá en la firma de un Convenio de Cooperación Cultural-Educativa durante el año 1995.

La desviación del presupuesto inicial ha sido prácticamente nula habiéndose cumplido totalmente los proyectos diseñados.

B) RECURSOS HUMANOS

Personal asignado:

- La Unidad cuenta con una Técnico Superior, Consejera Técnica, Aurora Pérez Miguel.

- Una Jefe de Negociado, Catalina Martín Galán.

C) PRESUPUESTO

Crédito inicial: 3.220.000 pts.

Gasto ejecutado: 3.710.895 pts.

ACTIVIDADES DESARROLLADAS DURANTE EN 1994

- Exposición pintura

En los meses de mayo/junio 1994, tuvo lugar en el Museo Antropológico de

Madrid, una exposición sobre pintura moderna malaya.

Presupuesto 1994..... 1.050.051

- Dotación de material literario y didáctico.

Envío de libros de texto y obras de literatura y arte sobre España para su distribución en Universidad donde se imparten cursos de español.

Presupuesto 1994..... 342.844

- Actuación grupo folklórico

Actuación en Kuala Lumpur de un grupo representativo de música y baile español.

Presupuesto 1994 2.300.000

VALORACION DE LOS RESULTADOS

El resultado final es muy positivo, siendo necesario destacar la buena disposición de la Embajada de Malasia en España que insiste en acrecentar las relaciones de cooperación técnica y cultural con su país, inquietud que se comparte desde nuestra Embajada en Kuala Lumpur.

COOPERACION CON MOZAMBIQUE

A) OBJETIVOS

Durante 1994 Mozambique ha continuado siendo el país prioritario de la Cooperación Española en Africa Austral y al que mayor número de recursos económicos se le ha asignado. Los objetivos básicos de la política de cooperación con este país son:

- Apoyo a la consolidación del proceso de paz y del gobierno democrático recientemente establecido.
- Apoyo político y financiero en la reconstrucción social, política y económica del país.
- Consolidación con la cooperación bilateral.
- Refuerzo de los programas de cooperación de las ONGD españolas en Mozambique.
- Incremento de la presencia de las empresas españolas, favoreciendo su participación en los proyectos financiados por Organismos Internacionales.

B) ORGANIZACION Y RECURSOS HUMANOS

La estructura de la gestión del programa de cooperación con Mozambique se fundamenta al igual que en otros países en el trabajo conjunto de la Jefatura de Servicio-País y el personal de la OTC. Los recursos humanos son:

En Maputo :

- Un Coordinador General, Javier Anuzita
- Una Secretaria
- Un Contable
- Dos empleado administrativos y de servicio
- Dos chóferes
- Dos empleados de limpieza

En Madrid:

- Un Técnico Superior. Jefe Servicio, Teresa Corella
- Una Auxiliar Administrativo. M^a Encarnación Fernández.

C) RECURSOS FINANCIEROS EMPLEADOS EN 1994

La adjudicación global de recursos a la Cooperación con Mozambique fue en 1994 de 705.824.917 pesetas, distribuidas en diferentes conceptos presupuestarios gestionados por los distintos departamentos de la AECL.

Inicial	705.824.917 pesetas
Final	419.681.988 pesetas
Ejecutados por el propio Servicio	159.253.913 pesetas
Ejecutados por otras Unidades:	
* Becas	9.577.800 pesetas
* Subvenciones a ONGD	256.348.010 pesetas
* Gastos OTC	15.000.000 pesetas
* Viajes y Dietas	
* Ayuda Emergencia	

Este año el recorte presupuestario ha afectado a la cooperación bilateral con Mozambique en 53.474.247 pesetas en proyectos comprometidos que no han podido ejecutarse por falta de recursos. Tampoco ha podido enviarse la ayuda alimentaria por valor de 130.000.000 pesetas.

D) ACTIVIDADES DESARROLLADAS DURANTE 1994

1.- Apoyo al Hospital Jose Macamo de Maputo

Es un proyecto de asistencia médica al sector primario, secundario y de formación de contrapartes en el Hospital y Centros de Salud que dependen de él. Desde 1991 la ONGD Medicus sin Fronteras se ocupa de su ejecución con financiación y supervisión de la AECL.

Coste del proyecto..... 43.000.000 pesetas

Asistencia Técnica para la evaluación y reformulación del proyecto anterior con vistas a su aprobación en la próxima Comisión Mixta.

Coste del proyecto..... 2.000.000 pesetas

2.- Asistencia al Corredor Ferroviario de Beira

Desde 1989 se lleva invertidos en este proyecto unos 4 millones de dólares en asistencia técnica al CFM (Caminhos de Ferro de Moçambique), tanto en la mejora de las condiciones de explotación como en la formación de personal técnico, directivo y operativo. Durante 1994 se ha seguido desarrollando este proyecto teniendo como entidad colaboradora a RENFE y un técnico de esta empresa se ha desplazado a Maputo como Asesor a la Dirección General de Planificación de CFM, otros dos técnicos han permanecido en Beira al frente de los proyectos de infraestructura y vía, señalización y comunicaciones.

Coste del proyecto pagos pendientes 1993.....18.000.000 pesetas

Coste del proyecto 1994..... 26.000.000 pesetas

3.- Ayuda al proceso electoral

En la Conferencia de Donantes para Mozambique celebrada en Roma en diciembre de 1992, España se comprometió a cooperar con este país para el desarrollo de su proceso electoral que ha culminado este año con la celebración de elecciones libres y democráticas. El Organismo responsable de la coordinación de la ayuda de los contribuyentes internacionales es el PNUD al que se ha realizado una donación para financiar la adquisición de vehículos todo terreno destinados a cubrir los desplazamientos del personal encargado de elaborar el censo electoral.

Coste del proyecto.....40.000.000 pesetas

4.- Plan de apoyo a la reinserción de desmovilizados

Otro de los compromisos adquiridos en la Conferencia de Donantes de Roma de 1992 fue la colaboración en el proceso de paz en Mozambique. El principal problema de este proceso es la desmovilización de los soldados y su integración en la vida civil. También en este caso el PNUD es el Organismo responsable de este plan de apoyo al que España ha contribuido.

Coste del proyecto..... 30.000.000 pesetas

5.- Estudio técnico, económico y financiero de la viabilidad del proyecto "Apoyo al desarrollo sanitario de la región sur de Cabo Delgado".

Llevado a cabo por la ONGD Medicus Mundi-Cataluña y financiado por AECI, con este estudio se ha diseñado un proyecto para esta zona una de las más abandonadas del país, fundamentalmente en el aspecto sanitario.

Coste del proyecto..... 1.700.000 pesetas

El coste de ejecución del proyecto diseñado mediante este estudio será de 118 millones de pesetas y será financiado con los fondos adjudicados en la convocatoria de ONGD de SECIPI 1994

6.- Apoyo a la Facultad de Veterinaria de la Universidad Eduardo Mondlane de Maputo.

Desplazamiento de una profesora española de la Universidad de Barcelona para impartir un curso intensivo de farmacología.

Coste del proyecto..... 366.850 pesetas

E) EVALUACION DE RESULTADOS

Durante 1994 la cooperación con Mozambique ha conseguido cumplir con los objetivos políticos propuestos de apoyo a la consolidación del proceso de paz del Gobierno democrático establecido, como resultado de las recientes elecciones.

Con relación al cumplimiento de los compromisos pendientes adquiridos en la II Comisión Mixta Hispano-Mozambiqueña de 1991 están prácticamente cumplidos, a excepción de la Ayuda Alimentaria, que no ha podido realizarse debido al recorte presupuestario. Otros compromisos adquiridos en fecha posterior a la Comisión Mixta, entre los que se encuentran: la asistencia técnica a la Empresa Nacional de Aeropuertos, el Libro Blanco de recursos de Cabo Delgado, la asistencia técnica al Archivo Histórico Nacional, tampoco han podido ejecutarse debido al mismo motivo. Sí se ha conseguido un afianzamiento de la presencia española en el país a través de Organizaciones no Gubernamentales y empresas.

COOPERACION CON NAMIBIA

A) OBJETIVOS

- Continuar con el apoyo político que España viene prestando al primer gobierno democrático del país desde las etapas previas de su independencia.
- Mejorar el estado de las relaciones bilaterales que han tenido momentos de gran tensión debido al apresamiento de barcos españoles que pescaban ilegalmente en aguas namibias.
- Prestar apoyo a ONGD y empresas españolas para implantarse en el país.

B) ORGANIZACION RECURSOS HUMANOS

La Oficina Técnica de Cooperación en Windhoek permanece abierta pero no está cubierta la plaza de Coordinador General. Con el nuevo impulso dado a la cooperación en el próximo año se enviará un técnico para cubrir esta plaza.

Durante este año los recursos asignados a la ejecución del programa de cooperación con Namibia han sido:

En Windhoek

- Un Administrador

En Madrid

- Un Técnico Superior. Jefe de Servicio, Vega Bouthelier
- Una Auxiliar Administrativo. Jefe de Negociado, Matilde Casado

C) RECURSOS FINANCIEROS ASIGNADOS DURANTE 1994

Presupuesto inicial	50.000.000 pesetas
Presupuesto final	30.000.000 pesetas
Ejecutados por el propio Servicio	13.538.000 pesetas
Ejecutados por otras Unidades:	
* Becas	1.058.925 pesetas
* Gastos OTC	4.725.630 pesetas
* Subvenciones ONGD	9.900.000 pesetas

D) ACTIVIDADES DESARROLLADAS DURANTE 1994

1.- Proyecto Formación Náutico-Pesquera Walvis Bay

Se ha subvencionado al Gobierno namibio para la adquisición de materiales de este Centro de Formación Profesional. Este proyecto continuará con el envío próximo año de profesores españoles.

Coste del proyecto..... 13.500.000 pesetas

2.- Participación española en el Pabellón Comunitario de la Feria de Muestras de Namibia.

3.- Otros Proyectos

Se ha publicado un número monográfico sobre pesca de una revista namibia de gran prestigio y difusión. La financiación de este proyecto fue con cargo al presupuesto de 1993 pero se ha ejecutado este año.

E) EVALUACION DE RESULTADOS

Se han conseguido los objetivos políticos previstos y las relaciones bilaterales han mejorado sustancialmente. También se ha conseguido la ejecución total de los escasos recursos adjudicados a este país. No se han podido cumplir los compromisos pendientes entre los que está la puesta en explotación de una finca y el desarrollo integral de la misma por falta de recursos.

COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO DE SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE

I) Situación de la cooperación y sus objetivos

La escasa prioridad económica y política que tiene Santo Tomé y Príncipe para la política de cooperación para el desarrollo ha supuesto que desde el año 91 España vaya reduciendo su presencia en este país. En esta situación de retirada de la cooperación española ha influido también los recortes presupuestarios que han afectado a la AECI en los últimos años.

Desde el año 91 las acciones ejecutadas por la cooperación española, se han centrado en la financiación de un programa sanitario y la concesión de becas.

La solicitud reiterada en varias ocasiones por el gobierno saotomense para que su presidente se trasladase a España en visita oficial, tuvo que ser finalmente aceptada por el gobierno español. Durante esta visita, realizada en el mes de octubre de 1993, España se comprometió a enviar una misión de identificación de proyectos. Los resultados de esta misión, que se trasladó a Santo Tomé y Príncipe en el mes de abril de 1994, detectaron por una parte la excesiva presencia en el terreno de organismos internacionales y cooperaciones bilaterales que dejaba poco espacio para el trabajo de otras cooperaciones y por otra parte, la escasa voluntad del gobierno y el incumplimiento de los compromisos por las instituciones participantes en los proyectos ejecutados por España hasta ese momento.

II) Organización y recursos humanos

La organización de la cooperación con Santo Tomé y Príncipe se fundamenta en la colaboración estrecha entre la Jefatura del Servicio País de la Subdirección de Acción Cooperativa y la Oficina Técnica de Cooperación en Luanda (Angola). La Jefatura del Servicio País se encarga de coordinar la ayuda global destinada a Santo Tomé y Príncipe gestionando directamente la ayuda en programas.

Los recursos humanos asignados a la cooperación con Santo Tomé y Príncipe son:

. En España: un Técnico Superior, laboral eventual, M^a Cruz del Saso (sus funciones están recogidas bajo el epígrafe de Subdirección General de Acción Cooperativa); un Auxiliar Administrativo, laboral eventual, Catalina Agudo.

. En Angola: El Coordinador General de la OTC en Angola, D. Ricardo Ruíz Molero, laboral eventual, que tiene también a su cargo la cooperación con Santo

Tomé y Príncipe, (sus funciones quedan recogidas bajo el epígrafe de cooperación con Angola apartado II Organización y Recursos Humanos). Un contable-logista, de la OTC en Angola, D. Felix Cubillas, laboral eventual, cuyo contrato finalizó en el mes de marzo de 1994.

En Santo Tomé: el personal desplazado por la ONGD Medicus Mundi.

III) Recursos Financieros

La cantidad global de recursos destinados a Santo Tomé y Príncipe en 1994 ascendió a un total de 21.697.656 pts, cifra que comprende los recursos asignados a los siguientes instrumentos de cooperación para el desarrollo no reembolsables:

- Becas:	7.918.200 pts
- Convocatoria ONGD:	12.240.000 pts
- Programas:	1.539.456 pts

La Jefatura del Servicio País de Santo Tomé y Príncipe de la Subdirección de Acción Cooperativa ha gestionado directamente los recursos de la partida de programas. El gasto efectivo para 1994 fue de 1.539.456 pts:

. Crédito inicial 1994:	1.405.500 pts
. Gasto ejecutado:	1.539.456 pts

IV) Actividades desarrolladas durante 1994

A) Programa sanitario

La ONGD Medicus Mundi ha venido ejecutando desde finales del año 89 un programa sanitario que contempla los siguientes proyectos: Lucha contra la tuberculosis; Diagnóstico, prevención y tratamiento de las enfermedades de transmisión sexual y Asistencia a las áreas de Lemba y Cantagalo. Los dos últimos proyectos finalizaron en el mes de junio del 94. En cuanto al proyecto de lucha contra la tuberculosis ha continuado su ejecución por un año más y con cargo a los fondos destinados a las convocatorias de las ONGD de la SECIPI (12.240.000 pts).

Presupuesto 1994: 0 pts

B) Misión del ICD

Durante el año 94, el ICD financió una misión de identificación de proyectos en Santo Tomé y Príncipe en las áreas de turismo, sanidad y agricultura.

Presupuesto 1994: 1.069.219 pts

C) Ayudas de convocatoria abierta y permanente

Durante el año 94 el ICD financió una ayuda de convocatoria abierta y permanente a la Universidad de Barcelona para financiar los gastos de participación de la Ministra de Sanidad de Santo Tomé y Príncipe, como experta en salud materno infantil, en el curso de Medicina Tropical organizado por la Universidad de Barcelona.

Presupuesto 1994: 300.000 pts

D) Bolsas de viaje

Durante el año 94 el ICD financió una bolsa de viaje a favor de un experto del Centro Nacional de Microbiología de Majadahonda para participar en un estudio sobre la situación de las resistencias del paludismo en Santo Tomé y Príncipe.

Presupuesto 1994: 100.000 pts

V) Valoración de los resultados

La cooperación española con Santo Tomé y Príncipe alcanzó su máxima cota en el año 88 en el que España con la firma de la I Comisión Mixta se comprometió a la financiación de varias actuaciones. El cambio de la política de cooperación para el desarrollo con Santo Tomé y Príncipe en el año 91, debido a la escasa prioridad política y económica que tenía para España este país, junto con los escasos recursos y los recortes presupuestarios aplicados a la AECI ha implicado que durante el año 94 fueran destinados apenas recursos a este país concentrándose los recursos en otros países africanos más prioritarios para España. Las ayudas que ha recibido en el año 94 Santo Tomé y Príncipe se han centrado en el otorgamiento de una subvención a través de los fondos de SECIFI y la concesión de becas a ciudadanos saotomenses.

COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO DE SENEGAL

I) Situación de la Cooperación y su objetivo

La escasa prioridad económica y política que tiene Senegal para la política de cooperación para el desarrollo ha supuesto que en 1994 fuera menor la presencia de España en este país. Ha habido un único acuerdo firmado entre Senegal y España que se sitúa en el ámbito cultural y data del 18 de junio de 1965 en Dakar.

II) Organización y Recursos Humanos

Recursos humanos: una Técnica Superior contratada laboral fija, Jennifer Catron Dycus, y una Auxiliar Administrativa contratada laboral eventual.

III) Recursos Financieros

La cantidad global de recursos destinados a Senegal en 1994 ascendió a un total de 27.287.024 ptas., cifra que comprende los recursos asignados a los siguientes instrumentos de cooperación para el desarrollo no reembolsables:

Becas:	C.P. 481	8/72 meses X 80.000/mes = 5.760.000 ptas.
Lectorados:	C.P. 226.07	4.500.000 ptas.
Programas:	C.P. 226.07	17.027.024 ptas.

La Jefatura del Servicio País de Senegal de la Subdirección de Acción Cooperativa ha gestionado directamente los recursos de la partida de programas. El gasto efectivo para 1994 fue de 17.027.204 ptas.

Crédito inicial 1994: 17.000.000 ptas.

Gasto ejecutado: 17.027.204 ptas.

IV) Actividades desarrolladas durante 1994

A) Proyecto: Rehabilitación urbana de Saint Louis

Entidad beneficiaria: Asociación Española de Ingenieros sin Fronteras y la Fundación Internacional de Síntesis Arquitectónica (consorcio de ONGs)

Subvención: 15.000.000 ptas.

Concepto presupuestario: 12.103/134A/226.07

Se gestionó dicho proyecto a través de una Ayuda Singular de la Convocatoria Abierta y Permanente. El apoyo al desarrollo del río Senegal, región de Saint Louis fue uno de los temas prioritarios introducidos en el Lomé IV (para el período 1991-1995). Esta subvención figura dentro del copatrocinio de la Unión Europea, la Junta de Andalucía, y el Ayuntamiento de San Luis para la rehabilitación de la zona sur de dicha localidad senegalesa e incluye los siguientes puntos:

la construcción de un puente en el extremo sur de la Isla, proyecto diseñado para fomentar el desarrollo integral de dicha zona, la potenciación de una cooperativa de construcción, una cooperativa para fabricar ladrillos, definición y ejecución del alumbrado público en el entorno del puente, una serie de acciones para resolver el problema del vertido incontrolado de basuras y residuos sólidos, etc.

B) Cooperación cultural:

Presupuesto 1994: 2.000.000 ptas.

Gasto ejecutado: 2.027.204 ptas.

Proyecto de apoyo a la enseñanza del español (gestionado por el técnico arriba señalado).

Se ha llevado a cabo varias acciones para apoyar la enseñanza del español en Senegal: a través de la colaboración con la Universidad Cheikh Anta Diop de Dakar adonde se envió varios profesores para ofrecer ciclos de conferencias sobre la literatura española; aportación financiera 893.000 ptas. Hubo asimismo el suministro de libros de consulta; aportación financiera 350.694 ptas. También se prestó un apoyo a la Acción Cultural de la Embajada en la organización de clases de español; aportación financiera 275.000 ptas.

Colaboró el ICD en que hubiera una representación artística senegalesa en la FERIA DE LAS PALMAS. Aportación financiera 75.510 ptas.

Dos lectores en la Universidad Cheikh Anta Diop

Total gastado: 4.500.000 ptas.

Concepto presupuestario: 226.07

COOPERACIÓN CON ZAIRE

Durante 1994 tan solo se ha financiado una ayuda singular para una granja agropecuaria gestionada por misioneros españoles por importe de **495.999 ptas.** (Concepto Presupuestario 226.07)

MEMORIA 1994

UNIDAD DE BECAS Y LECTORADOS

1) OBJETIVOS

El programa de becas del I.C.D., obviamente, pretende contribuir al desarrollo de los países de su entorno mediante la formación del personal.

El número de becas en el año 1994 se ha reducido drásticamente por los sucesivos recortes que han afectado a la A.E.C.I.

La distribución de becas sigue considerando como prioritarios aquellos países donde el español es una opción universitaria, o los países donde la cooperación determina los sectores más necesitados de formación o reciclaje.

Por otra parte en el año 1994 se ha organizado mediante convocatoria oficial el programa de ayudas para lectores de español.

Se han conservado los lectorados que gestionaba la Dirección General de Relaciones Culturales y se han abierto algunos nuevos como Madagascar. La publicación de la convocatoria ha supuesto una mejora en la gestión de este programa porque permite una mayor publicidad y control de las solicitudes. Sin embargo no ha agilizado los trámites de cobro como hubiera sido deseable.

No obstante, la situación ha mejorado respecto al período anterior, cuando los lectorados se gestionaban mediante ayudas singulares.

2) RECURSOS HUMANOS

La Unidad de Becas y Lectorados cuenta con 4 personas, 2 técnicos y 2 administrativos.

El material consta de:

- 3 ordenadores
- 3 impresoras
- 1 fax
- 2 líneas telefónicas

Puesto que esta unidad está ubicada físicamente en el Colegio Mayor Universitario Nuestra Señora de Africa, el citado material ha sido facilitado por el Colegio.

3) RECURSOS FINANCIEROS

3.1. Créditos propios:

C.P. 481

Becas inicial:	201.369.650
Recorte:	12.154.810
Gasto final:	189.214.840

C.P. 226.07

Lectorados inicial :	56.000.000
Recorte :	15.998.502
Gasto final :	40.001.498

El saldo de becas ha alcanzado esa cantidad porque finalmente no se aplicó el último recorte que había sido autorizado, exactamente por 12 millones.

3.2. Aportaciones externas

Becas. El Ministerio de Educación y Ciencia financia las matrículas de 1er y 2º ciclo universitario, la Universidad de Valladolid a través del Convenio de Colaboración, participa en la gestión de becas de postgrado ofreciendo matrícula, alojamiento y 30.000 pesetas mensuales para manutención.

Lectorados. En la mayoría de los países las universidades conceden una ayuda, que cuando llega al lector es insuficiente. Por tanto, la parte española financia íntegramente todos los gastos, excepto el de viaje en la Universidad de Malasia.

3.3. Recursos financieros empleados.

En cuanto al Programa de becas se ha cubierto mínimamente porque la incertidumbre de los recortes obligaba a actuaciones discretas reduciendo el número de becas nuevas.

Quizás convendría señalar que la falta de crédito hasta que la transferencia fue un hecho determinó la organización de los cursos de verano en menos de una semana, sin tiempo para pasar el trámite, de fiscalización previa, lo cual acabó en convalidación del Consejo de Ministros.

Como conclusión, se diría que la falta de seguridad en el crédito ocasiona muchos problemas en la gestión de un programa a largo plazo, en el que en un mismo año económico hay compromisos de dos años que componen un curso académico.

Respecto a los lectorados el porcentaje de ejecución ha sido del 100% ya que se han cubierto todas las plazas ofertadas y actualmente, todos están desempeñando sus funciones.

4). ACTIVIDADES DESARROLLADAS

A lo largo del año 1994 se han concedido las siguientes becas y ayudas:

Becas en 1994, según los niveles educativos

BUP/COU	0
Formación Profesional	8
1º y 2º ciclo universitario	201
Doctorado	15
Investigación y postgrado	10
Formación no reglada	2
Cursos de verano	49
Espanoles Programa Intercambio	15
Total	300

Lectorados en 1994, según países

Camerún	3
China	1
Costa de Marfil	2
Filipinas	3
Gabón	2
Ghana	1
India	3
Nepal	1
Senegal	2

Lectorados nueva concesión

Madagascar	1
Malasia	1
Sudáfrica	1
Zimbabue	1
Total	22

5). VALORACION DE LOS RESULTADOS

Se insiste en el problema que supone la posibilidad de recorte en un programa que obliga a prever compromisos económicos a muy largo plazo. Por otra parte, cuando el recorte no se efectúa ya no hay tiempo de destinar el dinero donde habría sido necesario.

En el ámbito académico, la distribución de becas por niveles educativos conserva el planteamiento de años anteriores con un aumento de becas en Formación Profesional.

El porcentaje de becarios que han terminado era el previsto, y las becas revocadas, como en años anteriores, solo afecta a los niveles universitarios de 1er y 2º ciclo. Esta situación genera el problema del escaso retorno de los ex-becarios, que si bien, no es competencia de la A.E.C.I., repercute en cuanto al falseamiento de los principios de la cooperación, y al aumento del colectivo de ilegales.

Respecto al Programa de Lectorados la valoración es muy positiva tanto por el grado de ejecución como por la respuesta que hasta ahora han dado los lectores, las embajadas y las universidades.

INSTITUTO DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO (ICD)
UNIDAD DE COOPERACIÓN CON LA UNIÓN EUROPEA (UCUE)

OBJETIVOS DE LA UNIDAD:

Los objetivos principales de la UCUE son:

- * La actuación como parte de la representación española en los Comités del Fondo Europeo de Desarrollo (FED), de los países en vías de desarrollo (PVD) de Asia y del Banco Europeo de Inversiones (BEI), para la aprobación de los proyectos comunitarios de cooperación. Los dos primeros tienen lugar en Bruselas y el tercero en Luxemburgo.
- * El seguimiento de los proyectos FED, BEI y de la cooperación con los países asiáticos que permita incrementar el bajo volumen de retornos a empresas españolas.
- * El seguimiento de las actividades del Centro de Desarrollo Industrial (CDI) y demás Instituciones Paritarias en el ámbito ACP y asiático.
- * La labor de difusión de información tanto a asociaciones empresariales y empresas como a las Representaciones Diplomáticas de España en el exterior.

ORGANIZACIÓN Y RECURSOS HUMANOS:

La UCUE se encuadra como elemento común de apoyo a las dos Subdirecciones Generales del ICD. Está compuesta por cuatro personas, dos funcionarias y dos contratadas eventuales:

- * Un funcionario, nivel 28, Consejero Técnico.
- * Un Técnico Superior eventual, equivalente nivel 26, de apoyo al Consejero Técnico.
- * Un Técnico Superior eventual, documentalista, equivalente nivel 26.
- * Un funcionario Auxiliar, nivel 16.

En agosto de 1994 finalizó el contrato de la Documentalista de la Unidad con lo que el archivo de documentación y su gestión en bases de datos han quedado paralizados hasta que se cubra de nuevo la plaza. Se ha intentado mantener en lo posible la difusión de información a asociaciones empresariales y Embajadas.

Para que la Unidad pueda cumplir correctamente su cometido es necesario cubrir con urgencia la plaza de documentalista y la de funcionario auxiliar que existen en la Unidad y prever la finalización del contrato de la Técnico Superior eventual que se producirá en el mes de julio de 1995.

RECURSOS FINANCIEROS:

La UCUE no dispone de recursos financieros ni créditos presupuestarios propios. Los gastos que se han podido originar son, en su mayoría, viajes de trabajo que normalmente son financiados por la Comisión Europea, Excepcionalmente, algún viaje o la organización de algún encuentro han podido suponer gastos que son asumidos por la Subdirección General de Acción Cooperativa en su apartado de gastos generales o de representación.

ACTIVIDADES:

- 1) Mensualmente, el Consejero Técnico y la Técnico Superior de apoyo realizaron:
 - * Análisis y valoración de los proyectos FED, PVD/ALA y BEI recibidos que fueron discutidos en los diferentes comités.
 - * Asistencia a las reuniones de coordinación para los mismos en la SECE, y asistencia a los correspondientes Comités en Bruselas y Luxemburgo.
 - * Seguimiento de los grupos de trabajo comunitarios de cooperación así como de la actual renegociación de la Convención de Lomé IV, con la elaboración de informes e instrucciones.

- * Seguimiento de los proyectos comunitarios y atención a asociaciones empresariales y empresas.
- * Distribución de licitaciones de otros organismos internacionales, principalmente del Banco Mundial y Banco Africano de Desarrollo, transmitidas a la Unidad por las Embajadas.

La Técnico Documentalista se ocupó hasta la finalización de su contrato de:

- * El mantenimiento normal del Archivo,
- * La creación de las bases de datos para el control de la información contenida en el archivo de la Unidad.
- * Difusión de información periódica cuyo incremento se puede observar en el siguiente cuadro.

AÑO	EMBAJADAS		EMPRESAS, ASOC.		OTROS ORGANISMOS	DSI, etc	TOTAL ORIG.	TOTAL DISTRIB.
	originales	copias distrib.	originales	copias distrib.				
1989 (a)	120	250	80	200	200	5	200	655
1990 (b)	150	300	100	350	300	10	250	960
1991 (b)	170	420	130	480	400	15	300	1,315
1992 (c)	190	450	150	520	500	50	340	1,530
1992 (d)	160	400	120	480	450	130	280	1,460
1992 (a)	185	430	145	525	450	135	330	1,540
1993 (c)	470	1100	400	1350	1100	420	870	4070
1994 (c)	520	1210	440	1485	1210	462	960	4367

(a) Ultimo trimestre. (b) 4 trimestres. (c) Datos de cada uno de los dos primeros trimestres. (d) Tercer trimestre.
(e) Total.

2) Organización de las siguientes jornadas y conferencias:

- * 10ª Reunión anual del Comité de expertos de Desarrollo en el sector de la Pesca, auspiciada por la Comisión de la Unión Europea y bajo la presidencia de España en Lanzarote los días 19 y 20 de mayo. Asistieron a la misma representantes de los países comunitarios, de la Dirección General VIII (Desarrollo) y de la DG XII (Investigación) de la Comisión Europea.
- * Reunión de seguimiento de las actividades en España del Centro de Desarrollo Industrial, organismo creado en el marco de la Convención de Lomé para fomentar el desarrollo de empresas mixtas ACP-CEE (AECI, 28 de octubre).
- * Comité de Seguimiento de la Reunión de Gobernadores de Bancos Centrales de Africa y América Latina para el desarrollo del Comercio Sur-Sur, auspiciada por la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo del Comercio, UNCTAD. (AECI, 3 de octubre)
- * Jornada informativa sobre la cooperación de la Unión Europea con los países del Sudeste Asiático (UE-ASEAN), organizada junto el Instituto de Comercio Exterior (ICEX). Asistieron a la misma como ponentes varios funcionarios de la DG I (Relaciones Exteriores) de la Comisión Europea y unos 100 representantes de empresas, de asociaciones empresariales y de la administración española.(AECI, 30 de noviembre).
- * Sesión informativa sobre el Programa de Cogeneración de Energía a partir de la Biomasa, COGEN, que financiado por la Comunidad Europea, se desarrolla en los países ASEAN. Su objetivo es el desarrollo de tecnologías europeas en el sudeste asiático. El Instituto de Desarrollo y Ahorro de la Energía (IDAE) organizó el encuentro que tuvo lugar en la AECI y en el que participaron los responsables

directos del Programa y los representantes de 30 empresas especializadas. El encuentro aumentará la participación española en la segunda fase del programa, ya que en la primera fue prácticamente inexistente. (AECI, 30 de noviembre).

3) Participación como ponentes en seminarios, conferencias, asambleas y jornadas:

- * La Asamblea Paritaria ACP-CEE. Estrasburgo, febrero 1994.
- * II Conferencia de Gobernadores de Bancos Centrales para Desarrollo del Comercio Sur-Sur, organizada por la UNCTAD. Santa Cruz de Tenerife, febrero 1994.
- * Reunión de seguimiento de las actividades del CDI en España. Sevilla, Instituto de Fomento de Andalucía, Enero 1994.
- * La cooperación comunitaria a debate, Fundación Friedrich Ebert. Madrid, Diciembre 1994.

4) Se continua realizando un fluido intercambio de información con unidades de la Administración tanto las relacionadas directamente con la cooperación como aquellas con sectores de actuación afines (SECE, MAPA, POLCO, ICI, ICMA, MOPT, REPER, REI, SECIPI, CC.AA. de Madrid, ICEX,...).

VALORACIÓN DE RESULTADOS:

1. Los objetivos de la Unidad se han conseguido en lo referente al seguimiento de los proyectos y a su difusión.
2. Se ha mantenido la coordinación de la Unidad con los responsables de la ayuda bilateral, con el fin de lograr la complementariedad de acciones comunitarias y bilaterales. Asimismo, existe un mayor seguimiento de la ayuda comunitaria por parte de las Embajadas.

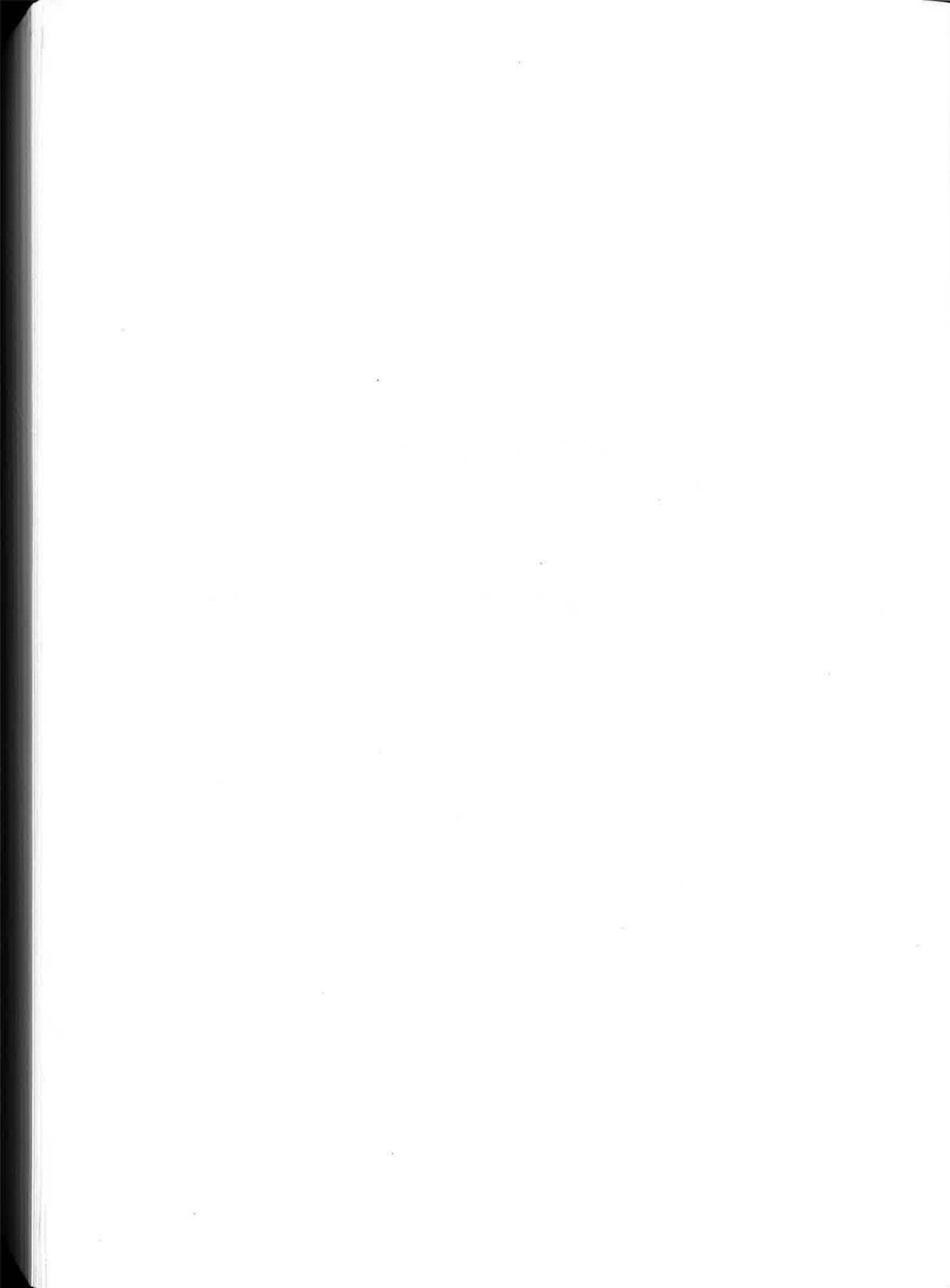
3. Continúa sin solucionarse el problema administrativo que supone atribuir la titularidad del Comité del FED a una unidad del Ministerio de Comercio y Turismo (MCT) y la delegación que de sus competencias en relación con el Comité del artículo 28 (y del artículo 9) en el BEI hace el Ministerio de Economía y Hacienda (MEH) en el MCT.
4. Una nueva vía de actividad a través del mecanismo de cofinanciación podrá iniciarse gracias a la asignación de recursos y a los contactos mantenidos en Bruselas con los servicios de la Comisión.
- 5.- Es necesario resaltar el esfuerzo realizado en la organización de seminarios, conferencias y jornadas informativas, a pesar de los escasos efectivos de la Unidad. Dicho esfuerzo ha contribuido a estrechar la relación con otros organismos multilaterales y de la administración tanto central como autonómica, así como en otros casos a difundir el funcionamiento de la organización comunitaria entre las empresas y asociaciones empresariales.
6. Señalar asimismo la necesidad de contar con mayores medios para realizar una difusión de la información comunitaria todavía más efectiva. Esta difusión es extremadamente necesaria ya que, aunque se realiza también desde otras instancias de la Administración como el ICEX o la Dirección General de Política Comercial, no ha logrado todavía aumentar hasta el nivel deseado la reducida participación española en los fondos comunitarios de cooperación.

Por otra parte, la información sobre la cooperación de otros organismos multilaterales proveniente de las Embajadas y la apertura de una línea de cooperación de carácter multilateral merecen una atención detallada que ahora no puede prestarse.

7. El aumento de los recursos financieros, la firma del convenio financiero para el FED VIII y la próxima presidencia española de la UE durante el segundo semestre de 1995 implicarán un aumento de la importancia y volumen de actividad de la Administración Pública Española relativa a los temas comunitarios que también incidirá proporcionalmente en la UCUE. Esta Unidad sólo podrá hacer frente a tal reto realizando un refuerzo de sus recursos humanos y otorgándole un mayor apoyo institucional.

MEMORIA 1994

INSTITUTO DE COOPERACION CON EL MUNDO ARABE



INTRODUCCION

Durante el año 94, el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe (ICMA) ha continuado desarrollando sus actividades de cooperación en los países árabes en la misma línea que ya se había iniciado en años anteriores, dando prioridad a los países del Magreb y al resto de los países árabes del ámbito mediterráneo.

La voluntad inicial de ir aumentando cuantitativamente la cooperación hispano-árabe se ha visto truncada por las restricciones presupuestarias a que se ha visto sometida toda la Administración española y también por las convulsiones que han afectado a algunos países árabes durante el año analizado y que ha impedido, en ocasiones, dar a la cooperación con ciertos países el impulso deseado.

En este sentido, conviene recordar la práctica congelación, por razones políticas, de las relaciones de cooperación con Libia; las dificultades para llevar a cabo los programas acordados con Argelia debido a la oleada terrorista que asola el país y que se ceba, particularmente, en las comunidades extranjeras; el largo proceso de formación de un nuevo Gobierno en Marruecos y las recientes dificultades aparecidas en las relaciones hispano-marroquíes, que han retrasado durante meses la celebración de una Comisión Mixta; el pésimo funcionamiento de la Administración palestina, que ha dificultado enormemente la cooperación con aquella región, y la larga espera que se prolonga aún para que los sirios contesten a la propuesta de celebrar una Comisión Mixta. Todos estos obstáculos han dificultado, lógicamente, el desarrollo de los proyectos de cooperación acordados, retardando el cumplimiento de los objetivos previstos.

A los obstáculos provenientes de los países receptores se ha sumado un importante recorte presupuestario y, lo que ha sido quizá la consecuencia más grave, el retraso en la creación de Oficinas Técnicas de Cooperación convenientemente dotadas, que permitan ordenar, ejecutar y controlar la cooperación en los principales países receptores de nuestra cooperación.

Las circunstancias aquí apuntadas han tenido también algunas consecuencias positivas por cuanto han obligado a abrir un proceso de reflexión sobre los objetivos y los medios empleados en la cooperación, poniendo de manifiesto la necesidad de

continuar una labor ya emprendida en años anteriores como es la de tratar de coordinar y utilizar los fondos de otras Instituciones públicas y privadas para así poder hacer frente a compromisos adquiridos con diversos países. Toda esta ingente tarea que durante el año en curso ha tenido una importancia, en términos cuantitativos, muy superior a la realizada con cargo al presupuesto manejado directamente por este ICMA, no aparece recogida en esta memoria que solo se refiere al presupuesto del Instituto.

Las excelentes perspectivas presupuestarias del año 95 permitirán dar un cambio radical a la situación y es de esperar que a lo largo del presente año sea posible relanzar la cooperación, superando, en lo posible, los problemas aparecidos.

En las páginas que siguen se hace un análisis pormenorizado de la cooperación con los diversos países árabes que, a pesar de las dificultades aquí apuntadas, no ha dejado de realizar algunos progresos tanto en lo que se refiere a la ordenación de las actividades como en la realización de algunos importantes proyectos, especialmente el PAIDAR en Marruecos y los múltiples proyectos llevados a cabo en los Territorios Ocupados.

Aunque no aparecen reflejados en esta parte de la Memoria, es de justicia, asimismo, aludir al importante esfuerzo realizado por el personal de este Instituto para animar y asesorar a las diversas Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) españolas para presentar proyectos en los países árabes. Fruto de esta labor, los porcentajes dedicados por la cooperación a través de ONGs a los países árabes han continuado el sustancial aumento que ya venían experimentando a lo largo de los años 92 y 93.

Durante el año 1994, y pese a las dificultades surgidas por los recortes presupuestarios, así como a la compleja situación política por la que atraviesan algunos países árabes, la cooperación española ha llevado a cabo la mayoría de los proyectos comprometidos; siendo por países los siguientes:

A R G E L I A

A pesar del esfuerzo hecho en 1993 para lanzar la cooperación con Argelia mediante la firma de un nuevo Convenio marco de Cooperación Científica, Técnica, Cultural y Educativa y la Reunión en Argel de la correspondiente Comisión Mixta, la cooperación científica y técnica hispano-argelina ha seguido manteniéndose en niveles muy bajos debido a la situación política por la que está atravesando aquel país. Se ha dedicado en 1994 a esta cooperación un total de 19.668.862,- pesetas;

de las que 1.238.065,-ptas. correspondían al presupuesto de 1993, en los sectores de la energía, seguridad e higiene en el trabajo, seguridad vial y agricultura.

En 1994 se ha procedido a la fabricación de los equipos necesarios para la optimización de la Central solar fotovoltaica instalada por la cooperación española en Matriouane, así como para la puesta en marcha de un programa de medida y seguimiento de 20 instalaciones fotovoltaicas argelinas ya operativas y la creación de un banco de ensayo de generadores fotovoltaicos. Dada la imposibilidad de desplazamiento a Argelia de técnicos españoles para la instalación de estos equipos, se formará en España a técnicos argelinos para su instalación. Igualmente, y para garantizar el desarrollo de este programa, dos técnicos del Centro de Desarrollo de Energías Renovables (CDER) argelino han realizado estancias de formación y prácticas en el Instituto de Energía Solar de Madrid. Otro técnico del CDER ha seguido un curso en el Instituto de Energías Renovables de Almería. Coste 1994: 14.193.423,-ptas. de las que 176.123,-ptas corresponden al presupuesto de 1993.

-Se ha proseguido durante 1994 la colaboración en materia de seguridad e higiene en el trabajo mediante el suministro de reactivos y repuestos para el laboratorio químico montado por la cooperación española en el Instituto de Higiene y Seguridad argelino, y se ha formado a un técnico del Organismo Profesional de Prevención en Edificación y Obras Públicas (OPREBATP) en técnicas de animación y comunicación. Coste 1994: 2.703.162,-ptas de las que 189.665,-ptas. corresponden al presupuesto de 1993.

- Se ha continuado el programa, iniciado el pasado año 1993, en colaboración hispano-argelina en materia de seguridad vial para la formación en España de técnicos argelinos. En 1994, tres técnicos han seguido el curso de profesores de educación vial, dos técnicos han seguido el curso de examinadores para el permiso de conducir y un técnico se ha formado en estadísticas. Coste 1994: 1.502.277,-ptas. de las que 827.277,-ptas. corresponden al Presupuesto de 1993.

- En el sector agrícola, un técnico argelino ha realizado una estancia de formación en producción de antígenos de brucelosis en el Laboratorio de Sanidad Animal de Santa Fé (Granada), y tres expertos argelinos han efectuado una visita a España para conocer la experiencia española en la cría del ganado caprino. Coste 1994: 364.000,-ptas.

- Se han concedido, a través de la cuenta de cooperación de nuestra Embajada en Argel, ayudas para desplazamientos a España de subditos argelinos para asistir a cursos, conferencias y congresos. Coste 1994: 906.000,-ptas.

MARRUECOS

Marruecos es el país magrebí prioritario de la cooperación científica y técnica española que se desarrolla en el marco del Convenio Hispano-Marroquí de cooperación científica y técnica de 1979 y su Protocolo de Aplicación de 1990 y de los compromisos recogidos en las Actas de la Comisión Mixta de 1991 y Comité de Evaluación de 1992. A pesar de la importancia de todo orden que Marruecos tiene para nuestro país, las asignaciones presupuestarias que se dedican a esta cooperación con Marruecos están muy lejos de las que dedican otros países de la UE que son incomparablemente superiores a las que aporta España. En 1994 se ha dedicado a esta cooperación 130.550.000,-ptas. en los sectores de ordenación territorial, energía, colectividades locales, subcultura y meteorología.

- Durante 1994 la empresa INYPSA, adjudicataria del proyecto, ha continuado los trabajos de elaboración del Plan de Acción Integrado para el Desarrollo y Acondicionamiento del RIF (PAIDAR), que tiene como finalidad establecer las posibilidades de desarrollo de esta zona de Marruecos de gran importancia para España. Coste 1994: 100.000.000,-ptas.

- Se ha continuado prestando asesoramiento y asistencia técnica, a través del Instituto de Diversificación y Ahorro de la Energía y Minas marroquí en los siguientes temas: preparación de una base de datos, trabajos sobre un modelo de previsión de demanda energética, uso racional de la energía en edificios públicos, transporte e industria y elaboración del Plan Energético marroquí. Coste 1994: 10.000.000,-ptas.

- En colaboración con la Junta de Andalucía, y cofinanciado por la misma, se ha continuado el programa de formación de funcionarios de las colectividades locales mediante la celebración de un encuentro de representantes municipales con sus homólogos marroquíes y un seminario sobre gestión de proyectos turísticos para veinte funcionarios de la administración local marroquí. Igualmente, se ha dotado al Centro de Formación Administrativa del Ministerio del Interior marroquí de material informático y pedagógico.

Coste 1994: 6.400.000,-ptas.

- A través del Instituto de Promoción del Corcho (IPROCOR) de la Junta de Extremadura se ha iniciado un programa de colaboración con la Dirección de Aguas, Bosques y Conservación del Suelo marroquí en materia de Subcultura. En 1994 se ha organizado en Marruecos un curso sobre la saca del corcho y su clasificación -dirigido a operarios marroquíes y unas jornadas técnicas dirigidas a técnicos marroquíes; y se ha instalado un laboratorio y archivo dedicados al estudio de la calidad del corcho. Coste 1994: 5.000.000.

- Se ha continuado la labor de apoyo y asesoramiento a la Dirección Nacional de Meteorología marroquí y cuatro de sus técnicos han recibido formación en el

Instituto Nacional de Meteorología. Coste 1994:371.286,-ptas.

- En 1994 se ha contribuido también a la financiación de un proyecto de técnicas de ensayo no destructivas del Programa de Asistencia Técnica en Africa denominado AFRA VI, que desarrolla el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA). Coste 1994: 4.450.000,-ptas.

- Se han concedido, a través de la Oficina Técnica de Cooperación en Rabat, ayudas para desplazamientos de súbditos marroquies a España para asistir a cursos, conferencias y congresos. Coste 1994: 4.628.714,-ptas.

MAURITANIA

La cooperación científica y técnica con Mauritania, que se desarrolla en el marco del Convenio Hispano-Mauritano de cooperación científica y técnica de 1990, se ha ido incrementando gradualmente desde 1987 hasta convertirse en el tercer país magrebi receptor de ayuda no reembolsable. En 1993 se reunió en Madrid la Comisión Hispano-Mauritana de cooperación científica y técnica, así como cultural y educativa, en la que se asumieron compromisos que no han podido ejecutarse en su totalidad debido a los recortes presupuestarios sufridos. En 1994 se ha dedicado a la cooperación hispano-mauritana 71.744.411,-ptas. (de las que 500.000,-ptas. corresponden al presupuesto de 1993) en los sectores sanitario, agrícola, hidráulico y de promoción femenina.

- Con la apertura en febrero de 1994 de la consulta de obstetricia, se han completado los servicios de la unidad de cuidados materno-infantiles que la cooperación española mantiene, desde diciembre de 1991, en la Policlínica de Nuakchott y que actualmente consta de consulta de pediatría, consulta de obstetricia, hospital infantil de día y apoyo al laboratorio de la Policlínica, atendido por un equipo español formado por seis personas (3 médicos, 1 ATS, 1 ATL, 1 logista). En esta Unidad se ha atendido en 1994 a 8.845 niños, han ingresado 297 niños, se han atendido 2.321 mujeres y se han realizado 8.194 análisis clínicos y 4.622 curas. Coste 1994: 53.106.928,-ptas.

- Durante 1994, y cofinanciado por el Ministerio de Asuntos Sociales, se ha seguido la labor de apoyo y ayuda, iniciada en 1993, a tres Centros de Recuperación Nutricional Infantil (CREN) y a tres Centros de Promoción Femenina (CPF) de Nuakchott. Los CREN funcionan como hospitales infantiles de día teniendo como objetivos principales la recuperación del estado de malnutrición de los niños y al educación sanitaria y nutricional a las madres; en los CPF se enseña a las mujeres corte, confección, diseño y teñido así como higiene y educación nutricional, al mismo tiempo que se acoge a sus hijos a los que se enseña a leer, jugar, etc. La ayuda ha consistido en el suministro de leche y azúcar y financiación para la ejecución de obras de infraestructura, adquisición de alimentos frescos, equipamiento, material fungible y gastos de funcionamiento, así como para el pago de primas al personal

mauritano que trabajó en ellos. Coste 1994: 4.273.467,pts

- La ejecución del proyecto de desarrollo del oasis de Sani, que -contempla acciones carácter agrícola, sanitario y de aplicación de energía solar a ejecutar a través del Instituto de Energía Solar de Madrid y la ONG catalana "MON-3", se ha visto bloqueada por parte mauritana durante 1994. En el caso de que no fuera posible desbloquear este proyecto se destinarán a otro los materiales agrícolas adquiridos. Coste 1994: 13.846.016,-ptas.

- Dentro del Programa de Conservación del Patrimonio Artístico-Cultural y de Desarrollo Socioeconómico de Walata, y para completar el proyecto de suministro de agua potable a la ciudad de Walata, se ha elaborado el proyecto técnico de adducción de agua cuya ejecución se financiará con los fondos de contrapartida generados por la ayuda alimentaria. 500.000,-ptas. correspondientes al presupuesto de 1993.

T U N E Z

El carácter de la cooperación con Túnez, es de una gran diversidad y de un volumen importante en cuanto a la inversión económica, que a lo largo de 1994 ha dado lugar a dificultades en la ejecución de los proyectos como consecuencia de los recortes presupuestarios en la Administración, a lo que hay que añadir, consecuencia también de lo anterior la escasez de recursos humanos, para desarrollar las actividades necesarias en el seguimiento y control del plan de cooperación. Así la Oficina Técnica de Cooperación que venía funcionando desde octubre de 1990, su coordinador general cesó a finales de diciembre de 1993, no obstante está prevista su incorporación a principios del 95 con lo que sin duda ello contribuirá a mejorar la situación. A lo largo de 1994 las acciones en los diversos proyectos y ayudas, han representado un costo de 150.476.648,-pesetas, que se pueden desglosar de la siguiente manera:

A.- Cooperación Científico Técnica:

1.- Restauración del Fuerte de Santiago de la Isla de Chicly, en la bahía de Túnez. Se trata de la rehabilitación de una fortificación que data de la época de la presencia española en Túnez, de un gran simbolismo, que además de la rehabilitación del fuerte y su uso como estación ornitológica va a suponer la preservación y consolidación del ecosistema de la isla, contribuyendo también en el desarrollo de los trabajos de restauración en la formación de técnicos, de los que Túnez está tan necesitado. A lo largo de 1994, se han podido iniciar las obras, una vez superadas las dificultades competenciales entre las diversas instituciones tunecinas implicadas en el proyecto, habiéndose logrado sobre el acuerdo inicial, un significativo incremento de la participación tunecina.

La inversión realizada en este proyecto ha sido de 76.007.300,-pesetas.

2.- Unidad piloto para el tratamiento de subproductos del olivar en Bougharara.

Es un proyecto de carácter experimental. La planta está concluida y tan solo pendiente de valorar por los expertos españoles, el buen funcionamiento de las instalaciones durante la campaña del olivo, en los primeros meses del 95, para su puesta a punto y entrega a las autoridades tunecinas. La inversión ha sido para 1994, de 2.000.000,- de pesetas.

3.-Apoyo a R E N F E.

Se ha continuado la cooperación en el ámbito ferroviario, entre la empresa estatal española R E N F E y su homónima tunecina, la SNCFT, que abarca principalmente, la rehabilitación y mantenimiento de material rodante, así como el estudio de viabilidad de la electrificación de las cercanías del Sur de Túnez, lo que ha representado una inversión de 20.000.000,- de pesetas.

4.-Ciudad de las Ciencias.

En la última Comisión Mixta Hispano-Tunecina de Cooperación Científica, Técnica y Cultural, celebrada en Túnez en abril de 1993, la parte tunecina presentó el Proyecto de la Ciudad de las Ciencias de Túnez solicitando financiación española para el desarrollo del pabellón "Vida sobre la Tierra y el Origen del Hombre". Dicho Proyecto se acogió favorablemente y a lo largo de 1994, está colaborando con la parte tunecina, el Museo Nacional de Ciencias Naturales del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, que ha consistido en la realización del guión de la exposición, la difusión del concurso museográfico en España, la participación en un Seminario Internacional sobre cultura científica en Túnez, y en la elaboración de un programa de formación de personal tunecino en el Museo Nacional.

TERRITORIOS OCUPADOS

Los Territorios Ocupados constituyen el primer centro de atención de la cooperación española en Oriente Medio.

España fue el primer país en organizar una reunión de una Comisión Mixta de Cooperación con las Autoridades palestinas, que tuvo lugar los días 30 de noviembre y 1 de diciembre de 1993 en Madrid. En el curso de dicha reunión se ofreció a la parte palestina un volumen de fondos para cooperación bilateral de en torno a los 1.500 millones de ptas. de los que 1.000 proceden del FAD y 310 se otorgarán a través de la UNRWA. A esta cifra hay que sumar otros 1.500 millones que nuestro país otorga a través de la Unión Europea.

En la Comisión Mixta se acordó desarrollar acciones de cooperación en los siguientes sectores: apoyo al proceso electoral; apoyo a la policía palestina y a las fuerzas de seguridad; cooperación financiera y económica; agricultura; asuntos sociales; educación; cultura; turismo; servicios urbanísticos, asesoramiento en gestión

municipal y apoyo integración ciudades palestinas en las redes del programa comunitaria MED-URBS (Ayuntamiento de Barcelona).

I.- Acciones realizadas.

El programa previsto por la Comisión Mixta para el año 1994 se ha visto dificultado tanto por la demora en la entrada en vigor del Acuerdo entre israelíes y palestinos como por las continuas solicitudes de ayuda de las Autoridades palestinas en sectores distintos a los acordados en la reunión de la Comisión Mixta que obligan a los responsables de este Instituto a reconsiderar y reorientar lo acordado en aquella reunión para asignar el presupuesto de este Instituto para el año en curso a fines más urgentes en los que hay un marcado interés político por parte palestina.

1. Apoyo a la policía palestina y a las fuerzas de seguridad. Este Instituto ha realizado diversas gestiones para atender esta solicitud, para ello se ha dispuesto de fondos procedentes del Ministerio del Interior, de Comercio y del propio ICMA.

Durante el año 1994, con fondos procedente del ICMA se han realizado las siguientes acciones:

* El ICMA ha enviado 20.500.000 ptas. para la adquisición de material de comunicaciones para la policía palestina.

* El Ministerio de Justicia e Interior ofreció dos cursos para la policía palestina (formación de 23 oficiales en materia de protección de personalidades y desactivación de explosivos), y el ICMA asumió los costes de transporte en avión de los 23 oficiales: 2.432.505 ptas.

* Transporte y embalaje 50 motocicletas "Guzzi" donadas por la Guardia Civil, cuyo coste ascendió a 3.572.560 ptas.

* Reparación y puesta a punto de 14 vehículos blindados procedentes de la Guardia Civil y la Policía Armada (4 Nissan Patrol, 8 furgonetas y 2 vehículos de turismo para transporte de personalidades). Coste: 10.446.000 ptas.

* El ICMA ha financiado el transporte hasta el puerto de Port Said (Egipto) de los 14 vehículos blindados del apartado anterior, de 50 SEAT TOLEDO procedentes de los fondos FAD y de diverso material antidisturbios donado por la policía nacional. El coste de este transporte ha sido de 4.645.000 ptas.

2. Apoyo al proceso electoral. Desde que el pasado año se firmara el Acuerdo de Washington entre israelíes y palestinos y se previera la necesidad de llevar a cabo procesos electorales a nivel municipal y parlamentario en los Territorios Ocupados, España ofreció su asistencia en este ámbito. A tal efecto, este ICMA se puso en contacto con la Dirección General de Policía Interior -Subdirección General de Procesos Electorales- del Ministerio del Interior que, desde el primer momento, ofreció una activa y generosa colaboración.

En febrero pasado, una misión de la Comisión de la UE, viajó a los Territorios Ocupados para realizar un estudio preliminar sobre esta cuestión. Formaba parte de esta misión, el Catedrático de Derecho Constitucional, experto en cuestiones electorales, Antonio Bar Cendón, enviado por este ICMA. El coste de las dietas y los viajes del Sr. Bar Cendón ha sido de 1.328.456 ptas.

Con posterioridad a esta misión inicial, el profesor Bar fue contratado directamente por la Comisión Europea para asesorar a los palestinos en la organización del proceso electoral, tarea que está realizando en estos momentos.

3. Educación.

* Durante el mes de noviembre de 1994 dos funcionarios palestinos han realizado un curso práctico sobre Protocolo en la Dirección General de Protocolo, Cancillería y Ordenes del Ministerio de Asuntos Exteriores. El ICMA ha pagado su transporte, estancias y dietas, con un coste total de 575.730 ptas.

* La Escuela Diplomática ha concedido tres becas para el curso de Estudios Internacionales y el ICMA financió los billetes aéreos de estos tres becarios, por un valor de 570.000 ptas.

4. Amueblamiento de una dependencia de la Administración palestina. Respondiendo a una solicitud urgente de las Autoridades palestinas este ICMA ha financiado el amueblamiento de una dependencia de la nueva Administración palestina por un importe de 15 millones de ptas.

5. Oficina Delegación General Palestina en España. El ICMA ha contribuido con una cantidad de 3.500.000 ptas. para los gastos de la Oficina de la Delegación Palestina.

6. Cuenta gastos de Cooperación. El ICMA ha enviado al Consulado General de España en Jerusalén 3.000.000 ptas. con destino a la cuenta de gastos de cooperación.

EGIPTO

1. Introducción;Comisiones Mixtas.

La cooperación científica y técnica con Egipto se enmarca en el Convenio de Cooperación Científica t Técnica firmado ad referéndum en El Cairo en 1991, publicado en el BOE en abril de 1993.

En abril de 1994 se reunió en El Cairo la Alta Comisión Mixta hispano-egipcia, presidida por ambos Ministros de Asuntos Exteriores. Ebn ella se discutieron y acordaron temas relativos a :

A) Cooperación económica y técnica:

- a) negociaciones para evitar la doble imposición,
- b) programa de ayuda alimentaria y creación de un Fondo de Contrapartida,
- c) medio ambiente,
- d) sector agrario,
- e) sector turístico.

B) Cooperación legal y asistencia consular.

C) Cooperación Científica, Educativa y Cultural:

- a) enseñanza superior,
- b) enseñanza de las lenguas árabe y española,
- c) restauración de monumentos, misiones arqueológicas, museología, y restauración y conservación de libros antiguos y manuscritos,
- d) organización de exposiciones en Egipto.

2. Proyectos y acciones de cooperación bilateral.

A) Taller-Escuela en la Península del Sinaí. En 1991, el Gobierno español donó 17 vehículos a Egipto, destinados a los desplazados de la crisis del Golfo. La explotación de nueve de ellos (autobuses marca Pegaso) correspondió a una empresa del Ministerio egipcio de Transportes situada en El Cairo; en sus locales se estableció en 1993 un taller-escuela de mantenimiento de este tipo de vehículos. El resto (cuatro camiones-cisterna, marca Pegaso y cuatro ambulancias Nissan) trabajan en la península del Sinaí en condiciones físicas muy duras, y su explotación corresponde a la Red Sea Ports Authority, también dependiente del Ministerio egipcio de Transportes. En 1994 se han suministrado los repuestos y herramientas necesarios para las reparaciones urgentes de estos ocho vehículos y, durante su periodo de asistencia técnica (cuatro meses), el mecánico cooperante ha establecido la lista de herramientas necesarias para equipar adecuadamente este segundo taller-escuela en Suez, así como un taller móvil para las reparaciones en el terreno. A la vista de la opinión positiva de la Embajada de España en El Cairo y del responsable egipcio del proyecto el trabajo del mecánico cooperante ha resultado muy útil, debido en particular al tipo de vehículos atendidos (ambulancias y camiones-cisterna que suministran agua potable de pozos situados en zonas montañosas de difícil acceso).

B) Proyectos financiados con el Fondo de Contrapartida.

En noviembre de 1993, la A.E.C.I. realizó un envío de ayuda alimentaria, por valor de 125 millones de pesetas, correspondiente a 800 Tm. de aceite de girasol refinado. Con los ingresos procedentes de su venta se ha constituido un Fondo de Contrapartida, cuyo importe asciende a unos 88 millones de pesetas. Con él se financiarán dos proyectos presentados por el Ministerio egipcio de Agricultura:

- Inseminación artificial y mejora de razas autóctonas de vacuno (financiación íntegra).
- Equipamiento de almazaras y formación técnica para producción de aceite de oliva de calidad (financiación de la primera fase).

C) Cooperación a través de ONGs.

En la convocatoria de IRPF 1994, se han concedido 70 millones de pesetas al proyecto de Construcción de un Centro para quemados y programa preventivo en Assiut.

JORDANIA

1- Introducción; Comisiones Mixtas.

Jordania constituye, junto con los Territorios Ocupados y Egipto, el principal país destinatario de la cooperación española en la zona, tanto por la importancia de nuestras relaciones bilaterales (Sus Majestades visitaron Jordania en noviembre) como por el papel crucial desempeñado por este país en el Proceso de Paz en Oriente Medio.

La cooperación bilateral hispano-jordana está regulada por el Acuerdo Marco de Cooperación Cultural, Científica y Técnica, firmado ad referendum en enero de 1993 y en vigor a partir de mayo de 1994; dicho Acuerdo recoge los términos del Convenio Cultural de 1971.

La primera reunión de la Comisión Mixta en el Acuerdo se celebró en julio de 1944 en Madrid, coincidiendo con una visita del Ministro jordano de Planificación. Esta circunstancia motivó la organización de reuniones adicionales, particularmente con ONGs españolas deseosas de incrementar sus actividades en Jordania. En la Comisión Mixta, la parte española acordó estudiar las posibles formas de cooperación de diversos proyectos presentados en los ámbitos siguientes:

- Agricultura y agroindustria: ordenación de una cuenca hidrográfica; repoblación forestal (en estudio para su financiación en 1995); asistencia técnica para agroindustria, reforma agraria y agricultura en zonas áridas. En materia de riego, la parte española presentó una invitación oficial para dos técnicos jordanos.

La cooperación en este campo, iniciada en 1993 con un proyecto de desarrollo rural, constituirá un capítulo importante de la cooperación en 1995.

- Turismo: la parte jordana presentó dos proyectos de restauración arqueológica de ordenación de su explotación turística, que España se mostró dispuesta a apoyar. No obstante, unos meses después la parte jordana solicitó que fuesen sustituidos por la restauración con fines turísticos del alcazar omeya de la ciudadela de Ammán, cuyo proyecto ha sido elaborado por el Profesor Antonio Almagro, del CSIC.

- Asuntos Sociales: formación de terapeutas para el tratamiento de disminuidos físicos y asistencia a ciegos. La cooperación en este ámbito se ejecutará mediante la aportación de recursos públicos, así como a través de la ayuda de la ONCE, con cuyo Director de Relaciones Exteriores se entrevistó el Ministro jordano de Planificación.

- Cooperación cultural: se trata de uno de los principales capítulos de la cooperación hispano-jordana, cuyas acciones se recogen en un amplio programa ejecutivo.

2.- Proyectos y acciones de cooperación bilateral.

A. Respondiendo a la invitación presentada en la Comisión Mixta, visitaron España en septiembre dos técnicos de riego de la Administración agraria jordana. Su estancia incluyó: Centro Nacional de Tecnología de Regadíos (Escuela Central de Capacitación Agraria del MAPA); visitas a zonas puestas en riego por la Administración (Guadalajara y Córdoba);

visita a una empresa pública especializada; reuniones con Comunidades de Regantes. Contaron con la asistencia técnica de expertos del MAPA y el apoyo técnico y logístico del ICMA, que financió los gastos de viaje

B. Restauración del Alcazar Omeya de la ciudadela de Amman. España ha desarrollado, "desde hace veinte años y de forma pionera, tareas de investigación y restauración de este lugar, por lo que no debería perder la oportunidad de participar en la fase de puesta en valor y difusión que ha de ser de la más amplia difusión social" (Prof. Almagro), debido al elevado número potencial de visitantes. La actuación comprende la consolidación de las estructuras hoy visibles, especialmente la restauración del gran vestíbulo. En la salas laterales se incluiría una presentación didáctica a base de paneles explicativos, maquetas y reconstrucciones del palacio mediante imágenes de realidad virtual.

El coste total del proyecto asciende a 80 millones de pesetas, que según el Prof. Almagro conviene fraccionar en tres anualidades, tanto por motivos presupuestarios como para poder aprovechar la experiencia que se vaya adquiriendo al avanzar los trabajos. Así pues, en 1994 se ha destinado a este proyecto una primera subvención de 35 millones de pesetas.

C. Cooperación a través de ONGs.

En la convocatoria IRPF 1994, se ha concedido una subvención de 75 millones de pesetas a un proyecto de Desarrollo del ecoturismo y de la comunidad de Wadi Ram.

3.- Cooperación multilateral.

Del 24 al 28 de noviembre visitaron Madrid cuatro periodistas jordanos, en el marco de una visita a las capitales europeas organizada por la Delegación de la UE en Amman. La Oficina de Información Diplomática preparó su programa de visitas, durante las cuales estuvieron acompañados por representantes de la OID y del ICMA, a quién correspondió la organización y financiación de su estancia en Madrid.

S I R I A

1. Introducción.

Con anterioridad al año 1993, la cooperación con Siria correspondía exclusivamente a los ámbitos cultural y educativo y no reflejaba el interés que esc

país tiene para España, tanto por su dimensión mediterránea como por el papel que desempeña en el Proceso de Paz en Oriente Medio. Con el fin de relanzar y actualizar la cooperación bilateral, se envió un proyecto de Acuerdo Marco de Cooperación Cultural, Científica y Técnica, cuya negociación se está ultimando, que sustituirá al Convenio de Cooperación Cultural de 1971 y se ha propuesto la reunión de la Comisión Mixta en los primeros meses de 1995.

2. Proyecto de cooperación bilateral.

En 1993, Siria presentó a la cooperación española una propuesta de financiación para dos proyectos cuyos estudios previos habían sido realizados por sendas empresas españolas. Por varias razones (principalmente, ámbito de cooperación prioritario y ejecución del proyecto por parte de la empresa española autora del estudio, a petición de la Administración agraria siria), se seleccionó el de una explotación piloto de puesta en riego en Aleppo.

Numerosas zonas agrícolas sirias disponen de buenos recursos naturales en cuanto a suelo y clima, salvo en lo que a la pluviometría se refiere, siendo el agua el factor limitante (recurso escaso, mal repartido a lo largo del año y utilizado con muy poca eficiencia por los agricultores). El proyecto consiste en instalar y poner en funcionamiento tres sistemas de riego en una explotación piloto de 64,7 hectáreas, con el fin de estudiar los consumos de agua en condiciones reales de cultivo. Dicha explotación constituye la primera fase de un ambicioso proyecto del Ministerio sirio de Agricultura, que ya dispone de los estudios previos para la puesta en riego o racionalización del ya existente en 40.000 hectáreas.

Además del estudio de los sistemas de riego que permitan ahorros de agua máximos y de la propia mejora de la producción agraria, el proyecto incluye también la formación práctica de los agricultores en el manejo de este equipamiento y constituye un buen campo de demostración de la tecnología y material de riego españoles, tanto ante la Administración agraria y los técnicos sirios como ante los posibles demandantes (agricultores, cooperativas, empresas agro-industriales). La inauguración oficial de la explotación-piloto, a la que asistió el Ministro sirio de Agricultura y un representante del ICMA, tuvo lugar en septiembre.

El coste total del proyecto ascendió a 24,3 millones de pesetas, que se repartieron entre los ejercicios de 1993 y 1994, en el que se ha financiado 8,3 millones.

LIBANO

Nuestra cooperación bilateral científico-técnica se inició en 1993 con una pequeña acción de apoyo a la reconstrucción del país (medio ambiente), consistente en el envío de palmeras canarias para la restauración de bordes de carreteras y zonas ajardinadas. No obstante, al no informar debidamente el organismo beneficiario (Ministerio libanés de Medio Ambiente) sobre el resultado de las plantaciones, no

se ha juzgado oportuno realizar un segundo envío previsto para 1994.

Por otra parte, se está negociando el texto del Acuerdo Marco de Cooperación Cultural, Científica y Técnica que regule y refuerce nuestra cooperación con el Líbano, con el fin de capitalizar el esfuerzo que supuso la presencia española durante la guerra (se mantuvo la Embajada abierta).

COOPERACION MULTILATERAL

A. UNION EUROPEA.

La Subdirección General del ICMA encabeza la delegación española en el Comité MED, grupo técnico de la Comisión al que ésta presenta las propuestas de proyectos enmarcados en los Protocolos financieros y técnicos establecidos por la UE con cada país (actualmente los cuartos, vigentes hasta 1996, como de programas de ajuste estructural a los que se han destinado 300 Mecus (prácticamente ya agotados) y de programas horizontales destinados a fomentar la cooperación descentralizada (programas MED-Urbs para Administraciones locales, MED-Campus para Universidades, MED-Media para medios de comunicación y MED-Invest para fomentar la asociación entre empresas).

En relación con los Protocolos financieros y técnicos, cabe indicar dos hechos: el IV Protocolo con Siria no entró en vigor hasta marzo de 1994, debido al retraso en su ratificación por el Parlamento Europeo. En segundo lugar, debido a la situación política de los Territorios Palestinos Ocupados, sus proyectos se financian con una línea presupuestaria específica o, para determinados proyectos, con la línea presupuestaria horizontal correspondiente.

La participación española en los programas horizontales ha sido bastante activa: organismos españoles figuran en siete redes de las 34 seleccionadas para 1994-95 en el programa MED-Media; siete redes de MED-Campus (de 103 seleccionadas para 1994-95) están lideradas por Universidades españolas; en cuanto al programa MED-Urbs, Valencia y Barcelona son ciudades responsables de sendas redes, habiendo realizado esta última los estudios sobre eliminación de residuos sólidos en Al Mina-Tripoli (Líbano). Los resultados no son tan positivos en lo que se refiere a la ejecución de proyectos y estudios por parte de empresas españolas. Por una parte, muchas de éstas siguen limitando su interés al Magreb y, por otra, los servicios de la Comisión siguen eligiendo empresas inglesas, alemanas, belgas etc.; que ya tienen buena experiencia en los países del Mashrek, debido a la propia cooperación bilateral de sus países. En este sentido, tanto esta Subdirección General del ICMA como el Ministerio de Comercio (Política Comercial y Oficina del ICEX en Bruselas) han realizado un esfuerzo considerable para informar a las empresas interesadas sobre los proyectos aprobados en el Comité MED.

Durante 1994, el Comité MED ha aprobado la financiación para 1994-95 de tres

programas horizontales: MED-Urbs, Campus y Media, así como proyectos de cooperación por los importes que se resumen a continuación:

País	Importe total (Mecus)	Contribución española 8,75%(Mecus)	Principales sectores
TT.OO.	64,5	5,64	Policia, enseñanza, vivienda.
Jordania	33,9	2,96	Ajuste estructural; enseñanza.
Siria	17,5	1,53	Electricidad, banca
Egipto	56,9	4,98	Privatización: sanidad
Marruecos	79,4	6,94	Desarrollo rural
Túnez	13,0	1,13	Desarrollo rural: mejora calidad.
Total	265,2	23,2 (unos 3.758,4 millones pts)	

B. GRUPOS MULTILATERALES PROCESO DE PAZ EN ORIENTE MEDIO

Proceso de Paz en O.M, iniciado en la Conferencia de Madrid (octubre de 1991), estableció un marco de apoyo a las negociaciones bilaterales, con el fin de propiciar un clima de cooperación regional favorable al progreso de éstas. Dicho marco se materializó en cinco Grupos de Trabajo, en los que Siria y Libano no participan por el momento:

- * Desarrollo Económico Regional (DER), presidido por la UE;
- * Agua, presidido por los EE.UU.;
- * Medio Ambiente, presidido por Japón;
- * Refugiados, presidido por Canadá;
- + Seguridad y desarme, presidido de forma rotatoria por los EE.UU. y Rusia.

Debido al contenido de sus trabajos, la SG del ICMA participa activamente en los tres primeros Grupos, especialmente en el Grupo DER, en el que España ha asumido el papel, junto con la Comisión Europea, de coordinador del sector Agricultura. En este marco, y como foro de discusión de ámbitos de cooperación regional, España organizó en el mes de marzo, con el apoyo del Ayuntamiento de Córdoba, un Seminario sobre Desarrollo Agrícola Regional en Oriente Medio, en el que se discutieron los posibles ámbitos de cooperación entre los países de O.M. que permitan superar los obstáculos al desarrollo de sus agriculturas y solucionar problemas comunes a todos ellos. Una de las conclusiones fue, por otra parte, la necesidad de apoyo institucional a los TT.OO, con el fin de posibilitar su participación en la cooperación regional. Asimismo, el ICMA financió (unos 15 millones de pts) y distribuyó a todos los participantes en el Grupo DER un estudio sobre Desarrollo Agrario en O.M. en un Contexto Regional, que propone varios ámbitos de cooperación.

COOPERACION CULTURAL

a) Objetivos

La Unidad de Cooperación Cultural ha desarrollado, fundamentalmente, programas y acciones tendentes al cumplimiento de los compromisos adquiridos en el marco de las Comisiones mixtas con países árabes, en el ámbito de la difusión de la cultura árabe en nuestro país y de la cultura hispánica en el mundo árabe.

Las líneas básicas se han establecido en los apartados siguientes:

1. Salvaguarda del Patrimonio Cultural.
2. Reuniones Científicas.
3. Exposiciones.
4. Difusión del Español.
5. Acciones culturales.
6. Conferencias.
7. Programas de investigación.
8. Otros programas.

b) Organización y recursos humanos.

La Unidad cuenta con el personal funcionario y contratado siguiente:

- * Consejera Técnica, nivel 28
- * Titulada Superior.Laboral Eventual.
- * Titulado Superior.Laboral fijo.
- * Jefe de Sección, nivel 22.
- * Auxiliar Administrativo.Laboral Eventual.

c) Recursos financieros empleados en 1994.

Crédito presupuestario inicial	76.400.000,-
Reducción presupuestaria	21.941.809,-
Gastos realizados	54.458.191,-

1. PROGRAMAS DE CONSERVACION Y RESTAURACION DEL PATROMONIO CULTURAL.

MARRUECOS.

1.1. Biblioteca Nacional y Archivos de Rabat.

1.2. Laboratorio de microfilmación y restauración de manuscritos.

Curso de formación de técnicos marroquíes en conservación y restauración del patrimonio documental, impartido en Rabat (26 de julio), por expertos del Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales y de la Dirección de Archivos Estatales del Ministerio de -- Cultura. El curso se desarrolló en la sede de los laboratorios instalados por la AECI/ICMA.

Aportación del ICMA..... 1.467.640,-

2. REUNIONES CIENTÍFICAS.

2.1. Congreso Internacional "Córdoba, encrucijada de culturas", organizado por el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Manchester, tuvo lugar en esta ciudad durante los días 14 al 16 de abril.

Aportación del ICMA 345.750,-

2.2 ACALAPI (Aportaciones de la civilización árabe a Iberoamérica, a través de la península Ibérica).

Reunión de expertos del Proyecto, patrocinado por la UNESCO y con la cofinanciación del ICMA. Granada, 25-27 de marzo.

Aportación del ICMA 3.716.725,-

2.3. III Congreso Internacional sobre "Ibn Arabi", Murcia 3-5 de noviembre. Promovido por la Dirección General de Cultura de la Región de Murcia, contó con la participación de expertos de todo el mundo sobre la figura del místico andalusí.

Aportación del ICMA 350.000,-

2.4. Congreso Internacional "La frontera oriental nazarí", con la colaboración de diversas universidades e instituciones españolas, tuvo lugar en Lorca (22-24 noviembre).

Aportación del ICMA 274.500,-

2.5. Seminario sobre "Agricultura en Oriente Medio", con la participación de especialistas del Mundo Árabe y Mediterráneo. Se celebró en Córdoba, durante los días 3-4 de marzo.

Aportación del ICMA 1.700.000,-

2.6. III Seminario Hispano-Árabe de Toledo: "¿Un espacio común en el siglo XXI?".

Celebrado en Toledo, y organizado por el Movimiento para la Paz, el Desarme y la Libertad, con la colaboración de la Comisión Europea, la Liga de los Estados Árabes y el Ayuntamiento de la ciudad (23-24 octubre).

Aportación del ICMA 2.000.000,-

2.7. Encuentro Euro-Árabe de Almuñecar: "El turismo como factor de Desarrollo en el Mediterráneo".

Aportación del ICMA 2.000.000,-

2.8. Seminario de Estudios Árabes en la Academia del Sur, de Argentina.

Aportación del ICMA 189.970,-

2.9. Congreso Internacional sobre Matemáticas árabes. Celebrado en Túnez con la participación de especialistas españoles.

Aportación del ICMA 112.000,-

2.10. Jornadas sobre Bibliotecas y Centros de Documentación Árabes (Murcia).

Aportación del ICMA 270.000,-

Total Reuniones Científicas 10.951.945,-

3.EXPOSICIONES.

3.1. Al-Andalus: el Islam en España.

3.2. El Legado Científico Andaluzí. Exposición organizada en colaboración con el Ministerio de Cultura.

Durante el año 1994 estas dos exposiciones han sido exhibidas en los Institutos Cervantes de Marruecos (Casablanca, Fez, Rabat, Tanger y Tetuan) y Túnez capital y Susa).

Aportación del ICMA	1.619.905,-
Total Exposiciones	1.619.905,-

4. DIFUSION DEL ESPAÑOL Y DE LA CULTURA HISPANICA.

4.1. "Viaje al Español".

Curso audiovisual para la enseñanza del Español, que comercializa RTVE, cuyos derechos de emisión y materiales gestionó el ICMA para su difusión por la TV egipcia.

Aportación del ICMA	1.035.000,-
---------------------------	-------------

4.2. Apoyo didáctico y metodológico para la enseñanza del Español en Departamentos Universitarios y Liceos.

Envío de material bibliográfico y audiovisual para la enseñanza del Español en Liceos y Universidades del Mundo Árabe y apoyo al desarrollo del hispanismo egipcio.

Aportación del ICMA	7.774.329,-
---------------------------	-------------

4.3. Dotación de nuevos lectorados en Marruecos (Tanger y Agadir), Egipto (Universidad de El Cairo), Siria (Universidad de Alepo).

Aportación del ICMA	3.965.670,-
---------------------------	-------------

4.4. Dotación para el programa de implantación del Español en los centros de primera y segunda enseñanza egipcios.

Aportación del ICMA	1.800.000,-
---------------------------	-------------

4.5. Programa de formación en lengua española para agregados de la Escuela Diplomática egipcia

Aportación del ICMA	480.000,-
---------------------------	-----------

4.6. Programa de formación en lengua española para funcionarios marroquies.

Aportación del ICMA	2.000.000,-
---------------------------	-------------

Total Difusión del Español	17.054.999,-
----------------------------------	--------------

5.ACCIONES CULTURALES

Durante el año 1994, se ha patrocinado la actuación de grupos artísticos españoles en los más importantes Festivales del Mundo Árabe.

E G I P T O

Festival de Música Árabe de El Cairo.

Grupo CALAMUS de música andalusí, en colaboración con el Ministerio de Cultura y la Embajada de España 250.000,-
 VI Festival Internacional de Teatro Experimental de El Cairo.Actuación del Grupo "La Pajarita de Papel" 544.151,-
 Actuación del Ballet Clásico de Madrid en el Teatro de la Ópera de El Cairo..... 560.000,-

T U N E Z

Festival Internacional de Cartago(agosto).Actuación del Ballet de Cristina Hoyos 1.500.000,-

MARRUECOS

Programa conjunto de difusión cultural, en colaboración con el Instituto Cervantes y la Consejería Cultural de la Embajada de España en Rabat.

El programa se ha desarrollado en la sede de los cinco institutos Cervantes de Marruecos, y ha llevado a cabo actividades de tipo artístico y cultural: música, cine, teatro, conferencias, seminarios y exposiciones. 10.000.000,-

Semana cultural española en Tanger y Tetuan.Actuación del Grupo de teatro Thiasos 250.000,-

Total programa de difusión cultural en Marruecos .10.250.000,-

JORDANIA

Semana Cultural española, en colaboración con la Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas 934.284,-

TERRITORIOS OCUPADOS

Participación en el Festival Internacional de Bir Zeit, en el que actuó el grupo folklórico CORYDAN de Badajoz..... 2.303.775,-

Total acción cultural 16.342.210,-

6.CONFERENCIAS

6.1.Conferencia del Sr. Mohamed Abdelkefi Zlitni en la presentación del libro " España de la dictadura a la democracia" en el Centro de Estudios Internacionales de Túnez.

Aportación del ICMA 48.250,-

7.PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN

7.1 Traducción asistida por ordenador(TAO).

En el marco del Convenio AECI-Universidad de Barcelona, el programa se desarrolla por tres grupos de investigación: Universidades de Túnez y Sfax- Universidad de Barcelona, Departamento de Estudios Árabes.

Programa ejecutivo para 1994 5.748.242,-

Total programas de investigación 5.748.242,-

8. OTROS PROGRAMAS

- Cofinanciación del cortometraje "Adios Naboeik", realizado por Meridión Films 700.000,-
- Cofinanciación con el Ministerio de Cultura de los gastos de estancia y traslados interiores a un equipo de la televisión tunecina para la realización de dos documentales sobre la vida artística y cultural en nuestro país.
- Aportación del ICMA 525.000,-
- Total otros programas 1.225.000,-
- TOTAL COOPERACION CULTURAL 54.458.191,-**

9. REUNIONES BILATERALES.

Preparación de los documentos de trabajo para las reuniones de las Comisiones Mixtas culturales y educativas:

- Hispano-Jordana(Madrid,julio).
- Reunión del Comité Hispano-Marroqui de seguimiento de los programas culturales (Madrid,junio).
- Reunión del Grupo de Trabajo Hispano-Marroqui,para la implantación de la lengua y cultura árabes a los hijos de inmigrantes marroquíes escolarizados en España(Avila,julio).

PROGRAMA DE BECAS Y AYUDAS I.C.M.A.

I.-OBJETIVOS.

El Programa General de Becas y Ayudas del ICMA,contribuye al desarrollo de los países adscritos a su competencia.Si bién mayoritariamente las becas del ICMA van dirigidas a ciudadanos árabes,existe también un programa de difusión en España de la lengua y cultura árabes para ciudadanos españoles.

El Programa de Becas del ICMA se puede desglosar en los siguientes apartados:

1) AYUDA AL DESARROLLO MEDIANTE BECAS DE FORMACIÓN EN ESPAÑA A CIUDADANOS DE PAISES ÁRABES.

Con este Programa, el ICMA se propone contribuir al desarrollo de los países árabes,mediante la concesión de las siguientes becas y ayudas de formación a ciudadanos árabes:

- Becas de Tercer ciclo,para cursar estudios Superiores de Doctorado o especialización de postgraduados en España,en Universidades españolas,Centros del Consejo Superior de Investigaciones Científicas o en Hospitales dependientes del Ministerio de Sanidad y Consumo.
- Becas de Pregrado,para cursar Licenciatura en Universidades Españolas.
- Ayudas de Investigación para licenciados o doctores árabes que deben desplazarse a España para recoger material relacionado con sus investigaciones.
- Ayudas de estudio para estudiantes de pregrado,doctorado o presentación de tesis doctorales.

2) BECAS Y AYUDAS DE ESTUDIO E INVESTIGACIÓN A CIUDADANOS ÁRABES Y DEPARTAMENTOS UNIVERSITARIOS ÁRABES Y CENTROS CULTURALES ESPAÑOLES EN PAISES ÁRABES, PARA ESTUDIOS E INVESTIGACIONES DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS.

El ICMA se propone con este programa el apoyo a la Instituciones docentes y de investigación que se dedican en el Mundo Árabe al estudio y enseñanza de la lengua y cultura españolas (Universidades, Centros Culturales españoles y Centros Oficiales de Segunda Enseñanza del Español en el Mundo Árabe). Para ello se establecen las siguientes acciones:

- Concesión de becas de un mes de duración, para la asistencia a cursos de verano de lengua y cultura españolas que se organicen en España. Los beneficiarios serán estudiantes de licenciatura en estudios hispánicos o estudiantes de lengua española en los Centros Culturales españoles en los Centros Culturales españoles en el Mundo Árabe.
- Concesión de becas de un mes de duración para profesores árabes de español en Centros Oficiales de Segunda Enseñanza para estudio de la didáctica del español.
- Concesión de ayudas de investigación de un mes de duración para licenciados e investigadores de Lengua y Cultura españolas e hispano-árabes.

3) BECAS Y AYUDAS DE ESTUDIO, VIAJE E INVESTIGACIÓN A CIUDADANOS ESPAÑOLES ESPECIALISTAS EN ESTUDIOS ÁRABES E ISLAMICOS, O RELACIONADOS CON EL MUNDO ÁRABE.

Con este Programa, el ICMA pretende contribuir a complementar la formación teórica que los licenciados españoles en estudios árabes e islámicos adquieren en la Universidad española, y también a investigadores de otras áreas de estudios relacionados siempre con el Mundo Árabe. Para ello, se establecen las siguientes acciones:

- Concesión de becas y ayudas de viaje para la asistencia a cursos de lengua árabe en Rabat, Tetuan, Túnez, El Cairo, Alejandría, Amman y Damasco.

Las becas están programadas para estudiantes de últimos años de licenciatura y licenciados y doctores de la Lengua y la Cultura árabe.

Las ayudas están programadas tanto para estudiantes de especialidad de lengua árabe, como para estudiantes de otras áreas a los que les es necesario tener conocimiento de la lengua árabe. Es una forma económica de ayudar a la formación de especialistas en temas árabes, hispano árabes o temas relacionados con estos, ya que al beneficiario se le da solo una ayuda para la asistencia al curso y el resto corre a cargo suyo.

- Concesión de ayudas de investigación en el Mundo Árabe para licenciados o doctores españoles que deban trasladarse a algún país árabe para la recogida de material bibliográfico o para la consulta de archivos en relación con sus investigaciones.

- Concesión de becas de investigación o perfeccionamiento de la lengua árabe, de un curso de duración, para la realización de investigaciones sobre temas árabes, hispano-árabes o islámicos.

II.- ORGANIZACION DE LA UNIDAD DE BECAS

La unidad de becas del ICMA, durante el año 1994, ha estado compuesta por una Jefe de Sección (Nivel, 24, con 37,5 horas), dos Jefes de Sección (Nivel 22, una con 40 horas y otra con 37,5 horas), una Jefe de Negociado (Nivel 18, con 37,5 horas, una Documentalista Laboral fija (con 37,5 horas, hasta el mes de noviembre inclusive), y un Auxiliar Laboral Eventual (con 37,5 horas, hasta el mes de julio inclusive). Ha colaborado en el trabajo de la Sección de Becas una Auxiliar (Nivel 17, con 37,5 horas), de la Sección de Cooperación Técnica y Científica. Se disponía de seis teléfonos directos, tres ordenadores con solo una impresora.

III.- GESTIÓN DEL PRESUPUESTO

El presupuesto de la Sección de Becas del ICMA ha sido de 387.525.490, pts; del que se ha ejecutado 376.102.490, pts. Ha quedado sin gastar 11.423.000, -ptas. El porcentaje de ejecución ha sido de un 97%. Este resto no ha sido gastado, por los siguientes motivos:

1º.- Estaba presupuestado con cargo al crédito de becas la concesión de 6 lectorados en pases árabes de enero a septiembre, por valor de 4.590.000, -pts; y 9 lectorados desde octubre a diciembre por valor de 2.295.000, -pts, lo que hacen un total de 6.885.000, -pesetas. De esta previsión solo se han gastado 2.380.000, -pts. Igualmente se había presupuestado 2.805.000, -pts, para la concesión de 33 mensualidades para estudios de restauración, según el Convenio Hispano-Marroquí. Este gasto no ha sido realizado; por tanto, ha quedado del Presupuesto sin el gasto de estas actividades, (7.310.000, -), 4.113.000, -pts.

2º.- Porque al cerrar un mandamiento, el dinero que quedaba, al tener que volver al crédito, y estando ya cerrado el plazo para la apertura de uno nuevo, dadas las fechas de finalización del ejercicio económico, no ha podido contraerse.

3º.- Al existir devoluciones de cheques correspondientes a los meses de noviembre y diciembre, devoluciones que se reintegran ya en el mes de enero y febrero, no ha sido posible hacer uso de este dinero, ya que el ejercicio económico de 1994 estaba cerrado.

IV. LABOR DE LA SECCION DE BECAS

1.- Se ha desarrollado conforme al siguiente calendario:

- Enero: Debido a los recortes presupuestarios, se prepara una solicitud de ampliación del crédito a la Oficina Prsupuestaria del Ministerio de Hacienda. Se revisan todos los expedientes de los becarios, solicitando a los que no han enviado el informe de asistencia a clase del primer trimestre.

66

- Febrero: Se prepara la publicación de la Convocatoria de Becas del Curso 94/95.
- Marzo: Se publica la Convocatoria del Curso 94/95 en el BOE el día 23 de marzo de 1994. Se solicita el segundo boletín de asistencia a clase.

Abril: El día 15 se cierra la convocatoria de becas y ayudas para españoles y el día 30 para las solicitudes para árabes. Se preparan los Índices de Gestión correspondientes al primer cuatrimestre.

Mayo-Agosto: Cerrada ya la Convocatoria de procede a la revisión de solicitudes, reuniéndose la Comisión Evaluadora y elaborando las propuestas de Resolución.

Junio: Se solicita el 3º boletín de asistencia.

Julio: Celebración del Curso de verano de Lengua y Cultura Españolas en colaboración con la Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas y la Universidad Complutense de Madrid. Se renuevan las becas de curso de los becarios de estudios de Doctorado.

Agosto: Del 22 de agosto al 8 de septiembre tiene lugar el Curso de Enseñanza de Español para Profesores Árabes.

Septiembre: Concesión de las becas de curso para árabes. Preparación de los Índices de Gestión correspondientes al segundo cuatrimestre.

Octubre: Inicio de las becas para el curso 94/95. El día 11 de este mes, cierre de la convocatoria de ayudas de estudio para árabes. Preparación de solicitudes de matrícula en Centros Oficiales y de los seguros médicos de los becarios.

Noviembre: Estudio y evaluación para la concesión de las ayudas de estudio para árabes.

Diciembre: Se solicita el 1º boletín de asistencia de los becarios correspondiente al curso 94/95.

Concesión de las ayudas de estudio para árabes.

Preparación de los Índices de Gestión correspondientes al tercer cuatrimestre. Preparación del Presupuesto de 1995.

2.- Reuniones celebradas de la Comisión Evaluadora y realización de las correspondientes Actas: 10

3.- Resoluciones realizadas: 33

4.- Solicitudes de Becas y Ayudas

Árabes: Solicitudes de becas y ayudas tramitadas.
nuevas: 1441.

Estas solicitudes se distribuyen de la siguiente forma:

Solicitudes de estudiantes árabes para becas de curso:

Marroquies: 449

Otros países: 243

Solicitudes de ayudas: 440

Españoles: Solicitudes de estudiantes para becas y ayudas: 309

Total1.441.

Estudio comparativo entre el año 1993 y año 1994

1993:1431

1994:1441

Ha habido en el año 1994 un aumento de un 0,70%

Concesiones de becas y ayudas: 936

Árabes:

Becas: 530

Ayudas: 320

Total : 850

Españoles

Becas: 132

Ayudas: 4 Ayudas de Convocatoria abierta

Total : 136

Estudio comparativo entre el año 1993 y 1994

1993: 837

1994: 986

En el año 1994 ha habido un aumento de un 17,8%.

5.- La Sección de Becas ha venido atendiendo al público, de nueve a catorce horas, de lunes a viernes, un promedio mensual de unas 100 visitas, además de la información suministrada telefónicamente.

6.- En cuanto a la información escrita,oficio o carta tipo,se calcula haber contestado unos 2.000 escritos.

V.- EVALUACION DE LA EJECUCIÓN DE CONVENIOS

1..Becas curso 94/95(año 1994);ARABES

A través de Convenios el ICMA concede 235 becas de curso.De estas 235 becas se han cubierto 222(94%).

A continuación se detalla por países el cumplimiento de los Convenios.

Argelia: 37 becas

33 cubiertas(89%)

Egipto: 35 becas

32 cubiertas(91%)

Jordania: 12 becas

11 cubiertas(92%)

Marruecos:115 becas

115 cubiertas(100%)

Mauritania:18 becas

17 cubiertas(94%)

Siria: 4 becas

4 cubiertas(100%)

Túnez: 14 becas

10 cubiertas(71%)

El programa de becas de curso para árabes se ha realizado en un 94%

2.- Becas verano 1994:ÁRABES

a) Curso de lengua mes de julio: 140 concedidas

126 cubiertas(90%)

b) Curso Didáctica mes de septiembre: 36 concedidas

32 cubiertas(89%)

c) Profesores egipcios de julio a septiembre: 5 concedidas

3 cubiertas(60%)

d) Ayudas de investigación: 35 concedidas

34 cubiertas(97%)

El programa de becas de verano para árabes se ha realizado en un 90%.

3.- Becas de curso 94/95 (año 1994):ESPAÑOLES

Concedidas: 24

Cubiertas: 20(83%)

4.- Verano españoles

Becas concedidas: 77

Becas cubiertas: 69(90%)

Ayudas concedidas: 30

cubiertas : 28(93%)

Ayudas investigación

concedidas: 16

cubiertas: 15(94%)

El Programa de becas para españoles,incluido curso y verano,se ha realizado en un 90%

VI.- AYUDAS SINGULARES DE CONVOCATORIA ABIERTA Y PERMANENTE.

Haciendo un estudio comparativo entre las becas cubiertas entre el año 1993 ,1994, el resultado es el siguiente:

1.- Becas curso árabes 1993: Se cumplió en un 94%

Becas curso árabes 1994: Se cumplió en un 94%

2.- Becas verano árabes 1993:Se cumplió en un 87%

Becas verano árabes 1994:Se cumplió en un 90%

3.- Becas curso españoles 1993:Se cumplió en un 83%

Becas curso españoles 1994:Se cumplió en un 83%

4.- Becas verano españoles 1993:Se cumplió en un 87%

Becas verano españoles 1994:Se cumplió en un 91%

IX.- Se adjunta el cuadro de la distribución de becas del ICMA por países y por la duración de las mismas. Año 1994.

Distribución de las Becas y Ayudas I.C.M.A. por países y duración de las mismas.- año 1994.

Pais	1 a 3	6 a 9	9 a 12	Ayudas	IMPORTE
				TOTAL-	TOTAL PTAS.
ARGELIA	45		61	19 125	- 68.751.960,-
EGIPTO	40		34	8 82	- 39.777.685,-
IRAQ			3	4 7	- 3.390.425,-
JORDANIA	7		18	4 29	- 18.576.618,-
LIBANO	4		12	8 24	- 13.543.352,-
LIBIA			1	1	- 1.083.423,-
MARRUECOS	52		120	245 417	-132.329.181,-
MAURITANIA			20	1 21	- 18.709.462,-
PALESTINA			22	14 36	- 22.145.267,-
SIRIA	5		11	8 24	- 10.637.702,-
SOMALIA			1	1	- 782.325,-

SUDAN		2	3	5	-	1.945.800,-

TÚNEZ	47	25	6	78	-	26.545.054,-

ESPAÑA	112	20	4	136	-	17.884.236,-
		Convoc.abierta				

TOTAL GENERAL	312	350	324	986	-	376.102.490,-

GESTIÓN ECONOMICA DURANTE EL AÑO 1994.

El Servicio de Asuntos Generales y Económicos del ICMA ,ha tramitado durante el año 1994 los expedientes de gasto correspondientes a la realización de proyectos de cooperación Científica,Técnica y Cultural,que responden a compromisos con los distintos países árabes para ayuda al desarrollo de los mismos.

La mayoría de los proyectos ejecutados responden al Programa de Cooperación Científica y Técnica con Marruecos,Túnez.Argelia,Jordania,Territorios Ocupados y Siria.El resto de los proyectos responden alPrograma de Cooperación Cultural,y que principalmente han tenido por objeto el pago de viajes(locomoción y dietas) de participantes en Reuniones,y congresos,que organizados por otras instituciones,han contado con la participación de ICMA.Asi mismo se han pagado conferencias dadas por distintas personalidades en cumplimiento de compromisos adquiridos con las Instituciones organizadoras del proyecto.

El desglose de los viajes,que con cargo a la cooperación española se han efectuado es el siguiente:

Se han gestionado por el Servicio Económico del ICMA,un total de peticiones de servicios(pasajes individuales,grupos,alojamientos,etc.) a través de la Agencia de Viajes adjudicataria del Concurso Público de Asistencia,Viajes Marsans,S.A.por un importe total de 7.771.041,-pesetas distribuidas entre los programas de cooperación científico-técnica y cooperación cultural,con mayor incidencia en esta última. asi mismo,se ha atendido peticiones de viaje con cargo a la Sección de Becas por importe de 2.994.842,- pesetas.El total de gastos por viajes del ICMA, tanto en el concepto 226.07,como en el 481,asciende a 10.765.883,-pesetas. En cuanto a los servicios solicitados y prestados por la Agencia Marsans,para pago de dietas de

personal con cargo al concepto 230, nos han facturado por un importe de 2.502.164,- pesetas. En total por gastos de viajes (locomoción y dietas) del ICMA en 1994 se ha satisfecho la cantidad de 13.268.047, pesetas. En cuanto a los gastos por proyectos de cooperación con los distintos países se desglosan como sigue:

Expedientes de gasto por países:

ARGELIA.....	87.182.757,-
Electrificación por energía solar (ATERSA).....	13.417.300,-
Suministro material laboratorio al Instit ^o de Higiene y Seguridad argelino.....	2.513.497,-
Cuenta de Cooperación.....	2.500.000,-
Becas y Ayudas	68.751.960,-
MARRUECOS.....	269.879.181,-
Proyecto PAIDAR	100.000.000,-
Subvención IPROCOR.....	5.000.000,-
Subvención I.D.A.E.....	10.000.000,-
Perfeccionamiento de funcionarios	2.000.000,-
Proyecto MEDELCO	6.400.000,-
Cta.Cooperación Proyectos.	10.000.000,-
AFRA VI.....	4.450.000,-
Becas y Ayudas	132.329.181,-
MAURITANIA.....	90.453.873,-
Univ.Politécnica,proyecto "Oasis de Sani"(Mauritania).	8.318.298,-
Subvención MON-3 proyecto "OASIS".....	5.545.718,-
Policlinica de Nuakhot,gts Asistencia Sanitaria 1994...	53.106.928,-
Gtos envío medicamentos a la Policlinica.....	536.000,-
Ayuda a los Centros de Nutrición Infantil y de Promoción femenina.....	4.237.467,-(Pagadas en 1994 139.347,- pesetas;el resto pendiente de desbloquear la Caja Pagadora Mauritana).
Becas y Ayudas	18.709.462,-

TUNEZ.....	135.975.596,-
O.T.C. Tunez Cta.cooperación.	7.000.000,-
Univ.Barna,proyecto T.A.O. ..	5.748.242,-
Subvención RENFE,ferrocarri-	
les tunecinos	20.000.000,-
Univ.Politécnica "Fuerte	
Chikly,subvención	76.007.300,-
Subvención Televisión Tunez.	675.000,-
Becas y Ayudas	26.545.054,-
TERRITORIOS OCUPADOS.....	90.259.746,-
Subvención adquisic.Motorolas	
Policia Palestina	20.500.000,-
Asistencia Técnica Proyecto	
agricola"Arcotech".....	14.918.324,-
Press Cargo, transporte motos	3.572.650,-
Subvención Representación	
OLP en Madrid	3.500.000,-
O.T.C.Jerusalem.Gtos cta coop	3.000.000,-
Subvención reparación vehicu-	
los donados a la Policia Pa-	
lestina en Madrid	10.446.000,-
Transporte de vehiculos	
(8 furgonetas y 2 turismos)..	4.545.000,-
Organización "PANORAMA".....	3.000.000,- Sin enviar por bloqueo
Asociación de Amistad-Pales-	del Cajero Pagador,al
tino-Española.....	2.200.000,- no haber justificado
	Jerusalem.
Importe gastos formación Oficiales	
Policia Palestina.....	2.432.505,-
Becas y Ayudas	22.145.267,-
E G I P T O	43.896.836,-
Asesoría Linguística 1994....	1.575.000,-
Cuenta de Cooperación.....	2.000.000,-
Subvención Grupo artistico...	544.151,-
Becas y Ayudas	39.777.685,-
S I R I A	18.937.702,-
2ªparte contrato URALITA.....	8.300.000,-
Becas y Ayudas	10.637.702,-

JORDANIA 54.576.618,-
 Gastos 1ª Comisión Mixta
 Hispano-Jordana..... 1.000.000,-
 Ministerio de Turismo y Anti-
 guedades Jordano.Subvencion.. 35.000.000,-
 Becas y Ayudas 18.576.618,-
 LIBIA 2.140.273,-
 Contrato por trabajos sobre LI-
 BIA a D.Juan Bautista Vilar.... 1.056.850,-
 Becas y Ayudas 1.083.423,-

DIFUSION DEL ESPAÑOL Y DE LA
 CULTURA HISPÁNICA.....14.574.999,-
 "Viaje al Español"R.T.V.E. 1.035.000,-
 Envío material bibliográfico y
 audiovisual a Departamentos de
 Español en Universidades Árabes 7.774.329,-
 Lectorados en Marruecos,Egipto
 y Siria 3.965.670,-
 Implantación del Español en
 los Centros de primera y se-
 gunda enseñanza egipcios..... 1.800.000,-

SEMINARIOS.....4.000.000,-
 III Seminario Hispano-Árabe
 de Toledo (M.P.D.L.)..... 2.000.000,-
 X Encuentro Euro-Árabe de Al-
 muñecar 2.000.000,-

BECAS A PAISES SIN PROYECTOS DE
 COOPERACION24.002.786,-
 IRAQ 3.390.425,-
 SOMALIA 782.325,-
 SUDAN 1.945.800,-
 ESPAÑA 17.884.236,-

RESUMEN

ARGELIA.....	18.430.797,-
MARRUECOS	137.850.000,-
MAURITANIA	71.744.411,-
TÚNEZ	109.430.542,-
TERRITORIOS OCUPADOS	68.114.479,-
EGIPTO	4.119.151,-
SIRIA	8.300.000,-
JORDANIA	36.000.000,-
LIBIA	1.056.850,-
DIFUSIÓN DEL ESPAÑOL	14.574.999,-
SEMINARIOS	4.000.000,-
TOTAL POR PROYECTOS	473.621.229,-

Importe del Presupuesto autorizado al ICMA en 1994: 501.421.000,-

Gastos efectuados con cargo al Presupuesto en 1994: 473.621.229,-

Remanente: **27.799.771,-**

El porcentaje de ejecución del Presupuesto del ICMA durante 1994 ha sido por lo tanto de un 94%.